



České vydání

Informace a oznámení

Ročník 63
8. dubna 2020

Obsah

EVROPSKÝ PARLAMENT

ZASEDÁNÍ 2018–2019

Dílčí zasedání od 2. do 5. července 2018

Zápis z tohoto zasedání byl zveřejněn v Úř. věst. C 201, 14.6.2019

PŘIJATÉ TEXTY

I Usnesení, doporučení a stanoviska

USNESENÍ

Evropský parlament

Úterý, 3. července 2018

2020/C 118/01	Usnesení Evropského parlamentu ze dne 3. července 2018 o úloze měst v institucionálním rámci Unie (2017/2037(INI))	2
2020/C 118/02	Usnesení Evropského parlamentu ze dne 3. července 2018 o trojrozměrném tisku jakožto výzvě v oblastech práv duševního vlastnictví a občanskoprávní odpovědnosti (2017/2007(INI))	10
2020/C 118/03	Usnesení Evropského parlamentu ze dne 3. července 2018 o porušování práv původních obyvatel ve světě, včetně zabírání půdy (2017/2206(INI))	15
2020/C 118/04	Usnesení Evropského parlamentu ze dne 3. července 2018 o diplomacii v oblasti klimatu (2017/2272(INI))	32

Středa, 4. července 2018

2020/C 118/05	Nelegislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 4. července 2018 k návrhu rozhodnutí Rady o uzavření komplexní a posílené dohody o partnerství mezi Evropskou unií a Evropským společenstvím pro atomovou energii a jejich členskými státy na jedné straně a Arménskou republikou na straně druhé, jménem Unie (12543/2017 – C8-0422/2017 – 2017/0238(NLE) – 2017/2269(INI))	43
---------------	---	----

2020/C 118/06	Nelegislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 4. července 2018 o návrhu rozhodnutí Rady o uzavření dohody o partnerství a spolupráci mezi Evropskou unií a jejími členskými státy na jedné straně a Iráckou republikou na straně druhé (10209/1/2012 – C8-0038/2018 – 2010/0310M(NLE))	49
2020/C 118/07	Usnesení Evropského parlamentu ze dne 4. července 2018 Směrem k vnější strategii EU proti sňatkům v raném věku a nuceným sňatkům – další kroky (2017/2275(INI))	57
2020/C 118/08	Usnesení Evropského parlamentu ze dne 4. července 2018 o definici malých a středních podniků (2018/2545(RSP))	65
2020/C 118/09	Usnesení Evropského parlamentu ze dne 4. července 2018 o doporučení Komise pro rozhodnutí Rady o zmocnění k zahájení jednání o dohodě mezi Evropskou unií a Jordánským hášimovským královstvím o výměně osobních údajů mezi Agenturou Evropské unie pro spolupráci v oblasti prosazování práva (Europol) a jordánskými orgány příslušnými pro boj proti závažné trestné činnosti a terorismu (COM(2017)0798 – 2018/2060(INI))	69
2020/C 118/10	Usnesení Evropského parlamentu ze dne 4. července 2018 o doporučení Komise pro rozhodnutí Rady o zmocnění k zahájení jednání o dohodě mezi Evropskou unií a Tureckou republikou o výměně osobních údajů mezi Agenturou Evropské unie pro spolupráci v oblasti prosazování práva (Europol) a tureckými orgány příslušnými pro boj proti závažné trestné činnosti a terorismu (COM(2017)0799 – 2018/2061(INI))	74
2020/C 118/11	Usnesení Evropského parlamentu ze dne 4. července 2018 o doporučení Komise pro rozhodnutí Rady o zmocnění k zahájení jednání o dohodě mezi Evropskou unií a Státem Izrael o výměně osobních údajů mezi Agenturou Evropské unie pro spolupráci v oblasti prosazování práva (Europol) a izraelskými orgány příslušnými pro boj proti závažné trestné činnosti a terorismu (COM(2017)0806 – 2018/2062(INI))	79
2020/C 118/12	Usnesení Evropského parlamentu ze dne 4. července 2018 o doporučení Komise pro rozhodnutí Rady o zmocnění k zahájení jednání o dohodě mezi Evropskou unií a Tuniskem o výměně osobních údajů mezi Agenturou Evropské unie pro spolupráci v oblasti prosazování práva (Europol) a tuniskými orgány příslušnými pro boj proti závažné trestné činnosti a terorismu (COM(2017)0807 – 2018/2063(INI))	84
2020/C 118/13	Usnesení Evropského parlamentu ze dne 4. července 2018 o doporučení Komise pro rozhodnutí Rady o zmocnění k zahájení jednání o dohodě mezi Evropskou unií a Marockým královstvím o výměně osobních údajů mezi Agenturou Evropské unie pro spolupráci v oblasti prosazování práva (Europol) a marockými orgány příslušnými pro boj proti závažné trestné činnosti a terorismu (COM(2017)0808 – 2018/2064(INI))	89
2020/C 118/14	Usnesení Evropského parlamentu ze dne 4. července 2018 o doporučení Komise pro rozhodnutí Rady o zmocnění k zahájení jednání o dohodě mezi Evropskou unií a Libanonskou republikou o výměně osobních údajů mezi Agenturou Evropské unie pro spolupráci v oblasti prosazování práva (Europol) a libanonskými orgány příslušnými pro boj proti závažné trestné činnosti a terorismu (COM(2017)0805 – 2018/2065(INI))	94

2020/C 118/15	Usnesení Evropského parlamentu ze dne 4. července 2018 o doporučení Komise pro rozhodnutí Rady o zmocnění k zahájení jednání o dohodě mezi Evropskou unií a Arabskou republikou Egypt o výměně osobních údajů mezi Agenturou Evropské unie pro spolupráci v oblasti prosazování práva (Europol) a egyptskými orgány příslušnými pro boj proti závažné trestné činnosti a terorismu (COM(2017)0809 – 2018/2066(INI))	99
2020/C 118/16	Usnesení Evropského parlamentu ze dne 4. července 2018 o doporučení Komise pro rozhodnutí Rady o zmocnění k zahájení jednání o dohodě mezi Evropskou unií a Alžírskou demokratickou a lidovou republikou o výměně osobních údajů mezi Agenturou Evropské unie pro spolupráci v oblasti prosazování práva (Europol) a alžírskými orgány příslušnými pro boj proti závažné trestné činnosti a terorismu (COM(2017)0811 – 2018/2067(INI))	104
 Čtvrtek, 5. července 2018		
2020/C 118/17	Usnesení Evropského parlamentu ze dne 5. července 2018 o politické krizi v Moldavsku po prohlášení voleb do funkce starosty Kišiněva za neplatné (2018/2783(RSP))	109
2020/C 118/18	Usnesení Evropského parlamentu ze dne 5. července 2018 o Somálsku (2018/2784(RSP))	113
2020/C 118/19	Usnesení Evropského parlamentu ze dne 5. července 2018 o Burundi (2018/2785(RSP))	119
2020/C 118/20	Usnesení Evropského parlamentu ze dne 5. července 2018 o migrační krizi a humanitární situaci ve Venezuele a na jejích pozemních hranicích s Kolumbií a Brazílií (2018/2770(RSP))	125
2020/C 118/21	Usnesení Evropského parlamentu ze dne 5. července 2018 o pokynech pro členské státy, jak předcházet kriminalizaci humanitární pomoci (2018/2769(RSP))	130
2020/C 118/22	Usnesení Evropského parlamentu ze dne 5. července 2018 o přiměřenosti ochrany poskytované štítem EU–USA na ochranu soukromí (2018/2645(RSP))	133
2020/C 118/23	Usnesení Evropského parlamentu ze dne 5. července 2018 o nepříznivém dopadu amerického zákona o podávání informací o zahraničních účtech pro daňové účely (FATCA) na občany EU, a zejména na tzv. „náhodné Američany“ (2018/2646(RSP))	141
2020/C 118/24	Usnesení Evropského parlamentu ze dne 5. července 2018 obsahující doporučení Komise o statutu sociálních a solidárních podniků (2016/2237(INL))	145

DOPORUČENÍ

Evropský parlament

Středa, 4. července 2018

2020/C 118/25	Doporučení Evropského parlamentu ze dne 4. července 2018 Radě, Komisi a místopředsedkyni Komise, vysoké představitele Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku k jednání o komplexní dohodě mezi EU a Ázerbájdžánem (2017/2056(INI))	158
---------------	--	-----

Čtvrtek, 5. července 2018

2020/C 118/26	Doporučení Evropského parlamentu ze dne 5. července 2018 Radě k 73. zasedání Valného shromáždění Organizace spojených národů (2018/2040(INI))	165
---------------	---	-----

III Přípravné akty

EVROPSKÝ PARLAMENT

Úterý, 3. července 2018

2020/C 118/27	Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 3. července 2018 k návrhu rozhodnutí Rady o uzavření, jménem Unie, Dohody o spolupráci mezi Evropskou unií a Agenturou pro bezpečnost letového provozu v Africe a na Madagaskaru (ASECNA) na vývoji družicové navigace a poskytování souvisejících služeb v oblasti působnosti ASECNA ve prospěch civilního letectví (11351/2017 – C8-0018/2018 – 2017/0104(NLE))	180
2020/C 118/28	Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 3. července 2018 k návrhu rozhodnutí Rady o prodloužení platnosti Dohody o vědeckotechnické spolupráci mezi Evropským společenstvím a vládou Spojených států amerických (08166/2018 – C8-0259/2018 – 2018/0067(NLE))	181
2020/C 118/29	Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 3. července 2018 o návrhu nařízení Rady, kterým se zřizuje evropský společný podnik pro vysoce výkonnou výpočetní techniku (COM(2018)0008 – C8-0037/2018 – 2018/0003(NLE))	182
2020/C 118/30	Usnesení Evropského parlamentu ze dne 3. července 2018 o návrhu rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady o uvolnění prostředků z Evropského fondu pro přizpůsobení se globalizaci (žádost Francie – EGF/2017/009 FR/ Air France) (COM(2018)0230 – C8-0161/2018 – 2018/2059(BUD))	208
2020/C 118/31	P8_TA(2018)0275 Program rozvoje evropského obranného průmyslu ***I Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 3. července 2018 o návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se zřizuje Program rozvoje evropského obranného průmyslu s cílem podpořit konkurenceschopnost a inovační kapacitu obranného průmyslu EU (COM(2017)0294 – C8-0180/2017 – 2017/0125(COD)) P8_TC1-COD(2017)0125 Postoj Evropského parlamentu přijatý v prvním čtení dne 3. července 2018 k přijetí nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2018/..., kterým se zřizuje Evropský program rozvoje obranného průmyslu s cílem podpořit konkurenceschopnost a inovační kapacitu obranného průmyslu Unie . . .	213

2020/C 118/32	P8_TA(2018)0276	
	Integrovaná zemědělská statistika ***I	
	Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 3. července 2018 o návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady o integrované zemědělské statistice a o zrušení nařízení (EU) č. 1166/2008 a (EU) č. 1337/2011 (COM(2016)0786 – C8-0514/2016 – 2016/0389(COD))	
	P8_TC1-COD(2016)0389	
	Postoj Evropského parlamentu přijatý v prvním čtení dne 3. července 2018 k přijetí nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2018/... o integrované statistice zemědělských podniků a o zrušení nařízení (EU) č. 1166/2008 a (EU) č. 1337/2011	215

2020/C 118/33	P8_TA(2018)0277	
	Povinnost informovat o investičních projektech do energetické infrastruktury: zrušení ***I	
	Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 3. července 2018 o návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady o zrušení nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 256/2014 o povinnosti informovat Komisi o investičních projektech do energetické infrastruktury v rámci Evropské unie (COM(2017)0769 – C8-0448/2017 – 2017/0347(COD))	
	P8_TC1-COD(2017)0347	
	Postoj Evropského parlamentu přijatý v prvním čtení dne 3. července 2018 k přijetí nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2018/... o zrušení nařízení (EU) č. 256/2014 o povinnosti informovat Komisi o investičních projektech do energetické infrastruktury v rámci Evropské unie	216

2020/C 118/34	Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 3. července 2018 o pozměněném návrhu nařízení Rady, kterým se mění nařízení (EU) č. 904/2010, pokud jde o opatření k posílení správní spolupráce v oblasti daně z přidané hodnoty (COM(2017)0706 – C8-0441/2017 – 2017/0248(CNS))	217
---------------	--	-----

Středa, 4. července 2018

2020/C 118/35	Pozměňovací návrhy přijaté Evropským parlamentem dne 4. července 2018 k návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se mění nařízení (EU) 2017/825 za účelem navýšení finančního krytí programu na podporu strukturálních reforem a přizpůsobení jeho obecného cíle (COM(2017)0825 – C8-0433/2017 – 2017/0334(COD))	237
---------------	--	-----

2020/C 118/36	Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 4. července 2018 k návrhu rozhodnutí Rady, kterým se mění Akt o volbě členů Evropského parlamentu ve všeobecných a přímých volbách, jenž je připojen k rozhodnutí Rady 76/787/ESUO, EHS, Euratom ze dne 20. září 1976 (09425/2018 – C8-0276/2018 – 2015/0907(APP))	246
---------------	---	-----

2020/C 118/37	Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 4. července 2018 k návrhu rozhodnutí Rady o uzavření Dohody o komplexním a posíleném partnerství mezi Evropskou unií a Evropským společenstvím pro atomovou energii a jejich členskými státy na jedné straně a Arménskou republikou na straně druhé jménem Unie (12543/2017 – C8-0422/2017 – 2017/0238(NLE))	247
---------------	---	-----

2020/C 118/38	Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 4. července 2018 k návrhu rozhodnutí Rady o uzavření Dohody o partnerství a spolupráci mezi Evropskou unií a jejími členskými státy na jedné straně a Iráckou republikou na straně druhé (10209/1/2012 – C8-0038/2018 – 2010/0310(NLE))	248
2020/C 118/39	Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 4. července 2018 k návrhu rozhodnutí Rady o uzavření Dohody ve formě výměny dopisů mezi Evropskou unií a Novým Zélandem podle článků XXIV: 6 a XXVIII Všeobecné dohody o clech a obchodu (GATT) 1994 o změnách koncesí v listině Chorvatské republiky v průběhu jejího přistoupení k Evropské unii (10670/2017 – C8-0121/2018 – 2017/0137(NLE))	249
2020/C 118/40	Pozměňovací návrhy přijaté Evropským parlamentem dne 4. července 2018 k návrhu rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady, kterým se mění článek 22 statutu Evropského systému centrálních bank a Evropské centrální banky (10850/2017 – ECB/2017/18 – C8-0228/2017 – 2017/0810(COD))	250
2020/C 118/41	Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 4. července 2018 o návrhu směrnice Rady, kterou se mění směrnice 1999/62/ES o výběru poplatků za užívání určitých pozemních komunikací těžkými nákladními vozidly, pokud jde o jistá ustanovení o zdanění vozidel (COM(2017)0276 – C8-0196/2017 – 2017/0115(CNS))	257
2020/C 118/42	Usnesení Evropského parlamentu ze dne 4. července 2018 o postoji Rady k návrhu opravného rozpočtu Evropské unie č. 2/2018 na rozpočtový rok 2018: zapsání přebytku z rozpočtového roku 2017 (09325/2018 – C8-0277/2018 – 2018/2057(BUD))	262
2020/C 118/43	Usnesení Evropského parlamentu ze dne 4. července 2018 o postoji Rady k návrhu opravného rozpočtu Evropské unie č. 3/2018 na rozpočtový rok 2018, oddíl III – Komise: prodloužení nástroje pro uprchlíky v Turecku (09713/2018 – C8-0302/2018 – 2018/2072(BUD))	264

Čtvrtek, 5. července 2018

2020/C 118/44	Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 5. července 2018 o návrhu prováděcího rozhodnutí Rady o zahájení automatizované výměny údajů o DNA v Chorvatsku (06986/2018 – C8-0164/2018 – 2018/0806(CNS))	266
2020/C 118/45	P8_TA(2018)0307 Evropský systém pro cestovní informace a povolení (ETIAS) ***I Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 5. července 2018 o návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se zřizuje evropský systém pro cestovní informace a povolení (ETIAS) a kterým se mění nařízení (EU) č. 515/2014, (EU) 2016/399 a (EU) 2016/1624 (COM(2016)0731 – C8-0466/2016 – 2016/0357A(COD)) P8_TC1-COD(2016)0357A Postoj Evropského parlamentu přijatý v prvním čtení dne 5. července 2018 k přijetí nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2018/..., kterým se zřizuje Evropský systém pro cestovní informace a povolení (ETIAS) a kterým se mění nařízení (EU) č. 1077/2011, (EU) č. 515/2014, (EU) 2016/399, (EU) 2016/1624 a (EU) 2017/2226	267

Evropský systém pro cestovní informace a povolení: úkoly Europolu ***I

Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 5. července 2018 o návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se mění nařízení (EU) 2016/794 za účelem zřízení evropského systému pro cestovní informace a povolení (ETIAS) (COM(2016)0731 – C8-0466/2016 – 2016/0357B(COD))

P8_TC1-COD(2016)0357B

Postoj Evropského parlamentu přijatý v prvním čtení dne 5. července 2018 k přijetí nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2018/..., kterým se mění nařízení (EU) 2016/794 za účelem zřízení Evropského systému pro cestovní informace a povolení (ETIAS) 269

Finanční pravidla pro souhrnný rozpočet Unie ***I

Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 5. července 2018 o návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se stanoví finanční pravidla pro souhrnný rozpočet Unie a kterým se mění nařízení (ES) č. 2012/2002, nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1296/2013, (EU) č. 1301/2013, (EU) č. 1303/2013, (EU) č. 1304/2013, (EU) č. 1305/2013, (EU) č. 1306/2013, (EU) č. 1307/2013, (EU) č. 1308/2013, (EU) č. 1309/2013, (EU) č. 1316/2013, (EU) č. 223/2014, (EU) č. 283/2014 a (EU) č. 652/2014 a rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 541/2014/EU (COM(2016)0605 – C8-0372/2016 – 2016/0282A(COD))

P8_TC1-COD(2016)0282A

Postoj Evropského parlamentu přijatý v prvním čtení dne 5. července 2018 k přijetí nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU, Euratom) 2018/..., kterým se stanoví finanční pravidla pro souhrnný rozpočet Unie, mění nařízení (EU) č. 1296/2013, (EU) č. 1301/2013, (EU) č. 1303/2013, (EU) č. 1304/2013, (EU) č. 1309/2013, (EU) č. 1316/2013, (EU) č. 223/2014 a (EU) č. 283/2014 a rozhodnutí č. 541/2014/EU a zrušuje nařízení (EU, Euratom) č. 966/2012 270

Evropská agentura pro provozní řízení rozsáhlých informačních systémů v prostoru svobody, bezpečnosti a práva***I

Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 5. července 2018 o návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady o Evropské agentuře pro provozní řízení rozsáhlých informačních systémů v prostoru svobody, bezpečnosti a práva a o změně nařízení (ES) č. 1987/2006 a rozhodnutí Rady 2007/533/SVV a zrušení nařízení (EU) č. 1077/2011 (COM(2017)0352 – C8-0216/2017 – 2017/0145(COD))

P8_TC1-COD(2017)0145

Postoj Evropského parlamentu přijatý v prvním čtení dne 5. července 2018 k přijetí nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2018/... o Agentuře Evropské unie pro provozní řízení rozsáhlých informačních systémů v prostoru svobody, bezpečnosti a práva (eu-LISA) a o změně nařízení (ES) č. 1987/2006 a rozhodnutí Rady 2007/533/SVV a zrušení nařízení (EU) č. 1077/2011 274

Usnesení Evropského parlamentu ze dne 5. července 2018 o mandátu pro třístranné rozhovory o návrhu rozpočtu na rozpočtový rok 2019 (2018/2024(BUD)) 275

Vysvětlivky k použitým symbolům

- * Postup konzultace
- *** Postup souhlasu
- ***I Řádný legislativní postup: první čtení
- ***II Řádný legislativní postup: druhé čtení
- ***III Řádný legislativní postup: třetí čtení

(Druh postupu závisí na právním základu navrženém v návrhu aktu)

Pozměňovací návrhy Parlamentu:

Nové části textu jsou označeny **tučně kurzivou**. Vypuštěné části textu jsou označeny buď symbolem ■ nebo přeškrtnuty. Nahrazení se vyznačují tak, že nový text se označí **tučně kurzivou** a nahrazený text se vymaže nebo přeškrtně.

EVROPSKÝ PARLAMENT

ZASEDÁNÍ 2018–2019

Dílčí zasedání od 2. do 5. července 2018

Zápis z tohoto zasedání byl zveřejněn v Úř. věst. C 201, 14.6.2019

PŘIJATÉ TEXTY

Úterý, 3. července 2018

I

(Usnesení, doporučení a stanoviska)

USNESENÍ

EVROPSKÝ PARLAMENT

P8_TA(2018)0273

Úloha měst v institucionálním rámci Unie

Usnesení Evropského parlamentu ze dne 3. července 2018 o úloze měst v institucionálním rámci Unie (2017/2037(INI))

(2020/C 118/01)

Evropský parlament,

- s ohledem na Smlouvu o Evropské unii, zejména na čl. 5 odst. 3, a s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,
- s ohledem na své usnesení ze dne 7. května 2009 o dopadu Lisabonské smlouvy na rozvoj institucionální rovnováhy Evropské unie ⁽¹⁾,
- s ohledem na sdělení Komise ze dne 19. května 2015 nazvané „Zlepšování právní úpravy k dosažení lepších výsledků – agenda EU“ (COM(2015)0215),
- s ohledem na Listinu základních práv Evropské unie ⁽²⁾, a zejména na článek 41 této listiny,
- s ohledem na přijetí Amsterodamského paktu, kterým se stanoví Městská agenda pro EU a který dne 30. května 2016 schválili ministři zemí EU odpovědní za městské záležitosti,
- s ohledem na své usnesení ze dne 9. září 2015 o městském rozměru politik EU ⁽³⁾,
- s ohledem na nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) č. 240/2014 ze dne 7. ledna 2014 o evropském kodexu chování pro partnerskou spolupráci v rámci evropských strukturálních a investičních fondů, ⁽⁴⁾
- s ohledem na sdělení Komise ze dne 18. července 2014 nazvané „Městská dimenze politik EU – hlavní rysy městské agendy EU“ (COM(2014)0490),
- s ohledem na prohlášení k městské agendě EU, které přijali ministři odpovědní za územní soudržnost a městské záležitosti dne 10. června 2015,

⁽¹⁾ Úř. věst. C 212 E, 5.8.2010, s. 82.

⁽²⁾ Úř. věst. C 326, 26.10.2012, s. 391.

⁽³⁾ Úř. věst. C 316, 22.9.2017, s. 124.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 74, 14.3.2014, s. 1.

Úterý, 3. července 2018

- s ohledem na své usnesení ze dne 16. února 2017 o zlepšení fungování Evropské unie využitím potenciálu Lisabonské smlouvy ⁽¹⁾,
 - s ohledem na své usnesení ze dne 16. února 2017 o možném vývoji a změnách současného institucionálního uspořádání Evropské unie ⁽²⁾,
 - s ohledem na závěry ze zasedání Rady ze dne 24. června 2016 na téma „Městská agenda pro EU“,
 - s ohledem na Lipskou chartu o udržitelných evropských městech, která byla schválena při příležitosti neformálního setkání ministrů k projednání otázky rozvoje měst a územní soudržnosti, jež proběhlo ve dnech 24. a 25. května 2007 v Lipsku,
 - s ohledem na novou městskou agendu přijatou na konferenci OSN o bydlení a udržitelném rozvoji měst (Habitat III), která se konala dne 20. října 2016 v Quitu v Ekvádoru,
 - s ohledem na zprávu Komise o stavu evropských měst za rok 2016,
 - s ohledem na své usnesení ze dne 12. prosince 2017 o zprávě o občanství EU pro rok 2017: Posílení práv občanů v Unii demokratické změny ⁽³⁾;
 - s ohledem na článek 52 jednacího řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro ústavní záležitosti a stanovisko Výboru pro regionální rozvoj (A8-0203/2018),
- A. vzhledem k tomu, že Maastrichtskou smlouvou byl zřízen Evropský výbor regionů, díky němuž bylo městům v rámci jejich zastoupení ve výboru umožněno podílet se na poradní úloze v rozhodovacím procesu EU;
- B. vzhledem k tomu, že Výbor regionů plní tuto úlohu tím, že provádí řadu činností zaměřených na podporu dialogu a aktivní účasti na rozhodovacím procesu EU;
- C. vzhledem k tomu, že Protokol č. 2 o používání zásad subsidiarity a proporcionality opravňuje Evropský výbor regionů k podání žaloby k Soudnímu dvoru EU ve věci legislativních aktů v případě, že zásada subsidiarity a proporcionality není dodržena u aktů k přijetí, u kterých Smlouva stanoví, že je nutné konzultovat Výbor; vzhledem k tomu, že města díky tomu disponují nástrojem, který lze využít k obraně jejich zájmů v Evropské unii;
- D. vzhledem k tomu, že je třeba jasně rozlišovat mezi zástupci měst uvedených ve Smlouvách, jako jsou členové Výboru regionů, a sdruženími, která zastupují zájmy měst;
- E. vzhledem k tomu, že většina obyvatel EU (více než 70 %) žije v městských oblastech;
- F. vzhledem k tomu, že proces deterritorializace moci, jenž je nedílně spjat s globalizací, se neobejde bez potřeby sítí evropských měst, ve kterých se vytvářejí zájmy občanů Unie a jejich dosahováno;
- G. vzhledem k tomu, že většina politik a právních předpisů EU je prováděna na místní a regionální úrovni, včetně městské úrovně, a že dnes pokrývají téměř všechny politické, hospodářské a sociální oblasti;

⁽¹⁾ Přijaté texty, P8_TA(2017)0049.

⁽²⁾ Přijaté texty, P8_TA(2017)0048.

⁽³⁾ Přijaté texty, P8_TA(2017)0487.

Úterý, 3. července 2018

- H. vzhledem k tomu, že institucionální struktura EU je založena na zásadě víceúrovňové správy věcí veřejných a subsidiarity;
- I. vzhledem k tomu, že Listina víceúrovňové správy v Evropě přijatá Výborem regionů poukazuje na úzkou souvislost mezi loajální spoluprací Evropské unie, členských států a regionálních a místních orgánů a rovnocennou legitimitou a odpovědností každé úrovně v rámci jejích pravomocí;
- J. vzhledem k tomu, že Výbor regionů zřídil síť pro sledování subsidiarity s cílem usnadnit výměnu informací mezi místními a regionálními orgány v Evropské unii a orgány a institucemi EU o dokumentech a legislativních návrzích Komise, které mají přímý dopad na regionální a místní orgány;
- K. vzhledem k tomu, že Evropský parlament ve výše uvedeném usnesení ze dne 12. prosince 2017 vyzval Komisi, aby podnítila místní orgány k tomu, aby jmenovaly poradce odpovědné za evropské záležitosti s cílem posílit občanství EU a uplatňování občanských práv, jelikož je to úroveň, která je občanům nejbližší;
- L. vzhledem k tomu, že Lipská charta o udržitelných evropských městech používá termín „evropská města“;
- M. vzhledem k tomu, že pakt starostů přispěl k rozvoji strategií zmírňování změny klimatu a přizpůsobování se této změně, ke zlepšení energetické účinnosti a k většímu využívání energie z obnovitelných zdrojů; vzhledem k tomu, že takové iniciativy ukazují, jak může spolupráce mezi městy a výměna osvědčených postupů přispět k dosažení politických cílů EU;
- N. vzhledem k tomu, že podle Lipské charty mají evropská města „cennou a nenahraditelnou hospodářskou, společenskou a kulturní hodnotu“ a měla by převzít odpovědnost za územní soudržnost, zatímco jedním z hlavních závěrů zprávy Komise o stavu evropských měst za rok 2016 je, že města mají zásadní úlohu pro dosažení cílů EU v oblastech hospodářství, sociálních věcí a životního prostředí; vzhledem k tomu, že městům by proto měla být v politice přiznána klíčová úloha;
- O. vzhledem k tomu, že Lipská charta uznává závazek odpovědných ministrů členských států podporovat vyvážené územní uspořádání založené na polycentrické struktuře evropských měst a uvádí, že by města měla nadále být hlavními centry rozvoje městských regionů a měla by nést odpovědnost za územní soudržnost;
- P. vzhledem k tomu, že Městská agenda pro EU (Amsterodamský pakt), která stvrzuje důsledné dodržování zásady subsidiarity a pravomocí podle Smluv EU, vytváří platformu pro spolupráci mezi členskými státy, regiony, městy, Komisí, Parlamentem, poradními orgány Unie a dalšími stranami zúčastněnými v partnerství s cílem neformálně přispívat k navrhování a revizi budoucích i stávajících právních předpisů EU;
- Q. vzhledem k tomu, že rozsah Městské agendy pro EU zahrnuje zejména pilíř týkající se zlepšování právní úpravy, jehož cílem je zaměřit se na účinnější a důslednější provádění politik, právních předpisů a právních nástrojů EU, aniž by byl zaměřen na zavádění nových právních předpisů;
- R. vzhledem k tomu, že Komise vyzývá místní orgány, aby v rámci balíčku pro zdokonalení tvorby právních předpisů provedly ad hoc posouzení územního dopadu budoucích legislativních návrhů;
- S. vzhledem k tomu, že Rada ve svých závěrech ze dne 24. června 2016 uvítala Amsterodamský pakt a vyzvala mimo jiné Komisi, členské státy, místní a regionální orgány a Evropský parlament, aby v této oblasti přijaly další opatření, a také vyzvala Parlament, aby při projednávání příslušných nových a stávajících právních předpisů EU, v návaznosti na poradenství generálních ředitelů odpovědných za záležitosti měst, zvažil zařazení výsledků a doporučení partnerství na pořad jednání příslušných výborů;

Úterý, 3. července 2018

- T. vzhledem k tomu, že uvedená Městská agenda pověřuje mj. Komisi, aby při navrhování či přezkumu příslušných právních předpisů, nástrojů a iniciativ EU a při spolupráci s městskými orgány a jejich zastupujícími organizacemi zvažila výsledky a doporučení partnerství, a to prostřednictvím různých dostupných konzultačních možností a zpětné vazby poskytované při vypracovávání nových politických a legislativních iniciativ a vyhodnocování stávajících strategií, politik a právních předpisů EU;
- U. vzhledem k tomu, že řešení nových globálních bezpečnostních problémů a výzev souvisejících s přistěhovalectvím, demografickým vývojem, nezaměstnaností mladých lidí, kvalitou veřejných služeb, přístupem k čisté a cenově dostupné energii, přírodními katastrofami a ochranou životního prostředí vyžaduje reakce na místní úrovni, a tedy pevnější závazek ze strany měst při navrhování a provádění politik EU;
- V. vzhledem k tomu, že hodnota evropských měst rovněž vyplývá ze skutečnosti, že se v nich nachází značná část společného evropského kulturního dědictví;
- W. vzhledem k tomu, že města představují úroveň politiky, která je pro občany nejsrozumitelnější, a proto mají velký potenciál coby místa, kde se občané mohou zapojit do konstruktivních diskusí, k čemuž Výbor regionů ve spolupráci s místními a regionálními partnery díky svým zkušenostem s organizací občanských dialogů poskytuje slibné možnosti;
- X. vzhledem k tomu, že s ohledem na požadavky politik Agendy pro udržitelný rozvoj 2030 a Pařížské dohody o změně klimatu zlepšila města svou schopnost rozvíjet inovativní politická řešení a nástroje v zájmu sociální, ekologické a hospodářské udržitelnosti a spravedlivého systému obchodování a za účelem jejich zavedení do praxe se v rámci EU i v mezinárodním měřítku slučovat nad rámec stávajících formátů;
- Y. vzhledem k tomu, že prohlášení „Městská agenda pro EU“, které přijali ministři EU odpovědní za územní soudržnost a městské záležitosti v červnu 2015, uznává důležitou úlohu Výboru regionů, sítě EUROCITIES a Rady evropských obcí a regionů (CEMR) při vyjadřování zájmů městských oblastí;
- Z. vzhledem k tomu, že města mohou nabízet příležitost k využití potenciálu evropského občanství a jeho posílení v rámci podpory aktivního občanství, vyjdeme-li z předpokladu, že města mohou zprostředkovatelské struktury mezi EU a občany vytvářet mnohem účinněji;
- AA. vzhledem k tomu, že účast měst na politikách EU přispívá ke zlepšení místní odpovědnosti za procesy EU, k lepší správě prostřednictvím participativnější evropské demokracie, ke zlepšení správní kapacity a kvality veřejných služeb v celé EU, a tím i k uplatňování práva na řádnou správu v souladu s čl. 41 Listiny základních práv Evropské unie;
- AB. vzhledem k tomu, že je zapotřebí zapojit místní a regionální orgány do procesu tvorby politik co nejdříve a posílit jejich úlohu coby klíčových aktérů při hodnocení územního dopadu;
- AC. vzhledem k tomu, že stávající způsoby účasti měst jsou nadále neuspokojivé z hlediska požadovaného dopadu na tvorbu a provádění politik a právních předpisů EU; dále vzhledem k tomu, že tento dopad bude větší, spojí-li se města do sítí založených na spřízněnosti v historické, zeměpisné, demografické, hospodářské, sociální a kulturní oblasti;
1. konstatuje, že zapojení měst, jimiž se rozumí města, velkoměsta a městské a metropolitní oblasti i malá a střední města, do rozhodovacího procesu EU je usnadněno jejich účastí ve Výboru regionů v konzultativní a poradní roli; domnívá se, že stávající institucionální uspořádání umožňuje podporu platform pro meziměstskou spolupráci a pro spolupráci mezi městy a jejich zastupujícími organizacemi a rozhodovacími orgány na vnitrostátní úrovni i na úrovni EU v souladu se zásadami loajální spolupráce, subsidiarity a proporcionality;

Úterý, 3. července 2018

2. poukazuje na to, že neexistuje žádná jednotná definice města, pokud jde o počet obyvatel, rozlohu, oblasti odpovědnosti nebo úroveň samosprávy, ale pouze z hlediska urbanizace a hustoty obyvatelstva, a proto každý členský stát může mít a má k tomuto pojmu jiný přístup;

3. všímá si toho, že EU postupně posiluje městský rozměr řady svých politik, o čemž svědčí například koncept „inteligentní města a obce“ (evropské inovační partnerství) a iniciativy, jako je iniciativa Společenství Urban I (URBAN I), URBAN II, udržitelný rozvoj měst (článek 7 EFRR⁽¹⁾), síť pro rozvoj měst, Městská inovativní opatření, Evropské hlavní město kultury, Evropské zelené město a Evropské hlavní město inovací, Pakt starostů a primátorů a městská agenda pro EU;

4. připomíná, že města hrají významnou úlohu při provádění určitých politik a nástrojů EU, např. v oblasti politiky soudržnosti a evropských strukturálních a investičních fondů; vyzývá proto města, aby spoluprací se všemi úrovněmi správy, soukromým sektorem a občanskou společností a v souladu se zásadou partnerství zajistila integrovaný přístup;

5. zdůrazňuje klíčovou úlohu, kterou města i všechny místní orgány sehrávají při přípravě, navrhování, financování a realizaci nejdůležitějších unijních politik, jako je boj proti změně klimatu, prostřednictvím procesu městského, hospodářského, sociálního a územního rozvoje, který městům umožňuje řešit nové výzvy a chopit se příležitostí v nadcházejícím období financování EU, a to v zájmu mobilizace zdrojů pro nejen inteligentní a udržitelná, ale i kreativní města budoucnosti; v této souvislosti rovněž zdůrazňuje význam celosvětových strategií a iniciativ, jako jsou cíle OSN v oblasti udržitelného rozvoje a Globální pakt starostů a primátorů;

6. zdůrazňuje, že vzhledem k tomu, že města prokázala svou schopnost účinně řídit integrovaná opatření pro udržitelný rozvoj, měla by dostat významnější úlohu při provádění všech příslušných politik;

7. zdůrazňuje, že města by mohla hrát významnou úlohu ve vnějších politikách Unie coby nástroj veřejné diplomacie, který může sbližovat lidi z různých zemí a řešit otázky, které se z různých důvodů nevyskytují v politických agendách na vysoké úrovni, a vyzývá proto k lepšímu financování příslušných podpůrných mechanismů Unie;

8. poukazuje však na to, že města někdy nemají vhodné nástroje a administrativní kapacitu na to, aby se účastnila výběrových řízení k získání evropského financování; vítá proto zřízení jednotného kontaktního místa pro města, jehož webové stránky a dokumenty budou dostupné ve všech úředních jazycích Unie; vyzývá k lepší koordinaci a integraci nástrojů a programů zaměřených na města do různých politik EU tím, že bude určen komisař, který v těchto věcech převezme politické vedení a bude těmto politikám udávat strategické směřování, a to v souladu s rostoucí pozorností, již se městským oblastem dostává v evropských politikách, a také s přihlédnutím k řadě rozdílů mezi evropskými místními orgány a jejich potenciálem; zdůrazňuje, že pokud jde o přístup k těmto nástrojům a programům, je důležité prosazovat vyváženější přístup k městům bez ohledu na jejich velikost, a to zejména rozvojem poradenských kapacit;

9. vítá městskou agendu pro EU jako nový model víceúrovňové správy založené na partnerství, který města zapojuje do přezkumu stávajících právních předpisů a do projednávání budoucí podoby politik; zdůrazňuje, že při praktické realizaci víceúrovňové správy stanovené akty EU je třeba zaujmout integrovaný a komplexní přístup v souladu se základními cíli politik EU; poukazuje na důležitou doplňkovou úlohu, kterou sehrává místně orientovaný přístup a přístup „zdola nahoru“, například v podobě komunitně vedeného místního rozvoje;

⁽¹⁾ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1301/2013 ze dne 17. prosince 2013 o Evropském fondu pro regionální rozvoj, o zvláštních ustanoveních týkajících se cíle Investice pro růst a zaměstnanost (Úř. věst. L 347, 20.12.2013, s. 289).

Úterý, 3. července 2018

10. žádá koordinaci, posílení a formalizaci městské agendy; domnívá se, že agenda by neměla zůstat dobrovolným procesem a že členské státy a Komise by měly převzít větší odpovědnost, měly by se zavázat, že důsledně přezkoumají doporučení, která dostanou, a případně je uvedou do praxe;

11. vyzývá partnerství působící v rámci městské agendy, aby bez prodlení přijala svá doporučení a akční plány; dále vyzývá Komisi, aby objasnila, jak jsou tyto konkrétní návrhy zohledňovány, a to zejména ve vztahu ke zlepšování právní úpravy, financování a znalostem, a aby je případně začlenila do budoucích legislativních návrhů; vyzývá Komisi, aby Parlamentu pravidelně předkládala zprávy o těchto výsledcích;

12. vítá platformy spolupráce mezi městy, které umožňují vytváření synergií pro přeshraniční spolupráci a lepší provádění politik EU v praxi; domnívá se, že Pakt starostů EU v oblasti klimatu a energetiky je dobrým příkladem, který lze následovat;

13. vítá skutečnost, že Komise zřídila platformu pro městské údaje („Urban Data Platform“); vyzývá však Eurostat a Komisi, aby sbíraly a sestavovaly podrobnější údaje, a zejména údaje o tocích, aby mohly účinně přizpůsobovat stávající politiky a utvářet budoucí;

14. považuje za nezbytné posílit včasné, koordinované zapojení měst do rozhodování EU v rámci současného institucionálního uspořádání EU, zejména pokud jde o právní předpisy, které se jich přímo týkají, přičemž musí být zajištěna transparentnost a efektivita politiky a rozhodování a respektována různá ústavní realita členských států; požaduje větší transparentnost a zapojení občanů do rozhodovacího procesu EU; v tomto ohledu vítá iniciativu evropských občanů a vyzývá k lepší podpoře tohoto nástroje v rámci členských států;

15. je přesvědčen, že je třeba výrazně posílit úlohu měst při tvorbě budoucích politik EU; vyzývá proto EU, aby zejména s ohledem na dlouhodobý výhled znovu zvážila zavedení evropské městské politiky;

16. připomíná, že Výbor regionů koordinuje Platformu pro monitorování strategie Evropa 2020 (EUROPE 2020MP), jejíž hlavním úkolem je zajistit, aby při formování strategie Komise pro hospodářský růst a inovace byla brána v potaz stanoviska měst, regionů a jiných místních orgánů;

17. doporučuje posílit politické zastoupení měst a obcí ve stávajícím institucionálním rámci EU, mimo jiné zvážením možnosti většího zastoupení měst prostřednictvím členských států ve Výboru regionů, aniž by byla snižována úloha regionů a venkovských oblastí;

18. vybízí členské státy, aby zajistily, že návrhy na jmenování členů Výboru regionů budou v plné míře odrážet rozmanitost jejich územních struktur, a aby do Výboru regionů případně navrhly jmenování více zástupců místní úrovně;

19. zdůrazňuje význam sdružení zastupujících města, jako jsou EUROCITIES a Rada evropských obcí a regionů; zasazuje se o to, aby byla posílena účast evropských sdružení zastupujících místní orgány a zájmy měst při tvorbě politik (např. síť EUROCITIES, Rada evropských obcí a regionů atd.), a domnívá se, že by měly být vytvořeny stálé mechanismy strukturovaného dialogu, mimo jiné prostřednictvím Výboru regionů, v jehož rámci by se taková sdružení stala klíčovými partnery orgánů a institucí EU, zejména ve fázi legislativních příprav;

20. doporučuje, aby bylo posuzování územního dopadu prováděno pro všechna politická opatření a všechny právní předpisy, které mají dopad na místní úroveň; domnívá se, že dialog se sdruženími zastupujícími orgány místní a městské samosprávy by měl umožnit, aby tato sdružení přispívala k posuzování územního dopadu, poskytovala poradenství ohledně přípravných studií k návrhům politik a pravidelně a cíleně se odborně vyjadřovala k provádění právních předpisů EU na nižší než celostátní úrovni; připomíná, že posuzování územního dopadu provádí Výbor regionů;

21. vybízí k větší spolupráci mezi Radou a místními orgány; žádá, aby byla posílena poradní úloha měst a regionů, a sdružení, která je zastupují, v Radě, jedná-li o záležitostech, jež mají dopad na místní úroveň;

Úterý, 3. července 2018

22. domnívá se, že by na města, městská centra a obce mělo být pohlíženo jako na složitější struktury než jako na pouhá uspořádání veřejné správy podléhající demokratické kontrole a že by měly být považovány za potenciální fóra pro veřejnou diskusi, předávání znalostí a pro vytváření politického prostoru v EU, aniž by byla oslabována úloha venkovských oblastí; poznamenává, že je nezbytné definovat prvky tvořící základ tohoto evropského veřejného prostoru, který se vyznačuje požíváním základních práv a svobod a hodnotami, jako je rovnost, zákaz diskriminace, a spravedlnost;
23. zdůrazňuje význam úlohy občanské společnosti pro politický život EU; domnívá se, že města představují úroveň, která nejlépe umožňuje zapojení občanů, neboť mají privilegovaný přístup k velké skupině obyvatelstva EU; konstatuje, že města tak mohou mít legitimizační úlohu a přispívat k osvětovým kampaním o právech občanů EU;
24. připomíná, že města a regiony by měly být uznány středisky, která mají kladnou úlohu při rozvoji strategií EU, v nichž globální otázky vznikají i jsou řešeny na místní úrovni, což by přispělo k posílení systému víceúrovňové správy Unie, a že tento pohled má praktické důsledky, pokud jde o institucionální rámec rozhodovacího procesu EU „zdola nahoru“ nebo „shora dolů“;
25. domnívá se, že zastoupení měst nelze omezit pouze na účast oficiálních zástupců na řízení a poradenských strukturách a že by se města různých velikostí a vesnice – a nejenom hlavní města zemí a regionů – mohly stát centry diskusí o budoucnosti Unie a jejích politik;
26. domnívá se, že k tomu, aby se obce mohly stát centry diskusí o budoucnosti Unie a jejích politik, je třeba, aby jmenovaly člena obecní rady odpovědného za evropské záležitosti a aby byla vytvořena síť radních dané oblasti s tímto mandátem;
27. vyzývá k tomu, aby byla městům a místním orgánům poskytována dostatečná podpora, která jim umožní zlepšit městský rozměr tvorby politiky EU;
28. doporučuje využít potenciál měst EU k tvorbě a provádění politik EU za využití diskusí a konzultací v záležitostech, které se jich týkají a které spadají mimo městskou politiku v užším slova smyslu;
29. trvá na tom, že tohoto cíle lze dosáhnout, pouze pokud budou diskuse a konzultace vedeny v městských oblastech, které nejsou hlavními městy zemí či regionů a jež se mohou stát snadno dostupnými fóry pro občany žijící v blízkém okolí, včetně menších měst a vesnic, přičemž hlavním cílem je přiblížit Evropskou unii jejím občanům;
30. uznává, že je důležité zajistit modely zapojení, jež budou přizpůsobeny rozdílným kontextům a městským oblastem různé velikosti a důležitosti, od evropských hlavních měst přes města střední velikosti až po malá města;
31. domnívá se, že Parlament je spolu s Výborem regionů přirozeným podporovatelem tohoto procesu, poněvadž se jedná o orgány, které mohou formulovat otázky, jež představují výchozí bod diskusí a konzultací, a také mají schopnost vyvozovat závěry na základě shromážděných názorů, stanovisek a projektů;
32. navrhuje, aby byl tento proces sjednán Parlamentem a Výborem regionů ve spolupráci s radami evropských měst, která byla uznána fóry pro diskusi na evropské úrovni, a aby s cílem zajistit co nejširší účast a v úzké spolupráci s členskými státy byla tato fóra zřízena primárně ve městech, jejichž rozsah má význam a dopad pro většinu obyvatel v daném regionu;
33. dále navrhuje, aby rady měst uznaných za fóra pro diskuse na evropské úrovni byly odpovědné za poskytování širokého profesionálního, veřejného, bezplatného a otevřeného přístupu univerzitám, místním školám a jiným vzdělávacím zařízením, sdělovacím prostředkům, sociálním organizacím a sdružením a obecně široké veřejnosti, a také za poskytování možnosti účastnit se diskusí a konzultací; domnívá se, že tyto rady by rovněž měly být odpovědné za pozvání zástupců všech úrovní správy měst, včetně menších útvarů či partnerských rad z širší městské oblasti, a že by také bylo rozumné určit územní rozsah těchto povinností dohodou uzavřenou mezi příslušnými orgány na úrovni EU nebo jinými příslušnými orgány a radami evropských měst uznaných za fóra;

Úterý, 3. července 2018

34. navrhuje, aby ve městech, která nejsou hlavními městy, byl vytvořen pilotní program 54 evropských diskuzních fór – s vyváženým územním zastoupením a s vyváženým zastoupením měst různých velikostí – s cílem vytvořit stálý systém, v jehož rámci by se města zapojila do diskusí a konzultací týkajících se záležitostí EU;
35. zdůrazňuje nezbytnost výměny osvědčených postupů mezi evropskými městy, neboť některá města úspěšně realizovala programy v oblasti migrace a změny klimatu či inovativní plány řízení města;
36. zdůrazňuje, že upevnění postavení měst při formování politik EU, mimo jiné v rámci Výboru regionů, neoslabuje důvěru v jiné úrovně správy, ale naopak ji posiluje, jelikož podporuje víceúrovňovou správu a subsidiaritu na základě vzájemné důvěry mezi EU, členskými státy a regionálními a místními strukturami;
37. pověřuje svého předsedu, aby předal toto usnesení Radě, Komisi, Výboru regionů, Evropskému sociálnímu a hospodářskému výboru a vládám a parlamentům členských států.
-

Úterý, 3. července 2018

P8_TA(2018)0274

Trojrozměrný tisk: práva duševního vlastnictví a občanskoprávní odpovědnost

Usnesení Evropského parlamentu ze dne 3. července 2018 o trojrozměrném tisku jakožto výzvě v oblastech práv duševního vlastnictví a občanskoprávní odpovědnosti (2017/2007(INI))

(2020/C 118/02)

Evropský parlament

- s ohledem na směrnici Evropského parlamentu a Rady 2004/48/ES ze dne 29. dubna 2004 o dodržování práv duševního vlastnictví ⁽¹⁾,
 - s ohledem na směrnici Rady 85/374/EHS ze dne 25. července 1985 o sblížování právních a správních předpisů členských států týkajících se odpovědnosti za vadné výrobky ⁽²⁾,
 - s ohledem na stanovisko Evropského hospodářského a sociálního výboru k tématu „Žít zítřkem. 3D tisk jako nástroj k posílení evropského hospodářství“ ⁽³⁾,
 - s ohledem na sdělení Komise ze dne 29. listopadu 2017 o vyváženém systému vymáhání práv duševního vlastnictví, který odpovídá dnešním společenským výzvám (COM(2017)0707),
 - s ohledem na sdělení Komise ze dne 29. listopadu 2017 nazvané „Pokyny k některým aspektům směrnice Evropského parlamentu a Rady 2004/48/ES o dodržování práv duševního vlastnictví“ (COM(2017)0708),
 - s ohledem na diskusní dokument Evropské komise ze dne 10. května 2017 o využití potenciálu globalizace (COM(2017)0240),
 - s ohledem na článek 52 jednacího řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro právní záležitosti (A8-0223/2018),
- A. vzhledem k tomu, že trojrozměrný (3D) tisk byl zpřístupněn široké veřejnosti, když začaly být na trh uváděny 3D tiskárny určené soukromým osobám a začaly na něj vstupovat podniky, které nabízejí současně digitální modely a služby trojrozměrného tisku;
- B. vzhledem k tomu, že trojrozměrný tisk je považován za jednu z předních technologií, v souvislosti s níž může Evropa zaujmout vůdčí úlohu; vzhledem k tomu, že Komise uznala přínosy trojrozměrného tisku tím, že v letech 2014–2016 sponzorovala v rámci programu Horizont 2020 21 projektů založených na této technologii;
- C. vzhledem k tomu, že 3D tisk byl poprvé experimentálně realizován v šedesátých letech minulého století a že tato technologie pocházející ze Spojených států začala být používána v průmyslu na počátku osmdesátých let minulého století;
- D. vzhledem k tomu, že trh s 3D tiskárnami představuje odvětví, které zažívá rychlý růst, a vzhledem k tomu, že tento růst by měl podle očekávání pokračovat i v dalších letech;

⁽¹⁾ Úř. věst. L 157, 30.4.2004, s. 45.

⁽²⁾ Úř. věst. L 210, 7.8.1985, s. 29.

⁽³⁾ Úř. věst. C 332, 8.10.2015, s. 36.

Úterý, 3. července 2018

- E. vzhledem k tomu, že rozvoj společných dílen pro 3D tisk, označovaných většinou jako „fablab“, a rozvoj služeb tisku na dálku, které bývají někdy spojeny s on-line platformou výměny 3D souborů, umožňuje každému nechat si vytisknout svůj trojrozměrný předmět, což je pro vynálezce a řešitele projektů ohromným přínosem;
- F. vzhledem k tomu, že 3D tisk má mimořádný potenciál proměnit dodavatelské řetězce ve výrobních odvětvích, což by mohlo Evropě pomoci zvýšit objem výstupů; vzhledem k tomu, že používání této technologie nabízí nové příležitosti pro rozvoj podnikání a inovace;
- G. vzhledem k tomu, že EU zařadila trojrozměrný tisk mezi prioritní technologické oblasti; vzhledem k tomu, že Komise ji ve svém nedávném diskusním dokumentu o využití potenciálu globalizace uvádí jako jeden z hlavních faktorů, které povedou k transformaci průmyslu;
- H. vzhledem k tomu, že Komise označila 3D tisk za prioritní oblast činnosti, která má významný hospodářský potenciál, zejména pro malé inovativní podniky; vzhledem k tomu, že řada zemí již uznala transformační potenciál 3D tisku a začala přijímat, byť každá jiným způsobem, různé strategie pro vytvoření hospodářského a technologického ekosystému, který by podporoval jeho rozvoj;
- I. vzhledem k tomu, že převážnou část výroby využívající 3D tisk v současnosti tvoří výroba prototypů; vzhledem k tomu, že v některých průmyslových odvětvích se již řadu let využívají finální součástky a trh s nimi nadále poměrně rychle roste; vzhledem k tomu, že čím dál významnější skupinu výrobků využívajících 3D tisk tvoří výrobky okamžité spotřeby nebo okamžitého komerčního uplatnění spíše než prototypy;
- J. vzhledem k tomu, že 3D tisk může mít celou řadu přínosů pro inovativní podnikání; vzhledem k tomu, že 3D tisk zejména umožňuje omezit celkové náklady na vývoj, navrhování a zkoušení nových nebo zlepšování stávajících výrobků;
- K. vzhledem k tomu, že 3D tisk má ve společnosti stále širší využití, zejména v oblasti vzdělávání, v občanských fórech i fórech začínajících podniků, jako jsou otevřené dílny („maker spaces“), ale i v soukromé sféře;
- L. vzhledem k tomu, že 3D tisk se postupně zjednodušuje a stává se přístupnějším pro všechny; vzhledem k tomu, že omezení týkající se použitelných materiálů, rychlosti a spotřeby surovin a energie budou podle očekávání v krátkodobém výhledu výrazně klesat;
- M. vzhledem k tomu, že většina technologicky nejvyspělejších průmyslových odvětví tuto technologii v současnosti využívá, že možnosti využití trojrozměrného tisku značně vzrostly, že v mnoha oborech panují velká očekávání, například, mimo jiné, v lékařství (regenerativní medicínou počínaje a výrobou protetických pomůcek konče), letectví, kosmonautice, automobilovém průmyslu, odvětví elektrických spotřebičů pro domácnost, stavebnictví, archeologickém výzkumu, architektuře, strojírenství, volnočasovém průmyslu i designu;
- N. vzhledem k tomu, že nedostatečná regulace omezuje používání trojrozměrného tisku v klíkových průmyslových odvětvích, jako je například letectví a lékařství či stomatologie, a vzhledem k tomu, že regulace používání 3D tiskáren přispěje k širšímu využívání technologií a přinese nové příležitosti pro výzkum a vývoj;
- O. vzhledem k tomu, že ve výše zmíněném stanovisku Evropského hospodářského a sociálního výboru se uvádí, že „digitální revoluce spolu s touto výrobní revolucí umožní Evropě relokalizovat výrobu z regionů s nižšími mzdami s cílem urychlit inovace a vytvořit domácí udržitelný růst“;
- P. vzhledem k tomu, že se díky 3D tisku navíc sníží náklady na dopravu i emise CO₂;

Úterý, 3. července 2018

- Q. vzhledem k tomu, že technologie 3D tisku by měla vést k vytvoření většího počtu nových pracovních míst pro kvalifikovanou pracovní sílu, která by byla v některých případech méně fyzicky náročná a méně nebezpečná (technici údržby, inženýři, konstruktéři...), přičemž spolu s vytvořením nových technických pozic (například obsluha 3D tiskáren) vzniknou i nové odpovědné úkoly a odvětví 3D tisku bude muset zajistit odbornou přípravu v příslušných oborech tak, aby techničtí pracovníci byli na stejné úrovni jako jejich protějšky v tradičních výrobních odvětvích; vzhledem k tomu, že technologie 3D tisku sníží rovněž náklady na výrobu a skladování (výroba v malém měřítku, výroba na zakázku apod.); vzhledem k tomu, že úbytek pracovních míst ve výrobních odvětvích citelně poznamená hospodářství zemí, které jsou závislé na velkém počtu pracovních míst pro osoby s nízkou kvalifikací;
- R. vzhledem k tomu, že nelze v současnosti přesně odhadnout hospodářské dopady, které bude mít rozvoj odvětví 3D tisku v různých členských státech;
- S. vzhledem k tomu, že 3D tisk by mohl spotřebitelům umožnit reagovat na plánované zastarávání tím, že si budou sami vyrábět náhradní díly do svých elektrických spotřebičů, jejichž životnost se stále zkracuje;
- T. vzhledem k tomu, že technologie 3D tisku může vyvolat jisté obavy právního a etického charakteru, ať už v oblasti práva duševního vlastnictví, jako je autorské právo, patenty, design, trojrozměrné ochranné známky a dokonce i zeměpisná označení, nebo v oblasti občanskoprávní odpovědnosti a že tyto obavy spadají mimo jiné do působnosti Výboru pro právní záležitosti EP;
- U. vzhledem k tomu, že nové technologie umožňují snímání předmětů nebo osob a vytváření digitálních souborů, které lze následně vytisknout ve 3D, a vzhledem k tomu, že to může mít dopad na obrazová práva a právo na soukromí;
- V. vzhledem k tomu, že technologie 3D tisku může rovněž vyvolat obavy ohledně bezpečnosti, a zvláště pak kybernetické bezpečnosti, zejména pokud jde o výrobu zbraní, výbušnin či drog nebo jakýchkoli jiných nebezpečných předmětů, a že u tohoto typu výroby je třeba mimořádné ostražitosti;
- W. vzhledem k tomu, že pokud jde o autorské právo, je užitečné odlišovat například domácí tisk určený k soukromému použití od tisku pro komerční účely nebo služby poskytované mezi podniky (B2B) od služeb poskytovaných podniky spotřebitelům (B2C);
- X. vzhledem k tomu, že francouzská Nejvyšší rada pro literární a umělecké vlastnictví v jedné ze zpráv o 3D tisku a autorském právu uvedla, že „demokratizace 3D tisku, jak se zdá, prozatím nevedla ke vzniku problému rozsáhlého porušování autorského práva“; nicméně připouští, že „riziko padělání se týká především výtvarných uměleckých děl“;
- Y. vzhledem k tomu, že k těmto několika málo příkladům, které si lze v současnosti představit, budou s rozvojem této technologie postupně zřejmě přibývat další a složitější; vzhledem k tomu, že tak vzniká otázka, co je třeba učinit pro potírání padělání za použití technologií 3D tisku, které mají tento potenciál;
- Z. vzhledem k tomu, že 3D tisk z důvodu postupů, které používá, způsobuje to, co bylo v daném odvětví popsáno jako určitá „fragmentace tvůrčího úkonu“, kdy dílo může nejprve, ještě než získá fyzickou podobu, obíhat v digitální podobě, což usnadňuje jeho kopírování a komplikuje boj proti padělání;
- AA. vzhledem k tomu, že podle názoru právních odborníků 3D tisk zásadně neohrožil práva duševního vlastnictví, nicméně vytvořený soubor lze rovněž považovat za dílo a jako takový je třeba ho chránit; vzhledem k tomu, že hlavní výzva boje proti padělání v krátkodobém a střednědobém časovém horizontu spočívá v užším zapojení odborníků z oblasti ochrany autorského práva jako zprostředkovatelů;
- AB. vzhledem k tomu, že umožňuje-li rozvoj 3D tisku průmyslovou výrobu, je třeba prozkoumat otázku, zda není nutné zavést možnost podávání hromadných žalob, aby poškozeným spotřebitelům byla zajištěna náhrada škody;

Úterý, 3. července 2018

- AC. vzhledem k tomu, že dopady 3D tisku na práva spotřebitelů a obecně na spotřebitelské právo by měly být pečlivě zkoumány ve světle projednávané směrnice o některých aspektech smluv o poskytování digitálního obsahu;
- AD. vzhledem k tomu, že směrnice 85/374/EHS o odpovědnosti za vadné výrobky se vztahuje na všechny smlouvy; je třeba poznamenat, že Evropská komise mimo jiné s ohledem na vývoj v oblasti 3D tisku zahájila veřejnou konzultaci s cílem posoudit, zda tato směrnice plní svůj účel vzhledem k nejnovějšímu technologickému vývoji;
- AE. vzhledem k tomu, že pravidla obecné odpovědnosti se rovněž vztahují na odpovědnost poskytovatelů zprostředkovatelských služeb ve smyslu článků 12 až 14 směrnice o elektronickém obchodu; vzhledem k tomu, že by se však pro škody vzniklé předmětem vytvořeným prostřednictvím 3D tisku měl zvážit zvláštní režim odpovědnosti, neboť zapojení mnoha účastníků a složitý postup uplatňovaný při dokončování výrobku mnohdy znesnadňují poškozenému identifikaci odpovědné osoby; vzhledem k tomu, že odpovědnost by mohl v závislosti na původu zjištěné závady nést tvůrce nebo prodejce 3D souboru, výrobce 3D tiskárny, výrobce softwaru řídicího 3D tiskárny, dodavatel použitých materiálů, či dokonce sama osoba, která předmět vytváří;
- AF. vzhledem k tomu, že pokud jde o použití 3D tisku konkrétně pro obchodní účely, jsou předpisy o odpovědnosti obecně stanoveny smluvními vztahy mezi zúčastněnými stranami;
- AG. vzhledem k tomu, že všechny prvky aditivní výrobní technologie musí splňovat určitá kritéria a že musí být certifikovány, aby bylo zaručeno, že umožňují vyrábět kvalitní reprodukovatelné součástky; vzhledem k tomu, že v důsledku četných změn ve strojírenství, materiálech a postupech a z důvodu neexistence příslušné databáze je certifikace složitý proces; vzhledem k tomu, že bude proto nezbytné vymezit pravidla, která umožní rychlejší a nákladově účinnější certifikaci všech materiálů, postupů a výrobků;
- AH. vzhledem k tomu, že 3D tisk má určitý význam i pro snižování spotřeby energie a přírodních zdrojů v rámci boje proti změně klimatu; vzhledem k tomu, že 3D tisk by snížil na minimum množství odpadu vznikajícího při výrobě a tím, že by umožnil výrobu náhradních dílů na úrovni spotřebitelů, by prodloužil životnost spotřebních výrobků;
1. zdůrazňuje, že v zájmu předvídání budoucích problémů spojených s občanskou odpovědností či dokonce s porušováním práv duševního vlastnictví, které s sebou může 3D tisk přinést, bude možná Evropská unie muset, po důkladném posouzení dopadů všech strategických možností, přijmout nové právní předpisy nebo přizpůsobit stávající předpisy specifické otázce 3D technologie, a to s přihlédnutím k rozhodnutím Úřadu Evropské unie pro duševní vlastnictví (EUIPO) a k příslušné judikatuře soudů EU a členských států; zdůrazňuje, že legislativní reakce by se měla v každém případě vyvarovat zdvojení již existujících předpisů a zohledňovat návrhy, o nichž se již jedná, zejména pokud jde o právní předpisy o autorských právech, které se v současnosti vztahují na 2D tisk; dodává, že je nutné, aby právní úprava podporovala a doprovázela inovace, aniž by pro ně byla brzdou nebo překážkou;
2. konstatuje, že je tedy zapotřebí věnovat zvláštní pozornost určitým otázkám, jako je šifrování a ochrana souborů, má-li se zabránit stahování a protiprávní reprodukci souborů nebo chráněných předmětů a rovněž reprodukci nezákonných předmětů;
3. má za to, že v odvětví 3D tisku je zcela jistě na místě obezřetnost, především pokud jde o kvalitu tištěného výrobku a případná rizika, která představuje pro uživatele či spotřebitele, a že je vhodné zvážit využití identifikačních značek a prostředků sledování, aby se zajistila sledovatelnost výrobku a usnadnilo se sledování jejich dalšího využívání pro komerční i nekomerční účely; domnívá se, že při vývoji takových prostředků by byla přínosná i úzká spolupráce držitelů práv a výrobců působících v odvětví 3D tisku; rovněž se domnívá, že tato spolupráce by pomohla zajistit sledovatelnost vyrobených předmětů a omezit padělání;

Úterý, 3. července 2018

4. konstatuje, že kontrolu legální reprodukce trojrozměrných předmětů chráněných na základě autorského práva mohou v případě potřeby usnadnit právní prostředky, jako je například možnost, že by poskytovatelé digitalizovaných forem a 3D tisku systematicky zobrazovali výzvy k respektování duševního vlastnictví; v této souvislosti zdůrazňuje význam prvků umožňujících sledovatelnost 3D předmětů; zdůrazňuje, že pokud je 3D kopie pořízena pro soukromé účely, vztahují se na ni vnitrostátní právní předpisy upravující výjimky pro soukromé kopie, a to i pokud jde o náhrady nebo zisk;
5. poukazuje na to, že v zájmu ochrany práv duševního vlastnictví v oblasti 3D tisku je třeba zvýšit informovanost veřejnosti, a to i o porušování práva k průmyslovému vzoru a značce a patentového práva;
6. zdůrazňuje nicméně, že by se měla dále prozkoumat technická řešení, která dosud nejsou dostatečně vyvinutá, například tvorba databází se šifrovanými a chráněnými soubory, koncept připojených tiskáren vybavených systémem schopným spravovat práva duševního vlastnictví nebo podpora spolupráce mezi výrobcí a platformami, aby odborníci i spotřebitelé měli k dispozici spolehlivé soubory; zdůrazňuje rovněž, že ať už bude přijato kterékoli z těchto opatření, jejich provádění by nemělo zvyšovat náklady na již prováděnou činnost účastníků trhu;
7. konstatuje, že žádný z těchto postupů není v této fázi sám o sobě zcela uspokojivý;
8. lituje, že Komise neprovedla revizi směrnice 2004/48/ES a omezila se na vypracování nezávazných pokynů, aniž by vyjasnila konkrétní otázky týkající se technologie 3D tisku; vítá nicméně opatření, která Komise oznámila dne 29. listopadu 2017 a která mají posílit ochranu duševního vlastnictví;
9. konstatuje, že práva duševního vlastnictví vztahující se různé prvky technologie 3D tisku jsou již stanovena, a že další otázkou tedy bude, jak tato práva prosazovat;
10. vyzývá Komisi, aby při zavádění opatření uvedených ve svém sdělení (COM(2017)0707) komplexně zohlednila všechny aspekty technologie 3D tisku, aniž by ovšem duplikovala již existující použitelná opatření; zdůrazňuje význam zapojení všech zúčastněných subjektů, včetně MSP a spotřebitelů, do tohoto úsilí;
11. vyzývá Komisi, aby pečlivě posoudila otázky občanskoprávní odpovědnosti související s technologií 3D tisku, a to i při hodnocení fungování směrnice Rady 85/374/EHS;
12. vyzývá Komisi, aby prověřila možnost vytvoření režimu odpovědnosti za škody, na něž se nevztahuje směrnice 85/374/EHS;
13. připomíná, že technologie 3D tisku má pro EU řadu hospodářských výhod, protože nabízí možnosti personalizace konkrétně odpovídající požadavkům evropských spotřebitelů, a že tato technologie by mohla umožnit zpětnou relokalizaci výrobních činností, a podílet se tak na vytváření nových možností zaměstnání, která budou méně fyzicky náročná a méně nebezpečná;
14. vybízí Komisi, aby jasně definovala jednotlivé povinnosti tím, že označí subjekty podílející se na vytváření určitého 3D předmětu: tvůrce a poskytovatele softwaru, výrobce 3D tiskáren, dodavatele surovin, tiskaře předmětu a vůbec každého zprostředkovatele podílejícího se na výrobě předmětu;
15. upozorňuje na možné důsledky nových forem uvádění na trh podle zásady „vyrob si sám“, kdy na trh není dodáván finální výrobek, nýbrž pouze software, který si lze stáhnout, a návod na vytištění výrobku;
16. zdůrazňuje, že je důležité vytvořit jednotný právní rámec, který zajistí harmonický přechod a právní jistotu pro spotřebitele i podniky za účelem podpory inovací v EU;
17. pověřuje svého předsedu, aby předal toto usnesení Radě, Komisi a členským státům.

Úterý, 3. července 2018

P8_TA(2018)0279

Porušování práv původních obyvatel ve světě**Usnesení Evropského parlamentu ze dne 3. července 2018 o porušování práv původních obyvatel ve světě, včetně zabírání půdy (2017/2206(INI))**

(2020/C 118/03)

Evropský parlament,

- s ohledem na Všeobecnou deklaraci lidských práv a další smlouvy a nástroje OSN týkající se lidských práv, zejména na Deklaraci OSN o právech původních obyvatel, kterou Valné shromáždění OSN přijalo dne 13. prosince 2007,
- s ohledem na Úmluvu Mezinárodní organizace práce (MOP) o domorodém a kmenovém obyvatelstvu (Úmluva č. 169) přijatou dne 27. června 1989,
- s ohledem na Evropskou úmluvu o ochraně lidských práv a základních svobod,
- s ohledem na Mezinárodní pakt o občanských a politických právech a Mezinárodní pakt o hospodářských, sociálních a kulturních právech,
- s ohledem na články 21, 22 a 47 Listiny základních práv Evropské unie,
- s ohledem na strategický rámec EU pro lidská práva a demokracii, jak jej přijala Rada pro zahraniční věci dne 25. června 2012, a na akční plán pro lidská práva a demokracii na období 2015–2019, který Rada přijala dne 20. července 2015,
- s ohledem na Deklaraci OSN o obráncích lidských práv z roku 1998,
- s ohledem na obecné zásady EU v oblasti lidských práv, a to zejména obecné zásady EU týkající se ochránců lidských práv, a na evropský nástroj pro demokracii a lidská práva,
- s ohledem na svá usnesení přijatá postupem a týkající se případů porušování lidských práv, demokracie a právního státu,
- s ohledem na své usnesení ze dne 24. listopadu 2016 o situaci kmene Guarani-Kaiowá v brazilském státě Mato Grosso do Sul ⁽¹⁾,
- s ohledem na své usnesení ze dne 14. dubna 2016 o Hondurasu: situace obránců lidských práv ⁽²⁾,
- s ohledem na své usnesení ze dne 12. března 2015 o Tanzanii, zejména o otázce záborů půdy ⁽³⁾,

⁽¹⁾ Přijaté texty, P8_TA(2016)0445.⁽²⁾ Úř. věst. C 58, 15.2.2018, s. 155.⁽³⁾ Úř. věst. C 316, 30.8.2016, s. 122.

Úterý, 3. července 2018

- s ohledem na svou výroční zprávu o lidských právech a demokracii ve světě v roce 2016 a na politiku Evropské unie v této oblasti ⁽¹⁾,
- s ohledem na rezoluci Valného shromáždění OSN č. 69/2 ze dne 22. září 2014, kterou byl přijat výsledný dokument světové konference o původním obyvatelstvu, která se konala v roce 2014 ⁽²⁾,
- s ohledem na rezoluci Valného shromáždění OSN č. 71/178 ze dne 19. prosince 2016 o právech původního obyvatelstva, zejména odstavec 13 této rezoluce, v němž byl rok 2019 vyhlášen Mezinárodním rokem původních jazyků ⁽³⁾,
- s ohledem na zprávu zvláštního zpravodaje OSN pro práva původního obyvatelstva ze dne 8. srpna 2017 ⁽⁴⁾ určenou pro Radu OSN pro lidská práva,
- s ohledem na rezoluci Rady OSN pro lidská práva č. 26/9 ze dne 26. června 2014, kterou se zřídila otevřená mezivládní pracovní skupina, jež měla vypracovat mezinárodní právně závazný nástroj, který by v oblasti lidských práv upravoval činnost nadnárodních společností a dalších podniků ⁽⁵⁾,
- s ohledem na proces přípravy Deklarace práv rolníků a jiných osob pracujících ve venkovských oblastech, kterou vypracovává otevřená mezivládní pracovní skupina, zřízená Radou OSN pro lidská práva dne 13. října 2015 ⁽⁶⁾,
- s ohledem na Agendu pro udržitelný rozvoj 2030 přijatou Valným shromážděním OSN dne 25. září 2015,
- s ohledem na Úmluvu OSN o biologické rozmanitosti přijatou dne 22. května 1992,
- s ohledem na Durbanskou dohodu a akční plán, které přijal 5. kongres světových parků Mezinárodního svazu ochrany přírody (IUCN) v roce 2003 ⁽⁷⁾,
- s ohledem na sdělení Komise Radě a Evropskému parlamentu ze dne 19. října 2004 – Obecné zásady EU pro podporu procesů navrhování pozemkové politiky a reformy této politiky v rozvojových zemích (COM(2004)0686),
- s ohledem na nezávazné pokyny Organizace OSN pro výživu a zemědělství týkající se odpovědné správy půdy, lesů a rybolovu v souvislosti s vnitrostátním potravinovým zabezpečením, které Výbor OSN pro celosvětové zajišťování potravin přijal dne 11. května 2012 ⁽⁸⁾,
- s ohledem na sdělení Komise Radě a Evropskému parlamentu o akčním plánu EU zaměřený na prosazování práva, správu a obchod v oblasti lesnictví (FLEGT) přijatý v roce 2003 (COM(2003)0251) a dvoustranné dobrovolné dohody o partnerství mezi EU a partnerskými zeměmi o FLEGT,
- s ohledem na obecné zásady OSN v oblasti podnikání a lidských práv a globální pakt OSN,

⁽¹⁾ https://eeas.europa.eu/sites/eeas/files/annual_report_on_human_rights_and_democracy_in_the_world_2016_0.pdf

⁽²⁾ <https://documents-dds-ny.un.org/doc/UNDOC/GEN/N14/468/28/pdf/N1446828.pdf?OpenElement>

⁽³⁾ <https://undocs.org/en/A/RES/71/178>

⁽⁴⁾ <https://undocs.org/A/HRC/36/46/Add.2>

⁽⁵⁾ <https://documents-dds-ny.un.org/doc/UNDOC/GEN/G14/082/52/PDF/G1408252.pdf?OpenElement>

⁽⁶⁾ <https://documents-dds-ny.un.org/doc/UNDOC/GEN/G15/234/15/PDF/G1523415.pdf?OpenElement>

⁽⁷⁾ <https://cmsdata.iucn.org/downloads/durbanactionen.pdf>

⁽⁸⁾ <http://www.fao.org/docrep/016/i2801e/i2801e.pdf>

Úterý, 3. července 2018

- s ohledem na Maastrichtské zásady, vydané dne 28. září 2011, které na základě stávajícího mezinárodního práva vyjasňují extrateritoriální závazky států ⁽¹⁾,
 - s ohledem na závěry Rady ze dne 15. května 2017 o původním obyvatelstvu ⁽²⁾,
 - s ohledem na ustanovení o lidských právech obsažená v dohodě z Cotonou,
 - s ohledem na prohlášení místopředsedkyně Komise, vysoké představitelky Unie pro zahraniční a bezpečnostní politiku Federiky Mogheriniové ze dne 9. srpna 2017 u příležitosti Mezinárodního dne původního obyvatelstva ⁽³⁾,
 - s ohledem na své rozhodnutí navrhnout Auru Lolitu Chavezovou Ixcaquicovou v roce 2017 na Sacharovovu cenu za svobodu myšlení jakožto vůbec první obhájkyň práva původních obyvatel nominovanou na toto ocenění,
 - s ohledem na Pařížskou dohodu o změně klimatu, která byla uzavřena dne 12. prosince 2015,
 - s ohledem na společný pracovní dokument útvarů Komise ze dne 21. září 2015 nazvaný „Rovnost žen a mužů a posílení postavení žen: proměna života dívek a žen prostřednictvím vnějších vztahů EU 2016–2020“ (SWD(2015)0182),
 - s ohledem na rezoluci Valného shromáždění OSN č. 64/292 ze dne 3. srpna 2010 o lidském právu na vodu a její hygienickou úpravu ⁽⁴⁾,
 - s ohledem na své usnesení ze dne 25. října 2016 o odpovědnosti podniků za závažné porušování lidských práv ve třetích zemích ⁽⁵⁾,
 - s ohledem na své usnesení ze dne 13. září 2017 o korupci a lidských právech ve třetích zemích ⁽⁶⁾,
 - s ohledem na své usnesení ze dne 6. července 2017 o úsilí EU v oblasti udržitelnosti ⁽⁷⁾,
 - s ohledem na článek 52 jednacího řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro zahraniční věci a stanoviska Výboru pro rozvoj a Výboru pro práva žen a rovnost pohlaví (A8-0194/2018),
- A. vzhledem k tomu, že celkový počet původních obyvatel je odhadován na více než 370 milionů lidí žijících ve více než 70 zemích po celém světě, což představuje asi 5 % celkové světové populace, a vzhledem k tomu, že existuje nejméně 5 000 různých původních národů; vzhledem k tomu, že navzdory zeměpisné rozptýlenosti tyto národy čelí podobným hrozbám a problémům;
- B. vzhledem k tomu, že původní obyvatelé mají jedinečný vztah k půdě a prostředí, ve kterém žijí, jelikož využívají dostupné přírodní zdroje k tvorbě jedinečných systémů znalostí, inovací a postupů, které naopak formují zásadní prvky jejich identity a spirituality a jsou velmi důležité pro zachovávání a udržitelné využívání biologické rozmanitosti; vzhledem k tomu, že takové tradiční znalosti původních obyvatel jsou důležitým faktorem, který přispívá k rozvoji lidstva; vzhledem k tomu, že komercializace nebo opomíjení znalostí původních obyvatel ohrožuje jejich úlohu coby tradičních nositelů a ochránců těchto znalostí;

⁽¹⁾ http://www.etoconsortium.org/nc/en/main-navigation/library/maastricht-principles/?tx_drblob_pi1%5BdownloadUid%5D=23

⁽²⁾ <http://data.consilium.europa.eu/doc/document/ST-8814-2017-INIT/en/pdf>

⁽³⁾ <http://www.consilium.europa.eu/en/press/press-releases/2017/08/08/hr-indigenous-peoples/pdf>

⁽⁴⁾ http://www.un.org/en/ga/search/view_doc.asp?symbol=A/RES/64/292

⁽⁵⁾ Úř. věst. C 215, 19.6.2018, s. 125.

⁽⁶⁾ Přijaté texty, P8_TA(2017)0346.

⁽⁷⁾ Přijaté texty, P8_TA(2017)0315.

Úterý, 3. července 2018

- C. vzhledem k tomu, že komunitní práva původních obyvatel vyplývají z tradice sídlit na určitých územích, a vzhledem k tomu, že pocit sepětí s těmito územími neodpovídá koncepci vlastnictví, jak ji obvykle vnímá západní společnost;
- D. vzhledem k tomu, že území, která jsou tradičně obývána původními obyvateli, pokrývají přibližně 22 % světové pevniny a podle odhadu také 80 % biologické rozmanitosti planety; vzhledem k tomu, že rezervace původních obyvatel představují významnou překážku odlesňování; vzhledem k tomu, že v biomu tropických pralesů obývaných původními obyvateli a místními komunitami se ukládá uhlík, a proto jsou tyto lesy cenné pro všechny strategie, které usilují o řešení změny klimatu; vzhledem k tomu, že v důsledku svých těsných vazeb na půdu a svého životního stylu, který přímo závisí na trvalé dostupnosti přírodních zdrojů, mohou původní obyvatelé více než kdokoli jiný trpět negativními dopady změny klimatu;
- E. vzhledem k tomu, že půda je základním, omezeným a neobnovitelným přírodním zdrojem tvořícím nedílnou součást přírodního bohatství každé země;
- F. vzhledem k tomu, že smlouvy o lidských právech uznávají nárok původního obyvatelstva na půdu a zdroje jeho předků a stanoví, že země musí v dobré víře konzultovat s původními obyvateli, aby předem získaly jejich svobodný a informovaný souhlas s projekty, které mohou mít dopad na jejich tradiční způsob života a ohrozit přírodní zdroje, které tradičně využívají a jsou na nich i nadále závislí, nebo mohou vést k vysídlení jejich obyvatelstva a následně i ke ztrátě specifického kulturního dědictví, a to jak hmotného, tak i nehmotného; vzhledem k tomu, že tyto konzultace by měly probíhat před přijetím a prováděním legislativních a správních opatření, v souladu s právem původního obyvatelstva na sebeurčení, což znamená, že mají právo vlastnit, využívat a rozvíjet svou půdu, území, vodní zdroje a mořské pobřežní vody a jiné zdroje a rozhodovat o nich; vzhledem k tomu, že původní obyvatelé jsou oprávněni určit si svobodně svůj politický status, svobodně se vyvíjet po stránce hospodářské, sociální a kulturní a svobodně využívat své přírodní bohatství a své zdroje a že v žádném případě nesmí být připraveni o prostředky, jež potřebují k obživě;
- G. vzhledem k tomu, že deklarace OSN o právech původních obyvatel uznává kolektivní a individuální práva původních obyvatel, zejména právo na svou půdu, majetek, přírodní zdroje, území, kulturu, identitu a jazyk, zaměstnání, zdraví a vzdělání a právo svobodně určit svůj politický status a rozhodovat o hospodářském vývoji;
- H. vzhledem k tomu, že kolektivní a individuální práva původních obyvatel jsou v různých regionech světa stále porušována státními i nestátními subjekty, v důsledku čehož jsou nadále vystaveni fyzickému, psychickému a sexuálnímu násilí, ale i rasismu, vyloučení, diskriminaci, nucenému vystěhovávání, pustošivému osidlování, nelegálnímu vyvlastňování jejich tradičních území nebo odpírání přístupu k jejich zdrojům a živobytí a tradičním znalostem; vzhledem k tomu, že podle OSN jsou práva původních obyvatel porušována mnohem více nyní, než tomu bylo před deseti lety;
- I. vzhledem k tomu, že domorodé ženy čelí překážkám v oblasti sexuálního a reprodukčního zdraví a práv, k nimž patří chybějící poradenství v oblasti sexuálního a reprodukčního zdraví, nedostatečný přístup k zařízením a materiálu a legislativa zakazující umělé přerušování těhotenství i v případě znásilnění, což vede k vysoké úrovni úmrtnosti matek, těhotenství dospívajících dívek a sexuálně přenosných nemocí;
- J. vzhledem k tomu, že domorodé ženy čelí obecně rozšířené beztrestnosti, pokud jde o porušování jejich práv, zejména v důsledku toho, že je jim odepřeno právo na právní ochranu a neexistují dostatečné mechanismy sledování a údaje rozříděné podle pohlaví;
- K. vzhledem k tomu, že konečnou odpovědnost za zaručení bezpečnosti, ochrany a práv původních obyvatel, včetně osob hájících lidská práva a práva související s životním prostředím, nesou státy;

Úterý, 3. července 2018

- L. vzhledem k tomu, že jazyky původních obyvatel na celém světě i nadále mizí alarmujícím tempem, ačkoliv jazyky jsou jedním ze základních prvků lidských práv a základních svobod a mají zásadní význam pro udržitelný rozvoj; vzhledem k tomu, že předávání znalostí původních obyvatel z generace na generaci je mimořádně důležité pro řešení globálních environmentálních otázek; vzhledem k tomu, že se ve zprávě OSN z roku 2016 ⁽¹⁾ odhaduje, že 95 % z téměř 6 700 jazyků, jimiž se v současnosti ve světě hovoří, je ohroženo a mohlo by do konce století zaniknout, přičemž většinu ohrožených jazyků tvoří jazyky původních obyvatel; vzhledem k tomu, že státy mají povinnost chránit a podporovat jazyky původních obyvatel a zaručit těmto lidem možnost plně uplatňovat svá kulturní práva; vzhledem k tomu, že státy by měly usilovat o změnu stereotypů zakořeněných ve společnosti;
- M. vzhledem k tomu, že v některých zemích migroval velký počet původních obyvatel do velkých městských center, kde začínají pociťovat odcizení a ztrátu kulturních hodnot; vzhledem k tomu, že čelí chudobě a novým formám vyloučení a diskriminace, neboť jejich tradiční znalosti a postupy nejsou přizpůsobeny městskému prostředí a nevyhovují současné dynamice trhu práce;
- N. vzhledem k tomu, že se původní obyvatelé potýkají s alarmující mírou chudoby, nemocnosti a negramotnosti, nedostatečným přístupem k nezávadné a čisté vodě a hygienickým zařízením, ke zdravotní péči, vzdělání, zaměstnání a k občanským právům, včetně účasti na politickém životě a politického zastoupení, a že v jejich komunitách je mezi mladými lidmi vyšší výskyt užívání návykových látek a sebevražd;
- O. vzhledem k tomu, že ženy jsou v komunitách původních obyvatel obzvláště marginalizovány nedostatečným přístupem ke zdravotní péči, sociálním službám a ekonomickým příležitostem, jsou diskriminovány na základě pohlaví, příslušnosti k etnické skupině a socioekonomického prostředí, což vede k vyšší úmrtnosti, a vzhledem k tomu, že čelí specifickému násilí na základě pohlaví a vraždám; vzhledem k tomu, že podle OSN se nejméně jedna třetina žen patřících k původnímu obyvatelstvu ve svém životě stala obětí znásilnění a že míra mateřské úmrtnosti, těhotenství dospívajících dívek a nakažení sexuálně přenosnými nemocemi, včetně HIV/AIDS, je vyšší než průměr; vzhledem k tomu, že ženy často čelí specifickým genderově podmíněným hrozbám a překážkám, na něž je třeba nahlížet z několika perspektiv současně;
- P. vzhledem k tomu, že nedovolený obchod s drogami má neúměrný dopad na komunity původních obyvatel, jelikož poptávka po drogách stále roste a výrobci nepovolených drog čím dál více vytlačují tyto komunity z jejich tradičních území; vzhledem k tomu, že původní obyvatelé jsou často fyzicky či ekonomicky nuceni zapojovat se do obchodu s drogami, především do jejich přepravy; vzhledem k tomu, že ozbrojené konflikty vedou k větší militarizaci území původního obyvatelstva, k porušování lidských práv a uplatňování nadměrného násilí při kontaktech s komunitami původních obyvatel;
- Q. vzhledem k tomu, že zvyšující se poptávka po přírodních zdrojích a rostoucí konkurence v této oblasti pohání celosvětovou „pozemkovou horečku“, která v několika zemích vyvíjí neudržitelný tlak na území tradičně obydlená a využívaná původními obyvateli a místními komunitami; vzhledem k tomu, že využívání těchto přírodních zdrojů v zemědělské výrobě, v odvětví energetiky, dřevařství a těžby, kromě dalších těžebních odvětví, jakož i v rámci nezákonné těžby dřeva a velkých infrastrukturních a rozvojových projektů, a využívání těchto zdrojů ze strany vlády a místních obyvatel představuje jednu z hlavních příčin neustálých sporů ohledně vlastnických vztahů k půdě a hlavní příčinu znečištění vody a půdy;
- R. vzhledem k tomu, že rozvoj nelze měřit na základě ukazatelů růstu, nýbrž je třeba vzít v úvahu především snižování chudoby a nerovnosti;
- S. vzhledem k tomu, že špatně regulovaný cestovní ruch může mít nepříznivý dopad na tyto komunity po kulturní a ekologické stránce a v některých případech působí jako faktor podněcující zabírání půdy;
- T. vzhledem k tomu, že nucené zabírání půdy ze strany soukromých podniků je obvykle doprovázeno přítomností vojenských jednotek nebo soukromých bezpečnostních služeb a že v důsledku toho dochází mimo jiné k nárůstu přímého a nepřímého násilí na území původních obyvatel, což má přímý dopad na společenství a zejména na vedoucí představitele společnosti a na ženy;

⁽¹⁾ <http://undocs.org/en/E/C.19/2016/10>

Úterý, 3. července 2018

- U. vzhledem k tomu, že v dnešní době se projevuje tendence k militarizaci některých rezervací a chráněných oblastí, které se někdy překrývají s pozemky původních a místních komunit, což způsobuje závažné porušování lidských práv;
- V. vzhledem k tomu, že občanské konflikty jsou v některých zemích spjaty s pozemkovými právy a jsou příčinou vysídlování původních a místních komunit, čímž otvírají cestu k zabírání půdy a ke koncentraci vlastnictví půdy;
- W. vzhledem k tomu, že zabírání půdy je složité téma, které vyžaduje komplexní mezinárodní řešení; vzhledem k tomu, že ochraně domorodých žen a mladých dívek by měla být věnována náležitá pozornost;
- X. vzhledem k tomu, že zabírání půdy není nutně výsledkem zahraničních investic a že jej mohou rovněž provádět vlády a místní společenství;
- Y. vzhledem k tomu, že narůstají soukromé formy náhrad, pomocí nichž soukromé podniky poskytují ženám, jež se staly obětí násilí, finanční vyrovnání výměnou za to, že podepíší dohodu a nepodají na daný podnik žalobu; vzhledem k tomu, že hlavní odpovědnost za zajištění dodržování mezinárodních závazků týkajících se dodržování práv původních obyvatel mají státy, a proto musí nést hlavní odpovědnost za to, aby se zabránilo porušování a prosazovala se pravda, spravedlnost a odškodňování obětí;
- Z. vzhledem k tomu, že některé komunity původních obyvatel odmítají kontakt s vnějším světem a žijí v dobrovolné izolaci, neschopny hájit svá práva, což je činí obzvláště zranitelnými v případě, že někdo jejich práva poruší; vzhledem k tomu, že tyto komunity jsou nejzranitelnější na této planetě a jejich existence je ohrožena, a to zejména průzkumem nalezišť ropy, odlesňováním, obchodem s drogami a infrastrukturou, která je s tím spojena;
- AA. vzhledem k tomu, že mnoho původních obyvatel se stále stává obětmi vražd, mimosoudních poprav, mrzačení, mučení, znásilnění, svévolného zadržování, fyzických útoků, obtěžování a zastrašování kvůli hájení práva na území svých předků a přírodní zdroje, včetně přístupu k vodě a potravinám, jakož i ke svým duchovním místům a posvátným pohřebištím;
- AB. vzhledem k tomu, že obránci lidských práv patří mezi hlavní aktéry udržitelného rozvoje, zejména pokud jde o formování odolnosti společností, a jsou také klíčovými aktéry inkluzivní demokratické správy; vzhledem k tomu, že tito obránci nebojují jen za práva svého společenství, ale i za udržitelnost životního prostředí a zachování přírodního dědictví celého lidstva; vzhledem k tomu, že původní obyvatelé a aktivisté hájící lidská práva usilují o to, aby jejich komunity měly možnost účastnit se politických procesů, začlenit se do společnosti, posílit své ekonomické postavení a demokraticky a pokojně vyjádřit vlastní názor ve svých zemích i před mezinárodním společenstvím;
- AC. vzhledem k tomu, že se v posledních letech znepokojivě zvýšil počet vražd, útoků a případů jiných forem násilí proti obráncům lidských práv a aktivistům, kteří patří mezi klíčovými aktéry udržitelného rozvoje, v souvislosti s hájením práv domorodého obyvatelstva a místních komunit, práv v oblasti životního prostředí a pozemkových práv; vzhledem k tomu, že podle organizace Front Line Defenders z celkového počtu 312 obránců lidských práv, kteří byli ve světě v roce 2017 údajně zavražděni, bojovalo 67 % za pozemková práva původního obyvatelstva a hájilo práva související s životním prostředím stavěním se proti těžebním projektům; vzhledem k tomu, že původní obyvatelé hájící lidská práva se často potýkají s beztrestností pachatelů činů, které jsou proti nim namířeny;
- AD. vzhledem k tomu, že ačkoli jsou obránci lidských práv domorodých žen nepostradatelní pro ochranu žen v domorodých společenstvích, jejich činnost je kriminalizována a stávají se obětmi nejružnějších forem násilí, včetně obtěžování, znásilňování a vražd;
- AE. vzhledem k tomu, že je třeba zlepšit provádění nezávazné sociální odpovědnosti podniků a nepovinných regulačních režimů, má-li se zajistit ochrana původních a místních komunit před porušováním jejich lidských práv, zabránit zabírání půdy a zajistit účinná odpovědnost podniků; vzhledem k tomu, že hlavní překážkou účinné a přiměřené nápravy je nedostatek kontrolních mechanismů a mechanismů, které by zajistily odpovědnost;

Úterý, 3. července 2018

- AF. vzhledem k tomu, že řada investorů a společností se sídlem v EU je zapojena do stovek případů skupování půdy v Africe, Asii a Latinské Americe, které v některých případech vedou k porušování práv původních a místních komunit; vzhledem k tomu, že subjekty se sídlem v EU se možná různými způsoby podílí na porušování lidských práv v souvislosti se zabíráním půdy, například prostřednictvím soukromých a finančních podniků se sídlem v EU, které přímo nebo nepřímo financují zabírání půdy, či prostřednictvím partnerství veřejného a soukromého sektoru; vzhledem k tomu, že často jsou tyto subjekty rozsáhle rozvětveny v zahraničí, a proto může být složité vysledovat jejich původ přímo v zemích, z nichž pocházejí; vzhledem k tomu, že i v případech, kdy jejich původ vysledovat lze, existují stále značné právní a praktické překážky bránící v přístupu ke spravedlnosti a v zajištění odpovědnosti pomocí soudů v EU a v jejích členských státech, a to i v důsledku soudních omezení u případů týkajících se nemovitostí (včetně půdy a přírodních zdrojů), přísných omezení hodnoty dostupných opravných prostředků, omezeného přístupu k právní pomoci a potíží s prokazováním odpovědnosti mateřského podniku;
- AG. vzhledem k tomu, že většina území rozvojových zemí není obydlena, z čehož pro investice a pověst podniků vyplývají riskantní vlastnické vztahy k půdě a značně vyšší provozní náklady, pokud k převodu pozemků dochází v rámci konfliktu, bez předchozího souhlasu původních a domácích komunit a bez ohledu na jejich práva;
- AH. vzhledem k tomu, že zvláštní zpravodaj OSN pro otázky obránců lidských práv Michael Frost označil Latinskou Ameriku za znepokojivou oblast, kde jsou „vládní a podnikové subjekty zapojeny do vražd obránců lidských práv v souvislosti s životním prostředím“;
- AI. vzhledem k tomu, že povinnost chránit a zajistit přístup k nápravným opatřením podle Evropské úmluvy o lidských právech se vztahuje jak na extrateritoriální činnosti, tak na vnitrostátní činnosti s extrateritoriálním dopadem; vzhledem k tomu, že EU a její členské státy by měly být mnohem více odhodlány dodržovat své extrateritoriální závazky;
- AJ. vzhledem k tomu, že EU poskytuje pomoc na podporu a ochranu demokracie a lidských práv ve světě prostřednictvím evropského nástroje pro demokracii a lidská práva (EIDHR), který doplňuje její další nástroje vnější pomoci a z něhož jsou prostředky čerpány především prostřednictvím organizací občanské společnosti; vzhledem k tomu, že EU disponuje mechanismem [protectdefenders.eu](https://www.defenders.eu), který slouží k poskytování rychlé pomoci obráncům lidských práv v ohrožení, pomáhá jim uspokojit jejich nejnaléhavější potřeby a posiluje jejich kapacitu k vykonávání činnosti ve střednědobém a dlouhodobém horizontu;
- AK. vzhledem k tomu, že mezinárodní finanční instituce mají hrát ústřední úlohu při zajišťování toho, aby projekty, které financují, nijakým způsobem neporušovaly lidská a environmentální práva původních obyvatel a ani k tomu nepřispívaly; vzhledem k tomu, že nadnárodní společnosti zodpovídají za zajištění toho, aby jejich operace nebo dodavatelské řetězce nebyly zapojeny do porušování lidských a environmentálních práv, zejména práv původního obyvatelstva;
- AL. vzhledem k tomu, že EU je největším světovým poskytovatelem rozvojové pomoci, která z velké části směřuje do Afriky; vzhledem k tomu, že Evropská služba pro vnější činnost (ESVČ) a Komise musí pečlivě kontrolovat, jak jsou finanční prostředky příjemci ze třetích zemí využívány, a učinit dodržování lidských práv prioritou pro poskytování pomoci;
- AM. vzhledem k tomu, že původní obyvatelé čelí v Evropě i nadále marginalizaci, diskriminaci a sociálnímu vyloučení, což je nutné potírat a napravit uplatňováním přístupu založeného na právech;
1. vyzývá EU, členské státy a jejich partnery v mezinárodním společenství k přijetí všech opatření nezbytných k plnému uznání, ochraně a prosazování práv původního obyvatelstva, včetně práva na půdu, území a přírodní zdroje; vítá činnost, kterou v tomto směru vyvíjí občanská společnost a nevládní organizace;
 2. vyzývá EU, aby zajistila, že všechny její politiky týkající se rozvoje, investic a obchodu budou dodržovat lidská práva původního obyvatelstva zakotvená ve smlouvách a úmluvách o lidských právech a v právních nástrojích, které se konkrétně zabývají právy původního obyvatelstva;

Úterý, 3. července 2018

3. vyzývá všechny státy, včetně EU a jejích členských států, aby učinily všechny nezbytné kroky k dosažení souladu s ustanoveními Úmluvy MOP č. 169 o domorodém a kmenovém obyvatelstvu⁽¹⁾, a připomíná, že všechny ratifikující státy mají povinnost vyvíjet koordinované a systematické úsilí na ochranu práv původních obyvatel;
4. žádá všechny země, které dosud neratifikovaly Úmluvu MOP č. 169 o domorodém a kmenovém obyvatelstvu, a zejména členské státy EU, aby tak učinily; vyjadřuje politování nad tím, že dosud tuto úmluvu ratifikoval pouze malý počet členských států; vyzývá EU, aby prostřednictvím dialogu, který vede se třetími zeměmi o politice a lidských právech, vyvíjela co největší úsilí s cílem podpořit ratifikaci Úmluvy MOP č. 169, Úmluvu OSN o právech dítěte a Úmluvu OSN o právech osob se zdravotním postižením, přijetí jejich opčních protokolů a dodržování Deklarace OSN o právech původních obyvatel (UNDRIP);
5. uznává, že bylo dosaženo určitého pokroku, pokud jde o uznávání práv původních obyvatel, a že občanská společnost je si stále více vědoma jejich situace; uznává přínos EU v této oblasti; upozorňuje však na skutečnost, že v různých oblastech politiky EU se tato otázka vyskytuje dosud minimálně, a to i pokud jde o jednání o dohodách o obchodu a spolupráci;
6. vyzývá EU a její členské státy, aby vytvořily podmínky pro plnění cílů stanovených v UNDRIP a aby vybízely své mezinárodní partnery k její plnému přijetí a provádění;
7. připomíná, že diaspory mohou pro původní obyvatelstvo fungovat jako styčné plochy a umožňovat přenos znalostí;

Lidská práva původních obyvatel

8. vyzývá EU a její členské státy k tomu, aby podpořily a hlasovaly pro Deklaraci práv rolníků a jiných osob pracujících ve venkovských oblastech, o níž se v Radě OSN pro lidská práva bude hlasovat v roce 2018; se zájmem bere na vědomí, že zasedání Komise OSN pro postavení žen se v roce 2018 soustředí na ženy na venkově;
9. vyzývá všechny státy, včetně EU a její členské státy, aby právně uznaly a akceptovaly územní autonomii a sebeurčení původního obyvatelstva, což zahrnuje jejich právo vlastnit, využívat a rozvíjet svou půdu, své území, vodní zdroje a mořské pobřežní vody a jiné zdroje, které buď vlastní na základě tradičního vlastnictví nebo jiného tradičního obývání nebo využívání, nebo které nabyli jiným způsobem, a také právo o nich rozhodovat;
10. vyzývá všechny státy, včetně EU a její členské státy, aby přijaly nebo uplatňovaly strategie pro obnovu konfliktem zasažených oblastí s cílem podpořit a zachovat práva původního obyvatelstva;
11. bere na vědomí znepokojivé výsledky studie, kterou zveřejnila OSN v roce 2010 a z níž vyplývá, že domorodé ženy jsou častěji vystaveny násilí a znásilnění než světová ženská populace; vyzývá tedy členské státy a EU, aby jednoznačně odsoudily používání násilí, včetně sexuálního násilí, vůči domorodým ženám; domnívá se, že je třeba věnovat zvláštní pozornost ženám a mladým dívkám, které jsou oběťmi násilí, a zajistit, aby měly přístup k pohotovostním lékařským a psychologickým službám;
12. žádá stažení vojenských jednotek a soukromých bezpečnostních služeb rozmístěných na územích původních obyvatel v rozporu s jejich právy;

⁽¹⁾ Seznam zemí, které ratifikovaly Úmluvu OSN č. 169, jež vstoupila v platnost dne 5. září 1991: Argentina, Bolívie, Brazílie, Středoafrická republika, Chile, Kolumbie, Costa Rica, Dánsko, Dominika, Ekvádor, Fiji, Guatemala, Honduras, Mexiko, Nepál, Nizozemsko, Nikaragua, Norsko, Paraguay, Peru, Španělsko a Venezuela.

Úterý, 3. července 2018

13. vyzývá všechny země, aby zajistily, že všichni domorodí obyvatelé, zejména pak ženy, budou mít v případě, že podniky poruší jejich práva, přístup k soudním mechanismům a že nebudou legalizovány soukromé formy nápravy, které nezaručí účinný přístup ke spravedlnosti; vyzývá všechny země, aby zaměstnávaly více žen ve svých soudních systémech s cílem prolomit patriarchální systém, který se obecně v těchto strukturách vyskytuje; zdůrazňuje, že je zapotřebí zavést mechanismy nezbytné k tomu, aby se zajistilo, že s domorodými ženami nebude zacházeno diskriminačním způsobem, včetně zajištění vhodných tlumočnických služeb a právní pomoci;
14. vítá, že Evropská rada zařadila ve svých závěrech z května 2017 ochranu práv původních obyvatel mezi své priority;
15. vyzývá partnerské země, aby zaručily všeobecný přístup původních obyvatel k vnitrostátním rejstříkům jejich obyvatelstva jakožto první krok k uznání jejich individuálních i kolektivních práv; žádá EU, aby partnerské země podporovala při zřizování matrik a jejich řádném řízení;
16. se znepokojením konstatuje, že rizika porušování lidských práv spojená s důlní činností a těžbou ropy a zemního plynu se neúměrně více dotýkají původních obyvatel; vyzývá rozvojové země, aby před zahájením jakýchkoli nových činností v těchto odvětvích prováděly povinná posouzení dopadů na lidská práva a aby výsledky těchto posouzení byly přístupné; zdůrazňuje, že je třeba zajistit, aby právní předpisy, jimiž se řídí udělování koncesí, obsahovala ustanovení o svobodném, předchozím a informovaném souhlasu; doporučuje, aby byly normy Iniciativy v oblasti transparentnosti těžebního průmyslu rozšířeny tak, aby zahrnovaly i ochranu lidských práv místních a domorodých komunit;
17. vyzývá všechny země, zejména EU a její členské státy, aby původní obyvatelé a venkovské komunity zapojovaly do svých rozhodovacích procesů týkajících se strategií v oblasti boje proti změně klimatu, včetně případů nenapravitelné škody způsobené změnou klimatu, která je může přinutit k migraci a která může vést k jejich dvojnásobné diskriminaci: jednak jakožto osob vysídlených v důsledku změn životního prostředí, jednak jakožto původních obyvatel;
18. vyzývá všechny země, včetně EU a jejích členských států, aby uznaly, že je důležité konzultovat s původním obyvatelstvem v rámci všech jednání o otázkách, které by je mohly ovlivnit, a tím zaručit jejich právo na otevřené předběžné informované konzultace; vyzývá v tomto ohledu, aby byl na úrovni EU zřízen mechanismus pro konzultace s původním obyvatelstvem a jeho zapojení, pomocí něhož by bylo možné vstupovat do politického dialogu a monitorovat provádění politiky, závazků a akčních plánů EU týkajících se původního obyvatelstva; vyzývá všechny země, včetně EU a jejích členských států, aby vytvořily podmínky pro skutečnou účast zástupců a čelních představitelů původního obyvatelstva na činnosti občanské společnosti a ve veřejném prostoru a pro jejich viditelnější zapojení do procesů spojených s politickým systémem a rozhodováním ve věcech, které se jich dotýkají, včetně ústavních reforem;
19. vybízí všechny státy, včetně EU a jejích členských států, aby přijaly a prováděly doporučení výsledného dokumentu světové konference OSN o původním obyvatelstvu z roku 2014, jakož i doporučení stálého fóra OSN o otázkách původních obyvatel a doporučení, která předložil zvláštní zpravodaj OSN pro práva původních obyvatel;
20. zdůrazňuje, že ve své rezoluci o právech původních obyvatel Valné shromáždění OSN vyhlásilo rok 2019 Mezinárodním rokem původních jazyků; zdůrazňuje, že kultura je jedním z faktorů rozvoje;
21. vybízí všechny státy, včetně EU a jejích členských států, aby přispěly k provádění a realizaci Mezinárodního roku původních jazyků vyhlášeného na rok 2019;
22. naléhavě žádá EU a její členské státy, aby pokračovaly v práci na zajištění právní pomoci pro obránce práv původního obyvatelstva týkajících se životního prostředí a duševního vlastnictví a jejich pozemkových práv a na zajištění jejich fyzické integrity, zejména posílením evropského nástroje pro demokracii a lidská práva a různých existujících nástrojů a mechanismů, jako je mechanismus protectdefendeurs.eu, s cílem chránit lidskoprávní a environmentální aktivisty se zvláštním důrazem na ženy bojující za lidská práva a na zvýšené zapojení do iniciativ navržených mezinárodními organizacemi, jako je OSN; požaduje, aby EU vydala svým delegacím pokyny k tomu, aby monitorovaly a podporovaly obránce lidských práv, přičemž by měly zejména zohledňovat ochranu žen, dětí a osob se zdravotním postižením, a aby

Úterý, 3. července 2018

podávaly systematickým a efektivním způsobem zprávy o porušování lidských práv; vyzývá ESVČ, aby se zapojila do plánu Meziamerické komise pro lidská práva (IACHR) a Úřadu vysokého komisaře OSN pro lidská práva určenému k ochraně obránců lidských práv v Latinské Americe;

23. veřejně odsuzuje pokračující kriminalizaci osob, které brání práva původních obyvatel a právo na půdu na celém světě; vybízí všechny státy, včetně EU a jejích členských států, aby na základě řádného šetření a trestního stíhání zamezily beztrestnosti v případě všech trestných činů namířených proti obráncům lidských práv původních obyvatel;

24. vybízí všechny státy, včetně EU a jejích členských států, aby zajistily, že jejich politické strategie v plném rozsahu dodržují práva původních obyvatel a venkovských komunit, aby tak za všech okolností byla zajištěna dodržování těchto práv jak při vytváření a rozšiřování chráněných oblastí, tak v souvislosti s již dříve existujícími chráněnými oblastmi, jejichž vytvoření vedlo v minulosti k vyvlastnění a vyloučení původních obyvatel a venkovských komunit nebo jiným způsobem nepřiměřeně omezilo práva těchto obyvatel a komunit;

25. podporuje požadavky původních obyvatel týkající se mezinárodní repatriace a vytvoření mezinárodního mechanismu pro boj proti prodeji uměleckých předmětů, které byly původním obyvatelům nezákonně odebrány; vyzývá Komisi, aby toto úsilí podpořila, a to i finančně v rámci pomoci poskytované prostřednictvím evropského nástroje pro demokracii a lidská práva;

26. zdůrazňuje, že mezinárodní společenství, včetně EU a jejích členských států, musí přijmout významné závazky k začleňování původních obyvatel se zdravotním postižením, především dětí, do všech politických oblastí, k podpoře práv a potřeb původních obyvatel se zdravotním postižením v mezinárodním právním rámci a k zajištění toho, aby byl zohledňován svobodný, předchozí a informovaný souhlas osob se zdravotním postižením, zejména pak dětí;

27. vyzývá Komisi, aby zahájila akční plán EU pro odpovědné chování podniků s cílem provést obecné zásady OSN v oblasti podnikání a lidských práv, mimo jiné pokud jde o náležitou péči a přístup k opravným prostředkům; vyzývá Komisi, aby Agenturu EU pro základní práva (FRA) pověřila k tomu, aby shromažďovala údaje o soudních a mimosoudních mechanismech členských států, které se týkají přístupu osob, jejichž práva byla porušena nedodržením předpisů v oblasti podnikání, k opravným prostředkům, včetně původních obyvatel; domnívá se, že by partneři EU v soukromém a veřejném sektoru měli poskytovat úplné a dostupné informace o tom, jak dodržují zásadu svobodného, předchozího a informovaného souhlasu původních obyvatel;

Zabírání půdy

28. vítá oznámení Mezinárodního trestního soudu z roku 2016 o tom, že zabírání půdy a ničení životního prostředí jsou základními příčinami mnoha porušení lidských práv a mohou napříště vést k obvinění ze zločinu proti lidskosti;

29. je nadále znepokojen situací panující v oblasti zabírání půdy v důsledku korupčních praktik společností, zahraničních investorů, vnitrostátních a mezinárodních státních aktérů, úředníků a orgánů; požaduje, aby programy EU a členských států v oblasti lidských práv kladly větší důraz na problém, kterým je zabírání půdy;

30. vyzývá EU a její členské státy, aby vybízely partnerské státy, které budují po skončení konfliktů mír a řeší v této situaci otázky spojené s pozemkovými právy, aby přijaly opatření, která umožní, aby se vysídlené původní obyvatelstvo a místní komunity mohly vrátit zpět na svá tradiční území, neboť se jedná o klíčový faktor pro dosažení udržitelného míru a společenské stabilizace;

31. vyjadřuje politování nad tím, že v mnoha zemích, které se potýkají s problémem zabírání půdy, nemají původní obyvatelé a pastevci dostatečně účinný přístup ke spravedlnosti a odškodnění, což je důsledkem slabé státní správy a skutečnosti, že jejich pozemková práva často nejsou v rámci místních nebo celostátních právních rámců formálně uznána; konstatuje, že například pastevecká práva a společné pastviny představují tradiční práva na využívání půdy, která se neopírají o zapsaná pozemková práva, nýbrž o právo zvykové; naléhavě vyzývá partnerské země, aby uznaly a chránily

Úterý, 3. července 2018

práva pasteveckého a původního obyvatelstva, zejména pokud jde o obyčejové vlastnictví a výkon kontroly nad územím a přírodními zdroji, jak je stanoveno v Deklaraci OSN o právech původních obyvatel a úmluvě Mezinárodní organizace práce (MOP) č. 169, tj. umožněním kolektivní registrace užívání půdy a zavedením opatření k zajištění spravedlivějšího přístupu k půdě; vyzývá EU a její členské státy, aby partnerské země v tomto ohledu podporovaly, a to i pokud jde o uplatňování zásady svobodného, předchozího a informovaného souhlasu s rozsáhlým nabýváním půdy, v souladu s ustanoveními dobrovolných pokynů pro odpovědnou správu půdy, lesů a rybolovu a ve shodě s mezinárodním právem v oblasti lidských práv; rovněž vyzývá EU, aby podporovala partnerské země v oblasti zlepšování právních předpisů týkajících se vlastnictví pozemků, a to tím, že uznají všeobecné právo žen na přístup k půdě jakožto plnohodnotní vlastníci;

32. vyzývá EU, aby posílila své obecné zásady EU v oblasti pozemkové politiky a ochranu lidských práv v mezinárodních dohodách a smlouvách a aby prosazovala své hodnoty související s ochranou žen a mladých dívek, zejména těch, které žijí ve venkovských oblastech a které jsou obecně zranitelnější, pokud musí čelit změnám souvisejícím s půdou, a obvykle mívají horší přístup k půdě a omezenější pozemková práva;

33. vyzývá všechny státy, aby investovaly do výzkumu za účelem odstranění nedostatku znalostí o dopadu zabírání půdy na ženy a aby vypracovaly hlubší analýzy důsledků tohoto jevu pro jednotlivá pohlaví, které by vedly k vymahatelným pokynům pro řízení transakcí s půdou;

34. naléhavě vyzývá EU a její členské státy, aby požadovaly zveřejňování informací o pozemcích, které získaly společnosti se sídlem v EU a další aktéři nebo rozvojové projekty financované EU, s cílem zvýšit transparentnost a odpovědnost při nabývání těchto pozemků; žádá, aby EU monitorovala, zda je dodržována nezbytná zásada svobodného, předchozího a informovaného souhlasu původních obyvatel, s cílem zvýšit transparentnost a odpovědnost u budoucích nákupů půdy, a aby za tímto účelem pověřila delegace EU a velvyslanectví, aby ve spolupráci s příslušnými nevládními organizacemi tuto otázku monitorovaly; žádá EU, aby byla mimořádně obezřetná, pokud jde o projekty podporované mezinárodními a evropskými finančními institucemi, a zajistila, aby toto financování nebylo spojeno s porušováním lidských a environmentálních práv původních obyvatel a nepřispívalo k němu;

35. vyzývá všechny země, aby zajistily náležitou regulaci, která by zaručila, že vedoucí představitelé společenství ponесou odpovědnost za svá rozhodnutí a činnost týkající se správy půdy zahrnující veřejné a státní pozemky a pozemky společenství, a aby podpořily změnu právních a zvykových postupů v oblasti vlastnictví půdy a dědictví, které diskriminují ženy;

36. vyzývá všechny země, zejména EU a její členské státy, aby přijaly dobrovolné pokyny pro odpovědnou správu půdy, lesů a rybolovu a podpořily jejich provádění a aby podepsaly dobrovolné dohody o partnerství týkající se prosazování práva, správy a obchodu v oblasti lesnictví s co největším počtem příslušných zemí; žádá Komisi, aby zajistila důsledné dodržování a provádění nařízení o dřevu⁽¹⁾ a aby v rámci boje proti odlesňování ukládala sankce členským státům, které toto nařízení nedodržují;

37. žádá všechny země, včetně EU a jejích členských států, aby umožnily původnímu obyvatelstvu usilovat o svůj hospodářský rozvoj v souladu s globálními politikami v oblasti ochrany životního prostředí; naléhavě žádá EU a její členské státy, aby propagovaly a podporovaly organizace zastupující původní obyvatele, zabývající programem sociálního rozvoje, jehož součástí je i vytváření a rozvoj právního a institucionálního rámce pro stanovování hranic a přidělování pozemků náležejících původnímu obyvatelstvu; zdůrazňuje, že uznání a formální vymezení území náležejících původním obyvatelům a posílení pravomocí úřadů a příslušníků komunit původního obyvatelstva by zajistilo udržitelnost a sociální odpovědnost a přispělo by k řešení sporů a konfliktů týkajících se půdy v dotčených zemích;

38. vyzývá všechny země, aby přijaly nezbytná opatření, která zajistí, aby se vnitrostátní orgány zdržely veřejných vyjádření nebo prohlášení, jež stigmatizují domorodé ženy a oslabují legitimní úlohu, kterou plní při ochraně svého území v souvislosti se zabíráním půdy a těžbou zdrojů, a vyzývá k tomu, aby byla veřejně uznána důležitá úloha, kterou ženy plní v demokratických společnostech;

⁽¹⁾ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 995/2010 ze dne 20. října 2010, kterým se stanoví povinnosti hospodářských subjektů uvádějících na trh dřevo a dřevařské výrobky (Úř. věst. L 295, 12.11.2010, s. 23).

Úterý, 3. července 2018

39. vyzývá všechny státy, aby respektovaly, chránily a dodržovaly pozemková práva drobných vlastníků a právo jednotlivců na ostatní zdroje, např. vodu, lesy, hospodářská zvířata a rybolov; uznává, že diskriminační vyvlastňování půdy a nucené vysídlování, které mají negativní dopad na obyvatele rozvojových zemí, mohou závažně ohrozit jejich obživu a oslabují základní lidská práva, jako je právo na život, potraviny, bydlení zdraví a na majetek;

Podnikání a lidská práva

40. žádá EU o zajištění toho, aby byly obecné zásady OSN v oblasti podnikání a lidských práv plně začleněny do národních programů členských států a staly se součástí postupů a operací nadnárodních společností a podniků s vazbami na Evropu;

41. naléhavě žádá Unii, aby i nadále podporovala obecné zásady OSN v oblasti podnikání a lidských práv a pokračovala v podpoře jejich řádného uplatňování;

42. vyzývá EU, aby se konstruktivním způsobem podílela na jednáních o úmluvě OSN o nadnárodních podnicích, která by zaručila dodržování lidských práv původních obyvatel a zejména žen a mladých dívek;

43. doporučuje, aby EU vypracovala evropský regionální akční plán pro podnikání a lidská práva na základě zásad zakotvených v Deklaraci OSN o právech původních obyvatel a požaduje, aby byly vytvořeny národní akční plány zaměřené na tuto otázku a bylo vymáháno jejich provádění;

44. trvá na tom, že EU a její členské státy musí pracovat na tom, aby nadnárodní společnosti a mezinárodní finanční instituce nesly odpovědnost za dopad, který má jejich činnost na lidská a environmentální práva původních obyvatel; žádá EU o zajištění toho, aby veškerá porušení práv původních obyvatel, jichž se dopustí evropské společnosti, byla řádně vyšetřena a potrestána prostřednictvím vhodného mechanismu, a vybízí EU, aby v případě porušování lidských práv zastavila veškerou institucionální a finanční pomoc;

45. vyzývá EU, aby v souladu s doporučením Komise 2013/396/EU ze dne 11. června 2013 ⁽¹⁾ vytvořila mechanismus pro stížnosti, jehož prostřednictvím by původní a místní komunity mohly podávat stížnosti na porušování a zneužívání svých práv způsobené obchodními činnostmi, jež mají původ v EU, nebo rozvojovými či investičními projekty EU, bez ohledu na zemi, kde k porušení nebo zneužití došlo; tento mechanismus tak zajistil účinný přístup obětí k právní ochraně, jakož i k technické a právní pomoci; vyzývá všechny státy, včetně členských států a EU, aby se zapojily od jednání o přijetí mezinárodního právně závazného nástroje v oblasti lidských práv určeného pro nadnárodní společnosti a ostatní podniky a aby se aktivně účastnily činnosti otevřené mezivládní pracovní skupiny vytvořené na úrovni OSN;

46. žádá Unii a její členské státy, aby zaručily přístup k opravným prostředkům pro oběti zneužívání a porušování lidských práv, k nimž došlo v důsledku činnosti podniků se sídlem v Unii, a to tím, že odstraní veškeré překážky, praktické i právní, čímž zajistí, aby rozdělení povinností nebránilo odpovědnosti nebo přístupu ke spravedlnosti v zemi, v níž k porušení práv došlo;

47. připomíná, že společnosti mají povinnost zaručit právo původních obyvatel na svobodný, předchozí a informovaný souhlas v souvislosti s projekty, prací nebo činnostmi, které mají být realizovány na jejich území, a také povinnost zohledňovat a následně uplatňovat ve svých politikách zásady sociální odpovědnosti podniků;

48. vyzývá EU, aby plnila své extraterritoriální povinnosti v oblasti lidských práv; žádá EU, aby vypracovala jednoznačná pravidla chování a regulační rámce pro extraterritoriální činnosti podniků a investorů spadajících do její soudní příslušnosti, aby se zajistilo, že tyto podniky a investoři budou dodržovat práva původních obyvatel a místních komunit a aby bylo možné vymáhat jejich odpovědnost a sankcionovat je v případě, že jejich činnosti vedou k porušování těchto práv; vybízí Komisi, aby zvážila vytvoření účinného mechanismu týkajícího se povinností podniků v oblasti náležité péče s cílem zajistit, aby dovážené zboží nemělo žádnou spojitost se zabíráním půdy a závažnými porušeními práv původních obyvatel; naléhavě žádá ESVČ, aby vytvořila operační nástroje k poskytování pokynů pro zaměstnance delegací EU;

⁽¹⁾ Úř. věst. L 201, 26.7.2013, s. 60.

Úterý, 3. července 2018

Udržitelný a hospodářský rozvoj ve prospěch původního obyvatelstva

49. vyzývá EU a její členské státy, aby se otázka práv původních obyvatel a zabírání půdy stala součástí činnosti EU při provádění Agendy pro udržitelný rozvoj 2030;

50. zdůrazňuje klíčovou úlohu původních obyvatel, kterou díky svému životnímu stylu a modelům rozvoje plní při ochraně životního prostředí;

51. vybízí EU, aby partnerské státy naléhavě žádala o to, aby v rámci své rozvojové spolupráce se třetími státy zohledňovaly obzvláště situaci původních obyvatel, např. vypracováním inkluzivních sociálních politik pro tradiční území nebo města, a aby v souvislosti s opatřeními určenými ke snižování chudoby omezovaly dopady vykořisťování a rozporu mezi jejich tradičními schopnostmi a kulturními specifiky a podmínkami života ve městech;

52. zdůrazňuje, že změna klimatu má na domorodé ženy přímý dopad v tom smyslu, že jsou nuceny vzdát se svých zvyklostí nebo jsou vysídlovány, přičemž existuje následné riziko, že budou vystaveny násilí, zneužívání a vykořisťování; vyzývá všechny země včetně EU a jejích členských států, aby do svých strategií v oblasti boje proti změně klimatu a do navrhování účinných strategií v oblasti zmírňování změn klimatu a přizpůsobování se těmto změnám zapojovaly původní obyvatelé, a zejména pak domorodé ženy a venkovská společenství, a zohlednily při tom genderové zvláštnosti; žádá, aby k otázce vysídlování v důsledku změny klimatu bylo přistupováno s vážností; vyzývá k posílené mezinárodní spolupráci s cílem zajistit odolnost vůči změně klimatu;

53. zdůrazňuje zásadní důležitost cílů udržitelného rozvoje pro původní obyvatelé, především cíle 2 („Vymýtit hlad“), 4.5 („Přístup ke vzdělání“) a 5 („Rovnost žen a mužů“); opětovně zdůrazňuje, že původní obyvatelstvo je v celosvětovém měřítku neúměrně více vystaveno porušování lidských práv, trestné činnosti, rasismu, násilí, nadměrnému využívání přírodních zdrojů, zdravotním problémům a vysoké míře chudoby, neboť původní obyvatelé tvoří 15 % osob žijících v chudobě, avšak představují jen 5 % světové populace; zdůrazňuje, že představitelům původního obyvatelstva a obráncům lidských práv, kteří vystupují proti případům bezpráví, musí být zajištěna celková a důsledná ochrana;

54. připomíná, že Agenda pro udržitelný rozvoj 2030 se těmito otázkami rozvoje týkajícími se původního obyvatelstva zabývá, a zdůrazňuje, že je třeba vynaložit větší úsilí na její provádění; zdůrazňuje, že je třeba posílit Základní skupinu původních obyvatel pro udržitelný rozvoj (IPMG) jakožto globální mechanismus pro koordinaci a společné úsilí o prosazování práv a rozvojových priorit původních obyvatel; vyzývá Komisi, aby v rámci své mnohostranné platformy pro provádění cílů udržitelného rozvoje navázala užší vztahy se skupinou IPMG a aby tuto skupinu do této platformy začlenila;

55. připomíná, že 80 % lesů na celém světě představuje tradiční půdu a území původních obyvatel; zdůrazňuje zásadní význam původních obyvatel pro udržitelnou správu přírodních zdrojů a zachování biologické rozmanitosti; připomíná, že Rámcová úmluva Organizace spojených národů o změně klimatu (UNFCCC), vyžaduje, aby státy, které jsou stranami této úmluvy, v rámci provádění programu REDD+ zaručily respektování znalostí a práv původních obyvatel; naléhavě vyzývá partnerské země k přijetí opatření, která původnímu obyvatelstvu umožní účinné zapojení do opatření zaměřených na zmírňování změny klimatu a přizpůsobování se této změně;

56. konstatuje, že na celém světě se pastevectvím zabývá 200 až 500 milionů lidí a že pastevectví je základním způsobem obživy v suchých a horských oblastech východní Afriky; zdůrazňuje nezbytnost podpory udržitelného pastevectví s ohledem na dosažení cílů udržitelného rozvoje; vybízí EU a její členské státy, aby podporovaly africkou strukturu pro správu věcí veřejných (AGA) a zvláště pak Africký soud pro lidská práva a práva národů s cílem zavádět rámec politiky Africké unie pro pastevectví v Africe a v širším měřítku pak zajistit uznání práv pastevců a původních obyvatel na společné vlastnictví půdy jejich předků, práva na volné nakládání s přírodními zdroji a jejich práv na kulturu a náboženství;

57. připomíná právo veřejných orgánů provádět regulaci ve veřejném zájmu; připomíná také, že mezinárodní investiční dohody musí ctít mezinárodní právo v oblasti lidských práv, včetně ustanovení týkajících se práv původních obyvatel, a požaduje v tomto ohledu větší transparentnost, které by mělo být dosaženo zejména tím, že budou ve spolupráci s původními obyvateli zavedeny patřičné konzultační postupy a mechanismy; vyzývá rozvojové finanční instituce, které financují investice, aby posílily své záruky v oblasti lidských práv a zajistily, že využívání půdy a zdrojů v rozvojových zemích nepovede k porušování lidských práv nebo jejich zneužívání, zejména s ohledem na původní obyvatelé;

Úterý, 3. července 2018

58. vyzývá všechny státy, aby se zavázaly k tomu, že původním obyvatelům zajistí skutečný přístup ke zdraví, vzdělání, zaměstnání a k hospodářským příležitostem; naléhavě žádá všechny státy, aby prosazovaly začleňování mezikulturních veřejných politik a jazyků, historie a kultury původních obyvatel do vzdělávacích programů škol nebo aby nabízely doplňující výuku mimo školní osnovy s cílem zachovat, oživit a podpořit kulturu původního obyvatelstva na národní i mezinárodní úrovni; domnívá se, že rozvoj iniciativ zaměřených na zvýšení informovanosti občanské společnosti, široké veřejnosti a médií o významu dodržování práv a respektu vůči víře a hodnotám původních obyvatel by mohlo přispět k odstranění předsudků a zavádějících informací;

59. žádá EU a její partnerské státy, aby ve spolupráci s komunitami původních obyvatel poskytovaly kulturně kvalifikované služby v oblasti duševního zdraví s cílem předcházet výskytu užívání návykových látek a sebevražd; zdůrazňuje, že je důležité podporovat organizace sdružující domorodé ženy, aby se posílilo postavení žen a zvýšila jejich schopnost zapojit se do občanské společnosti;

60. vyzývá EU a její členské státy, aby podporovaly úsilí původních obyvatel a místních komunit rozvíjet vlastní modely v oblasti podnikání a správy půdy;

61. vyzývá všechny země, aby zajistily podíl původních komunit na příjmech z udržitelného cestovního ruchu a jejich ochranu před případnými negativními dopady masového cestovního ruchu, a vítá příklady sdílené správy rezervací a chráněných oblastí, která umožňuje lepší ochranu ekosystémů a kontrolu počtu turistů, kteří tam směřují; v této souvislosti připomíná význam, který má koncepce udržitelného rozvoje;

Politika spolupráce EU s třetími zeměmi

62. doporučuje, aby zahraniční politika EU kladla na situaci původních obyvatel větší důraz, a to i v dialozích se třetími zeměmi o lidských právech a v dohodách o obchodu, spolupráci a o rozvoji; trvá na tom, aby Rada systematicky podávala zprávy o činnosti EU při podpoře původních obyvatel ve výroční zprávě o lidských právech a demokracii ve světě; vyzývá EU a její členské státy, aby zohlednily zjištění všeobecného pravidelného přezkumu a smluvních orgánů OSN v oblasti lidských práv ve výše uvedené výroční zprávě, kterou vypracovává ESVČ, s cílem zajistit soulad svých politik s právy původního obyvatelstva;

63. zdůrazňuje, že EU a její členské státy musí otázku lidských práv původních obyvatel a obránců lidských práv původních obyvatel začlenit do jednání o dvoustranných a vícestranných dohodách a diplomatické komunikace a musí vyvíjet tlak na propuštění vězněných obránců lidských práv; žádá, aby EU a její členské státy pracovaly na zajištění toho, aby vlády třetích zemí zajišťovaly náležitou ochranu původních obyvatel a obránců lidských práv a pachatele trestných činů namířených proti původním obyvatelům a obráncům lidských práv postavily před soud;

64. naléhavě žádá delegace EU a velvyslanectví členských států, aby provedly přezkum a zlepšily provádění obecných zásad EU týkající se obránců lidských práv, přičemž by měly zohlednit specifické potřeby obránců lidských práv původních obyvatel a hrozby, kterým čelí, a specifickou situaci obránců lidských práv původních obyvatel čelícím mnohočetné diskriminaci, jako jsou ženy, osoby náležící ke komunitě LGBTI a osoby se zdravotním postižením; v této souvislosti trvá na tom, aby delegace EU a velvyslanectví členských států poskytovaly svým zaměstnancům vhodné vzdělávání, které jim umožní spolupracovat s občanskou společností a obránci lidských práv a udržovat kontakty a v nezbytných případech poskytovat podporu;

65. zdůrazňuje, že je třeba původním obyvatelům umožnit využití nejmodernějších informačních technologií, aby se jim zajistila lepší kvalita života a kvalitnější lékařská péče, a že se jedná o oblast, v níž může EU plnit zásadní úlohu; připomíná právo původních obyvatel na to, aby sami rozhodovali o svém vlastním životě, a zdůrazňuje význam udržitelného rozvoje;

66. vyzývá všechny země, aby domorodým ženám a mladým dívkám zajistily přístup ke kvalitním zdravotním službám a právům, zejména službám a právům v oblasti sexuálního a reprodukčního zdraví; vyzývá Komisi a ESVČ, aby podporovaly jejich přístup ke službám v oblasti sexuálního a reprodukčního zdraví v rámci programů EU pro rozvojovou spolupráci;

Úterý, 3. července 2018

67. vyzývá všechny státy, včetně EU a jejích členských států, aby shromažďovaly údaje týkající se situace domorodých žen rozlišené podle pohlaví, mimo jiné pokud jde o uznávání pozemkových práv a přístup k nim, násilí páchané na ženách a zajištění právin;

68. zdůrazňuje, že zahraniční investice společností mohou vést k hospodářskému a technologickému pokroku a rozvoji zaměstnanosti a infrastruktur a mohou ženám dát příležitost, aby se staly soběstačnými, tím, že podpoří zaměstnanost; zdůrazňuje, že rostoucí investiční činnost v rozvojových zemích je důležitým krokem směrem k oživení vnitrostátních a regionálních hospodářství;

69. žádá EU a její členské státy, aby i nadále rozvíjely zvláštní strategie s cílem zajistit účinné provádění cíle udržitelného rozvoje č. 16, který se týká podpory mírových a inkluzivních společností, a zajistily tak, aby se bojovalo proti pronásledování, stíhání a zabíjení obránců lidských práv a aby byli pachatelé soudně stíháni a nesli odpovědnost;

70. vyzývá EU, aby zajistila, že všechny rozvojové projekty financované z prostředků EU, které jsou realizovány na územích původního obyvatelstva, budou v naprostém souladu se zásadou předchozího, svobodného a informovaného souhlasu, s lidskými právy a svobodou projevu a sdružování, aby se tak zabránilo negativnímu dopadu na životy a kulturu původních obyvatel;

71. konstatuje, že Komise, ESVČ a členské státy musí uplatňovat celostní a integrovaný přístup v oblasti udržitelného rozvoje a musí v rámci obchodních a hospodářských vztahů zohledňovat lidskoprávní a environmentální otázky; vyzývá Komisi, aby v rámci obchodních jednání a systémů, jako je všeobecný systém preferencí, upozorňovala na případy porušování lidských práv a útoky na obránce lidských práv a na jejich pronásledování;

72. vyzývá EU, aby zřídila mechanismus zajišťující, aby před uzavřením dohod o obchodu a spolupráci a před realizací rozvojových projektů byly prováděny nezávislé studie dopadů s cílem posoudit jejich škodlivé dopady na práva původních a místních komunit a předejít jim; trvá na tom, že by tyto studie měly být vypracovávány za výrazného zapojení občanské společnosti a jejich závěry by měly být řádně zohledněny v hospodářských dohodách a rozvojových projektech; vyzývá EU, aby v případě, že dojde k porušení lidských práv, přehodnotila realizaci projektů;

73. žádá EU a její členské státy, aby vyvíjely činnost ve všech vhodných mezinárodních oblastech a upozorňovaly na situaci v oblasti lidských a environmentálních práv původního obyvatelstva a na klíčovou úlohu, kterou obránce lidských práv v oblasti životního prostředí plní, pokud jde o zachování biologické rozmanitosti a udržitelný rozvoj;

74. se znepokojením připomíná, že EU a její členské státy musí i nadále pracovat na zajištění práv a sociálním začleňování původních obyvatel v Evropě, zejména Sámů, a uznává v této souvislosti důležitou úlohu aktivistů a obránců lidských práv v rámci komunit;

75. žádá, aby EU zvýšila svou podporu pro původní obyvatelstvo ve svých programech rozvojové spolupráce a posílila projekty, které jim zajistí lepší postavení, především pokud jde o budování kapacit v rámci evropského nástroje pro demokracii a lidská práva (EIDHR) a nástroje pro rozvojovou spolupráci; zdůrazňuje, že je třeba původním obyvatelům i nadále poskytovat zdroje, které jim umožní, aby se prostřednictvím svých zástupců účinně zapojovali do politik a institucí EU a OSN, a to i v oblasti podnikání a lidských práv; naléhavě vyzývá delegace EU v příslušných zemích, aby pečlivě sledovaly situaci obránců lidských práv a poskytly jim veškerou náležitou podporu;

76. žádá delegace EU, aby pečlivě sledovaly situaci původních obyvatel a aby s nimi navázaly souvislý dialog na celostátní i regionální úrovni; trvá na tom, že je třeba výslovně stanovit odpovědnost kontaktních míst pro lidská práva v rámci příslušných delegací EU za otázky spojené s původním obyvatelstvem a že by se zaměstnanci těchto delegací měli účastnit pravidelných školení o právech původního obyvatelstva;

77. žádá EU a její partnerské státy, aby posílily spolupráci s komunitami místních obyvatel v rámci diskusí o politikách týkajících se drog; znovu opakuje, že je třeba uplatňovat strategický přístup v boji proti nelegálnímu trhu s drogami, aby se zajistila ochrana původního obyvatelstva a půdy; žádá EU a její partnerské státy o zajištění toho, aby bezpečnostní opatření namířená na boj proti obchodu s drogami byla v souladu s právy původních komunit a zamezila v tomto konfliktu nevinným obětem;

Úterý, 3. července 2018

78. vyzývá EU, aby prohloubila, rozšířila a posílila cíle, priority a opatření související s původním obyvatelstvem obsažené ve strategickém rámci a akčním plánu EU pro lidská práva a demokracii, a žádá, aby byl upraven mandát zvláštního zástupce pro lidská práva a byl zmocněn ve větší míře zviditelňovat otázky spojené s právy původního obyvatelstva a s jejich obránci;

79. připomíná závazek EU uplatňovat v oblasti rozvoje přístup založený na právech, který zahrnuje i dodržování práv původních obyvatel, jež jsou definována v UNDRIP, a poukazuje především na zásady odpovědnosti, účasti a nediskriminace; jednoznačně vybízí EU, aby ve všech svých rozvojových činnostech i nadále pracovala na operacionalizaci svého přístupu založeného na právech a aby za účasti členských států zřídila za tímto účelem pracovní skupinu; požaduje, aby byl aktualizován příslušný plán provádění s jasně stanovenými lhůtami a ukazateli umožňujícími měřit dosažený pokrok;

80. připomíná článek 208 Smlouvy o fungování Evropské unie a zásadu soudržnosti politik ve prospěch rozvoje; vyjadřuje politování nad skutečností, že v rámci probíhající revize směrnice o obnovitelných zdrojích energie ⁽¹⁾ se dosud nepodařilo zavést sociální kritéria a kritéria udržitelnosti, která by zohledňovala rizika zabírání půdy; připomíná, že směrnice by měla být v souladu s mezinárodními normami vlastnických práv;

81. vyzývá delegace EU, aby posilovaly dialog s původními obyvateli s cílem odhalovat případy porušování lidských práv a předcházet jim; naléhavě vyzývá především Evropskou komisi a členské státy, aby co nejdříve zřídily účinný správní mechanismus pro vyřizování stížností obětí porušování lidských práv i jiných škodlivých dopadů způsobených činnostmi financovanými v rámci oficiální rozvojové pomoci s cílem zahájit proces vyšetřování a urovnání sporů; zdůrazňuje, že by tento mechanismus měl mít standardní postupy a správní charakter, tak aby doplňoval mechanismy v oblasti soudnictví;

82. zdůrazňuje, že akční plán FLEGT a zejména pak dobrovolné dohody o partnerství (VPA) by v souvislosti s posilováním postavení domorodých společenství a komunit žijících v lesích mohly plnit významnější úlohu v řadě zemí s tropickými pralesy, a naléhavě vyzývá EU a partnerské strany VPA, aby těmto komunitám umožnily plnit významnější roli v rámci vnitrostátních politických procesů; vyzývá EU, aby partnerským zemím poskytovala větší finanční i technickou pomoc za účelem ochrany, zachování a obnovy lesních ekosystémů, a to i zlepšováním správy, a za účelem jasného vymezení vlastnictví půdy a jeho posílení, jakož i dodržování lidských práv, včetně práv původních obyvatel, a podpory těch chráněných oblastí, kde jsou práva komunit dodržována;

83. zdůrazňuje, že je třeba přijmout zvláštní opatření pro řešení problému tzv. konfliktního dřeva, zastavit toky tzv. konverzního dřeva a přeměňovat investice od činností ničících lesní porosty, v jejichž důsledku dochází k vysídlování místních a domorodých komunit; vyzývá EU, aby v rámci nového akčního plánu EU proti odlesňování, znehodnocování lesů a dodržování vlastnických práv domorodých společenství přijala nová opatření, která budou podporovat ochranu a obnovu lesních ekosystémů a jejich komunit a zamezí tomu, aby v rámci dodavatelských řetězců v EU docházelo k odlesňování;

84. poukazuje na to, že v EU se od původních obyvatel, kteří svým způsobem života téměř nijak nepřispívají ke změně klimatu, a přesto jsou jejími dopady, například nedostatkem vody nebo vysycháním půdy, zasaženi zdaleka nejvíce (a to především ženy), můžeme stále mnohému naučit o udržitelném využívání zdrojů, například lesů;

85. vyzývá ESVC, Komisi a členské státy, aby upřednostňovaly investice na podporu občanské společnosti, obránců lidských práv a zejména lidských práv původních obyvatel v oblasti životního prostředí, aby se zajistily mechanismy dlouhodobé ochrany na jejich podporu, především mechanismus protectdefenders.eu, a aby se zaručily, že splní stávající závazky v oblasti financování určeného pro ohrožené obránce lidských práv; vybízí své delegace a výbory, aby se při návštěvách příslušných zemí pravidelně scházely s komunitami původních obyvatel a obránci jejich lidských práv; doporučuje, aby příslušný výbor / podvýbor jmenoval stálého zpravodaje pro původní obyvatele, jehož úkolem by bylo monitorovat situaci v oblasti lidských práv, zejména pak provádění Deklarace OSN o právech původních obyvatel a úmluvy Mezinárodní organizace práce (MOP) č. 169;

⁽¹⁾ Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2009/28/ES ze dne 23. dubna 2009 o podpoře využívání energie z obnovitelných zdrojů a o změně a následném zrušení směrnic 2001/77/ES a 2003/30/ES (Úř. věst. L 140, 5.6.2009, s. 16).

Úterý, 3. července 2018

86. žádá členské EU a její členské státy, aby navázaly dialog a spolupracovaly s původními obyvateli a místními komunitami v Arktidě s cílem zajistit, aby bylo respektováno jejich postavení a dodržována jejich práva v rámci rozvojových politik EU, které pravděpodobně mohou mít na tento region dopad;

o

o o

87. pověřuje svého předsedu, aby předal toto usnesení Radě, Komisi, místopředsedkyni Komise, vysoké představitele Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku, Evropské službě pro vnější činnost a delegacím EU.

Úterý, 3. července 2018

P8_TA(2018)0280

Diplomatická činnost v oblasti klimatu

Usnesení Evropského parlamentu ze dne 3. července 2018 o diplomacii v oblasti klimatu (2017/2272(INI))

(2020/C 118/04)

Evropský parlament,

- s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie (SFEU), zejména na články 21, 191, 192, 220 a 221 této smlouvy,
- s ohledem na Agendu OSN pro udržitelný rozvoj 2030 a na cíle OSN v oblasti udržitelného rozvoje,
- s ohledem na Rámcovou úmluvu Organizace spojených národů o změně klimatu (UNFCCC) a na Kjótský protokol k této úmluvě,
- s ohledem na Všeobecnou deklaraci lidských práv (UDHR),
- s ohledem na Pařížskou dohodu, rozhodnutí 1/CP.21, 21. konferenci smluvních stran (COP21) úmluvy UNFCCC a na 11. konferenci smluvních stran, která byla zároveň setkáním smluvních stran Kjótského protokolu (CMP11) a konala se ve dnech 30. listopadu až 11. prosince 2015 v Paříži,
- s ohledem na 22. zasedání konference smluvních stran Rámcové úmluvy OSN o změně klimatu (COP22) a 1. konferenci smluvních stran sloužící jako zasedání smluvních stran Pařížské dohody (CMA1), která se konala v marockém Marrákeši ve dnech 15. listopadu až 18. listopadu 2016,
- s ohledem na své usnesení ze dne 6. října 2016 o provádění Pařížské dohody a o konferenci OSN o změně klimatu konající se v roce 2016 v marockém Marrákeši (COP22) ⁽¹⁾,
- s ohledem na pátou hodnotící zprávu Mezivládního panelu pro změnu klimatu a na souhrnnou zprávu obsaženou v této hodnotící zprávě,
- s ohledem na usnesení ze dne 4. října 2017 o Konferenci OSN o změně klimatu konané v roce 2017 v německém Bonnu (COP23) ⁽²⁾,
- s ohledem na sdělení Komise ze dne 20. července 2016 nazvané „Urychlení přechodu EU na nízkouhlíkovou ekonomiku“ (COM(2016)0500),
- s ohledem na sdělení Komise ze dne 16. dubna 2013 nazvané „Strategie EU pro přizpůsobení se změně klimatu“ (COM(2013)0216),
- s ohledem na akční plán diplomatické činnosti EU v oblasti klimatu z roku 2015 přijatý Radou pro zahraniční věci,

⁽¹⁾ Úř. věst. C 215, 19.6.2018, s. 46.

⁽²⁾ Přijaté texty, P8_TA(2017)0380.

Úterý, 3. července 2018

- s ohledem na závěry Rady pro zahraniční věci ze dnů 6. března 2017 a 19. června 2017,
- s ohledem na závěry Evropské rady ze dne 22. června 2017,
- s ohledem na závěry Rady ze dne 26. února 2018 o diplomatické činnosti v oblasti klimatu,
- s ohledem na sdělení Evropské služby pro vnější činnost (ESVČ) z června 2016 o globální strategii zahraniční a bezpečnostní politiky Evropské unie a společné sdělení Komise a ESVČ ze dne 7. června 2017 o strategickém přístupu k odolnosti ve vnější činnosti EU (JOIN(2017)0021),
- s ohledem na stanovisko Evropského výboru regionů ze dne 9. února 2017 nazvané „Směrem k nové strategii EU pro přizpůsobení se změně klimatu – integrovaný přístup“⁽¹⁾,
- s ohledem na stanovisko Evropského hospodářského a sociálního výboru ze dne 26. dubna 2016 nazvané „Po pařížské konferenci“⁽²⁾,
- s ohledem na své usnesení ze dne 13. prosince 2017 o výroční zprávě o provádění společné zahraniční a bezpečnostní politiky⁽³⁾,
- s ohledem na své usnesení ze dne 16. ledna 2018 o ženách, rovnosti žen a mužů a spravedlnosti v oblasti klimatu⁽⁴⁾,
- s ohledem na rozhodnutí 36/CP.7 Rámcové úmluvy Organizace spojených národů o změně klimatu (UNFCCC) přijaté dne 9. listopadu 2001 a týkající se zlepšení účasti žen v zastoupení stran v orgánech stanovených v souladu s Rámcovou úmluvou Organizace spojených národů o změně klimatu a v souladu s Kjótským protokolem,
- s ohledem na studii z roku 2009 „Migrace, životní prostředí a změna klimatu: posouzení důkazů“, kterou vypracovala Mezinárodní organizace pro migraci,
- s ohledem na své usnesení ze dne 13. března 2018 o rovnosti žen a mužů v obchodních dohodách EU⁽⁵⁾,
- s ohledem na encykliku „Laudato si“ papeže Františka „O péči o společný domov“,
- s ohledem na článek 52 jednacího řádu,
- s ohledem na společná jednání Výboru pro zahraniční věci a Výboru pro životní prostředí, veřejné zdraví a bezpečnost potravin podle článku 55 jednacího řádu,
- s ohledem na zprávu Výboru pro zahraniční věci a Výboru pro životní prostředí, veřejné zdraví a bezpečnost potravin (A8-0221/2018),

A. vzhledem k tomu, že účinky změny klimatu mají čím dál závažnější dopady na různé aspekty lidského života, jakož i na možnosti rozvoje a světový geopolitický řád a globální stabilitu; vzhledem k tomu, že ti, kteří mají méně zdrojů na přizpůsobení se změně klimatu, budou touto změnou nejvíce zasaženi; vzhledem k tomu, že diplomacii v oblasti klimatu lze vnímat jako jakousi cílenou zahraniční politiku na podporu opatření v oblasti klimatu prostřednictvím

⁽¹⁾ Úř. věst. C 207, 30.6.2017, s. 51.

⁽²⁾ Úř. věst. C 487, 28.12.2016, s. 24.

⁽³⁾ Přijaté texty, P8_TA(2017)0493.

⁽⁴⁾ Přijaté texty, P8_TA(2018)0005.

⁽⁵⁾ Přijaté texty, P8_TA(2018)0066.

Úterý, 3. července 2018

oslovení dalších subjektů, spolupráce v konkrétních otázkách souvisejících se změnou klimatu, vytváření strategických partnerství a posilování vztahů mezi státními a nestátními subjekty včetně hlavních přispěvatelů ke globálnímu znečištění, čímž se přispěje k omezování účinků změny klimatu, jakož i k lepším opatřením v oblasti klimatu a k posílení diplomatických vztahů EU;

- B. vzhledem k tomu, že k důsledkům změny klimatu patří vzestup hladiny, ohřívání a okyselování oceánů, ztráta biologické rozmanitosti a nárůst extrémních klimatických jevů; vzhledem k tomu, že prvními oběťmi těchto narušení jsou nejzranitelnější země a komunity, zejména pak obyvatelé ostrovů; vzhledem k tomu, že změna klimatu má obzvláště vážný sociální a kulturní dopad na komunity původního obyvatelstva, které nejenže přispívají pouze zanedbatelně k emisím CO₂, ale ve skutečnosti mají také aktivní a životně důležitou roli v ochraně ekosystémů, v nichž žijí, kdy tudíž zmírňují dopady změny klimatu;
- C. vzhledem k tomu, že EU je v souvislosti s opatřeními v oblasti klimatu jednou z vedoucích sil a že v mezinárodních jednáních o klimatu prokázala své přední postavení; vzhledem k tomu, že EU využívá diplomacii v oblasti klimatu k budování strategických aliancí s příslušnými zainteresovanými stranami, aby společně bojovaly proti změně klimatu, neboť tento boj je hlavní součástí udržitelného rozvoje a preventivním opatřením v souvislosti s hrozbami spojenými se změnou klimatu;
- D. vzhledem k tomu, že diplomacie EU v oblasti klimatu přispěla k uzavření Pařížské dohody a že se přístup EU k diplomacii v této oblasti od té doby rozšířil; vzhledem k tomu, že v rámci globální strategie EU byla politika v oblasti změny klimatu začleněna do zahraniční a bezpečnostní politiky, a posílila se tak provázanost mezi energetikou a klimatem, bezpečností a přizpůsobením se změně klimatu a migrací;
- E. vzhledem k tomu, že odpovědnost za dlouhodobě udržitelná opatření v oblasti klimatu nemůže být kladena na jednotlivce a na jejich možnosti výběru, jež mají coby spotřebitelé; vzhledem k tomu, že politika v oblasti změny klimatu založená na lidských právech by měla vyjasnit, že odpovědnost za vytváření udržitelných společností nesou především politici, kteří mají prostředky k vytváření udržitelných politik v oblasti klimatu;
- F. vzhledem k tomu, že změna klimatu a bezpečnostní obavy jsou propojené a nadnárodní a vyžadují diplomacii v oblasti klimatu usilující mimo jiné o splnění závazků vyplývajících z Pařížské dohody; vzhledem k tomu, že některé studie zjistily spojitost mezi změnou klimatu, přírodními pohromami a vznikem ozbrojených konfliktů, a vzhledem k tomu, že změnu klimatu lze považovat za „multiplikátor hrozby“, který je schopen zvyšovat již existující sociální napětí; vzhledem k tomu, že nepříznivé dlouhodobé dopady změny klimatu mohou vést ke zvýšení politického napětí, a to jak v rámci států, tak za hranicemi jednotlivých států, a hrozí tudíž, že se projeví jako prvek krize a budou vyvíjet tlak na mezinárodní vztahy jako takové;
- G. vzhledem k tomu, že změna klimatu má přímý i nepřímý dopad na migraci, neboť rostoucí množství lidí motivuje k přesunu ze zranitelných do životaschopnějších oblastí ve svých zemích nebo v zahraničí, aby začali budovat nový život,
- H. vzhledem k tomu, že usnesení Parlamentu ze dne 4. října 2017 o konferenci OSN týkající se změny klimatu za rok 2017 v německém Bonnu (COP 23) uznalo povahu a rozsah přesídlování v důsledku změny klimatu a migrace vyvolané katastrofami způsobenými globálním oteplováním; vzhledem k tomu, že podle řady významných a dobře podložených studií a zpráv, například těch, jež vypracovala Mezinárodní organizace pro migraci nebo Světová banka, by počet migrantů a vnitřně vysídlených osob stimulovaných změnami v jejich životním prostředí mohl v nejhorším případě a pokud nebude v této oblasti vynaloženo skutečné úsilí dosáhnout do roku 2050 až 200 milionů osob, z nichž velká část dnes žije v pobřežních oblastech nebo by se mohla stát vnitřními migranty v subsaharské Africe, jižní Asii a Latinské Americe;
- I. vzhledem k tomu, že lidé, kteří migrují z důvodů souvisejících s životním prostředím, nemají status uprchlíků ani mezinárodní ochranu, které se těší uprchlíci, neboť Ženevská úmluva z roku 1951 je neuznává;

Úterý, 3. července 2018

- J. vzhledem k tomu, že Komise coby příspěvek k dosažení hospodářství s nulovými emisemi uhlíku stanovila za cíle energetické politiky Unie podporu energetické účinnosti a zajištění světového postavení EU v oblasti obnovitelných zdrojů;
- K. vzhledem k tomu, že diplomacie EU v oblasti klimatu musí podporovat projekty zaměřené na řízení rizik, vytvořit model veřejného mínění, podporovat politickou a hospodářskou spolupráci v boji proti změně klimatu a prosazovat nízkouhlíkové hospodářství;
- L. vzhledem k tomu, že diplomacie EU v oblasti klimatu by měla vytvořit model aktivního přizpůsobování na podporu součinnosti mezi politikami zaměřenými na boj se změnou klimatu; vzhledem k tomu, že institucionalizace politik v oblasti změny klimatu by znamenala větší informovanost veřejnosti a měla by vést k jasnější politické vůli;
- M. vzhledem k tomu, že problém nedostatku vodních zdrojů je příčinou stále většího počtu konfliktů mezi komunitami; vzhledem k tomu, že takové zdroje jsou často v již tak nestabilních prostředích využívány neudržitelným způsobem k intenzivní zemědělské či průmyslové výrobě;
- N. vzhledem k tomu, že boj proti změně klimatu by se měl stát strategickou prioritou všech diplomatických rozhovorů a iniciativ s přístupem založeným na lidských právech, aby bylo dosaženo jeho cílů; vzhledem k tomu, že Parlament k tomuto procesu aktivně přispívá a že využívá svých legislativních pravomocí i politického vlivu k hlubšímu začlenění změny klimatu do opatření v oblasti rozvoje a portfolia pomoci a do několika dalších politik EU, např. v oblasti investic, zemědělství, rybolovu, energetiky, dopravy, výzkumu a obchodu;
- O. vzhledem k tomu, že příčiny diskriminace a zranitelnosti založené na pohlaví, rase, etnické příslušnosti, třídě, chudobě, schopnostech, domorodém původu, věku, zeměpisném umístění a tradiční a institucionální diskriminace se všechny průřezově propojují a brání přístupu k prostředkům potřebným ke zvládnutí dramatických změn, jako je například změna klimatu;
- P. vzhledem k inherentní spojitosti mezi změnou klimatu a odlesňováním, jež je způsobováno zabíráním půdy, těžbou fosilních paliv a intenzivním zemědělstvím;
- Q. vzhledem k tomu, že podíl žen v politickém rozhodovacím procesu a diplomacii, zejména v jednáních o změně klimatu, je stále nedostatečný, a vzhledem k tomu, že v tomto ohledu nedošlo k téměř žádnému pokroku; vzhledem k tomu, že ženy činí pouze 12 až 15 % vedoucích delegací a přibližně 30 % delegátů;
1. připomíná, že účinky změny klimatu mají dopad na všechny aspekty lidského života, zejména na globální zdroje a možnosti rozvoje, ale i na obchodní modely a obchodní a regionální vztahy; připomíná, že důsledky změny klimatu zhoršují zabezpečení potravin, zdravotní rizika, možnost ztráty živobytí, vysídlování, migraci, chudobu, rovnost mezi ženami a muži, obchodování s lidmi, násilí, nedostatečný přístup k infrastruktuře a základní služby, mají dopad na míru bezpečnosti a tyto dopady čím dál více ovlivňují životy občanů EU a pro mezinárodní společenství se stávají problémem; zdůrazňuje rostoucí naléhavost opatření v oblasti klimatu a upozorňuje, že řešení změny klimatu vyžaduje společné úsilí na mezinárodní úrovni; vybízí Komisi a členské státy EU, aby nepřetržitě umožňovaly vícestrannou diskusi, neboť celá planeta nese za klima společnou odpovědnost vůči současným i budoucím generacím; konstatuje, že boj proti změně klimatu je nutný k ochraně lidských práv;
2. se znepokojením konstatuje zhoršující se stav světových vodních zdrojů a ekosystémů, jakož i rostoucí hrozbu, kterou představuje nedostatek vody, rizika související s vodou a extrémní jevy;

Provádění Pařížské dohody a Agendy 2030

3. znovu potvrzuje závazek EU k Pařížské dohodě a Agendě 2030, včetně cílů udržitelného rozvoje; zdůrazňuje, že je nutné urychleně a v plném rozsahu provádět Pařížskou dohodu a cíle udržitelného rozvoje jak v EU, tak i po celém světě a dále v celosvětovém měřítku rozvíjet udržitelnější hospodářství a společnost; znovu potvrzuje, že je zapotřebí ambiciózní politiky EU v oblasti změny klimatu a že je nutné, aby EU byla připravena značně zvýšit stávající vnitrostátně stanovený

Úterý, 3. července 2018

příspěvek EU pro rok 2030 a aby byla vypracována ambiciózní a koordinovaná dlouhodobá strategie do konce roku 2018 s cílem dosáhnout hospodářství s nulovými emisemi uhlíku do roku 2050, a to v souladu se závazkem vyplývajícím z Pařížské dohody, tj. udržet zvýšení celosvětové průměrné teploty daleko pod hranicí 2 °C a usilovat o omezení nárůstu na 1,5 °C ve srovnání s úrovní před průmyslovou revolucí; vyzývá Komisi, aby v této dlouhodobé strategii zohlednila názory všech stran, které k ní mohou přispět nebo na které by strategie mohla mít dopad;

4. zdůrazňuje, že ambiciózní politika EU v oblasti klimatu je důležitá, aby bylo možno zamezit dalšímu zvyšování teploty a aby EU mohla jednat jako důvěryhodný a spolehlivý partner s třetími státy; vyzývá Komisi a členské státy, aby plnily aktivní a konstruktivní úlohu při dialogu Talanoa a na konferenci COP 24 v roce 2018, neboť rok 2018 bude klíčovým rokem pro provádění Pařížské dohody; vyzývá EU, aby prokázala své odhodlání uplatňovat ambiciózní politiku v oblasti klimatu, neboť tak bude moci jít příkladem a vybízet ostatní země k přijetí pevných závazků, pokud jde o zmírňování dopadů změny klimatu;

5. lituje oznámení prezidenta USA, v němž uvedl, že odstoupí od Pařížské dohody; opakuje, že EU má povinnost a příležitost přijmout vedoucí úlohu v přijímání globálních opatření v oblasti klimatu, zintenzívnit své úsilí v diplomacii v oblasti klimatu a vytvořit pevnou alianci zemí a subjektů, které budou pokračovat v podpoře cílů omezování globálního oteplování na výrazně méně než 2 °C a současně usilovat o omezení nárůstu teploty na 1,5 °C, jak doporučil Mezivládní panel pro změnu klimatu; zdůrazňuje však, že je důležité úzce spolupracovat s vládou USA a zejména se státy a městy USA;

6. zdůrazňuje, že důvěryhodnost EU v boji proti změně klimatu závisí na přísném a komplexním provádění vlastní politiky v oblasti klimatu;

7. zdůrazňuje, že zahraniční politika EU by měla rozvíjet kapacity pro sledování rizik souvisejících se změnou klimatu, včetně prevence krizí a vnímavosti vůči konfliktům; domnívá se, že následné a rychlé kroky v oblasti klimatu jsou základním přínosem pro předcházení sociálním, hospodářským, ale rovněž bezpečnostním rizikům, pro prevenci konfliktů a nestability a v neposlední řadě i pro zabránění značným politickým, sociálním a hospodářským nákladům; zdůrazňuje tedy, že je důležité začlenit diplomacii v oblasti klimatu do politik EU pro předcházení konfliktům, které rozšíří a přizpůsobí rozsah misí a programů EU ve třetích zemích a v oblastech konfliktů; znovu opakuje, že přechod na oběhové hospodářství s nulovými emisemi uhlíku přispěje k prosperitě a upevňování rovnosti, míru a bezpečnosti v rámci EU i mimo ni, neboť změna klimatu může často vytvářet novou nestabilitu a nové konflikty nebo zhoršovat ty stávající a prohlubovat stávající nerovnosti nebo vytvářet nové v důsledku nedostatku zdrojů, chybějících ekonomických příležitostí, úbytku souše kvůli zvyšování hladiny moří nebo déletrvajícím obdobím sucha, křehké struktury řízení, nedostatku vody a potravin, jakož i zhoršování životních podmínek;

8. se znepokojením poukazuje především na zhoršování ekosystémů a vodních zdrojů planety, jakož i na rostoucí hrozbu vyplývající z nedostatku vody a z rizik souvisejících s vodou a dále na extrémní klimatické a meteorologické jevy, jejichž četnost a ničivé následky jsou na vzestupu, což vede k nezbytnosti posílit vazby mezi přízpůsobováním se změně klimatu a snižováním rizika katastrof;

9. se znepokojením rovněž konstatuje, že úloha půdy coby prvku klimatického systému a její význam pro snižování skleníkových plynů a přízpůsobování se důsledkům změny klimatu nejsou dostatečně řešeny; vyzývá EU, aby vypracovala ambiciózní strategii, která by měla být součástí diplomacie v oblasti klimatu;

10. zdůrazňuje, že z důvodu tání polárních ledovců a zvyšování hladin moří jsou obzvláště v nebezpečí lidé žijící na pobřeží nebo v malých ostrovních státech; vybízí Komisi a členské státy, aby chránily a zachovávaly tyto životní prostory podporou plnění ambiciózních cílů v oblasti zmírňování změny klimatu, jakož i vícestrannými opatřeními na ochranu pobřeží;

Úterý, 3. července 2018

11. uznává, že změna klimatu zhoršuje podmínky, které vedou k migraci ve zranitelných oblastech, a připomíná, že pokud nebudou negativní důsledky změny klimatu odpovídajícím způsobem řešeny, v budoucnu dojde k nárůstu migrace; vyzývá EU, aby podpořila zahájení jednání na úrovni OSN s cílem poskytnout hmatatelnou reakci na migraci osob, která se očekává v důsledku změny klimatu, a zdůrazňuje, že veškeré reakce by měly být zaměřeny na regionální řešení, aby se předešlo zbytečné migraci osob ve velkém měřítku;

12. vyzývá členské státy, aby prokázaly pokrokové vedení v probíhajících jednáních o globálním paktu pro bezpečnou, organizovanou a legální migraci připraveném pod záštitou OSN a vycházejícím z Newyorské deklarace pro uprchlíky a migranty z roku 2016, podle které se velké množství lidí stěhuje „v důsledku nepříznivých účinků změny klimatu“;

13. vítá proces UNFCCC podporující začlenění; domnívá se, že zajištění účinné účasti vyžaduje řešení problému vlastních zájmů či střetů zájmů; podporuje iniciativu vlád zastupujících většinu světové populace zavádět specifickou politiku týkající se střetů zájmů a vyzývá Komisi, aby se do tohoto procesu konstruktivně zapojila;

14. vyzývá Komisi, aby vyvinula programy ke zvýšení povědomí občanů EU o vztahu mezi změnou klimatu a migrací, chudobou a konflikty týkající se přístupu ke zdrojům;

15. zdůrazňuje, že každá iniciativa EU v oblasti životního prostředí musí vycházet z legislativních pravomocí stanovených ve Smlouvách a že v každém návrhu, jehož cílem je prosazovat mezinárodní opatření k ochraně životního prostředí, musí nadále hrát prvořadou úlohu parlamentní demokracie EU;

Posilování kapacity EU vést diplomacii v oblasti klimatu

16. konstatuje, že EU a její členské státy jsou největším poskytovatelem veřejného financování opatření v oblasti klimatu, což je důležitý nástroj pro budování důvěry na podporu přizpůsobení se změně klimatu a zmírňování dopadů této změny v ostatních zemích; naléhavě vyzývá Komisi a členské státy, aby i nadále smysluplně finančně přispívaly a aktivně podporovaly mobilizaci mezinárodních finančních prostředků na opatření v oblasti klimatu prostřednictvím veřejných zdrojů jiných zemí, jakož i pomocí soukromých zdrojů; vítá oznámení přednesená na setkání nazvaném ONE Planet Summit dne 12. prosince 2017;

17. zdůrazňuje, že celosvětový přechod na ekonomiky a společnosti odolné vůči změně klimatu a s nulovými emisemi uhlíku vyžaduje významné investice do transformací; zdůrazňuje, že vlády musejí vytvořit prostředí příznivé pro přeměňování kapitálových toků na udržitelné investice a zabránit „uvízlým aktivům“, a to na základě závěrů odborné skupiny na vysoké úrovni pro udržitelné financování a v souladu se sdělením Komise o financování udržitelného růstu (COM(2018)0097); je přesvědčen, že finanční systém musí přispívat k cílům Pařížské dohody a k cílům udržitelného rozvoje; je přesvědčen, že finanční systém EU, který přispívá ke zmírňování změny klimatu a stimuluje investice do čistých technologií a udržitelných řešení, bude vzorem pro jiné země a mohl by jim pomoci zavést podobné systémy;

18. zdůrazňuje, že je důležité, aby EU na všech mezinárodních fórech vystupovala jednotně, a vyzývá vysokou představitelku Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku a Komisi, aby koordinovaly společné úsilí EU, a zajistily tak její závazek k provádění Pařížské dohody; vybízí EU, aby zvážila způsoby, jak dále zvýšit úroveň cílů Pařížské dohody; trvá na tom, že je nezbytné vypracovat ucelenou strategii pro diplomacii EU v oblasti klimatu a začlenit klima do všech oblastí vnější činnosti EU, včetně obchodu, rozvojové spolupráce a humanitární pomoci; zdůrazňuje, že je důležité posílit sociální rozměr a začlenit hledisko rovnosti žen a mužů a přístup založený na lidských právech do všech budoucích vícestranných jednání;

19. vybízí Komisi a členské státy, aby zvyšovaly mezinárodní povědomí o změně klimatu prostřednictvím koordinovaných komunikačních strategií a činností, které rozšíří veřejnou a politickou podporu; vyzývá zejména k tomu, aby mezinárodní společenství chápalo vzájemné propojení změny klimatu a sociální nespravedlnosti, migrace, hladu a chudoby a skutečnost, že globální opatření v oblasti klimatu může významně přispět k řešení těchto otázek;

Úterý, 3. července 2018

20. upozorňuje, že pro dosažení cílů Pařížské dohody je hlavní technologický pokrok, byť náležitě podpořený společným politickým úsilím, a že v rámci globální strategie pro diplomacii v oblasti klimatu musí být tudíž zohledněna také vědecká diplomacie Unie, přičemž je třeba podpořit a financovat výzkum související se změnou klimatu;

21. připomíná, že jak konstatuje zelená kniha Komise nazvaná „Přizpůsobení se změně klimatu v Evropě – možnosti pro postup EU“ (COM(2007)0354), nejzranitelnějšími oblastmi v Evropě z hlediska změny klimatu jsou jižní Evropa a Středomoří, horské oblasti, pobřežní zóny, hustě osídlené záplavové oblasti, Skandinávie a oblast Arktidy; vybízí proto EU, aby podpořila programy v oblasti výzkumu a vývoje, které zapojí členské státy příslušné pro každý z případů podle článku 185 SFEU;

22. zdůrazňuje jako dobrý příklad vědecké diplomacie ve smyslu předchozího odstavce iniciativu PRIMA (*research and innovation partnership in the Mediterranean area*), která se zaměřuje na vývoj a uplatňování inovativních řešení v oblasti produkce potravin a dodávek vody ve Středomoří; vyzývá Komisi, aby posílila spolupráci, poskytla nezbytnou podporu a zajistila pokračování této iniciativy, jakož i dalších obdobných iniciativ; naléhavě žádá Komisi, aby zavedla novou iniciativu podle článku 185 SFEU, která bude usilovat specificky o cíle diplomacie EU v oblasti klimatu;

23. vyzývá ke koordinaci akčních plánů Unie týkajících se diplomacie v oblasti energie a vody s diplomacií v oblasti klimatu a případně k posílení součinnosti a společných opatření mezi příslušnými prvky na úrovni EU a členských států;

24. požaduje větší zapojení Parlamentu a ustanovení každoročního procesu, jež by zahajovala Komise a ESVČ a byl by prováděn ve spolupráci s členskými státy, s cílem určit klíčové priority pro diplomacii EU v oblasti klimatu v daném roce a předložit konkrétní doporučení k řešení nedostatků v kapacitách;

25. zavazuje se k formulaci vlastního postoje a doporučení ohledně nové dlouhodobé strategie EU do poloviny století, která Komise a Rada zváží, než strategii předloží UNFCCC;

26. uvádí, že má v úmyslu zahájit proces, který přispěje k tomuto úsilí pravidelnými zprávami o diplomatických činnostech EU v oblasti klimatu a jejich výsledcích, jakož i nedostacích; pravidelné zprávy by měly v tomto ohledu obsahovat jasné referenční hodnoty;

27. zdůrazňuje zásadní úlohu parlamentní diplomacie v boji proti změně klimatu; zavazuje se, že bude lépe hrát svou mezinárodní úlohu a využívat svého členství v mezinárodních parlamentních sítích, že zintenzivní své činnosti v oblasti klimatu v rámci působení ve svých delegacích, jakož i při cestách delegací, zejména pak Výboru pro životní prostředí, veřejné zdraví a bezpečnost potravin a Výboru pro zahraniční věci, a během evropských i mezinárodních meziparlamentních setkání a v platformách pro vedení dialogu s vnitrostátními parlamenty a subjekty na nižší než celostátní úrovni / nestátními subjekty a občanskou společností, přičemž se bude vždy snažit zahrnout nezbytné hledisko rovnosti žen a mužů;

28. vyzývá k navýšení lidských a finančních zdrojů v ESVČ a Komisi, aby se lépe zohlednil velký závazek k diplomacii v oblasti klimatu a intenzivnější angažovanost v této diplomacii; naléhavě vyzývá ESVČ, aby do programů delegací EU pro setkání s jejich protějšky ze třetích zemí a mezinárodních či regionálních organizací začlenila diplomacii v oblasti klimatu a aby v každé delegaci EU se zastoupením členských států ve třetích zemích organizovala úsilí v diplomacii v oblasti klimatu a přiznala jí strategický význam; žádá tudíž, aby v rámci hlavních delegací EU ve třetích zemích bylo zřízeno kontaktní místo pro změnu klimatu a aby do smíšených pozic v delegacích EU byli ve větší míře dosazováni odborníci na klima;

29. zdůrazňuje, že výdaje rozpočtu EU související s klimatem mohou vytvářet vysokou přidanou hodnotu a měly by být významně navýšovány, aby odrážely zvýšený význam a naléhavost opatření v oblasti klimatu a potřebu diplomacie v oblasti klimatu; naléhavě proto žádá Komisi a členské státy, aby v rámci příštího VFR navýšily prostředky na výdaje související s diplomacií v oblasti klimatu, vyčlenily alespoň 30 % prostředků na výdaje v oblasti klimatu, jak doporučuje Parlament ve

Úterý, 3. července 2018

svém usnesení ze dne 14. března 2018 o příštím VFF: příprava postoje Parlamentu k VFR po roce 2020 ⁽¹⁾, a aby celý rozpočet EU sladily s cíli Pařížské dohody a cíli udržitelného rozvoje, aby se zajistilo, že rozpočtové výdaje nebudou v rozporu s opatřeními v oblasti klimatu; v této souvislosti poznamenává, že zejména citlivá odvětví (jako je zemědělství, průmysl, energetika a doprava) budou muset při přechodu na hospodářství s nulovými emisemi uhlíku vyvinout větší úsilí; žádá o lepší využívání dalších fondů EU k zajištění účinného využívání zdrojů, optimalizovaných výsledků a posíleného dopadu opatření a iniciativ EU;

30. žádá Komisi a členské státy, aby v rámci bilaterálních dohod s partnerskými zeměmi rozvíjely spolupráci v oblasti životního prostředí, a to s cílem podporovat politiky trvale udržitelného rozvoje založené na energetické účinnosti a obnovitelných zdrojích energie;

31. vyzývá Komisi, aby plně zohlednila globální rozměr, včetně diplomatických cílů EU souvisejících s klimatem, ve svých nadcházejících sděleních o „budoucnosti politiky EU v oblasti energetiky a klimatu“ a o dlouhodobé strategii EU pro snížení emisí skleníkových plynů; rovněž vybízí Komisi a ESVČ, aby dále rozvíjely dlouhodobou vizi a aby předložily společné sdělení, v němž by představily své pojetí diplomacie EU v oblasti klimatu a strategický přístup k diplomatickým činnostem EU v oblasti klimatu, a to do 12 měsíců od přijetí této zprávy a s přihlédnutím k postoji Parlamentu vyjádřenému v tomto dokumentu;

32. vyzývá ESVČ a Komisi, aby zvýšily svou vnitřní koordinaci, pokud jde o přesídlování způsobené změnou klimatu, a to tím, že zřídí skupinu odborníků, která bude zkoumat změnu klimatu a migraci, prostřednictvím meziagenturní pracovní skupiny;

33. zdůrazňuje, že posílení postavení žen a plná a rovnoprávná účast a vedení žen jsou pro opatření v oblasti klimatu zásadní; vyzývá EU a členské státy, aby do politiky v oblast klimatu začlenily genderové hledisko a aby uplatňovaly přístup zohledňující rovnost pohlaví, neboť změna klimatu často prohlubuje genderové nerovnosti a zhoršuje situaci žen, a aby prosazovaly zapojení domorodých žen a obránců práv žen v rámci Rámcové úmluvy OSN o změně klimatu (UNFCCC), neboť jejich znalosti v oblasti řízení přírodních zdrojů jsou pro boj proti změně klimatu zásadní;

Boj proti změně klimatu jako faktor stimulující mezinárodní spolupráci

34. zdůrazňuje, že EU a její členské státy musí aktivně působit v mezinárodních organizacích a fórech (např. OSN, UNFCCC, politické fórum na vysoké úrovni pro udržitelný rozvoj, Úřad vysokého komisaře OSN pro lidská práva, Mezinárodní organizace práce (MOP), Světová zdravotnická organizace (WHO), NATO, Mezinárodní organizace pro civilní letectví (ICAO), Mezinárodní námořní organizace (IMO), Arktická rada, G7 a G20) a úzce spolupracovat s regionálními organizacemi (např. Africká unie (AU), Hospodářské společenství států západní Afriky (ECOWAS), Sdružení národů jihovýchodní Asie (ASEAN), africké, karibské a tichomořské státy (AKT), MERCOSUR a Rada pro spolupráci v Zálivu) s cílem podpořit globální partnerství a zajistit provádění Pařížské dohody a cílů udržitelného rozvoje, přičemž je třeba hájit, upevňovat a dále rozvíjet systémy mnohostranné spolupráce;

35. vyzývá EU a její členské státy, aby opatření v oblasti klimatu zařazovaly na přednější místa programů summitů G20 a bilaterálních schůzí členů skupiny G20 a aby o nich jednaly také s rozvojovými zeměmi, jako je skupina G 77 při OSN a další sítě, například Aliance malých ostrovních států (AOSIS);

36. vyzývá členské státy, aby posílily své zapojení v rámci Organizace pro bezpečnost a spolupráci v Evropě (OBSE) v souladu s cíli Pařížské dohody; dále zdůrazňuje, že IMO by měla podniknout rychlé a vhodné dodatečné kroky, aby mezinárodní námořní doprava spravedlivě přispívala k boji proti změně klimatu;

⁽¹⁾ Přijaté texty, P8_TA(2018)0075.

Úterý, 3. července 2018

37. vyzývá Komisi, aby aspekt změny klimatu začlenila do dohod o mezinárodním obchodu a dohod o investicích a aby podmínila budoucí obchodní smlouvy ratifikací a prováděním Pařížské dohody; vyzývá v tomto ohledu Komisi, aby v případě potřeby provedla komplexní posouzení souladu stávajících dohod s Pařížskou dohodou; vyzývá Komisi, aby zjednodušila finanční nástroje a programy, a zajistila tak soudržnost opatření EU v oblasti klimatu a zvýšila jejich účinnost a podpořila třetí země v boji proti změně klimatu; doporučuje vypracovat povinnou zásadní doložku o změně klimatu týkající se vzájemného závazku provádění Pařížské dohody a systematicky ji zahrnovat do mezinárodních dohod, včetně dohod o obchodu a investicích, což podpoří evropský i mezinárodní proces dekarbonizace;

38. podporuje trvalé a aktivní působení EU v rámci koalice s vysokými ambicemi, jakož i spolupráci s členskými zeměmi s cílem upozornit na jejich odhodlání dosáhnout smysluplného provedení Pařížské dohody dokončením propracovaného souboru pravidel v roce 2018 a úspěšné završení dialogu Talanoa na konferenci stran (COP 24), jehož cílem je motivovat další státy, aby se připojily k tomuto úsilí a v několika následujících letech vytvořily skupinu zemí s vedoucím postavením v oblasti klimatu, které budou připraveny zvýšit své cíle v oblasti klimatu v souladu s cíli Pařížské dohody, aby ustavily společné vedení a společně řešily otázky týkající se klimatu v rámci různých oblastí zahraniční politiky, včetně obchodu, reformy mezinárodních finančních institucí a bezpečnosti;

39. uznává důležitost účinných a účelných adaptačních opatření, strategií a plánů, včetně využití řešení založených na ekosystémech v zájmu posílení schopnosti adaptace, zvýšení odolnosti a snížení zranitelnosti vůči změně klimatu v souvislosti s Pařížskou dohodou;

40. upozorňuje na mimořádnou zranitelnost ekosystémů v Arktidě vůči změně klimatu s ohledem na skutečnost, že v posledních několika desetiletích se Arktida v porovnání s celosvětovým průměrem otepluje přibližně dvakrát rychleji; uznává, že znečištění arktického prostředí je způsobeno převážně asijskými, severoamerickými a evropskými producenty emisí a opatření v EU na snížení emisí tedy hrají významnou úlohu v boji proti změně klimatu v Arktidě; bere rovněž v úvahu zájem o Arktidu a její zdroje z důvodu měnícího se životního prostředí v této oblasti a rostoucího geopolitického významu Arktidy; domnívá se, že zdravý a udržitelný arktický ekosystém obydlený životaschopnými komunitami je strategicky důležitý pro politickou a hospodářskou stabilitu Evropy a světa; považuje za nezbytné konečně získat oficiální status EU jakožto pozorovatele v Arktické radě;

41. zdůrazňuje odpovědnost přináležející EU a ostatním vyspělým zemím, aby vzhledem k tomu, že jsou historicky hlavními původci globálního oteplování, projevily větší solidaritu se zranitelnými státy, především s těmi náležejícími k zemím globálního jihu a s ostrovy, které jsou nejvíce postiženy dopady změny klimatu, a aby jim zajistily soustavnou podporu při zlepšování odolnosti a snižování rizika katastrof, mimo jiné prostřednictvím ochrany přírody a obnovy ekosystémů, které hrají důležitou úlohu při regulaci klimatu, a aby jim pomohly při obnově škod způsobených změnou klimatu a pomocí finanční podpory a budováním kapacit zlepšily opatření pro přizpůsobení, jakož i odolnost, zejména prostřednictvím partnerství pro vnitrostátně stanovený příspěvek; konstatuje, že zranitelné státy jsou klíčovými partnery pro mezinárodní prosazování ambiciózních opatření v oblasti klimatu vzhledem k existenční hrozbě, kterou pro ně změna klimatu představuje;

42. vyzývá EU a její členské státy, aby podpořily méně vyspělé země v jejich úsilí o snížení závislosti na fosilních palivech a zpřístupnění cenově přijatelné energie z obnovitelných zdrojů, a to i v rámci programů na podporu vědy, technologií a inovací v souladu s cílem udržitelného rozvoje 17, a aby přispěly ke zvýšení jejich informovanosti o dostupných technologiích pro sledování a ochranu životního prostředí a občanů, jako je například stěžejní kosmický program Copernicus a související služby v oblasti změny klimatu; upozorňuje na příležitosti, které nabízí evropský plán vnějších investic, pokud jde o stimulaci investic do technologií šetrných ke klimatu a o podporu udržitelného rozvoje; zdůrazňuje, že je důležité zajistit, aby humanitární organizace vypracovaly dlouhodobý výhled své činnosti založený na podložených poznatcích v oblasti dopadů klimatu ve zranitelných oblastech; dále žádá Komisi, aby vypracovala komplexní strategii, která podpoří vynikající výkony EU v oblasti zelených technologií na globální úrovni;

43. zdůrazňuje, že je třeba zefektivnit politiky EU, aby přiměřeně reagovaly na situace, jako je nedostatek vody a potravin, ke kterým bude pravděpodobně v budoucnu docházet častěji; připomíná, že tento nedostatek základních složek výživy by přinesl závažné dlouhodobé bezpečnostní problémy, jež mohou být hrozbou pro dosažení jiných cílů rozvojové politiky EU;

Úterý, 3. července 2018

44. vyzývá Unii, aby upřednostňovala pomoc ve formě grantů a přenosů technologií do nejchudších zemí, a to v zájmu podpory transformace energetiky;

45. doporučuje, aby EU prohloubila strategickou spolupráci na státní i nestátní úrovni prostřednictvím dialogů a partnerství v oblasti rozvoje technologií s nulovými emisemi uhlíku s rozvíjejícími se ekonomikami a dalšími zeměmi, které zásadním způsobem ovlivňují globální oteplování, ale také rozhodně přijímají opatření v oblasti globálního klimatu; v této souvislosti poznamenává, že klima může být kontaktním místem pro diplomatické jednání s partnery, s nimiž jsou jiné body programu jednání vysoce sporné, což by poskytlo příležitost pro zvýšení stability a míru; vyzývá EU, aby sdílela politické zkušenosti a získané poznatky se svými partnery za účelem urychlení provádění Pařížské dohody; vyzývá EU, aby vytvořila zvláštní panely pro diskuse o politice v oblasti změny klimatu a politice udržitelného rozvoje a pro dialogy o řešeních pro transformaci a odolnost, a to i během ministerských schůzí na vysoké úrovni; vyzývá EU, aby vytvářela a podporovala partnerství v oblastech společného zájmu, včetně postupů do roku 2050, udržitelné finanční reformy, čisté dopravy, trhů s uhlíkem a dalších nástrojů stanovení ceny uhlíku mimo Evropu, s cílem omezit globální emise a současně vytvořit rovné podmínky pro všechna hospodářská odvětví;

46. vyzývá EU, aby byla v čele při vytváření mezinárodních a regionálních partnerství na trzích s uhlíkem, jak je stanoveno v článku 6 Pařížské dohody, a využívala svých odborných znalostí, pokud jde o zřízení, úpravu a provoz systému obchodování s emisemi, a svých zkušeností s propojením tohoto systému se švýcarským trhem s uhlíkem; vyzývá Komisi a členské státy, aby prosazovaly vytváření mechanismů stanovujících cenu uhlíku ve třetích zemích a regionech a aby podporovaly mezinárodní spolupráci s cílem zajistit ve střednědobém horizontu jejich co největší kompatibilitu a v dlouhodobém horizontu vytvořit mezinárodní trh s uhlíkem; v tomto ohledu poukazuje na úspěšnou spolupráci mezi EU a Čínou v posledních letech, jež v prosinci 2017 v Číně umožnila zavedení celostátního systému pro obchodování s emisemi; ze zájmem očekává výsledky probíhající činnosti, která bude klíčová pro správné fungování systému; naléhavě žádá EU, aby trvale podporovala cíle Číny v oblasti obchodování s uhlíkem a posílila budoucí spolupráci, a usilovala tak o dosažení rovných podmínek na celém světě;

47. vyzývá EU, aby na mezinárodní scéně aktivně podporovala proaktivní politiku zaměřenou proti emisím skleníkových plynů, zejména zavedením norem stanovících limity na emise a okamžitých opatření ke snížení emisí v mezinárodním námořním a leteckém odvětví;

48. je přesvědčen, že je nutná další práce na mezistátních kompenzačních opatřeních v souvislosti s uhlíkem, jež by mohla povzbudit k dalšímu úsilí všech zemí o dosažení cílů zakotvených v Pařížské dohodě;

49. doporučuje EU, aby společně s OSN prosazovala větší spolupráci na celosvětové úrovni při řešení problému písečných bouří, který především na Středním východě zhoršuje již existující napětí a vytváří další; poukazuje na to, že tyto bouře kromě toho, že způsobují závažné zdravotní problémy, také vysušují již tak omezené vodní zdroje v regionu; v tomto ohledu naléhavě žádá EU, aby spolupracovala s OSN na zlepšení systémů monitorování a varování;

50. naléhavě vyzývá ESVČ, Komisi a členské státy, aby své strategické dialogy o energetice vedené se zeměmi v širším sousedství EU vyvážejícími fosilní paliva zaměřily na spolupráci na dekarbonizaci energetiky a na modely hospodářského rozvoje s nulovými emisemi uhlíku, aby se v Evropě i po celém světě upevnil mír a zvýšila bezpečnost lidí a dobré životní podmínky;

51. vyzývá ESVČ, Komisi a členské státy, aby své mezinárodní politické dialogy a spolupráci s partnerskými zeměmi uvedly v plný soulad s cíli Pařížské dohody a s cílem EU získat světové vůdčí postavení v oblasti obnovitelných zdrojů energie;

Strategičtí partneři EU

52. považuje za důležité, aby EU nadále usilovala o opětovné zapojení USA do mezinárodní spolupráce v oblasti boje proti změně klimatu a naléhala na USA, aby dodržovala Pařížskou dohodu, aniž by to ohrozilo úroveň stanovených cílů; domnívá se, že klíčové pro tento cíl jsou parlamentní dialog a spolupráce s místními orgány;

53. upozorňuje, že jednání o brexitu a budoucí vztahy se Spojeným královstvím musí zohledňovat potřebu další diplomatické spolupráce v oblasti klimatu;

Úterý, 3. července 2018

54. konstatuje, že regiony a města mají čím dál větší význam pro udržitelný rozvoj, neboť změna klimatu je ovlivňuje přímo, jejich růst má přímý dopad na klima a jsou stále aktivnější při zmírňování změny klimatu a přizpůsobování se této změně, někdy na základě protichůdných politik jejich vnitrostátních vlád; opět vyzdvihuje klíčový význam měst a regionů pro zavádění inovací a opatření na ochranu životního prostředí, využívání ekologických technologií, investování do dovedností a odborné přípravy a zvyšování konkurenceschopnosti prostřednictvím vývoje čistých technologií na místní úrovni; vyzývá proto EU, aby dále prohlubovala své vztahy s místními a regionálními orgány a původními obyvateli třetích zemí a zamořských zemí a území, a posílila tak tematickou a odvětvovou spolupráci mezi městy a regiony v rámci EU i mimo ni a vytvořila iniciativy na přizpůsobení se a odolnost a posílila modely udržitelného rozvoje a plány na snižování emisí v klíčových odvětvích, jako je energetika, průmysl, technologie, zemědělství a doprava v městských i venkovských oblastech, například prostřednictvím partnerských programů, programu mezinárodní spolupráce mezi městy, podpory platform, jako je Pakt starostů a primátorů, a budováním nových fór pro výměnu osvědčených postupů; vyzývá EU a členské státy, aby podporovaly úsilí regionálních a místních subjektů o zavedení regionálně a místně podmíněných příspěvků (podobných vnitrostátně stanoveným příspěvkům), kdy je možné prostřednictvím tohoto procesu zvýšit cíle v oblasti klimatu; konstatuje, že v tomto ohledu mohou svou úlohu hrát i delegace EU ve třetích zemích;

55. dále konstatuje, že rostoucí urbanizace, kterou lze zaznamenat v mnoha částech světa, zhoršuje stávající problémy způsobené změnou klimatu z důvodu vyšší poptávky po zdrojích, jako je energie, půda a voda, a přispívá k dalšímu zhoršování problémů týkajících se životního prostředí v mnoha městských aglomeracích v EU i mimo ni, jako je znečištění ovzduší a nárůst objemu odpadu; konstatuje, že další následky změny klimatu, jako jsou mimořádné povětrnostní jevy, sucho a znehodnocování půdy, se často dají pozorovat zejména ve venkovských oblastech; je přesvědčen, že místní a regionální orgány si zaslouží zvláštní pozornost a podporu, aby mohly řešit tyto problémy, vybudovat větší odolnost a přispívat ke snaze o zmírňování změny klimatu vyvíjením nových forem dodávky energie, jakož i koncepcí dopravy;

56. zdůrazňuje význam přeshraniční spolupráce mezi členskými státy a partnerskými zeměmi, zejména pokud jde o posuzování přeshraničních vlivů na životní prostředí, v souladu s příslušnými mezinárodními normami a úmluvami, zvláště pak Úmluvou o vodě, Aarhuskou úmluvou a úmluvou z Espoo;

57. vyzývá EU a její členské státy, aby upevnilly své vazby s občanskou společností aktivní v oblasti boje proti změně klimatu a její podporu po celém světě a vytvářely aliance a budovaly součinnost s vědeckou obcí, nevládními organizacemi, místními komunitami, komunitami původního obyvatelstva a netradičními subjekty v zájmu lepšího sladění cílů, nápadů a metod různých subjektů a přispění ke koordinovanému přístupu k činnosti v oblasti klimatu; vybízí EU a její členské státy, aby spolupracovaly se soukromým sektorem, zlepšily spolupráci, pokud jde o schopnost využít příležitosti v oblasti přechodu na hospodářství s nulovými emisemi uhlíku, rozvíjely strategie vývozu technologií v oblasti klimatu pro země na celém světě a podporovaly přenos technologií a budování kapacit ve třetích zemích, které prosazují využívání energie z obnovitelných zdrojů;

58. zdůrazňuje význam vědeckého výzkumu pro politický rozhodovací proces v oblasti klimatu; konstatuje, že přeshraniční výměna vědeckých poznatků je základním prvkem mezinárodní spolupráce; naléhavě žádá Komisi a členské státy, aby nepřetržitě podporovaly vědecké organizace, které pracují na posuzování rizik spojených s klimatem, snaží se odhadovat důsledky změny klimatu a nabízejí politickým orgánům případná opatření na přizpůsobení se; vybízí EU, aby přispívala k celosvětové činnosti v oblasti klimatu využíváním své vlastní výzkumné kapacity;

o

o o

59. pověřuje svého předsedu, aby předal toto usnesení Radě, místopředsedkyni Komise, vysoké představitelce Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku, Komisi, Evropské službě pro vnější činnost a pro informaci Valnému shromáždění a generálnímu tajemníkovi Organizace spojených národů.

Středa, 4. července 2018

P8_TA(2018)0284

Dohoda o partnerství mezi EU a ESAE a Arménií (usnesení)

Nelegislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 4. července 2018 k návrhu rozhodnutí Rady o uzavření komplexní a posílené dohody o partnerství mezi Evropskou unií a Evropským společenstvím pro atomovou energii a jejich členskými státy na jedné straně a Arménskou republikou na straně druhé, jménem Unie (12543/2017 – C8-0422/2017 – 2017/0238(NLE) – 2017/2269(INI))

(2020/C 118/05)

Evropský parlament,

- s ohledem na návrh rozhodnutí Rady (12543/2017),
- s ohledem na komplexní a posílenou dohodu o partnerství mezi Evropskou unií a Evropským společenstvím pro atomovou energii a jejich členskými státy na jedné straně a Arménskou republikou na straně druhé (12548/2017),
- s ohledem na žádost o souhlas, kterou předložila Rada v souladu s článkem 37 Smlouvy o Evropské unii a článkem 91, čl. 100 odst. 2, články 207 a 209, čl. 218 odst. 6 druhým pododstavcem písm. a), čl. 218 odst. 7 a čl. 218 odst. 8 druhým pododstavcem Smlouvy o fungování Evropské unie (C8-0422/2017),
- s ohledem na svá příslušná usnesení týkající se vztahů mezi EU a Arménií,
- s ohledem na své usnesení ze dne 13. prosince 2017 o výroční zprávě o provádění společné zahraniční a bezpečnostní politiky ⁽¹⁾,
- s ohledem na společná prohlášení přijatá na summitech Východního partnerství, zejména na společné prohlášení dohodnuté v Bruselu v roce 2017,
- s ohledem na společné sdělení Komise a Evropské služby pro vnější činnost (ESVČ) o evropské politice sousedství (EPS), především na zprávu ze dne 18. května 2017 o provádění přezkumu evropské politiky sousedství (JOIN(2017)0018) a společný pracovní dokument ze dne 9. června 2017 nazvaný „Východní partnerství – 20 výstupů do roku 2020: Zaměření se na hlavní priority a hmatatelné výsledky“ (SWD(2017)0300) a také sdělení z roku 2016 o globální strategii zahraniční a bezpečnostní politiky Evropské unie,
- s ohledem na svá předchozí usnesení o situaci v zemích východního sousedství, a zejména na své doporučení ze dne 15. listopadu 2017 Radě, Komisi a ESVČ k Východnímu partnerství před summitem konaným v listopadu 2017 ⁽²⁾, a na své usnesení ze dne 15. dubna 2015 o stém výročí genocidy Arménů ⁽³⁾,
- s ohledem na své legislativní usnesení ze dne 4. července 2018 ⁽⁴⁾ o návrhu rozhodnutí,
- s ohledem na Priority partnerství mezi Evropskou unií a Arménií podepsané dne 21. února 2018,
- s ohledem na článek 49 Smlouvy o Evropské unii (SEU),

⁽¹⁾ Přijaté texty, P8_TA(2017)0493.

⁽²⁾ Přijaté texty, P8_TA(2017)0440.

⁽³⁾ Úř. věst. C 328, 6.9.2016, s. 2.

⁽⁴⁾ Přijaté texty, P8_TA(2018)0283.

Středa, 4. července 2018

— s ohledem na čl. 99 odst. 2 jednacího řádu,

— s ohledem na zprávu Výboru pro zahraniční věci (A8-0179/2018),

- A. vzhledem k tomu, že se současný rámec vztahů mezi Arménií a Evropskou unií zakládá na dohodě o partnerství a spolupráci z roku 1996, která vstoupila v platnost v roce 1999 a kterou má nahradit navrhovaná komplexní a posílená dohoda o partnerství;
- B. vzhledem k tomu, že EU a Arménie zakládají prostřednictvím Východního partnerství své vztahy na společném závazku k dodržování mezinárodního práva a základních hodnot, včetně demokracie, právního státu a řádné správy věcí veřejných a dodržování lidských práv a základních svobod;
- C. vzhledem k tomu, že nadále přetrvávají obavy ohledně toho, zda Arménie v plném rozsahu dodržuje výše uvedené základní hodnoty, především pokud jde o demokracii a právní stát, které jsou oslabovány korupcí, kupováním voličských hlasů, organizovaným zločinem a šikanózním oligarchickým řízením;
- D. vzhledem k zeměpisné poloze Arménie mezi Evropou, Střední Asií a Blízkým východem a sousedními regionálními velmocemi, zejména Ruskem, Íránem a Tureckem, která je jak strategická, tak obtížná; vzhledem k tomu, že skutečnost, že některé země dosud neuznaly historické tragické události, zejména arménskou genocidu, přítomnost zahraničních jednotek v Arménii a dlouhotrvající konflikty na jižním Kavkaze, které se týkají také Ázerbájdžánu a Gruzie, představují velkou hrozbu pro bezpečnost všech partnerů a stabilitu v tomto regionu; vzhledem k tomu, že konflikt v Náhorním Karabachu může být vyřešen pouze mírovými prostředky v souladu se základními zásadami OBSE z roku 2009, a to zejména prostřednictvím úsilí a návrhů spolupředsedů Minské skupiny OBSE;
- E. vzhledem k tomu, že EU je pro Arménii hlavním obchodním partnerem a největším dárce; vzhledem k tomu, že Arménie je také členem Euroasijské hospodářské unie, což je důkazem toho, že EU nevyžaduje od svých partnerů, aby se rozhodli pro prohlubování svých vztahů s EU na úkor vztahů se třetími zeměmi, třebaže za těchto okolností není možné využít některých možností, jako je například prohloubená a komplexní zóna volného obchodu s EU;
- F. vzhledem k tomu, že tato nová dohoda vytváří nový právní základ pro oživení politického dialogu a rozšíření hospodářské spolupráce a spolupráce v odvětvích, jako je energetika, doprava, infrastruktura a životní prostředí; vzhledem k tomu, že nová dohoda by měla mít příznivý dopad na Arménii, pokud jde o podporu demokratických standardů, hospodářského růstu a udržitelného rozvoje; vzhledem k tomu, že takovéto vyhlídky jsou důležité především pro mladé Armény, především pokud jde o kvalitnější vzdělávání a větší pracovní příležitosti; vzhledem k tomu, že posílená spolupráce bude ku prospěchu jak občanům EU, tak občanům Arménie;
1. všele vítá podpis komplexní a posílené dohody o partnerství, která představuje zásadní pokrok ve vztazích mezi EU a Arménií a je závazkem k dalšímu prohlubování politických a ekonomických vztahů;
2. konstatuje, že podpis této dohody není konečným cílem spolupráce mezi EU a Arménií; zdůrazňuje spíše, že je důležité její rychlé a účinné provedení předtím, než budou zvažovány možnosti dalšího zlepšování spolupráce a integrace mezi oběma stranami, a to takovým tempem a v takovém rozsahu, jak to bude přijatelné pro obě strany;
3. připomíná, že pro otevření dalších perspektiv spolupráce je zásadně důležitý významný pokrok z hlediska dodržování základních hodnot, jako je právní stát, lidská práva a základní svobody, fungující demokratický systém chránící nezávislost a nestrannost soudnictví a přinášející výsledky v boji proti korupci; v této souvislosti se zájmem očekává, až EU v příhodné době zahájí dialog o možném uvolnění vízového režimu s Arménií, a to v případě, že budou vytvořeny podmínky pro řádné řízenou a bezpečnou mobilitu, včetně účinného provedení dohody o zjednodušení vízového režimu a dohody o zpětném přebírání osob mezi oběma stranami;

Středa, 4. července 2018

4. blahopřeje arménským občanům k předání moci v dubnu a květnu 2018, ke kterému došlo mírovou cestou a které vedlo ke změně vlády v souladu s arménskou ústavou; vítá zdrženlivost, kterou prokázaly donucovací orgány, ale vyjadřuje znepokojení nad neoprávněným zatčením pokojných demonstrantů, včetně poslanců; srdečně blahopřeje Nikolovi Pašinjanovi ke zvolení novým premiérem Arménie; těší se na větší spolupráci s ním, jeho vládou a Národním shromážděním a také na to, že je podpoří v tom, aby naplnili očekávání arménské společnosti vyjádřené během demonstrací, a vyjadřuje své odhodlání sledovat průběh příštích parlamentních voleb v Arménii;

Rozsah, obecné zásady, základní hodnoty a závazek k řešení konfliktů

5. zdůrazňuje, že z hlediska územní působnosti dohoda pokrývá na jedné straně území, na nichž je uplatňována Smlouva o Evropské unie, Smlouva o fungování Evropské unie a Smlouva o založení Evropského společenství pro atomovou energii, a to za podmínek v nich stanovených, a na straně druhé území Arménské republiky; vyzývá Komisi, aby zajistila, aby do EU nebyly přes Arménii nezákonně vyváženy žádné výrobky;

6. konstatuje, že dohoda je v souladu s duchem a zásadami vyjádřenými v doporučení Evropského parlamentu ze dne 15. listopadu 2017, které jednoznačně stanoví, že nebude ratifikována žádná komplexní dohoda se zemí, která nerespektuje hodnoty EU, k nimž patří demokracie, právní stát, řádná správa, lidská práva a základní svobody; nicméně naléhavě žádá arménské orgány, aby s podporou EU zajistily přísné dodržování těchto hodnot, protože v případě, že se od nich odkloní, by to mohlo mít za následek pozastavení platnosti dané dohody prostřednictvím jejího článku 379; znovu připomíná, že podmínkou pro finanční pomoc, kterou EU poskytuje Arménii, je i nadále provádění reforem a jejich kvalita;

7. vybízí Arménii, aby urychleně přijala a provedla vzájemně dohodnuté reformy, zejména v oblasti stability volebního systému, nezávislosti soudního systému a transparentnosti ve státní správě, především v souvislosti s prioritami partnerství mezi EU a Arménií, které by měly představovat pomocný rámec pro provádění této dohody, aby přinesla hmatatelné a pozitivní výsledky pro arménské občany;

8. zdůrazňuje, že je zásadně důležité, aby byly do prováděcí fáze smysluplným způsobem zapojeny a začleněny příslušné organizace občanské společnosti, a to i prostřednictvím nové platformy občanské společnosti zřízené touto dohodou, nad rámec omezených povinností informovat zástupce občanské společnosti a vyměňovat si s nimi názory, které jsou v současné době uloženy v článku 366 dohody; připomíná, že zapojené organizace občanské společnosti by měly pokrývat co nejširší spektrum politických a společenských zájmů;

9. vyzývá Komisi, aby důsledně dodržovala podmíněnost finanční pomoci EU tím, že bude podporu EU – a to i prostřednictvím evropského nástroje sousedství, makrofinanční pomoci a jiných nástrojů – systematicky vázat na účinné provádění reforem, přičemž pokrok při provádění těchto reforem by měl být důsledně sledován;

10. konstatuje, že tato dohoda je také v souladu s duchem a zásadami vyjádřenými v doporučení Evropského parlamentu ze dne 15. listopadu 2017, a to i z hlediska toho, že ratifikace nové dohody s Arménií nebo Ázerbájdžánem je podmíněna smysluplným závazkem k řešení konfliktu v Náhorním Karabachu a podstatným pokrokem v tomto směru; naléhavě vyzývá obě strany, aby v dobré víře zvýšily tempo a dospěly k výsledkům při jednáních po volbách, které v obou zemích proběhly v roce 2018, a aby se zapsaly do historie tím, že ukončí konflikt, který nelze vyřešit vojenskými silami, ale vyžádal si příliš mnoho životů, zejména civilistů, a který již téměř tři desetiletí nejen brání nastolení míru a stability, ale také brzdí sociálně-ekonomický rozvoj v tomto regionu; vyjadřuje hluboké znepokojení nad posilováním vojenské přítomnosti a nepřiměřenými výdaji na obranu v tomto regionu; podporuje veškeré iniciativy vedoucí k míru a k rozvoji dobrých sousedských vztahů, včetně rozhovorů na vysoké úrovni a mechanismu monitorujícího příměří, a vyzývá ESVC a Komisi, aby zvýšily podporu EU pro programy, které umožňují větší kontakty mezi arménskými a ázerbájdžánskými nevládními organizacemi a mládežnickými organizacemi, a zároveň zajistily, aby členské státy EU nepřímou nevyvážely zboží a technologie dvojího užití stranám tohoto konfliktu;

Středa, 4. července 2018

Politická reforma

11. vyzývá Arménii i EU, aby přikládaly velký význam domácím reformám, jak je uvedeno v článku 4, a tak zajistily především hladký přechod od prezidentského k parlamentnímu systému a nepolitizaci státních institucí; vybízí arménskou vládu k zajištění toho, aby hlavní reformy – např. reformy týkající se struktury a činností vlády nebo trestního zákoníku – byly předmětem větší transparentnosti a inkluzivního dialogu s opozicí a občanskou společností v zájmu celé arménské společnosti;

12. zdůrazňuje, že je třeba zajistit rovné podmínky pro opozici a prostředí, v němž občanská společnost, včetně zástupců sdělovacích prostředků a obránců lidských práv, může fungovat beze strachu z represálií; vyzývá v této souvislosti Arménii, aby zajistila rychlý a spravedlivý proces pro všechny vězně, včetně Andeas Gukasjana, bez jakéhokoli politického vlivu; vyzývá arménské orgány, aby zajistily, že novináři nebudou v souvislosti se svou prací vystaveni žádnému nátlaku, strachu z odplaty nebo násilí a že bude dodržováno právo na svobodu shromažďování, a aby se zdržely používání nepřiměřené síly a nátlaku vůči pokojným demonstrantům a jejich vůdcům, jako například vznášení nepodložených trestních obvinění; požaduje nestranné vyšetření a spravedlivé procesy ve všech případech, a to i v souvislosti s nepřiměřenými zákroky policie proti pokojným demonstrantům v minulosti a s případem skupiny Sasna Tsrer, v němž policie vážně bránila v práci obhájců;

13. naléhavě žádá arménské orgány, aby s ohledem na budoucí volby urychleně a plně provedly veškerá doporučení mezinárodních volebních pozorovatelských misí vedených Úřadem pro demokratické instituce a lidská práva Organizace pro bezpečnost a spolupráci v Evropě (OBSE/ODIHR) uvedená v jejich závěrečné zprávě, především v souvislosti s podezřeními na kupování voličských hlasů, zastrašování voličů, nátlak na státní úředníky a zaměstnance v soukromém sektoru a nepatřičné zasahování do volebního procesu ze strany zástupců politických stran nebo příslušníků donucovacích orgánů, což má za následek nemožnost zvýšení důvěry veřejnosti ve volební systém této země;

14. vybízí Arménii, aby provedla doporučení Benátské komise, např. doporučení uvedená v jejím stanovisku z roku 2017 k návrhu soudního řádu, podle něž tento řád zavedl pozitivní změny dané ústavní reformou, ale jsou v něm mezery a nesrovnalosti, které je třeba řešit;

Právní stát a dodržování lidských práv a základních svobod

15. znovu potvrzuje svou silnou oddanost mezinárodnímu právu a základním hodnotám, včetně demokracie, právního státu a řádné správy věcí veřejných, a dodržování lidských práv a základních svobod, a vybízí Arménii, aby v těchto oblastech dosáhla zásadního pokroku, zejména co se týče svobody sdělovacích prostředků, nezávislosti soudnictví a boje proti korupci, organizované trestné činnosti, praní peněz, daňových úniků, nepotismu a šikanózního oligarchického řízení; vybízí arménské orgány, aby zahájily zásadní a skutečné hospodářské reformy s cílem překonat stávající oligarchickou strukturu a odstranit příslušné monopoly; vybízí arménské orgány, aby nadále jednaly důsledně v souladu se svými závazky smluvní strany úmluvy OSN proti mučení, a tak předcházely porušování práv, stíhaly ho a trestaly;

16. vyjadřuje politování nad tím, že násilí na základě pohlaví a sexuální orientace zůstává v Arménii i nadále vážným problémem; bere na vědomí skutečnost, že domácí násilí bylo uznáno za závažný problém, jelikož dne 8. prosince 2017 přijalo Národní shromáždění zákon o předcházení násilí v rodinách, ochraně obětí násilí v rodinách a obnovení míru (soudržnosti) v rodinách, ale požaduje přísnější právní předpisy pro účinný boj proti tomuto násilí a proto, aby orgány mohly lépe chránit a podporovat jeho oběti; chválí Arménii za to, že dne 18. ledna 2018 podepsala Istanbulskou úmluvu Rady Evropy o prevenci a potírání násilí vůči ženám a domácího násilí, a vybízí Arménii, aby tuto úmluvu urychleně ratifikovala a řádně provedla, aby tak účinně splnila své závazky k mezinárodním standardům v této oblasti;

Středa, 4. července 2018

17. vyzývá Arménii, aby se zabývala otázkou rovnosti žen a mužů a nediskriminace tím, že přijme rychlé, ale účinné kroky zaměřené na dosažení rovných příležitostí pro všechny, zejména v oblasti zaměstnání, rovných platů a veřejných funkcí, ideálně prostřednictvím komplexního samostatného zákona o zákazu diskriminace, který by chránil také jiné zranitelné skupiny, např. osoby LGBTI, v souladu s mezinárodními standardy a různými závazky Arménie v oblasti lidských práv, a aby zajistila účinné ochranné mechanismy, kterým budou přiděleny odpovídající zdroje; vyjadřuje v tomto směru obavy ohledně neslučitelnosti stávajícího práva s mezinárodními standardy v oblasti zákazu diskriminace;

18. naléhavě vyzývá arménské orgány, aby za vysokou prioritu považovaly ukončení praktik výběru pohlaví prostřednictvím selektivních potratů, které jsou v Arménii a Ázerbájdžánu po Číně stále nejrozšířenější na světě; podporuje odhodlání Arménie zlepšit životy dětí – především dětí se zdravotním postižením a sirotků – tím, že bude důsledně provádět priority stanovené v národní strategii pro ochranu práv dětí a v souvisejícím akčním plánu pro provádění Úmluvy OSN o právech dítěte a do roku 2025 zaručí inkluzivní vzdělávání pro všechny děti a vymýcení dětské práce;

19. vybízí k dalšímu úsilí ke zvýšení spolupráce v oblasti předcházení trestné činnosti, jako je terorismus, organizovaná trestná činnost, kyberkriminalita a přeshraniční trestná činnost, a v boji proti této činnosti a vyzývá Arménii, aby usilovala o větší soulad se zahraniční a bezpečnostní politikou EU;

20. vyzývá Arménii, aby ratifikovala Římský statut Mezinárodního trestního soudu, který podepsala v roce 1999;

Obchodní a hospodářská spolupráce

21. vítá prohlubování obchodních a hospodářských vztahů mezi EU a Arménií a skutečnost, že v některých případech jde komplexní a posílená dohoda o partnerství nad rámec závazků WTO z hlediska transparentnosti a přístupu na trh pro výrobky a subjekty z EU v oblastech, jako je obchodování se službami, práva duševního vlastnictví a veřejné zakázky;

22. vyzývá Arménii, aby navázala důvěryhodné obchodní vztahy s EU v souladu se svými závazky přijatými v rámci přistoupení k WTO; připomíná, že podmínky členství ve WTO a závazky vyplývající z dohod WTO a ustanovení těchto dohod se vztahují pouze na území Arménské republiky uznané OSN;

23. vyjadřuje naději, že dohoda brzy poskytne nové a atraktivní ekonomické příležitosti pro arménské občany žijící v Arménii nebo se tam vracející, zejména pro mladé lidi v Arménii;

24. vyjadřuje však politování nad tím, že dohoda nemůže vzhledem k členství Arménie v Euroasijské hospodářské unii zahrnovat i odstranění celních překážek; vítá nicméně vysokou míru využívání všeobecného systému preferencí EU (GSP+) ze strany Arménie, s určitými obavami však konstatuje, že tento vývoz v rámci GSP+ je výrazně zaměřen jen na několik druhů zboží; konstatuje, že dohoda respektuje mnohostrannou zahraniční politiku Arménie, ale vyzývá Komisi, aby zajistila, že pomoc EU nebude v Arménii směřována do odvětví ovlivněných ruskými sankcemi proti EU, a naléhavě Komisi žádá, aby přísně dohlížela na dodržování nařízení Rady (EU) č. 833/2014 ze strany členských států EU, aby zabránila tomu, že Rusko získá zboží a technologie dvojího užití skrze Arménii;

25. vítá dohodu dosaženou v oblasti ochrany ochranných známek, včetně přechodných ustanovení v článku 237 týkajících se koňaku a šampaňského, která chrání zájmy EU a také umožňují Arménii, aby rozvíjela svůj obchod ve všech hlavních odvětvích svého hospodářství;

Energetika a jiné oblasti spolupráce

26. vítá důraz kladený, především v článku 42, na jadernou bezpečnost na základě norem a postupů Mezinárodní agentury pro atomovou energii a Evropské unie; vyjadřuje politování nad rozhodnutím arménských orgánů prodloužit životnost jaderné elektrárny Medzamor a znovu vyjadřuje své vážné obavy ohledně přetrvávajícího rozporu mezi bezpečnostními normami této jaderné elektrárny a vážnými riziky vyplývajícími z jejího umístění v seismické oblasti; chválí

Středa, 4. července 2018

vyjednávače za zahrnutí konkrétní spolupráce v oblasti uzavření a bezpečného vyřazení jaderné elektrárny Medzamor z provozu a včasného přijetí plánu či akčního plánu pro tento účel (v článku 42 komplexní a posílené dohody o partnerství), s přihlédnutím k potřebě jejího nahrazení novou kapacitou, která zajistí energetickou bezpečnost Arménské republiky a podmínky pro udržitelný rozvoj;

27. dále vítá zvláštní ustanovení o spolupráci v otázkách životního prostředí v Arménii, vzhledem k tomu, že pokrok v této oblasti je naléhavě nutný a že to může být příležitost k vytvoření nových pracovních míst a omezení závislosti na dovozu energie v důsledku rozvoje čistých, alternativních zdrojů energie; především vyzývá Komisi, aby podporovala arménskou vládu a poskytla jí technickou a finanční pomoc v jejím ambiciózním plánu rozvíjet obnovitelné energie;

28. vyzývá arménské orgány, aby zvýšily transparentnost a odpovědnost v rámci správy veřejných financí, zadávání veřejných zakázek a procesu privatizace a také aby posílily dohled nad bankovním sektorem;

29. zdůrazňuje význam ustanovení o dialogu a spolupráci v oblasti politiky zaměstnanosti, pracovních práv, např. bezpečnosti a ochrany zdraví při práci, rovnosti žen a mužů a zákazu diskriminace, včetně zranitelných skupin a skupin na okraji společnosti, aby byla k dispozici lepší pracovní místa s lepšími pracovními podmínkami, zejména pro mladé Armény, a aby to přispělo k boji proti vysoké nezaměstnanosti a vážné chudobě;

Institucionální ustanovení

30. vítá vytvoření parlamentního výboru pro partnerství podle článku 365 této dohody a zavazuje se, že spolu s arménským parlamentem urychleně vypracuje jeho jednací řád, aby mohl výbor brzy zahájit činnost;

31. znovu opakuje svou žádost Komisi a ESVČ, aby Parlamentu jednou za půl roku předložily podrobnou písemnou zprávu o provádění mezinárodních dohod v souladu s jeho doporučením ze dne 15. listopadu 2017 Radě, Komisi a ESVČ k Východnímu partnerství před summitem konaným v listopadu 2017, které znovu potvrdilo odhodlání Parlamentu důrazněji sledovat provádění mezinárodních dohod s východními partnery a posílit kontrolu podpory EU poskytované v tomto směru;

32. vyzývá EU a arménské orgány, aby zlepšily komunikaci ohledně cílů této nové dohody, a tím zvýšily povědomí veřejnosti, jak v Arménii, tak v EU, o očekávaných příležitostech a přínosech plynoucích z jejího uzavření; dále obě strany vyzývá, aby pokračovaly v boji proti dezinformačním kampaním týkajícím se vztahů mezi EU a Arménií;

o

o o

33. pověřuje svého předsedu, aby předal usnesení Parlamentu Radě, Komisi, jakož i vládám a parlamentům členských států a vládě a parlamentu Arménie.

Středa, 4. července 2018

P8_TA(2018)0286

Dohoda o partnerství a spolupráci mezi EU a Irákem (usnesení)

Nelegislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 4. července 2018 o návrhu rozhodnutí Rady o uzavření dohody o partnerství a spolupráci mezi Evropskou unií a jejími členskými státy na jedné straně a Iráckou republikou na straně druhé (10209/1/2012 – C8-0038/2018 – 2010/0310M(NLE))

(2020/C 118/06)

Evropský parlament,

- s ohledem na návrh rozhodnutí Rady (10209/1/2012),
- s ohledem na dohodu o partnerství a spolupráci mezi Evropskou unií a jejími členskými státy na jedné straně a Iráckou republikou na straně druhé ⁽¹⁾,
- s ohledem na žádost o souhlas, kterou předložila Rada v souladu s články 91, 100, 207 a 209 a čl. 218 odst. 6 druhým pododstavcem písm. a) Smlouvy o fungování Evropské unie (C8-0038/2018),
- s ohledem na své usnesení ze dne 17. ledna 2013 o dohodě o partnerství a spolupráci mezi EU a Irákem ⁽²⁾,
- s ohledem na společné sdělení místopředsedkyně Komise / vysoké představitelky Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku a Komise ze dne 8. ledna 2018 o prvcích budoucí strategie Unie ve vztahu k Iráku,
- s ohledem na závěry Rady ze dne 22. ledna 2018 o nové strategii ve vztahu k Iráku,
- s ohledem na víceletý orientační program Komise pro Irák (2014–2017),
- s ohledem na své usnesení ze dne 4. února 2016 o systematickém masovém vyvražďování náboženských menšin tzv. Islámským státem v Iráku a Sýrii (ISIS/Dá'iš) ⁽³⁾,
- s ohledem na své usnesení ze dne 27. října 2016 o situaci v severním Iráku / Mosulu ⁽⁴⁾,
- s ohledem na rezoluce Rady bezpečnosti OSN č. 2367 (2017) ze dne 14. července 2017 a č. 2379 (2017) ze dne 21. září 2017,
- s ohledem na své legislativní usnesení ze dne 4. července 2018 ⁽⁵⁾ o návrhu rozhodnutí,
- s ohledem na čl. 99 odst. 2 jednacího řádu,
- s ohledem na zprávu Výboru pro zahraniční věci a stanovisko Výboru pro rozvoj (A8-0224/2018),

⁽¹⁾ Úř. věst. L 204, 31.7.2012, s. 20.

⁽²⁾ Úř. věst. C 440, 30.12.2015, s. 83.

⁽³⁾ Úř. věst. C 35, 31.1.2018, s. 77.

⁽⁴⁾ Úř. věst. C 215, 19.6.2018, s. 194.

⁽⁵⁾ Přijaté texty, P8_TA(2018)0285.

Středa, 4. července 2018

- A. vzhledem k tomu, že Evropu a Irák spojují tisíce let vzájemných kulturních vlivů a společná historie;
- B. vzhledem k tomu, že Irák byl po desetiletí sužován diktátorským režimem Saddáma Husajna, který v roce 1980 rozpoutal válku proti Íránu a v roce 1990 proti Kuvajtu, a byl také terčem přísných mezinárodních sankcí; pod invazi koalice vedené Spojenými státy v roce 2003 byl zmítán vnitřním konfliktem, který zahrnoval sektářské násilí, kurdský separatismus a džihádistický terorismus organizace Dá'íš; vzhledem k tomu, že všechny tyto faktory vysvětlují rozsah problémů, s nimiž se Irák potýká ve snaze o dosažení lepší správy, hospodářského pokroku a národního usmíření;
- C. vzhledem k tomu, že EU opětovně potvrdila svůj vážný zájem o navázání pevného partnerství mezi EU a Irákem na základě dohody o partnerství a spolupráci, zájem podporovat irácké státní orgány při přechodu k demokracii a během procesu rekonstrukce a zároveň také řešit příčiny politické, sociální a ekonomické nestability; vzhledem k tomu, že náklady na rekonstrukci země se odhadují na 88 miliard USD;
- D. vzhledem k tomu, že zvláštní povinnost pomoci iráckému obyvatelstvu a podporovat úsilí o dosažení míru a stability země mají ty členské státy EU, které se účastnily války v roce 2003, a EU jako celek;
- E. vzhledem k tomu, že dne 12. května 2018 proběhly v Íráku parlamentní volby; vzhledem k tomu, že v regionu, který je dlouhodobě sužován autoritářské režimy a praktikami, představuje Irák jeden z mála příkladů pluralitního politického prostředí, v němž probíhá soutěž více politických stran a působí relativně svobodné sdělovací prostředky; vzhledem k tomu, že politické síly v zemi si jsou zjevně vědomy toho, že má-li se posílit legitimita a stabilita systému, je nutné vytvořit spojení napříč náboženskými skupinami; vzhledem k tomu, že skutečné volby s více kandidáty mají pro demokratickou konsolidaci Íráku zásadní význam; vzhledem k tomu, že plná účast všech skupin irácké společnosti bude důležitým krokem k inkluzivní demokracii a pocitu národní sounáležitosti;
- F. vzhledem k tomu, že je nezbytné výrazně zlepšit bezpečnostní situaci, aby bylo možné usilovat o stabilizaci, usmíření, inkluzivní správu a hospodářský a sociální pokrok jak na celostátní, tak na místní úrovni; vzhledem k tomu, že má-li být dosaženo usmíření, je nutné, aby byly potrestány všechny zločiny, ať už je má na svědomí kterákoli ze stran; vzhledem k tomu, že EU poskytuje pomoc při reformě bezpečnostního sektoru v Íráku prostřednictvím poradní mise EU; vzhledem k tomu, že mise OSN na pomoc Íráku (UNAMI) je v zemi přítomna od roku 2003 a odvádí významnou práci v rozvíjení inkluzivního politického dialogu a procesu národního usmíření; vzhledem k tomu, že NATO pokračuje v provádění své iniciativy na posilování obranných kapacit v Íráku, která se zaměřuje na obranu proti improvizovaným výbušným zařízením, zneškodňování nevybuchlé munice, odminování, civilní a vojenské plánování, údržbu zařízení z období Sovětského svazu, vojenské lékařství a reformu iráckých bezpečnostních institucí;
- G. vzhledem k tomu, že Irák čelí mnoha výzvám v oblasti správy a řízení, pokud jde o rozvoj institucionální a administrativní kapacity a upevnění právního státu, uplatňování zákona a dodržování lidských práv se zvláštním zřetelem na etnicko-náboženské menšiny;
- H. vzhledem k tomu, že je důležité bojovat proti nezaměstnanosti a sociálnímu vyloučení, zejména mezi mladými lidmi, s cílem zabránit tomu, aby se radikalizovali a nechali se tak snadno naverbovat teroristickými organizacemi nebo jinými skupinami organizovaného zločinu;
- I. vzhledem k tomu, že irácké protiteroristické jednotky, které hrály hlavní roli při osvobození Mosulu, utrpěly těžké ztráty na životech a musí se jim dostat řádného uznání a podpory, aby byly schopny rekrutovat nové vojáky a obnovit své stavy na přiměřenou a dlouhodobě udržitelnou úroveň;
- J. vzhledem k tomu, že by irácké orgány měly příjmy této země plynoucí z ropy vnímat jako příležitost a nástroj umožňující trvalou sociální a ekonomickou obnovu, z níž bude těžit celá irácká společnost, a neměly by je rozdělovat klientelistickým způsobem; vzhledem k tomu, že v autonomní oblasti iráckého Kurdistanu se nacházejí významná naleziště ropy; vzhledem k tomu, že je třeba v souladu s ústavou normalizovat vztahy mezi ústřední vládou v Bagdádu a kurdskou regionální vládou autonomní oblasti iráckého Kurdistanu;

Středa, 4. července 2018

- K. vzhledem k tomu, že Irák představuje mozaiku komunit, které mezi sebou často soutěží o moc a kontrolu nad národními zdroji; vzhledem k tomu, že tisíce iráckých občanů, včetně příslušníků menšin a zejména žen a dětí, byly nelidským způsobem zavražděny či zotročeny organizací Dá'íš, která se tím dopustila válečných zločinů a zločinů proti lidskosti; vzhledem k tomu, že teroristické a extremistické skupiny jsou dosud schopny využívat napětí mezi stoupenci jednotlivých náboženských směrů a místních rozbrojů; vzhledem k tomu, že v roce 2003 žilo v Iráku více než 1,5 milionu občanů křesťanského vyznání (Chaldejci, syrští a asyrští křesťané a další křesťanské menšiny), kteří tvoří původní skupinu obyvatel sídlící zde odedávna, která v současnosti čelí vážnému nebezpečí pronásledování a vyhnanství; vzhledem k tomu, že miliony iráckých občanů včetně křesťanů byly donuceny před násilím uprchnout, přičemž buď svou zemi zcela opustily, nebo zůstaly v jejích hranicích bez domova; vzhledem k tomu, že Kurdové tvoří významnou menšinu iráckého obyvatelstva, přičemž většina z nich žije v autonomní oblasti iráckého Kurdistanu;
- L. vzhledem k tomu, že Dá'íš, al-Káida a podobně smýšlející teroristické organizace jsou inspirovány extremistickou formou salafismu/wahhábismu; vzhledem k tomu, že navzdory vojenské a územní porážce Dá'íš je nutné se hrozbou této ideologie stále zabývat a zlepšovat správu, zvyšovat vzdělanost, zefektivnit poskytování služeb, usilovat o deradikalizaci bývalých členů a plně začlenit sunnitskou komunitu do iráckého politického procesu;
- M. vzhledem k tomu, že v zemi s 26 miliony obyvatel je dnes 11 milionů lidí, kteří potřebují humanitární pomoc, přičemž více než 3 miliony Iráčanů jsou ve vnitřním exilu (mnozí z nich se nacházejí v oblasti iráckého Kurdistanu) a v zemi se nachází rovněž 246 000 syrských uprchlíků; vzhledem k tomu, že ekonomická podpora vnitřně vysídlených osob, která jim má pomoci opětovně vybudovat svou existenci, má pro jejich návrat kritický význam;
- N. vzhledem k tomu, že územní porážka Dá'íš je výsledkem úsilí iráckých ozbrojených složek podporovaných mezinárodní koalicí a různými lidovými mobilizačními jednotkami, nediskriminace milicemi a dalšími spojeneckými silami; vzhledem k tomu, že i přes územní porážku organizace Dá'íš v Iráku džihádistická hrozba trvá a ohrožuje upevnění stability a bezpečnosti v zemi, zejména podél hranice se Sýrií; vzhledem k tomu, že pro rekonstrukci země a integraci irácké společnosti je třeba překonat rozdíly spočívající v náboženských kritériích, rozpustit lidové mobilizační jednotky a integrovat jejich členy podle státních potřeb, což je nezbytný předpoklad pro dosažení funkčního státu založeného na zásadách demokracie a plurality; vzhledem k tomu, že v roce 2016 irácký parlament přijal zákon, který fakticky učinil z ozbrojených milic trvalou složku iráckých bezpečnostních jednotek; vzhledem k tomu, že sjednocený, pluralitní a demokratický irácký stát je zárukou stability a rozvoje země a jejích občanů;
1. vítá uzavření dohody o partnerství a spolupráci mezi Evropskou unií a Irákem; žádá, aby byly mechanismy, které tato dohoda zavádí, plně využity k prohloubení vztahů mezi Unií a Irákem;
 2. zdůrazňuje, že dohoda o partnerství a spolupráci je zásadním nástrojem pro provádění strategie Unie pro Irák a také pro posílení naší spolupráce ve prospěch obnovy, stabilizace a usmíření na celostátní i místní úrovni na základě dlouhodobé strategie; zdůrazňuje, že je důležité, aby Irák sám přijal odpovědnost za budování demokratického, federálního a pluralitního státu založeného na dodržování lidských práv a zásadách právního státu;
 3. vítá uspořádání mezinárodní konference pro rekonstrukci Iráku, která se konala dne 12. února 2018 v Kuvajtu; vyzývá Unii a členské státy, aby plnily své závazky týkající se poskytnutí finanční a technické podpory;
 4. vítá, že Evropská unie Irák dlouhodobě podporuje a rozhodla se k Iráku přistupovat jako k pilotní zemi, v níž je třeba v zájmu upevnění přechodu z humanitární pomoci na dlouhodobou rekonstrukci a stabilizaci zajistit lepší provázanost humanitární a rozvojové činnosti; připomíná, že irácká krize je podle klasifikace OSN mimořádnou krizovou situací třetího stupně a že pomoc v současné době potřebuje 11 milionů lidí; naléhavě proto žádá EU a její členské státy, aby nejprve zvýšily své úsilí o vyřešení hlavních humanitárních problémů a uspokojení nejdůležitějších lidských potřeb, zejména pokud jde o více než 3 miliony vnitřně vysídlených osob;

Středa, 4. července 2018

5. zdůrazňuje, že je v zemi rozšířena chudoba, a že ačkoli Irák býval zemí s vyššími středními příjmy, léta násilí, konfliktů a sektářství tento pokrok v oblasti rozvoje do značné míry zvrátila; žádá EU, aby svou rozvojovou pomoc zaměřila prostřednictvím cílených projektů na nejzranitelnější skupiny a osoby, které ji nejvíce potřebují, zejména ženy a děti, mladé lidi, vnitřně vysídlené osoby a uprchlíky;

Priority činnosti Evropské unie v Iráku

6. vyzývá Unii a členské státy, aby zachovaly humanitární pomoc, již v současnosti poskytují, s cílem poskytovat všem Iráčanům postiženým konflikty pomoc a ochranu, a aby tuto humanitární pomoc používaly jako prostředek k posílení správy, demokracie a právního státu; vyzývá Komisi a členské státy, aby zajistily celkový dohled nad poskytovanou finanční pomocí, aby se tato pomoc vždy dostávala k těm, kteří ji potřebují; zdůrazňuje, že všichni Iráčané mají právo získat své občanské dokumenty, stejně jako právo na přístup k pomoci bez jakékoli diskriminace;

7. žádá Unii, aby zintenzívnila svou spolupráci s cílem usnadnit stabilizaci a zajištění bezpečnosti nedávno osvobozených oblastí a umožnila tak bezpečný, informovaný, dobrovolný a důstojný návrat vnitřně vysídlených osob; vyzývá EU, aby pokračovala v podpoře iráckých úřadů s cílem zajistit demokratický volební proces a aby byla nejvyšší irácké nezávislé volební komisi nápomocna v jejích snahách o to, aby se vnitřně vysídlené osoby mohly těchto voleb účastnit; vybízí Unii, aby poskytla technickou podporu s cílem posílit irácké kapacity při odstraňování nášlapných min a jiných výbušnin na těchto územích; vyzývá iráckou vládu, aby usilovala o urychlení postupů při registraci organizací provádějících odminování území;

8. žádá EU a její členské státy, aby poskytovaly naléhavou finanční pomoc na rekonstrukci prioritní infrastruktury a obnovu nejdůležitějších veřejných služeb, jako je přístup k pitné vodě a hygienickým zařízením, dodávky elektrické energie, vzdělání a zdravotní péče, s cílem zajistit obyvatelstvu základní životní standard, a aby více podporovaly občanskou společnost a dávaly přednost financování projektů, které podporují subjekty usilující o demokratickou odpovědnost a změnu; vyzývá členské státy EU, aby podpořily proces plánování obnovy měst, který umožní zapojení občanů do rozhodovacích procesů souvisejících s rekonstrukcí, s cílem zajistit inkluzivnost v městském plánování a obnově měst, a to s cílem posílit důvěru mezi občany a státem; žádá Komsí, aby zajistila, že finanční fondy poskytnuté na rekonstrukci budou rovnoměrně rozděleny mezi skupiny obyvatel, které je potřebují, bez ohledu na etnickou a náboženskou příslušnost jejich příjemců a aby byly tyto prostředky poskytovány prostřednictvím legitimních státních orgánů, subjektů na nižší úrovni; je přesvědčen, že finanční pomoc by rovněž mohla být poskytována místním podnikatelům a podnikům s cílem zajistit přístup malých a středních podniků ke kapitálu;

9. žádá Unii, aby učinila vše pro podporu pokračování intenzivního a konstruktivního dialogu mezi ústřední mocí a orgány v oblasti iráckého Kurdistanu, zejména po referendu v této oblasti ze září 2017, s cílem zajistit stabilní vztahy uspokojivé pro obě strany napomáhající inkluzivnímu rozhodování na nejvyšší úrovni a plně respektující rozmanitost země, práva všech složek irácké společnosti i zásady irácké Ústavy, jakož i jednotu, suverenitu a územní celistvost Iráku; zdůrazňuje, že hranici mezi kurdským regionem a zbytkem Iráku je třeba stanovit na základě dialogu s podporou OSN; domnívá se, že Irák a regionální vláda Kurdistanu by měly mít možnost profitovat z vývozu své ropy bez vměšování vnějších aktérů; vyzývá Unii, aby podporovala užší spolupráci mezi federálními a místními orgány na obnově země a dosažení dlouhodobé stability a mírového soužití; zdůrazňuje, že je naléhavě třeba, aby oblast iráckého Kurdistanu provedla nutné politické a hospodářské reformy, bojovala proti korupci, umožnila vznik a fungování nových stran a zaručila, aby volby do regionálního parlamentu v roce 2018 byly skutečnými volbami s více kandidáty;

10. je přesvědčen o tom, že během přechodu z naléhavé pomoci na pomoc rozvojovou je prioritou dlouhodobý přístup, stabilizace, reformy a zlepšení v oblastech řádné správy věcí veřejných a odpovědnosti, vzdělávání a získávání dovedností, přístup k možnostem obživy a poskytování základních zdravotních a sociálních služeb; zdůrazňuje také význam reforem zaměřených na zlepšení situace v oblasti rovnosti žen a mužů a zastoupení žen v politickém životě země; s netrpělivostí očekává konkrétní návrhy zamýšlených opatření, která by měla na tyto potřeby odpovídat, a naléhavě žádá Komisi, aby v rámci víceletého orientačního programu na období 2014–2017 poskytla informace o průkazných výsledcích a dopadech;

Středa, 4. července 2018

11. vyjadřuje své znepokojení nad značnou roztržičností irácké společnosti; vyzývá EU, aby v koordinaci s Asistenční misí OSN v Iráku (UNAMI) a iráckými orgány plně podporovala úsilí Komise pro národní usmíření o prosazování mezikomunitního usmíření a o proces národního usmíření plně vedený Iráčany, který zajistí respektování rozmanitosti Iráku a bude prosazovat inkluzivní a reprezentativní správu věcí veřejných na celostátní i místní úrovni, která se bude podílet na posilování společné identity obsažené v iráckém občanství; konstatuje, že vzhledem k nutnosti předcházet konfliktům a řešit bezpečnostní výzvy a požadavky týkající se iniciativ usmíření, mediace a dialogu je zapotřebí výrazně navýšit fondy vyčleněné na tyto iniciativy, zejména za pomoci nástroje přispívajícího ke stabilitě a míru; vítá doporučení ze strany iráckých náboženských představitelů určené irácké vládě, aby v Iráku ustavila radu nejvyšších duchovních a učenců, zaslala iráckému parlamentu žádost, aby schválil zákon, který bude kriminalizovat extremistické náboženské projevy podněcující k nenávisti a násilí a trestat ty, kteří k nim vybízejí, provedla revizi školních osnov a kladla důraz na usmíření a na identitu založenou na státním občanství, a nikoli odvozenou od příslušnosti k sektě;

12. vybízí mezinárodní společenství a EU, aby podporovaly zachování rozmanitosti etnických, kulturních a náboženských identit v Iráku; žádá, aby byly prozkoumány způsoby, jak v rámci irácké ústavy uznat, chránit a posilovat místní samosprávu etnických a náboženských menšin žijících v oblastech, kde byly historicky silně zastoupeny a kde spolu žily v míru, například v pohoří Sindžár (Jezídové) a na pláních Ninive (Chaldejci, Syřané a Asyřané); vyzývá irácké orgány, aby umožnily Kurdům, křesťanům a Jezídům návrat do míst jejich původního bydliště a zajistily pro to bezpečné podmínky;

Politický dialog

13. vyzývá EU, aby posílila svůj politický dialog s iráckými orgány s cílem prosazovat dodržování lidských práv a posilování demokratických institucí skrze hlubší respektování zásad právního státu, řádné správy věcí veřejných a efektivního soudnictví; v této souvislosti žádá, aby se prioritou uvedeného dialogu stalo zrušení trestu smrti, a vyzývá irácké orgány, aby na ukládání trestu smrti bezodkladně uvalily moratorium;

14. připomíná, že je nezbytné podporovat rozvoj irácké občanské společnosti, jakož i její plné politické zastoupení a účast v různých reformních procesech; zastává názor, že je třeba věnovat zvláštní pozornost zastoupení žen, mladých lidí a také osob pocházejících ze všech etnických a náboženských skupin irácké společnosti včetně křesťanů, šítských a sunnitských muslimů, Jezídů, Mandejců, Šabaků, Kurdů, Turkmenů a dalších skupin, jejichž potřeby je nutné vzít v potaz; současně zdůrazňuje, že je zapotřebí jako prioritu stanovit vybudování inkluzivní, nesektářské politické třídy, jež bude zastupovat všechny části tvořící iráckou společnost;

15. žádá EU a její členské státy, aby s ohledem na soubor unijních právních předpisů týkajících se boje proti korupci zahájily spolu s iráckými orgány programy justiční spolupráce a výměny osvědčených postupů a účinných nástrojů za účelem boje proti široce přítomné korupci, a zajistily tak spravedlivé rozdělování bohatství země; zdůrazňuje, jaký význam pro účely zajištění stability v Iráku má EU coby zdroj poradenství pro iráckou vládu v otázkách bezpečnosti a správy věcí veřejných;

16. oceňuje příspěvek iráckých ozbrojených sil k celosvětovému boji proti teroristické organizaci Dá'iš; nadále poskytuje při současném respektování mezinárodního práva a lidských práv podporu komplexním krokům zaměřeným na boj proti terorismu, které provádí celosvětová koalice proti Dá'iš, který zůstává hlavní hrozbou i přes nedávno dosažené vojenské úspěchy proti této organizaci; uznává, že boj proti terorismu v Iráku je do velké míry ovlivněn okolní situací, jako je válka v Sýrii; vyzývá EU, aby navázala dialog o otázkách týkajících se boje proti terorismu s cílem reformovat protiteroristickou právní úpravu, posílit kapacity země pro vypořádání se s hrozbami terorismu a spolupracovat s iráckými orgány v potírání beztestnosti ve spojení s jakýmkoli zločiny namířenými proti kterékoli skupině, ať už etnické, náboženské či jiné, včetně všech druhů menšin; rozumí tomu, že musí být řešeny kořeny terorismu, aby bylo možné proti tomuto jevu bojovat;

17. žádá EU, aby vyzvala irácké orgány k přijetí vnitrostátní strategie pro postihování zločinů, které spáchal Dá'iš, a k přistoupení k Římskému statutu Mezinárodního trestního soudu, čímž dobrovolně uznají pravomoc tohoto soudu transparentně a spravedlivě prošetřit porušování lidských práv, válečné zločiny a zločiny proti lidskosti, kterých se

Středa, 4. července 2018

organizace IS dopustila, a vyvodit za tyto činy odpovědnost; zdůrazňuje nezbytnost vést věrohodné stíhání osob odpovědných za zločiny spáchané Dá'íš, smysluplně do něj zapojit oběti a důkladně v jeho rámci tyto zločiny soudně zaznamenat; je zároveň znepokojen tím, že příliš široký prostor pro stíhání by mohl vést ke vzniku dalšího bezpráví, které by bránilo budoucímu usmíření a opětovnému začlenění v rámci komunit;

18. zdůrazňuje, že mají-li být místní mediální aktéři odborně připraveni na zpravodajství podporující mír, jsou zapotřebí rozsáhlé odborné znalosti v oblasti sdělovacích prostředků a svobody vyjadřování;

19. vyzývá EU, aby uznala odpovědnost za svoje občany, kteří odcestovali do Iráku s cílem účastnit se trestné činnosti Dá'íš a kteří by měli podléhat zásadám právního státu a být postaveni před soud; požaduje, aby mezi Irákem a příslušnými členskými státy EU byly zavedeny jednoznačné postupy upravující otázky repatriace a právní odpovědnosti dotčených osob;

20. vyzývá Komisi, aby podpořila reformu justičního systému, zejména pokud jde o přechodné soudnictví, s cílem zajistit dodržování mezinárodních norem týkajících se řádného a spravedlivého vedení soudního procesu a rovněž nezávislosti a nestrannosti justice, aby byla zajištěna odpovědnost v rámci vládních struktur; vyzývá EU, aby spolupracovala s iráckými orgány na potírání beztrestnosti veškerých zločinů zaměřených na jakékoli skupiny, jako jsou etnické, náboženské či jiné skupiny, včetně všech druhů menšin;

21. vyzývá irácké orgány, aby upřednostnily prosazování rovnosti pohlaví a vymýcení veškerého násilí a diskriminace vůči ženám a dívkám, včetně násilí na základě pohlaví; v této souvislosti zdůrazňuje, že je důležité zrušit zákon, který zprošťuje odpovědnosti muže obviněné ze znásilnění, sexuálního napadení, znásilnění mladistvých, únosu nebo podobného činu, pokud se se svou obětí ožení;

22. vyzývá EU, aby podporovala dobré a konstruktivní vztahy mezi Irákem a jeho sousedy, jakož i jeho úlohu coby země přispívající k míru v regionu; vzhledem k tomu, že Irák udržuje úzké vztahy se Spojenými státy a s Íránem, přičemž se v nedávné době zlepšily i jeho vztahy se Saúdskou Arábií, což z Iráku může učinit centrum regionálních snah o zmírnění napětí; vyzývá všechny zúčastněné strany k uplatňování odstavce 8 rezoluce Rady bezpečnosti OSN č. 598, který vyzývá k vytvoření regionálního bezpečnostního uspořádání pobřežních států Perského zálivu;

23. vyzývá EU, aby s iráckými orgány spolupracovala na vypracování celostátní strategie pro ochranu a exhumaci hromadných hrobů s cílem zachovat tato místa v oblastech, kde nedávno proběhl konflikt, aby bylo možné ostatky lidských těl exhumovat a kriminalisticky prozkoumat, a umožnit tak jejich řádný pohřeb nebo předání rodině, zabezpečení důkazů a vedení vyšetřování a stíhání v případech, kdy existuje podezření ze spáchání zločinů proti lidskosti; vyzývá rovněž EU a členské státy, aby přijaly opatření za účelem naléhavého zřízení skupiny odborníků, kteří budou v rámci přípravy mezinárodního stíhání odpovědných osob usilovat o shromáždění veškerých důkazů o jakékoli probíhající mezinárodní trestné činnosti, včetně genocidy, aniž by byli omezeni místem jejího spáchání;

24. vyzývá k zavedení celosvětového výročí památky obětí hrůzných teroristických činů spáchaných Dá'íš, skupinou al-Káida a obdobnými teroristickými organizacemi;

Odvětvová spolupráce

25. zdůrazňuje, že proces obnovy a stabilizace musí doprovázet konzistentní politika v oblasti hospodářského a sociálního rozvoje, jež bude přínosná pro všechny Iráčany udržitelným a inkluzivním způsobem; vyzývá EU, aby se plně angažovala po boku iráckých orgánů nejen s cílem řešit ekonomickou a rozpočtovou nerovnováhu, ale také za účelem prosazování dlouhodobého a inkluzivního hospodářského růstu, který bude s to vytvořit kromě rámce pro obchod a vhodného prostředí pro investice také pracovní místa, zejména pro mladé lidi; vyzývá EU, aby vybídla Irák k tomu, aby mladým lidem, kterým se nedostalo formálního vzdělání poté, co je Dá'íš nuceně vysídlil, poskytl příležitosti zapojit se do formálních vzdělávacích programů, které je vybaví znalostmi a dovednostmi v zájmu zlepšení jejich šance na získání zaměstnání, a aby zemi v tomto úsilí podporovala;

26. žádá EU, aby Irák vybídla k diverzifikaci jeho hospodářství a v tomto úsilí jej podporovala;

Středa, 4. července 2018

27. je znepokojen vysokou mírou předčasného ukončení školní docházky u žáků iráckých škol obou pohlaví (podle zpráv organizací občanské společnosti školní docházku předčasně ukončilo již 60 % žáků zapsaných v roce 2015); zdůrazňuje, že v situaci stížené konflikty je vysoká úroveň gramotnosti zásadně důležitá pro smír opírající se o pozitivní základy;

28. vyzývá EU, aby prohlubovala svou spolupráci ve vzdělávacím odvětví a ve prospěch reformy vzdělávání s cílem zajistit přístup ke kvalitnímu vzdělání na všech úrovních a pro všechny, zejména pro nezletilé; uznává problém nedostatečné dostupnosti škol pro dívky z důvodu obyčejů, vnímání ve společnosti, chudoby a bezpečnosti; vyzývá EU, aby podporovala informovanost o vzdělávání dívek a aby spolupracovala s iráckou vládou na zlepšení této situace, neboť to má zásadní význam pro zlepšení kvality jejich života;

29. vyzývá EU, aby rozvíjela možnosti spolupráce v oblasti vědy a výzkumu, zejména ve vztahu k univerzitní spolupráci a partnerství, především pokud jde o program Erasmus+ a možnosti výměn na poli výuky a výzkumu;

30. vyzývá EU, aby se zapojila do spolupráce v oblasti kultury s cílem chránit, zachovat a obnovit umělecké a kulturní dědictví Iráku a posilovala ji;

31. vítá, že byla na žádost iráckých orgánů a v rámci irácké bezpečnostní strategie zahájena mise, jejímž cílem je podpořit reformu bezpečnostního sektoru v Iráku (EUAM Iraq); přeje si, aby toto úsilí vedlo k posílení veřejných institucí a k vytvoření nestranného a inkluzivního policejního sboru; zdůrazňuje, že reforma bezpečnostního sektoru v Iráku je důležitou výzvou a že by ji OSN měla podporovat; zdůrazňuje, že v rámci širšího úsilí o reformu bezpečnostního sektoru je třeba vybízet k rozpuštění milicí a opětovnému začlenění bojovníků do společnosti, a to skrze konkrétní programy opětovné integrace, budou-li zapotřebí;

32. vyzývá EU, aby iráckým orgánům poskytla posílenou technickou pomoc na podporu řádného řízení přírodních zdrojů, lepšího výběru daní a omezení nezákonných finančních toků, a zajistila tak, že Irák bude moci ve střednědobém horizontu financovat svůj rozvoj z vlastních zdrojů a omezit nerovnost v rámci svého obyvatelstva a svých regionů; zdůrazňuje, že je třeba aktivně poskytovat poradenství soukromému sektoru a investorům s cílem zlepšit jejich vnímavost vůči konfliktům a zvýšit jejich příspěvek k budování míru a udržitelnému rozvoji;

33. vyzývá EU, aby v rámci stanovené dohody o partnerství a spolupráci navázala s Irákem dialog týkající se všech aspektů migrace a aby také zaujala přístup k řízení migrace, který bude založen na účtě k lidským právům, a zároveň zohlednila potřebu nalézt dlouhodobá, účinná a proveditelná řešení ve prospěch občanů EU i Iráku;

34. zdůrazňuje, že Irák je potenciálně důležitým partnerem při zajišťování rekonstrukce energetické infrastruktury a vyšší míry diverzifikace zdrojů energie pro Irák a také zdrojů zásob pro EU; vyzývá proto EU, aby podporovala Irák při jeho transformaci energetiky a spolupracovala s ním na vytváření společných projektů i výměně osvědčených postupů a znalostí v klíčových oblastech energetické účinnosti, obnovitelné energie, životního prostředí a efektivního řízení zdrojů, včetně vodních zdrojů, a to mimo jiné za účelem urychlení provádění cílů udržitelného rozvoje;

35. připomíná, že konflikty a extremismus mají nepřiměřený dopad na ženy a dívky, které jsou zranitelnější vůči násilí a zneužívání, včetně sexuálního násilí, mučení, obchodu s lidmi, otroctví a dětských sňatků; zdůrazňuje, že je třeba zabývat se specifickými humanitárními a rozvojovými potřebami žen a dívek, zejména ve vysídlených komunitách; žádá EU, aby skrze své rozvojové úsilí dále podporovala rovnost žen a mužů a posílení postavení žen a aby rovněž prosazovala úlohu žen při obnově a budování míru v zemi;

36. zdůrazňuje, že je zapotřebí investovat do iráckého zemědělství, neboť má vysoký potenciál, pokud jde o zaměstnanost, a je důležité pro opětovné zalidnění venkovských oblastí, které v důsledku konfliktů trpí soustavným úbytkem obyvatel;

Středa, 4. července 2018

37. oceňuje pevné odhodlání Iráku přistoupit ke Světové obchodní organizaci a žádá Komisi, aby byla iráckým orgánům nápomocna v jejich úsilí o opětovné zapojení do světového hospodářství a obchodu;

Institucionální vztahy

38. trvá na tom, aby veškerá pomoc poskytovaná ze strany Unie podléhala přísnému dodržování lidských práv a zásad právního státu a byla doprovázena nepřetržitým procesem hodnocení, o jehož výsledcích musí být Parlament v souladu s článkem 113 dohody o partnerství a spolupráci řádně informován;

39. zavazuje se vytvořit spolu s iráckým parlamentem parlamentní výbor pro spolupráci, jak je stanoveno v dohodě o partnerství a spolupráci, aby tento výbor mohl zahájit svou činnost, mimo jiné sledování provádění projektů v rámci spolupráce mezi EU a Irákem;

40. vyjadřuje přání, aby jeho skupina pro podporu demokracie a koordinaci voleb zahrnula Irák do svého seznamu prioritních zemí na rok 2019 a zapojila se do programů pro posílení kapacit iráckého parlamentu; žádá Komisi, aby tyto programy podporovala;

o

o o

41. pověřuje svého předsedu, aby toto usnesení předal předsedovi Evropské rady, předsedovi Komise, místopředsedkyni Komise, vysoké představitele Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku, vládám a parlamentům členských států a vládě a parlamentu Irácké republiky.

Středa, 4. července 2018

P8_TA(2018)0292

Směrem k vnější strategii EU proti sňatkům v raném věku a nuceným sňatkům**Usnesení Evropského parlamentu ze dne 4. července 2018 Směrem k vnější strategii EU proti sňatkům v raném věku a nuceným sňatkům – další kroky (2017/2275(INI))**

(2020/C 118/07)

Evropský parlament,

- s ohledem na své usnesení ze dne 4. října 2017 o ukončení dětských sňatků ⁽¹⁾,
- s ohledem na Všeobecnou deklaraci lidských práv, a zejména článek 16 této deklarace, a na všechny další smlouvy a nástroje OSN týkající se lidských práv,
- s ohledem na článek 23 Mezinárodního paktu o občanských a politických právech,
- s ohledem na čl. 10 odst. 1 Mezinárodního paktu o hospodářských, sociálních a kulturních právech,
- s ohledem na Úmluvu OSN o právech dítěte přijatou Valným shromážděním OSN dne 20. listopadu 1989 a na v ní zakotvené čtyři základní zásady: zákaz diskriminace (článek 2), nejlepší zájem dítěte (článek 3), právo na život, rozvoj a ochranu (článek 6) a právo na účast v řízení (článek 12) a s ohledem na své usnesení ze dne 27. listopadu 2014 o 25. výročí přijetí Úmluvy OSN o právech dítěte ⁽²⁾;
- s ohledem na článek 16 Úmluvy OSN o odstranění všech forem diskriminace žen,
- s ohledem na Úmluvu OSN o souhlasu k manželství, nejnižším věku pro uzavření manželství a registraci manželství,
- s ohledem na rezoluce Valného shromáždění OSN ze dne 18. prosince 2014 a 19. prosince 2016 o dětských sňatcích, sňatcích v raném věku a nucených sňatcích,
- s ohledem na usnesení Rady OSN pro lidská práva č. 29/8 ze dne 2. července 2015 o posílení úsilí o předcházení a odstraňování dětských sňatků, sňatků v raném věku a nucených sňatků, usnesení č. 24/23 ze dne 9. října 2013 o posílení úsilí o předcházení a odstraňování dětských sňatků, sňatků v raném věku a nucených sňatků: výzvy, dosažené výsledky, osvědčené postupy a rozdíly v uplatňování a usnesení č. 35/16 ze dne 22. června 2017 o dětských sňatcích, sňatcích v raném věku a nucených sňatcích v humanitárních souvislostech,
- s ohledem na postoj k dětským sňatkům, který byl přijat na zasedání představitelů států a vlád zemí Africké unie v červnu 2015 v Johannesburgu (Jihoafrická republika),
- s ohledem na obecné společné připomínky k ukončení dětských sňatků, které vydala Africká komise pro lidská práva a práva národů (ACHPR) a Africký výbor odborníků pro práva a blaho dítěte (ACERWC),

⁽¹⁾ Přijaté texty, P8_TA(2017)0379.

⁽²⁾ Úř. věst. C 289, 9.8.2016, s. 57.

Středa, 4. července 2018

- s ohledem na články 32 a 37 a čl. 59 odst. 4 Úmluvy Rady Evropy o předcházení násilí páchanému na ženách a domácímu násilí a boji proti němu (Istanbulská úmluva),
- s ohledem na zprávu Populačního fondu OSN (UNFPA) z roku 2012 nazvanou „Příliš mladí na sňatek – Ukončete sňatky dětí“ (Marrying Too Young – End Child Marriage),
- s ohledem na článek 3 Smlouvy o Evropské unii,
- s ohledem na Listinu základních práv Evropské unie, zejména na článek 9 této listiny,
- s ohledem na závěry Rady ze dne 26. října 2015 týkající se akčního plánu pro rovnost žen a mužů na období 2016–2020,
- s ohledem na závěry Rady ze dne 3. dubna 2017 o prosazování a ochraně práv dětí,
- s ohledem na základní zásady zakotvené ve sdělení Evropské služby pro vnější činnost (ESVČ) z roku 2016 o globální strategii zahraniční a bezpečnostní politiky Evropské unie,
- s ohledem na strategický rámec EU a akční plán pro lidská práva a demokracii, které Rada přijala dne 25. června 2012 ⁽¹⁾; s ohledem na akční plán pro lidská práva a demokracii na období 2015–2019, který Rada přijala dne 20. července 2015 ⁽²⁾; s ohledem na společný pracovní dokument útvarů Komise a vysoké představitelky Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku ze dne 27. června 2017 nazvaný „EU Action Plan on Human Rights and Democracy (2015-2019): Mid-Term Review – June 2017“ (Akční plán EU pro lidská práva a demokracii: přezkum v polovině období, červen 2017) (SWD(2017)0254),
- s ohledem na revidované zásady EU v oblasti prosazování a ochrany práv dítěte ze dne 6. března 2017 nazvané „Neopomenout žádné dítě“,
- s ohledem na Evropský konsensus o rozvoji ze dne 7. června 2017, v němž se klade důraz na závazek Evropské unie zahrnout lidská práva a rovnost žen a mužů do Agendy pro udržitelný rozvoj 2030,
- s ohledem na článek 52 jednacího řádu,
- s ohledem na zprávu Výboru pro zahraniční věci a stanovisko Výboru pro práva žen a rovnost pohlaví (A8-0187/2018),

A. vzhledem k tomu, že dětské sňatky, sňatky v raném věku a nucené sňatky jsou závažným porušením lidských práv a zvláště práv žen, například práva na rovnost, nezávislost a tělesnou integritu, přístup ke vzdělání a osvobození od vykořisťování a diskriminace, a představují problém, který existuje nejen ve třetích zemích, ale mohlo by k němu docházet také v některých členských státech; vzhledem k tomu, že ukončení této praxe je jednou z priorit vnější činnosti EU v oblasti prosazování práv žen a lidských práv; vzhledem k tomu, že řada mezinárodních listin a právních předpisů, jako je Úmluva OSN o právech dítěte a její opční protokoly, zakazuje sňatky nezletilých; vzhledem k tomu, že dětské sňatky, sňatky v raném věku a nucené sňatky mají velmi nepříznivý dopad na fyzické a duševní zdraví a osobní rozvoj dotčených jedinců a na děti, jež se v takovém svazku narodí, stejně jako ve výsledku na celou společnost; vzhledem k tomu, že dětské sňatky jsou formou nuceného sňatku, neboť děti nejsou schopny poskytnout plný, svobodný a informovaný souhlas ke svému sňatku nebo jeho načasování; vzhledem k tomu, že děti patří k velmi zranitelné skupině osob;

⁽¹⁾ https://www.consilium.europa.eu/uedocs/cms_data/docs/pressdata/EN/foraff/131181.pdf

⁽²⁾ https://eeas.europa.eu/sites/eeas/files/eu_action_plan_on_human_rights_and_democracy_en_2.pdf

Středa, 4. července 2018

- B. vzhledem k tomu, že EU se zavázala prosazovat práva dítěte a že dětské sňatky, sňatky v raném věku a nucené sňatky jsou porušením těchto práv; vzhledem k tomu, že EU se zavázala, že bude ve své vnější politice komplexně chránit a prosazovat práva dítěte;
- C. vzhledem k tomu, že žádný sňatek nemůže být legálně uzavřen bez plného a svobodného souhlasu obou stran a osobou, která nedosáhla nejnižšího věku pro vstup do manželství;
- D. vzhledem k tomu, že dětské sňatky jsou celosvětovým problémem, který se dotýká všech zemí, kultur a náboženství; vzhledem k tomu, že dětské nevěsty lze nalézt ve všech regionech světa od Blízkého východu po Latinskou Ameriku, od Asie až po Evropu a od Afriky až po Severní Ameriku; vzhledem k tomu, že dětské sňatky se týkají i chlapců, ale v mnohem menší míře než dívek;
- E. vzhledem k tomu, že k dnešnímu dni bylo více než 750 milionů žen provdáno před dovršením věku 18 let a 250 milionů z nich bylo provdáno před 15. rokem svého věku; vzhledem k tomu, že v současné době žije přibližně 40 milionů dívek ve věku mezi 15 a 19 lety v manželství nebo v nemanželském svazku; vzhledem k tomu, že každoročně je před dovršením věku 18 let provdáno dalších 15 milionů dívek, z nichž 4 miliony uzavřou sňatek před dosažením věku 15 let; vzhledem k tomu, že zhruba 156 milionů chlapců rovněž uzavřelo manželství před dovršením věku 18 let, z toho 25 milionů vstoupilo do manželství před 15. rokem svého věku; vzhledem k tomu, že dětské sňatky, sňatky v raném věku a nucené sňatky jsou častější v chudých a málo rozvinutých regionech; vzhledem k tomu, že počet dětských sňatků, sňatků v raném věku a nucených sňatků se s nárůstem světové populace zvyšuje; vzhledem k tomu, že podle nedávno vydané zprávy organizace UNICEF se odhaduje, že v roce 2050 dosáhne počet dívek, jež uzavřely manželství před dovršením 18 let věku, 1,2 miliardy; vzhledem k tomu, že devět z 10 zemí s nejvyšším počtem dětských sňatků je označeno za nestabilní státy;
- F. vzhledem k tomu, že hlavními příčinami dětských sňatků obecně jsou chudoba, nedostatečné vzdělání, hluboce zakořeněné genderové nerovnosti a stereotypy, názor, že manželství poskytne „ochranu“, rodinná čest a nedostatek účinné ochrany práv chlapců a dívek a škodlivé praktiky, názory, zvyky a diskriminační normy; vzhledem k tomu, že tyto faktory jsou často zhoršovány omezeným přístupem ke kvalitnímu vzdělání a pracovním příležitostem a jsou posilovány určitými zakotvenými sociálními normami dětských sňatků, sňatků v raném věku a nucených sňatků;
- G. vzhledem k tomu, že s dětskými sňatky, sňatky v raném věku a nucenými sňatky souvisí vysoké riziko brzkých a nechtěných těhotenství, vysoká míra mateřské a dětské úmrtnosti, méně časté plánované rodičovství a nechtěná těhotenství s vyšším zdravotním rizikem, nedostatečný nebo neexistující přístup k informacím o službách v oblasti sexuálního a reprodukčního zdraví a obvykle tyto sňatky znamenají konec vzdělávání dívek; vzhledem k tomu, že některé země dokonce těhotným dívkám a mladým matkám zakazují vrátit se do třídy; vzhledem k tomu, že dětský sňatek může rovněž vést k nucené práci, otroctví a prostituci;
- H. vzhledem k tomu, že ačkoli Úmluva OSN o právech dítěte zdůrazňuje význam opatření, která podporují pravidelnou školní docházku, mnoho dívek se nevzdělává v důsledku řady faktorů, například proto, že školy nejsou dostupné nebo jsou drahé; vzhledem k tomu, že dětské sňatky, sňatky v raném věku a nucené sňatky mají naprosto ničivý dopad a celoživotní důsledky pro jejich oběti a velmi často připravují dotčené osoby o možnost pokračovat ve studiu, neboť dívky mají tendenci odejít ze školy během přípravného období před sňatkem, nebo krátce poté; vzhledem k tomu, že vzdělání, včetně sexuální výchovy, je účinným prostředkem pro předcházení dětským sňatkům, sňatkům v raném věku a nuceným sňatkům, protože přístup ke vzdělávání a odborné přípravě přispívá k emancipaci, rozšiřuje možnosti zaměstnání a podporuje svobodu volby, právo na sebeurčení a aktivní účast ve společnosti, neboť umožňuje jednotlivci osvobodit se od jakékoli formy kontroly, která by omezovala jeho práva, bez nichž je ztížena hospodářská, právní, zdravotní a sociální situace žen a dívek a rozvoj společnosti jako celku;
- I. vzhledem k tomu, že 17 milionům dětí se každý rok narodí dítě, což je nutí k tomu, aby převzaly zodpovědnost dospělých, a ohrožuje jejich zdraví, vzdělávání a ekonomické vyhlídky; vzhledem k tomu, že dětské sňatky, sňatky v raném věku a nucené sňatky vystavují dívky předčasnému rození dětí, s nímž jsou spojena značná rizika a potíže během těhotenství a porodu, a to zejména v důsledku zcela nedostatečného či neexistujícího přístupu k lékařské péči, včetně kvalitních zdravotních středisek, což často vede k mateřské úmrtnosti a nemocnosti; vzhledem k tomu, že v takových případech hrozí vyšší riziko nákazy přenosnými infekcemi, včetně HIV; vzhledem k tomu, že komplikace v těhotenství a při porodu jsou v zemích s nízkými a středními příjmy hlavní příčinou úmrtí dívek ve věku od 15 do 19

Středa, 4. července 2018

let; vzhledem k tomu, že úmrtnost dětí narozených dospívajícím matkám je o 50 % vyšší a že tyto děti jsou více ohroženy problémy fyzického a kognitivního vývoje; vzhledem k tomu, že častá a předčasná těhotenství mohou rovněž způsobit řadu dlouhodobých zdravotních komplikací, a dokonce i smrt;

- J. vzhledem k tomu, že dětské sňatky, sňatky v raném věku a nucené sňatky jsou porušením práv dítěte a určitou formou násilí vůči dívkám a chlapcům, a vzhledem k tomu, že státy jako takové mají povinnost vyšetřovat obvinění, stíhat pachatele a poskytovat odškodnění obětem, kterými jsou především ženy a dívky; vzhledem k tomu, že tyto sňatky musí být odsouzeny a nemohou být odůvodněny žádnými kulturními či náboženskými důvody; vzhledem k tomu, že dětské sňatky, sňatky v raném věku a nucené sňatky zvyšují riziko genderového násilí a jsou často zdrojem domácího násilí a sexuálního, fyzického, psychického, citového a finančního zneužívání a jiných škodlivých praktik páchaných na ženách a dívkách, jako je mrzačení ženských pohlavních orgánů a tzv. trestné činy motivované zachováním cti, a zvyšují riziko, že dívky a ženy budou během svého života vystaveny diskriminaci a genderovému násilí;
- K. vzhledem k tomu, že počet dětských sňatků, sňatků v raném věku a nucených sňatků se výrazně zvyšuje v období nestability, v průběhu ozbrojených konfliktů a přírodních a humanitárních katastrof, během nichž často chybí lékařská péče a psychologická podpora nebo přístup ke vzdělání i příležitosti k obživě a sociální síti a stereotypy jsou narušeny; vzhledem k tomu, že během nedávné migrační krize někteří rodiče ve snaze chránit své děti, zejména dcery, před sexuálním násilím, nebo proto, že dcery jsou považovány za finanční zátěž pro své rodiny, měli pocit, že nemají jinou možnost, než provdat své dcery před jejich 18. narozeninami v domnění, že by to mohlo být východiskem z chudoby;
- L. vzhledem k tomu, že Istanbulská úmluva klasifikuje nucené sňatky jako druh násilí na ženách a vyžaduje, aby skutky spočívající v přinucení dítěte k uzavření manželství a vylákání dítěte do zahraničí za účelem následného přinucení tohoto dítěte k uzavření manželství byly považovány za trestný čin; vzhledem k tomu, že nedostatečný přístup obětí k právní, zdravotní a sociální podpoře může tuto záležitost ještě zhoršit; vzhledem k tomu, že 11 členských států EU tuto úmluvu ještě neratifikovalo;
- M. vzhledem k tomu, že povaha dětských sňatků, sňatků v raném věku a nucených sňatků znamená, že mnohé případy, například případy zneužívání překračující mezinárodní a kulturní hranice, často nejsou hlášeny a mohou představovat formu obchodování s lidmi, vést k otroctví, vykořisťování nebo kontrole;
- N. vzhledem k tomu, že v červenci 2014 se v Londýně uskutečnil první dívčí summit zaměřený na mobilizaci domácího a mezinárodního úsilí o ukončení mrzačení ženských pohlavních orgánů a dětských sňatků, sňatků v raném věku a nucených sňatků v rámci celé generace;
- O. vzhledem k tomu, že předcházení všem podobám násilí vůči dívkám a ženám, včetně dětských sňatků, sňatků v raném věku a nucených sňatků, a reakce na ně jsou jedním z cílů akčního plánu EU pro rovnost žen a mužů pro období 2016–2020;
- P. vzhledem k tomu, že dětské sňatky budou stát rozvojové země do roku 2030 biliony dolarů ⁽¹⁾;
- Q. vzhledem k tomu, že dětské sňatky a sňatky v raném věku jsou i nadále tabuizovaným tématem, jemuž je třeba se veřejně věnovat s cílem ukončit každodenní utrpení mladých a dospívajících dívek a neustálé porušování jejich lidských práv; vzhledem k tomu, že jedním ze způsobů, jak toho dosáhnout, by bylo podporovat a šířit práci novinářů, umělců, fotografů a aktivistů, kteří se otázky sňatků v raném věku věnují;

⁽¹⁾ Wodon, Quentin T.; Male, Chata; Nayihouba, Kolobadia Ada; Onagoruwa, Adenike Opeoluwa; Savadogo, Aboudrahyme; Yedan, Ali; Edmeades, Jeff; Kes, Aslihan; John, Neetu; Murithi, Lydia; Steinhaus, Mara; Petroni, Suzanne, *Economic Impacts of Child Marriage: Global Synthesis Report* (Hospodářské dopady dětských sňatků: souhrnná světová zpráva), Economic Impacts of Child Marriage, Washington, D.C., World Bank Group, 2017.

Středa, 4. července 2018

1. poznamenává, že některé členské státy EU povolují uzavření sňatku ve věku 16 let se souhlasem rodičů; vyzývá normotvůrce jak v členských státech EU, tak i ve třetích zemích, aby uzákonili 18 let jako jednotnou minimální věkovou hranici pro vstup do manželství a přijali správní, právní a finanční opatření nezbytná k zajištění účinného provádění tohoto požadavku, například podporou registrace sňatků a narození dětí a zajišťováním přístupu dívek k institucionálním podpůrným mechanismům, včetně psychosociálního poradenství, k ochranným mechanismům a příležitostem k posílení hospodářského postavení; znovu opakuje, že dětské sňatky, sňatky v raném věku a nucené sňatky by měly být považovány za vážné porušení lidských práv a základních práv dotčených dětí, především práva svobodně vyjádřit svůj souhlas a práva na tělesnou integritu a duševní zdraví, avšak nepřímo také práva na vzdělávání a na plné užívání občanských a politických práv; odsuzuje dětské sňatky, sňatky v raném věku a nucené sňatky a domnívá se, že jakékoliv porušení těchto právních předpisů by mělo být řešeno přiměřeným a účinným způsobem;

2. je toho názoru, že je nutné řešit rozličné příčiny dětských sňatků, sňatků v raném věku a nucených sňatků, včetně škodlivých tradic, místně zakořeněné chudoby, konfliktů, zvyků, následků přírodních katastrof, stereotypů, nedostatečného zohledňování rovnosti žen a mužů a práv, zdraví a dobrých životních podmínek žen a dívek, nedostatku patřičných vzdělávacích možností a slabé právní a politické odezvy se zvláštním ohledem na děti ze znevýhodněných komunit; v této souvislosti vyzývá EU a její členské státy, aby spolupracovaly s příslušnými orgány OSN a dalšími partnery s cílem upozornit na otázku dětských sňatků, sňatků v raném věku a nucených sňatků; vyzývá EU a členské státy, aby splnily cíle Agendy pro udržitelný rozvoj 2030 s cílem účinněji bojovat proti škodlivým praktikám a předvést odpovědné osoby ke spravedlnosti; podporuje zvýšení finančních prostředků z EU a jejích členských států prostřednictvím mechanismů rozvojové pomoci, které podporují rovnost žen a mužů a vzdělávání s cílem zlepšit přístup dívek a žen ke vzdělávání a posílit jejich možnost podílet se na komunitním, rozvojovém, hospodářském a politickém řízení, a řešit tak příčiny dětských sňatků, sňatků v raném věku a nucených sňatků;

3. uznává, že zákonný zákaz dětských sňatků, sňatků v raném věku a nucených sňatků by sám o sobě nezaručil konec těchto sňatků; vyzývá proto EU a její členské státy, aby lépe koordinovaly a prosazovaly mezinárodní smlouvy, právní předpisy a programy, a to i prostřednictvím diplomatických vztahů s vládami a organizacemi ve třetích zemích s cílem řešit otázky týkající se dětských sňatků, sňatků v raném věku a nucených sňatků; žádá, aby bylo vynaloženo veškeré úsilí na prosazení takových zákonných zákazů a jejich doplnění o širší soubor zákonů a politik; uznává, že to vyžaduje přijetí a uplatňování komplexních a celostních politik, strategií a programů, včetně zrušení diskriminačních právních ustanovení týkajících se manželství, přijetí pozitivních opatření k posílení postavení dívek v dětském věku;

4. konstatuje, že jednou z největších překážek v boji proti sňatkům v raném věku a nuceným sňatkům je chybějící rovnost mezi ženami a muži, nedostatek všeobecného respektu vůči dívkám a ženám a dodržování kulturních a společenských tradic, které zachovávají diskriminaci žen a dívek; dále uznává vazbu mezi dětskými sňatky, sňatky v raném věku a nucenými sňatky a násilím motivovaným zachováním cti a vyzývá k tomu, aby byly tyto trestné činy řádně vyšetřeny a obvinění stíhány; navíc konstatuje, že chlapci a mladí muži mohou být rovněž obětmi takového násilí; žádá, aby v zájmu jejich potírání byly tyto praktiky řešeny ve všech příslušných programech EU a v politickém dialogu EU s partnerskými zeměmi, jakož i prostřednictvím snah o vzdělávání a zvyšování povědomí v partnerských zemích;

5. poukazuje na to, že s cílem bojovat proti dětským sňatkům, sňatkům v raném věku a nuceným sňatkům globálně je nutné, aby se Evropská unie, coby hlavní aktér rozvoje a ochránce lidských práv ve světě, ujala vůdčí úlohy a spolupracovala s regionálními organizacemi a místními komunitami; vyzývá EU a členské státy, aby spolupracovaly s donucovacími orgány a soudními systémy ve třetích zemích a aby poskytovaly odbornou přípravu a technickou pomoc při přijímání a prosazování právních předpisů zakazujících sňatky v raném věku a nucené sňatky a při odstraňování právních předpisů, sociálních norem a kulturních tradic, které brání právům a svobodám mladých dívek a žen; vyzývá členské státy, aby přispívaly k iniciativám, jako je iniciativa Spotlight, kterou zahájily EU a OSN a která je zaměřená na odstraňování všech forem násilí páchaného na ženách a dívkách;

6. vyzývá proto členské státy, které tak dosud neučinily, aby ve svých vnitrostátních právních předpisech uzákonily úplný zákaz dětských sňatků, sňatků v raném věku a nucených sňatků, prosazovaly trestní právo a ratifikovaly Istanbulskou úmluvu; rovněž vyzývá členské státy, aby spolupracovaly s občanskou společností s cílem koordinovat kroky v této oblasti;

Středa, 4. července 2018

zdůrazňuje význam náležité a dlouhodobé podpory azylových domů pro ženy, uprchlíky a vysídlené děti bez doprovodu, aby tak nikomu nebyla odepřena ochrana kvůli nedostatku zdrojů; vyzývá všechny členské státy, aby prosazovaly minimální věk pro uzavření manželství stanovený právními předpisy a monitorovaly situaci shromažďováním údajů rozčleněných podle pohlaví a důkazů o souvisejících faktorech, aby bylo možné lépe posoudit závažnost problému; vyzývá Komisi, aby vytvořila evropskou databázi, včetně informací ze třetích zemí, pro monitorování nucených sňatků;

7. vybízí Evropskou unii, aby v rámci své zahraniční politiky a politiky rozvojové spolupráce nabídla svým partnerům strategický pakt a za tímto účelem vyžadovala:

- a) zavedení zákazu dětských sňatků, sňatků v raném věku a nucených sňatků ve všech partnerských zemích, a to odstraněním všech mezer v právních předpisech, prosazování právních předpisů v souladu s mezinárodními standardy v oblasti lidských práv, včetně odstranění jakýchkoli ustanovení, která by umožňovala, zdůvodňovala nebo podněcovala dětské sňatky, sňatky v raném věku či nucené sňatky, včetně ustanovení, která umožňují pachatelům znásilňování, sexuálního zneužívání, sexuálního vykořisťování, únosů, obchodování s lidmi nebo moderní formy otroctví uniknout stíhání a trestu, pokud vdají/ožení své oběti, konkrétně prostřednictvím zrušení nebo změny těchto zákonů;
- b) dodržování a prosazování tohoto zákazu v praxi na všech úrovních poté, co příslušný zákon vstoupí v platnost, a zavedení komplexních a celostních strategií a programů s měřitelnými progresivními cíli, které budou zaměřeny na předcházení a vymýcení dětských sňatků, sňatků v raném věku a nucených sňatků a budou náležitě financovány a hodnoceny, zejména na základě zajištění přístupu k mechanismům spravedlnosti a odpovědnosti a opravným prostředkům;
- c) schopnost trvalého vedení a politické vůle partnerských vlád k odstranění dětských sňatků a vypracování komplexního právního rámce a akčních plánů s jasnými milníky a časovými plány, které začlení preventivní opatření v oblasti dětských sňatků do různých oblastí, a přitom vyzývá k vytvoření politického, hospodářského, sociálního, kulturního a občanského prostředí, které chrání a posiluje postavení žen a dívek a podporuje rovnost žen a mužů;
- d) vynaložení potřebných prostředků na splnění tohoto cíle a současně nabídnutí související spolupráce všem institucionálním subjektům, jako jsou soudní, vzdělávací a zdravotnickí odborníci, donucovací orgány a komunitní a náboženská vůdci, a občanské společnosti, pokud jde o boj proti dětským sňatkům, sňatkům v raném věku a nuceným sňatkům;
- e) podmínění výše oficiálního přidělování rozvojové pomoci státním orgánům tím, že přijímací země se zaváže zejména k plnění požadavků v oblasti lidských práv, včetně požadavku potírat dětské sňatky, sňatky v raném věku a nucené sňatky;
- f) zapojení UNFPA a Dětského fondu OSN (UNICEF) do třístranné spolupráce, která spojí uvedené organizace, Evropskou unii, její členské státy a jejich organizace občanské společnosti pracující v této oblasti a partnerské země v boji proti dětským sňatkům, sňatkům v raném věku a nuceným sňatkům prostřednictvím provádění vnitrostátních akčních plánů financovaných z přiděleného rozpočtu a při níž budou preferovány zejména programy a metody, které by mohly překonat takzvané kulturní, náboženské či kmenové praktiky, jež ve skutečnosti představují nejzávažnější formu porušení práv dětí a důstojnosti dívek; vyzývá k tomu, aby v rámci této spolupráce byly rovněž řešeny otázky týkající se násilí motivovaného zachováním cti;
- g) provádění uvedených programů na základě souvisejících úmluv a dokumentů a přímých cílů a úkolů, které byly schváleny prostřednictvím rezoluce Valného shromáždění OSN dne 25. září 2015 v rámci Agendy pro udržitelný rozvoj 2030, a cílů udržitelného rozvoje, především cíle č. 3 („zajistit zdravé životy a podporovat dobré životní podmínky pro všechny osoby každého věku“), cíle č. 4 („zajistit inkluzivní a spravedlivé kvalitní vzdělávání a podporovat celoživotní učení pro všechny“) a cíle č. 16 („podporovat spravedlivou a mírovou společnost podporující začlenění“), zejména „ukončit zneužívání, vykořisťování, obchodování s lidmi a všechny formy násilí a mučení dětí“;

Středa, 4. července 2018

h) provádění uvedených programů by rovněž mělo vycházet z cíle č. 5 („dosáhnout rovnosti žen a mužů a posílit postavení všech žen a dívek“), včetně přístupu k rodinnému plánování a plné škále služeb práv na služby v oblasti veřejného a všeobecného sexuálního a reprodukčního zdraví, včetně moderní antikoncepce a bezpečného a zákonného potratu; v tomto kontextu vyzývá Komisi a členské státy, aby podpořily hnutí *SheDecides* a zavázaly se k dalšímu financování mezinárodní pomoci v oblasti služeb sexuálního a reprodukčního zdraví, včetně bezpečných potratů a informací o potratech, s odvoláním na globální roubové pravidlo, které vláda Spojených států obnovila počátkem roku 2017;

i) vznesení otázek týkajících se dětských sňatků, sňatků v raném věku a nucených sňatků v rámci probíhajícího dialogu mezi zvláštním zástupcem EU pro lidská práva Stavrosen Lambrinidisem a třetími zeměmi; vybízí Komisi a členské státy, aby začleňovaly hledisko rovnosti žen a mužů do programů budování míru a poválečné rekonstrukce s cílem rozvíjet programy zaměřené na živobytí a vzdělávání dívek a žen, které jsou oběťmi dětských sňatků, nucených sňatků nebo sňatků v raném věku, a usnadnit jejich přístup ke zdravotnickým službám a službám reprodukčního zdraví v oblastech zasažených konflikty;

8. domnívá se, že v rámci boje proti sňatkům v raném věku a nuceným sňatkům je mimořádně důležité vytvářet prostor pro dialog s komunitními vůdci vedený s respektem a zvyšovat informovanost široké veřejnosti a především ohrožených osob prostřednictvím vzdělávacích a osvětových kampaní, sociálních sítí a nových médií; vyzývá proto k zavedení průřezových vládních, právních, společenských a diplomatických opatření zaměřených na předcházení takovým praktikám; domnívá se, že je důležité zapojit se do místních komunit prostřednictvím klíčových zúčastněných stran, jako jsou studenti a studentky v dospívajícím věku, učitelé, rodiče, náboženští a komunitní vůdci, prostřednictvím komunitních programů nebo zvláštních osvětových programů, jejichž účelem je upozornit na negativní dopad dětských sňatků na děti, rodiny a komunity a jež se týkají stávajících právních předpisů upravujících dětské sňatky a nerovnost mezi muži a ženami a způsobů, jak získat přístup k financování v zájmu řešení tohoto problému;

9. domnívá se, že posílení postavení žen a dívek prostřednictvím vzdělávání, sociální podpory a hospodářských příležitostí je zásadním nástrojem boje proti těmto praktikám; doporučuje, aby EU prosazovala a chránila rovná práva žen a dívek, pokud jde o přístup ke vzdělání, přičemž zvláštní důraz by se měl klást na bezplatné a vysoce kvalitní základní a střední vzdělávání, začlenění vzdělávání v oblasti sexuálního a reprodukčního zdraví do učebních plánů škol, poskytování finančních pobídek rodinám s dívkami anebo pomoci při zápisu a dokončení školní docházky; zdůrazňuje, že je nezbytné zaručit plný přístup ke vzdělávání dětem uprchlíků a podporovat jejich integraci a začlenění do vnitrostátních vzdělávacích systémů; uznává potřebu podporovat a chránit osoby, kterým hrozí dětské sňatky, sňatky v raném věku či nucené sňatky, a ty, které již takový sňatek uzavřely, z hlediska vzdělávání, poskytování psychické a sociální podpory, bydlení a jiných vysoce kvalitních sociálních služeb, jakož i přístupu k sexuálnímu a reprodukčnímu zdravotním službám a zdravotní péči;

10. vyzývá Evropskou unii, aby zajistila školení pro vládní úředníky, včetně pracovníků diplomatických služeb, pro sociální pracovníky, náboženské a komunitní vůdce, všechny donucovací orgány, orgány soudnictví třetích zemí, učitele a vychovatele a další osoby, které jsou v kontaktu s potenciálními oběťmi, díky nimž by byly schopny lépe reagovat na případy dětských sňatků a násilí páchaného na základě pohlaví a lépe identifikovat a podporovat dívky a chlapce nucené k dětskému sňatku či k sňatku v raném věku, vystavené domácímu násilí, riziku znásilnění či jakýmkoli jiným praktikám poškozujícím lidskou důstojnost, a byly rovněž schopny přijmout účinná opatření k zajištění respektování práva a důstojnosti těchto jedinců;

11. vyzývá Evropskou unii, aby zajistila školení pro donucovací orgány, díky nimž by mohly lépe prosazovat dodržování práv dívek, které jsou nuceny k sňatku či k sňatku v raném věku, čelí domácímu násilí, riziku znásilnění či jakýmkoli jiným praktikám poškozujícím lidskou důstojnost;

12. vyzývá členské státy, aby ženám a dívkám z řad migrantů zajistily samostatné povolení k pobytu, které nebude závislé na statusu jejich manžela či partnera, a to především pro oběti fyzického a psychického násilí včetně nucených či předem domluvených sňatků, s cílem zajistit, aby byla přijata veškerá správná opatření na jejich ochranu včetně účinného přístupu k pomoci a mechanismům ochrany;

Středa, 4. července 2018

13. vyzývá EU a její členské státy, aby zvážily podporu a posílení ochranných opatření ve třetích zemích, jako jsou bezpečná přístřeší a přístup k právní, zdravotní a případně konzulární pomoci pro oběti dětských sňatků, sňatků v raném věku a nucených sňatků;
 14. bere na vědomí, že Evropská unie, která je odhodlána hájit lidská práva a základní hodnoty, mezi nimiž i úctu k lidské důstojnosti, musí být na úrovni členských států naprosto bezúhonná, a vyzývá Komisi, aby na toto téma zahájila rozsáhlou osvětovou kampaň a zavedla evropský rok boje proti dětským sňatkům, sňatkům v raném věku a nuceným sňatkům;
 15. důrazně podporuje práci globálního partnerství *Girls Not Brides*, které usiluje o odstranění dětských sňatků a snaží se zajistit dívkám možnost využít svůj potenciál;
 16. vítá pokračující kampaň Africké unie zaměřenou na ukončení dětských sňatků a práci organizací, jako je *Royal Commonwealth Society*, která se zasazuje o zvýšení úsilí o ukončení dětských sňatků a řešení nerovnosti mezi ženami a muži;
 17. zdůrazňuje naléhavou potřebu informovat a vzdělávat muže i chlapce a získat jejich podporu pro opatření zaměřená na dodržování lidských práv, včetně práv dětí a žen;
 18. pověřuje svého předsedu, aby předal toto usnesení Radě, Komisi, vládám a parlamentům členských států a Organizaci spojených národů.
-

Středa, 4. července 2018

P8_TA(2018)0293

Definice malých a středních podniků**Usnesení Evropského parlamentu ze dne 4. července 2018 o definici malých a středních podniků (2018/2545(RSP))**

(2020/C 118/08)

Evropský parlament,

- s ohledem na doporučení Komise 2003/361/ES ze dne 6. května 2003 o definici mikropodniků a malých a středních podniků⁽¹⁾,
 - s ohledem na sdělení Komise ze dne 23. února 2011 nazvané „Přezkum iniciativy, Small Business Act“ pro Evropu“ (COM(2011)0078) a na související usnesení Parlamentu ze dne 12. května 2011⁽²⁾,
 - s ohledem na své usnesení ze dne 23. října 2012 o malých a středních podnicích: konkurenceschopnost a podnikatelské prostředí⁽³⁾,
 - s ohledem na své usnesení ze dne 8. září 2015 o rodinných podnicích v Evropě⁽⁴⁾,
 - s ohledem na rozsudek Soudního dvora Evropské unie ze dne 15. září 2016,
 - s ohledem na sdělení Komise ze dne 22. listopadu 2016 s názvem „Budoucí evropští lídři: iniciativa pro začínající a rychle se rozvíjející podniky (COM(2016)0733),
 - s ohledem na otázku ohledně definice malých a středních podniků položenou Komisi (O-000050/2018 – B8-0031/2018),
 - s ohledem na návrh usnesení Výboru pro průmysl, výzkum a energetiku,
 - s ohledem na článek 128 a čl. 123 odst. 2 až 8 jednacího řádu,
- A. vzhledem k tomu, že 23 milionů malých a středních podniků (MSP) v EU, které představují asi 99 % všech podniků na jejím území, zaměstnává téměř dvě třetiny evropského pracujícího obyvatelstva, vytváří více než 90 milionů pracovních míst a přidanou hodnotu ve výši 3,9 bilionu EUR, rozhodujícím způsobem přispívá k hospodářskému růstu, sociální soudržnosti a tvorbě a zachovávání udržitelných pracovních míst vysoké kvality a je klíčovou hnací silou, pokud jde o transformaci energetiky, boj proti změně klimatu a konkurenceschopnost EU v oblasti ekologických technologií, a zároveň je významným zdrojem inovací v EU;
- B. vzhledem k tomu, že 90 % malých a středních podniků v EU a 93 % všech podniků EU v nefinančním podnikatelském sektoru jsou mikropodniky, které mají mezi malými a středními podniky největší podíl na přidané hodnotě a zaměstnanosti, neboť zaměstnávají přibližně 30 % evropské pracovní síly, a proto vyžadují zvláštní pozornost;
- C. vzhledem k tomu, že malé a střední podniky čelí nepoměrně větší administrativní zátěži a finančním překážkám než větší podniky, a to bez ohledu na jejich organizační strukturu, což brání jejich konkurenceschopnosti, vývozu a vytváření pracovních míst; vzhledem k tomu, že na úrovni EU, členských států, regionální a místní úrovni mají prospěch ze zvláštní podpory, včetně finančních příležitostí a zjednodušených postupů, nicméně by mohly být zintenzivněny snahy o vytvoření jednoduššího prostředí vstřícného vůči malým a středním podnikům nad rámec již daných politických příslibů;

⁽¹⁾ Úř. věst. L 124, 20.5.2003, s. 36.⁽²⁾ Úř. věst. C 377 E, 7.12.2012, s. 102.⁽³⁾ Úř. věst. C 68 E, 7.3.2014, s. 40.⁽⁴⁾ Úř. věst. C 316, 22.9.2017, s. 57.

Středa, 4. července 2018

- D. vzhledem k tomu, že v asi 100 právních aktech EU je odkazováno na definici malých a středních podniků, zejména v aktech upravujících politiku hospodářské soutěže a právních předpisech týkajících se finančního trhu a prostředků na strukturální politiku, výzkum a inovace, ale i v právních předpisech týkajících se práce, životního prostředí, energetiky, ochrany spotřebitelů a sociálního zabezpečení, např. v sekundárních právních předpisech k nařízení REACH a ve směrnici o energetické účinnosti;
- E. vzhledem k tomu, že jednotné právní prostředí s jednoznačnými pravidly je výhodné pro všechny podniky, a vzhledem k tomu, že striktní definice malých a středních podniků je nástrojem, s jehož pomocí lze zmírnit selhání trhu a problémy, které souvisejí s hospodářskou soutěží mezi podniky, jež se liší velikostí, množstvím aktiv a podnikovými modely;
- F. vzhledem k tomu, že Komise pravidelně sleduje provádění definice EU týkající se malých a středních podniků; vzhledem k tomu, že hodnocení byla prováděna opakovaně v roce 2006, 2009 a naposledy v roce 2012 a vždy dospěla k závěru, že rozsáhlá revize definice EU týkající se malých a středních podniků není nutná;
- G. vzhledem k tomu, že meziodvětvový hodnotový řetězec pro malé a střední podniky umožňuje omezit institucionální, technické a byrokratické překážky, a vzhledem k tomu, že pro vytváření sítí mezi podniky jsou nezbytné účinné podpůrné politiky;
- H. vzhledem k tomu, že definice MSP musí přispívat ke snazšímu vytváření kvalitních pracovních míst, zlepšování pracovních podmínek a bezpečnosti a omezování případných zneužití na minimum;

Definice malých a středních podniků

Opatření Komise

1. vítá první posouzení dopadu vypracované Komisí a schvaluje zaměření na podniky, které potřebují podporu a jednoduchou právní úpravu, aby se zjednodušilo plánování a zlepšila se právní jistota malých a středních podniků; v této souvislosti vítá veřejnou konzultaci provedenou Komisí;
2. zastává názor, že vzhledem k vlastnostem tohoto strategického nástroje a rozdílům mezi malými a středními podniky a členskými státy by měla být zachována jeho flexibilní povaha, jak je navrhováno v doporučení z roku 2003; je přesvědčen, že celková struktura definice musí být zachována a uplatňována ve správné kombinaci s již stanovenými kritérii;

Přehodnocení definice MSP

3. důrazně vyzývá Komisi, aby zabránila velkým subjektům ve vytváření umělých podnikových struktur, na jejichž základě by mohly požívat výhod spojených s definicí malých a středních podniků, což by mohlo vést k neoprávněnému vyplácení dostupné podpory většímu počtu příjemců, která by pak nebyla k dispozici pro ty malé a střední podniky, které ji potřebují; zdůrazňuje, že jakákoliv úprava definice malých a středních podniků by vždy měla být ve prospěch těchto podniků a usnadňovat jejich přístup k podpoře z veřejných prostředků;
4. vyzývá Komisi, aby zvážila aktualizaci definice malých a středních podniků a zohlednila při tom hospodářské prognózy Komise týkající se inflace a produktivity práce, aby se vyhnula nutnosti rychlé další úpravy v nacházejících letech; domnívá se, že jakákoliv budoucí úprava definice malých a středních podniků by měla být provedena způsobem, který zajistí dlouhodobou stabilitu této definice;
5. zdůrazňuje, že počet zaměstnanců se stal obecně uznávaným kritériem a měl by nadále hlavním kritériem zůstat; uznává, že kritérium počtu zaměstnanců má určitá omezení, pokud jde o přesnost srovnání v rámci celé EU, a domnívá se proto, že důležitými kritérii této definice jsou i obrat a bilanční suma; dále zdůrazňuje význam řádného uznání začínajících podniků, jakož i „mikropodniků“, a tudíž používání zkratky MMSP;

Středa, 4. července 2018

6. zdůrazňuje, že je zapotřebí vyjasnit pojmy „přidružený podnik“ a „partnerský podnik“ a status malého a středního podniku při slučování podniků; domnívá se, že je naprosto nezbytné zjednodušit postupy a platná ustanovení a omezit byrokracii; v této souvislosti vyzývá Komisi, aby zjednodušila platná ustanovení; domnívá se, že pokud začínající podniky spolupracují se společnými podniky, podniky propojené se společnými podniky by neměly být při posuzování statusu malého a středního podniku u začínajícího podniku brány v potaz za předpokladu, že nejde o umělý konstrukt a neexistují další propojení mezi začínajícím podnikem a propojenými podniky;

7. vyzývá Komisi, aby podpořila sdružování podniků, zejména uskupení a podnikatelské sítě, s cílem podpořit racionalizaci nákladů a zlepšení výměny poznatků a odborných znalostí, zejména s ohledem na inovace týkající se výrobků/služeb a postupů;

Další připomínky k definici malých a středních podniků

8. vítá iniciativu Komise pro začínající a rychle se rozvíjející podniky; domnívá se, že podpora podnikání je důležitá pro hospodářský růst v EU; vítá dvouletou přechodnou lhůtu, během níž by si například rychle rostoucí podniky ještě mohly ponechat status MSP; vyzývá k vyhodnocení potřeby prodloužení této přechodné lhůty; vyzývá Komisi, aby nadále pomáhala podnikatelům, začínajícím podnikům a malým a středním podnikům s iniciativami zaměřenými na získávání finančních prostředků, včetně nových způsobů, jako je skupinové financování;

9. zastává názor, že pomocí unijních nástrojů hospodářské diplomacie, jako je např. Mise pro růst, lze lépe řešit globální hospodářské výzvy a využívat hospodářské příležitosti po celém světě; vyzývá Komisi, aby zintenzivnila své úsilí v této oblasti v rámci strategie průmyslové politiky EU, aniž by však vytvářela paralelní struktury; v této souvislosti žádá, aby byl vytvořen ukazatel „potenciálu vývozu v poměru k velikosti podniku“ s cílem zlepšit informovanost a získat příklady osvědčených postupů, pokud jde o příležitosti k internacionalizaci a mezinárodní konkurenceschopnosti malých a středních podniků, a aby malým a středním podnikům s velkým potenciálem vývozu byla nabízena zvláštní podpora;

10. je znepokojen tím, že není věnována náležitá politická pozornost podnikům, na něž nelze uplatnit definici malých a středních podniků, které však přesto vykazují strukturu typickou pro tyto podniky (podniky se střední tržní kapitalizací, tzv. MidCaps) a díky své produktivitě mají významnou zásluhu na zaměstnanosti a růstu; žádá proto Komisi, aby zvážila stanovení samostatné definice pro tyto podniky, která by umožnila cílená opatření pro podniky se střední tržní kapitalizací a současně by zabránila riziku rozšíření definice malých a středních podniků do takové míry, že by to bylo na úkor jejich původních cílů;

11. konstatuje, že kromě malých a středních podniků, osob samostatně výdělečně činných a velkých podniků také podniky se střední tržní kapitalizací přispívají k zaměstnanosti a růstu, zejména díky své produktivitě, a proto by si zasloužily spravedlivou pozornost v rámci politik EU;

12. vyzývá Komisi, aby kromě upřednostňovaných opatření pro malé a střední podniky v EU zvážila zahájení iniciativy zaměřené na financování, které by zahrnovalo přístup k partnerstvím pro výzkumnou spolupráci, strategiím digitalizace a novým vývozním trhům;

Oznamovací povinnosti, statistiky, studie a posouzení dopadu

13. domnívá se, že budoucí programy COSME, 9. rámcový program, jakož i programy strukturálních fondů v rámci příštího VFR by měly nadále vyčleňovat dostatečné finanční prostředky na podporu malých a středních podniků usilujících o inovace a vytváření pracovních míst;

14. zdůrazňuje, že je důležité zachovat jasnou a společnou definici malých a středních podniků s ohledem na probíhající jednání o vystoupení Spojeného království Velké Británie a Severního Irska z Evropské unie, neboť malé a střední podniky jsou vymezeny v právních předpisech EU a často jim bylo v rámci obchodních dohod Unie přiznáno zvláštní postavení;

Středa, 4. července 2018

15. žádá Komisi, aby komplexně posoudila možné dopady definice malých a středních podniků na hospodářský rozvoj a tzv. efekt uzamčení („lock-in effect“), což se navenek projevuje tak, že podniky dobrovolně rezignují na růst, aby se vyhnuly byrokracii a dalším povinnostem, které by po nich byly požadovány, pokud by ztratily status malého a středního podniku;

16. zdůrazňuje, že malé místní podniky poskytující veřejné služby, které splňují kritéria malých a středních podniků, plní důležité úkoly pro místní komunity a jsou hluboce zakořeněny v místním podnikatelském prostředí, přičemž mj. vytvářejí vhodné podmínky pro růst všech ostatních malých a středních podniků; konstatuje, že veřejné vlastnictví nemusí nutně znamenat finanční nebo regulační podporu ze strany veřejného subjektu vzhledem k vnitrostátním právním předpisům, právním předpisům o státní podpoře a finančně slabým veřejným subjektům; vybízí proto Komisi, aby provedla studii dopadů definice na veřejně vlastněné podniky, které jsou finančně nezávislé, organizované podle soukromého práva nebo působí za podmínek hospodářské soutěže se soukromými společnostmi;

17. vyzývá Komisi, aby provedla studii proveditelnosti vypracování definic malých a středních podniků pro jednotlivá odvětví s cílem prozkoumat, jaké by byly důsledky takového přístupu pro tato hospodářská odvětví a jaká by byla vytvořena přidaná hodnota;

18. žádá, aby byl u všech legislativních návrhů EU kromě vlastních závazků Komise povinný test dopadů na malé a střední podniky, jímž by byla zásada „zelenou malým a středním podnikům“ uváděna do praxe; zdůrazňuje, že výsledek tohoto testu musí být viditelně uveden v posouzení dopadů všech legislativních návrhů; žádá Komisi, aby v příští interinstitucionální dohodě o zdokonalení tvorby právních předpisů přijala odpovídající závazek, a domnívá se, že by měla být zvážena aktualizace iniciativy „Small Business Act“ pro Evropu;

Poradenství pro malé a střední podniky v souvislosti s definicí

19. žádá členské státy a Komisi, aby včas a optimálním způsobem pomáhaly podnikům s orientací při postupech určování statusu malého a středního podniku a poskytovaly jim informace o jakýchkoliv změnách v definici malých a středních podniků nebo postupech;

o

o o

20. pověřuje svého předsedu, aby předal toto usnesení Radě a Komisi.

Středa, 4. července 2018

P8_TA(2018)0295

Zahájení jednání o dohodě mezi EU a Jordánskem o výměně osobních údajů pro boj proti závažné trestné činnosti a terorismu

Usnesení Evropského parlamentu ze dne 4. července 2018 o doporučení Komise pro rozhodnutí Rady o zmocnění k zahájení jednání o dohodě mezi Evropskou unií a Jordánským hášimovským královstvím o výměně osobních údajů mezi Agenturou Evropské unie pro spolupráci v oblasti prosazování práva (Europol) a jordánskými orgány příslušnými pro boj proti závažné trestné činnosti a terorismu (COM(2017)0798 – 2018/2060(INI))

(2020/C 118/09)

Evropský parlament,

- s ohledem na doporučení Komise pro rozhodnutí Rady o zmocnění k zahájení jednání o dohodě mezi Evropskou unií a Jordánským hášimovským královstvím o výměně osobních údajů mezi Agenturou Evropské unie pro spolupráci v oblasti prosazování práva (Europol) a jordánskými orgány příslušnými pro boj proti závažné trestné činnosti a terorismu (COM(2017)0798),
- s ohledem na Listinu základních práv Evropské unie a zejména na články 7 a 8 této listiny,
- s ohledem na Smlouvu o Evropské unii (dále jen „SEU“), a zejména na článek 6 této smlouvy, a na Smlouvu o fungování Evropské unie (dále jen „SFEU“), a zejména na články 16 a 218 této smlouvy,
- s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/794 ze dne 11. května 2016 o Agentuře Evropské unie pro spolupráci v oblasti prosazování práva (Europol), kterým se nahrazují a ruší rozhodnutí Rady 2009/371/SVV, 2009/934/SVV, 2009/935/SVV, 2009/936/SVV a 2009/968/SVV ⁽¹⁾,
- s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 ze dne 27. dubna 2016 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES (obecné nařízení o ochraně osobních údajů) ⁽²⁾,
- s ohledem na směrnici Evropského parlamentu a Rady 2002/58/ES ze dne 12. července 2002 o zpracování osobních údajů a ochraně soukromí v odvětví elektronických komunikací (směrnice o soukromí a elektronických komunikacích) ⁽³⁾,
- s ohledem na rámcové rozhodnutí Rady 2008/977/SVV ze dne 27. listopadu 2008 o ochraně osobních údajů zpracovávaných v rámci policejní a justiční spolupráce v trestních věcech ⁽⁴⁾,
- s ohledem na směrnici Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/680 ze dne 27. dubna 2016 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů příslušnými orgány za účelem prevence, vyšetřování, odhalování či stíhání trestných činů nebo výkonu trestů, o volném pohybu těchto údajů a o zrušení rámcového rozhodnutí Rady 2008/977/SVV ⁽⁵⁾,

⁽¹⁾ Úř. věst. L 135, 24.5.2016, s. 53.

⁽²⁾ Úř. věst. L 119, 4.5.2016, s. 1.

⁽³⁾ Úř. věst. L 201, 31.7.2002, s. 37.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 350, 30.12.2008, s. 60.

⁽⁵⁾ Úř. věst. L 119, 4.5.2016, s. 89.

Středa, 4. července 2018

- s ohledem na Úmluvu Rady Evropy o ochraně údajů (ETS č. 108) a na Dodatkový protokol k Úmluvě o ochraně osob se zřetelem na automatizované zpracování osobních dat o orgánech dozoru a toku dat přes hranice ze dne 8. listopadu 2001 (ETS č. 181),
 - s ohledem na stanovisko evropského inspektora ochrany údajů (dále jen „EDPS“) č. 2/2018 o osmi mandátech k vyjednávání za účelem uzavření mezinárodních dohod umožňujících výměnu údajů mezi Europlem a třetími zeměmi;
 - s ohledem na své usnesení ze dne 3. října 2017 o boji proti kyberkriminalitě ⁽¹⁾,
 - s ohledem na dohodu, jíž bylo dosaženo mezi Evropským parlamentem a Radou o návrhu nařízení o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů institucemi, orgány, úřady a agenturami Unie a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení nařízení (ES) č. 45/2001 a rozhodnutí č. 1247/2002/ES (COM(2017)0008), a zejména s ohledem na kapitolu nařízení týkající se zpracovávání operativních osobních údajů, která se vztahuje na subjekty, úřady a agentury Unie při výkonu činností spadajících do oblasti působnosti třetí části hlavy V kapitol 4 a 5 SFEU;
 - s ohledem na čl. 108 odst. 1 jednacího řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci A8-0232/2018),
- A. vzhledem k tomu, že nařízení (EU) 2016/794 o Agentuře Evropské unie pro spolupráci v oblasti prosazování práva (Europol) umožňuje předávání osobních údajů orgánům třetích zemí nebo mezinárodní organizaci, je-li toto předávání nezbytné pro výkon úkolů Europolu, na základě rozhodnutí Komise o odpovídající ochraně podle směrnice (EU) 2016/680, pro mezinárodní dohodu podle článku 218 SFEU obsahující odpovídající záruky, pro dohodu o spolupráci uzavřenou před 1. květnem 2017 a – ve výjimečných situacích – v individuálních případech na základě přísných podmínek stanovených v čl. 25 odst. 5 nařízení (EU) 2016/794 a za předpokladu, že jsou zajištěny odpovídající záruky;
- B. vzhledem k tomu, že mezinárodní dohody umožňující Europolu a třetím zemím spolupracovat a vyměňovat si osobní údaje by měly dodržovat články 7 a 8 Listiny základních práv a článek 16 SFEU, a tedy také dodržovat zásadu omezení účelu a právo na přístup a opravu a podléhat dohledu ze strany nezávislého orgánu, jak výslovně uvádí Listina, a tato výměna by měla být nezbytná a přiměřená vůči plnění úkolů Europolu;
- C. vzhledem k tomu, že takovýto přenos má být založen na mezinárodní dohodě, která je uzavřena mezi Unií a danou třetí zemí podle článku 218 SFEU a poskytuje dostatečná ochranná opatření ve vztahu k ochraně soukromí a základních práv a svobod fyzických osob;
- D. vzhledem k tomu, že programový dokument Europolu na období 2018–2020 ⁽²⁾ zdůrazňuje, že rozšířený multidisciplinární přístup, včetně shromažďování nezbytných odborných znalostí a informací od široké škály partnerů, má pro plnění poslání Europolu stále větší význam;
- E. vzhledem k tomu, že Parlament ve svém usnesení ze dne 3. října 2017 o boji proti kyberkriminalitě zdůraznil, že dohody o strategické a operační spolupráci mezi Europlem a třetími zeměmi usnadňují výměnu informací i praktickou spolupráci v boji proti kyberkriminalitě;

⁽¹⁾ Přijaté texty, P8_TA(2017)0366.

⁽²⁾ Programový dokument Europolu na období 2018–2020 přijatý správní radou Europolu dne 30. listopadu 2017, EDOC# 856927v18.

Středa, 4. července 2018

F. vzhledem k tomu, že Europol již v minulosti uzavřel značný počet dohod o výměně údajů se třetími zeměmi, jako jsou Albánie, Austrálie, Bosna a Hercegovina, Kanada, Kolumbie, Bývalá jugoslávská republika Makedonie, Gruzie, Island, Lichtenštejnsko, Moldavsko, Monako, Černá Hora, Norsko, Srbsko, Švýcarsko, Ukrajina a Spojené státy americké;

G. vzhledem k tomu, že EDPS ode dne 1. května 2017 dohlíží nad Europolem a poskytuje také orgánům EU poradenství ohledně politik a právních předpisů týkajících se ochrany údajů;

1. je přesvědčen, že je třeba řádně posoudit potřebu spolupráce s Jordánským hášimovským královstvím v oblasti prosazování práva i její proporcionality, a to s ohledem na bezpečnostní zájmy Evropské unie; v této souvislosti vyzývá Komisi, aby provedla důkladné posouzení dopadu; zdůrazňuje, že je třeba při vymezování mandátu pro vyjednání dohody mezi Evropskou unií a Jordánským hášimovským královstvím o výměně osobních údajů mezi Agenturou Evropské unie pro spolupráci v oblasti prosazování práva (Europol) a jordánskými orgány příslušnými pro boj proti závažné trestné činnosti a terorismu postupovat s náležitou opatrností;

2. je přesvědčen, že by v třetích zemích získávajících údaje mělo být zajištěno plné dodržování článků 7 a 8 Listiny a dalších základních práv a svobod zakotvených v Listině; v tomto ohledu vyzývá Radu, aby doplnila směrnice pro vyjednávání navržené Komisí o podmínky stanovené v tomto usnesení;

3. konstatuje, že doposud nebylo vypracováno žádné přiměřené posouzení dopadů, které by vyhodnotilo závažnost rizik vznikajících předáváním osobních údajů Jordánskému hášimovskému království, pokud se jedná o právo jednotlivců na ochranu soukromí a osobních údajů, ale také o ostatní základní práva a svobody chráněné Listinou; žádá Komisi, aby vypracovala odpovídající posouzení dopadů s cílem vymezit nezbytné záruky, které by měly být do dohody začleněny;

4. zdůrazňuje, že úroveň ochrany, která na základě dohody vznikne, by měla v zásadě odpovídat úrovni ochrany v právu EU; zdůrazňuje, že není-li možné tuto úroveň zaručit jak na úrovni právních předpisů, tak v praxi, nelze tuto dohodu uzavřít;

5. protože je třeba zajistit plné dodržování článku 8 Listiny a článku 16 SFEU a zabránit případné právní odpovědnosti Europolu na základě porušení právních předpisů Unie na ochranu údajů způsobeného přenosem osobních údajů bez nezbytných a odpovídajících záruk, požaduje, aby dohoda obsahovala striktní a konkrétní ustanovení ukládající povinnost dodržovat zásadu omezení účelu a zavádějící jednoznačné podmínky pro zpracovávání předávaných osobních údajů;

6. vyzývá k doplnění „směrnice B“ (Guideline B) tak, aby dohoda výslovně uváděla, že Europol (podle článku 19 nařízení o Europolu) musí dodržovat veškerá omezení, o nichž ve vztahu k osobním údajům předávaným Europolu rozhodly členské státy nebo jiní poskytovatelé, pokud se jedná o využívání a přístup k údajům, které mají být předávány do Jordánského hášimovského království;

7. požaduje, aby dohoda jednoznačně uváděla, že jakékoli další zpracovávání by mělo vždy podléhat předběžnému písemnému souhlasu Europolu; zdůrazňuje, že tento souhlas by měl být Europolem dokumentován a měl by být na žádost zpřístupněn EDPS; vyzývá k tomu, aby dohoda rovněž obsahovala ustanovení ukládající příslušným orgánům Jordánského hášimovského království povinnost dodržovat tato omezení a aby upřesňovala, jak bude dodržování těchto omezení prosazováno;

8. trvá na tom, aby dohoda obsahovala jednoznačné a přímočaré ustanovení stanovující lhůtu pro uchovávání osobních údajů, které byly předány, a vyžadující smazání předaných osobních údajů na konci této lhůty; požaduje, aby dohoda stanovila procesní opatření, která zajistí dodržování těchto ustanovení; zdůrazňuje, že ve výjimečných případech, existují-li opodstatněné důvody pro uchovávání údajů po prodlouženou dobu (po vypršení lhůty pro uchovávání údajů), se tyto důvody a doprovodná dokumentace předají Europolu a EDPS;

Středa, 4. července 2018

9. očekává, že se uplatní kritéria uvedená v bodu odůvodnění 71 směrnice (EU) 2016/680, tj. že osobní údaje budou předávány pouze tehdy, pokud bude příslušným jordánským orgánům získávajícím údaje od Europolu uložena povinnost zachovávat mlčenlivost, tyto údaje nebudou zpracovávány pro jiné účely než pro účely předání a osobní údaje nebudou použity v souvislosti s žádostí o trest smrti, jeho vynesením nebo výkonem nebo s jakoukoli formou krutého a nelidského zacházení;

10. je přesvědčen, že kategorie trestných činů, u nichž bude možná výměna osobních údajů, musí být jednoznačně vymezeny a konkrétně uvedeny na seznamu obsaženém v samotné mezinárodní dohodě, v souladu s definicemi EU pro trestné činy, pokud jsou k dispozici; zdůrazňuje, že tento seznam by měl jednoznačně a přesně definovat činnosti naplňující podstatu těchto trestných činů a osoby, skupiny a organizace, které budou pravděpodobně postiženy příslušným předáváním údajů;

11. naléhavě vybízí Radu a Komisi, aby (na základě judikatury Soudního dvora Evropské unie a ve smyslu ustanovení čl. 8 odst. 3 Listiny) společně s vládou Jordánského hášimovského království vymezily, který nezávislý orgán bude pověřen dohledem nad prováděním této mezinárodní dohody; trvá na tom, že tento orgán by měl být dohodnut a zřízen předtím, než může mezinárodní dohoda vstoupit v platnost; zdůrazňuje, že jméno tohoto orgánu musí být v příloze dohody výslovně uvedeno;

12. má za to, že by mělo být možné, aby kterákoli ze stran pozastavila uplatňování této mezinárodní dohody nebo ji zrušila, pokud dojde k jejímu porušení, a že nezávislý orgán dohledu by měl být rovněž příslušný pro to, aby navrhl pozastavení uplatňování dohody či její ukončení v případě, že dojde k jejímu porušení; má za to, že osobní údaje spadající do oblasti působnosti dohody, které byly předány před pozastavením její platnosti nebo jejím ukončením, mohou být i nadále zpracovávány v souladu s dohodou; domnívá se, že je třeba zavést pravidelné vyhodnocování dohody, aby bylo možné posoudit její dodržování ze strany partnerů;

13. má za to, že je třeba stanovit jednoznačnou definici pojmu jednotlivých případů, neboť tento pojem je nezbytný pro vyhodnocení nezbytnosti a přiměřenosti předávání údajů; zdůrazňuje, že tato definice by měla odkazovat na skutečné trestněprávní vyšetřování;

14. má za to, že je třeba definovat pojem přiměřených důvodů, neboť tento pojem je nezbytný pro vyhodnocení nezbytnosti a přiměřenosti předávání údajů; zdůrazňuje, že tato definice by měla odkazovat na skutečné trestněprávní vyšetřování;

15. zdůrazňuje, že údaje předávané přijímacímu orgánu nesmějí být v žádném případě dále zpracovávány jinými orgány, a že by proto měl být vypracován vyčerpávající seznam příslušných orgánů Jordánského hášimovského království, jimž může Europol předávat údaje, včetně popisu pravomocí těchto orgánů; domnívá se, že jakákoli změna tohoto seznamu, v rámci níž se nahradí nebo doplní nový příslušný orgán, by si vyžadovala revizi této mezinárodní dohody;

16. zdůrazňuje, že je třeba výslovně uvést, že další předávání informací ze strany příslušných orgánů Jordánského hášimovského království jiným orgánům této země může být povoleno pouze tehdy, splňuje-li původní účel předání ze strany Europolu, a mělo by být vždy oznámeno nezávislému orgánu dohledu, EDPS a Europolu;

17. zdůrazňuje, že je třeba výslovně stanovit, že další předávání informací ze strany příslušných orgánů Jordánského hášimovského království jiným zemím je zakázáno a vedlo by k okamžitému ukončení platnosti mezinárodní dohody;

18. domnívá se, že mezinárodní dohoda s Jordánským hášimovským královstvím by měla zahrnovat právo subjektu údajů na informace, opravu a výmaz, jak je stanoveno v jiných právních předpisech Unie o ochraně údajů;

19. upozorňuje na skutečnost, že předávání osobních údajů odhalujících rasový nebo etnický původ, politické názory, náboženská nebo filozofická přesvědčení, členství v odborech, genetické informace nebo údaje o zdraví a pohlavním životě dané osoby je neobyčejně citlivé a vyvolává vážné znepokojení vzhledem k rozdílnému právnímu rámci a odlišné povaze společnosti a kulturního zázemí Jordánského hášimovského království ve srovnání s Evropskou unií; zdůrazňuje, že definice podstaty trestných činů v Evropské unii a v Jordánském hášimovském království se liší; má za to, že k tomuto předávání údajů by se proto mělo přikročit jen ve velmi výjimečných případech a za uplatnění jednoznačných záruk pro subjekt údajů a osoby, které jsou s ním spojeny; považuje za nezbytné, aby byly vymezeny konkrétní záruky, které by

Středa, 4. července 2018

muselo Jordánské hášimovské království dodržovat, pokud se jedná o základní práva a svobody, včetně dodržování svobody slova, svobody náboženského vyznání a lidské důstojnosti;

20. je přesvědčen, že do dohody by měl být začleněn monitorovací mechanismus, který by měl podléhat pravidelnému vyhodnocování s cílem zhodnotit její fungování ve vztahu k operačním potřebám Europolu, jakož i dodržování evropských práv a zásad v oblasti ochrany údajů;

21. vyzývá Komisi, aby si před finalizací mezinárodní dohody v souladu s nařízením (EU) 2016/794 a nařízením (ES) č. 45/2001 vyžádala stanovisko evropského inspektora ochrany údajů;

22. zdůrazňuje, že souhlas Parlamentu s uzavřením dohody bude podmíněn uspokojivým zapojením Parlamentu do všech fází postupu v souladu s článkem 218 SFEU;

23. pověřuje svého předsedu, aby předal toto usnesení Radě a Komisi, jakož i vládě Jordánského hášimovského království.

Středa, 4. července 2018

P8_TA(2018)0296

Zahájení jednání o dohodě mezi EU a Tureckem o výměně osobních údajů pro boj proti závažné trestné činnosti a terorismu

Usnesení Evropského parlamentu ze dne 4. července 2018 o doporučení Komise pro rozhodnutí Rady o zmocnění k zahájení jednání o dohodě mezi Evropskou unií a Tureckou republikou o výměně osobních údajů mezi Agenturou Evropské unie pro spolupráci v oblasti prosazování práva (Europol) a tureckými orgány příslušnými pro boj proti závažné trestné činnosti a terorismu (COM(2017)0799 – 2018/2061(INI))

(2020/C 118/10)

Evropský parlament,

- s ohledem na doporučení Komise pro rozhodnutí Rady o zmocnění k zahájení jednání o dohodě mezi Evropskou unií a Tureckou republikou o výměně osobních údajů mezi Agenturou Evropské unie pro spolupráci v oblasti prosazování práva (Europol) a tureckými orgány příslušnými pro boj proti závažné trestné činnosti a terorismu (COM(2017)0799),
- s ohledem na Listinu základních práv Evropské unie a zejména na články 7 a 8 této listiny,
- s ohledem na Smlouvu o Evropské unii, a zejména článek 6 této smlouvy, a na Smlouvu o fungování Evropské unie (dále jen „SFEU“), a zejména články 16 a 218 této smlouvy,
- s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/794 ze dne 11. května 2016 o Agentuře Evropské unie pro spolupráci v oblasti prosazování práva (Europol), kterým se nahrazují a ruší rozhodnutí Rady 2009/371/SVV, 2009/934/SVV, 2009/935/SVV, 2009/936/SVV a 2009/968/SVV ⁽¹⁾,
- s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 ze dne 27. dubna 2016 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES ⁽²⁾,
- s ohledem na směrnici Evropského parlamentu a Rady 2002/58/ES ze dne 12. července 2002 o zpracování osobních údajů a ochraně soukromí v odvětví elektronických komunikací (obecné nařízení o ochraně osobních údajů) ⁽³⁾,
- s ohledem na rámcové rozhodnutí Rady 2008/977/SVV ze dne 27. listopadu 2008 o ochraně osobních údajů zpracovávaných v rámci policejní a justiční spolupráce v trestních věcech (Směrnice o soukromí a elektronických komunikacích) ⁽⁴⁾,
- s ohledem na směrnici Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/680 ze dne 27. dubna 2016 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů příslušnými orgány za účelem prevence, vyšetřování, odhalování či stíhání trestných činů nebo výkonu trestů, o volném pohybu těchto údajů a o zrušení rámcového rozhodnutí Rady 2008/977/SVV ⁽⁵⁾,

⁽¹⁾ Úř. věst. L 135, 24.5.2016, s. 53.

⁽²⁾ Úř. věst. L 119, 4.5.2016, s. 1.

⁽³⁾ Úř. věst. L 201, 31.7.2002, s. 37.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 350, 30.12.2008, s. 60.

⁽⁵⁾ Úř. věst. L 119, 4.5.2016, s. 89.

Středa, 4. července 2018

- s ohledem na Úmluvu Rady Evropy o ochraně údajů (ETS č. 108) a na Dodatkový protokol k Úmluvě o ochraně osob se zřetelem na automatizované zpracování osobních dat o orgánech dozoru a toku dat přes hranice ze dne 8. listopadu 2001 (ETS č. 181),
 - s ohledem na stanovisko evropského inspektora ochrany údajů (dále jen „EDPS“) č. 2/2018 o osmi mandátech k vyjednávání za účelem uzavření mezinárodních dohod umožňujících výměnu údajů mezi Europolem a třetími zeměmi;
 - s ohledem na své usnesení ze dne 3. října 2017 o boji proti kyberkriminalitě⁽¹⁾,
 - s ohledem na dohodu, již bylo dosaženo mezi Evropským parlamentem a Radou o návrhu nařízení o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů institucemi, orgány, úřady a agenturami Unie a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení nařízení (ES) č. 45/2001 a rozhodnutí č. 1247/2002/ES (COM(2017)0008), a zejména s ohledem na kapitolu tohoto nařízení týkající se zpracovávání operativních osobních údajů, která se vztahuje na subjekty, úřady a agentury Unie při výkonu činností spadajících do oblasti působnosti třetí části hlavy V kapitol 4 a 5 SFEU;
 - s ohledem na čl. 108 odst. 1 jednacího řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci (A8-0233/2018),
- A. vzhledem k tomu, že nařízení (EU) 2016/794 o Agentuře Evropské unie pro spolupráci v oblasti prosazování práva (Europol) umožňuje předávání osobních údajů orgánům třetích zemí nebo mezinárodní organizaci, je-li toto předávání nezbytné pro výkon úkolů Europolu, na základě rozhodnutí Komise o odpovídající ochraně podle směrnice (EU) 2016/680, pro mezinárodní dohodu podle článku 218 SFEU obsahující odpovídající záruky, pro dohodu o spolupráci uzavřenou před 1. květnem 2017 a – ve výjimečných situacích – v individuálních případech na základě přísných podmínek stanovených v čl. 25 odst. 5 nařízení (EU) 2016/794 a za předpokladu, že jsou zajištěny odpovídající záruky;
- B. vzhledem k tomu, že mezinárodní dohody umožňující Europolu a třetím zemím spolupracovat a vyměňovat si osobní údaje by měly dodržovat články 7 a 8 Listiny základních práv a článek 16 SFEU, a tedy také dodržovat zásadu omezení účelu a právo na přístup a opravu a podléhat dohledu ze strany nezávislého orgánu, jak výslovně uvádí Listina, a tato výměna by měla být nezbytná a přiměřená vůči plnění úkolů Europolu;
- C. vzhledem k tomu, že takovýto přenos má být založen na mezinárodní dohodě, která je uzavřena mezi Unií a danou třetí zemí podle článku 218 SFEU a poskytuje dostatečná ochranná opatření ve vztahu k ochraně soukromí a základních práv a svobod fyzických osob;
- D. vzhledem k tomu, že v posledních letech bylo odhaleno několik případů porušování lidských práv v Turecké republice; vzhledem k tomu, že zejména byly nemilosrdně potlačeny projevy nesouhlasu, přičemž terčem odvetných opatření se stali mj. novináři, političtí aktivisté a obránci lidských práv; vzhledem k tomu, že se i nadále objevují zprávy o případech mučení, a to i v době po pokusu o státní převrat v červenci 2016; vzhledem k tomu, že účinné vyšetření případů porušování lidských práv ze strany úředníků příslušných orgánů bylo znemožněno všudypřítomnou beztrestností, přičemž pokračovalo pronásledování, jehož se dopouštějí ozbrojené skupiny;
- E. vzhledem k tomu, že programový dokument Europolu na období let 2018–2020⁽²⁾ zdůrazňuje, že rozšířený multidisciplinární přístup, včetně propojování nezbytných odborných znalostí a informací od široké škály partnerů, má pro plnění poslání Europolu stále větší význam;

⁽¹⁾ Přijaté texty, P8_TA(2017)0366.

⁽²⁾ Programový dokument Europolu na období 2018–2020 přijatý správní radou Europolu dne 30. listopadu 2017, EDOC# 856927v18.

Středa, 4. července 2018

- F. vzhledem k tomu, že Parlament ve svém usnesení ze dne 3. října 2017 o boji proti kyberkriminalitě zdůraznil, že dohody o strategické a operační spolupráci mezi Europolem a třetími zeměmi usnadňují výměnu informací i praktickou spolupráci v boji proti kyberkriminalitě;
- G. vzhledem k tomu, že Europol již v minulosti uzavřel značný počet dohod o výměně údajů se třetími zeměmi, jako jsou Albánie, Austrálie, Bosna a Hercegovina, Kanada, Kolumbie, Bývalá jugoslávská republika Makedonie, Gruzie, Island, Lichtenštejnsko, Moldavsko, Monako, Černá Hora, Norsko, Srbsko, Švýcarsko, Ukrajina a Spojené státy americké;
- H. vzhledem k tomu, že EDPS ode dne 1. května 2017 dohlíží nad Europolem a poskytuje také orgánům EU poradenství ohledně politik a právních předpisů týkajících se ochrany údajů;
1. je přesvědčen, že je třeba řádně posoudit potřebu spolupráce s Tureckou republikou v oblasti prosazování práva i její proporcionality, a to s ohledem na bezpečnostní zájmy Evropské unie; v této souvislosti vyzývá Komisi, aby provedla důkladné posouzení dopadu; zdůrazňuje, že je třeba při vymezování mandátu pro vyjednání dohody mezi Evropskou unií a Tureckou republikou o výměně osobních údajů mezi Agenturou Evropské unie pro spolupráci v oblasti prosazování práva (Europol) a tureckými orgány příslušnými pro boj proti závažné trestné činnosti a terorismu postupovat s náležitou opatrností;
 2. je přesvědčen, že by ve třetích zemích získávajících údaje mělo být zajištěno plné dodržování článků 7 a 8 Listiny a dalších základních práv a svobod zakotvených v Listině; v tomto ohledu vyzývá Radu, aby doplnila směrnice pro vyjednávání navržené Komisí o podmínky stanovené v tomto usnesení;
 3. domnívá se, že panují značné obavy ohledně dodržování základních práv v Turecké republice, zejména pokud se jedná o svobodu projevu, svobodu náboženského vyznání a právo nebýt předmětem mučení či nelidského zacházení, jak jsou zakotveny v Listině a Evropské úmluvě o lidských právech;
 4. zdůrazňuje, že předpokladem pro zahájení jednání je to, aby Turecko plnilo svou horizontální povinnost v plné míře, účinně a nediskriminačně spolupracovat se všemi členskými státy ohledně otázek v oblasti spravedlnosti a vnitřních věcí, a to včetně spolupráce s Kyperskou republikou;
 5. konstatuje, že doposud nebylo vypracováno žádné přiměřené posouzení dopadů, které by vyhodnotilo závažnost rizik vznikajících předáváním osobních údajů Turecké republice, pokud se jedná o právo jednotlivců na ochranu soukromí a osobních údajů, ale také o ostatní základní práva a svobody chráněné Listinou; žádá Komisi, aby vypracovala odpovídající posouzení dopadů s cílem vymezit nezbytné záruky, které by měly být do dohody začleněny;
 6. zdůrazňuje, že úroveň ochrany, která na základě dohody vznikne, by měla v zásadě odpovídat úrovni ochrany v právu EU; zdůrazňuje, že není-li možné tuto úroveň zaručit jak na úrovni právních předpisů, tak v praxi, nelze tuto dohodu uzavřít;
 7. protože je třeba zajistit plné dodržování článku 8 Listiny a článku 16 SFEU a zabránit případné právní odpovědnosti Europolu na základě porušení právních předpisů Unie na ochranu údajů způsobeného přenosem osobních údajů bez nezbytných a odpovídajících záruk, požaduje, aby dohoda obsahovala striktní a konkrétní ustanovení ukládající povinnost dodržovat zásadu omezení účelu a zavádějící jednoznačné podmínky pro zpracovávání předávaných osobních údajů;
 8. vyzývá k doplnění „směrnice B“ (Guideline B) tak, aby dohoda výslovně uváděla, že Europol (podle článku 19 nařízení o Europolu) musí dodržovat veškerá omezení, o nichž ve vztahu k osobním údajům předávaným Europolu rozhodly členské státy nebo jiní poskytovatelé, pokud se jedná o využívání a přístup k údajům, které mají být předávány do Turecké republiky;
 9. požaduje, aby dohoda jednoznačně uváděla, že jakékoli další zpracovávání by mělo vždy podléhat předběžnému písemnému souhlasu Europolu; zdůrazňuje, že tento souhlas by měl být Europolem dokumentován a měl by být na žádost zpřístupněn EDPS; vyzývá k tomu, aby dohoda rovněž obsahovala ustanovení ukládající příslušným orgánům Turecké republiky povinnost dodržovat tato omezení a aby upřesňovala, jak bude dodržování těchto omezení prosazováno;

Středa, 4. července 2018

10. trvá na tom, aby dohoda obsahovala jednoznačné a přímočaré ustanovení stanovující lhůtu pro uchovávání osobních údajů, které byly předány, a vyžadující smazání předaných osobních údajů na konci této lhůty; požaduje, aby dohoda stanovila procesní opatření, která zajistí dodržování těchto ustanovení; zdůrazňuje, že ve výjimečných případech, existují-li opodstatněné důvody pro uchovávání údajů po prodlouženou dobu (po vypršení lhůty pro uchovávání údajů), se tyto důvody a doprovodná dokumentace předají Europolu a EDPS;

11. očekává, že se uplatní kritéria uvedená v bodu odůvodnění 71 směrnice (EU) 2016/680, tj. že osobní údaje budou předávány pouze tehdy, pokud bude příslušným tureckým orgánům získávajícím údaje od Europolu uložena povinnost zachovávat mlčenlivost, tyto údaje nebudou zpracovávány pro jiné účely než pro účely předání a osobní údaje nebudou použity v souvislosti s žádostí o trest smrti, jeho vynesením nebo výkonem nebo s jakoukoli formou krutého a nelidského zacházení;

12. je přesvědčen, že kategorie trestných činů, u nichž bude možná výměna osobních údajů, musí být jednoznačně vymezeny a konkrétně uvedeny na seznamu obsaženém v samotné mezinárodní dohodě, v souladu s definicemi EU pro trestné činy, pokud jsou k dispozici; zdůrazňuje, že tento seznam by měl jednoznačně a přesně definovat činnosti naplňující podstatu těchto trestných činů a osoby, skupiny a organizace, které budou pravděpodobně postiženy příslušným předáváním údajů;

13. naléhavě vybízí Radu a Komisi, aby (na základě judikatury Soudního dvora Evropské unie a ve smyslu ustanovení čl. 8 odst. 3 Listiny) společně s vládou Turecka vymezily, který nezávislý orgán bude pověřen dohledem nad prováděním této mezinárodní dohody; trvá na tom, že tento orgán by měl být dohodnut a zřízen předtím, než může mezinárodní dohoda vstoupit v platnost; zdůrazňuje, že jméno tohoto orgánu musí být v příloze dohody výslovně uvedeno;

14. má zato, že je třeba, aby Komise zaujala opatrný přístup ohledně závažných rizik vznikajících předáváním osobních údajů Turecku vzhledem k častým stížnostem občanů ohledně porušování lidských práv v Turecké republice;

15. má za to, že by mělo být možné, aby kterákoli ze stran pozastavila uplatňování této mezinárodní dohody nebo ji zrušila, pokud dojde k jejímu porušení, a že nezávislý orgán dohledu by měl být rovněž příslušný pro to, aby navrhl pozastavení uplatňování dohody či její ukončení v případě, že dojde k jejímu porušení; má za to, že osobní údaje spadající do oblasti působnosti dohody, které byly předány před pozastavením její platnosti nebo jejím ukončením, mohou být i nadále zpracovávány v souladu s dohodou; domnívá se, že je třeba zavést pravidelné vyhodnocování dohody, aby bylo možné posoudit její dodržování ze strany partnerů;

16. má za to, že je třeba stanovit jednoznačnou definici pojmu jednotlivých případů, neboť tento pojem je nezbytný pro vyhodnocení nezbytnosti a přiměřenosti předávání údajů; zdůrazňuje, že tato definice by měla odkazovat pouze na skutečné trestněprávní vyšetřování, a nikoli na operace tajných služeb zaměřené na konkrétní jednotlivce, kteří jsou považováni za podezřelé z trestné činnosti;

17. má za to, že je třeba definovat pojem přiměřených důvodů, neboť tento pojem je nezbytný pro vyhodnocení nezbytnosti a přiměřenosti předávání údajů; zdůrazňuje, že tato definice by měla odkazovat na skutečné trestněprávní vyšetřování;

18. zdůrazňuje, že údaje předávané přijímacímu orgánu nesmějí být v žádném případě dále zpracovávány jinými orgány, a že by proto měl být vypracován vyčerpávající seznam příslušných orgánů Turecké republiky, jimž může Europol předávat údaje, včetně popisu pravomocí těchto orgánů; domnívá se, že jakákoli změna tohoto seznamu, v rámci níž se nahradí nebo doplní nový příslušný orgán, by si vyžadovala revizi této mezinárodní dohody;

19. zdůrazňuje, že je třeba výslovně uvést, že další předávání informací ze strany příslušných orgánů Turecké republiky jiným orgánům této země může být povoleno pouze tehdy, splňuje-li původní účel předání ze strany Europolu, a mělo by být vždy oznámeno nezávislému orgánu dohledu, EDPS a Europolu;

20. zdůrazňuje, že je třeba výslovně stanovit, že další předávání informací ze strany příslušných orgánů Turecké republiky jiným zemím je zakázáno a vedlo by k okamžitému ukončení platnosti mezinárodní dohody;

Středa, 4. července 2018

21. domnívá se, že mezinárodní dohoda s Tureckou republikou by měla zahrnovat právo subjektu údajů na informace, opravu a výmaz, jak je stanoveno v jiných právních předpisech Unie o ochraně údajů;
 22. upozorňuje na skutečnost, že předávání osobních údajů odhalujících rasový nebo etnický původ, politické názory, náboženská nebo filozofická přesvědčení, členství v odborech, genetické informace nebo údaje o zdraví a pohlavním životě dané osoby je neobvyčejně citlivé a vyvolává vážné znepokojení vzhledem k rozdílnému právnímu rámci a odlišné povaze společnosti a kulturního zázemí Turecka ve srovnání s Evropskou unií; zdůrazňuje, že definice podstaty trestných činů v Evropské unii a v Turecku se liší; má za to, že k tomuto předávání údajů by se proto mělo přikročit jen ve velmi výjimečných případech a za uplatnění jednoznačných záruk pro subjekt údajů a osoby, které jsou s ním spojeny; považuje za nezbytné, aby byly vymezeny konkrétní záruky, které by muselo Turecko dodržovat, pokud se jedná o základní práva a svobody, včetně dodržování svobody slova, svobody náboženského vyznání a lidské důstojnosti;
 23. je přesvědčen, že do dohody by měl být začleněn monitorovací mechanismus, který by měl podléhat pravidelnému vyhodnocování s cílem zhodnotit její fungování ve vztahu k operačním potřebám Europolu, jakož i dodržování evropských práv a zásad v oblasti ochrany údajů;
 24. vyzývá Komisi, aby si před finalizací mezinárodní dohody v souladu s nařízením (EU) 2016/794 a nařízením (ES) č. 45/2001 vyžádala stanovisko evropského inspektora ochrany údajů;
 25. zdůrazňuje, že souhlas Parlamentu s uzavřením dohody bude podmíněn uspokojivým zapojením Parlamentu do všech fází postupu v souladu s článkem 218 SFEU;
 26. pověřuje svého předsedu, aby předal toto usnesení Radě a Komisi, jakož i vládě Turecké republiky.
-

Středa, 4. července 2018

P8_TA(2018)0297

Zahájení jednání o dohodě mezi EU a Izraelem o výměně osobních údajů pro boj proti závažné trestné činnosti a terorismu

Usnesení Evropského parlamentu ze dne 4. července 2018 o doporučení Komise pro rozhodnutí Rady o zmocnění k zahájení jednání o dohodě mezi Evropskou unií a Státem Izrael o výměně osobních údajů mezi Agenturou Evropské unie pro spolupráci v oblasti prosazování práva (Europol) a izraelskými orgány příslušnými pro boj proti závažné trestné činnosti a terorismu (COM(2017)0806 – 2018/2062(INI))

(2020/C 118/11)

Evropský parlament,

- s ohledem na doporučení Komise pro rozhodnutí Rady o zmocnění k zahájení jednání o dohodě mezi Evropskou unií a Státem Izrael o výměně osobních údajů mezi Agenturou Evropské unie pro spolupráci v oblasti prosazování práva (Europol) a izraelskými orgány příslušnými pro boj proti závažné trestné činnosti a terorismu (COM(2017)0806),
- s ohledem na Listinu základních práv Evropské unie, a zejména na články 7 a 8 této listiny,
- s ohledem na Smlouvu o Evropské unii, a zejména na článek 6 této smlouvy, a na Smlouvu o fungování Evropské unie (dále jen „SFEU“), a zejména na články 16 a 218 této smlouvy,
- s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/794 ze dne 11. května 2016 o Agentuře Evropské unie pro spolupráci v oblasti prosazování práva (Europol), kterým se nahrazují a ruší rozhodnutí Rady 2009/371/SVV, 2009/934/SVV, 2009/935/SVV, 2009/936/SVV a 2009/968/SVV ⁽¹⁾,
- s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 ze dne 27. dubna 2016 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES ⁽²⁾,
- s ohledem na směrnici Evropského parlamentu a Rady 2002/58/ES ze dne 12. července 2002 o zpracování osobních údajů a ochraně soukromí v odvětví elektronických komunikací (obecné nařízení o ochraně osobních údajů) ⁽³⁾,
- s ohledem na rámcové rozhodnutí Rady 2008/977/SVV ze dne 27. listopadu 2008 o ochraně osobních údajů zpracovávaných v rámci policejní a justiční spolupráce v trestních věcech (Směrnice o soukromí a elektronických komunikacích) ⁽⁴⁾,
- s ohledem na směrnici Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/680 ze dne 27. dubna 2016 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů příslušnými orgány za účelem prevence, vyšetřování, odhalování či stíhání trestných činů nebo výkonu trestů, o volném pohybu těchto údajů a o zrušení rámcového rozhodnutí Rady 2008/977/SVV ⁽⁵⁾,

⁽¹⁾ Úř. věst. L 135, 24.5.2016, s. 53.

⁽²⁾ Úř. věst. L 119, 4.5.2016, s. 1.

⁽³⁾ Úř. věst. L 201, 31.7.2002, s. 37.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 350, 30.12.2008, s. 60.

⁽⁵⁾ Úř. věst. L 119, 4.5.2016, s. 89.

Středa, 4. července 2018

- s ohledem na Úmluvu Rady Evropy o ochraně údajů (ETS č. 108) a na Dodatkový protokol k Úmluvě o ochraně osob se zřetelem na automatizované zpracování osobních dat o orgánech dozoru a toku dat přes hranice ze dne 8. listopadu 2001 (ETS č. 181),
 - s ohledem na stanovisko evropského inspektora ochrany údajů (dále jen „EDPS“) č. 2/2018 o osmi mandátech k vyjednávání za účelem uzavření mezinárodních dohod umožňujících výměnu údajů mezi Evropelem a třetími zeměmi;
 - s ohledem na své usnesení ze dne 3. října 2017 o boji proti kyberkriminalitě⁽¹⁾,
 - s ohledem na dohodu, již bylo dosaženo mezi Evropským parlamentem a Radou o návrhu nařízení o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů institucemi, orgány, úřady a agenturami Unie a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení nařízení (ES) č. 45/2001 a rozhodnutí č. 1247/2002/ES (COM(2017)0008), a zejména s ohledem na kapitolu tohoto nařízení týkající se zpracovávání operativních osobních údajů, která se vztahuje na subjekty, úřady a agentury Unie při výkonu činností spadajících do oblasti působnosti třetí části hlavy V kapitol 4 a 5 SFEU;
 - s ohledem na čl. 108 odst. 1 jednacího řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci (A8-0235/2018),
- A. vzhledem k tomu, že nařízení (EU) 2016/794 o Agentuře Evropské unie pro spolupráci v oblasti prosazování práva (Europol) umožňuje předávání osobních údajů orgánům třetích zemí nebo mezinárodní organizaci, je-li toto předávání nezbytné pro výkon úkolů Europolu, na základě rozhodnutí Komise o odpovídající ochraně podle směrnice (EU) 2016/680, pro mezinárodní dohodu podle článku 218 SFEU obsahující odpovídající záruky, pro dohodu o spolupráci uzavřenou před 1. květnem 2017 a – ve výjimečných situacích – v individuálních případech na základě přísných podmínek stanovených v čl. 25 odst. 5 nařízení (EU) 2016/794 a za předpokladu, že jsou zajištěny odpovídající záruky;
- B. vzhledem k tomu, že mezinárodní dohody umožňující Europolu a třetím zemím spolupracovat a vyměňovat si osobní údaje by měly dodržovat články 7 a 8 Listiny základních práv a článek 16 SFEU, a tedy také dodržovat zásadu omezení účelu a právo na přístup a opravu a podléhat dohledu ze strany nezávislého orgánu, jak výslovně uvádí Listina, a tato výměna by měla být nezbytná a přiměřená vůči plnění úkolů Europolu;
- C. vzhledem k tomu, že takovýto přenos má být založen na mezinárodní dohodě, která je uzavřena mezi Unií a danou třetí zemí podle článku 218 SFEU a poskytuje dostatečná ochranná opatření ve vztahu k ochraně soukromí a základních práv a svobod fyzických osob;
- D. vzhledem k tomu, že programový dokument Europolu na období let 2018–2020⁽²⁾ zdůrazňuje, že rozšířený multidisciplinární přístup, včetně propojování nezbytných odborných znalostí a informací od široké škály partnerů, má pro plnění poslání Europolu stále větší význam;
- E. vzhledem k tomu, že Parlament ve svém usnesení ze dne 3. října 2017 o boji proti kyberkriminalitě zdůraznil, že dohody o strategické a operační spolupráci mezi Evropelem a třetími zeměmi usnadňují výměnu informací i praktickou spolupráci v boji proti kyberkriminalitě;

⁽¹⁾ Přijaté texty, P8_TA(2017)0366.

⁽²⁾ Programový dokument Europolu na období 2018–2020 přijatý správní radou Europolu dne 30. listopadu 2017, EDOC# 856927v18.

Středa, 4. července 2018

- F. vzhledem k tomu, že Europol již v minulosti uzavřel značný počet dohod o výměně údajů se třetími zeměmi, jako jsou Albánie, Austrálie, Bosna a Hercegovina, Kanada, Kolumbie, Bývalá jugoslávská republika Makedonie, Gruzie, Island, Lichtenštejnsko, Moldavsko, Monako, Černá Hora, Norsko, Srbsko, Švýcarsko, Ukrajina a Spojené státy americké;
- G. vzhledem k tomu, že Stát Izrael byl zařazen na seznam třetích států a organizací, se kterými by Europol měl uzavřít dohody, stanovený v rozhodnutí Rady 2009/935/SVV ze dne 30. listopadu 2009⁽¹⁾; vzhledem k tomu, že jednání o dohodě o operativní spolupráci byla zahájena v roce 2010, ale nebyla uzavřena před vstupem nařízení o Europolu (nařízení (EU) 2016/794) v platnost, tj. dne 1. května 2017;
- H. vzhledem k tomu, že EDPS ode dne 1. května 2017 dohlíží nad Europolem a poskytuje také orgánům EU poradenství ohledně politik a právních předpisů týkajících se ochrany údajů;

1. je přesvědčen, že je třeba řádně posoudit potřebu spolupráce se Státem Izrael v oblasti prosazování práva i její proporcionalitu, a to s ohledem na bezpečnostní zájmy Evropské unie; v této souvislosti vyzývá Komisi, aby provedla důkladné posouzení dopadu; zdůrazňuje, že je třeba při vymezování mandátu pro vyjednání dohody mezi Evropskou unií a Státem Izrael o výměně osobních údajů mezi Agenturou Evropské unie pro spolupráci v oblasti prosazování práva (Europol) a izraelskými orgány příslušnými pro boj proti závažné trestné činnosti a terorismu postupovat s náležitou opatrností;

2. je přesvědčen, že by ve třetích zemích získávajících údaje mělo být zajištěno plné dodržování článků 7 a 8 Listiny a dalších základních práv a svobod zakotvených v Listině; v tomto ohledu vyzývá Radu, aby doplnila směrnice pro vyjednávání navržené Komisí o podmínky stanovené v tomto usnesení;

3. konstatuje, že doposud nebylo vypracováno žádné přiměřené posouzení dopadů, které by vyhodnotilo závažnost rizik vznikajících předáváním osobních údajů Státu Izrael, pokud se jedná o právo jednotlivců na ochranu soukromí a osobních údajů, ale také o ostatní základní práva a svobody chráněné Listinou; žádá Komisi, aby vypracovala odpovídající posouzení dopadů s cílem vymezit nezbytné záruky, které by měly být do dohody začleněny;

4. zdůrazňuje, že úroveň ochrany, která na základě dohody vznikne, by měla v zásadě odpovídat úrovni ochrany v právu EU; zdůrazňuje, že není-li možné tuto úroveň zaručit jak na úrovni právních předpisů, tak v praxi, nelze tuto dohodu uzavřít; v této souvislosti vítá, že Komise v roce 2011 oficiálně uznala Izrael jakožto zemi, která zajišťuje odpovídající úroveň ochrany údajů, pokud se jedná o automatické zpracování osobních údajů ve smyslu směrnice 95/46/ES;

5. protože je třeba zajistit plné dodržování článku 8 Listiny a článku 16 SFEU a zabránit případné právní odpovědnosti Europolu na základě porušení právních předpisů Unie na ochranu údajů způsobeného přenosem osobních údajů bez nezbytných a odpovídajících záruk, požaduje, aby dohoda obsahovala striktní a konkrétní ustanovení ukládající povinnost dodržovat zásadu omezení účelu a zavádějící jednoznačné podmínky pro zpracovávání předávaných osobních údajů;

6. vyzývá k doplnění „směrnice B“ (Guideline B) tak, aby dohoda výslovně uváděla, že Europol (podle článku 19 nařízení o Europolu) musí dodržovat veškerá omezení, o nichž ve vztahu k osobním údajům předávaným Europolu rozhodly členské státy nebo jiní poskytovatelé, pokud se jedná o využívání a přístup k údajům, které mají být předávány do Státu Izrael;

7. požaduje, aby dohoda jednoznačně uváděla, že jakékoli další zpracovávání by mělo vždy podléhat předběžnému písemnému souhlasu Europolu; zdůrazňuje, že tento souhlas by měl být Europolem dokumentován a měl by být na žádost zpřístupněn EDPS; vyzývá k tomu, aby dohoda rovněž obsahovala ustanovení ukládající příslušným orgánům Státu Izrael povinnost dodržovat tato omezení a aby upřeshňovala, jak bude dodržování těchto omezení prosazováno;

8. trvá na tom, aby dohoda obsahovala jednoznačné a přímočaré ustanovení stanovující lhůtu pro uchovávání osobních údajů, které byly předány, a vyžadující smazání předaných osobních údajů na konci této lhůty; požaduje, aby dohoda stanovila procesní opatření, která zajistí dodržování těchto ustanovení; zdůrazňuje, že ve výjimečných případech, existují-li opodstatněné důvody pro uchovávání údajů po prodlouženou dobu (po vypršení lhůty pro uchovávání údajů), se tyto důvody a doprovodná dokumentace předají Europolu a EDPS;

⁽¹⁾ Úř. věst. L 325, 11.12.2009, s. 12.

Středa, 4. července 2018

9. očekává, že se uplatní kritéria uvedená v bodu odůvodnění 71 směrnice (EU) 2016/680, tj. že osobní údaje budou předávány pouze tehdy, pokud bude příslušným izraelským orgánům získávajícím údaje od Europolu uložena povinnost zachovávat mlčenlivost, tyto údaje nebudou zpracovávány pro jiné účely než pro účely předání a osobní údaje nebudou použity v souvislosti s žádostí o trest smrti, jeho vynesením nebo výkonem nebo s jakoukoli formou krutého a nelidského zacházení;

10. je přesvědčen, že kategorie trestných činů, u nichž bude možná výměna osobních údajů, musí být jednoznačně vymezeny a konkrétně uvedeny na seznamu obsaženém v samotné mezinárodní dohodě, v souladu s definicemi EU pro trestné činy, pokud jsou k dispozici; zdůrazňuje, že tento seznam by měl jednoznačně a přesně definovat činnosti naplňující podstatu těchto trestných činů a osoby, skupiny a organizace, které budou pravděpodobně postiženy příslušným předáváním údajů;

11. naléhavě vybízí Radu a Komisi, aby (na základě judikatury Soudního dvora Evropské unie a ve smyslu ustanovení čl. 8 odst. 3 Listiny) společně s vládou Izraele vymezily, který nezávislý orgán bude pověřen dohledem nad prováděním této mezinárodní dohody; trvá na tom, že tento orgán by měl být dohodnut a zřízen předtím, než může mezinárodní dohoda vstoupit v platnost; zdůrazňuje, že jméno tohoto orgánu musí být v příloze dohody výslovně uvedeno;

12. má za to, že by mělo být možné, aby kterákoli ze stran pozastavila uplatňování této mezinárodní dohody nebo ji zrušila, pokud dojde k jejímu porušení, a že nezávislý orgán dohledu by měl být rovněž příslušný pro to, aby navrhl pozastavení uplatňování dohody či její ukončení v případě, že dojde k jejímu porušení; má za to, že osobní údaje spadající do oblasti působnosti dohody, které byly předány před pozastavením její platnosti nebo jejím ukončením, mohou být i nadále zpracovávány v souladu s dohodou; domnívá se, že je třeba zavést pravidelné vyhodnocování dohody, aby bylo možné posoudit její dodržování ze strany partnerů;

13. má za to, že je třeba stanovit jednoznačnou definici pojmu jednotlivých případů, neboť tento pojem je nezbytný pro vyhodnocení nezbytnosti a přiměřenosti předávání údajů; zdůrazňuje, že tato definice by měla odkazovat na skutečné trestněprávní vyšetřování;

14. má za to, že je třeba definovat pojem přiměřených důvodů, neboť tento pojem je nezbytný pro vyhodnocení nezbytnosti a přiměřenosti předávání údajů; zdůrazňuje, že tato definice by měla odkazovat na skutečné trestněprávní vyšetřování;

15. zdůrazňuje, že údaje předávané přijímacímu orgánu nesmějí být v žádném případě dále zpracovávány jinými orgány, a že by proto měl být vypracován vyčerpávající seznam příslušných orgánů Státu Izrael, jimž může Europol předávat údaje, včetně popisu pravomocí těchto orgánů; domnívá se, že jakákoli změna tohoto seznamu, v rámci níž se nahradí nebo doplní nový příslušný orgán, by si vyžadovala revizi této mezinárodní dohody;

16. zdůrazňuje, že je třeba výslovně uvést, že další předávání informací ze strany příslušných orgánů Státu Izrael jiným orgánům této země může být povoleno pouze tehdy, splňuje-li původní účel předání ze strany Europolu, a mělo by být vždy oznámeno nezávislému orgánu dohledu, EDPS a Europolu;

17. zdůrazňuje, že je třeba výslovně stanovit, že další předávání informací ze strany příslušných orgánů Státu Izrael jiným zemím je zakázáno a vedlo by k okamžitému ukončení platnosti mezinárodní dohody;

18. domnívá se, že mezinárodní dohoda se Státem Izrael by měla zahrnovat právo subjektu údajů na informace, opravu a výmaz, jak je stanoveno v jiných právních předpisech Unie o ochraně údajů;

19. upozorňuje na skutečnost, že předávání osobních údajů odhalujících rasový nebo etnický původ, politické názory, náboženská nebo filozofická přesvědčení, členství v odborech, genetické informace nebo údaje o zdraví a pohlavním životě dané osoby je neobvykle citlivé a vyvolává vážné znepokojení vzhledem k rozdílnému právnímu rámci a odlišné povaze společnosti a kulturního zázemí Státu Izrael ve srovnání s Evropskou unií; zdůrazňuje, že definice podstaty trestných činů v Evropské unii a ve Státu Izrael se liší; má za to, že k tomuto předávání údajů by se proto mělo přikročit jen ve velmi výjimečných případech a za uplatnění jednoznačných záruk pro subjekt údajů a osoby, které jsou s ním spojeny; považuje za nezbytné, aby byly vymezeny konkrétní záruky, které by musel Stát Izrael dodržovat, pokud se jedná o základní práva a svobody, včetně dodržování svobody slova, svobody náboženského vyznání a lidské důstojnosti;

Středa, 4. července 2018

20. je přesvědčen, že do dohody by měl být začleněn monitorovací mechanismus, který by měl podléhat pravidelnému vyhodnocování s cílem zhodnotit její fungování ve vztahu k operačním potřebám Europolu, jakož i dodržování evropských práv a zásad v oblasti ochrany údajů;
 21. vyzývá Komisi, aby si před finalizací mezinárodní dohody v souladu s nařízením (EU) 2016/794 a nařízením (ES) č. 45/2001 vyžádala stanovisko evropského inspektora ochrany údajů;
 22. zdůrazňuje, že souhlas Parlamentu s uzavřením dohody bude podmíněn uspokojivým zapojením Parlamentu do všech fází postupu v souladu s článkem 218 SFEU;
 23. pověřuje svého předsedu, aby předal toto usnesení Radě, Komisi a vládě Státu Izrael.
-

Středa, 4. července 2018

P8_TA(2018)0298

Zahájení jednání o dohodě mezi EU a Tuniskem o výměně osobních údajů pro boj proti závažné trestné činnosti a terorismu

Usnesení Evropského parlamentu ze dne 4. července 2018 o doporučení Komise pro rozhodnutí Rady o zmocnění k zahájení jednání o dohodě mezi Evropskou unií a Tuniskem o výměně osobních údajů mezi Agenturou Evropské unie pro spolupráci v oblasti prosazování práva (Europol) a tuniskými orgány příslušnými pro boj proti závažné trestné činnosti a terorismu (COM(2017)0807 – 2018/2063(INI))

(2020/C 118/12)

Evropský parlament,

- s ohledem na doporučení Komise pro rozhodnutí Rady o zmocnění k zahájení jednání o dohodě mezi Evropskou unií a Tuniskem o výměně osobních údajů mezi Agenturou Evropské unie pro spolupráci v oblasti prosazování práva (Europol) a tuniskými orgány příslušnými pro boj proti závažné trestné činnosti a terorismu (COM(2017)0807),
- s ohledem na Listinu základních práv Evropské unie, a zejména na články 7 a 8 této listiny,
- s ohledem na Smlouvu o Evropské unii (dále jen „SEU“), a zejména článek 6 této smlouvy, a na Smlouvu o fungování Evropské unie (dále jen „SFEU“), a zejména články 16 a 218 této smlouvy,
- s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/794 ze dne 11. května 2016 o Agentuře Evropské unie pro spolupráci v oblasti prosazování práva (Europol), kterým se nahrazují a ruší rozhodnutí Rady 2009/371/SVV, 2009/934/SVV, 2009/935/SVV, 2009/936/SVV a 2009/968/SVV ⁽¹⁾,
- s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 ze dne 27. dubna 2016 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES (obecné nařízení o ochraně osobních údajů) ⁽²⁾,
- s ohledem na směrnici Evropského parlamentu a Rady 2002/58/ES ze dne 12. července 2002 o zpracování osobních údajů a ochraně soukromí v odvětví elektronických komunikací (směrnice o soukromí a elektronických komunikacích) ⁽³⁾,
- s ohledem na rámcové rozhodnutí Rady 2008/977/SVV ze dne 27. listopadu 2008 o ochraně osobních údajů zpracovávaných v rámci policejní a justiční spolupráce v trestních věcech ⁽⁴⁾,
- s ohledem na směrnici Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/680 ze dne 27. dubna 2016 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů příslušnými orgány za účelem prevence, vyšetřování, odhalování či stíhání trestných činů nebo výkonu trestů, o volném pohybu těchto údajů a o zrušení rámcového rozhodnutí Rady 2008/977/SVV ⁽⁵⁾,

⁽¹⁾ Úř. věst. L 135, 24.5.2016, s. 53.

⁽²⁾ Úř. věst. L 119, 4.5.2016, s. 1.

⁽³⁾ Úř. věst. L 201, 31.7.2002, s. 37.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 350, 30.12.2008, s. 60.

⁽⁵⁾ Úř. věst. L 119, 4.5.2016, s. 89.

Středa, 4. července 2018

- s ohledem na Úmluvu Rady Evropy o ochraně údajů (ETS č. 108) a na Dodatkový protokol k Úmluvě o ochraně osob se zřetelem na automatizované zpracování osobních dat o orgánech dozoru a toku dat přes hranice ze dne 8. listopadu 2001 (ETS č. 181),
 - s ohledem na stanovisko evropského inspektora ochrany údajů (dále jen „EDPS“) č. 2/2018 o osmi mandátech k vyjednávání za účelem uzavření mezinárodních dohod umožňujících výměnu údajů mezi Evropelem a třetími zeměmi;
 - s ohledem na své usnesení ze dne 3. října 2017 o boji proti kyberkriminalitě ⁽¹⁾,
 - s ohledem na dohodu, jíž bylo dosaženo mezi Evropským parlamentem a Radou o návrhu nařízení o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů institucemi, orgány, úřady a agenturami Unie a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení nařízení (ES) č. 45/2001 a rozhodnutí č. 1247/2002/ES (COM(2017)0008), a zejména s ohledem na kapitolu nařízení týkající se zpracovávání operativních osobních údajů, která se vztahuje na subjekty, úřady a agentury Unie při výkonu činností spadajících do oblasti působnosti třetí části hlavy V kapitol 4 a 5 SFEU;
 - s ohledem na čl. 108 odst. 1 jednacího řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci (A8-0237/2018),
- A. vzhledem k tomu, že nařízení (EU) 2016/794 o Agentuře Evropské unie pro spolupráci v oblasti prosazování práva (Europol) umožňuje předávání osobních údajů orgánům třetích zemí nebo mezinárodní organizaci, je-li toto předávání nezbytné pro výkon úkolů Europolu, na základě rozhodnutí Komise o odpovídající ochraně podle směrnice (EU) 2016/680, pro mezinárodní dohodu podle článku 218 SFEU obsahující odpovídající záruky, pro dohodu o spolupráci uzavřenou před 1. květnem 2017 a – ve výjimečných situacích – v individuálních případech na základě přísných podmínek stanovených v čl. 25 odst. 5 nařízení (EU) 2016/794 a za předpokladu, že jsou zajištěny odpovídající záruky;
- B. vzhledem k tomu, že mezinárodní dohody umožňující Europolu a třetím zemím spolupracovat a vyměňovat si osobní údaje by měly dodržovat články 7 a 8 Listiny základních práv a článek 16 SFEU, a tedy také dodržovat zásadu omezení účelu a právo na přístup a opravu a podléhat dohledu ze strany nezávislého orgánu, jak výslovně uvádí Listina, a tato výměna by měla být nezbytná a přiměřená vůči plnění úkolů Europolu;
- C. vzhledem k tomu, že takovýto přenos má být založen na mezinárodní dohodě, která je uzavřena mezi Unií a danou třetí zemí podle článku 218 SFEU a poskytuje dostatečná ochranná opatření ve vztahu k ochraně soukromí a základních práv a svobod fyzických osob;
- D. vzhledem k tomu, že programový dokument Europolu na období 2018–2020 ⁽²⁾ zdůrazňuje, že rozšířený multidisciplinární přístup, včetně shromažďování nezbytných odborných znalostí a informací od široké škály partnerů, má pro plnění poslání Europolu stále větší význam;
- E. vzhledem k tomu, že Parlament ve svém usnesení ze dne 3. října 2017 o boji proti kyberkriminalitě zdůraznil, že dohody o strategické a operační spolupráci mezi Evropelem a třetími zeměmi usnadňují výměnu informací i praktickou spolupráci v boji proti kyberkriminalitě;

⁽¹⁾ Přijaté texty, P8_TA(2017)0366.

⁽²⁾ Programový dokument Europolu na období 2018–2020 přijatý správní radou Europolu dne 30. listopadu 2017, EDOC# 856927v18.

Středa, 4. července 2018

F. vzhledem k tomu, že Europol již v minulosti uzavřel značný počet dohod o výměně údajů se třetími zeměmi, jako jsou Albánie, Austrálie, Bosna a Hercegovina, Kanada, Kolumbie, Bývalá jugoslávská republika Makedonie, Gruzie, Island, Lichtenštejnsko, Moldavsko, Monako, Černá Hora, Norsko, Srbsko, Švýcarsko, Ukrajina a Spojené státy americké;

G. vzhledem k tomu, že EDPS ode dne 1. května 2017 dohlíží nad Europolem a poskytuje také orgánům EU poradenství ohledně politik a právních předpisů týkajících se ochrany údajů;

1. je přesvědčen, že je třeba řádně posoudit potřebu spolupráce s Tuniskem v oblasti prosazování práva i její proporcionality, a to s ohledem na bezpečnostní zájmy Evropské unie; v této souvislosti vyzývá Komisi, aby provedla důkladné posouzení dopadu; zdůrazňuje, že je třeba při vymezování mandátu pro vyjednávání dohody mezi Evropskou unií a Tuniskem o výměně osobních údajů mezi Agenturou Evropské unie pro spolupráci v oblasti prosazování práva (Europol) a tuniskými orgány příslušnými pro boj proti závažné trestné činnosti a terorismu postupovat s náležitou opatrností;

2. je přesvědčen, že by ve třetích zemích získávajících údaje mělo být zajištěno plné dodržování článků 7 a 8 Listiny a dalších základních práv a svobod zakotvených v Listině; v tomto ohledu vyzývá Radu, aby doplnila směrnice pro vyjednávání navržené Komisí o podmínky stanovené v tomto usnesení;

3. konstatuje, že doposud nebylo vypracováno žádné přiměřené posouzení dopadů, které by vyhodnotilo závažnost rizik vznikajících předáváním osobních údajů Tunisku, pokud se jedná o právo jednotlivců na ochranu soukromí a osobních údajů, ale také o ostatní základní práva a svobody chráněné Listinou; žádá Komisi, aby vypracovala odpovídající posouzení dopadů s cílem vymezit nezbytné záruky, které by měly být do dohody začleněny;

4. zdůrazňuje, že úroveň ochrany, která na základě dohody vznikne, by měla v zásadě odpovídat úrovni ochrany v právu EU; zdůrazňuje, že není-li možné tuto úroveň zaručit jak na úrovni právních předpisů, tak v praxi, nelze tuto dohodu uzavřít;

5. protože je třeba zajistit plné dodržování článku 8 Listiny a článku 16 SFEU a zabránit případné právní odpovědnosti Europolu na základě porušení právních předpisů Unie na ochranu údajů způsobeného přenosem osobních údajů bez nezbytných a odpovídajících záruk, požaduje, aby dohoda obsahovala striktní a konkrétní ustanovení ukládající povinnost dodržovat zásadu omezení účelu a zavádějící jednoznačné podmínky pro zpracovávání předávaných osobních údajů;

6. vyzývá k doplnění „směrnice B“ (Guideline B) tak, aby dohoda výslovně uváděla, že Europol (podle článku 19 nařízení o Europolu) musí dodržovat veškerá omezení, o nichž ve vztahu k osobním údajům předávaným Europolu rozhodly členské státy nebo jiní poskytovatelé, pokud se jedná o využívání a přístup k údajům, které mají být předávány do Tuniska;

7. požaduje, aby dohoda jednoznačně uváděla, že jakékoli další zpracovávání by mělo vždy podléhat předběžnému písemnému souhlasu Europolu; zdůrazňuje, že tento souhlas by měl být Europolem dokumentován a měl by být na žádost zpřístupněn EDPS; vyzývá k tomu, aby dohoda rovněž obsahovala ustanovení ukládající příslušným orgánům Tuniska povinnost dodržovat tato omezení a aby upřesňovala, jak bude dodržování těchto omezení prosazováno;

8. trvá na tom, aby dohoda obsahovala jednoznačné a přímočaré ustanovení stanovující lhůtu pro uchovávání osobních údajů, které byly předány, a vyžadující smazání předaných osobních údajů na konci této lhůty; požaduje, aby dohoda stanovila procesní opatření, která zajistí dodržování těchto ustanovení; zdůrazňuje, že ve výjimečných případech, existují-li opodstatněné důvody pro uchovávání údajů po prodlouženou dobu (po skončení lhůty pro uchovávání údajů), se tyto důvody a doprovodná dokumentace předají Europolu a EDPS;

9. očekává, že se uplatní kritéria uvedená v bodu odůvodnění 71 směrnice (EU) 2016/680, tj. že osobní údaje budou předávány pouze tehdy, pokud bude příslušným tuniským orgánům získávajícím údaje od Europolu uložena povinnost zachovávat mlčenlivost, tyto údaje nebudou zpracovávány pro jiné účely než pro účely předání a osobní údaje nebudou použity v souvislosti s žádostí o trest smrti, jeho vynesením nebo výkonem nebo s jakoukoli formou krutého a nelidského zacházení;

Středa, 4. července 2018

10. je přesvědčen, že kategorie trestných činů, u nichž bude možná výměna osobních údajů, musí být jednoznačně vymezeny a konkrétně uvedeny na seznamu obsaženém v samotné mezinárodní dohodě, v souladu s definicemi EU pro trestné činy, pokud jsou k dispozici; zdůrazňuje, že tento seznam by měl jednoznačně a přesně definovat činnosti naplňující podstatu těchto trestných činů a osoby, skupiny a organizace, které budou pravděpodobně postiženy příslušným předáváním údajů;

11. naléhavě vybízí Radu a Komisi, aby (na základě judikatury Soudního dvora Evropské unie a ve smyslu ustanovení čl. 8 odst. 3 Listiny) společně s vládou Tuniska vymezily, který nezávislý orgán bude pověřen dohledem nad prováděním této mezinárodní dohody; trvá na tom, že tento orgán by měl být dohodnut a zřízen předtím, než může mezinárodní dohoda vstoupit v platnost; zdůrazňuje, že jméno tohoto orgánu musí být v příloze dohody výslovně uvedeno;

12. má za to, že by mělo být možné, aby kterákoli ze stran pozastavila uplatňování této mezinárodní dohody nebo ji zrušila, pokud dojde k jejímu porušení, a že nezávislý orgán dohledu by měl být rovněž příslušný pro to, aby navrhl pozastavení uplatňování dohody či její ukončení v případě, že dojde k jejímu porušení; má za to, že osobní údaje spadající do oblasti působnosti dohody, které byly předány před pozastavením její platnosti nebo jejím ukončením, mohou být i nadále zpracovávány v souladu s dohodou; domnívá se, že je třeba zavést pravidelné vyhodnocování dohody, aby bylo možné posoudit její dodržování ze strany partnerů;

13. má za to, že je třeba stanovit jednoznačnou definici pojmu jednotlivých případů, neboť tento pojem je nezbytný pro vyhodnocení nezbytnosti a přiměřenosti předávání údajů; zdůrazňuje, že tato definice by měla odkazovat na skutečné trestněprávní vyšetřování;

14. má za to, že je třeba definovat pojem přiměřených důvodů, neboť tento pojem je nezbytný pro vyhodnocení nezbytnosti a přiměřenosti předávání údajů; zdůrazňuje, že tato definice by měla odkazovat na skutečné trestněprávní vyšetřování;

15. zdůrazňuje, že údaje předávané přijímacímu orgánu nesmějí být v žádném případě dále zpracovávány jinými orgány, a že by proto měl být vypracován vyčerpávající seznam příslušných orgánů Tuniska, jimž může Europol předávat údaje, včetně popisu pravomocí těchto orgánů; domnívá se, že jakákoli změna tohoto seznamu, v rámci níž se nahradí nebo doplní nový příslušný orgán, by si vyžadovala revizi této mezinárodní dohody;

16. zdůrazňuje, že je třeba výslovně uvést, že další předávání informací ze strany příslušných orgánů Tuniska jiným orgánům této země může být povoleno pouze tehdy, splňuje-li původní účel předání ze strany Europolu, a mělo by být vždy oznámeno nezávislému orgánu dohledu, EDPS a Europolu;

17. zdůrazňuje, že je třeba výslovně stanovit, že další předávání informací ze strany příslušných orgánů Tuniska jiným zemím je zakázáno a vedlo by k okamžitému ukončení platnosti mezinárodní dohody;

18. domnívá se, že mezinárodní dohoda s Tuniskem by měla zahrnovat právo subjektů údajů na informace, opravu a výmaz, jak je stanoveno v dalších právních předpisech Unie o ochraně údajů;

19. upozorňuje na skutečnost, že předávání osobních údajů odhalujících rasový nebo etnický původ, politické názory, náboženská nebo filozofická přesvědčení, členství v odborech, genetické informace nebo údaje o zdravotním a pohlavním životě dané osoby je neobyčejně citlivé a vyvolává vážné znepokojení vzhledem k rozdílnému právnímu rámci a odlišné povaze společnosti a kulturního zázemí Tuniska ve srovnání s Evropskou unií; zdůrazňuje, že definice podstaty trestných činů v Evropské unii a v Tunisku se liší; má za to, že k tomuto předávání údajů by se proto mělo přikročit jen ve velmi výjimečných případech a za uplatnění jednoznačných záruk pro subjekt údajů a osoby, které jsou s ním spojeny; považuje za nezbytné, aby byly vymezeny konkrétní záruky, které by muselo Tunisko dodržovat, pokud se jedná o základní práva a svobody, včetně dodržování svobody slova, svobody náboženského vyznání a lidské důstojnosti;

20. je přesvědčen, že do dohody by měl být začleněn monitorovací mechanismus, který by měl podléhat pravidelnému vyhodnocování s cílem zhodnotit její fungování ve vztahu k operačním potřebám Europolu, jakož i dodržování evropských práv a zásad v oblasti ochrany údajů;

Středa, 4. července 2018

21. vyzývá Komisi, aby si před finalizací mezinárodní dohody v souladu s nařízením (EU) 2016/794 a nařízením (ES) č. 45/2001 vyžádala stanovisko evropského inspektora ochrany údajů;
 22. zdůrazňuje, že souhlas Parlamentu s uzavřením dohody bude podmíněn uspokojivým zapojením Parlamentu do všech fází postupu v souladu s článkem 218 SFEU;
 23. pověřuje svého předsedu, aby předal toto usnesení Radě a Komisi, jakož i vládě Tuniska.
-

Středa, 4. července 2018

P8_TA(2018)0299

Zahájení jednání o dohodě mezi EU a Marokem o výměně osobních údajů pro boj proti závažné trestné činnosti a terorismu

Usnesení Evropského parlamentu ze dne 4. července 2018 o doporučení Komise pro rozhodnutí Rady o zmocnění k zahájení jednání o dohodě mezi Evropskou unií a Marockým královstvím o výměně osobních údajů mezi Agenturou Evropské unie pro spolupráci v oblasti prosazování práva (Europol) a marockými orgány příslušnými pro boj proti závažné trestné činnosti a terorismu (COM(2017)0808 – 2018/2064(INI))

(2020/C 118/13)

Evropský parlament,

- s ohledem na doporučení Komise pro rozhodnutí Rady o zmocnění k zahájení jednání o dohodě mezi Evropskou unií a Marockým královstvím o výměně osobních údajů mezi Agenturou Evropské unie pro spolupráci v oblasti prosazování práva (Europol) a marockými orgány příslušnými pro boj proti závažné trestné činnosti a terorismu (COM(2017)0808),
- s ohledem na Listinu základních práv Evropské unie, a zejména na články 7 a 8 této listiny,
- s ohledem na Smlouvu o Evropské unii, a zejména článek 6 této smlouvy, a na Smlouvu o fungování Evropské unie (dále jen „SFEU“), a zejména články 16 a 218 této smlouvy,
- s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/794 ze dne 11. května 2016 o Agentuře Evropské unie pro spolupráci v oblasti prosazování práva (Europol), kterým se nahrazují a ruší rozhodnutí Rady 2009/371/SVV, 2009/934/SVV, 2009/935/SVV, 2009/936/SVV a 2009/968/SVV ⁽¹⁾,
- s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 ze dne 27. dubna 2016 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES ⁽²⁾,
- s ohledem na směrnici Evropského parlamentu a Rady 2002/58/ES ze dne 12. července 2002 o zpracování osobních údajů a ochraně soukromí v odvětví elektronických komunikací (obecné nařízení o ochraně osobních údajů) ⁽³⁾,
- s ohledem na rámcové rozhodnutí Rady 2008/977/SVV ze dne 27. listopadu 2008 o ochraně osobních údajů zpracovávaných v rámci policejní a justiční spolupráce v trestních věcech (Směrnice o soukromí a elektronických komunikacích) ⁽⁴⁾,
- s ohledem na směrnici Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/680 ze dne 27. dubna 2016 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů příslušnými orgány za účelem prevence, vyšetřování, odhalování či stíhání trestných činů nebo výkonu trestů, o volném pohybu těchto údajů a o zrušení rámcového rozhodnutí Rady 2008/977/SVV ⁽⁵⁾,

⁽¹⁾ Úř. věst. L 135, 24.5.2016, s. 53.

⁽²⁾ Úř. věst. L 119, 4.5.2016, s. 1.

⁽³⁾ Úř. věst. L 201, 31.7.2002, s. 37.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 350, 30.12.2008, s. 60.

⁽⁵⁾ Úř. věst. L 119, 4.5.2016, s. 89.

Středa, 4. července 2018

- s ohledem na Úmluvu Rady Evropy o ochraně údajů (ETS č. 108) a na Dodatkový protokol k Úmluvě o ochraně osob se zřetelem na automatizované zpracování osobních dat o orgánech dozoru a toku dat přes hranice ze dne 8. listopadu 2001 (ETS č. 181),
 - s ohledem na stanovisko evropského inspektora ochrany údajů (dále jen „EDPS“) č. 2/2018 o osmi mandátech k vyjednávání za účelem uzavření mezinárodních dohod umožňujících výměnu údajů mezi Europolem a třetími zeměmi;
 - s ohledem na své usnesení ze dne 3. října 2017 o boji proti kyberkriminalitě⁽¹⁾,
 - s ohledem na dohodu, již bylo dosaženo mezi Evropským parlamentem a Radou o návrhu nařízení o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů institucemi, orgány, úřady a agenturami Unie a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení nařízení (ES) č. 45/2001 a rozhodnutí č. 1247/2002/ES (COM(2017)0008), a zejména s ohledem na kapitolu tohoto nařízení týkající se zpracovávání operativních osobních údajů, která se vztahuje na subjekty, úřady a agentury Unie při výkonu činností spadajících do oblasti působnosti třetí části hlavy V kapitol 4 a 5 SFEU;
 - s ohledem na čl. 108 odst. 1 jednacího řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci (A8-0238/2018),
- A. vzhledem k tomu, že nařízení (EU) 2016/794 o Agentuře Evropské unie pro spolupráci v oblasti prosazování práva (Europol) umožňuje předávání osobních údajů orgánům třetích zemí nebo mezinárodní organizaci, je-li toto předávání nezbytné pro výkon úkolů Europolu, na základě rozhodnutí Komise o odpovídající ochraně podle směrnice (EU) 2016/680, pro mezinárodní dohodu podle článku 218 SFEU obsahující odpovídající záruky, pro dohodu o spolupráci uzavřenou před 1. květnem 2017 a – ve výjimečných situacích – v individuálních případech na základě přísných podmínek stanovených v čl. 25 odst. 5 nařízení (EU) 2016/794 a za předpokladu, že jsou zajištěny odpovídající záruky;
- B. vzhledem k tomu, že mezinárodní dohody umožňující Europolu a třetím zemím spolupracovat a vyměňovat si osobní údaje by měly dodržovat články 7 a 8 Listiny základních práv a článek 16 SFEU, a tedy také dodržovat zásadu omezení účelu a právo na přístup a opravu a podléhat dohledu ze strany nezávislého orgánu, jak výslovně uvádí Listina, a tato výměna by měla být nezbytná a přiměřená vůči plnění úkolů Europolu;
- C. vzhledem k tomu, že takovýto přenos má být založen na mezinárodní dohodě, která je uzavřena mezi Uníí a danou třetí zemí podle článku 218 SFEU a poskytuje dostatečná ochranná opatření ve vztahu k ochraně soukromí a základních práv a svobod fyzických osob;
- D. vzhledem k tomu, že programový dokument Europolu na období 2018–2020⁽²⁾ zdůrazňuje, že rozšířený multidisciplinární přístup, včetně shromažďování nezbytných odborných znalostí a informací od široké škály partnerů, má pro plnění poslání Europolu stále větší význam;
- E. vzhledem k tomu, že Parlament ve svém usnesení ze dne 3. října 2017 o boji proti kyberkriminalitě zdůraznil, že dohody o strategické a operační spolupráci mezi Europolem a třetími zeměmi usnadňují výměnu informací i praktickou spolupráci v boji proti kyberkriminalitě;

⁽¹⁾ Přijaté texty, P8_TA(2017)0366.

⁽²⁾ Programový dokument Europolu na období 2018–2020 přijatý správní radou Europolu dne 30. listopadu 2017, EDOC# 856927v18.

Středa, 4. července 2018

F. vzhledem k tomu, že Europol již v minulosti uzavřel značný počet dohod o výměně údajů se třetími zeměmi, jako jsou Albánie, Austrálie, Bosna a Hercegovina, Kanada, Kolumbie, Bývalá jugoslávská republika Makedonie, Gruzie, Island, Lichtenštejnsko, Moldavsko, Monako, Černá Hora, Norsko, Srbsko, Švýcarsko, Ukrajina a Spojené státy americké;

G. vzhledem k tomu, že EDPS ode dne 1. května 2017 dohlíží nad Europolem a poskytuje také orgánům EU poradenství ohledně politik a právních předpisů týkajících se ochrany údajů;

1. je přesvědčen, že je třeba řádně posoudit potřebu spolupráce s Marockým královstvím v oblasti prosazování práva i její proporcionalitu, a to s ohledem na bezpečnostní zájmy Evropské unie; v této souvislosti vyzývá Komisi, aby provedla důkladné posouzení dopadu; zdůrazňuje, že je třeba při vymezování mandátu pro vyjednání dohody mezi Evropskou unií a Marockým královstvím o výměně osobních údajů mezi Agenturou Evropské unie pro spolupráci v oblasti prosazování práva (Europol) a marockými orgány příslušnými pro boj proti závažné trestné činnosti a terorismu postupovat s náležitou opatrností;

2. je přesvědčen, že by ve třetích zemích získávajících údaje mělo být zajištěno plné dodržování článků 7 a 8 Listiny a dalších základních práv a svobod zakotvených v Listině; v tomto ohledu vyzývá Radu, aby doplnila směrnice pro vyjednávání navržené Komisí o podmínky stanovené v tomto usnesení;

3. konstatuje, že doposud nebylo vypracováno žádné přiměřené posouzení dopadů, které by vyhodnotilo závažnost rizik vznikajících předáváním osobních údajů Marockému království, pokud se jedná o právo jednotlivců na ochranu soukromí a osobních údajů, ale také o ostatní základní práva a svobody chráněné Listinou; žádá Komisi, aby vypracovala odpovídající posouzení dopadů s cílem vymezit nezbytné záruky, které by měly být do dohody začleněny;

4. zdůrazňuje, že úroveň ochrany, která na základě dohody vznikne, by měla v zásadě odpovídat úrovni ochrany v právu EU; zdůrazňuje, že není-li možné tuto úroveň zaručit jak na úrovni právních předpisů, tak v praxi, nelze tuto dohodu uzavřít;

5. protože je třeba zajistit plné dodržování článku 8 Listiny a článku 16 SFEU a zabránit případné právní odpovědnosti Europolu na základě porušení právních předpisů Unie na ochranu údajů způsobeného přenosem osobních údajů bez nezbytných a odpovídajících záruk, požaduje, aby dohoda obsahovala striktní a konkrétní ustanovení ukládající povinnost dodržovat zásadu omezení účelu a zavádějící jednoznačné podmínky pro zpracovávání předávaných osobních údajů;

6. vyzývá k doplnění „směrnice B“ (Guideline B) tak, aby dohoda výslovně uváděla, že Europol (podle článku 19 nařízení o Europolu) musí dodržovat veškerá omezení, o nichž ve vztahu k osobním údajům předávaným Europolu rozhodly členské státy nebo jiní poskytovatelé, pokud se jedná o využívání a přístup k údajům, které mají být předávány do Marockého království;

7. požaduje, aby dohoda jednoznačně uváděla, že jakékoli další zpracovávání by mělo vždy podléhat předběžnému písemnému souhlasu Europolu; zdůrazňuje, že tento souhlas by měl být Europolem dokumentován a měl by být na žádost zpřístupněn EDPS; vyzývá k tomu, aby dohoda rovněž obsahovala ustanovení ukládající příslušným orgánům Marockého království povinnost dodržovat tato omezení a aby upřesňovala, jak bude dodržování těchto omezení prosazováno;

8. trvá na tom, aby dohoda obsahovala jednoznačné a přímočaré ustanovení stanovující lhůtu pro uchovávání osobních údajů, které byly předány, a vyžadující smazání předaných osobních údajů na konci této lhůty; požaduje, aby dohoda stanovila procesní opatření, která zajistí dodržování těchto ustanovení; zdůrazňuje, že ve výjimečných případech, existují-li opodstatněné důvody pro uchovávání údajů po prodlouženou dobu (po skončení lhůty pro uchovávání údajů), se tyto důvody a doprovodná dokumentace předají Europolu a EDPS;

9. očekává, že se uplatní kritéria uvedená v bodu odůvodnění 71 směrnice (EU) 2016/680, tj. že osobní údaje budou předávány pouze tehdy, pokud bude příslušným marockým orgánům získávajícím údaje od Europolu uložena povinnost zachovávat mlčenlivost, tyto údaje nebudou zpracovávány pro jiné účely než pro účely předání a osobní údaje nebudou použity v souvislosti s žádostí o trest smrti, jeho vynesením nebo výkonem nebo s jakoukoli formou krutého a nelidského zacházení;

Středa, 4. července 2018

10. je přesvědčen, že kategorie trestných činů, u nichž bude možná výměna osobních údajů, musí být jednoznačně vymezeny a konkrétně uvedeny na seznamu obsaženém v samotné mezinárodní dohodě, v souladu s definicemi EU pro trestné činy, pokud jsou k dispozici; zdůrazňuje, že tento seznam by měl jednoznačně a přesně definovat činnosti naplňující podstatu těchto trestných činů a osoby, skupiny a organizace, které budou pravděpodobně postiženy příslušným předáváním údajů;

11. naléhavě vybízí Radu a Komisi, aby (na základě judikatury Soudního dvora Evropské unie a ve smyslu ustanovení čl. 8 odst. 3 Listiny) společně s vládou Marockého království vymezily, který nezávislý orgán bude pověřen dohledem nad prováděním této mezinárodní dohody; trvá na tom, že tento orgán by měl být dohodnut a zřízen předtím, než může mezinárodní dohoda vstoupit v platnost; zdůrazňuje, že jméno tohoto orgánu musí být v příloze dohody výslovně uvedeno;

12. má za to, že by mělo být možné, aby kterákoli ze stran pozastavila uplatňování této mezinárodní dohody nebo ji zrušila, pokud dojde k jejímu porušení, a že nezávislý orgán dohledu by měl být rovněž příslušný pro to, aby navrhl pozastavení uplatňování dohody či její ukončení v případě, že dojde k jejímu porušení; má za to, že osobní údaje spadající do oblasti působnosti dohody, které byly předány před pozastavením její platnosti nebo jejím ukončením, mohou být i nadále zpracovávány v souladu s dohodou; domnívá se, že je třeba zavést pravidelné vyhodnocování dohody, aby bylo možné posoudit její dodržování ze strany partnerů;

13. má za to, že je třeba stanovit jednoznačnou definici pojmu jednotlivých případů, neboť tento pojem je nezbytný pro vyhodnocení nezbytnosti a přiměřenosti předávání údajů; zdůrazňuje, že tato definice by měla odkazovat na skutečné trestněprávní vyšetřování;

14. má za to, že je třeba definovat pojem přiměřených důvodů, neboť tento pojem je nezbytný pro vyhodnocení nezbytnosti a přiměřenosti předávání údajů; zdůrazňuje, že tato definice by měla odkazovat na skutečné trestněprávní vyšetřování;

15. zdůrazňuje, že údaje předávané přijímacímu orgánu nesmějí být v žádném případě dále zpracovávány jinými orgány, a že by proto měl být vypracován vyčerpávající seznam příslušných orgánů Marockého království, jimž může Europol předávat údaje, včetně popisu pravomocí těchto orgánů; domnívá se, že jakákoli změna tohoto seznamu, v rámci níž se nahradí nebo doplní nový příslušný orgán, by si vyžadovala revizi této mezinárodní dohody;

16. zdůrazňuje, že je třeba výslovně uvést, že další předávání informací ze strany příslušných orgánů Marockého království jiným orgánům této země může být povoleno pouze tehdy, splňuje-li původní účel předání ze strany Europolu, a mělo by být vždy oznámeno nezávislému orgánu dohledu, EDPS a Europolu;

17. zdůrazňuje, že je třeba výslovně stanovit, že další předávání informací ze strany příslušných orgánů Marockého království jiným zemím je zakázáno a vedlo by k okamžitému ukončení platnosti mezinárodní dohody;

18. domnívá se, že mezinárodní dohoda s Marockým královstvím by měla zahrnovat právo subjektů údajů na informace, opravu a výmaz, jak je stanoveno v jiných právních předpisech Unie o ochraně údajů;

19. upozorňuje na skutečnost, že předávání osobních údajů odhalujících rasový nebo etnický původ, politické názory, náboženská nebo filozofická přesvědčení, členství v odborech, genetické informace nebo údaje o zdravotním a pohlavním životě dané osoby je neobyčejně citlivé a vyvolává vážné znepokojení vzhledem k rozdílnému právnímu rámci a odlišné povaze společnosti a kulturního zázemí Marockého království ve srovnání s Evropskou unií; zdůrazňuje, že definice podstaty trestných činů v Evropské unii a v Marockém království se liší; má za to, že k tomuto předávání údajů by se proto mělo přikročit jen ve velmi výjimečných případech a za uplatnění jednoznačných záruk pro subjekt údajů a osoby, které jsou s ním spojeny; považuje za nezbytné, aby byly vymezeny konkrétní záruky, které by muselo Marocké království dodržovat, pokud se jedná o základní práva a svobody, včetně dodržování svobody slova, svobody náboženského vyznání a lidské důstojnosti;

20. je přesvědčen, že do dohody by měl být začleněn monitorovací mechanismus, který by měl podléhat pravidelnému vyhodnocování s cílem zhodnotit její fungování ve vztahu k operačním potřebám Europolu, jakož i dodržování evropských práv a zásad v oblasti ochrany údajů;

Středa, 4. července 2018

21. vyzývá Komisi, aby si před finalizací mezinárodní dohody v souladu s nařízením (EU) 2016/794 a nařízením (ES) č. 45/2001 vyžádala stanovisko evropského inspektora ochrany údajů;
 22. zdůrazňuje, že souhlas Parlamentu s uzavřením dohody bude podmíněn uspokojivým zapojením Parlamentu do všech fází postupu v souladu s článkem 218 SFEU;
 23. pověřuje svého předsedu, aby předal toto usnesení Radě, Komisi a vládě Marockého království.
-

Středa, 4. července 2018

P8_TA(2018)0300

Zahájení jednání o dohodě mezi EU a Libanonem o výměně osobních údajů pro boj proti závažné trestné činnosti a terorismu

Usnesení Evropského parlamentu ze dne 4. července 2018 o doporučení Komise pro rozhodnutí Rady o zmocnění k zahájení jednání o dohodě mezi Evropskou unií a Libanonskou republikou o výměně osobních údajů mezi Agenturou Evropské unie pro spolupráci v oblasti prosazování práva (Europol) a libanonskými orgány příslušnými pro boj proti závažné trestné činnosti a terorismu (COM(2017)0805 – 2018/2065(INI))

(2020/C 118/14)

Evropský parlament,

- s ohledem na doporučení Komise pro rozhodnutí Rady o zmocnění k zahájení jednání o dohodě mezi Evropskou unií a Libanonskou republikou o výměně osobních údajů mezi Agenturou Evropské unie pro spolupráci v oblasti prosazování práva (Europol) a libanonskými orgány příslušnými pro boj proti závažné trestné činnosti a terorismu (COM(2017)0805),
- s ohledem na Listinu základních práv Evropské unie a zejména na články 7 a 8 této listiny,
- s ohledem na Smlouvu o Evropské unii (dále jen „SEU“), a zejména na článek 6 této smlouvy, a na Smlouvu o fungování Evropské unie (dále jen „SFEU“), a zejména na články 16 a 218 této smlouvy,
- s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/794 ze dne 11. května 2016 o Agentuře Evropské unie pro spolupráci v oblasti prosazování práva (Europol), kterým se nahrazují a ruší rozhodnutí Rady 2009/371/SVV, 2009/934/SVV, 2009/935/SVV, 2009/936/SVV a 2009/968/SVV ⁽¹⁾,
- s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 ze dne 27. dubna 2016 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES (obecné nařízení o ochraně osobních údajů) ⁽²⁾,
- s ohledem na směrnici Evropského parlamentu a Rady 2002/58/ES ze dne 12. července 2002 o zpracování osobních údajů a ochraně soukromí v odvětví elektronických komunikací (směrnice o soukromí a elektronických komunikacích) ⁽³⁾,
- s ohledem na rámcové rozhodnutí Rady 2008/977/SVV ze dne 27. listopadu 2008 o ochraně osobních údajů zpracovávaných v rámci policejní a justiční spolupráce v trestních věcech ⁽⁴⁾,
- s ohledem na směrnici Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/680 ze dne 27. dubna 2016 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů příslušnými orgány za účelem prevence, vyšetřování, odhalování či stíhání trestných činů nebo výkonu trestů, o volném pohybu těchto údajů a o zrušení rámcového rozhodnutí Rady 2008/977/SVV ⁽⁵⁾,

⁽¹⁾ Úř. věst. L 135, 24.5.2016, s. 53.

⁽²⁾ Úř. věst. L 119, 4.5.2016, s. 1.

⁽³⁾ Úř. věst. L 201, 31.7.2002, s. 37.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 350, 30.12.2008, s. 60.

⁽⁵⁾ Úř. věst. L 119, 4.5.2016, s. 89.

Středa, 4. července 2018

- s ohledem na Úmluvu Rady Evropy o ochraně údajů (ETS č. 108) a na Dodatkový protokol k Úmluvě o ochraně osob se zřetelem na automatizované zpracování osobních dat o orgánech dozoru a toku dat přes hranice ze dne 8. listopadu 2001 (ETS č. 181),
 - s ohledem na stanovisko evropského inspektora ochrany údajů (dále jen „EDPS“) č. 2/2018 o osmi mandátech k vyjednávání za účelem uzavření mezinárodních dohod umožňujících výměnu údajů mezi Evropelem a třetími zeměmi;
 - s ohledem na své usnesení ze dne 3. října 2017 o boji proti kyberkriminalitě ⁽¹⁾,
 - s ohledem na dohodu, jíž bylo dosaženo mezi Evropským parlamentem a Radou o návrhu nařízení o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů institucemi, orgány, úřady a agenturami Unie a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení nařízení (ES) č. 45/2001 a rozhodnutí č. 1247/2002/ES (COM(2017)0008), a zejména s ohledem na kapitolu nařízení týkající se zpracovávání operativních osobních údajů, která se vztahuje na subjekty, úřady a agentury Unie při výkonu činností spadajících do oblasti působnosti třetí části hlavy V kapitol 4 a 5 SFEU;
 - s ohledem na čl. 108 odst. 1 jednacího řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci (A8-0234/2018),
- A. vzhledem k tomu, že nařízení (EU) 2016/794 o Agentuře Evropské unie pro spolupráci v oblasti prosazování práva (Europol) umožňuje předávání osobních údajů orgánům třetích zemí nebo mezinárodní organizaci, je-li toto předávání nezbytné pro výkon úkolů Europolu, na základě rozhodnutí Komise o odpovídající ochraně podle směrnice (EU) 2016/680, pro mezinárodní dohodu podle článku 218 SFEU obsahující odpovídající záruky, pro dohodu o spolupráci uzavřenou před 1. květnem 2017 a – ve výjimečných situacích – v individuálních případech na základě přísných podmínek stanovených v čl. 25 odst. 5 nařízení (EU) 2016/794 a za předpokladu, že jsou zajištěny odpovídající záruky;
- B. vzhledem k tomu, že mezinárodní dohody umožňující Europolu a třetím zemím spolupracovat a vyměňovat si osobní údaje by měly dodržovat články 7 a 8 Listiny základních práv a článek 16 SFEU, a tedy také dodržovat zásadu omezení účelu a právo na přístup a opravu a podléhat dohledu ze strany nezávislého orgánu, jak výslovně uvádí Listina, a tato výměna by měla být nezbytná a přiměřená vůči plnění úkolů Europolu;
- C. vzhledem k tomu, že takovýto přenos má být založen na mezinárodní dohodě, která je uzavřena mezi Unií a danou třetí zemí podle článku 218 SFEU a poskytuje dostatečná ochranná opatření ve vztahu k ochraně soukromí a základních práv a svobod fyzických osob;
- D. vzhledem k tomu, že programový dokument Europolu na období 2018–2020 ⁽²⁾ zdůrazňuje, že rozšířený multidisciplinární přístup, včetně shromažďování nezbytných odborných znalostí a informací od široké škály partnerů, má pro plnění poslání Europolu stále větší význam;
- E. vzhledem k tomu, že Parlament ve svém usnesení ze dne 3. října 2017 o boji proti kyberkriminalitě zdůraznil, že dohody o strategické a operační spolupráci mezi Evropelem a třetími zeměmi usnadňují výměnu informací i praktickou spolupráci v boji proti kyberkriminalitě;

⁽¹⁾ Přijaté texty, P8_TA(2017)0366.

⁽²⁾ Programový dokument Europolu na období 2018–2020 přijatý správní radou Europolu dne 30. listopadu 2017, EDOC# 856927v18.

Středa, 4. července 2018

F. vzhledem k tomu, že Europol již v minulosti uzavřel značný počet dohod o výměně údajů se třetími zeměmi, jako jsou Albánie, Austrálie, Bosna a Hercegovina, Kanada, Kolumbie, Bývalá jugoslávská republika Makedonie, Gruzie, Island, Lichtenštejnsko, Moldavsko, Monako, Černá Hora, Norsko, Srbsko, Švýcarsko, Ukrajina a Spojené státy americké;

G. vzhledem k tomu, že EDPS ode dne 1. května 2017 dohlíží nad Europolem a poskytuje také orgánům EU poradenství ohledně politik a právních předpisů týkajících se ochrany údajů;

1. je přesvědčen, že je třeba řádně posoudit potřebu spolupráce s Libanonskou republikou v oblasti prosazování práva i její proporcionalitu, a to s ohledem na bezpečnostní zájmy Evropské unie; v této souvislosti vyzývá Komisi, aby provedla důkladné posouzení dopadu; zdůrazňuje, že je třeba při vymezování mandátu pro vyjednání dohody mezi Evropskou unií a Libanonskou republikou o výměně osobních údajů mezi Agenturou Evropské unie pro spolupráci v oblasti prosazování práva (Europol) a libanonskými orgány příslušnými pro boj proti závažné trestné činnosti a terorismu postupovat s náležitou opatrností;

2. je přesvědčen, že by ve třetích zemích získávajících údaje mělo být zajištěno plné dodržování článků 7 a 8 Listiny a dalších základních práv a svobod zakotvených v Listině; v tomto ohledu vyzývá Radu, aby doplnila směrnice pro vyjednávání navržené Komisí o podmínky stanovené v tomto usnesení;

3. konstatuje, že doposud nebylo vypracováno žádné přiměřené posouzení dopadů, které by vyhodnotilo závažnost rizik vznikajících předáváním osobních údajů Libanonské republice, pokud se jedná o právo jednotlivců na ochranu soukromí a osobních údajů, ale také o ostatní základní práva a svobody chráněné Listinou; žádá Komisi, aby vypracovala odpovídající posouzení dopadů s cílem vymezit nezbytné záruky, které by měly být do dohody začleněny;

4. zdůrazňuje, že úroveň ochrany, která na základě dohody vznikne, by měla v zásadě odpovídat úrovni ochrany v právu EU; zdůrazňuje, že není-li možné tuto úroveň zaručit jak na úrovni právních předpisů, tak v praxi, nelze tuto dohodu uzavřít;

5. protože je třeba zajistit plné dodržování článku 8 Listiny a článku 16 SFEU a zabránit případné právní odpovědnosti Europolu na základě porušení právních předpisů Unie na ochranu údajů způsobeného přenosem osobních údajů bez nezbytných a odpovídajících záruk, požaduje, aby dohoda obsahovala striktní a konkrétní ustanovení ukládající povinnost dodržovat zásadu omezení účelu a zavádějící jednoznačné podmínky pro zpracovávání předávaných osobních údajů;

6. vyzývá k doplnění „směrnice B“ (Guideline B) tak, aby dohoda výslovně uváděla, že Europol (podle článku 19 nařízení o Europolu) musí dodržovat veškerá omezení, o nichž ve vztahu k osobním údajům předávaným Europolu rozhodly členské státy nebo jiní poskytovatelé, pokud se jedná o využívání a přístup k údajům, které mají být předávány do Libanonské republiky;

7. požaduje, aby dohoda jednoznačně uváděla, že jakékoli další zpracovávání by mělo vždy podléhat předběžnému písemnému souhlasu Europolu; zdůrazňuje, že tento souhlas by měl být Europolem dokumentován a měl by být na žádost zpřístupněn EDPS; vyzývá k tomu, aby dohoda rovněž obsahovala ustanovení ukládající příslušným orgánům Libanonské republiky povinnost dodržovat tato omezení a aby upřesňovala, jak bude dodržování těchto omezení prosazováno;

8. trvá na tom, aby dohoda obsahovala jednoznačné a přímočaré ustanovení stanovující lhůtu pro uchovávání osobních údajů, které byly předány, a vyžadující smazání předaných osobních údajů na konci této lhůty; požaduje, aby dohoda stanovila procesní opatření, která zajistí dodržování těchto ustanovení; zdůrazňuje, že ve výjimečných případech, existují-li opodstatněné důvody pro uchovávání údajů po prodlouženou dobu (po vypršení lhůty pro uchovávání údajů), se tyto důvody a doprovodná dokumentace předají Europolu a EDPS;

9. očekává, že se uplatní kritéria uvedená v bodu odůvodnění 71 směrnice (EU) 2016/680, tj. že osobní údaje budou předávány pouze tehdy, pokud bude příslušným libanonským orgánům získávajícím údaje od Europolu uložena povinnost zachovávat mlčenlivost, tyto údaje nebudou zpracovávány pro jiné účely než pro účely předání a osobní údaje nebudou použity v souvislosti s žádostí o trest smrti, jeho vynesením nebo výkonem nebo s jakoukoli formou krutého a nelidského zacházení;

Středa, 4. července 2018

10. je přesvědčen, že kategorie trestných činů, u nichž bude možná výměna osobních údajů, musí být jednoznačně vymezeny a konkrétně uvedeny na seznamu obsaženém v samotné mezinárodní dohodě, v souladu s definicemi EU pro trestné činy, pokud jsou k dispozici; zdůrazňuje, že tento seznam by měl jednoznačně a přesně definovat činnosti naplňující podstatu těchto trestných činů a osoby, skupiny a organizace, které budou pravděpodobně postiženy příslušným předáváním údajů;

11. naléhavě vybízí Radu a Komisi, aby (na základě judikatury Soudního dvora Evropské unie a ve smyslu ustanovení čl. 8 odst. 3 Listiny) společně s vládou Libanonské republiky vymezily, který nezávislý orgán bude pověřen dohledem nad prováděním této mezinárodní dohody; trvá na tom, že tento orgán by měl být dohodnut a zřízen předtím, než může mezinárodní dohoda vstoupit v platnost; zdůrazňuje, že jméno tohoto orgánu musí být v příloze dohody výslovně uvedeno;

12. má za to, že by mělo být možné, aby kterákoli ze stran pozastavila uplatňování této mezinárodní dohody nebo ji zrušila, pokud dojde k jejímu porušení, a že nezávislý orgán dohledu by měl být rovněž příslušný pro to, aby navrhl pozastavení uplatňování dohody či její ukončení v případě, že dojde k jejímu porušení; má za to, že osobní údaje spadající do oblasti působnosti dohody, které byly předány před pozastavením její platnosti nebo jejím ukončením, mohou být i nadále zpracovávány v souladu s dohodou; domnívá se, že je třeba zavést pravidelné vyhodnocování dohody, aby bylo možné posoudit její dodržování ze strany partnerů;

13. má za to, že je třeba stanovit jednoznačnou definici pojmu jednotlivých případů, neboť tento pojem je nezbytný pro vyhodnocení nezbytnosti a přiměřenosti předávání údajů; zdůrazňuje, že tato definice by měla odkazovat na skutečné trestněprávní vyšetřování;

14. má za to, že je třeba definovat pojem přiměřených důvodů, neboť tento pojem je nezbytný pro vyhodnocení nezbytnosti a přiměřenosti předávání údajů; zdůrazňuje, že tato definice by měla odkazovat na skutečné trestněprávní vyšetřování;

15. zdůrazňuje, že údaje předávané přijímacímu orgánu nesmějí být v žádném případě dále zpracovávány jinými orgány, a že by proto měl být vypracován vyčerpávající seznam příslušných orgánů Libanonské republiky, jimž může Europol předávat údaje, včetně popisu pravomocí těchto orgánů; domnívá se, že jakákoli změna tohoto seznamu, v rámci níž se nahradí nebo doplní nový příslušný orgán, by si vyžadovala revizi této mezinárodní dohody;

16. zdůrazňuje, že je třeba výslovně uvést, že další předávání informací ze strany příslušných orgánů Libanonské republiky jiným orgánům této země může být povoleno pouze tehdy, splňuje-li původní účel předání ze strany Europolu, a mělo by být vždy oznámeno nezávislému orgánu dohledu, EDPS a Europolu;

17. zdůrazňuje, že je třeba výslovně stanovit, že další předávání informací ze strany příslušných orgánů Libanonské republiky jiným zemím je zakázáno a vedlo by k okamžitému ukončení platnosti mezinárodní dohody;

18. domnívá se, že mezinárodní dohoda s Libanonskou republikou by měla zahrnovat právo subjektů údajů na informace, opravu a výmaz, jak je stanoveno v dalších právních předpisech Unie o ochraně údajů;

19. upozorňuje na skutečnost, že předávání osobních údajů odhalujících rasový nebo etnický původ, politické názory, náboženská nebo filozofická přesvědčení, členství v odborech, genetické informace nebo údaje o zdravotním a pohlavním životě dané osoby je neobyčejně citlivé a vyvolává vážné znepokojení vzhledem k rozdílnému právnímu rámci a odlišné povaze společnosti a kulturního zázemí Libanonské republiky ve srovnání s Evropskou unií; zdůrazňuje, že definice podstaty trestných činů v Evropské unii a v Libanonské republice se liší; má za to, že k tomuto předávání údajů by se proto mělo přikročit jen ve velmi výjimečných případech a za uplatnění jednoznačných záruk pro subjekt údajů a osoby, které jsou s ním spojeny; považuje za nezbytné, aby byly vymezeny konkrétní záruky, které by musela Libanonská republika dodržovat, pokud se jedná o základní práva a svobody, včetně dodržování svobody slova, svobody náboženského vyznání a lidské důstojnosti;

20. je přesvědčen, že do dohody by měl být začleněn monitorovací mechanismus, který by měl podléhat pravidelnému vyhodnocování s cílem zhodnotit její fungování ve vztahu k operačním potřebám Europolu, jakož i dodržování evropských práv a zásad v oblasti ochrany údajů;

Středa, 4. července 2018

21. vyzývá Komisi, aby si před finalizací mezinárodní dohody v souladu s nařízením (EU) 2016/794 a nařízením (ES) č. 45/2001 vyžádala stanovisko evropského inspektora ochrany údajů;
 22. zdůrazňuje, že souhlas Parlamentu s uzavřením dohody bude podmíněn uspokojivým zapojením Parlamentu do všech fází postupu v souladu s článkem 218 SFEU;
 23. pověřuje svého předsedu, aby předal toto usnesení Radě, Komisi a vládě Libanonské republiky.
-

Středa, 4. července 2018

P8_TA(2018)0301

Zahájení jednání o dohodě mezi EU a Egyptem o výměně osobních údajů pro boj proti závažné trestné činnosti a terorismu – Zpráva: Claude Moraes

Usnesení Evropského parlamentu ze dne 4. července 2018 o doporučení Komise pro rozhodnutí Rady o zmocnění k zahájení jednání o dohodě mezi Evropskou unií a Arabskou republikou Egypt o výměně osobních údajů mezi Agenturou Evropské unie pro spolupráci v oblasti prosazování práva (Europol) a egyptskými orgány příslušnými pro boj proti závažné trestné činnosti a terorismu (COM(2017)0809 – 2018/2066(INI))

(2020/C 118/15)

Evropský parlament,

- s ohledem na doporučení Komise pro rozhodnutí Rady o zmocnění k zahájení jednání o dohodě mezi Evropskou unií a Arabskou republikou Egypt o výměně osobních údajů mezi Agenturou Evropské unie pro spolupráci v oblasti prosazování práva (Europol) a egyptskými orgány příslušnými pro boj proti závažné trestné činnosti a terorismu (COM(2017)0809),
- s ohledem na Listinu základních práv Evropské unie, a zejména na články 7 a 8 této listiny,
- s ohledem na Smlouvu o Evropské unii, a zejména článek 6 této smlouvy, a na Smlouvu o fungování Evropské unie (dále jen „SFEU“), a zejména články 16 a 218 této smlouvy,
- s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/794 ze dne 11. května 2016 o Agentuře Evropské unie pro spolupráci v oblasti prosazování práva (Europol), kterým se nahrazují a ruší rozhodnutí Rady 2009/371/SVV, 2009/934/SVV, 2009/935/SVV, 2009/936/SVV a 2009/968/SVV ⁽¹⁾,
- s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 ze dne 27. dubna 2016 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES (obecné nařízení o ochraně osobních údajů) ⁽²⁾,
- s ohledem na směrnici Evropského parlamentu a Rady 2002/58/ES ze dne 12. července 2002 o zpracování osobních údajů a ochraně soukromí v odvětví elektronických komunikací (Směrnice o soukromí a elektronických komunikacích) ⁽³⁾,
- s ohledem na rámcové rozhodnutí Rady 2008/977/SVV ze dne 27. listopadu 2008 o ochraně osobních údajů zpracovávaných v rámci policejní a justiční spolupráce v trestních věcech ⁽⁴⁾,
- s ohledem na směrnici Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/680 ze dne 27. dubna 2016 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů příslušnými orgány za účelem prevence, vyšetřování, odhalování či stíhání trestných činů nebo výkonu trestů, o volném pohybu těchto údajů a o zrušení rámcového rozhodnutí Rady 2008/977/SVV ⁽⁵⁾,

⁽¹⁾ Úř. věst. L 135, 24.5.2016, s. 53.

⁽²⁾ Úř. věst. L 119, 4.5.2016, s. 1.

⁽³⁾ Úř. věst. L 201, 31.7.2002, s. 37.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 350, 30.12.2008, s. 60.

⁽⁵⁾ Úř. věst. L 119, 4.5.2016, s. 89.

Středa, 4. července 2018

- s ohledem na Úmluvu Rady Evropy o ochraně údajů (ETS č. 108) a na Dodatkový protokol k Úmluvě o ochraně osob se zřetelem na automatizované zpracování osobních dat o orgánech dozoru a toku dat přes hranice ze dne 8. listopadu 2001 (ETS č. 181),
 - s ohledem na stanovisko evropského inspektora ochrany údajů (dále jen „EDPS“) č. 2/2018 o osmi mandátech k vyjednávání za účelem uzavření mezinárodních dohod umožňujících výměnu údajů mezi Evropelem a třetími zeměmi;
 - s ohledem na své usnesení ze dne 3. října 2017 o boji proti kyberkriminalitě ⁽¹⁾,
 - s ohledem na dohodu, jíž bylo dosaženo mezi Evropským parlamentem a Radou o návrhu nařízení o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů institucemi, orgány, úřady a agenturami Unie a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení nařízení (ES) č. 45/2001 a rozhodnutí č. 1247/2002/ES (COM(2017)0008), a zejména s ohledem na kapitolu tohoto nařízení týkající se zpracovávání operativních osobních údajů, která se vztahuje na subjekty, úřady a agentury Unie při výkonu činností spadajících do oblasti působnosti třetí části hlavy V kapitol 4 a 5 SFEU;
 - s ohledem na čl. 108 odst. 1 jednacího řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci (A8-0236/2018),
- A. vzhledem k tomu, že nařízení (EU) 2016/794 o Agentuře Evropské unie pro spolupráci v oblasti prosazování práva (Europol) umožňuje předávání osobních údajů orgánům třetích zemí nebo mezinárodní organizaci, je-li toto předávání nezbytné pro výkon úkolů Europolu, na základě rozhodnutí Komise o odpovídající ochraně podle směrnice (EU) 2016/680, pro mezinárodní dohodu podle článku 218 SFEU obsahující odpovídající záruky, pro dohodu o spolupráci uzavřenou před 1. květnem 2017 a – ve výjimečných situacích – v individuálních případech na základě přísných podmínek stanovených v čl. 25 odst. 5 nařízení (EU) 2016/794 a za předpokladu, že jsou zajištěny odpovídající záruky;
- B. vzhledem k tomu, že mezinárodní dohody umožňující Europolu a třetím zemím spolupracovat a vyměňovat si osobní údaje by měly dodržovat články 7 a 8 Listiny základních práv a článek 16 SFEU, a tedy také dodržovat zásadu omezení účelu a právo na přístup a opravu a podléhat dohledu ze strany nezávislého orgánu, jak výslovně uvádí Listina, a tato výměna by měla být nezbytná a přiměřená vůči plnění úkolů Europolu;
- C. vzhledem k tomu, že takovýto přenos má být založen na mezinárodní dohodě, která je uzavřena mezi Uníí a danou třetí zemí podle článku 218 SFEU a poskytuje dostatečnou ochranná opatření ve vztahu k ochraně soukromí a základních práv a svobod fyzických osob;
- D. vzhledem k tomu, že v posledních letech bylo odhaleno několik případů porušování lidských práv v Arabské republice Egypt; vzhledem k tomu, že zejména byly nemilosrdně potlačeny projevy nesouhlasu, přičemž terčem odvetných opatření se stali mj. novináři, političtí aktivisté a obránci lidských práv; vzhledem k tomu, že se i nadále objevují zprávy o případech mučení; vzhledem k tomu, že účinné vyšetření případů porušování lidských práv ze strany úředníků příslušných orgánů bylo znemožněno všudypřítomnou beztrestností;
- E. vzhledem k tomu, že programový dokument Europolu na období 2018–2020 ⁽²⁾ zdůrazňuje, že rozšířený multidisciplinární přístup, včetně shromažďování nezbytných odborných znalostí a informací od široké škály partnerů, má pro plnění poslání Europolu stále větší význam;

⁽¹⁾ Přijaté texty, P8_TA(2017)0366.

⁽²⁾ Programový dokument Europolu na období 2018–2020 přijatý správní radou Europolu dne 30. listopadu 2017, EDOC# 856927v18.

Středa, 4. července 2018

F. vzhledem k tomu, že Parlament ve svém usnesení ze dne 3. října 2017 o boji proti kyberkriminalitě zdůraznil, že dohody o strategické a operační spolupráci mezi Europolem a třetími zeměmi usnadňují výměnu informací i praktickou spolupráci v boji proti kyberkriminalitě;

G. vzhledem k tomu, že Europol již v minulosti uzavřel značný počet dohod o výměně údajů se třetími zeměmi, jako jsou Albánie, Austrálie, Bosna a Hercegovina, Kanada, Kolumbie, Bývalá jugoslávská republika Makedonie, Gruzie, Island, Lichtenštejnsko, Moldavsko, Monako, Černá Hora, Norsko, Srbsko, Švýcarsko, Ukrajina a Spojené státy americké;

H. vzhledem k tomu, že EDPS ode dne 1. května 2017 dohlíží nad Europolem a poskytuje také orgánům EU poradenství ohledně politik a právních předpisů týkajících se ochrany údajů;

1. je přesvědčen, že je třeba řádně posoudit potřebu spolupráce s Arabskou republikou Egypt v oblasti prosazování práva i její proporcionalitu, a to s ohledem na bezpečnostní zájmy Evropské unie; v této souvislosti vyzývá Komisi, aby provedla důkladné posouzení dopadu; zdůrazňuje, že je třeba při vymezování mandátu pro vyjednání dohody mezi Evropskou unií a Arabskou republikou Egypt o výměně osobních údajů mezi Agenturou Evropské unie pro spolupráci v oblasti prosazování práva (Europol) a egyptskými orgány příslušnými pro boj proti závažné trestné činnosti a terorismu postupovat s náležitou opatrností;

2. je přesvědčen, že by ve třetích zemích získávajících údaje mělo být zajištěno plné dodržování článků 7 a 8 Listiny a dalších základních práv a svobod zakotvených v Listině; v tomto ohledu vyzývá Radu, aby doplnila směrnice pro vyjednávání navržené Komisí o podmínky stanovené v tomto usnesení;

3. domnívá se, že panují značné obavy ohledně dodržování základních práv v Arabské republice Egypt, zejména pokud se jedná o svobodu projevu, svobodu náboženského vyznání a právo nebýt předmětem mučení či nelidského zacházení, jak jsou zakotveny v Listině a Evropské úmluvě o lidských právech;

4. konstatuje, že doposud nebylo vypracováno žádné přiměřené posouzení dopadů, které by vyhodnotilo závažnost rizik vznikajících předáváním osobních údajů Arabské republice Egypt, pokud se jedná o právo jednotlivců na ochranu soukromí a osobních údajů, ale také o ostatní základní práva a svobody chráněné Listinou; žádá Komisi, aby vypracovala odpovídající posouzení dopadů s cílem vymezit nezbytné záruky, které by měly být do dohody začleněny;

5. zdůrazňuje, že úroveň ochrany, která na základě dohody vznikne, by měla v zásadě odpovídat úrovni ochrany v právu EU; zdůrazňuje, že není-li možné tuto úroveň zaručit jak na úrovni právních předpisů, tak v praxi, nelze tuto dohodu uzavřít;

6. protože je třeba zajistit plné dodržování článku 8 Listiny a článku 16 SFEU a zabránit případné právní odpovědnosti Europolu na základě porušení právních předpisů Unie na ochranu údajů způsobeného přenosem osobních údajů bez nezbytných a odpovídajících záruk, požaduje, aby dohoda obsahovala striktní a konkrétní ustanovení ukládající povinnost dodržovat zásadu omezení účelu a zavádějící jednoznačné podmínky pro zpracovávání předávaných osobních údajů;

7. vyzývá k doplnění „směrnice B“ (Guideline B) tak, aby dohoda výslovně uváděla, že Europol (podle článku 19 nařízení o Europolu) musí dodržovat veškerá omezení, o nichž ve vztahu k osobním údajům předávaným Europolu rozhodly členské státy nebo jiní poskytovatelé, pokud se jedná o využívání a přístup k údajům, které mají být předávány do Arabské republiky Egypt;

8. požaduje, aby dohoda jednoznačně uváděla, že jakékoli další zpracovávání by mělo vždy podléhat předběžnému písemnému souhlasu Europolu; zdůrazňuje, že tento souhlas by měl být Europolem dokumentován a měl by být na žádost zpřístupněn EDPS; vyzývá k tomu, aby dohoda rovněž obsahovala ustanovení ukládající příslušným orgánům Arabské republiky Egypt povinnost dodržovat tato omezení a aby upřesňovala, jak bude dodržování těchto omezení prosazováno;

Středa, 4. července 2018

9. trvá na tom, aby dohoda obsahovala jednoznačné a přímočaré ustanovení stanovující lhůtu pro uchovávání osobních údajů, které byly předány, a vyžadující smazání předaných osobních údajů na konci této lhůty; požaduje, aby dohoda stanovila procesní opatření, která zajistí dodržování těchto ustanovení; zdůrazňuje, že ve výjimečných případech, existují-li opodstatněné důvody pro uchovávání údajů po prodloužené dobu (po skončení lhůty pro uchovávání údajů), se tyto důvody a doprovodná dokumentace předají Europolu a EDPS;

10. očekává, že se uplatní kritéria uvedená v bodu odůvodnění 71 směrnice (EU) 2016/680, tj. že osobní údaje budou předávány pouze tehdy, pokud bude příslušným egyptským orgánům získávajícím údaje od Europolu uložena povinnost zachovávat mlčenlivost, tyto údaje nebudou zpracovávány pro jiné účely než pro účely předání a osobní údaje nebudou použity v souvislosti s žádostí o trest smrti, jeho vynesením nebo výkonem nebo s jakoukoli formou krutého a nelidského zacházení;

11. je přesvědčen, že kategorie trestných činů, u nichž bude možná výměna osobních údajů, musí být jednoznačně vymezeny a konkrétně uvedeny na seznamu obsaženém v samotné mezinárodní dohodě, v souladu s definicemi EU pro trestné činy, pokud jsou k dispozici; zdůrazňuje, že tento seznam by měl jednoznačně a přesně definovat činnosti naplňující podstatu těchto trestných činů a osoby, skupiny a organizace, které budou pravděpodobně postiženy příslušným předáváním údajů;

12. naléhavě vybízí Radu a Komisi, aby (na základě judikatury Soudního dvora Evropské unie a ve smyslu ustanovení čl. 8 odst. 3 Listiny) společně s vládou Arabské republiky Egypt vymezily, který nezávislý orgán bude pověřen dohledem nad prováděním této mezinárodní dohody; trvá na tom, že tento orgán by měl být dohodnut a zřízen předtím, než může mezinárodní dohoda vstoupit v platnost; zdůrazňuje, že jméno tohoto orgánu musí být v příloze dohody výslovně uvedeno;

13. má za to, že by mělo být možné, aby kterákoli ze stran pozastavila uplatňování této mezinárodní dohody nebo ji zrušila, pokud dojde k jejímu porušení, a že nezávislý orgán dohledu by měl být rovněž příslušný pro to, aby navrhl pozastavení uplatňování dohody či její ukončení v případě, že dojde k jejímu porušení; má za to, že osobní údaje spadající do oblasti působnosti dohody, které byly předány před pozastavením její platnosti nebo jejím ukončením, mohou být i nadále zpracovávány v souladu s dohodou; domnívá se, že je třeba zavést pravidelné vyhodnocování dohody, aby bylo možné posoudit její dodržování ze strany partnerů;

14. má za to, že je třeba stanovit jednoznačnou definici pojmu jednotlivých případů, neboť tento pojem je nezbytný pro vyhodnocení nezbytnosti a přiměřenosti předávání údajů; zdůrazňuje, že tato definice by měla odkazovat na skutečné trestněprávní vyšetřování;

15. má za to, že je třeba definovat pojem přiměřených důvodů, neboť tento pojem je nezbytný pro vyhodnocení nezbytnosti a přiměřenosti předávání údajů; zdůrazňuje, že tato definice by měla odkazovat na skutečné trestněprávní vyšetřování;

16. zdůrazňuje, že údaje předávané přijímacímu orgánu nesmějí být v žádném případě dále zpracovávány jinými orgány, a že by proto měl být vypracován vyčerpávající seznam příslušných orgánů Arabské republiky Egypt, jimž může Europol předávat údaje, včetně popisu pravomocí těchto orgánů; domnívá se, že jakákoli změna tohoto seznamu, v rámci níž se nahradí nebo doplní nový příslušný orgán, by si vyžadovala revizi této mezinárodní dohody;

17. zdůrazňuje, že je třeba výslovně uvést, že další předávání informací ze strany příslušných orgánů Arabské republiky Egypt jiným orgánům této země může být povoleno pouze tehdy, splňuje-li původní účel předání ze strany Europolu, a mělo by být vždy oznámeno nezávislému orgánu dohledu, EDPS a Europolu;

18. zdůrazňuje, že je třeba výslovně stanovit, že další předávání informací ze strany příslušných orgánů Arabské republiky Egypt jiným zemím je zakázáno a vedlo by k okamžitému ukončení platnosti mezinárodní dohody;

19. domnívá se, že mezinárodní dohoda s Arabskou republikou Egypt by měla zahrnovat právo subjektu údajů na informace, opravu a výmaz, jak je stanoveno v jiných právních předpisech Unie o ochraně údajů;

Středa, 4. července 2018

20. upozorňuje na skutečnost, že předávání osobních údajů odhalujících rasový nebo etnický původ, politické názory, náboženská nebo filozofická přesvědčení, členství v odborech, genetické informace nebo údaje o zdravotním a pohlavním životě dané osoby je neobyčejně citlivé a vyvolává vážné znepokojení vzhledem k rozdílnému právnímu rámci a odlišné povaze společnosti a kulturního zázemí Arabské republiky Egypt ve srovnání s Evropskou unií; zdůrazňuje, že definice podstaty trestných činů v Evropské unii a v Arabské republice Egypt se liší; má za to, že k tomuto předávání údajů by se proto mělo přikročit jen ve velmi výjimečných případech a za uplatnění jednoznačných záruk pro subjekt údajů a osoby, které jsou s ním spojeny; považuje za nezbytné, aby byly vymezeny konkrétní záruky, které by musela Arabská republika Egypt dodržovat, pokud se jedná o základní práva a svobody, včetně dodržování svobody slova, svobody náboženského vyznání a lidské důstojnosti;
21. je přesvědčen, že do dohody by měl být začleněn monitorovací mechanismus, který by měl podléhat pravidelnému vyhodnocování s cílem zhodnotit její fungování ve vztahu k operačním potřebám Europolu, jakož i dodržování evropských práv a zásad v oblasti ochrany údajů;
22. vyzývá Komisi, aby si před finalizací mezinárodní dohody v souladu s nařízením (EU) 2016/794 a nařízením (ES) č. 45/2001 vyžádala stanovisko evropského inspektora ochrany údajů;
23. zdůrazňuje, že souhlas Parlamentu s uzavřením dohody bude podmíněn uspokojivým zapojením Parlamentu do všech fází postupu v souladu s článkem 218 SFEU;
24. pověřuje svého předsedu, aby předal toto usnesení Radě, Komisi a vládě Arabské republiky Egypt.
-

Středa, 4. července 2018

P8_TA(2018)0302

Zahájení jednání o dohodě mezi EU a Alžírskem o výměně osobních údajů pro boj proti závažné trestné činnosti a terorismu

Usnesení Evropského parlamentu ze dne 4. července 2018 o doporučení Komise pro rozhodnutí Rady o zmocnění k zahájení jednání o dohodě mezi Evropskou unií a Alžírskou demokratickou a lidovou republikou o výměně osobních údajů mezi Agenturou Evropské unie pro spolupráci v oblasti prosazování práva (Europol) a alžírskými orgány příslušnými pro boj proti závažné trestné činnosti a terorismu (COM(2017)0811 – 2018/2067(INI))

(2020/C 118/16)

Evropský parlament,

- s ohledem na doporučení Komise pro rozhodnutí Rady o zmocnění k zahájení jednání o dohodě mezi Evropskou unií a Alžírskou demokratickou a lidovou republikou o výměně osobních údajů mezi Agenturou Evropské unie pro spolupráci v oblasti prosazování práva (Europol) a alžírskými orgány příslušnými pro boj proti závažné trestné činnosti a terorismu (COM(2017)0811),
- s ohledem na Listinu základních práv Evropské unie, a zejména na články 7 a 8 této listiny,
- s ohledem na Smlouvu o Evropské unii, a zejména článek 6 této smlouvy, a na Smlouvu o fungování Evropské unie (dále jen „SFEU“), a zejména články 16 a 218 této smlouvy,
- s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/794 ze dne 11. května 2016 o Agentuře Evropské unie pro spolupráci v oblasti prosazování práva (Europol), kterým se nahrazují a ruší rozhodnutí Rady 2009/371/SVV, 2009/934/SVV, 2009/935/SVV, 2009/936/SVV a 2009/968/SVV ⁽¹⁾,
- s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 ze dne 27. dubna 2016 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES ⁽²⁾,
- s ohledem na směrnici Evropského parlamentu a Rady 2002/58/ES ze dne 12. července 2002 o zpracování osobních údajů a ochraně soukromí v odvětví elektronických komunikací (obecné nařízení o ochraně osobních údajů) ⁽³⁾,
- s ohledem na rámcové rozhodnutí Rady 2008/977/SVV ze dne 27. listopadu 2008 o ochraně osobních údajů zpracovávaných v rámci policejní a justiční spolupráce v trestních věcech (Směrnice o soukromí a elektronických komunikacích) ⁽⁴⁾,
- s ohledem na směrnici Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/680 ze dne 27. dubna 2016 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů příslušnými orgány za účelem prevence, vyšetřování, odhalování či stíhání trestných činů nebo výkonu trestů, o volném pohybu těchto údajů a o zrušení rámcového rozhodnutí Rady 2008/977/SVV ⁽⁵⁾,

⁽¹⁾ Úř. věst. L 135, 24.5.2016, s. 53.

⁽²⁾ Úř. věst. L 119, 4.5.2016, s. 1.

⁽³⁾ Úř. věst. L 201, 31.7.2002, s. 37.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 350, 30.12.2008, s. 60.

⁽⁵⁾ Úř. věst. L 119, 4.5.2016, s. 89.

Středa, 4. července 2018

- s ohledem na Úmluvu Rady Evropy o ochraně údajů (ETS č. 108) a na Dodatkový protokol k Úmluvě o ochraně osob se zřetelem na automatizované zpracování osobních dat o orgánech dozoru a toku dat přes hranice ze dne 8. listopadu 2001 (ETS č. 181),
 - s ohledem na stanovisko evropského inspektora ochrany údajů (dále jen „EDPS“) č. 2/2018 o osmi mandátech k vyjednávání za účelem uzavření mezinárodních dohod umožňujících výměnu údajů mezi Europolem a třetími zeměmi;
 - s ohledem na své usnesení ze dne 3. října 2017 o boji proti kyberkriminalitě⁽¹⁾,
 - s ohledem na dohodu, již bylo dosaženo mezi Evropským parlamentem a Radou o návrhu nařízení o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů institucemi, orgány, úřady a agenturami Unie a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení nařízení (ES) č. 45/2001 a rozhodnutí č. 1247/2002/ES (COM(2017)0008), a zejména s ohledem na kapitolu tohoto nařízení týkající se zpracovávání operativních osobních údajů, která se vztahuje na subjekty, úřady a agentury Unie při výkonu činností spadajících do oblasti působnosti třetí části hlavy V kapitol 4 a 5 SFEU;
 - s ohledem na čl. 108 odst. 1 jednacího řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci (A8-0239/2018),
- A. vzhledem k tomu, že nařízení (EU) 2016/794 o Agentuře Evropské unie pro spolupráci v oblasti prosazování práva (Europol) umožňuje předávání osobních údajů orgánům třetích zemí nebo mezinárodní organizaci, je-li toto předávání nezbytné pro výkon úkolů Europolu, na základě rozhodnutí Komise o odpovídající ochraně podle směrnice (EU) 2016/680, pro mezinárodní dohodu podle článku 218 SFEU obsahující odpovídající záruky, pro dohodu o spolupráci uzavřenou před 1. květnem 2017 a – ve výjimečných situacích – v individuálních případech na základě přísných podmínek stanovených v čl. 25 odst. 5 nařízení (EU) 2016/794 a za předpokladu, že jsou zajištěny odpovídající záruky;
- B. vzhledem k tomu, že mezinárodní dohody umožňující Europolu a třetím zemím spolupracovat a vyměňovat si osobní údaje by měly dodržovat články 7 a 8 Listiny základních práv a článek 16 SFEU, a tedy také dodržovat zásadu omezení účelu a právo na přístup a opravu a podléhat dohledu ze strany nezávislého orgánu, jak výslovně uvádí Listina, a tato výměna by měla být nezbytná a přiměřená vůči plnění úkolů Europolu;
- C. vzhledem k tomu, že takovýto přenos má být založen na mezinárodní dohodě, která je uzavřena mezi Uníí a danou třetí zemí podle článku 218 SFEU a poskytuje dostatečná ochranná opatření ve vztahu k ochraně soukromí a základních práv a svobod fyzických osob;
- D. vzhledem k tomu, že programový dokument Europolu na období 2018–2020⁽²⁾ zdůrazňuje, že rozšířený multidisciplinární přístup, včetně shromažďování nezbytných odborných znalostí a informací od široké škály partnerů, má pro plnění poslání Europolu stále větší význam;
- E. vzhledem k tomu, že Parlament ve svém usnesení ze dne 3. října 2017 o boji proti kyberkriminalitě zdůraznil, že dohody o strategické a operační spolupráci mezi Europolem a třetími zeměmi usnadňují výměnu informací i praktickou spolupráci v boji proti kyberkriminalitě;

⁽¹⁾ Přijaté texty, P8_TA(2017)0366.

⁽²⁾ Programový dokument Europolu na období 2018–2020 přijatý správní radou Europolu dne 30. listopadu 2017, EDOC# 856927v18.

Středa, 4. července 2018

F. vzhledem k tomu, že Europol již v minulosti uzavřel značný počet dohod o výměně údajů se třetími zeměmi, jako jsou Albánie, Austrálie, Bosna a Hercegovina, Kanada, Kolumbie, Bývalá jugoslávská republika Makedonie, Gruzie, Island, Lichtenštejnsko, Moldavsko, Monako, Černá Hora, Norsko, Srbsko, Švýcarsko, Ukrajina a Spojené státy americké;

G. vzhledem k tomu, že EDPS ode dne 1. května 2017 dohlíží nad Europolem a poskytuje také orgánům EU poradenství ohledně politik a právních předpisů týkajících se ochrany údajů;

1. je přesvědčen, že je třeba řádně posoudit potřebu spolupráce s Alžírskou demokratickou a lidovou republikou v oblasti prosazování práva i její proporcionalitu, a to s ohledem na bezpečnostní zájmy Evropské unie; v této souvislosti vyzývá Komisi, aby provedla důkladné posouzení dopadu; zdůrazňuje, že je třeba při vymezování mandátu pro vyjednání dohody mezi Evropskou unií a Alžírskou demokratickou a lidovou republikou o výměně osobních údajů mezi Agenturou Evropské unie pro spolupráci v oblasti prosazování práva (Europol) a alžírskými orgány příslušnými pro boj proti závažné trestné činnosti a terorismu postupovat s náležitou opatrností;

2. je přesvědčen, že by ve třetích zemích získávajících údaje mělo být zajištěno plné dodržování článků 7 a 8 Listiny a dalších základních práv a svobod zakotvených v Listině; v tomto ohledu vyzývá Radu, aby doplnila směrnice pro vyjednávání navržené Komisí o podmínky stanovené v tomto usnesení;

3. konstatuje, že doposud nebylo vypracováno žádné přiměřené posouzení dopadů, které by vyhodnotilo závažnost rizik vznikajících předáváním osobních údajů Alžírské demokratické a lidové republice, pokud se jedná o právo jednotlivců na ochranu soukromí a osobních údajů, ale také o ostatní základní práva a svobody chráněné Listinou; žádá Komisi, aby vypracovala odpovídající posouzení dopadů s cílem vymezit nezbytné záruky, které by měly být do dohody začleněny;

4. zdůrazňuje, že úroveň ochrany, která na základě dohody vznikne, by měla v zásadě odpovídat úrovni ochrany v právu EU; zdůrazňuje, že není-li možné tuto úroveň zaručit jak na úrovni právních předpisů, tak v praxi, nelze tuto dohodu uzavřít;

5. protože je třeba zajistit plné dodržování článku 8 Listiny a článku 16 SFEU a zabránit případné právní odpovědnosti Europolu na základě porušení právních předpisů Unie na ochranu údajů způsobeného přenosem osobních údajů bez nezbytných a odpovídajících záruk, požaduje, aby dohoda obsahovala striktní a konkrétní ustanovení ukládající povinnost dodržovat zásadu omezení účelu a zavádějící jednoznačné podmínky pro zpracovávání předávaných osobních údajů;

6. vyzývá k doplnění „směrnice B“ (Guideline B) tak, aby dohoda výslovně uváděla, že Europol (podle článku 19 nařízení o Europolu) musí dodržovat veškerá omezení, o nichž ve vztahu k osobním údajům předávaným Europolu rozhodly členské státy nebo jiní poskytovatelé, pokud se jedná o využívání a přístup k údajům, které mají být předávány do Alžírské demokratické a lidové republiky;

7. požaduje, aby dohoda jednoznačně uváděla, že jakékoli další zpracovávání by mělo vždy podléhat předběžnému písemnému souhlasu Europolu; zdůrazňuje, že tento souhlas by měl být Europolem dokumentován a měl by být na žádost zpřístupněn EDPS; vyzývá k tomu, aby dohoda rovněž obsahovala ustanovení ukládající příslušným orgánům Alžírské demokratické a lidové republiky povinnost dodržovat tato omezení a aby upřesňovala, jak bude dodržování těchto omezení prosazováno;

8. trvá na tom, aby dohoda obsahovala jednoznačné a přímočaré ustanovení stanovující lhůtu pro uchovávání osobních údajů, které byly předány, a vyžadující smazání předaných osobních údajů na konci této lhůty; požaduje, aby dohoda stanovila procesní opatření, která zajistí dodržování těchto ustanovení; zdůrazňuje, že ve výjimečných případech, existují-li opodstatněné důvody pro uchovávání údajů po prodlouženou dobu (po skončení lhůty pro uchovávání údajů), se tyto důvody a doprovodná dokumentace předají Europolu a EDPS;

9. očekává, že se uplatní kritéria uvedená v bodu odůvodnění 71 směrnice (EU) 2016/680, tj. že osobní údaje budou předávány pouze tehdy, pokud bude příslušným alžírským orgánům získávajícím údaje od Europolu uložena povinnost zachovávat mlčenlivost, tyto údaje nebudou zpracovávány pro jiné účely než pro účely předání a osobní údaje nebudou použity v souvislosti s žádostí o trest smrti, jeho vynesením nebo výkonem nebo s jakoukoli formou krutého a nelidského zacházení;

Středa, 4. července 2018

10. je přesvědčen, že kategorie trestných činů, u nichž bude možná výměna osobních údajů, musí být jednoznačně vymezeny a konkrétně uvedeny na seznamu obsaženém v samotné mezinárodní dohodě, v souladu s definicemi EU pro trestné činy, pokud jsou k dispozici; zdůrazňuje, že tento seznam by měl jednoznačně a přesně definovat činnosti naplňující podstatu těchto trestných činů a osoby, skupiny a organizace, které budou pravděpodobně postiženy příslušným předáváním údajů;

11. naléhavě vybízí Radu a Komisi, aby (na základě judikatury Soudního dvora Evropské unie a ve smyslu ustanovení čl. 8 odst. 3 Listiny) společně s vládou Alžírské demokratické a lidové republiky vymezily, který nezávislý orgán bude pověřen dohledem nad prováděním této mezinárodní dohody; trvá na tom, že tento orgán by měl být dohodnut a zřízen předtím, než může mezinárodní dohoda vstoupit v platnost; zdůrazňuje, že jméno tohoto orgánu musí být v příloze dohody výslovně uvedeno;

12. má za to, že by mělo být možné, aby kterákoli ze stran pozastavila uplatňování této mezinárodní dohody nebo ji zrušila, pokud dojde k jejímu porušení, a že nezávislý orgán dohledu by měl být rovněž příslušný pro to, aby navrhl pozastavení uplatňování dohody či její ukončení v případě, že dojde k jejímu porušení; má za to, že osobní údaje spadající do oblasti působnosti dohody, které byly předány před pozastavením její platnosti nebo jejím ukončením, mohou být i nadále zpracovávány v souladu s dohodou; domnívá se, že je třeba zavést pravidelné vyhodnocování dohody, aby bylo možné posoudit její dodržování ze strany partnerů;

13. má za to, že je třeba stanovit jednoznačnou definici pojmu jednotlivých případů, neboť tento pojem je nezbytný pro vyhodnocení nezbytnosti a přiměřenosti předávání údajů; zdůrazňuje, že tato definice by měla odkazovat na skutečné trestněprávní vyšetřování;

14. má za to, že je třeba definovat pojem přiměřených důvodů, neboť tento pojem je nezbytný pro vyhodnocení nezbytnosti a přiměřenosti předávání údajů; zdůrazňuje, že tato definice by měla odkazovat na skutečné trestněprávní vyšetřování;

15. zdůrazňuje, že údaje předávané přijímacímu orgánu nesmějí být v žádném případě dále zpracovávány jinými orgány, a že by proto měl být vypracován vyčerpávající seznam příslušných orgánů Alžírské demokratické a lidové republiky, jimž může Europol předávat údaje, včetně popisu pravomocí těchto orgánů; domnívá se, že jakákoli změna tohoto seznamu, v rámci níž se nahradí nebo doplní nový příslušný orgán, by si vyžadovala revizi této mezinárodní dohody;

16. zdůrazňuje, že je třeba výslovně uvést, že další předávání informací ze strany příslušných orgánů Alžírské demokratické a lidové republiky jiným orgánům této země může být povoleno pouze tehdy, splňuje-li původní účel předání ze strany Europolu, a mělo by být vždy oznámeno nezávislému orgánu dohledu, EDPS a Europolu;

17. zdůrazňuje, že je třeba výslovně stanovit, že další předávání informací ze strany příslušných orgánů Alžírské demokratické a lidové republiky jiným zemím je zakázáno a vedlo by k okamžitému ukončení platnosti mezinárodní dohody;

18. domnívá se, že mezinárodní dohoda s Alžírskou demokratickou a lidovou republikou by měla zahrnovat právo subjektů údajů na informace, opravu a výmaz, jak je stanoveno v jiných právních předpisech Unie o ochraně údajů;

19. upozorňuje na skutečnost, že předávání osobních údajů odhalujících rasový nebo etnický původ, politické názory, náboženská nebo filozofická přesvědčení, členství v odborech, genetické informace nebo údaje o zdraví a pohlavním životě dané osoby je neobvykle citlivé a vyvolává vážné znepokojení vzhledem k rozdílnému právnímu rámci a odlišné povaze společnosti a kulturního zázemí Alžírské demokratické a lidové republiky ve srovnání s Evropskou unií; zdůrazňuje, že definice podstaty trestných činů v Evropské unii a v Alžírské demokratické a lidové republice se liší; má za to, že k tomuto předávání údajů by se proto mělo přikročit jen ve velmi výjimečných případech a za uplatnění jednoznačných záruk pro subjekt údajů a osoby, které jsou s ním spojeny; považuje za nezbytné, aby byly vymezeny konkrétní záruky, které by musela Alžírská demokratická a lidová republika dodržovat, pokud se jedná o základní práva a svobody, včetně dodržování svobody slova, svobody náboženského vyznání a lidské důstojnosti;

Středa, 4. července 2018

20. je přesvědčen, že do dohody by měl být začleněn monitorovací mechanismus, který by měl podléhat pravidelnému vyhodnocování s cílem zhodnotit její fungování ve vztahu k operačním potřebám Europolu, jakož i dodržování evropských práv a zásad v oblasti ochrany údajů;
 21. vyzývá Komisi, aby si před finalizací mezinárodní dohody v souladu s nařízením (EU) 2016/794 a nařízením (ES) č. 45/2001 vyžádala stanovisko evropského inspektora ochrany údajů;
 22. zdůrazňuje, že souhlas Parlamentu s uzavřením dohody bude podmíněn uspokojivým zapojením Parlamentu do všech fází postupu v souladu s článkem 218 SFEU;
 23. pověřuje svého předsedu, aby předal toto usnesení Radě, Komisi a vládě Alžírské demokratické a lidové republiky.
-

Čtvrtek, 5. července 2018

P8_TA(2018)0303

Politická krize v Moldavsku v návaznosti na anulování výsledků voleb starosty Kišiněva**Usnesení Evropského parlamentu ze dne 5. července 2018 o politické krizi v Moldavsku po prohlášení voleb do funkce starosty Kišiněva za neplatné (2018/2783(RSP))**

(2020/C 118/17)

Evropský parlament,

- s ohledem na svá předchozí usnesení o Moldavsku, zejména na své usnesení ze dne 21. ledna 2016 o provádění dohod o přidružení a prohloubených a komplexních dohod o volném obchodu s Gruzii, Moldavskem a Ukrajinou ⁽¹⁾ (AA/DCFTA),
 - s ohledem na prováděcí zprávu o přidružení Moldavska ze dne 3. dubna 2018,
 - s ohledem na své legislativní usnesení ze dne 4. července 2017 o návrhu rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady o poskytnutí makrofinanční pomoci Moldavské republice ⁽²⁾,
 - s ohledem na společné prohlášení Evropského parlamentu, Rady a Komise, jež je připojeno k legislativnímu usnesení ze dne 4. července 2017 a v němž se stanovují politické předpoklady pro poskytnutí makrofinanční pomoci Moldavské republice,
 - s ohledem na hlasování, které v parlamentu Moldavské republiky proběhlo dne 20. července 2017 a kterým byly přijaty změny volebního systému,
 - s ohledem na doporučení OBSE/ODIHR a Benátské komise ze dne 19. července 2017,
 - s ohledem na prohlášení předsedy Výboru Evropského parlamentu pro zahraniční věci, jeho zpravodaje pro Moldavsko a spolupředsedy Euronestu ze dne 21. června 2018 a s ohledem na prohlášení Evropské služby pro vnější činnost ze dne 20. června 2018 a 27. června 2018 týkající se potvrzení platnosti volby starosty Kišiněva,
 - s ohledem na článek 2 Dohody o přidružení mezi Evropskou unií na jedné straně a Moldavskou republikou na straně druhé, v němž se uvádí, že „dodržování demokratických zásad, lidských práv a základních svobod je základem vnitřní a zahraniční politiky stran a představuje základní prvek této dohody“,
 - s ohledem na čl. 135 odst. 5 a čl. 123 odst. 4 jednacího řádu,
- A. vzhledem k tomu, že vítězem předčasných voleb do funkce kišiněvského starosty, které se konaly ve dvou kolech ve dnech 20. května a 3. června 2018, se stal Andrei Năstase, který získal 52,57 % hlasů, přičemž porazil Iona Cebana, jenž získal 47,43 % hlasů;
- B. vzhledem k tomu, že mezinárodní pozorovatelé sledující tyto volby do funkce starosty Kišiněva uznali jejich výsledky i podmínky, za jakých se kandidáti utkali o tuto funkci;

⁽¹⁾ Úř. věst. C 11, 12.1.2018, s. 82.

⁽²⁾ Přijaté texty, P8_TA(2017)0283.

Čtvrtek, 5. července 2018

- C. vzhledem k tomu, že dne 19. června 2018 kišiněvský soud prohlásil výsledky těchto voleb za neplatné, neboť oba kandidáti se v den konání voleb, tedy po zákonem stanoveném ukončení kampaně, obraceli na voliče prostřednictvím sociálních médií; vzhledem k tomu, že žádný z kandidátů v tomto volebním procesu nepožádal o anulování voleb;
- D. vzhledem k tomu, že dne 21. června 2018 odvolací soud v Kišiněvě potvrdil rozhodnutí soudu nižšího stupně a uvedl, že komunikace s voliči na sociálních sítích nezákonným způsobem ovlivnila výsledky voleb;
- E. vzhledem k tomu, že dne 25. června 2018 moldavský Nejvyšší soud potvrdil rozhodnutí soudů nižšího stupně prohlásit výsledky voleb do funkce starosty Kišiněva za neplatné;
- F. vzhledem k tomu, že rozhodnutí Nejvyššího soudu prohlásit výsledky voleb do funkce starosty Kišiněva za neplatné potvrdila dne 29. června 2018 také moldavská ústřední volební komise;
- G. vzhledem k tomu, že výzva „odevzdejte svůj hlas“, kterou uvedené soudy považují za nátlak a neoprávněné ovlivňování voličů, představovala v předchozích volbách v Moldavsku běžnou praxi a nikdy nevedla k zneplatnění voleb;
- H. vzhledem k tomu, že hrozí, že tento vývoj situace povede k odklonu země od evropských hodnot a zásad a oslabí důvěru moldavských občanů ve státní instituce, která je již dnes dosti omezená; vzhledem k tomu, že moldavské politické strany prohlásily, že se tímto vytváří nebezpečný precedent pro budoucí volby, a že proti rozhodnutí soudů v Kišiněvě protestovaly tisíce osob;
- I. vzhledem k tomu, že mezinárodní společenství, včetně Evropské unie a ministerstva zahraničních věcí USA, toto rozhodnutí kritizovalo a zdůrazňovalo, že je třeba respektovat vůli voličů;
- J. vzhledem k tomu, že EU a Moldavsko přijalo společný závazek v zájmu urychlení svého politického sdružování a hospodářské integrace, což je proces, v jehož rámci tato země přijímá a provádí strukturální a jiné zásadní reformy v souladu s ustanoveními dohody o přidružení / prohloubené a komplexní zóně volného obchodu a programem přidružení a jehož součástí je také závazek Moldavska chránit evropské hodnoty, včetně dodržování lidských práv a svobod, demokracie, rovnosti a zásad právního státu;
- K. vzhledem k tomu, že prohlášení voleb za neplatné je znepokojivým a závažným signálem pokračujícího zhoršování situace, pokud jde o uplatňování demokratických standardů v Moldavsku, který zejména nutí k připomenutí toho, že nezávislé a transparentní soudnictví je hlavním pilířem demokracie a právního státu; vzhledem k tomu, že zneplatnění voleb svědčí o stále větších sklonech k autoritářství a mocenské svévoli a o závažném oslabení důvěry v osoby působící v orgánech a institucích země;
- L. vzhledem k tomu, že Parlament Moldavské republiky přesto, že OBSE/ODIHR a Benátská komise tento krok nedoporučily, přijal v červenci 2017 kontroverzní změnu volebního zákona, která vyvolala znepokojení nad rizikem, že na kandidáty bude vyvíjen nepřiměřený nátlak, že budou vytvářeny volební obvody s jediným mandátem, pro proporční zastoupení v parlamentu budou stanoveny příliš vysoké kvóty a menšiny a ženy v něm budou zastoupeny neadekvátně; vzhledem k tomu, že Benátská komise rovněž zdůraznila, že stávající polarizace kolem této legislativní iniciativy není projevem smysluplných konzultací a širokého konsensu klíčových zúčastněných stran;
- M. vzhledem k tomu, že podle zvláštního zpravodaje OSN pro situaci obhájců lidských práv jsou obhájci lidských práv a novináři v Moldavsku obětí stigmatizačních kampaní a čelí politicky motivovaným obviněním nebo je jim vyhrožováno, kdykoli se zastanou lidí s nesouhlasnými názory, přičemž přístup novinářů k informacím je omezován;
- N. vzhledem k tomu, že v říjnu 2017 EU přijala rozhodnutí, že nevyplatí částku 28 milionů EUR v rámci programu EU na podporu reformy soudnictví s ohledem na nedostatečný pokrok při reformě soudního systému v Moldavsku a na skutečnost, že země neplní podmínky EU;

Čtvrtek, 5. července 2018

1. vyjadřuje své hluboké znepokojení, pokud jde o rozhodnutí prohlásit výsledky voleb starosty Kišiněva za neplatné, které přijal moldavský nejvyšší soud na základě pochybných důvodů a netransparentním způsobem, což výrazně narušilo integritu voleb;
2. připomíná, že důvěryhodné, transparentní a spravedlivé volby umožňující účast všech stran jsou základním kamenem každého demokratického systému, zachovávají nestrannost a nezávislost soudního systému na jakémkoli politickém vlivu a představují pevný základ pro důvěru v politický systém země, a dále, že politické vměšování do soudnictví a průběhu voleb odporuje evropským normám, k nimž se Moldavsko hlásí, zejména v rámci dohody o přidružení EU-Moldavsko;
3. vyjadřuje silnou solidaritu a sdílí požadavky tisíců lidí, kteří protestují v ulicích Kišiněva a žádají, aby moldavské orgány přijaly vhodná opatření, která by zajistila respektování výsledků voleb starosty Kišiněva, které uznali rovněž vnitrostátní a mezinárodní pozorovatelé a které odrážejí vůli voličů; vyzývá orgány, aby zaručily právo na pokojné protesty;
4. naléhavě vyzývá moldavské orgány, aby zaručily fungování demokratických mechanismů, trvá na tom, aby jak výkonná, tak soudní pravomoc vzájemně respektovaly oddělení pravomocí, plně podporovaly demokratické zásady a řídily se zásadami právního státu;
5. je vážně znepokojen dalším zhoršením demokratických norem v Moldavsku; konstatuje, že rozhodnutí soudů, která již byla mnohokrát označena za politicky ovlivněná a motivovaná, jsou příkladem tzv. zmocňování se státu a odhalují hlubokou institucionální krizi v Moldavsku; vyjadřuje politování nad tím, že navzdory četným výzvám mezinárodního společenství orgány nadále podkopávají důvěru lidí ve spravedlivost a nestrannost státních institucí;
6. domnívá se, že s ohledem na rozhodnutí o prohlášení voleb starosty Kišiněva za neplatné nebyly splněny politické podmínky pro vyplacení makrofinanční pomoci, a připomíná, že „nezbytnou podmínkou pro poskytnutí makrofinanční pomoci je, že země přijímající pomoc respektuje účinné demokratické mechanismy, včetně parlamentního systému založeného na pluralitě politických stran, jakož i zásady právního státu, a že zaručuje dodržování lidských práv“;
7. naléhavě vyzývá Komisi, aby pozastavila veškeré plánované vyplacení makrofinanční pomoci Moldavsku; je přesvědčen, že o budoucím vyplacení by mělo být rozhodnuto až po plánovaných parlamentních volbách a pod podmínkou, že tyto volby proběhnou v souladu s mezinárodně uznávanými normami a budou posouzeny specializovanými mezinárodními subjekty a že budou splněny podmínky pro makrofinanční pomoc;
8. požaduje, aby Komise pozastavila rozpočtovou podporu Moldavsku, a to na základě precedentu z července 2015, kdy k takovému pozastavení došlo v návaznosti na bankovní krizi; domnívá se, že mechanismus pro pozastavení rozpočtové podpory EU je třeba přijmout jako reakci na prohlášení voleb starosty Kišiněva za neplatné a že by měl obsahovat seznam podmínek, které musí moldavské orgány splnit a které by zahrnovaly potvrzení platnosti voleb v Kišiněvu a konkrétní vyčerpávající a transparentní vyšetřování zaměřené na výsledky, jakož i vymáhání majetku a stíhání pachatelů bankovního podvodu;
9. vyzývá moldavské orgány, aby se zabývaly doporučeními OBSE/ODIHR a Benátské komise ohledně volební reformy;
10. opakuje své obavy ohledně soustředování ekonomické a politické moci v rukách úzké skupiny lidí, zhoršování situace v oblasti právního státu, demokratických norem a dodržování lidských práv, nadměrného zpolitizování státních institucí, systémové korupce, nedostatečného vyšetřování bankovního podvodu v roce 2014 a omezené plurality médií; vyjadřuje své obavy, pokud jde o nedostatečnou nezávislost soudnictví, zejména pokud jde o případy selektivní spravedlnosti používané jako nástroj nátlaku na politické oponenty; vyzývá moldavské orgány, aby zreformovaly soudní systém, včetně jmenování nových soudců, aby se zabránilo tomu, aby soudy zasahovaly do volebního a politického procesu nebo jakýmkoli jiným způsobem podkopávaly demokraticky vyjádřenou vůli moldavských občanů;
11. je znepokojen tím, že moldavské orgány pronásledují politické oponenty a jejich právníky prostřednictvím vykonstruovaných obvinění a trestních řízení, a upozorňuje, že tím orgány porušují právní stát a práva politických oponentů a právníků;

Čtvrtek, 5. července 2018

12. vyjadřuje politování nad tím, že po bankovním podvodu v roce 2014, kdy byla z moldavského finančního systému zcizena celkem asi 1 miliarda USD, dosáhly orgány jen velmi malého pokroku v důkladném a nestranném vyšetřování; naléhavě žádá, aby bylo vyvinuto rozhodné úsilí s cílem získat zpět odcizené finanční prostředky a postavit pachatele bez ohledu na jejich politickou příslušnost před soud; je přesvědčen, že je to nezbytné, aby byla obnovena důvěra moldavských občanů vůči institucím a důvěryhodnost orgánů;
 13. vyzývá moldavské orgány, aby dodržovaly mezinárodní zásady a osvědčené postupy a zajistily příznivé prostředí pro občanskou společnost; vyjadřuje své znepokojení zejména nad zahrnutím ustanovení, která by mohla omezit zahraniční financování moldavských nevládních organizací, do současného návrhu právního předpisu týkajícího se nevládních organizací, který nyní parlament projednává;
 14. vyzývá moldavský parlament, aby před konečným přijetím nového audiovizuálního kodexu konzultoval tento kodex s občanskou společností a nezávislými médii a aby odmítl jeho reformu, která má dvojí účel; vyjadřuje své znepokojení, pokud jde o otázku, zda nezávislá, místní a opoziční média v Moldavsku, která mimo jiné nemají dostatek prostředků, budou schopna splnit požadavky nového kodexu týkající se povinného místního obsahu;
 15. vyzývá ESVC a Komisi, aby pečlivě sledovaly vývoj ve všech těchto oblastech a aby Parlament řádně informovaly;
 16. pověřuje svého předsedu, aby předal toto usnesení místopředsedkyni Komise, vysoké představitelce Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku, Evropské službě pro vnější činnost, Radě, Komisi a členským státům, prezidentovi, předsedovi vlády a předsedovi parlamentu Moldavské republiky, OBSE/ODIHR a Benátské komisi.
-

Čtvrtek, 5. července 2018

P8_TA(2018)0304

Somálsko**Usnesení Evropského parlamentu ze dne 5. července 2018 o Somálsku (2018/2784(RSP))**

(2020/C 118/18)

Evropský parlament,

- s ohledem na svá předchozí usnesení o Somálsku, zejména na usnesení ze dne 15. září 2016 ⁽¹⁾,
- s ohledem na své usnesení ze dne 18. května 2017 o uprchlickém táboře v Dadaabu ⁽²⁾;
- s ohledem na prohlášení, které dne 30. října 2017 vydala mluvčí Evropské služby pro vnější činnost o útociích v Somálsku, jakož i na všechna předcházející prohlášení mluvčí,
- s ohledem na závěry Rady ze dne 3. dubna 2017 týkající se Somálska,
- s ohledem na společnou strategii EU-Afrika,
- s ohledem na dohodu z Cotonou,
- s ohledem na Všeobecnou deklaraci lidských práv,
- s ohledem na zprávu Úřadu OSN pro lidská práva „Ochrana civilního obyvatelstva: Budování nadace pro mír, bezpečnost a lidská práva v Somálsku“ z prosince 2017,
- s ohledem na národní orientační program EU-Somálská federativní republika na období 2014–2020,
- s ohledem na rezoluci Rady bezpečnosti ze dne 15. května 2018, jímž se prodlužuje mandát mise Africké unie v Somálsku (AMISOM),
- s ohledem na usnesení Rady bezpečnosti OSN ze dne 27. března 2018 o Somálsku a na všechna jeho předchozí usnesení,
- s ohledem na informace, které dne 15. května 2018 poskytl zvláštní zástupce OSN pro Somálsko Radě bezpečnosti OSN,
- s ohledem na tisková prohlášení Rady bezpečnosti OSN o Somálsku ze dne 25. ledna 2018, 25. února 2018 a 4. dubna 2018,
- s ohledem na závěry Rady ze dne 25. června 2018 o Africkém rohu, ze dne 17. července 2017 o řešení rizik spojených s hladomorem a ze dne 3. dubna 2017 o Somálsku,
- s ohledem na zprávy generálního tajemníka OSN o Somálsku ze dne 26. prosince 2017 a 2. května 2018,
- s ohledem na komuniké z konference OSN o bezpečnosti v Somálsku ze dne 4. prosince 2017,

⁽¹⁾ Úř. věst. C 204, 13.6.2018, s. 127.

⁽²⁾ Přijaté texty, P8_TA(2017)0229.

Čtvrtek, 5. července 2018

- s ohledem na rezoluci Rady OSN pro lidská práva ze dne 29. září 2017 o pomoci Somálsku v oblasti lidských práv,
 - s ohledem na prohlášení mise Africké unie v Somálsku (AMISON) ze dne 8. listopadu 2017, v němž oznámila svůj záměr zahájit v prosinci 2017 postupné stažení vojsk ze Somálska s cílem úplného stažení do roku 2020,
 - s ohledem na společné prohlášení čtyř odborníků OSN v oblasti lidských práv ze dne 4. května 2016, v němž vyjádřili znepokojení nad rostoucím pronásledováním obchodních odborových organizací v Somálsku,
 - s ohledem na závěry a doporučení uvedená v 380. zprávě Výboru MOP pro svobodu sdružování z listopadu 2016, kterou schválil řídicí orgán MOP pro případ č. 3113,
 - s ohledem na čl. 135 odst. 5 a čl. 123 odst. 4 jednacního řádu,
- A. vzhledem k tomu, že aš-Šabáb spáchal na somálské půdě řadu teroristických útoků; vzhledem k tomu, že dne 14. října 2017 zažilo Somálsko nejhorší teroristický útok ve svých dějinách, během něhož bylo úředně zaznamenáno, že nejméně 512 osob přišlo o život a 357 jich bylo zraněno; vzhledem k tomu, že skupina aš-Šabáb a další teroristické skupiny přidružené k tzv. Islámskému státu i nadále páchají teroristické útoky proti mezinárodně uznávané somálské vládě i proti civilnímu obyvatelstvu;
- B. vzhledem k tomu, že dne 1. dubna 2018 zaútočila skupina aš-Šabáb autem naloženým výbušninami na základnu Africké unie v Bulmareru a v okolních vesnicích; vzhledem k tomu, že dne 25. února 2018 došlo v Mogadišu ke dvěma teroristickým útokům, při nichž přišlo o život nejméně 32 osob;
- C. vzhledem k tomu, že v červnu 2017 bezpečnostní síly somálské vlády v důsledku vnitřních bojů mezi vládními silami v Baidoa, kde se rozdělovala mezinárodní pomoc, usmrtily a zranily civilní obyvatele; vzhledem k tomu, že se jejich terčem v průběhu střetů regionálních sil a kmenové domobrany, zejména v regionech Dolní Shabelle, Galguduud a Hilan, stalo rovněž civilní obyvatelstvo;
- D. vzhledem k tomu, že podle zprávy Úřadu OSN pro lidská práva a mise OSN pro pomoc Somálsku (UNSOM) na období od 1. ledna 2016 do 14. října 2017 došlo v Somálsku k úmrtím 2 078 civilistů a 2 507 jich bylo zraněno; vzhledem k tomu, že většina z nich je připisována ozbrojencům aš-Šabáb; vzhledem k tomu, že značná část těchto úmrtí byla způsobena kmenovou domobranou, státními silami, včetně armády a policie, a dokonce i misí Africké unie v Somálsku;
- E. vzhledem k tomu, že Somálsko má za sebou dvě desetiletí občanské války; vzhledem k tomu, že od roku 2012, kdy se do úřadu dostala nová vláda s mezinárodní podporou, dosáhla země výrazného pokroku směrem k míru a stabilitě; zatímco skupina aš-Šabáb utrpěla při protiteroristických operacích v posledních letech těžké ztráty, podle zpráv OSN došlo v Somálsku k výraznému nárůstu frakce ISIS/Dáiš;
- F. vzhledem k tomu, že dne 8. února 2017 se v Somálsku konaly první svobodné volby od té doby, co do funkce nastoupila vláda s mezinárodní podporou; vzhledem k tomu, že volební systém představuje pokrok z hlediska účasti, avšak jeho funkce z hlediska voleb byly jen omezené; vzhledem k tomu, že v souvislosti s volbami v letech 2020/2021 se vláda zavázala přejít na nevážený volební systém, jehož základem je všeobecné volební právo;
- G. s ohledem na mandát mise Africké unie v Somálsku, který byl prodloužen do 31. července 2018 rozšířen; vzhledem k tomu, že podle rezoluce Rady bezpečnosti OSN č. 2372/17 by se počet členů AMISOM měl do 30. října 2018 snížit na 20 626; vzhledem k tomu, že pracovníci AMISOM jsou obviňováni ze zneužití lidských práv, sexuálního násilí a pochybení během své služby;

Čtvrtek, 5. července 2018

- H. vzhledem k tomu, že svoboda projevu, která je základním pilířem každé fungující demokracie, je v Somálsku i nadále vážně omezována; vzhledem k tomu, že novináři, zastánci lidských práv, aktivisté občanské společnosti a političtí představitelé i nadále každodenně čelí hrozbám; vzhledem k tomu, že skupina aš-Šabáb nadále zastrašuje, zatýká, zadržuje bez řádného procesu a dokonce zabíjí; vzhledem k tomu, že k vyšetřování těchto případů ze strany orgánů dochází jen zřídka; vzhledem k tomu, že v průběhu osm po sobě následujících let Mezinárodní federace novinářů uvádí Somálsko jako nejnebezpečnější stát v Africe pro novináře a jiné pracovníky v oblasti sdělovacích prostředků pro práci a uplatňování základního práva na svobodu projevu;
- I. vzhledem k tomu, že právo na svobodné sdružování a odborové organizace je zásadní pro rozvoj každé fungující demokracie; vzhledem k tomu, že federální vláda Somálska fakticky neumožňuje vytvoření a existenci nezávislých odborových organizací; vzhledem k tomu, že odborové organizace a aktivisté v oblasti práv pracovníků v Somálsku čelí v každodenním životě zastrašování, odvetným opatřením a obtěžování; vzhledem k tomu, že stigmatizace a pomlouvačné kampaně proti odborovým svazům jsou v Somálsku běžné;
- J. vzhledem k tomu, že Mezinárodní organizace práce (MOP) rozhoduje ve věci stížnosti proti somálské vládě, co se týče porušování svobody sdružování; vzhledem k tomu, že MOP vládě doporučila, aby „neprodleně uznala vedoucí úlohu Celostátního svazu somálských novinářů (NUSOJ) a Konfederaci somálských odborových svazů (FESTU) pod vedením pana Omara Faraka Osmana“;
- K. vzhledem k tomu, že odborníci na lidská práva v rámci OSN veřejně uvedli, že „Somálsko neplní své závazky vycházející z mezinárodního práva v oblasti lidských práv a situace v odborových organizacích se i přes zvláštní doporučení ze strany řídicího orgánu Mezinárodní organizace práce stále zhoršuje a naléhá na somálskou vládu, aby se zdržela jakýchkoli dalších zásahů do odborů registrovaných v Somálsku, zejména s odkazem na NUSOJ a FESTU“;
- L. vzhledem k tomu, že porušování lidských práv je v Somálsku rozšířeno; vzhledem k tomu, že za ně jsou odpovědné většinou nestátní subjekty – ozbrojenci aš-Šabáb a kmenová domobrana – ale také státní subjekty; vzhledem k tomu, že probíhají mimosoudní popravy, sexuální násilí a násilí na základě pohlaví, svévolné zatýkání, zadržování a únosy; vzhledem k tomu, že podle Úřadu pro lidská práva OSN Národní zpravodajská a bezpečnostní agentura v Somálsku běžně porušuje mezinárodní právo v oblasti lidských práv; vzhledem k tomu, že často funguje mimosoudně a její pravomoci jsou příliš široké;
- M. vzhledem k tomu však, že politická situace je nestabilní a správa zůstává nedostatečná, čímž se brání pokroku v oblasti spravedlnosti a reformem bezpečnostního sektoru; vzhledem k tomu, že Somálsko je podle organizace Transparency International celosvětově nejkorumpovanější zemí;
- N. vzhledem k tomu, že vojenské soudy projednávají i nadále širokou škálu případů, včetně případů trestných činů souvisejících s terorismem, avšak jednání výrazně zaostávají za mezinárodními normami pro spravedlivý proces; vzhledem k tomu, že ve třetím čtvrtletí roku 2017 bylo na základě rozsudků vojenských soudů popraveno nejméně 23 osob, přičemž většina byla obviněna z činů souvisejících s terorismem; vzhledem k tomu, že dne 13. února 2017 bylo v Puntlandu za vraždu odsouzeno k smrti sedm obžalovaných, včetně jednoho dítěte, a to především na základě přiznání získaných pod nátlakem zpravodajských služeb v Puntlandu; pět z nich bylo popraveno v dubnu téhož roku;
- O. vzhledem k tomu, že zahraniční zájmy dále komplikují politické prostředí; vzhledem k tomu, že pokud jde o širší konfrontaci mezi Spojenými arabskými emiráty a Saúdskou Arábií na jedné straně a Katarom na straně druhé, federální vláda Somálska usilovala o to, aby zůstala neutrální; vzhledem k tomu, že v rámci odvetných opatření Saúdská Arábie a Spojené arabské emiráty ukončily své pravidelné platby rozpočtové podpory pro Somálsko, což ještě více oslabuje schopnost vlády platit bezpečnostním silám;

Čtvrtek, 5. července 2018

- P. vzhledem k tomu, že děti patří mezi největší oběti konfliktu v Somálsku; vzhledem k tomu, že došlo k četným případům únosů dětí a náborům teroristickými skupinami; vzhledem k tomu, že s nimi je zacházeno jako s nepřáteli somálských bezpečnostních sil a že dochází k častému zabíjení, těžkým ublížením na zdraví, zatýkání a zadržováním;
- Q. vzhledem k tomu, že zpráva o sledování lidských práv (Human Rights Watch) ze dne 21. února 2018 poukazuje na násilí a zneužívání, včetně bití, mučení, vězení a sexuálního násilí, které podstupují od roku 2015 stovky dětí, které jsou drženy ve vládních věznicích za činnosti související s terorismem; vzhledem k tomu, že v Puntlandu byly děti odsouzeny k trestu smrti za teroristické trestné činy;
- R. vzhledem k tomu, že po letech sucha záplavy způsobené nedávnými rekordními srážkami vyhnaly z domovů 230 000 lidí, z nichž pravděpodobně více než polovinu představují děti; vzhledem k tomu, že tito lidé se připojují k přibližně 2,6 milionům lidí v celé zemi, kteří již byli suchem a konflikty postiženi;
- S. vzhledem k tomu, že značný počet zaznamenaných nehod mezi civilním obyvatelstvem byl způsoben milicemi; vzhledem k tomu, že hlavním impulsem mezi jednotlivými kmeny jsou spory týkající se pozemků a zdrojů, které doprovází pokračující cyklus odvety; vzhledem k tomu, že tyto konflikty ještě zhoršuje nedostatek zdrojů a sucho; vzhledem k tomu, že protivládni síly využívají tyto konflikty k další destabilizaci oblasti;
- T. vzhledem k tomu, že nedostatek potravin představuje pro somálský stát a obyvatelstvo i nadále vážný problém; vzhledem k tomu, že podle Generálního ředitelství Komise pro evropskou civilní ochranu a operace humanitární pomoci zhruba polovina z 12 milionů obyvatel Somálska trpí nedostatkem potravin a potřebuje humanitární pomoc; vzhledem k tomu, že se odhaduje, že 1,2 milionu dětí trpí akutní podvýživou, z nichž 232 000 pravděpodobně trpí život ohrožující závažnou akutní formou podvýživy; vzhledem k tomu, že mnohé části země se z hladomoru v letech 2011–2012 plně nezotavily; vzhledem k tomu, že sucha zhoršují problémy s nedostatkem potravin v Somálsku;
- U. vzhledem k tomu, že v Keni existuje několik somálských uprchlických táborů, včetně tábora Dadaab, v němž žije přibližně 350 000 uprchlíků; vzhledem k tomu, že mezinárodní společenství neposkytovalo přiměřenou podporu, hodlají keňské orgány omezit tyto tábory tím, že budou tlačit na uprchlíky s cílem dosáhnout jejich návratu do Somálska;
- V. vzhledem k tomu, že mezinárodní humanitární subjekty mají klíčový význam pro boj s nedostatkem potravin a pro poskytování humanitární pomoci; vzhledem k tomu, že významně přispěly k odvrácení humanitární katastrofy v Somálsku; vzhledem k tomu, že došlo k pokusům o přesměrování humanitární pomoci na financování vojenských akcí;
- W. vzhledem k tomu, že EU od roku 2016 postupně zvýšila svou každoroční humanitární pomoc Somálsku, zejména v reakci na dlouhotrvající sucho, které zemi zasáhlo, a v roce 2017 vyčlenila pro humanitární partnery 120 milionů EUR; vzhledem k tomu, že mezinárodní program humanitární pomoci je financován pouze ze 24 %;
- X. vzhledem k tomu, že EU prostřednictvím Evropského rozvojového fondu (2014–2020) poskytla 486 milionů EUR a zaměřila se přitom na budování státu a míru, zajišťování potravin, odolnosti a vzdělávání; vzhledem k tomu, že EU podporuje prostřednictvím Afrického mírového projektu také misi AMISOM; vzhledem k tomu, že mise Africké unie na zachování míru o síle 22 000 mužů AMISOM přinesla do některých částí Somálska určitou stabilitu; vzhledem k tomu, že určité části této země zůstávají pod kontrolou radikálního islamistického hnutí aš-Šabáb, které je ohrožuje, nebo jsou pod kontrolou samostatných orgánů, jako je tomu v případě Somalilandu a Puntlandu;
1. odsuzuje veškeré teroristické útoky proti somálskému obyvatelstvu, kterého se dopouští jak hnutí aš-Šabáb, tak i další extremistické teroristické skupiny; trvá na tom, že pro zapojení se do teroristické činnosti neexistuje legitimní důvod; vyzývá k tomu, aby byly osoby odpovědné za teroristické útoky a porušování lidských práv postaveny v souladu s mezinárodním právem v oblasti lidských práv před soud; vyjadřuje hlubokou soustrast obětem teroristických útoků v Somálsku a jejich rodinám a velmi lituje ztráty lidských životů; připomíná somálským orgánům, že mají povinnost zaručit dodržování lidských práv a za všech okolností chránit civilní obyvatelstvo;

Čtvrtek, 5. července 2018

2. poukazuje na to, že k vymýcení teroristických organizací a teroristické činnosti v Somálsku by výrazným způsobem přispělo odstranění hlavních příčin terorismu, jako je nejistota, chudoba, porušování lidských práv, ničení životního prostředí, beztrestnost, nedostatek spravedlnosti a útlak; trvá na tom, že nedostatečný rozvoj a nejistota představují začarovaný kruh; vyzývá proto mezinárodní aktéry, včetně aktérů odpovědných za rozvojové programy EU, aby se zapojili do reformy bezpečnostního sektoru a iniciativ zaměřených na budování kapacit, aby byl zajištěn soulad mezi jejich rozvojovou a bezpečnostní politikou v Somálsku; vyzývá EU, aby prostřednictvím rámce vzájemné odpovědnosti a dohod o zajištění bezpečnosti i nadále podporovala mírový proces a proces usmíření v Somálsku;

3. vybízí federální vládu Somálska, aby pokračovala ve svém úsilí zaměřeném na budování míru a státu, s cílem vytvořit silné instituce, které by se řídily zásadami právního státu a byly by schopny poskytovat základní veřejné služby, a zajistit bezpečnost, svobodu projevu a svobodu sdružování; s potěšením konstatuje, že hnutí aš-Šabáb se nepodařilo zabránit volebnímu procesu v letech 2016–2017; vyzývá federální vládu Somálska, aby zajistila zavedení volebního systému založeného na neváženém všeobecném hlasovacím právu ještě před volbami v letech 2020–2021; připomíná, že trvalé stability a trvalého míru lze dosáhnout pouze na základě sociálního začleňování, udržitelného rozvoje a řádné státní správy založené na zásadách demokracie a právního státu;

4. vyzývá federální vládu Somálska, aby vystupňovala své úsilí o ustavení právního státu v celé zemi; má za to, že beztrestnost je jednou z hlavních příčin neustále se opakujícího násilí a zhoršování situace v oblasti lidských práv; požaduje, aby somálské orgány převedly budoucí občanskoprávní případy z jurisdikce vojenských soudů pod jurisdikci civilních soudů; vyzývá somálského prezidenta, aby okamžitě zmírnil nevykonané tresty smrti jakožto první krok k zavedení moratoria na všechny tresty smrti; domnívá se, že beztrestnost lze vymýtit pouze na základě právního státu; vyzývá somálskou vládu a mezinárodní subjekty, aby pokračovaly v práci na vytvoření nezávislého soudnictví, zavedení nezávislého důvěryhodného vyšetřování zločinů spáchaných proti somálským novinářům, vymýcení korupce a vytvoření odpovědných institucí, zejména bezpečnostního sektoru; vítá v této souvislosti, že vláda minulý rok zavedla ve spolupráci s OSN a EU celostátní osnovy pro vzdělávání v oblasti soudnictví;

5. s politováním konstatuje, že v Somálsku dochází k porušování svobody projevu ze strany státu i nestátních subjektů; je znepokojen autokratickým přístupem současné vlády a některých regionálních a státních orgánů, který vede k zatýkání politických protivníků a pokojných kritiků; zastává názor, že jakékoli zastrašování, pronásledování, zadržování nebo zabíjení novinářů a aktivistů z občanské společnosti je naprosto nepřipustné; požaduje, aby somálské orgány přestaly používat Státní zpravodajskou a bezpečnostní službu NISA k zastrašování nezávislých novinářů a politických oponentů; vyzývá somálskou vládu a EU, aby jako součást své činnosti zaměřené na vybudování právního státu v Somálsku zajistily, aby byla tato bezpečnostní a zpravodajská služba regulována na základě účinného mechanismu dohledu; trvá na tom, že k rozvoji silné demokratické společnosti neodmyslitelně patří svoboda projevu a myšlení; vyzývá federální vládu Somálska, aby zajistila neomezené dodržování práva na svobodu projevu; vyzývá somálskou vládu, aby přepracovala trestní zákoník, nový zákon o sdělovacích prostředcích a další právní předpisy, tak aby odpovídaly mezinárodním povinnostem Somálska, pokud jde o svobodu projevu a sdělovacích prostředků;

6. vyjadřuje obavy, pokud jde o určité zahraniční zájmy, které dále komplikují politickou scénu; konstatuje, že pokud jde o širší konfrontaci mezi Spojenými arabskými emiráty a Saúdskou Arábií na jedné straně a Katarom na straně druhé, přišla federální vláda Somálska vzhledem ke své snaze o zachování neutrality o pravidelnou podporu rozpočtu ze strany Saúdské Arábie a Spojených arabských emirátů, což jen dále omezuje její schopnost platit bezpečnostní složky; naléhavě vyzývá Spojené arabské emiráty, aby okamžitě ukončily veškerou činnost destabilizující Somálsko a aby respektovaly suverenitu této země a její územní celistvost;

7. jednoznačně odsuzuje závažné porušování svobody sdružování a svobody projevu namířené proti svobodným a nezávislým somálským odborům, a zejména dlouhodobé represe NUSOJ a FESTU, a trvá na ukončení probíhajících vyšetřování a uzavření případu, které vede Úřad nejvyššího státního zástupce proti generálnímu tajemníkovi Celostátního svazu somálských novinářů Farúku Usmánovi za organizování oslav Světového dne svobody tisku, které proběhly bez povolení Ministerstva informací;

8. odsuzuje represe odborářů ze strany somálského státu; vyzývá somálský stát, aby skoncoval se všemi formami represe vůči odborářům; trvá na tom, že vláda musí povolit zakládání nezávislých odborů; je pevně přesvědčen o tom, že odbory jsou nepostradatelné, mají-li být v Somálsku zaručena práva pracovníků; trvá na tom, že nezávislé odbory by mohly výrazně přispět ke zlepšení bezpečnostní situace v Somálsku;

Čtvrtek, 5. července 2018

9. naléhavě vyzývá federální vládu Somálska, aby dodržovala a respektovala mezinárodní zásady právního státu a přijala rozhodnutí MOP týkající se případu č. 3113 a plně se jimi řídila;

10. oceňuje činnost UNSOM ve všech směrech, zejména sledování situace v oblasti lidských práv v Somálsku, kterým se zabývá, a také rozhodnutí Rady bezpečnosti OSN prodloužit jí mandát do 31. března 2019; oceňuje snahu Africké unie o opětovné zajištění určité stability v Somálsku a organizaci přechodného politického procesu; vyzývá k lepšímu sledování situace ze strany EU a k vybudování kapacit, které by zajistily, že mise AMISOM bude odpovídat za své činy, zejména vzhledem k tomu, že EU odpovídá za větší část jejího financování; naléhavě vyzývá misi AMISOM, aby se plně řídila svým mandátem chránit civilní obyvatelstvo;

11. s politováním konstatuje, že v Somálsku jsou najímáni dětští vojáci, což je odporný válečný zločin; domnívá se, že děti jsou v tomto konfliktu jednou z nejohroženějších skupin; vyzývá všechny ozbrojené skupiny, aby tuto praxi okamžitě ukončily a propustily všechny děti, které k nim v současné době patří; vyzývá somálský stát, aby s nimi spíše než jako se zločinci zacházel jako s oběťmi terorismu a války, a vybízí Evropskou unii, aby somálské vládě pomohla při jejich navrácení do běžného života a opětovném zapojení do společnosti; naléhavě vyzývá somálské orgány, aby ukončily svévolné zadržování dětí, které jsou podezřívány z nezákonného napojení na skupinu aš-Šabáb; naléhavě se obrací na všechny aktéry v Somálsku, aby se řídili cíli Opčního protokolu Úmluvy OSN o právech dítěte, který se týká zapojení dětí do ozbrojeného konfliktu, a vybízí federální vládu Somálska, aby jej neodkladně ratifikovala;

12. vítá výběr členů do nově vytvořené somálské nezávislé celostátní komise pro otázky lidských práv a vyzývá somálskou vládu, aby tuto komisi bez odkladu jmenovala; je hluboce znepokojen zprávami o porušování lidských práv, kterého se dopouštějí somálské bezpečnostní složky, včetně zabíjení, svévolného zatýkání a zadržování, mučení, znásilňování a únosů; vyzývá somálské orgány, aby zajistily důkladné vyšetření veškerého porušování zákonů a soudní stíhání příslušných pachatelů; vyzývá somálskou vládu a EU, aby rozšířily odborné znalosti somálské kriminální policie (CID), aby byla schopna provádět důkladné a účinné vyšetřování za dodržování příslušných práv; vyzývá somálské a zahraniční ozbrojené složky, které jsou zapojeny do boje proti skupině aš-Šabáb, aby jednaly v souladu s mezinárodním právem; vyzývá somálskou vládu, aby se držela svých závazků a ukončila násilné vyhánění osob, které musely opustit svůj domov, mj. v hlavním městě Mogadišu;

13. vyjadřuje uznání somálské vládě za to, že zahájila přepracování prozatímní somálské ústavy, které následovalo po třidenním celostátním ústavodárném shromáždění v květnu 2018, jež má vést k vytvoření trvalé somálské ústavy; naléhavě vyzývá somálskou vládu, aby dopracovala somálský celostátní akční plán prevence násilného extremismu a boje proti němu (PCVE), který je součástí komplexního přístupu k zajištění bezpečnosti podporovaného ze strany mise AMISOM;

14. odsuzuje genderové a sexuální násilí vůči ženám, mužům, chlapcům a dívkám, které je válečným zločinem a které postihuje zejména ženy a dívky; vyzývá somálský stát, aby zintenzivnil své úsilí a chránil ohrožené skupiny společnosti; vítá v této souvislosti, že vláda minulý rok zavedla ve spolupráci s OSN a EU celostátní osnovy pro vzdělávání v oblasti soudnictví; znovu poukazuje na své hluboké obavy ohledně práv žen; vyzývá příslušné orgány, aby podporovaly rovnost mezi muži a ženami a silnější postavení žen; odsuzuje, že se homosexualita stala v Somálsku nelegální a že dochází ke kriminalizaci osob LGBTI;

15. s politováním poukazuje na zoufalou humanitární situaci, která ohrožuje život milionů Somálců; připomíná, že k míře úmrtnosti při hladomoru v roce 2011 přispěla nejistota zapříčiněná extremistickými ozbrojenci ze skupiny aš-Šabáb a jejich činnost, která bránila dodávkám potravinové pomoci do oblastí jižního a středního Somálska, jež se tehdy nacházely pod kontrolou této skupiny; naléhavě žádá EU, její členské státy a mezinárodní společenství, aby rozšířily pomoc poskytovanou somálskému obyvatelstvu, zlepšily životní podmínky nejvíce ohrožených skupin a řešily důsledky vysídlení, nedostatku potravin, epidemií a přírodních katastrof; odsuzuje veškeré útoky proti humanitárním subjektům a mírovým silám v Somálsku; požaduje, aby byla pomoc Evropské unie v souladu se zásadami účinného rozvoje dohodnutými na mezinárodní úrovni, tak aby bylo možné dosáhnout nedávno schválené cíle udržitelného rozvoje;

16. pověřuje svého předsedu, aby předal toto usnesení Radě, Komisi, místopředsedkyni Komise, vysoké představitelce Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku, Africké unii, prezidentovi, premiérovi a parlamentu Somálska, generálnímu tajemníkovi Organizace spojených národů, Radě bezpečnosti OSN, Radě OSN pro lidská práva a Smíšenému parlamentnímu shromáždění AKT-EU.

Čtvrtek, 5. července 2018

P8_TA(2018)0305

Burundi**Usnesení Evropského parlamentu ze dne 5. července 2018 o Burundi (2018/2785(RSP))**

(2020/C 118/19)

Evropský parlament,

- s ohledem na svá předchozí usnesení o Burundi, zejména na usnesení ze dne 9. července 2015 ⁽¹⁾, 17. prosince 2015 ⁽²⁾, 19. ledna 2017 ⁽³⁾ a 6. července 2017 ⁽⁴⁾,
- s ohledem na revidovanou Dohodu z Cotonou, a zejména na článek 96 této dohody,
- s ohledem na Všeobecnou deklaraci lidských práv,
- s ohledem na Mezinárodní pakt o občanských a politických právech z roku 1966,
- s ohledem na Africkou chartu lidských práv a práv národů,
- s ohledem na Africkou chartu pro demokracii, volby a veřejnou správu,
- s ohledem na rezoluce Rady bezpečnosti OSN č. 2248 (2015) ze dne 12. listopadu 2015 a 2303 (2016) ze dne 29. července 2016 o situaci v Burundi,
- s ohledem na ústní informace, které podala vyšetřovací komise OSN pro Burundi Radě OSN pro lidská práva dne 27. června 2018,
- s ohledem na první zprávu generálního tajemníka OSN o situaci v Burundi, zveřejněnou dne 23. února 2017, a na prohlášení předsedy Rady bezpečnosti OSN o politické situaci a pokračujícím násilí v Burundi, ve kterých byly vláda a všechny strany rozhodně a naléhavě vyzvány, aby okamžitě tyto násilnosti ukončily a odmítly je,
- s ohledem na tiskové prohlášení Rady bezpečnosti OSN ze dne 13. března 2017 týkající se situace v Burundi a na prohlášení předsedy Rady bezpečnosti OSN ze dne 5. dubna 2018 odsuzující veškeré násilí a porušování lidských práv v Burundi,
- s ohledem na zprávu nezávislé vyšetřovací komise OSN pro Burundi (UNIIB) zveřejněnou dne 20. září 2016,
- s ohledem na rezoluci Rady OSN pro lidská práva ze dne 30. září 2016 o situaci v oblasti lidských práv v Burundi,
- s ohledem na dohodu o míru a usmíření v Burundi uzavřenou dne 28. srpna 2000 v Aruše,
- s ohledem na prohlášení o Burundi vydané na summitu Africké unie dne 13. června 2015,

⁽¹⁾ Úř. věst. C 265, 11.8.2017, s. 137.

⁽²⁾ Úř. věst. C 399, 24.11.2017, s. 190.

⁽³⁾ Přijaté texty, P8_TA(2017)0004.

⁽⁴⁾ Přijaté texty, P8_TA(2017)0310.

Čtvrtek, 5. července 2018

- s ohledem na rozhodnutí o činnosti Mírové a bezpečnostní rady a o stavu míru a bezpečnosti v Africe (Assembly/AU/Dec.598(XXVI)) přijaté na 26. řádném zasedání shromáždění představitelů států a vlád Africké unie, které se konalo ve dnech 30. a 31. ledna 2016 v etiopské Addis Abebě,
- s ohledem na rozhodnutí a prohlášení shromáždění Africké unie (Assembly/AU/Dec.605-620 (XXVII)) přijatá na 27. řádném zasedání shromáždění představitelů států a vlád Africké unie, které se konalo ve dnech 17. a 18. července 2016 ve rwandském Kigali,
- s ohledem na usnesení Africké komise pro lidská práva a práva národů ze dne 4. listopadu 2016 o situaci v oblasti lidských práv v Burundské republice,
- s ohledem na prohlášení o Burundi vydané na summitu Východoafrického společenství dne 31. května 2015,
- s ohledem na rozhodnutí Rady (EU) 2016/394 ze dne 14. března 2016 o uzavření procesu konzultací s Burundskou republikou podle článku 96 Dohody o partnerství mezi členy skupiny afrických, karibských a tichomořských států (AKT) na jedné straně a Evropským společenstvím a jeho členskými státy na straně druhé ⁽¹⁾,
- s ohledem na nařízení Rady (EU) 2015/1755 ze dne 1. října 2015 ⁽²⁾ a na rozhodnutí Rady (SZBP) 2015/1763 ze dne 1. října 2015 ⁽³⁾ a (SZBP) 2016/1745 ze dne 29. září 2016 ⁽⁴⁾ o omezujících opatřeních s ohledem na situaci v Burundi,
- s ohledem na závěry Rady ze dne 16. března, 18. května, 22. června a 16. listopadu 2015 a 15. února 2016 o Burundi,
- s ohledem na prohlášení místopředsedkyně Komise, vysoké představitelky Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku Federiky Mogheriniové ze dne 28. května 2015, 19. prosince 2015, 21. října 2016 a 27. října 2017,
- s ohledem na prohlášení mluvčí vysoké představitelky, místopředsedkyně Komise ze dne 8. června 2018 k situaci v Burundi,
- s ohledem na prohlášení vysoké představitelky, místopředsedkyně Komise ze dne 8. května 2018 jménem EU k situaci v Burundi před ústavním referendem,
- s ohledem na prohlášení mluvčí vysoké představitelky, místopředsedkyně Komise ze dne 6. ledna 2017 k zákazu Burundské ligy pro lidská práva (Iteka) v Burundi,
- s ohledem na čl. 135 odst. 5 a čl. 123 odst. 4 jednacího řádu,

A. vzhledem k tomu, že Burundi se potýká s politickou, lidskoprávní a humanitární krizí od dubna 2015, kdy prezident Nkurunziza oznámil, že bude kandidovat na sporné třetí funkční období, a po tomto prohlášení následovaly měsíce krvavých nepokojů, při nichž bylo podle Mezinárodního trestního soudu (ICC) zabito 593 lidí a podle UNHCR uprchlo od té doby ze země 413 000 lidí a 169 000 lidí bylo vnitřně vysídleno; vzhledem k tomu, že podle Úřadu OSN pro koordinaci humanitárních záležitostí (OCHA) potřebuje humanitární pomoc 3,6 milionu lidí;

⁽¹⁾ Úř. věst. L 73, 18.3.2016, s. 90.

⁽²⁾ Úř. věst. L 257, 2.10.2015, s. 1.

⁽³⁾ Úř. věst. L 257, 2.10.2015, s. 37.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 264, 30.9.2016, s. 29.

Čtvrtek, 5. července 2018

- B. vzhledem k tomu, že ústavní změny, o kterých se má v referendu hlasovat, zahrnují rozšíření pravomocí prezidenta, zmenšení pravomocí viceprezidenta, jmenování předsedy vlády prezidentem, zavedení postupu schvalování prostou většinou při přijímání nebo změnách právních předpisů v parlamentu, možnost přezkoumat kvóty uplatňované na základy dohody z Aruši a zákaz účasti ve vládě pro politické strany s volebním ziskem pod 5 % hlasů – všechny tyto změny ohrožují dohodu z Aruši;
- C. vzhledem k tomu, že násilnosti namířené proti politickým oponentům v celé zemi a jejich zastrašování eskalovaly před ústavním referendem, které se konalo 17. května 2018, a došlo k násilným zmizením a k zastrašování těch, kteří se stavěli proti výše uvedené revizi ústavy; vzhledem k tomu, že ústavní referendum také umožňuje zrušit vyjednaná ustanovení dohody z Aruši, což může snížit inkluzivnost a může mít další vážné důsledky pro politickou stabilitu v Burundi; vzhledem k tomu, že i přes změny v ústavě prohlásil prezident Nkurunziza, že ve volbách v roce 2020 kandidovat nebude;
- D. vzhledem k tomu, že podle organizace Amnesty International byly po dobu oficiální kampaně časté zprávy o případech zatčení, napadení a zbití a zastrašování těch, kdo vyzývali k odmítnutí navrhovaných změn; vzhledem k tomu, že referendum se konalo v ovzduší pokračující represe, která přiměla katolické biskupy v Burundi k prohlášení, že mnoho občanů žije ve strachu, a to do té míry, že se lidé bojí říci, co si myslí, v obavě z postihů;
- E. vzhledem k tomu, že jak upozornila vyšetřovací komise OSN, politické násilí, svévolná zatčení, mimosoudní popravy, napadení, nenávistné projevy a různé další útoky i nadále děsí obyvatelstvo; vzhledem k tomu, že Imbonerakure, mládežnická organizace vládnoucí politické strany, se i nadále dopouští porušování lidských práv a praktikuje různé formy zastrašování: v některých provinciích stavějí zátarasy a zřizují kontrolní stanoviště, vynucují si peníze, obtěžují kolemjdoucí a zatýkají osoby, u kterých mají podezření na vazby s opozicí; mnoho těchto lidí bylo zadrženo, znásilněno, zbito a týráno, někteří následkům takového zacházení podlehli;
- F. vzhledem k tomu, že během konání referenda v roce 2018 hlásily organizace pro dodržování práv případy zmenšování prostoru pro občanskou aktivitu a zhoršování podmínek pro sdělovací prostředky, a to jako na celostátní, tak na místní úrovni; vzhledem k tomu, že místní nevládní organizace a obránci lidských práv byli stále více terčem hrozeb a útoků vlády od roku 2015 a současně se postupně zhoršovala svoboda tisku a podmínky, za kterých novináři pracují; vzhledem k tomu, že soukromé sdělovací prostředky a novináři již v boji proti vládě zaplatili vysokou cenu, byli mj. terčem zatýkání, hromadných poprav a násilných zmizení, jindy zase dostali od vlády nálepku zločince nebo dokonce teroristy;
- G. vzhledem k tomu, že organizace Reportéři bez hranic zařadila Burundi v žebříčku světového indexu svobody tisku za rok 2018 na 159. místo ze 180 zemí;
- H. vzhledem k tomu, že mnozí lidskoprávní aktivisté byli odsouzeni k dlouhým trestům odnětí svobody, nejznámějším příkladem je Germain Rukuki, který pracuje pro Sdružení katolických právníků Burundi a byl odsouzen na 32 let, nebo zůstávají ve vazbě a čekají na soud, jako například Nestor Nibitanga; vzhledem k tomu, že byly schváleny omezující zákony s cílem mít pod kontrolou místní a mezinárodní nevládní organizace; vzhledem k tomu, že některé organizace byly přinuceny pozastavit své činnosti a jiné ukončily činnost natrvalo, například liga ITEKA, FOCODE a ACAT; vzhledem k tomu, že mnoho vůdců a obránců lidských práv nuceně odešlo do exilu a ti, kteří ještě zůstávají, jsou pod neustálým tlakem a hrozí jim zatčení; vzhledem k tomu, že Emmanuel Nshimirimana, Aimé Constant Gatore a Marius Nizigama byli odsouzeni k trestům odnětí svobody od 10 do 32 let a Nestoru Nibitangovi hrozí až 20 let; vzhledem k tomu, že novinář Jean Bigirimana je nyní již téměř dva roky nezvěstný a je jednou z mnoha obětí násilných zmizení během této krize;
- I. vzhledem k tomu, že v říjnu 2017 dali soudci ICC svolení žalobci ICC k zahájení vyšetřování trestných činů v jurisdikci tohoto soudu, které byly údajně spáchány v Burundi nebo státními příslušníky Burundi mimo území země v období mezi 26. dubnem 2015 a 26. říjnem 2017; vzhledem k tomu, že s účinností od 27. října 2017 se Burundi stalo prvním státem, který opustil ICC, a to poté, co soud v dubnu 2016 rozhodl o zahájení předběžného vyšetřování násilností a porušování lidských práv a možných zločinů proti lidskosti v Burundi, zatímco režim i nadále v zemi beztrestně zabíjí;

Čtvrtek, 5. července 2018

- J. vzhledem k tomu, že přítomnost burundských jednotek v mírových misích umožňuje režimu prezidenta Nkurunzizy skrývat pravou povahu vnitřních problémů a vykreslovat Burundi jako stabilizační faktor v dalších zemích, které se nacházejí v krizi, a to v době, kdy se tato země sama zmítá v krizi, jež nemá obdoby a vyznačuje se hrubým porušováním lidských práv; vzhledem k tomu, že Burundi díky tomuto úsilí získává ohromné peněžní částky, které nejsou přerozdělovány ve prospěch obyvatelstva; vzhledem k tomu, že není možné uspořádat poklidné, svobodné, demokratické a nikým neovlivněné volby, aniž by byla rozpuštěna milice Imbonerakure;
- K. vzhledem k tomu, že Burundi je stát, ve kterém dochází k neustálému zhoršování socioekonomické situace a který se v celosvětovém srovnání HDP na obyvatele nachází na předposledním místě; vzhledem k tomu, že okolo 3,6 milionů Burundců (30 % obyvatelstva) je závislých na pomoci a 1,7 milionů obyvatel země trpí nedostatkem potravin; vzhledem k tomu, že tento stav bídě zhoršuje zavedení „dobrovolného příspěvku“ na volby v roce 2020, který je často násilně vybírán milicí Imbonerakure a představuje okolo 10 % měsíční mzdy úředníka veřejné správy, někdy i více;
- L. vzhledem k tomu, že na 30. summitu Africké unie a na 19. summitu Východoafrického společenství vyjádřily Africká unie a Východoafrické společenství své odhodlání pokojně řešit politickou situaci v Burundi pomocí inkluzivního dialogu na základě dohody z Aruši, která byla uzavřena dne 28. srpna 2000;
- M. vzhledem k tomu, že v souvislosti se situací v zemi několik partnerů v rámci dvoustranných a mnohostranných vztahů přerušilo svou finanční a technickou pomoc poskytovanou vládě Burundi; vzhledem k tomu, že EU pozastavila přímou finanční podporu pro burundské orgány veřejné správy, včetně rozpočtové podpory, ale že v plném rozsahu zachovává podporu pro obyvatelstvo a humanitární pomoc.
- N. vzhledem k tomu, že EU a USA uvalily na Burundi cílené a na jednotlivce zaměřené sankce; vzhledem k tomu, že dne 23. října 2017 Rada znovu zavedla restriktivní opatření EU proti Burundi a prodloužila jejich platnost do 31. října 2018; vzhledem k tomu, že tato opatření obsahují zákaz cestování a zmrazení majetku konkrétních osob, o jejichž činnosti se má za to, že podřívá demokracii nebo zamezuje dosažení politického řešení krize v Burundi;
- O. vzhledem k tomu, že Rada OSN pro lidská práva přijala na své 38. schůzi dne 28. června 2018 výsledky všeobecného pravidelného přezkumu Burundi; vzhledem k tomu, že Burundi přijalo 125 z 242 doporučení obsažených v uvedeném přezkumu a že zejména odmítlo ta, která vyzývají k přijetí praktických opatření ke zlepšení situace v oblasti lidských práv v zemi;
- P. vzhledem k tomu, že ústavní soud potvrdil výsledky referenda ze dne 17. května 2018 a odmítl petici podanou opozicí, podle níž došlo k zastrašování a zneužití práva;
1. je hluboce znepokojen široce rozšířenou beztrestností a porušováním lidských práv, včetně mimosoudních poprav, mučení, případů násilného zmizení a svévolného zadržování; připomíná Burundi, že coby člen Rady OSN pro lidská práva je zavázáno k tomu, aby v plné míře obnovilo spolupráci s vyšetřovací komisí OSN pro Burundi a skupinou tří odborníků vyslaných OSN a aby umožnilo zvláštnímu zpravodaji OSN pro situaci obhájců lidských práv vstup do země;
2. vyzývá vládu Burundi, aby plně respektovala dohodu z Aruši jako hlavní nástroj pro dosažení míru a stability v zemi; vyzývá vládu Burundi, aby ctěla mezinárodní závazky týkající se lidských a občanských práv a aby také prosazovala a chránila svobody projevu a sdružování zakotvené v Mezinárodním paktu o občanských a politických právech, jehož je Burundi smluvní stranou;
3. opětovně odsuzuje zastrašování, útlak, násilí a obtěžování namířené proti novinářům, stoupencům opozice a obhájcem lidských práv; vyzývá burundské orgány, aby ctily zásady právního státu a základní lidská práva, jako je svoboda projevu a svoboda sdělovacích prostředků, a aby neprodleně a bezpodmínečně propustily Germaina Rukukihou, Nestora Nibitangu, Emmanuela Nshimirimanu, Aimého Constanta Gatoreho a Maria Nizigamu – pět obhájců lidských práv, kteří byli zadrženi pouze kvůli svému úsilí na podporu lidských práv, avšak byli orgány obviněni z podkopávání vnitřní bezpečnosti státu; požaduje, aby burundské orgány zahájily vyšetřování v souvislosti se situací novináře Jeana Bigirimany;

Čtvrtek, 5. července 2018

4. odsuzuje rozhodnutí Burundi opustit ICC; podporuje pokračování předběžného vyšetřování dalekosáhlých zločinů a represivního jednání v Burundi, které vede ICC; vyzývá EU, aby i nadále trvala na vyvození odpovědnosti za zločiny spáchané v Burundi; očekává, že Burundi obnoví spolupráci s ICC a bude v ní pokračovat vzhledem ke skutečnosti, že boj proti beztrestnosti, stíhání veškerého porušování lidských práv a vyvození odpovědnosti zůstávají nezbytnými kroky vedoucími k zažehnání krize a k trvale pokojnému řešení;
5. vítá ústní informace vyšetřovací komise OSN pro Burundi a vyjadřuje uznání jejímu zásadnímu úsilí o zdokumentování krize v oblasti lidských práv, která v zemi přetrvává;
6. zdůrazňuje své znepokojení ohledně humanitární situace, kterou charakterizuje 169 000 vnitřně vysídlených osob, 1,67 milionu osob závislých na humanitární pomoci a více než 410 000 Burundců hledajících útočiště v sousedních zemích; vyjadřuje uznání úsilí hostitelských zemí a vyzývá vlády zemí v regionu k zajištění toho, aby bylo navracení uprchlíků dobrovolné, založené na informovaných rozhodnutích a bylo prováděno v bezpečí a důstojně;
7. nicméně lituje pomalého pokroku vnitroburundského dialogu vedeného Východoafrickým společenstvím a nedostatečného zapojení vlády Burundi v tomto ohledu a vyzývá rovněž všechny strany, zejména burundské orgány, aby se zavázaly k urychlenému obnovení tohoto dialogu, jenž by měl být organizován ve skutečně inkluzivním rámci a bez předběžných podmínek;
8. žádá obnovený a koordinovaný přístup AU, EU, Hospodářské komise OSN pro Afriku a OSN jako takové; vyjadřuje politování nad skutečností, že vláda Burundi nebere v potaz zprávy generálního tajemníka OSN, usnesení Rady OSN pro lidská práva se sídlem v Ženevě, rozhodnutí AU z ledna 2018 ani snahy o zprostředkování ze strany Východoafrického společenství; vybízí partnery v rámci dvoustranných a mnohostranných vztahů a vládu Burundi, aby i nadále vedly dialog v zájmu toho, aby vláda Burundi vytvořila podmínky příznivé pro obnovení pomoci; vyzývá všechny zúčastněné strany v Burundi k aktivní účasti na tomto procesu, potvrzuje svou podporu zprostředkovatelskému procesu, za nímž stojí AU a zvláštní zástupce generálního tajemníka OSN;
9. vyjadřuje uznání pomoci poskytované partnery v rámci dvoustranných a mnohostranných vztahů při zmírňování humanitární situace a vyzývá mezinárodní společenství, aby pokračovalo v poskytování pomoci s cílem reagovat na humanitární potřeby v zemi; vybízí Komisi k tomu, aby v roce 2018 obyvatelstvu poskytla dodatečnou přímou podporu; zdůrazňuje, že návrat k tradičnímu způsobu spolupráce si vyžaduje obnovení právního státu a demokracie, včetně boje proti beztrestnosti a ochrany občanů Burundi;
10. je znepokojen tím, že pokračující politická krize by se mohla přeměnit v etnický konflikt skrze využívání propagandy, prohlášení podněcující k nenávisti nebo výzvy k násilí za současného přirovnávání oponentů, členů občanské společnosti, novinářů a Tutsiů k „nepřítelům režimu“, které je třeba eliminovat; naléhavě vyzývá všechny strany v Burundi, aby se zdržely jakéhokoli jednání či vyjádření, jež by mohlo dále vystupňovat násilí, prohloubit krizi nebo dlouhodobě oslabit regionální stabilitu;
11. je i nadále hluboce znepokojen tím, že nová ústava, schválená referendem dne 17. května 2018, by mohla rozložit pečlivě vyjednaná ustanovení obsažená v dohodě z Aruši, která pomohla ukončit občanskou válku v Burundi;
12. potvrzuje svou podporu rozhodnutí EU, přijatému na základě konzultací s burundskými orgány podle článku 96 dohody z Cotonou, pozastavit přímou finanční pomoc vládě Burundi a vítá, že EU přijala opatření k omezení cestování a zmrazení majetku osob, které usilují o narušení snah o dosažení míru, či porušují lidská práva;
13. požaduje, aby bylo ukončeno další financování burundských jednotek a různých ozbrojených skupin z Burundi, které jsou zapojeny do mírových misí OSN a AU; bere na vědomí oznámení prezidenta Nkurunzizy, že se v roce 2020 nebude ucházet o nový mandát; vyzývá mezinárodní společenství, aby pečlivě sledovalo situaci v Burundi bez ohledu na prohlášení prezidenta Nkurunzizy týkající se voleb v roce 2020;

Čtvrtek, 5. července 2018

14. připomíná důrazné prohlášení místopředsedkyně Komise, vysoké představitelky ze dne 8. května 2018 k zahájení závěrečné přípravné fáze referenda o ústavě ze dne 17. května 2018; lituje, že v Burundi u různých společenských a politických skupin schází konsenzuální přístup, nedostává se oficiálních veřejných informací o klíčových prvcích návrhu ústavy a že se přísně kontrolují novináři a sdělovací prostředky;

15. připomíná vládě Burundi, že podmínky pro uspořádání inkluzivních, věrohodných a transparentních voleb v roce 2020 automaticky předpokládají svobodu projevu, přístup k informacím a existenci svobodného místa, na němž se budou moci obhájci lidských práv vyjádřit, aniž by se museli obávat zastrašování a represálií;

16. pověřuje svého předsedu, aby předal toto usnesení vládě a parlamentu Burundi, Radě ministrů AKT-EU, Komisi, Radě, místopředsedkyni Komise, vysoké představitelce Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku, vládám a parlamentům členských států EU, členským státům a orgánům Africké unie a generálnímu tajemníkovi OSN.

Čtvrtek, 5. července 2018

P8_TA(2018)0313

Migrační krize a humanitární situace ve Venezuele a na jejích hranicích**Usnesení Evropského parlamentu ze dne 5. července 2018 o migrační krizi a humanitární situaci ve Venezuele a na jejích pozemních hranicích s Kolumbií a Brazílií (2018/2770(RSP))**

(2020/C 118/20)

Evropský parlament,

- s ohledem na svá předchozí usnesení o Venezuele, zejména na usnesení ze dne 27. února 2014 o situaci ve Venezuele ⁽¹⁾, ze dne 18. prosince 2014 o pronásledování demokratické opozice ve Venezuele ⁽²⁾, ze dne 12. března 2015 o situaci ve Venezuele ⁽³⁾, ze dne 8. června 2016 o situaci ve Venezuele ⁽⁴⁾, ze dne 27. dubna 2017 o situaci ve Venezuele ⁽⁵⁾, ze dne 8. února 2018 o situaci ve Venezuele ⁽⁶⁾ a ze dne 3. května 2018 o volbách ve Venezuele ⁽⁷⁾,
- s ohledem na Všeobecnou deklaraci lidských práv z roku 1948,
- s ohledem na Mezinárodní pakt o občanských a politických právech,
- s ohledem na Mezinárodní pakt o hospodářských, sociálních a kulturních právech,
- s ohledem na Římský statut Mezinárodního trestního soudu,
- s ohledem na prohlášení žalobkyně Mezinárodního trestního soudu Fatou Bensoudové ze dne 8. února 2018,
- s ohledem na prohlášení, které dne 31. března 2017 vydal o Venezuele vysoký komisař OSN pro lidská práva,
- s ohledem na zprávu s názvem „Porušování lidských práv v Bolívarovské republice Venezuela“, kterou dne 22. června 2018 vydal Úřad vysokého komisaře OSN pro lidská práva,
- s ohledem na prohlášení, které dne 28. dubna 2017 vydal zvláštní zpravodaj OSN pro mimosoudní, zrychlené a svévolné popravky společně se zvláštním zpravodajem OSN pro právo na svobodu pokojného shromažďování a sdružování, zvláštním zpravodajem OSN pro situaci obránců lidských práv a pracovní skupinou OSN pro svévolné zadržování,
- s ohledem na prohlášení vedoucích představitelů skupiny G7 ze dne 23. května 2018,
- s ohledem na prohlášení Lidské skupiny ze dne 23. ledna 2018, 14. února 2018, 21. května 2018, 2. června 2018 a 15. června 2018,
- s ohledem na prohlášení Organizace amerických států ze dne 20. dubna 2018 o zhoršující se humanitární situaci ve Venezuele,

⁽¹⁾ Úř. věst. C 285, 29.8.2017, s. 145.

⁽²⁾ Úř. věst. C 294, 12.8.2016, s. 21.

⁽³⁾ Úř. věst. C 316, 30.8.2016, s. 190.

⁽⁴⁾ Úř. věst. C 86, 6.3.2018, s. 101.

⁽⁵⁾ Přijaté texty, P8_TA(2017)0200.

⁽⁶⁾ Přijaté texty, P8_TA(2018)0041.

⁽⁷⁾ Přijaté texty, P8_TA(2018)0199.

Čtvrtek, 5. července 2018

- s ohledem na zprávu generálního sekretariátu Organizace amerických států a skupiny nezávislých mezinárodních odborníků ze dne 29. května 2018 o možném páchání zločinů proti lidskosti ve Venezuele,
 - s ohledem na zprávu s názvem „Demokratické instituce, právní stát a lidská práva ve Venezuele“, kterou dne 12. února 2018 vydala Meziamerická komise pro lidská práva, jakož i na její rezoluci ze dne 14. března 2018,
 - s ohledem na prohlášení místopředsedkyně Komise, vysoké představitelky Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku o nejnovějším vývoji ve Venezuele, která vydala dne 26. ledna 2018, 19. dubna 2018 a 22. května 2018,
 - s ohledem na závěry Rady ze dne 13. listopadu 2017, 22. ledna 2018, 28. května 2018 a 25. června 2018,
 - s ohledem na prohlášení komisaře pro humanitární pomoc a řešení krizí Christose Stylianidese týkající se pracovní cesty do Kolumbie v březnu 2018,
 - s ohledem na prohlášení skupiny pro podporu demokracie a koordinaci voleb ze dne 23. dubna 2018,
 - s ohledem na čl. 123 odst. 2 a 4 jednacího řádu,
- A. vzhledem k tomu, že situace týkající se lidských práv, demokracie a právního státu se ve Venezuele neustále zhoršuje; vzhledem k tomu, že Venezuela čelí nebyvalé politické, sociální, hospodářské a humanitární krizi, která s sebou nese nejistotu, násilí, porušování lidských práv, zhoršení situace v oblasti právního státu, nedostatek léků a sociálních služeb, ztrátu příjmů a zvyšující se chudobu a má za následek stále více obětí na životech a zvyšující se počty uprchlíků a migrantů;
- B. vzhledem k tomu, že stále více obyvatel Venezuely, především zranitelných skupin obyvatelstva, jako jsou ženy, děti a nemocní lidé, trpí podvýživou v důsledku omezeného přístupu ke kvalitním zdravotnickým službám, lékům, potravinám a vodě; vzhledem k tomu, že 87 % obyvatel Venezuely trpí chudobou a 61,2 % obyvatelstva čelí extrémní chudobě; vzhledem k tomu, že mateřská úmrtnost se zvýšila o 60 % a úmrtnost dětí o 30 %; vzhledem k tomu, že počet případů malárie vzrostl v roce 2017 o 69 % ve srovnání s předchozím rokem, což je největší nárůst výskytu tohoto onemocnění na světě, a že u jiných onemocnění, jako je tuberkulóza a spalničky, hrozí, že přerostou v epidemie;
- C. vzhledem k tomu, že navzdory ochotě mezinárodního společenství bohužel venezuelská vláda i nadále tvrdohlavě popírá tento problém a odmítá otevřeně přijmout mezinárodní humanitární pomoc a umožnit její distribuci;
- D. vzhledem k tomu, že hospodářská situace se značně zhoršila; vzhledem k tomu, že Mezinárodní měnový fond předpověděl, že hyperinflace ve Venezuele prudce vzroste z odhadovaných 2 400 % v roce 2017 na 13 000 % v roce 2018, což povede ke zvyšování cen v průměru o téměř 1,5 % za hodinu;
- E. vzhledem k tomu, že Úřad vysokého komisaře pro lidská práva ve své zprávě ze dne 22. června 2018 zdůrazňuje nezdár venezuelských orgánů, pokud jde o pohnání pachatelů závažného porušování lidských práv k odpovědnosti, a to mimo jiné za takové činy, jako je zabíjení, použití nepřiměřeného násilí při demonstracích, svévolné zadržování, špatné zacházení a mučení; vzhledem k tomu, že rozšířená je i beztrestnost příslušníků bezpečnostních složek podezřelých z mimosoudního zabíjení demonstrantů;
- F. vzhledem k tomu, že podle zprávy skupiny nezávislých mezinárodních odborníků jmenovaných Organizací amerických států, která byla představena dne 29. května 2018, bylo ve Venezuele přinejmenším od února 2014 spácháno sedm zločinů proti lidskosti a za stávající humanitární krizi v regionu nese odpovědnost samotná vláda; vzhledem k tomu, že žalobkyně Mezinárodního trestního soudu oznámila, že bude zahájeno předběžné vyšetřování trestných činů, které byly ve Venezuele údajně spáchány v období od dubna 2017;

Čtvrtek, 5. července 2018

- G. vzhledem k tomu, že volby konané dne 20. května 2018 proběhly v rozporu s minimálními mezinárodními standardy pro věrohodný proces a nebyl při nich respektován politický pluralismus, demokracie, transparentnost ani právní stát; vzhledem k tomu, že to dále komplikuje snahy o vyřešení této politické krize; vzhledem k tomu, že EU spolu s dalšími demokratickými orgány neuznává tyto volby ani orgány, které vzešly z tohoto nelegitimního volebního procesu;
- H. vzhledem k tomu, že stávající krize ve Venezuele postihující řadu oblastí je příčinou největšího přesídlování obyvatelstva v historii tohoto regionu; vzhledem k tomu, že podle Úřadu vysokého komisaře OSN pro uprchlíky a Mezinárodní organizace pro migraci se celkový počet Venezuelanů, kteří opustili svou zemi, dramaticky zvýšil ze 437 000 v roce 2005 na více než 1,6 milionu v roce 2017; vzhledem k tomu, že v letech 2015 až 2017 opustilo zemi zhruba 945 000 Venezuelanů; vzhledem k tomu, že v roce 2018 přesáhl celkový počet osob, které od roku 2014 opustily tuto zemi, 2 miliony; vzhledem k tomu, že od roku 2014 vzrostl počet venezuelských občanů žádajících o azyl po celém světě o 2 000 % a v polovině června 2018 činil více než 280 000 osob;
- I. vzhledem k tomu, že v celém regionu získalo 520 000 Venezuelanů alternativní formu legálního povolení k pobytu; vzhledem k tomu, že více než 280 000 Venezuelanů žádá o status uprchlíka v různých zemích celého světa; vzhledem k tomu, že počet Venezuelanů žádajících v EU o mezinárodní ochranu se v letech 2014 až 2017 zvýšil o více než 3 500 %; vzhledem k tomu, že podle odhadů je pobyt více než 60 % Venezuelanů v zahraničí nelegální;
- J. vzhledem k tomu, že podle Úřadu OSN pro koordinaci humanitárních záležitostí přijala největší počet vysídlených osob Kolumbie, na jejímž území žije více než 820 000 Venezuelanů; vzhledem k tomu, že města Cúcuta a Boa Vista, která leží na hranici s Venezuelou, se potýkají s velkým přílivem lidí, kteří jsou často ve velmi špatném zdravotním stavu a podvyživení; vzhledem k tomu, že Peru, Chile, Argentina, Panama, Brazílie, Ekvádor, Mexiko, Dominikánská republika, Kostarika, Uruguay, Bolívie a Paraguay se rovněž potýkají s přílivem velkého počtu uprchlíků a migrantů; vzhledem k tomu, že stále častěji jsou k odchodu využívány námořní trasy, zejména trasy vedoucí na karibské ostrovy, jako jsou Aruba, Curaçao, Bonaire, Trinidad a Tobago a Guyana; vzhledem k tomu, že situace se stále více dotýká i evropských zemí, především Španělska, Portugalska a Itálie; vzhledem k tomu, že se přijímající země dostávají pod stále větší tlak při poskytování pomoci nově příchozím;
- K. vzhledem k tomu, že kolumbijské vnitrostátní i místní orgány chválhodně usilují o zajištění základních lidských práv (např. základního vzdělávání a základní zdravotní péče) pro všechny, kteří utíkají z Venezuely, a to bez ohledu na jejich status; vzhledem k tomu, že místní komunity, náboženské instituce i běžní občané v Kolumbii vítají venezuelské přistěhovalce v bratrském duchu a prokazují obrovskou odolnost a solidaritu;
- L. vzhledem k tomu, že dne 7. června 2018 Komise oznámila, že na podporu venezuelského obyvatelstva a sousedních zemí zasažených krizí vyčlení pomoc poskytovanou při mimořádných událostech a rozvojovou pomoc ve výši 35,1 milionu EUR; vzhledem k tomu, že tento finanční příspěvek bude doplňkem ke 37 milionům EUR, které se EU již zavázala poskytnout na humanitární pomoc a projekty spolupráce v této zemi; vzhledem k tomu, že ke splnění dodatečné výzvy Úřadu vysokého komisaře OSN pro uprchlíky ve výši 46,1 milionu USD chybí ke dni 13. června 2018 56 % finančních prostředků;
- M. vzhledem k tomu, že více než 12 000 Venezuelanů odchází každý měsíc do brazilského státu Roraima a že přibližně 2 700 z nich pobývá ve městě Boa Vista; vzhledem k tomu, že již nyní představují Venezuelané více než 7 % obyvatel tohoto města a za současného tempa zde bude do konce roku žít více než 60 000 občanů Venezuely; vzhledem k tomu, že v důsledku tohoto přílivu obyvatel čelí veřejné služby v tomto městě mimořádnému tlaku, především pak státní zdravotnictví a školství; vzhledem k tomu, že Roraima je jedním z nejhudších států Brazílie, má omezený trh práce a slabé hospodářství, což je další překážkou bránící integraci uprchlíků a migrantů;
- N. vzhledem k tomu, že Parlament vyslal na hranice Venezuely s Kolumbií a Brazílií ad hoc delegaci, která tu pobývala od 25. do 30. června 2018, aby přímo na místě posoudila dopad krize;
1. je hluboce zděšen a znepokojen katastrofální humanitární situací ve Venezuele, která je příčinou mnoha obětí na životech a nebyvalého přílivu uprchlíků a migrantů do sousedních zemí i vzdálenějšího zahraničí; vyjadřuje solidaritu se všemi Venezuelany, kteří byli nuceni opustit svou zemi z důvodu absence naprosto základních životních podmínek, jako je přístup k potravinám, pitné vodě, zdravotní péči a lékům;

Čtvrtek, 5. července 2018

2. naléhavě vyzývá venezuelské orgány, aby probíhající humanitární krizi vzaly na vědomí, předešly jejímu dalšímu zhoršování a podpořily politická a ekonomická řešení, která zajistí bezpečnost všech civilistů a stabilitu země a celého regionu;
3. žádá, aby venezuelské orgány co nejrychleji umožnily neomezený přístup humanitární pomoci do země, a předešly tak zhoršení humanitární krize a krize v oblasti veřejného zdraví, zejména znovuobjevení nemocí, jako jsou spalničky, malárie, záškrt a slintavka a kulhavka, a také aby umožnily neomezený přístup mezinárodním organizacím, které chtějí pomáhat všem postiženým skupinám společnosti; vyzývá k rychlé realizaci bezprostředních opatření, která mají za cíl bojovat proti podvýživě nejzranitelnějších skupin, jako jsou ženy, děti a nemocní lidé; je krajně znepokojen počtem nedoprovázených dětí, které překračují hranice;
4. oceňuje kolumbijskou vládu za její rychlou reakci a podporu, kterou poskytuje všem přicházejícím Venezuelanům; rovněž oceňuje Brazílii a další země v regionu, zejména Peru, regionální a mezinárodní organizace, soukromé a veřejné subjekty, katolickou církev a běžné občany v celé oblasti za jejich aktivní pomoc a solidaritu s venezuelskými uprchlíky a migranty; vyzývá členské státy, aby urychleně reagovaly na situaci venezuelských uprchlíků a migrantů na svém území ve snaze chránit je prostřednictvím příslušných mechanismů, jako jsou humanitární víza, zvláštní ujednání o pobytu nebo jiné regionální rámce pro migraci; vyzývá venezuelské orgány, aby usnadnily a urychlily vydávání a prodlužování platnosti dokladů totožnosti svým vlastním občanům, ať už se nacházejí ve Venezuele nebo v zahraničí;
5. vyzývá mezinárodní společenství včetně EU ke koordinované, komplexní a regionální reakci na krizi a ke splnění závazku k navýšení finanční a materiální pomoci přijímajícím zemím; vřele vítá dosud vyčleněnou humanitární pomoc EU a naléhavě žádá o poskytnutí další humanitární podpory prostřednictvím fondů pro mimořádné události, aby byly uspokojeny rychle rostoucí potřeby lidí zasažených venezuelskou krizí v sousedních zemích;
6. opakuje, že příčinou stávající humanitární krize je krize politická; naléhavě žádá venezuelské orgány, aby zajistily okamžité skončení všech forem porušování lidských práv, včetně porušování práv civilistů, a plné dodržování veškerých lidských práv a základních svobod, mimo jiné svobody projevu, tisku a shromažďování; naléhavě venezuelským orgánům připomíná, že je nutné respektovat všechny demokraticky zvolené instituce, zejména Národní shromáždění, propustit všechny politické vězně a hájit demokratické zásady, právní stát a lidská práva; vyzývá Evropskou službu pro vnější činnost, aby maximálně podporovala mezinárodní úsilí o mediaci, jež je nutné k otevření prostoru pro nalezení životaschopného řešení stávající humanitární a politické krize;
7. vyzývá k uspořádání nových prezidentských voleb v souladu s mezinárodně uznávanými demokratickými standardy a venezuelským ústavním pořádkem, na základě transparentních, rovných a spravedlivých podmínek a za mezinárodního dohledu, bez jakéhokoli omezování politických stran a kandidátů a při plném dodržení politických práv všech Venezuelanů; zdůrazňuje, že legitimní vláda, která vzejde z těchto voleb, musí naléhavě řešit stávající hospodářskou a sociální krizi ve Venezuele a usilovat o národní usmíření;
8. připomíná, že veškeré sankce přijaté mezinárodním společenstvím by měly být cílené a odvolatelné a neměly by nijak poškozovat běžné venezuelské občany; vítá rychlé přijetí dalších cílených a odvolatelných sankcí i embarga na zbraně vyhlášeného v listopadu 2017; opakuje, že tyto sankce byly uvaleny na vysoce postavené činitele z důvodu závažného porušování lidských práv, poškozování demokracie a právního státu ve Venezuele a v reakci na uspořádání nezákonných voleb dne 20. května 2018, jež nebyly uznány mezinárodním společenstvím a konaly se, aniž by došlo k dohodě na datu a podmínkách, a to za okolností, které neumožnily rovnou účast všech politických stran; připomíná, v souladu se svými předchozími usneseními, možnost rozšíření těchto sankcí na osoby odpovědné za prohlubující se politickou, sociální, ekonomickou a humanitární krizi, a zejména na prezidenta Nicoláse Madura;
9. opakuje, že osoby odpovědné za závažné porušování lidských práv musí být pohnány k odpovědnosti; plně podporuje předběžná šetření Mezinárodního trestního soudu týkající se rozsáhlých zločinů a aktů represe, jichž se dopouští venezuelský režim, a vyzývá EU, aby v tomto ohledu aktivně jednala; plně podporuje výzvu skupiny nezávislých mezinárodních odborníků navržených generálním tajemníkem Organizace amerických států a vysokým komisařem OSN pro lidská práva ke zřízení vyšetřovací komise k situaci ve Venezuele a k většímu zapojení Mezinárodního trestního soudu;

Čtvrtek, 5. července 2018

10. pověřuje svého předsedu, aby předal toto usnesení Radě, Komisi, místopředsedkyni Komise, vysoké představitele Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku, vládě a Národnímu shromáždění Bolívarovské republiky Venezuela, vládám a parlamentům Kolumbijské republiky, Brazílské republiky a Peruánské republiky, Evropsko-latinskoamerickému parlamentnímu shromáždění, generálnímu tajemníkovi Organizace amerických států a Lidské skupině.

Čtvrtek, 5. července 2018

P8_TA(2018)0314

Pokyny pro členské státy, jak předcházet kriminalizaci humanitární pomoci

Usnesení Evropského parlamentu ze dne 5. července 2018 o pokynech pro členské státy, jak předcházet kriminalizaci humanitární pomoci (2018/2769(RSP))

(2020/C 118/21)

Evropský parlament,

- s ohledem na směrnici Rady 2002/90/ES ze dne 28. listopadu 2002, kterou se definuje napomáhání k nepovolenému vstupu, přechodu a pobytu ⁽¹⁾ (dále jen „směrnice o napomáhání“),
- s ohledem na rámcové rozhodnutí Rady 2002/946/SVV ze dne 28. listopadu 2002 o posílení trestního rámce s cílem zabránit napomáhání k nepovolenému vstupu, tranzitu a pobytu ⁽²⁾ (dále jen „rámcové rozhodnutí“),
- s ohledem na sdělení Komise ze dne 27. května 2015 o vytvoření akčního plánu EU proti pašování migrantů (2015–2020) (COM(2015)0285),
- s ohledem na pracovní dokument Komise ze dne 22. března 2017 k hodnocení právního rámce EU proti napomáhání k nepovolenému vstupu, tranzitu a pobytu: balíček proti převaděčství (směrnice 2002/90/ES a rámcové rozhodnutí 2002/946/SVV) v rámci programu REFIT (SWD(2017)0117),
- s ohledem na své usnesení ze dne 18. dubna 2018 o pokroku v iniciativě globálních paktů OSN o bezpečné, řízené a legální migraci a o uprchlících ⁽³⁾,
- s ohledem na studii „Fit for purpose? The Facilitation Directive and the criminalisation of humanitarian assistance to irregular migrants“ (Kontrola účelnosti – směrnice o napomáhání a kriminalizace humanitární pomoci nelegálním migrantům), zveřejněnou jeho generálním ředitelstvím pro vnitřní politiky v roce 2016,
- s ohledem na studii Agentury Evropské unie pro základní práva o kriminalizaci nelegálních migrantů a osob, které jsou s nimi ve styku, zveřejněnou v roce 2014,
- s ohledem na diskusní dokument Komisaře Rady Evropy pro lidská práva ze dne 4. února 2010 „Criminalisation of migration in Europe: Human rights implications“ (Kriminalizace migrace v Evropě: důsledky v oblasti lidských práv),
- s ohledem na Protokol proti pašování přistěhovalců po zemi, po moři a letecky doplňující Úmluvu Organizace spojených národů proti nadnárodnímu organizovanému zločinu, přijatý prostřednictvím rezoluce 55/25 ze dne 15. listopadu 2000 na 55. zasedání Valného shromáždění OSN (dále jen „protokol OSN proti pašování“),
- s ohledem na zprávu zvláštního zpravodaje OSN pro lidská práva migrantů ze dne 24. dubna 2013 „Regional Study: management of the external borders of the European Union and its impact on the human rights of migrants“ (Regionální studie: správa vnějších hranic Evropské unie a její dopad na lidská práva migrantů),

⁽¹⁾ Úř. věst. L 328, 5.12.2012, s. 17.

⁽²⁾ Úř. věst. L 328, 5.12.2012, s. 1.

⁽³⁾ Přijaté texty, P8_TA(2018)0118.

Čtvrtek, 5. července 2018

- s ohledem na dotaz Komisi týkající se pokynů pro členské státy, jak předcházet kriminalizaci humanitární pomoci (O-000065/2018 – B8-0034/2018),
 - s ohledem na návrh usnesení Výboru pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci,
 - s ohledem na čl. 128 odst. 5 a čl. 123 odst. 2 jednacího řádu,
- A. vzhledem k tomu, že v akčním plánu EU proti pašování migrantů (2015–2020) Komise zdůraznila, že je nutné „usilovat o to, aby byly zavedeny přiměřené trestní sankce a zároveň se zabránilo riziku kriminalizace osob, které poskytují humanitární pomoc migrantům v tísní“, a aby byl zdokonalen stávající balíček EU proti převaděčství, který tvoří směrnice o napomáhání a s ní související rámcové rozhodnutí;
- B. vzhledem k tomu, že čl. 1 odst. 2 směrnice o napomáhání stanoví nezávaznou výjimku pro humanitární pomoc, díky čemuž mají členské státy možnost nekriminalizovat napomáhání, je-li ve své podstatě humanitární;
- C. vzhledem k tomu, že Evropský parlament ve svém usnesení ze dne 18. dubna 2018 o pokroku v iniciativě globálních paktů OSN o bezpečné, řízené a legální migraci a o uprchlících požaduje, aby nebyla kriminalizována humanitární pomoc, aby existovaly větší kapacity pro vyhledávání a záchranu osob v nouzi, aby všechny státy věnovaly této problematice větší kapacitu a aby byla uznána pomoc soukromých subjektů a nevládních organizací, které provádějí záchranné práce na moři i na pevnině;
- D. vzhledem k tomu, že v pracovním dokumentu útvarů Komise o hodnocení balíčku proti převaděčství v rámci programu REFIT Komise zdůraznila, že by posílená výměna znalostí a osvědčených postupů mezi státními zástupci, donucovacími orgány a občanskou společností mohla přispět ke zlepšení současné situace a předejít kriminalizaci skutečné humanitární pomoci;
- E. vzhledem k tomu, že čl. 1 odst. 1 písm. b) směrnice o napomáhání neukládá členským státům povinnost zdržet se postihování napomáhání k neoprávněnému pobytu, ani pokud se tak neděje s úmyslem dosáhnout finančního zisku, a vzhledem k tomu, že v rámcovém rozhodnutí nejsou povinná ustanovení bránící postihování úkonů prováděných z humanitárních účelů nebo v situacích nouze;
1. připomíná, že dle směrnice o napomáhání a doprovodného rámcového rozhodnutí jsou členské státy povinny uplatňovat právní předpisy, které zavedou trestní sankce za napomáhání k nepovolenému vstupu, tranzitu a pobytu;
 2. vyjadřuje obavy nad nezamýšlenými důsledky balíčku proti převaděčství pro občany, kteří poskytnou humanitární pomoc migrantům, a pro sociální soudržnost přijímající společnosti jako celku;
 3. zdůrazňuje, že v souladu s protokolem OSN proti pašování by úkony humanitární pomoci neměly být kriminalizovány;
 4. konstatuje, že subjekty zapojené do humanitární pomoci, která podporuje a doplňuje opatření na záchranu životů přijímaná příslušnými orgány členských států, musí zůstat v mezích působnosti, kterou pro humanitární pomoc stanoví směrnice o napomáhání, a jejich operace musí probíhat pod kontrolou členských států;
 5. s politováním konstatuje, že členské státy jen ve velmi malé míře provedly ve vnitrostátním právu výjimku pro humanitární pomoc stanovenou směrnicí o napomáhání, a konstatuje, že výjimka by měla být prováděna jako překážka stíhání, aby bylo zajištěno, že nebudou stíhány osoby a organizace občanské společnosti, které poskytují pomoc migrantům z humanitárních důvodů;
 6. vyzývá členské státy, aby výjimku pro humanitární pomoc, kterou umožňuje směrnice o napomáhání, provedly ve vnitrostátním právu a aby zavedly odpovídající systémy pro sledování vymáhání a účinného uplatňování balíčku proti převaděčství v praxi, a to prostřednictvím shromažďování a zaznamenávání údajů na každoroční bázi o počtu lidí zatčených za napomáhání na hranicích a ve vnitrozemí, o počtu zahájených soudních řízení, počtu odsouzených osob, a dále informací o způsobu rozhodování o trestu a důvodech pro ukončení vyšetřování;

Čtvrtek, 5. července 2018

7. naléhavě vyzývá Komisi, aby přijala pokyny pro členské státy, které by specifikovaly, které formy napomáhání by neměly být kriminalizovány, s cílem zajistit jednoznačné a jednotné uplatňování stávajícího *acquis*, zejména čl. 1 odst. 1 písm. b) a čl. 1 odst. 2 směrnice o napomáhání, a zdůrazňuje, že díky jednoznačnosti parametrů bude zajištěna větší soudržnost trestněprávní regulace napomáhání v jednotlivých členských státech a omezena nežádoucí kriminalizace;
 8. pověřuje svého předsedu, aby předal toto usnesení Komisi, Radě a vládám a parlamentům členských států.
-

Čtvrtek, 5. července 2018

P8_TA(2018)0315

Přiměřenost ochrany poskytované štítem EU a USA na ochranu soukromí**Usnesení Evropského parlamentu ze dne 5. července 2018 o přiměřenosti ochrany poskytované štítem EU–USA na ochranu soukromí (2018/2645(RSP))**

(2020/C 118/22)

Evropský parlament,

- s ohledem na Smlouvu o Evropské unii (SEU), Smlouvu o fungování Evropské unie (SFEU) a na články 6, 7, 8, 11, 16, 47 a 52 Listiny základních práv Evropské unie,
- s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 ze dne 27. dubna 2016 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES (obecné nařízení o ochraně údajů) (GDPR) ⁽¹⁾ a na směrnici Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/680 ze dne 27. dubna 2016 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů příslušnými orgány za účelem prevence, vyšetřování, odhalování či stíhání trestných činů nebo výkonu trestů, o volném pohybu těchto údajů a o zrušení rámcového rozhodnutí Rady 2008/977/SVV ⁽²⁾,
- s ohledem na rozsudek Soudního dvora Evropské unie ze dne 6. října 2015 ve věci C-362/14 Maximilian Schrems v. komisař pro ochranu údajů ⁽³⁾,
- s ohledem na rozsudek Soudního dvora Evropské unie ze dne 21. prosince 2016 ve spojených věcech C-203/15 Tele2 Sverige AB v. Post- och telestyrelsen a C-698/15 Secretary of State for the Home Department v. Tom Watson a další ⁽⁴⁾,
- s ohledem na prováděcí rozhodnutí (EU) 2016/1250 ze dne 12. července 2016, které přijala Komise podle směrnice Evropského parlamentu a Rady 95/46/ES o odpovídající úrovni ochrany poskytované štítem EU–USA na ochranu soukromí ⁽⁵⁾,
- s ohledem na stanovisko evropského inspektora ochrany údajů (EDPS) č. 4/2016 ze dne 30. května 2016 k rozhodnutí ve věci přiměřenosti návrhu štítu EU–USA na ochranu soukromí (Privacy Shield) ⁽⁶⁾,
- s ohledem na stanovisko pracovní skupiny zřízené podle článku 29 (WP29) ze dne 13. dubna 2016 o štítu EU–USA na ochranu soukromí ⁽⁷⁾ a na prohlášení WP 29 ze dne 26. července 2016 ⁽⁸⁾,
- s ohledem na zprávu Komise ze dne 18. října 2017 Evropskému parlamentu a Radě o prvním každoročním přezkumu fungování štítu EU–USA na ochranu soukromí (COM(2017)0611) a na průvodní pracovní dokument útvarů Komise (SWD(2017)0344),

⁽¹⁾ Úř. věst. L 119, 4.5.2016, s. 1.⁽²⁾ Úř. věst. L 119, 4.5.2016, s. 89.⁽³⁾ ECLI:EU:C:2015:650.⁽⁴⁾ ECLI:EU:C:2016:970.⁽⁵⁾ Úř. věst. L 207, 1.8.2016, s. 1.⁽⁶⁾ Úř. věst. C 257, 15.7.2016, s. 8.⁽⁷⁾ http://ec.europa.eu/justice/data-protection/article-29/documentation/opinion-recommendation/files/2016/wp238_en.pdf⁽⁸⁾ http://ec.europa.eu/justice/article-29/press-material/press-release/art29_press_material/2016/20160726_wp29_wp_statement_eu_us_privacy_shield_en.pdf

Čtvrtek, 5. července 2018

- s ohledem na dokument WP 29 ze dne 28. listopadu 2017 o prvním každoročním přezkumu fungování štítu EU–USA na ochranu soukromí ⁽¹⁾,
 - s ohledem na písemnou odpověď pracovní skupiny zřízené podle článku 29 ze dne 11. dubna 2018 k opětovnému schválení § 702 zákona o zabezpečování informací o činnostech cizí moci (FISA),
 - s ohledem na usnesení ze dne 6. dubna 2017 o přiměřenosti ochrany poskytované štítem EU–USA na ochranu soukromí ⁽²⁾,
 - s ohledem na čl. 123 odst. 2 jednacího řádu,
- A. vzhledem k tomu, že Soudní dvůr Evropské unie (dále jen „Soudní dvůr“) ve svém rozsudku ze dne 6. října 2015 ve věci C-362/14 Maximilian Schrems v. komisař pro ochranu údajů prohlásil rozhodnutí o bezpečném přístavu za neplatné a objasnil, že odpovídající úroveň ochrany musí být chápána jako „v zásadě rovnocenná“ úrovni, již v Evropské unii zaručuje směrnice 95/46/ES vykládaná ve světle Listiny základních práv, což si vyžádalo dokončení jednání o nové dohodě s cílem zajistit právní jistotu ohledně toho, jak mají být soukromé údaje předávány z EU do USA;
- B. vzhledem k tomu, že při přezkumu úrovně ochrany poskytované třetí zemí je Komise povinna posoudit obsah pravidel platných v této zemi, která vyplývají z vnitrostátních předpisů nebo mezinárodních závazků této země, i praxi zajišťující dodržování těchto pravidel, neboť Komise musí podle čl. 25 odst. 2 směrnice 95/46/ES přihlédnout ke všem okolnostem souvisejícím s předáním osobních údajů do třetí země; vzhledem k tomu, že při tomto posuzování se nelze odvolávat na právní předpisy a postupy, kterými se řídí ochrana osobních údajů pro komerční a soukromé účely, nýbrž je nutné se zabývat všemi aspekty rámce platného pro danou zemi nebo pro dané odvětví, zejména mj. prosazováním práva, národní bezpečností a dodržováním základních práv;
- C. vzhledem k tomu, že předávání osobních údajů mezi komerčními organizacemi v EU a USA je při postupující digitalizaci celosvětového hospodářství důležitým prvkem transatlantických vztahů; vzhledem k tomu, že toto předávání by mělo probíhat plně v souladu s právem na ochranu osobních údajů a právem na ochranu soukromí; vzhledem k tomu, že jedním ze zásadních cílů EU je ochrana základních práv, jak jsou zakotvena v Listině EU;
- D. vzhledem k tomu, že společnost Facebook, která je signatářem štítu na ochranu soukromí, potvrdila, že mezi údaji, které neoprávněným způsobem použila společnost Cambridge Analytica poskytující politické poradenství, byly i údaje 2,7 milionu občanů EU;
- E. vzhledem k tomu, že evropský inspektor ochrany údajů ve svém stanovisku č. 4/2016 poukázal na několik problémů spojených s návrhem štítu na ochranu soukromí; vzhledem k tomu, že evropský inspektor ochrany údajů ve stejném stanovisku vítá úsilí všech stran o nalezení řešení pro předávání osobních údajů z EU do USA pro obchodní účely na základě systému autocertifikace;
- F. vzhledem k tomu, že WP29 ve svém stanovisku č. 01/2016 k návrhu prováděcího rozhodnutí Komise o štítu EU–USA na ochranu soukromí (Privacy Shield) uvítala pokrok, který ve srovnání s rozhodnutím o „bezpečném přístavu“ přinesl štít na ochranu soukromí, ale vyjádřila také hluboké znepokojení nad komerčními aspekty předávání údajů v souladu se štítem na ochranu soukromí a nad přístupem veřejných orgánů k těmto údajům;
- G. vzhledem k tomu, že dne 12. července 2016 po dalším jednání s úřady USA přijala Komise své prováděcí rozhodnutí (EU) č. 2016/1250, kterým prohlásila úroveň ochrany osobních údajů předávaných z Unie organizacím ve Spojených státech v rámci štítu EU–USA na ochranu soukromí za odpovídající;

⁽¹⁾ Dokument WP 255 je k dispozici na adrese http://ec.europa.eu/newsroom/article29/item-detail.cfm?item_id=612621.

⁽²⁾ Přijaté texty, P8_TA(2017)0131.

Čtvrtek, 5. července 2018

- H. vzhledem k tomu, že štít EU–USA na ochranu soukromí doprovází několik jednostranných závazků a ujištění úřadů USA vysvětlujících mj. zásady ochrany údajů, fungování dohledu, prosazování, opravné prostředky a záruky, v jejichž rámci získávají bezpečnostní agentury přístup k osobním údajům a mohou je zpracovávat;
- I. vzhledem k prohlášení ze dne 26. července 2016, v němž WP29 vítá pokrok, který ve srovnání s rozhodnutím o „bezpečném přístavu“ přinesl štít EU–USA na ochranu soukromí, a oceňuje, že Komise a úřady USA zohlednily problémy, které nadnesla; vzhledem k tomu, že WP29 nicméně uvádí, že určitý počet problémů, na něž upozornila, týkajících se jak komerčních aspektů, tak přístupu veřejných orgánů USA k údajům předaným z EU nebyl vyřešen – jedná se např. o neexistenci konkrétních pravidel pro automatizovaná rozhodnutí a obecného práva vznést námitku, o potřebu zavést přísnější záruky nezávislosti a pravomoci mechanismu veřejného ochránce práv nebo o neexistenci konkrétních záruk, že nebude prováděn masový a neselektivní sběr osobních údajů (hromadný sběr);
- J. vzhledem k tomu, že Parlament ve svém usnesení ze dne 6. dubna 2017 sice uznává, že štít EU–USA na ochranu soukromí obsahuje oproti předchozímu systému EU–USA bezpečný přístav výrazná zlepšení v podobě jasnějších norem, domnívá se však zároveň, že důležité otázky ohledně jistých komerčních aspektů a národní bezpečnosti a prosazování práva; vzhledem k tomu, že vyzývá Komisi, aby v průběhu prvního společného výročního přezkumu podrobně přezkoumala všechny nedostatky a slabiny a aby doložila, jak byly tyto problémy vyřešeny způsobem, který zajistí dodržování ustanovení Listiny EU a práva Unie, a aby důkladně vyhodnotila, zda jsou mechanismy a záruky uvedené v ujištěních a vyjasněních úřadů USA účinné a realizovatelné v praxi;
- K. vzhledem k tomu, že Komise na základě své zprávy Parlamentu a Radě o prvním každoročním přezkumu fungování štítu EU–USA na ochranu soukromí a průvodního pracovního dokumentu útvarů Komise sice uznává, že orgány USA zavedly struktury a postupy potřebné pro zajištění řádného fungování štítu na ochranu soukromí, a vyvozuje z toho závěr, že Spojené státy zajišťují i nadále odpovídající úroveň ochrany osobních údajů předávaných v rámci štítu na ochranu soukromí, vydala nicméně pro úřady USA deset doporučení, která mají vést k řešení problematických otázek týkajících se nejen úkolů a činností ministerstva obchodu USA jakožto správního orgánu odpovědného za sledování certifikace organizací v rámci štítu na ochranu soukromí a vymáhání zásad, ale i otázek souvisejících s národní bezpečností, jako je opětovné schválení § 702 zákona o FISA nebo jmenování stálého veřejného ochránce práv a zbývajících členů Výboru pro dohled nad respektováním soukromí a občanských svobod (PCLOB);
- L. vzhledem k tomu, že WP29 ve svém stanovisku ze dne 28. listopadu 2017 nazvaném „Štít EU–USA na ochranu soukromí – první každoroční přezkum“, které bylo vydáno v návaznosti na první společný výroční přezkum, uznává pokrok, jehož bylo díky štítu na ochranu soukromí dosaženo ve srovnání s rozhodnutím o bezpečném přístavu, které bylo prohlášeno za neplatné; vzhledem k tomu, že WP29 oceňuje úsilí, které vyvíjejí úřady USA a Komise v souvislosti se zaváděním štítu na ochranu soukromí;
- M. vzhledem k tomu, že WP29 uvádí řadu významných nevyřešených problémů týkajících se jak komerčních aspektů, tak přístupu veřejných orgánů USA k údajům předaným z EU v rámci štítu na ochranu soukromí (buď pro účely prosazování práva, nebo pro účely národní bezpečnosti), jejichž řešením se musí zabývat Komise i úřady USA; vzhledem k tomu, že vyslovil požadavek, aby byl ihned vypracován akční plán s cílem doložit, že všechny tyto problémy byly vyřešeny, a to nejpozději v rámci druhého společného přezkumu;
- N. vzhledem k tomu, že nebude-li ve věcech, které jsou předmětem výhrad WP29, ve stanovených časových lhůtách zjednána náprava, členové WP29 přijmou patřičná opatření, včetně toho, že rozhodnutí ve věci přiměřenosti štítu na ochranu soukromí předloží vnitrostátním soudům, aby je postoupily Soudnímu dvoru Evropské unie s žádostí o rozhodnutí o předběžné otázce;
- O. vzhledem k tomu, že žaloba na neplatnost podaná společností La Quadrature du Net a další v. Komise (věc T-738/16) a soudní spor mezi irským komisařem pro ochranu údajů a společností Facebook Ireland Limited a Maximilianem Schremsem (Schrems II), kterým se zabývá Irský vrchní soud (Irish High Court), byly předloženy k přezkoumání Soudnímu dvoru; vzhledem k tomu, že v příslušné žádosti se uvádí, že hromadné sledování stále pokračuje, a zkoumá se otázka, zda právo USA zajišťuje občanům EU, jejichž osobní údaje byly předány do Spojených států, účinnou právní ochranu;

Čtvrtek, 5. července 2018

- P. vzhledem k tomu, že Kongres USA dne 11. ledna 2018 opětovně schválil upravené znění § 702 zákona o zabezpečování informací o činnostech cizí moci (FISA), aniž by zohlednil výhrady vznesené ve zprávě Komise o společném přezkumu a ve stanovisku WP29;
- Q. vzhledem k tomu, že Kongres USA schválil dne 23. března 2018 v rámci legislativy týkající se souhrnného rozpočtu jako součást práva Spojených států zákon o objasnění zákonného využívání údajů v zámoří (Clarifying Lawful Overseas Use of Data Act, „CLOUD“), který pro účely prosazování práva usnadňuje přístup k obsahu komunikace a dalším souvisejícím údajům tím, že donucovacím orgánům USA umožňuje, aby si vynutily předložení údajů z komunikace, i když jsou uloženy mimo území Spojených států, a tím, že některým cizím zemím umožňuje uzavírat mezivládní dohody se Spojenými státy, na jejichž základě získávají poskytovatelé služeb ze Spojených států povolení reagovat na určité zahraniční příkazy k zajištění přístupu k údajům z komunikace;
- R. vzhledem k tomu, že společnosti Facebook Inc., Cambridge Analytica a SCL Elections Ltd jsou společnostmi certifikovanými v rámci štítu na ochranu soukromí a díky tomu využívaly rozhodnutí o přiměřenosti ochrany údajů jako právní základ pro předávání osobních údajů z Evropské unie do Spojených států a jejich následné zpracování;
- S. vzhledem k tomu, že Komise, pokud na základě dostupných informací zjistí, že určitá třetí země již nezajišťuje odpovídající úroveň ochrany, na základě čl. 45 odst. 5 GDPR rozhodnutí o přiměřenosti zruší, změní nebo pozastaví jeho použitelnost;
1. poukazuje na přetrvávající slabiny štítu na ochranu soukromí, pokud jde o dodržování základních práv subjektů údajů, a upozorňuje na rostoucí riziko, že Soudní dvůr může prováděcí rozhodnutí Komise (EU) č. 2016/1250 o štítu na ochranu soukromí prohlásit za neplatné;
 2. bere na vědomí zlepšení, kterých bylo dosaženo ve srovnání s dohodou o bezpečném přístavu, včetně doplnění klíčových definic, stanovení přísnějších povinností v souvislosti s uchováváním údajů a jejich dalším předáváním do třetích zemí, ustanovení úřadu veřejného ochránce práv s cílem zajistit odškodňování jednotlivých osob a nezávislý dohled a systém brzd a protivah, který zaručí práva subjektů údajů (Výbor pro dohled nad respektováním soukromí a občanských svobod – PCLOB), zavedení vnějších a vnitřních kontrol dodržování předpisů, pravidelnější a důkladnější dokumentace a monitorování, možnosti využití více cest dosažení právního odškodnění a přiznání významné úlohy vnitrostátním orgánům pro ochranu údajů při prošetřování stížností;
 3. připomíná, že WP29 stanovila pro vyřešení zbývajících problémů lhůtu do 25. května 2018, při jejímž nedodržení může tato skupina rozhodnout, že věc štítu na ochranu soukromí předloží vnitrostátním soudům, aby je postoupily Soudnímu dvoru s žádostí o rozhodnutí o předběžné otázce⁽¹⁾;

Institucionální / jmenování

4. vyjadřuje politování nad tím, že jmenování dvou nových členů spojené s nominací předsedy Výboru pro dohled nad respektováním soukromí a občanských svobod (PCLOB) trvalo tak dlouho, a vyzývá Senát, aby co nejdříve prověřil jejich profily a umožnil tak jejich jmenování ratifikovat, čímž této nezávislé agentuře umožní obnovit svou usnášenišchopnost a plnit své úkoly v oblasti předcházení terorismu a zajišťování potřeby ochrany soukromí a občanských svobod;
5. vyjadřuje své znepokojení nad tím, že neobsazenost předsednického křesla a neusnášenišchopnost omezily schopnost výboru PCLOB jednat a plnit své povinnosti; zdůrazňuje, že v době, kdy není usnášenišchopný, nemůže výbor PCLOB iniciovat nové projekty v oblasti poradenství či dohledu a přijímat zaměstnance; připomíná, že výbor PCLOB dosud nevydal dlouho očekávanou zprávu o provádění dohledu podle výkonného dekretu (Executive Order) 12333, která má přinést informace o konkrétním plnění tohoto výkonného dekretu a o nezbytnosti a přiměřenosti zásahů do ochrany údajů, k nimž v této souvislosti dochází; tuto zprávu považuje vzhledem k nejistotě a nepředvídatelnosti toho, jakým způsobem se výkonného dekretu 12333 bude používat, za velmi žádoucí; vyjadřuje politování nad tím, že výbor PCLOB nevydal novou zprávu o § 702 zákona o zabezpečování informací o činnostech cizí moci (FISA) před jeho opětovným schválením v lednu 2018; domnívá se, že neusnášenišchopnost výboru závažným způsobem ohrožuje dodržování stanovených pravidel ze strany úřadů USA a oslabuje jejich záruky a ujištění; naléhavě proto vyzývá orgány USA, aby bezodkladně jmenovaly a potvrdily nové členy výboru;

⁽¹⁾ https://ec.europa.eu/newsroom/just/document.cfm?doc_id=48782

Čtvrtek, 5. července 2018

6. vzhledem k tomu, že prezidentská směrnice 28 (Presidential Policy Directive 28, PPD-28) je jedním ze základních kamenů, na kterých je štít na ochranu soukromí vybudován, žádá, aby byla vydána zpráva výbor PCLOB o PPD28, která je dosud předmětem prezidentské výsady, a nebyla proto dosud zveřejněna;

7. opětovně připomíná svůj postoj, že úřad veřejného ochránce zavedený Ministerstvem zahraničních věcí USA není dostatečně nezávislý a není ani vybaven dostatečně účinnými pravomocemi, které by mu umožňovaly plnit své úkoly a zajišťovat účinnou nápravu občanům EU; zdůrazňuje, že je třeba jasně a přesně stanovit pravomoci úřadu veřejného ochránce, zvláště pokud jde o pravomoci ochránce ve vztahu ke zpravodajské službě a míru účinnosti ochrany jeho rozhodnutí; vyjadřuje politování nad tím, že ochránce práv může podat žalobu pouze prostřednictvím vládních institucí Spojených států a jen od nich může žádat informace a že není oprávněn nařídít úřadům ukončení nebo přerušování nezákonného sledování nebo trvalé zničení informací; poukazuje na to, že ačkoli veřejný ochránce svůj úřad již vykonává, americká vláda dosud nejmenovala nového stálého veřejného ochránce práv, což nepřispívá ke vzájemné důvěře; zastává názor, že v situaci, kdy není jmenován nezávislý a zkušený veřejný ochránce práv s dostatečnými pravomocemi, by záruky USA ohledně zajištění účinné nápravy pro občany EU byly neplatné;

8. oceňuje nedávné potvrzení nového předsedy Federální obchodní komise (Federal Trade Commission, FTC) a čtyř členů této komise v jejich funkci ze strany Senátu; vzhledem k tomu, že FTC je donucovacím orgánem příslušným k prosazování dodržování zásad štítu na ochranu soukromí ze strany amerických organizací, vyjadřuje politování nad tím, že do potvrzení uvedených nominací byla čtyři z pěti křesel FTC neobsazena;

9. zdůrazňuje, že nedávná odhalení týkající se praktik společností Facebook a Cambridge Analytica potvrzují potřebu iniciativních opatření v oblasti dohledu a prosazování práva, které nebudou založeny pouze na stížnostech, nýbrž budou obsahovat systematické kontroly faktického souladu opatření na ochranu soukromí se zásadami štítu na ochranu soukromí v průběhu celého certifikačního procesu; vyzývá příslušné orgány EU pro ochranu údajů, aby přijaly náležitá opatření a předávání údajů v případě nedodržování pravidel pozastavily;

Obchodní záležitosti

10. domnívá se, že v zájmu zajištění transparentnosti a vyloučení nepravdivých tvrzení o certifikaci by ministerstvo obchodu nemělo dopouštět, aby společnosti činily veřejná prohlášení týkající se jejich certifikace v souvislosti se štítem na ochranu soukromí dříve, než ministerstvo obchodu certifikaci dokončí a zařadí společnost na seznam organizací štítu na ochranu soukromí; je znepokojen tím, že ministerstvo obrany v zájmu zajištění dodržování pravidel nevyužilo možnosti, kterou mu štít na ochranu soukromí dává, a nevyžádalo si kopie smluvních podmínek, které certifikované společnosti používají ve svých smlouvách se třetími stranami; domnívá se proto, že neexistuje žádná účinná kontrola toho, zda certifikované společnosti ustanovení štítu na ochranu soukromí skutečně dodržují; vyzývá ministerstvo obchodu, aby za účelem sledování toho, jak společnosti fakticky dodržují pravidla štítu na ochranu soukromí a plní jím stanovené požadavky, provádělo ze svého vlastního podnětu a z moci úřední pravidelné přezkumy jejich dodržování a plnění;

11. domnívá se, že systém různých odvolacích postupů, kterých mohou občané EU využít, se může ukázat jako příliš složitý a obtížně použitelný, a tudíž i méně účelný; v souladu s tím, nač upozorňují společnosti nabízející nezávislé odvolací mechanismy (IRM), konstatuje, že většinu stížností podávají přímo u těchto společností jednotlivci hledající obecné informace o štítu na ochranu soukromí a zpracovávání jejich údajů; úřadům Spojených států proto doporučuje, aby na internetové stránce štítu na ochranu soukromí nabízely jednotlivcům konkrétnější informace o jejich právech a dostupných možnostech odvolání a opravných prostředků, a to v přístupné a snadno srozumitelné formě;

12. vzhledem k nedávno odhaleným případům zneužívání osobních údajů ze strany společností certifikovaných v rámci štítu na ochranu soukromí, jako je Facebook nebo Cambridge Analytica, vyzývá úřady Spojených států, které jsou příslušné k prosazování pravidel, jež štít na ochranu soukromí stanoví, přijímaty na základě takových odhalení okamžitá opatření v plném souladu s ujištěními a závazky týkajícími se prosazování stávajících pravidel štítu na ochranu soukromí a aby v případě, kdy je to potřebné, vyřadily takové společnosti ze seznamu štítu na ochranu soukromí; vyzývá rovněž příslušné orgány EU pro ochranu údajů, aby odhalené případy prošetřily a případně pozastavily nebo zakázaly předávání údajů v rámci štítu na ochranu soukromí; domnívá se, že odhalené případy jsou jasným dokladem toho, že mechanismus štítu na ochranu soukromí neposkytuje dostatečnou ochranu práva na ochranu údajů;

13. je vážně znepokojen změnou podmínek poskytování služby Facebook pro uživatele nacházející se mimo území Spojených států a Kanady, kteří nejsou občany EU a kteří dosud požívali práv zakotvených v právních předpisech EU na ochranu údajů a kteří nyní musejí přistoupit na to, že správcem údajů nebude Facebook Ireland, nýbrž Facebook U.S.;

Čtvrtek, 5. července 2018

domnívá se, že tato změna znamená převod osobních údajů přibližně 1,5 miliardy uživatelů do třetí země; má vážné pochybnosti o tom, že takto rozsáhlé a bezprecedentní omezení základních práv uživatelů platformy, která má fakticky monopolní postavení, odpovídá zamýšlenému účelu štítu na ochranu soukromí; vyzývá orgány EU na ochranu soukromí, aby tuto věc prošetřily;

14. vyjadřuje vážné znepokojení nad tím, že nebudou-li takovéto případy zneužívání osobních údajů osob různými subjekty, vedené úmyslem manipulovat jejich politickou vůli nebo volební chování, řešeny, může tím být ohrožen demokratický proces a myšlenka, která tvoří jeho základ, totiž že voliči mohou činit sami za sebe informovaná a podložená rozhodnutí;

15. vítá a podporuje výzvy požadující, aby zákonodárci Spojených států přijali zákon o všeobecné ochraně soukromí a údajů;

16. opětovně připomíná, že štít na ochranu soukromí postrádá konkrétní pravidla a záruky vztahující se na rozhodnutí založená na automatizovaném zpracovávání údajů / profilování, která mají právní účinek nebo se významným způsobem dotýkají jednotlivých osob; oceňuje záměr Komise zadat studii za účelem shromáždění věcných důkazů a dalšího posouzení relevance automatizovaného rozhodování v případě předávání údajů na základě štítu na ochranu soukromí; vyzývá Komisi, aby v případě, že to studie doporučí, stanovila konkrétní pravidla pro automatické rozhodování, která poskytnou dostatečné záruky; v této souvislosti bere na vědomí informace, které přinesl společný přezkum a ze kterých vyplývá, že automatické rozhodování nesmí probíhat na základě osobních údajů, které byly předány v rámci štítu na ochranu soukromí; vyjadřuje nicméně politování nad tím, že podle pracovní skupiny zřízení podle článku 29 „poskytly společnosti jen velmi povšechnou zpětnou vazbu, takže není jasné, zda lze na základě uvedených tvrzení soudit, že všechny společnosti dodržují pravidla štítu na ochranu soukromí“; poukazuje rovněž na použitelnost obecného nařízení o ochraně údajů za podmínek stanovených v čl. 3 odst. 2 tohoto nařízení;

17. zdůrazňuje, že je třeba docílit dalších zlepšení, pokud jde o výklad vymezení údajů o lidských zdrojích a nakládání s těmito údaji, protože pojem „údaje o lidských zdrojích“ chápe jiným způsobem vláda Spojených států a jiným způsobem Komise a pracovní skupina zřízení podle článku 29; plně souhlasí s výzvou pracovní skupiny zřízení podle článku 29, aby Komise zahájila jednání s orgány USA s cílem zlepšit v tomto ohledu fungování mechanismu štítu na ochranu soukromí;

18. opětovně zdůrazňuje, že je znepokojen skutečností, že zásady štítu na ochranu údajů nejsou v souladu s modelem zpracovávání údajů na základě souhlasu, který je zaveden v EU, a odstoupit nebo vznést námitku umožňují jen za velmi specifických okolností; na základě společného přezkumu proto naléhavě žádá, aby ministerstvo obchodu připravilo ve spolupráci s evropskými orgány pro ochranu údajů přesnější pokyny týkající se nejdůležitějších zásad štítu na ochranu soukromí, jako jsou zásada možnosti volby, zásada oznamovací povinnosti, předávání údajů třetím stranám, vztah a přístup správce a zpracovatele, které budou v podstatně větším souladu s právy subjektů údajů podle nařízení (EU) č. 2016/679;

19. se znepokojením znovu konstatuje, že Kongres v březnu 2017 zamítl návrh předpisu Federální komise pro komunikace o ochraně soukromí zákazníků širokopásmových a jiných telekomunikačních služeb, čímž v praxi zrušil pravidla na ochranu soukromí v širokopásmových službách, podle nichž by poskytovatelé internetových služeb museli předtím, než budou údaje o prohlížení internetu a jiné soukromé informace prodávat reklamním a jiným společnostem nebo je s nimi sdílet, požádat zákazníka o výslovný souhlas; považuje to za další ohrožení záruk ochrany soukromí ve Spojených státech;

Otázky týkající se prosazování práva a národní bezpečnosti

20. domnívá se, že pojem „národní bezpečnost“ není v rámci mechanismu štítu na ochranu soukromí náležitě vymezen, tak aby byla zajištěna možnost účinného soudního přezkumu případů narušení ochrany soukromí a dodržování dostatečně přísného kritéria pro rozhodování o tom, co je nezbytné a přiměřené; žádá proto jasnou definici pojmu „národní bezpečnost“;

21. konstatuje, že počet cílů v § 702 zákona FISA se v důsledku technologických změn, nových vzorců chování a vývoje bezpečnostního prostředí zvýšil;

Čtvrtek, 5. července 2018

22. vyjadřuje politování nad tím, že Spojené státy nevyužily příležitosti, kterou bylo nedávné opětovné schvalování § 702 zákona FISA, k tomu, aby do něho doplnily záruky obsažené ve směrnici PPD-28; žádá, aby byly poskytnuty doklady a přijaty právní závazky, jež zajistí, že shromažďování údajů na základě § 702 zákona FISA neprobíhá v rozporu s Listinou základních práv EU neselektivním způsobem a přístup k těmto údajům není globální (hromadný sběr); bere na vědomí, že podle vyjádření Komise v pracovním dokumentu jejích útvarů probíhá sledování prováděné podle § 702 zákona FISA vždy na základě selekčních termínů, a nepřipouští proto hromadný sběr; připojuje se proto k výzvám pracovní skupiny zřízené podle článku 29, které žádají, aby výbor PCLOB vydal aktualizovanou zprávu o vymezení „cílů“, o „zadaných selekčních termínech“ a o konkrétním způsobu používání selekčních termínů v rámci programu UPSTREAM, tak aby bylo možné vyjasnit a posoudit, zda v této souvislosti existuje k osobním údajům hromadný přístup; vyjadřuje politování nad tím, že na jednotlivce z EU se nevztahuje dodatečná ochrana, kterou poskytuje § 702 zákona FISA v jeho opětovně schváleném znění; vyjadřuje politování nad tím, že opětovně schválené znění § 702 zákona FISA obsahuje pouze několik procedurálních změn, které neřeší nejproblematictější otázky, jak na to upozornila i pracovní skupina zřízená podle článku 29; vyzývá Komisi, aby vzala vážně analýzu § 702 zákona FISA, kterou má pracovní skupina zřízená podle článku 29 v brzké době vydat, a přijala odpovídající opatření;

23. prohlašuje, že opětovné schválení § 702 zákona FISA zpochybňuje na dalších šest let legitimitu štitu na ochranu soukromí;

24. opětovně vyjadřuje své znepokojení ohledně výkonného dekretu 12333, který Národní bezpečnostní kanceláři umožňuje sdílet obrovské množství soukromých údajů nashromážděných bez povolení, soudního příkazu či svolení Kongresu s 16 jinými agenturami, včetně FBI, Agentury pro prosazování protidrogové politiky a ministerstva vnitřní bezpečnosti; vyjadřuje politování nad tím, že sledovací činnosti, které jsou na základě výkonného dekretu 12333 prováděny, nejsou předmětem žádného soudního přezkumu;

25. poukazuje na přetrvávající překážky týkající se možnosti nápravy pro osoby, které nejsou občany Spojených států a které se staly předmětem sledovacího opatření na základě § 702 zákona FISA nebo výkonného dekretu 12333, a vzniklé v důsledku procedurálních náležitostí „stání“ podle současných výkladů amerických soudů, aby osoby, které nejsou občany Spojených států, mohly podávat k americkým soudům žaloby proti rozhodnutím, která se na ně vztahují;

26. vyjadřuje znepokojení nad důsledky výkonného dekretu 13768 o zvýšení veřejné bezpečnosti na území Spojených států pro možnosti dosažení soudní a správní nápravy, které jsou jednotlivcům ve Spojených státech dostupné, neboť ochranná opatření stanovená zákonem na ochranu soukromí (Privacy Act) se nyní již nevztahují na osoby, které nejsou občany Spojených států; bere na vědomí postoj Komise, která uvedla, že posouzení přiměřenosti nezávisí na ochranných opatřeních stanovených zákonem na ochranu soukromí a že štit na ochranu soukromí není tudíž uvedeným výkonným dekretem nijak dotčen; domnívá se, že výkonný dekret 13768 přesto svědčí o úmyslu vlády Spojených států odvolat záruky ochrany údajů, které byly předtím občanům EU poskytnuty, a zrušit závazky přijaté ve vztahu k EU během Obamova prezidentství;

27. vyjadřuje vážné znepokojení nad nedávno přijatým zákonem o objasnění zákonného využívání údajů v zámoří (Clarifying Lawful Overseas Use of Data Act), označovaným zkratkou CLOUD (H.R. 4943), který rozšiřuje možnosti prosazování amerického a zahraničního práva, pokud jde o sledování osobních údajů a získávání přístupu k nim, bez ohledu na hranice států a bez použití nástrojů mezinárodního systému smluv o vzájemné právní pomoci (MLAT), které poskytují náležité záruky a respektují soudní pravomoci zemí, ve kterých se dané informace nacházejí; zdůrazňuje, že zákon CLOUD by mohl mít pro EU závažné důsledky, protože má velký dosah a může být zdrojem potenciálního konfliktu s právními předpisy EU v oblasti ochrany údajů;

28. domnívá se, že vyváženějším řešením by bylo posílit stávající MLAT s cílem posílit mezinárodní a soudní spolupráci; opakuje, že vzájemná právní pomoc a další mezinárodní dohody jsou upřednostňovanými mechanismy pro umožnění přístupu k osobním údajům v zámoří, jak je zakotveno v článku 48 GDPR;

29. vyjadřuje politování nad tím, že úřady Spojených států nemají iniciativní snahu plnit svůj závazek, že budou Komisi poskytovat včasné a úplné informace o veškerých změnách, které by mohly být v souvislosti se štitem na ochranu soukromí důležité, včetně toho, že Komisi neoznamují změny v právním rámci Spojených států, například pokud jde o výkonný dekret prezidenta Trumpa 13768 o zvýšení veřejné bezpečnosti na území Spojených států nebo zrušení pravidel ochrany soukromí vztahujících se na poskytovatele internetových služeb;

Čtvrtek, 5. července 2018

30. připomíná, že jak již bylo uvedeno v jeho usnesení ze dne 6. dubna 2017, ani zásady štítu na ochranu soukromí, ani dopisy úřadů USA nepodávají objasnění a záruky, které by prokazovaly, že existují účinná práva na nápravu před soudem pro fyzické osoby z EU, pokud jde o používání jejich údajů ze strany úřadů Spojených států pro účely prosazování práva a ve veřejném zájmu, a že Evropský soudní dvůr ve svém rozsudku ze dne 6. října 2015 zdůraznil, že tato práva na nápravu tvoří podstatu základního práva zakotveného v článku 47 Listiny EU;

Závěry

31. vyzývá Komisi, aby přijala veškerá nezbytná opatření k zajištění toho, aby byl štít na ochranu soukromí plně v souladu s nařízením (EU) č. 2016/679, které se má začít uplatňovat od 25. května 2018, a s Listinou EU, tak aby ohled na přiměřenost neměl za následek právní mezery nebo konkurenční výhody pro americké společnosti;

32. vyjadřuje politování nad tím, že Komise a příslušné orgány Spojených států neobnovily jednání o podmínkách štítu na ochranu soukromí a nevypracovaly žádný akční plán s cílem nalézt co nejrychlejší řešení zjištěných nedostatků, jak k tomu ve své prosincové zprávě o společném přezkumu vyzvala pracovní skupina zřízená podle článku 29; vyzývá Komisi a příslušné orgány Spojených států, aby tak bez dalších prodlev učinily;

33. připomíná, že ochrana soukromí a údajů představuje zákonně vymahatelná práva, která jsou zakotvena ve Smlouvách, v Listině základních práv a Evropské úmluvě o ochraně lidských práv, jakož i v právních předpisech a judikatuře; zdůrazňuje, že tato práva musejí být uplatňována tak, aby nutně nebránila obchodu a mezinárodním vztahům, nesmějí však být „vyvažována“ obchodními nebo politickými zájmy;

34. zastává názor, že stávající podmínky štítu na ochranu soukromí neposkytují odpovídající úroveň ochrany, jakou vyžadují právní předpisy Unie v oblasti ochrany údajů a Listina EU, jak je vykládá Soudní dvůr;

35. domnívá se, že pokud Spojené státy nezačnou do 1. září 2018 jednat v plném souladu s dohodnutými podmínkami, nebude Komise jednat v souladu s čl. 45 odst. 4 obecného nařízení o ochraně údajů; vyzývá proto Komisi, aby do doby, kdy úřady Spojených států začnou plnit podmínky štítu na ochranu soukromí, jeho platnost pozastavila;

36. pověřuje svůj Výbor pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci, aby vývoj v této oblasti, včetně případů postoupených Soudnímu dvoru, i nadále monitoroval a aby sledoval plnění doporučení uvedených v tomto usnesení;

o

o o

37. pověřuje svého předsedu, aby předal toto usnesení Radě, Komisi, vládám a parlamentům členských států a Radě Evropy.

Čtvrtek, 5. července 2018

P8_TA(2018)0316

Nepříznivé dopady amerického zákona o podávání informací o zahraničních účtech pro daňové účely na občany EU

Usnesení Evropského parlamentu ze dne 5. července 2018 o nepříznivém dopadu amerického zákona o podávání informací o zahraničních účtech pro daňové účely (FATCA) na občany EU, a zejména na tzv. „náhodné Američany“ (2018/2646(RSP))

(2020/C 118/23)

Evropský parlament,

- s ohledem na články 7, 8 a 21 Listiny základních práv Evropské Unie;
- s ohledem na články 8 a 14 Evropské úmluvy o lidských právech,
- s ohledem na nařízení (EU) 2016/679 ze dne 27. dubna 2016 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES (obecné nařízení o ochraně osobních údajů) ⁽¹⁾,
- s ohledem na směrnici Evropského parlamentu a Rady 2014/92/EU ze dne 23. července 2014 o porovnatelnosti poplatků souvisejících s platebními účty, změně platebního účtu a přístupu k platebním účtům se základními prvky ⁽²⁾,
- s ohledem na směrnici Rady 2014/107/EU ze dne 9. prosince 2014, kterou se mění směrnice 2011/16/EU, pokud jde o povinnou automatickou výměnu informací v oblasti daní ⁽³⁾,
- s ohledem na závěry Rady ze dne 11. října 2016 týkající se daňové transparentnosti,
- s ohledem na sdělení Komise ze dne 5. července 2016 o dalších opatřeních ke zvýšení transparentnosti a pro boj proti daňovým únikům a vyhýbání se daňovým povinnostem (COM(2016)0451),
- s ohledem na své doporučení Radě a Komisi ze dne 13. prosince 2017 v návaznosti na vyšetřování praní peněz, vyhýbání se daňovým povinnostem a daňových úniků ⁽⁴⁾,
- s ohledem na své usnesení ze dne 6. července 2016 o daňových rozhodnutích a jiných opatřeních podobných svojí povahou nebo účinkem ⁽⁵⁾,
- s ohledem na společné standardy organizace OECD pro vykazování, které schválila rada OECD dne 15. července 2014,
- s ohledem na otázky týkající se nepříznivého dopadu amerického zákona o podávání informací o FATCA na občany EU, a zejména na tzv. „neúmyslné Američany“ (O-000052/2018 – B8-0033/2018 a O-000053/2018 – B8-0032/2018), adresované Komisi a Radě,
- s ohledem na čl. 128 odst. 5 a čl. 123 odst. 2 jednacího řádu,

⁽¹⁾ Úř. věst. L 119, 4.5.2016, s. 1.

⁽²⁾ Úř. věst. L 257, 28.8.2014, s. 214.

⁽³⁾ Úř. věst. L 359, 16.12.2014, s. 1.

⁽⁴⁾ Přijaté texty, P8_TA(2017)0491.

⁽⁵⁾ Úř. věst. C 101, 16.3.2018, s. 79.

Čtvrtek, 5. července 2018

- A. vzhledem k tomu, že se Petiční výbor Parlamentu zabýval peticí skupiny evropských občanů, kteří poukázali na nepříznivý dopad zákona FATCA a prováděcích mezivládních dohod k tomuto zákonu a na extraterritoriální dopad zdaňování založeného na občanství;
- B. vzhledem k tomu, že od vstupu zákona FATCA a souvisejících mezivládních dohod mezi členskými státy a USA v platnost musejí nyní finanční ústavy EU prostřednictvím vlád členských států zveřejňovat v USA podrobné informace o účtech předpokládaných „osob z USA“ americkému federálnímu daňovému úřadu (Internal Revenue Service, IRS), a to pod hrozbou pokut, které by mohly vést ke zrušení jejich licence v USA, včetně daně vybírané srážkou ve výši 30 %; vzhledem k tomu, že by to mohlo představovat porušování předpisů EU v oblasti ochrany osobních údajů a základních práv;
- C. vzhledem k tomu, že účelem zákona FATCA je zabránit osobám z USA ve vyhýbání se daňovým povinnostem a že od zahraničních finančních ústav vyžaduje, aby „osoby z USA“ vyhledávaly podle řady ukazatelů, např. místa narození v USA, amerického telefonního čísla a známek plné moci k účtu osoby s americkou adresou, u níž musí fyzická osoba prokázat, že není osobou z USA;
- D. vzhledem k tomu, že používání takových ukazatelů prosazovaných zákonem FATCA může vést ke svévolnému odhalování a stíhání fyzických osob, jež ve skutečnosti nemusí mít žádné zásadní vazby na USA; vzhledem k tomu, že zákon FATCA se prakticky dotýká velkého množství osob, např. osob s dvojím občanstvím (EU/USA) a jejich rodinných příslušníků, kteří nejsou občany USA, a zejména tzv. „náhodných Američanů“, kteří tím, že se náhodou narodili v USA, získali americké občanství, avšak nemají k této zemi žádné vazby, protože v ní nikdy nežili, nepracovali ani nestudovali, a nemají ani přiděleno americké číslo sociálního zabezpečení;
- E. vzhledem k tomu, že Komise připustila, že nezamýšleným důsledkem zákona FATCA a souvisejících mezivládních dohod je bránění občanům USA a osobám, u nichž existují indicie, že by se na ně mohl vztahovat zákon FATCA (dále jen „osoby z USA“), v přístupu k finančním službám v EU;
- F. vzhledem k tomu, že zákon FATCA má trvale velmi negativní vliv na život a živobytí tisíců občanů EU dodržujících zákony a jejich evropské rodinné příslušníky, jelikož u osob, které spadají do definice „osob z USA“, dochází ke zmrazení jejich spořicího účtů a je jim bráněno v přístupu ke všem bankovním službám, včetně životního pojištění, důchodů a hypoték, a to kvůli neochotě finančních ústav provádět nákladné vykazování podle zákona FATCA; vzhledem k tomu, že osobní údaje jejich rodinných příslušníků z EU jsou navíc předávány do USA a dochází k omezování jejich přístupu k bankovním službám v EU (např. ke společným účtům nebo k hypotékám);
- G. vzhledem k tomu, že „náhodní Američané“, kteří se chtějí vyhnout dopadům zákona FATCA, se musí oficiálně vzdát svého amerického občanství, což je velmi komplikovaný postup, k němuž osoba musí mít americké číslo sociálního zabezpečení nebo americké mezinárodní daňové identifikační číslo, jež většina „náhodných Američanů“ zpravidla nemá;
- H. vzhledem k tomu, že americké internetové platformy, jako např. AirBnB, Tripadvisor a Amazon, musí shromažďovat informace o daňových poplatnících od všech občanů EU, kteří využijí jejich on-line služeb, a předávat je americkému federálnímu daňovému orgánu (Internal Revenue Service, IRS); vzhledem k tomu, že cílem takového postupu je ověřit, zda je uživatel občanem USA, a tudíž určit, zda příjmy vytvářené prostřednictvím těchto platform podléhají podle zákona FATCA daňovému výkaznictví USA; vzhledem k tomu, že tento postup zjevně není v souladu s předpisy EU v oblasti ochrany osobních údajů;
- I. vzhledem k tomu, že podle směrnice 2014/92/EU (směrnice o platebních účtech) musejí členské státy zajistit, aby nedocházelo k diskriminaci zákazníků ze strany úvěrových institucí na základě jejich státní příslušnosti nebo místa bydliště;
- J. vzhledem k tomu, že lhůta, kterou členské státy dostaly na provedení směrnice o platebních účtech do svého práva, uplynula dne 18. září 2016;

Čtvrtek, 5. července 2018

- K. vzhledem k tomu, že Parlament ve svém usnesení ze dne 6. července 2016 o daňových rozhodnutích a jiných opatřeních podobných svojí povahou nebo účinkem upozornil na velmi omezenou reciprocitu mezi USA a EU v rámci dohody o zákoně FATCA;
- L. vzhledem k tomu, že zákon FATCA a společné standardy organizace OECD pro vykazování týkající se automatické výměny informací v daňové oblasti jsou základními nástroji v boji proti korupci, přeshraničním daňovým podvodům a vyhýbání se daňovým povinnostem;
- M. vzhledem k tomu, že francouzské Národní shromáždění v říjnu 2016 zveřejnilo v návaznosti na dvoustrannou informativní pracovní cestu, během níž se zjišťoval extraterritoriální dopad některých zákonů USA, včetně zákona FATCA, zprávu, v níž se doporučuje, aby francouzská vláda buď projednala změnu své daňové dohody s USA, nebo požádala zákonodárce USA, aby změnili zákony USA tak, aby „náhodným Američanům“ s francouzskou státní příslušností umožnili vystoupit ze systému USA a vzdát se svého nechtěného amerického občanství, aniž by museli platit nějaké poplatky nebo pokuty či registrovat údaje o sobě; vzhledem k tomu, že nedávno byla vytvořena komise, která se zabývá konkrétně extraterritoriálním zdaněním francouzských „náhodných Američanů“ ze strany USA, a že v listopadu 2017 byla jak v Senátu, tak i v Národním shromáždění předložena usnesení týkající se této problematiky; vzhledem k tomu, že dne 15. května 2018 francouzský Senát jednomyslně odhlasoval usnesení, v němž francouzskou vládu vyzývá k okamžitému přijetí opatření, jež zajistí, aby bylo respektováno právo „náhodných Američanů“ s francouzským občanstvím na bankovní účet, aby byly ukončeny diskriminační praktiky přijaté francouzskými bankami v souvislosti se zákonem FATCA a aby byla okamžitě zahájena informační kampaň, jež bude francouzské občany žijící v USA informovat o důsledcích státní příslušnosti a daňových předpisů USA; vzhledem k tomu, že v usnesení se dále požaduje, aby bylo vyvíjeno značné diplomatické úsilí o nalezení řešení pro „náhodné Američany“ s francouzským občanstvím, které by jim umožnilo vzdát se nechtěného občanství USA, aniž by museli platit nějaké poplatky nebo pokuty či registrovat údaje o sobě, a aby USA dodržely svůj slib reciprocity, na jehož základě Francie souhlasila s uzavřením mezivládní dohody;
- N. vzhledem k tomu, že USA a Eritrea jsou jediné dvě země na světě, které uplatňují zásadu zdaňování založeného na občanství, přičemž Organizace spojených národů odsoudila Eritreu za její snahy vybírat „daň z diaspory“;
- O. vzhledem k tomu, že USA přijaly v roce 2017 významnou daňovou reformu, v jejímž rámci však v případě jednotlivců nedošlo ke zrušení zásady zdaňování založeného na občanství, nýbrž k zavedení zdaňování založeného na území uplatňovaného u amerických nadnárodních společností;
1. vyzývá členské státy a Komisi, aby zajistily, že budou zaručena základní práva všech občanů, zejména pak „náhodných Američanů“, především právo na soukromý a rodinný život, právo na soukromí a zásada zákazu diskriminace, jak stanoví Listina základních práv Evropské unie a Evropská úmluva o lidských právech;
 2. vyzývá členské státy, aby zajistily úplné a řádné provedení směrnice o platebních účtech, zejména jejích článků 15 a 16, do svého práva, a aby zaručily všem občanům EU právo na přístup k platebnímu účtu se základními prvky bez ohledu na jejich státní příslušnost;
 3. vyzývá Komisi, aby uspíšila svou analýzu opatření členských států k provedení směrnice o platebních účtech do vnitrostátního práva a aby do svého posouzení zahrnula situaci „náhodných Američanů“, osob s dvojitým občanstvím a občanů USA zákonně pobývajících v EU a přihlédla přitom k jakékoli diskriminaci ze strany finančních ústavů vůči daňovým poplatníkům, kteří zákonně pobývají v EU a pro účely zákona FATCA jsou považováni za „osoby z USA“;
 4. naléhavě vyzývá Komisi, aby v případě zjištění případů nesplnění povinností při provádění směrnice o platebních účtech do práva členských států bezodkladně zahájila řízení o nesplnění povinnosti a aby Parlament a Rada informovala o opatřeních přijatých za účelem řádného provádění uvedené směrnice;
 5. zdůrazňuje, že je důležité zajistit náležitou úroveň ochrany osobních údajů předávaných podle zákona FATCA USA, a to v plném souladu s vnitrostátními i předpisy EU o ochraně údajů; vyzývá členské státy, aby přezkoumaly své mezivládní dohody a v případě potřeby je změnily, aby byly v souladu s právy a zásadami podle obecného nařízení o ochraně osobních údajů; naléhavě vyzývá Komisi a Evropský sbor pro ochranu osobních údajů, aby bez odkladu prošetřily veškeré případy

Čtvrtek, 5. července 2018

porušování předpisů EU v oblasti ochrany údajů ze strany členských států, jejichž právní předpisy umožňují předávání osobních údajů pro účely zákona FATCA americkému federálnímu daňovému úřadu, a aby proti členským státům, které neprosazují předpisy EU v oblasti ochrany údajů řádným způsobem, zahájila řízení o nesplnění povinnosti;

6. vyzývá Komisi, aby provedla úplné posouzení dopadů zákona FATCA a americké extraterritoriální praxe zdaňování založeného na občanství na občany EU, unijní finanční ústavy a hospodářství Unie, aby přitom přihlédla k přetrvávající snaze Francie a dalších členských států a objasnila, zda existuje závažný nesoulad mezi situací občanů/rezidentů EU v různých členských státech EU, zejména pokud jde o předpisy EU v oblasti ochrany osobních údajů a normy týkající se základních práv v důsledku zákona FATCA a indicií, že se jedná o „osoby z USA“; vyzývá Komisi, aby provedla komplexní posouzení reciprocity zákona FATCA nebo její neexistence v celé EU, jakož i dodržování závazků ze strany USA plynoucích z různých mezivládních dohod uzavřených s členskými státy;

7. vyzývá Komisi, aby posoudila a v případě nutnosti zajistila dodržování základních práv a hodnot EU zakotvených v Listině základních práv a Evropské úmluvě o lidských právech, jako je právo na soukromí a zásada zákazu diskriminace, a také předpisů EU v oblasti ochrany osobních údajů v kontextu zákona FATCA a automatické výměny daňových informací s USA;

8. s politováním konstatuje, že mezivládní dohody uzavřené členskými státy se vyznačují nedostatkem reciprocity, zejména pokud jde o rozsah vyměňovaných informací, které jsou rozsáhlejší v případě členských států než v případě USA; vyzývá členské státy, aby společně pozastavily uplatňování svých mezivládních dohod (nebo sdílení veškerých jiných informací, než jsou informace týkající se účtů, které občané USA pobývající v USA mají v EU), dokud USA nebudou souhlasit s mnohostranným přístupem k automatické výměně informací buď tím, že zruší zákon FATCA a připojí se ke společnému standardu pro vykazování, nebo zákon FATCA znovu projednají na celounijním základě, přičemž obě strany Atlantiku budou mít vůči sobě tytéž závazky;

9. vyzývá Komisi a Radu, aby s cílem řádně chránit práva evropských občanů (zejména „náhodných Američanů“) a zajistit ze strany USA stejnou reciprocitu automatické výměny informací předložily společný přístup EU k zákonu FATCA;

10. vyzývá Radu, aby pověřila Komisi zahájením jednání s USA o dohodě o zákonu FATCA mezi EU a USA, aby byla zajištěna úplná reciprocita výměny informací a dodržování základních zásad práva EU a také směrnice o platebních účtech a aby se mohli „náhodní Američané“ z EU vzdát svého nechtěného amerického občanství, aniž by museli platit nějaké poplatky nebo pokuty či registrovat údaje o sobě;

11. pověřuje svého předsedu, aby předal toto usnesení Radě a Komisi.

Čtvrtek, 5. července 2018

P8_TA(2018)0317

Statut sociálních a solidárních podniků**Usnesení Evropského parlamentu ze dne 5. července 2018 obsahující doporučení Komisi o statutu sociálních a solidárních podniků (2016/2237(INL))**

(2020/C 118/24)

Evropský parlament,

- s ohledem na prohlášení Evropského parlamentu ze dne 10. března 2011 o vytvoření evropských stanov pro vzájemné pojišťovny, sdružení a nadace,
- s ohledem na články 225 a 50 Smlouvy o fungování Evropské unie,
- s ohledem na své usnesení ze dne 19. února 2009 o sociální ekonomice ⁽¹⁾,
- s ohledem na své usnesení ze dne 20. listopadu 2012 o iniciativě pro sociální podnikání – Vytvářet příznivé prostředí pro podporu sociálních podniků v rámci sociálního hospodářství a sociálních inovací ⁽²⁾,
- s ohledem na své usnesení ze dne 10. září 2015 o úloze sociálního podnikání a sociálních inovací v boji proti nezaměstnanosti ⁽³⁾,
- s ohledem na závěry Rady ze dne 7. prosince 2015 na téma „Podpora sociální ekonomiky jakožto jednoho z klíčových motorů hospodářského a sociálního vývoje v Evropě“ ⁽⁴⁾,
- s ohledem na sdělení Komise ze dne 13. dubna 2011 s názvem „Akt o jednotném trhu – Dvanáct nástrojů k podnícení hospodářského růstu a posílení důvěry – Společně pro nový růst“ (COM(2011)0206),
- s ohledem na sdělení Komise ze dne 25. října 2011 nazvané „Iniciativa pro sociální podnikání – Vytvářet příznivé prostředí pro podporu sociálních podniků v rámci sociálního hospodářství a sociálních inovací“ (COM(2011)0682),
- s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 346/2013 ⁽⁵⁾,
- s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1296/2013 ⁽⁶⁾, a zejména na čl. 2 odst. 1 tohoto nařízení,

⁽¹⁾ Přijaté texty, P6_TA(2009)0062.

⁽²⁾ Přijaté texty, P7_TA(2012)0429.

⁽³⁾ Přijaté texty, P8_TA(2015)0320.

⁽⁴⁾ Dokument 13766/15 SOC 643 EMPL 423.

⁽⁵⁾ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 346/2013 ze dne 17. dubna 2013 o evropských fondech sociálního podnikání (Úř. věst. L 115, 25.4.2013, s. 18).

⁽⁶⁾ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1296/2013 ze dne 11. prosince 2013 o programu Evropské unie pro zaměstnanost a sociální inovace („EaSI“) a o změně rozhodnutí č. 283/2010/EU, kterým se zřizuje evropský nástroj mikrofinancování Progress pro oblast zaměstnanosti a sociálního začleňování (Úř. věst. L 347, 20.12.2013, s. 238).

Čtvrtek, 5. července 2018

- s ohledem na směrnici Evropského parlamentu a Rady 2014/24/EU ⁽¹⁾, a zejména na článek 20 uvedené směrnice,
 - s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1435/2003 ⁽²⁾,
 - s ohledem na své usnesení ze dne 14. března 2013 obsahující doporučení Komisi o statutu evropské vzájemné společnosti ⁽³⁾,
 - s ohledem na studii z července 2011 nazvanou „Úloha vzájemných společností ve 21. století“, jejíž vypracování zadal Výbor Evropského parlamentu pro zaměstnanost a sociální věci,
 - s ohledem na zprávu skupiny odborníků Komise pro sociální podnikání (GECES) z října 2016 o budoucnosti sociální ekonomiky a podniků fungujících v tomto odvětví ⁽⁴⁾,
 - s ohledem na studii z února 2017, kterou zadala tematická sekce C Evropského parlamentu, nazvanou „A European Statute for Social and Solidarity-Based Enterprise“ (Evropský statut pro sociální a solidární podniky),
 - s ohledem na články 46 a 52 jednacího řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro právní záležitosti a stanovisko Výboru pro zaměstnanost a sociální věci (A8-0231/2018),
- A. vzhledem k tomu, že pojem „sociální podniky“ je často používán jako synonymum pojmu „solidární podniky“, ač představuje podniky, které nejsou vždy totožné a které mohou být v jednotlivých členských státech výrazně odlišné; vzhledem k tomu, že pojem „sociální podnik“ se týká hlavně tradičních organizací sociální ekonomiky, jako jsou družstva, vzájemné organizace, sdružení a nadace; vzhledem k tomu, že mezi sociology a právníky probíhá důležitá diskuze o hranicích pojmu „sociální podnik“; vzhledem k tomu, že je zřejmě nezbytné pokročit k lepšímu pochopení pojmu „podnik založený na sociální ekonomice a solidaritě“, a to na základě stanovení základní právní definice, která by mohla výrazným způsobem přispět ke snahám Evropské unie a členských států k rozvoji podniků založených na sociální ekonomice a solidaritě, tak aby mohly také využívat vnitřního trhu;
- B. vzhledem k tomu, že sociální a solidární ekonomika výrazně přispívá k hospodářství EU; vzhledem k tomu, že Parlament ve svých usneseních ze dne 19. února 2009, 20. listopadu 2012 a 10. září 2015 zdůraznil, že sociální a solidární ekonomika zaměstnává více než 14 milionů lidí, což představuje přibližně 6,5 % pracovníků v EU a 10 % podniků Unie; vzhledem k tomu, že se ukázalo, že toto odvětví je obzvláště odolné vůči hospodářské a finanční krizi a může vést k sociálním a technickým inovacím, k vytváření důstojných a udržitelných pracovních míst na místní úrovni podporujících začlenění, k podpoře hospodářského růstu, ochraně životního prostředí a posilování sociální, hospodářské a regionální soudržnosti; vzhledem k tomu, že sociální a solidární podniky vyzdvihují nové způsoby řešení sociálních problémů v rychle se měnícím světě; vzhledem k tomu, že sociální a solidární ekonomika se neustále rozvíjí, a je tak motorem růstu a zaměstnanosti, a proto je nutné ji prosazovat a podporovat;
- C. vzhledem k tomu, že mezi členskými státy existují podstatné rozdíly ve způsobu regulace sociálních a solidárních podniků a organizačních forem, které mají podnikatelé v sociální oblasti v rámci svých právních systémů k dispozici; vzhledem k tomu, že odlišné organizační formy, které na sebe sociální podniky berou, závisí na stávajícím právním rámci, na politické ekonomii poskytování sociálních služeb a zajištění solidarity a také na kulturních a historických tradicích v daném členském státě;

⁽¹⁾ Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2014/24/EU ze dne 26. února 2014 o zadávání veřejných zakázek a o zrušení směrnice 2004/18/ES (Úř. věst. L 94, 28.3.2014, s. 65).

⁽²⁾ Nařízení Rady (ES) č. 1435/2003 ze dne 22. července 2003 o statutu Evropské družstevní společnosti (SCE) (Úř. věst. L 207, 18.8.2003, s. 1).

⁽³⁾ Přijaté texty, P7_TA(2013)0094.

⁽⁴⁾ http://ec.europa.eu/growth/tools-databases/newsroom/cf/itemdetail.cfm?item_id=9024.

Čtvrtek, 5. července 2018

- D. vzhledem k tomu, že v některých členských státech byly vytvořeny konkrétní právní formy mimo jiné buď úpravou modelu družstva, vzájemných organizací, sdružení nebo nadací, nebo zavedením právních forem, které uznávají společenský závazek přijatý vícero subjekty a které zahrnují některé prvky specifické pro sociální a solidární podniky; vzhledem k tomu, že v jiných členských státech nebyly v případě sociálních a solidárních podniků přijaty žádné specifické právní formy, a že proto tyto podniky fungují s využitím již existujících právních forem, včetně právních forem využívaných běžnými společnostmi, jako je společnost s ručením omezeným nebo akciová společnost; vzhledem k tomu, že v některých členských státech si mohou sociální a solidární podniky volit svou právní formu svobodně; vzhledem k tomu, že je nutné poznamenat, že ač pro ně byly vytvořeny zvláštní právní formy, volí si sociální podniky v mnoha případech různé jiné právní formy, které lépe vyhovují jejich potřebám a cílům;
- E. vzhledem k tomu, že přijetí různých právních rámců týkajících se sociálních a solidárních podniků v mnoha členských státech potvrzuje rozvoj nového druhu podnikání zaměřeného více na zásady solidarity a odpovědnosti a na vytváření sociálních hodnot, vazeb v daném místě a podporu udržitelnějšího hospodářství; vzhledem k tomu, že tato rozmanitost také potvrzuje, že sociální podnikání je inovativní a přínosnou oblastí;
- F. vzhledem k tomu, že Parlament ve svém usnesení ze dne 10. září 2015 o sociálních podnicích a sociálních inovacích v boji proti nezaměstnanosti zdůraznil, že sociální inovace souvisejí s rozvojem a zaváděním nových myšlenek, ať už se jedná o výrobky, služby nebo modely společenského uspořádání, které mají čelit novým sociálním, územním a environmentálním požadavkům a výzvám, jako je stárnutí obyvatelstva, vylidňování, sladění pracovního a rodinného života, ochrana rozmanitosti, řešení nezaměstnanosti mladých lidí, začlenění nejvíce vyloučených osob na trh práce a boj proti změně klimatu;
- G. vzhledem k tomu, že s ohledem na tuto rozmanitost právních forem, které jsou k dispozici při vytváření sociálních a solidárních podniků v členských státech, v Evropské unii dosud neexistuje konsenzus ohledně zřízení zvláštní právní formy sociálního a solidárního podniku; vzhledem k tomu, že Parlament už poukázal na význam vytváření nových rámců na úrovni Unie, že však vždy zdůrazňoval, že by tyto formy měly být pro podniky vzhledem k rámci daného členského státu dobrovolné a že by tomu mělo předcházet hodnocení jejich dopadu, aby se zohlednila existence nejrozličnějších modelů sociálního podnikání v jednotlivých členských státech; vzhledem k tomu, že Parlament rovněž zdůraznil, že veškerá opatření by měla prokázat, že mají přínos pro celou Unii;
- H. vzhledem k tomu, že sociální dialog má zásadní význam jak pro uskutečnění cíle sociálně tržního hospodářství, kterým je dosažení plné zaměstnanosti a sociálního pokroku, tak pro konkurenceschopný a spravedlivý evropský vnitřní trh; vzhledem k tomu, že sociální dialog a konzultace se sociálními partnery při tvorbě politiky EU představují významnou sociální inovaci;
- I. vzhledem k tomu, že skutečnost, že existuje možnost volby z dostupných právních forem, má tu výhodu, že umožňuje sociálním a solidárním podnikům, aby formovaly svou strukturu takovým způsobem, který jim za daných okolností nejlépe vyhovuje, v souladu s tradicí, v níž mají své kořeny, a s druhem podnikání, které chtějí provozovat;
- J. vzhledem k tomu, že neohledně na výše uvedené je možné ze zkušeností členských států odvodit některé specifické prvky a kritéria, které by měl sociální a solidární podnik bez ohledu na zvolenou právní formu splňovat, pokud má být považován za takový typ podniku; vzhledem k tomu, že se zdá být žádoucí stanovit soubor těchto prvků a kritérií na úrovni Unie ve formě minimálních norem, s cílem vytvořit pro tyto podniky účinnější a jednotnější právní rámec a zajistit, aby měly všechny sociální a solidární podniky neohledně na svou rozmanitost společnou identitu bez ohledu na členský stát, v němž byly založeny; vzhledem k tomu, že tyto institucionální prvky by měly přispět k zachování výhod sociálního a solidárního podniku oproti alternativním způsobům organizace poskytování služeb, včetně sociálních služeb;

Čtvrtek, 5. července 2018

- K. vzhledem k tomu, že Komise ve svém sdělení ze dne 25. října 2011 („Iniciativa pro sociální podnikání“) stanovila, že sociální podnik je „aktérem sociální ekonomiky a jeho hlavním cílem je vytvoření sociálního dopadu, a nikoli tvorba zisku ve prospěch vlastníků nebo akcionářů. Působí na trhu tak, že poskytuje podnikatelským a inovačním způsobem výrobky a služby a zisky používá hlavně pro naplnění sociálních cílů. Je řízen odpovědně a transparentně, a zapojuje přitom zejména zaměstnance, spotřebitele a zúčastněné strany, kterých se jeho ekonomická činnost týká“;
- L. vzhledem k tomu, že pro účely nařízení (EU) č. 1296/2013 se „sociálním podnikem“ rozumí podnik, bez ohledu na jeho právní formu, který:
- a) má v souladu se zakladatelskou smlouvou, stanovami nebo jiným právním dokumentem, jímž se zakládá, jako svůj hlavní cíl spíše dosažení měřitelného, pozitivního sociálního dopadu než vytváření zisku pro své vlastníky, společníky a akcionáře a který:
 - i) poskytuje služby nebo zboží se sociální návratností nebo
 - ii) používá metodu výroby zboží či poskytování služeb, která zahrnuje podnikem vytyčený sociální cíl,
 - b) používá své zisky především k dosažení svého primárního cíle a má zavedeny předem definované postupy a pravidla pro rozdělování zisku akcionářům a vlastníkům, s cílem zajistit, aby takové rozdělování zisku neohrozilo primární cíl, a který
 - c) je řízen podnikatelsky odpovědným a transparentním způsobem, zejména prostřednictvím zapojení zaměstnanců, zákazníků nebo zúčastněných subjektů, jichž se jeho podnikatelská činnost týká;
- M. vzhledem k tomu, že Parlament ve svém usnesení ze dne 10. září 2015 konstatuje, že podniky sociální a solidární ekonomiky – jež nemusejí nutně být neziskovými organizacemi – jsou podniky, jejichž posláním je naplnění sociálního cíle, jímž může být vytváření pracovních míst pro ohrožené skupiny, poskytování služeb svým členům nebo v obecné rovině dosažení pozitivního sociálního a environmentálního dopadu, a které své zisky reinvestují především za účelem dosažení uvedených cílů; vzhledem k tomu, že sociální a solidární podniky charakterizuje závazek prosazovat následující hodnoty:
- nadřazení individuálních a sociálních cílů nad zájmy kapitálu,
 - demokratická správa uplatňovaná jejich členy,
 - spojení zájmů jejich členů a uživatelů se všeobecným zájmem,
 - ochrana a uplatňování zásad solidarity a odpovědnosti,
 - reinvestování přebývajících finančních prostředků do dlouhodobých rozvojových cílů nebo poskytování služeb v zájmu svých členů nebo služeb všeobecného zájmu,
 - dobrovolné a otevřené členství,
 - soběstačná správa nezávislá na vnitrostátních veřejných orgánech;
- N. vzhledem k tomu, že výše uvedené definice jsou slučitelné a sdružují všechny prvky, které jsou společné všem sociálním podnikům bez ohledu na členský stát, v němž byly založeny, a na právní formu zvolenou v souladu s vnitrostátními právními předpisy a právem Společenství; vzhledem k tomu, že tyto prvky by měly být základem pro průřezovou a přesnější právní definici „sociálního podniku“, která se na úrovni Unie dohodla a obecně se uplatňuje;
- O. vzhledem k tomu, že sociální a solidární podniky jsou soukromé organizace nezávislé na veřejných orgánech;
- P. vzhledem k tomu, že sociální a solidární podniky působí na trhu podnikatelským způsobem; vzhledem k tomu, že to znamená, že tyto podniky vykonávají činnost ekonomické povahy;

Čtvrtek, 5. července 2018

- Q. vzhledem k tomu, že venkovské oblasti nabízejí pro sociální a solidární podniky významné příležitosti, a proto je nezbytné, aby byla všude ve venkovských oblastech k dispozici vhodná infrastruktura;
- R. vzhledem k tomu, že vzdělávání a odborná příprava musí být prioritní oblastí podpory podnikatelské kultury mezi mladými lidmi;
- S. vzhledem k tomu, že vzájemné společnosti působící v oblasti zdravotní péče a sociální pomoci v Unii zaměstnávají 8,6 milionu lidí a poskytují podporu 120 milionům občanů; vzhledem k tomu, že podíl těchto vzájemných společností na trhu činí 24 % a že vytvářejí více než 4 % HDP Unie;
- T. vzhledem k tomu, že hlavním cílem sociálního a solidárního podniku musí být dosažení příspěvku k vytváření sociálních hodnot; vzhledem k tomu, že by sociální a solidární podniky měly výslovně sledovat cíl, jímž je prospívat společenství jako celku nebo určité skupině osob, a to nad rámec svých členů; vzhledem k tomu, že sociální cíl, který sledují sociální a solidární podniky, by měl být jasně uveden v jejich zakládací listině; vzhledem k tomu, že pojem sociální a solidární podnik by neměl být zaměňován s pojmem sociální odpovědnost podniků, přestože komerční podniky s významnou činností v oblasti sociální odpovědnosti podniků mohou mít silné propojení se sociálními podniky; vzhledem k tomu, že sociální a solidární podniky nemají usilovat o tradiční vytváření zisku, ale místo toho by měly využívat vytvořenou přidanou hodnotu k dalšímu rozvoji projektů, jejichž cílem je zlepšit prostředí své cílové skupiny;
- U. vzhledem k tomu, že digitalizace, ambiciózní cíle v oblasti klimatu, migrace, nerovnost, rozvoj komunit (zejména v marginalizovaných oblastech), sociální péče a zdravotnické služby, potřeby osob se zdravotním postižením a boj proti chudobě, sociálnímu vyloučení, dlouhodobé nezaměstnanosti a genderové nerovnosti a specifické úkoly v oblasti ochrany životního prostředí představují pro sociální podnikání velký potenciál; vzhledem k tomu, že většina sociálních a solidárních podniků působí na trhu podnikatelsky a bere na sebe hospodářská rizika;
- V. vzhledem k tomu, že sociální a solidární podniky by měly provádět společensky prospěšnou činnost; vzhledem k tomu, že mohou působit v širokém spektru oblastí; vzhledem k tomu, že sociální a solidární podniky se obvykle zabývají poskytováním služeb, které mají zlepšit bytové podmínky v dané komunitě, zejména služby na podporu osob v obtížné situaci nebo osob postižených sociálně ekonomickým vyloučením a služby usnadňující zapojení znevýhodněných skupin na trh práce; vzhledem k tomu, že s ohledem na vytvořenou společenskou hodnotu a jejich schopnost znovu zapojit na trh práce dlouhodobě nezaměstnané lidi se právní předpisy vyznačují společným trendem, a sice snahou o rozšíření škály činností, jež jsou sociální a solidární podniky oprávněny vykonávat, a to za předpokladu, že tyto činnosti představují obecný zájem, příp. jsou sociálně užitečné, jako je poskytování komunitních služeb, včetně služeb v oblasti vzdělávání, zdravotnictví, kultury, bydlení, volnočasových aktivit a životního prostředí;
- W. vzhledem k tomu, že sociální a solidární podniky představují podnikatelský model pro 21. století, který vyvažuje finanční a sociální potřeby; vzhledem k tomu, že sociální a solidární podniky jsou všeobecně spojovány se sociálními, technickými a ekonomickými inovacemi, a to v důsledku jejich pronikání do nových oblastí výroby zboží nebo poskytování služeb, včetně environmentálních, zdravotních, kulturních, vzdělávacích a rekreačních služeb, a v důsledku zavedení inovativních výrobních metod nebo inovativních metod organizace práce, které mají čelit novým sociálním, územním a environmentálním požadavkům a výzvám, jako je stárnutí obyvatelstva, vyliďňování, sladění pracovního a rodinného života, ochrana rozmanitosti, řešení nezaměstnanosti mládeže, začlenění nejvíce vyloučených osob na trh práce a boj proti změně klimatu;
- X. vzhledem k tomu, že sociální a solidární podniky nabízejí díky své sociální a integrační povaze zaměstnání těm skupinám pracovníků, které bývají nejčastěji vyloučeny z otevřeného trhu práce, a významně pomáhají s opětovným začleněním dlouhodobě nezaměstnaných a obecně s bojem proti chudobě, a tak přispívají k sociální soudržnosti a hospodářskému růstu;

Čtvrtek, 5. července 2018

- Y. vzhledem k tomu, že sociální ekonomika z důvodu zvláštní povahy podniků a organizací, jež ji tvoří, svých specifických pravidel, sociálních závazků a inovativních metod mnohokrát prokázala svou odolnost v nepříznivé ekonomické situaci a potenciál k rychlému překonání krizových situací;
- Z. vzhledem k tomu, že finanční účast zaměstnanců často slouží, zejména v malých a středních podnicích, nějakému sociálnímu účelu, jak ukazuje španělský příklad osvědčeného postupu při opětovném začleňování dlouhodobě nezaměstnaných prostřednictvím právní formy „Sociedad Laboral (SL)“, která osobám hledajícím zaměstnání nabízí možnost, aby svou podporu v nezaměstnanosti použily na založení firmy, a tím k vytvoření dalších pracovních míst, přičemž podporu a poradenství v otázkách podnikání jí poskytuje stát;
- AA. vzhledem k tomu, že sociální a solidární podniky nejsou nezbytně neziskovými organizacemi, ale naopak mohou být i ziskové, a to za předpokladu, že plně vyhovují kritériím pro získání evropské sociální značky; vzhledem k tomu, že bez ohledu na to by se měly sociální a solidární podniky zaměřovat především na vytváření sociálních hodnot a pozitivního a trvalého dopadu na blahobyt společnosti a hospodářský rozvoj, a nikoli na dosahování zisku pro své vlastníky, členy nebo akcionáře; vzhledem k tomu, že v této souvislosti má pro sociální a solidární podniky zásadní význam omezené rozdělování zisku a majetku mezi členy nebo akcionáře, známé také jako „blokování aktiv“; vzhledem k tomu, že s ohledem na právní formu přijatou sociálním a solidárním podnikem by mohlo být povoleno omezené rozdělování zisku, avšak postupy a pravidla týkající se tohoto rozdělování by měly být stanoveny tak, aby bylo vždy zajištěno, že nedojde k podkopání hlavního cíle podniku; vzhledem k tomu, že největší a nejvýznamnější podíl zisků dosažených sociálním a solidárním podnikem by měl být v každém případě reinvestován nebo jinak použit k dosažení a zachování jeho společenského účelu;
- AB. vzhledem k tomu, že pro to, aby bylo omezení rozdělování zisku účinné, mělo by zahrnovat řadu aspektů, zejména vyplácení pravidelných dividend, rozdělení nahromaděných rezerv, převedení zbytkových aktiv při rozpuštění společnosti, přeměnu sociálního a solidárního podniku na jiný typ organizace, pokud je to povoleno, a ztrátu statusu takového podniku; vzhledem k tomu, že omezení rozdělování zisku by mohlo být také nepřímo porušeno vyplácením odměn zaměstnancům nebo ředitelům, které jsou neodůvodněné a nad úrovní běžnou na trhu;
- AC. vzhledem k tomu, že by sociální a solidární podniky měly být spravovány na základě modelů demokratické správy a zapojovat do rozhodování zaměstnance, zákazníky a zúčastněné strany, jichž se daná činnost týká; vzhledem k tomu, že tento participativní model představuje strukturální postup ke kontrole toho, zda daná organizace skutečně plní své sociální cíle; vzhledem k tomu, že rozhodovací pravomoci členů by neměly být založeny výlučně na jejich případném kapitálovém podílu, a to i v případech, že právní forma, kterou si sociální a solidární podnik zvolil, představuje právní formu obchodní společnosti;
- AD. vzhledem k tomu, že sociální a solidární podniky si mohou v některých členských státech zvolit formu obchodní společnosti; vzhledem k tomu, že možnost těchto společností získat na úrovni EU uznání jako sociální a solidární podnik by měla záviset na splnění určitých požadavků a podmínek, které pomohou vyřešit možné rozpory mezi formou společnosti a modelem sociálního a solidárního podniku;
- AE. vzhledem k tomu, že by zacházení se zaměstnanci v sociálních a solidárních podnicích mělo být srovnatelné se zacházením se zaměstnanci v klasických obchodních podnicích;
- AF. vzhledem k tomu, že pozitivní dopad sociálních a solidárních podniků na komunitu může být důvodem k přijetí konkrétních opatření na jejich podporu, jako je vyplácení dotací a přijetí příznivých opatření v oblasti daní a veřejných zakázek; vzhledem k tomu, že tato opatření by měla být v zásadě považována za slučitelná se Smlouvami, jelikož jejich cílem je usnadnit rozvoj hospodářské činnosti nebo oblastí, které mají mít pozitivní dopad na společnost, a schopnost těchto podniků získávat finanční prostředky a dosahovat zisku je výrazně nižší než schopnost obchodních společností v této oblasti;

Čtvrtek, 5. července 2018

AG. vzhledem k tomu, že v nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 346/2013 ⁽¹⁾ jsou stanoveny podmínky a požadavky pro zřízení evropských fondů sociálního podnikání;

AH. vzhledem k tomu, že Unie by měla pro sociální a solidární podniky vytvořit osvědčení nebo značku, která by je více zviditelnila, což by podpořilo vytvoření jednotnějšího právního rámce; vzhledem k tomu, že je naprosto nezbytné, aby veřejné orgány před udělením značky sociálního a solidárního podniku kontrolovaly, zda daný podnik splňuje požadavky na udělení této značky, která mu umožní využívat případných opatření přijatých na úrovni EU v jeho prospěch, a aby plnění těchto podmínek zajistily; vzhledem k tomu, že pokud sociální a solidární podnik tyto požadavky a své právní povinnosti nedodržuje, mělo by mu být osvědčení odebráno;

AI. vzhledem k tomu, že sociální a solidární podniky by měly každoročně vydávat sociální zprávy, v nichž by uvedly přinejmenším informace o své činnosti, výsledcích, zapojení zúčastněných stran, rozdělení zisku, platech, dotacích a dalších pobíraných dávkách;

1. poukazuje na značný význam přibližně 2 milionů sociálních podniků v Evropě ⁽²⁾ s více než 14,5 milionu zaměstnanců ⁽³⁾ a jejich nesmírně hodnotný příspěvek k vytváření kvalitních pracovních míst a k zajištění sociální a regionální soudržnosti a trvalého hospodářského růstu na vnitřním trhu;

2. vyzývá Komisi, aby na unijní úrovni zavedla pro sociální a solidární podniky „evropskou značku sociální ekonomiky“, jejíž udělování by bylo založeno na jasných kritériích navržených tak, aby se zdůraznily specifické charakteristiky těchto podniků a jejich sociální dopad, zvýšila jejich viditelnost, podpořily investice, usnadnil přístup k financování a jednotnému trhu pro ty podniky, které chtějí rozšířit svou činnost v rámci daného státu nebo do ostatních členských států, a aby současně zajistila respektování různých právních forem a rámce v tomto odvětví a v členských státech;

3. domnívá se, že „evropská značka sociální ekonomiky“ by měla být k dispozici soukromým organizacím a subjektům, které v rámci veškeré své činnosti splňují všechny právní požadavky na sociální a solidární podnik, bez ohledu na jejich registrovanou právní formu v některém členském státě; zdůrazňuje, že tato značka by měla být pro podniky nepovinná;

4. domnívá se, že „evropská značka sociální ekonomiky“ by měla být pro tyto podniky dobrovolná, avšak zároveň musí být uznávána všemi členskými státy;

5. domnívá se, že právní požadavky na získání a zachování evropské značky sociální ekonomiky by měly být určeny odkazem na některé prvky a společná kritéria, jež jsou obsažena zejména v příloze tohoto usnesení;

6. zdůrazňuje, že vzhledem ke stoupající poptávce po sociálních službách roste význam sociálních a solidárních podniků v Unii, které poskytují sociální služby osobám, jimž hrozí chudoba a sociální vyloučení nebo které těmto problémům již čelí; zdůrazňuje, že sociální a solidární podniky by neměly nahrazovat sociální služby poskytované státem, ale měly by je spíše doplňovat; upozorňuje na význam sociálních a solidárních podniků poskytujících sociální, zdravotní nebo vzdělávací služby a plnící specifické úkoly v oblasti životního prostředí ve spolupráci s místními orgány a dobrovolníky; zdůrazňuje, že sociální a solidární podniky mohou přístupem zdola nahoru případně vyřešit některé sociální problémy;

7. zdůrazňuje, že sociální a solidární podniky vytvářejí pracovní příležitosti pro osoby se zdravotním postižením a pro osoby z jinak znevýhodněných skupin;

⁽¹⁾ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 346/2013 ze dne 17. dubna 2013 o evropských fondech sociálního podnikání (Úř. věst. L 115, 25.4.2013, s. 18).

⁽²⁾ https://ec.europa.eu/growth/sectors/social-economy_en

⁽³⁾ <http://ec.europa.eu/social/main.jsp?catId=738&langId=en&pubId=7523>, p. 47.

Čtvrtek, 5. července 2018

8. poukazuje na to, že sociální a solidární podniky mají silný místní a regionální základ, což je zvýhodňuje v tom, že si více uvědomují specifické potřeby a dokážou nabízet výrobky a služby požadované v dané oblasti, a zlepšují tak hospodářskou, sociální a územní soudržnost;

9. poznamenává, že sociální a solidární podniky mohou přispět k větší genderové rovnosti a ke snižování rozdílů v odměňování žen a mužů;

10. poukazuje na nutnost nabízet zaměstnání těm, kteří jsou nejčastěji vyloučeni z trhu práce, prostřednictvím opětovného začleňování dlouhodobě nezaměstnaných osob a obecně prostřednictvím boje proti nezaměstnanosti;

11. je toho názoru, že by měl být zaveden mechanismus, do něhož by byly zapojeny členské státy a který by subjektům, jež splňují příslušné právní požadavky, umožňoval získat evropskou sociální značku; nárok na značku EU by měl mít jakýkoli soukromoprávní subjekt, který splňuje zákonné podmínky, a to bez ohledu na to, zda v členském státě, v němž je podnik registrován, existuje zvláštní právní forma pro „sociální a solidární podniky“;

12. domnívá se, že tento mechanismus by měl být zřízen ve spolupráci s členskými státy na ochranu evropské značky sociální ekonomiky a jako prevence zřizování a působení nepravých sociálních a solidárních podniků; tento mechanismus by měl zajistit, aby podniky nesoucí evropskou značku sociální ekonomiky byly pravidelně sledovány, pokud jde o jejich dodržování ustanovení stanovených tímto označením; domnívá se, že členské státy by měly stanovit účinné a přiměřené sankce, které zaručí, že značku nebude možné získat či používat neoprávněně;

13. domnívá se, že sociální a solidární podniky s evropskou značkou sociální ekonomiky musí být jako takové uznávány ve všech členských státech podle druhu vyvíjené činnosti a měly by požívat stejných výhod, práv a povinností jako podniky založené podle práva členského státu, v němž působí;

14. zdůrazňuje, že je třeba zavést na unijní úrovni širší, otevřenější definici, která bude klást důraz na zásadu, podle níž by mělo být podstatné procento zisků vytvořených těmito podniky znovu investováno nebo jinak využito k dosažení sociálního účelu sociálních a solidárních podniků; upozorňuje na specifické problémy, jimž při plnění svého poslání – poskytování pomoci osobám, které jsou nejčastěji vylučovány z pracovního trhu – čelí sociální družstva a sociální podniky zaměřené na začleňování na trh práce, a zdůrazňuje, že je třeba, aby tyto organizace byly do nové značky zahrnuty;

15. domnívá se, že minimálním kritériem a právním požadavkem pro získání a zachování evropské značky sociální ekonomiky musí být společensky prospěšná činnost, která by měla být definována na unijní úrovni; zdůrazňuje, že tato činnost by měla být měřitelná z hlediska sociálního dopadu v oblastech, jako je sociální začleňování zranitelných osob, začleňování osob, jimž hrozí vyloučení z kvalitních a udržitelných pracovních míst, na trh práce, snižování nerovnosti mezi ženami a muži, řešení marginalizace migrantů, zlepšení rovných příležitostí prostřednictvím zdraví, vzdělávání, kultury a důstojného bydlení a boj proti chudobě a nerovnosti; zdůrazňuje, že sociální a solidární podniky musí při svém fungování dodržovat osvědčené postupy, pokud jde o pracovní podmínky a podmínky zaměstnání;

16. zdůrazňuje, že se značkou musí být spojena co nejnižší nákladová a administrativní náročnost, aby nedošlo ke znevýhodnění sociálních a solidárních podniků, se zvláštním ohledem na malé a střední sociální a solidární podniky; proto musí být tato celounijní kritéria jednoduchá, jasná a založená na věcných, nikoliv formálních faktorech a příslušné postupy nesmí být zatěžující; konstatuje, že ačkoli jsou oznamovací povinnosti přiměřeným nástrojem k ověření toho, že sociální a solidární podniky mají i nadále nárok na evropskou značku sociální ekonomiky, nesmí být četnost tohoto oznamování a množství povinných informací, jež mají být zahrnuty, příliš zatěžující; podotýká, že náklady spojené s postupem udělování značky/certifikátu by mohly být omezeny, pokud by se centrální správa prováděla na úrovni vnitrostátních orgánů, které by mohly ve spolupráci se sociálními a solidárními podniky přenést administrativní úkony spojené s evropskou značkou na nezávislou úroveň národní správy, jež by se řídila kritérii pro sociální a solidární podniky vymezenými na evropské úrovni;

Čtvrtek, 5. července 2018

17. vyzývá Komisi a členské státy, aby aktivně prosazovaly evropskou značku sociální ekonomiky a zahájily informační kampaň o sociálních a hospodářských přínosech sociálních a solidárních podniků, mezi něž patří například vytváření kvalitních pracovních míst a sociální soudržnost;

18. poukazuje na to, že provádění strategie sociální odpovědnosti podniků jakožto součásti podnikatelského plánu nestačí k tomu, aby byl podnik klasifikován jako sociální a solidární, a že se tedy musí rozlišovat mezi sociálními a solidárními podniky a podniky, které usilují o dosažení sociální odpovědnosti;

19. vyzývá Komisi, aby zajistila, aby její politiky odrážely její deklarované úsilí o vytvoření prostředí příznivého pro sociální a solidární podniky; vyzývá Komisi, aby ve spolupráci s členskými státy a odvětvím sociálních podniků uskutečnila srovnávací studii různých vnitrostátních a regionálních právních rámců upravujících sociální a solidární podniky v celé EU, podmínek pro působení sociálních a solidárních podniků a jejich charakteristik, včetně jejich velikosti a počtu a oblasti jejich činnosti, a dále různých vnitrostátních systémů statusů, certifikace a zvláštních označení;

20. zdůrazňuje, že sociální a solidární podniky mají ve většině členských států dlouhou historii a staly se důležitými a významnými hráči na trhu;

21. domnívá se, že investiční priority pro sociální ekonomiku a sociální a solidární podniky by se neměly omezovat pouze na sociální začleňování, ale měly by zahrnovat i zaměstnávání a vzdělávání, aby odrážely široké spektrum hospodářských činností, na nichž se tyto podniky podílejí;

22. vyzývá k pokračování programu „Erasmus pro mladé podnikatele“, k účinnému využívání jeho rozpočtu a k zlepšení dostupnosti informací o tomto programu;

23. vyzývá ke zjednodušení postupů pro zakládání sociálních a solidárních podniků, aby nadměrná byrokratická zátěž nepředstavovala pro sociální podnikání překážku;

24. vyzývá Komisi, aby ve spolupráci s členskými státy vytvořila seznam právních forem podniků, které mají v členských státech rysy sociálních podniků, a aby tento seznam přezkoumávala a aktualizovala s ohledem na specifické historické a právní rysy sociálních a solidárních podniků;

25. vyzývá Komisi, aby lépe začlenila sociální ekonomiku do právních předpisů Unie s cílem vytvořit rovné podmínky pro sociální a solidární podniky na jedné straně a ostatní druhy podniků na straně druhé;

26. zdůrazňuje význam vytváření sítí mezi sociálními a solidárními podniky a vyzývá členské státy, aby podporovaly předávání poznatků a osvědčených postupů mezi členskými státy (například zřízením národních kontaktních míst) a v rámci celé Unie, a to za účasti nejen samotných sociálních a solidárních podniků, ale i tradičních podniků, akademické obce a dalších zainteresovaných stran; vyzývá Komisi, aby v rámci skupiny odborníků pro sociální podnikání a ve spolupráci s členskými státy i nadále shromažďovala a sdílela informace o stávajících osvědčených postupech a analyzovala jak kvalitativní, tak kvantitativní údaje o přínosu sociálních a solidárních podniků pro veřejnou politiku i místní komunity;

27. zdůrazňuje, že Komise a členské státy, jakož i regionální a místní orgány by měly zahrnout hledisko sociálního a solidárního podnikání do příslušných politik, programů a postupů;

28. důrazně upozorňuje, že v zájmu řádného fungování tradičních malých a středních podniků musí rámec pro fungování sociálních a solidárních podniků respektovat zásady spravedlivé hospodářské soutěže a nesmí umožňovat nekalou konkurenci.

29. vyzývá Komisi, aby přezkoumala stávající unijní právní předpisy a případně předložila legislativní návrhy, které by stanovily soudržnější a komplexnější právní rámec na podporu podniků založených na sociální ekonomice a solidaritě, zejména, nikoli však výhradně, v oblasti zadávání veřejných zakázek a hospodářské soutěže, tak aby s těmito podniky bylo zacházeno způsobem, který je v souladu s jejich zvláštní povahou a jejich přínosem k sociální soudržnosti a hospodářskému růstu; domnívá se, že tato opatření by měla být k dispozici podnikům, které získaly evropskou značku sociální ekonomiky,

Čtvrtek, 5. července 2018

kteřá garantuje dodržování kritérií, která musí sociální a solidární podnik splňovat; domnívá se, že tyto legislativní návrhy by měly zejména sociálním a solidárním podnikům pomáhat při spolupráci s podobnými podniky v jiných členských státech;

30. vyzývá Komisi a členské státy, aby podnikly reálné kroky k uvolnění a přilákání většího objemu veřejných a soukromých investic, které sociální a solidární podniky potřebují, včetně propagace evropské značky sociální ekonomiky;

31. požaduje zřízení veřejné evropské vícejazyčné on-line platformy pro sociální a solidární podniky, která jim umožní získávat a vyměňovat si informace o zakládání, možnostech a podmínkách financování ze zdrojů EU, účasti na veřejných zakázkách a možných právních strukturách;

32. domnívá se, že je vhodné, aby Komise prozkoumala možnost vytvoření položky financování na podporu inovací v oblasti podniků řízených podle zásad sociální ekonomiky a solidarity, zejména v případech, kdy je kvůli inovativní povaze činnosti, kterou podnik vykonává, pro tento podnik obtížné zajistit si dostatečné financování za normálních tržních podmínek; vyzývá Komisi a členské státy, aby přijaly reálné kroky k tomu, aby mohly sociální a solidární podniky snáze získávat financování, které potřebuje ke své další činnosti;

33. zdůrazňuje, že je nutné podporovat sociální a solidární podniky poskytnutím dostatečných finančních prostředků a zdrojů, neboť finanční udržitelnost je pro jejich přežití zásadní; zdůrazňuje, že na regionální, státní i unijní úrovni je třeba posílit finanční podporu, kterou sociálním a solidárním podnikům nabízejí soukromí investoři a veřejné subjekty, přičemž zvláštní pozornost by měla být věnována inovativním finančním řešením, a vyzývá Komisi, aby v souvislosti s příštím víceletým finančním rámcem (VFR) na období 2021–2027 posílila sociální rozměr stávajícího financování ze zdrojů Unie, jako je Evropský sociální fond, Evropský fond pro regionální rozvoj a program pro zaměstnanost a sociální inovace, s cílem podpořit sociální ekonomiku a sociální podnikání; vyzývá Komisi, aby zlepšila provádění evropského programu pro zaměstnanost a sociální inovace a jeho osy pro mikrofinancování a sociální podnikání a aby zvýšila povědomí ve finančním sektoru o charakteristikách a hospodářských a sociálních přínosech sociálních a solidárních podniků; domnívá se, že je rovněž nezbytné všeobecně podporovat alternativní způsoby financování, jako jsou fondy rizikového kapitálu, financování začínajících podniků, mikroúvěry či skupinové financování (crowdfunding), a zvýšit tak investice do tohoto odvětví založeného na „evropské značce sociální ekonomiky“;

34. vyzývá Unii, aby čerpala prostředky účinným způsobem, a zdůrazňuje, že přístup k těmto prostředkům musí být pro jejich příjemce zjednodušen, spíše s cílem podpořit a posílit sociální a solidární podniky v jejich primárním účelu, jímž je sociální dopad, než dosáhnout maximalizace zisku, což nakonec z dlouhodobého hlediska přinese návratnost investic pro společnost; vyzývá Komisi, aby v kontextu příštího víceletého finančního rámce na období 2021–2027 přezkoumala regulační rámec pro sociální investiční fondy s cílem usnadnit přístup sociálních a solidárních podniků k finančnímu trhu; v této souvislosti požaduje účinnou evropskou kampaň zaměřenou na omezení byrokracie a propagaci evropské značky sociální ekonomiky;

35. v této souvislosti poznamenává, že sociální ekonomika stále čelí obtížím při přístupu k veřejným zakázkám, například v souvislosti s velikostí a finanční způsobilostí; opětovně zdůrazňuje důležitost účinného provádění balíčku reforem v oblasti veřejných zakázek ze strany členských států s cílem dosáhnout větší účasti těchto podniků v nabídkových řízeních v oblasti veřejných zakázek, a to prostřednictvím lepšího informování o pravidlech pro zadávání veřejných zakázek a kritériích výběrových řízení a zlepšením přístupu těchto podniků k zakázkám, včetně sociálních doložek a kritérií, zjednodušení postupů a vypisování nabídek způsobem, který je zpřístupní menším subjektům;

36. uznává, že je důležité poskytovat finanční podporu podnikům fungujícím v sociální a solidární ekonomice; vyzývá Komisi, aby zohlednila specifika sociálních a solidárních podniků při přijímání státní podpory; navrhuje usnadnit přístup k financování po vzoru kategorií obsažených v nařízení (EU) č. 651/2014⁽¹⁾

⁽¹⁾ Nařízení Komise (EU) č. 651/2014 ze dne 17. června 2014, kterým se v souladu s články 107 a 108 Smlouvy prohlašují určité kategorie podpory za slučitelné s vnitřním trhem (Úř. věst. L 187, 26.6.2014, s. 1).

Čtvrtek, 5. července 2018

37. konstatuje, že pro posílení růstu tohoto odvětví je vedle financování klíčové poskytování služeb vzdělávání a odborné přípravy pro jednotlivce zaměstnané v sociálních a solidárních podnicích, zejména s cílem posílit podnikatelské dovednosti a základní ekonomické know-how při provozování podniku, ale také poskytování odborného poradenství a zjednodušení administrativy; vyzývá členské státy, aby zavedly politiky zaměřené na vytvoření příznivých daňových podmínek pro sociální a solidární podniky;

38. vyzývá Komisi a členské státy, aby se zapojily do shromažďování kvantitativních i kvalitativních údajů a analýzy sociálních a solidárních podniků, včetně jejich přínosu do veřejné politiky v jednotlivých zemích a mezi nimi, zohledňovaly přitom specifika těchto podniků a přijímaly pro ně vhodná a uzpůsobená kritéria, s cílem zlepšit koncipování politik a strategií, ale také vytvářet nástroje určené k podpoře rozvoje těchto podniků;

39. žádá Komisi, aby na základě článku 50 Smlouvy o fungování Evropské unie předložila návrh legislativního aktu o vytvoření evropské značky sociální ekonomiky pro podniky řízené podle zásad sociální ekonomiky a solidarity, a sice podle doporučení uvedených v příloze;

40. domnívá se, že finanční dopady požadovaného návrhu by měly být hrazeny Unií a členskými státy;

41. pověřuje svého předsedu, aby předal toto usnesení a doporučení uvedená v příloze Komisi, Radě a vládám a parlamentům členských států.

Čtvrtek, 5. července 2018

PŘÍLOHA K USNESENÍ:

DOPORUČENÍ TÝKAJÍCÍ SE OBSAHU POŽADOVANÉHO NÁVRHU

Doporučení 1 (vytvoření evropské značky sociální ekonomiky a kvalifikované podniky)

Evropský parlament se domnívá, že cílem legislativního aktu, který má být přijat, by mělo být vytvoření „evropské značky sociální ekonomiky“, která bude pro podniky řízené podle zásad sociální ekonomiky a solidarity (tzv. sociální a solidární podniky) nepovinná a nezávislá na jejich právní formě, kterou se tyto podniky rozhodnou přijmout v souladu s vnitrostátními právními předpisy.

Evropský parlament se domnívá, že evropská značka sociální ekonomiky by měla být udělována pouze podnikům, které kumulativně splňují tato kritéria:

- a) organizace by měla být soukromým subjektem majícím jakoukoli formu, která je přípustná v členském státu a podle práva EU, a měla by být nezávislá na státu a veřejných orgánech;
- b) účel podniku musí sloužit především obecnému zájmu nebo musí být veřejně prospěšný;
- c) měl by v zásadě provádět společensky prospěšnou a solidární činnost, tj. svými aktivitami by měl usilovat o podporu osob v obtížné situaci, bojovat proti vyloučení, nerovnému postavení a porušování základních práv, a to i v mezinárodním měřítku, nebo přispívat k ochraně životního prostředí, biologické rozmanitosti, klimatu a přírodních zdrojů;
- d) měl by podléhat alespoň částečnému omezení rozdělování zisku a zvláštním pravidlům přidělování zisku a aktiv v průběhu celé jeho existence, včetně rozpuštění; v každém případě by měla být většina zisku, který podnik vydělal, znovu investována nebo jinak použita k dosažení jeho sociálního účelu;
- e) měl by být řízen na základě demokratických modelů správy a zapojovat své zaměstnance, klienty a zúčastněné strany, jichž se jeho činnost týká; autorita a pravomoci jeho členů v rozhodovacím procesu se nemohou zakládat na jejich případné kapitálové účasti;

Evropský parlament se domnívá, že nic nebrání tomu, aby konvenční podniky získaly evropskou značku sociální ekonomiky, pokud splňují výše uvedené požadavky, zejména pokud jde o předmět jejich činnosti, rozdělování zisků, řízení a rozhodování.

Doporučení 2 (mechanismy pro certifikaci, dohled a sledování evropské značky sociální ekonomiky)

Legislativní akt by měl stanovit mechanismus certifikace, dohledu a sledování právního označení se zapojením členských států a zástupců sociální ekonomiky. Takový mechanismus je nezbytný k ochraně právního označení „podnik řízený podle zásad sociální ekonomiky a solidarity“ a zachování jeho vlastní hodnoty. Evropský parlament se domnívá, že do této kontroly by měly být zapojeny organizace zastupující odvětví sociálních podniků.

Postihy za porušení právních předpisů by mohly sahát od pouhého napomenutí až po odebrání značky.

Doporučení 3 (uznání evropské sociální značky)

Evropská značka sociální ekonomiky by měla být platná ve všech členských státech. Podnik s touto značkou by měl být uznán jako sociální a solidární podnik ve všech členských státech. Tato značka by měla každému podniku s touto značkou umožnit provádět svou hlavní činnost v jiných členských státech na základě stejných požadavků, jako je tomu v případě vnitrostátních podniků s touto značkou. Měly by požívat stejných výhod, práv a povinností jako sociální a solidární podniky založené podle práva členského státu, v němž působí.

Čtvrtek, 5. července 2018

Doporučení 4 (oznamovací povinnost)

Legislativní akt by měl vyžadovat, aby sociální a solidární podniky, které si chtějí značku zachovat, každoročně podávaly sociální zprávy o své činnosti, výsledcích, zapojení zúčastněných stran, rozdělování zisku, platech, příspěvcích a dalších pobíraných dávkách. Komise by v tomto ohledu měla být oprávněna předložit takový model, který sociálním a solidárním podnikům v tomto úsilí pomůže.

Doporučení 5 (pokyny týkající se osvědčených postupů)

Legislativní akt by měl rovněž zmocnit Komisi k vytvoření pokynů týkajících se osvědčených postupů pro sociální a solidární podniky v Evropě. Tyto osvědčené postupy by měly zahrnovat zejména tyto prvky:

- a) modely účinné demokratické správy;
- b) konzultace za účelem zavedení účinné obchodní strategie;
- c) přizpůsobení se sociálním potřebám a trhu práce, zejména na místní úrovni;
- d) mzdová politika, odborná příprava, zdraví a bezpečnost při práci a kvalita pracovních míst;
- e) vztahy s uživateli a zákazníky a reakce na sociální potřeby, které nepokrývá trh ani stát;
- f) situace podniku s ohledem na různorodost, nediskriminaci a rovné příležitosti žen a mužů mezi svými členy, včetně odpovědných a vedoucích pozic;

Doporučení 6 (seznam právních forem)

Legislativní akt by měl obsahovat přezkoumatelný seznam právních forem podniků a podniků kvalifikovaných pro evropskou značku sociální ekonomiky, které existují v jednotlivých členských státech. Tyto seznamy by měly být pravidelně přezkoumávány. Tento seznam by měl být zveřejněn na internetových stránkách Evropské komise, aby se zajistila transparentnost a účinná spolupráce mezi členskými státy.

Doporučení 7 (revize stávajících právních předpisů)

Komise se vyzývá, aby přezkoumala stávající právní předpisy a případně předložila legislativní návrhy, které by stanovily soudržnější a komplexnější právní rámec na podporu sociálních a solidárních podniků.

Doporučení 8 (pro ekosystém pro sociální a solidární podniky a spolupráci mezi členskými státy)

Komise by měla zajistit, aby její politiky odrážely závazek vytvořit ekosystém pro sociální a solidární podniky. Komise by měla zohlednit skutečnost, že sociální a solidární podniky mají silný vliv na místní a regionální úrovni, což jim umožňuje lépe rozpoznat specifické potřeby a nabízet vhodné produkty a služby, nejčastěji na úrovni komunit, a posilovat sociální a územní soudržnost. Komise by měla přijmout opatření na podporu spolupráce mezi podniky sociální a solidární ekonomiky napříč státními hranicemi a odvětvími, aby se podnítila výměna vědomostí a postupů podporujících rozvoj sociálních podniků.

Středa, 4. července 2018

DOPORUČENÍ

EVROPSKÝ PARLAMENT

P8_TA(2018)0294

Jednání o souhrnné dohodě EU-Ázerbájdžán

Doporučení Evropského parlamentu ze dne 4. července 2018 Radě, Komisi a místopředsedkyni Komise, vysoké představitele Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku k jednání o komplexní dohodě mezi EU a Ázerbájdžánem (2017/2056(INI))

(2020/C 118/25)

Evropský parlament,

- s ohledem na články 2, 3 a 8 a na hlavu V, zejména články 21, 22 a 36, Smlouvy o Evropské unii a na část pátou Smlouvy o fungování Evropské unie (SFEU),
- s ohledem na to, že dne 7. února 2017 byla zahájena jednání mezi Evropskou unií a Ázerbájdžánem o nové komplexní dohodě, která by měla nahradit Dohodu o partnerství a spolupráci z roku 1999 mezi Evropskými společenstvími a jejich členskými státy na jedné straně a Ázerbájdžánskou republikou na straně druhé ⁽¹⁾,
- s ohledem na to, že Rada dne 7. listopadu 2016 přijala směrnice pro jednání o této dohodě,
- s ohledem na memorandum o porozumění o strategickém partnerství mezi EU a Ázerbájdžánem v oblasti energetiky ze dne 7. listopadu 2006,
- s ohledem na hlavní výsledky 15. zasedání Rady pro spolupráci mezi Evropskou unií a Ázerbájdžánem, které se uskutečnilo dne 9. února 2018,
- s ohledem na zprávu Komise ze dne 19. prosince 2017 o vztazích mezi EU a Ázerbájdžánem v rámci revidované evropské politiky sousedství (SWD(2017)0485),
- s ohledem na sdělení předsednictva Parlamentního shromáždění Euronest hlavám států a předsedům vlád ze dne 30. října 2017,
- s ohledem na své doporučení ze dne 15. listopadu 2017 Radě, Komisi a ESVČ k Východnímu partnerství před summitem konaným v listopadu 2017 ⁽²⁾,
- s ohledem na své usnesení ze dne 13. prosince 2017 o výroční zprávě o provádění společné zahraniční a bezpečnostní politiky ⁽³⁾,
- s ohledem na společná prohlášení přijatá na vrcholných schůzkách Východního partnerství včetně té, která se konala dne 24. listopadu 2017,

⁽¹⁾ Úř. věst. L 246, 17.9.1999, s. 3.

⁽²⁾ Přijaté texty, P8_TA(2017)0440.

⁽³⁾ Přijaté texty, P8_TA(2017)0493.

Středa, 4. července 2018

- s ohledem na publikaci Komise a ESVC z června 2016 nazvanou „Globální strategie zahraniční a bezpečnostní politiky Evropské unie“, a zejména na klíčové zásady zakotvené v této publikaci,
 - s ohledem na své usnesení ze dne 15. června 2017 o případu ázerbájdžánského novináře Afgana Muhtarliho ⁽¹⁾ a na další usnesení o Ázerbájdžánu, zejména týkající se stavu lidských práv a právního státu,
 - s ohledem na prohlášení mluvčí pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku/Evropskou politiku sousedství a jednání o rozšíření ze dne 14. ledna 2018 o odsouzení novináře Afghana Muhtarliho v Ázerbájdžánu,
 - s ohledem na rezoluci Parlamentního shromáždění Rady Evropy ze dne 11. října 2017 o fungování demokratických institucí v Ázerbájdžánu,
 - s ohledem na zahájení řízení o nesplnění povinnosti ve Výboru ministrů Rady Evropy dne 5. prosince 2017, neboť ázerbájdžánské orgány i nadále odmítaly provést rozsudek Evropského soudu pro lidská práva ve věci *Ilgar Mammadov v. Ázerbájdžán*,
 - s ohledem na zprávu mise za účelem hodnocení potřeb vyslané Úřadem pro demokratické instituce a lidská práva Organizace pro bezpečnost a spolupráci v Evropě (OBSE/ODIHR) ze dne 2. března 2018 o předčasných prezidentských volbách v Ázerbájdžánu,
 - s ohledem na čl. 108 odst. 4 a článek 52 jednacího řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro zahraniční věci a postoj ve formě pozměňovacích návrhů Výboru pro mezinárodní obchod (A8-0185/2018),
- A. vzhledem k tomu, že Východní partnerství je založeno na společném závazku mezi Arménií, Ázerbájdžánem, Běloruskem, Gruzíí, Moldavskem, Ukrajinou a Evropskou unií a má za cíl prohloubit jejich vztahy a dodržovat mezinárodní právo a základní hodnoty, včetně demokracie, právního státu, řádné správy věcí veřejných, dodržování lidských práv a základních svobod; vzhledem k tomu, že nová dohoda mezi EU a Ázerbájdžánem by měla prosazovat zájmy Unie v tomto regionu, jakož i podporovat její hodnoty;
- B. vzhledem k tomu, že Evropský parlament je nakloněn prohlubování vztahů se všemi členy Východního partnerství za předpokladu, že dodržují tyto základní hodnoty; vzhledem k tomu, že v rámci politiky Východního partnerství by atraktivní dlouhodobější model „Východní partnerství+“, který navrhl Evropský parlament ve svém usnesení ze dne 15. listopadu 2017 o Východním partnerství a který by mohl nakonec vést mimo jiné k přistoupení těchto zemí k celní, energetické a digitální unii a k schengenskému prostoru, měl být rovněž otevřen i těm zemím, které nemají s EU dohodu o přidružení, jako je Ázerbájdžán, jakmile budou připraveny na tyto posílené závazky a dosáhnou významného pokroku v provádění společně dohodnutých reforem;
- C. vzhledem k tomu, že vztahy mezi EU a Ázerbájdžánem jsou v současnosti upraveny dohodou o partnerství a spolupráci z roku 1999; vzhledem k tomu, že EU je pro Ázerbájdžán nejdůležitějším obchodním partnerem a největším vývozním i dovozním trhem, který představuje 48,6 % celkového objemu obchodu Ázerbájdžánu a zároveň tvoří největší zdroj přímých zahraničních investic; vzhledem k tomu, že Ázerbájdžán je strategickým partnerem EU v oblasti energetiky, který umožňuje diverzifikaci energetických zdrojů EU; vzhledem k tomu, že hospodářství Ázerbájdžánu je závislé na ropě a plynu, které představují přibližně 90 % vývozu, což jej činí zranitelným vůči vnějším šokům a kolísání světových cen ropy; vzhledem k tomu, že Ázerbájdžán ještě není členem WTO, v důsledku čehož vznikají významné celní a necelní překážky, které brání obchodu a obchodním vztahům s EU;

⁽¹⁾ Přijaté texty, P8_TA(2017)0267.

Středa, 4. července 2018

- D. vzhledem k tomu, že EU a Ázerbájdžánem zdůraznily ve společném prohlášení ze summitu o Východním partnerství ze dne 24. listopadu 2017, že „EU bude diferencovaným způsobem společně s každou z partnerských zemí, včetně Arménie, Ázerbájdžánu a Běloruska, nadále jednat o atraktivních a realistických možnostech, jak posílit vzájemný obchod a povzbudit investice tak, aby byly zohledněny společné zájmy, reformovaná investiční politika, pokud jde o ochranu investic, pravidla uplatňovaná v mezinárodním obchodu a mezinárodní normy související s obchodem, mimo jiné v oblasti duševního vlastnictví, a s cílem přispět k modernizaci a diverzifikaci ekonomik“;
- E. vzhledem k tomu, že nová dohoda by měla mít na Ázerbájdžán příznivý dopad, co se týče podpory demokratických norem, růstu a hospodářského rozvoje; vzhledem k tomu, že tyto perspektivy jsou obzvláště důležité pro mladé lidi v Ázerbájdžánu, pokud jde o podporu nové generace vzdělaných ázerbájdžánských občanů, s cílem zachovat naše základní hodnoty a modernizovat zemi; vzhledem k tomu, že plně fungující občanská společnost je stěžejním předpokladem k zajištění diverzifikace hospodářství;
1. doporučuje Radě, Komisi a místopředsedkyni Komise, vysoké představitele Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku následující:

Obecné zásady, základní hodnoty a závazek k řešení konfliktů

- a) zajistit, aby prohlubování vztahů mezi EU a Ázerbájdžánem bylo podmíněno dodržováním a respektováním základních hodnot a zásad demokracie, právního státu, řádné správy věcí veřejných, lidských práv a základních svobod, včetně svobody projevu a sdružování, práv menšin a rovnosti pohlaví v zájmu obou stran, a zejména jejich občanů;
- b) připomenout ázerbájdžánským orgánům postoj Evropského parlamentu vyjádřený v doporučení ze dne 15. listopadu 2017 o Východním partnerství, v němž Ázerbájdžán vyzývá, aby dodržoval své mezinárodní závazky, a v němž jednoznačně deklaruje, že nebude ratifikována komplexní dohoda s žádnou zemí, která nerespektuje základní hodnoty a práva EU, zejména v případě, že neprovádí rozhodnutí Evropského soudu pro lidská práva a obtěžuje, zastrahuje a pronásleduje obránce lidských práv, nevládní organizace, členy opozice, právníky, novináře a ekologické aktivity; před uzavřením nové dohody EU-Ázerbájdžán zabezpečit propuštění všech politických vězňů a vězňů svědomí v Ázerbájdžánu, jak bylo oznámeno ázerbájdžánskými orgány; zajistit, aby byl v nové dohodě zahrnut zvláštní mechanismus pro pozastavení platnosti s jasnými ustanoveními o dodržování zásady právního státu, lidských práv a základních svobod;
- c) připomenout ázerbájdžánským orgánům postoj Evropského parlamentu vyjádřený ve stejném doporučení, že ratifikace nových dohod mezi EU a jednotlivými stranami konfliktu v Náhorním Karabachu musí být podmíněna smysluplnými závazky a viditelným pokrokem v mírovém řešení konfliktu, jako je zachování příměří a podpora uskutečňování základních zásad OBSE z roku 2009 a úsilí spolupředsedů Mínské skupiny OBSE; zopakovat, že je nutné zapojit arménskou i ázerbájdžánskou občanskou společnost do jakéhokoli procesu vyjednávání;
- d) zajistit, aby budoucí dohoda s Ázerbájdžánem byla ambiciózní, komplexní, zaměřená do budoucna a zároveň slučitelná s ambicemi EU i Ázerbájdžánu na základě společných hodnot a zájmů, aby byla v souladu s Agendou pro udržitelný rozvoj 2030 a aby přinášela hmatatelné a konkrétní výhody pro obě strany, a to nejen pro velké společnosti, ale i pro malé a střední podniky s ohledem na jejich specifika a pro občany EU a Ázerbájdžánu;
- e) zajistit, pokud budou splněny výše uvedené podmínky, rychlý a stabilní vývoj jednání s cílem uzavřít tuto novou dohodu před konáním příštího summitu Východního partnerství v roce 2019;
- f) aktivně a jasně komunikovat o cílech a podmíněnosti nové dohody a probíhajícího procesu vyjednávání s cílem zvýšit transparentnost a informovanost veřejnosti v EU i Ázerbájdžánu a o očekávaných příležitostech a přínosech vyplývajících z jejího uzavření, aby se tak zamezilo veškerým dezinformačním kampaním;

Středa, 4. července 2018

Politický dialog a regionální spolupráce

- g) vést pravidelný a zevrubný politický dialog s cílem podnítit výrazné reformy zaměřené na posílení institucí a oddělení pravomocí mezi nimi, aby se zvýšila míra jejich demokratičnosti a nezávislosti, aby byla dodržována lidská práva a svoboda sdělovacích prostředků a aby bylo vytvořeno regulační prostředí, ve kterém by občanská společnost mohla fungovat bez nepatřičných zásahů, a to i v reformním procesu;
- h) zavést konkrétní opatření zaměřená na plnění doporučení OBSE/ODHIR a Benátské komise Rady Evropy s cílem pokročit směrem k inkluzivním a transparentním volbám za účasti více kandidátů a k referendům, jež zabezpečí svobodné a otevřené vyjadřování názorů a očekávání ázerbájdžánských občanů;
- i) plně podpořit předběžné závěry volební pozorovatelské mise OBSE a Rady Evropy v souvislosti s předčasnými prezidentskými volbami konanými dne 11. dubna 2018, podle kterých „ve volbách chyběla skutečná soutěž“ z důvodu „restriktivního politického prostředí“, „právního rámce, který omezuje základní práva a svobody“, „chybějícího pluralismu, a to i ve sdělovacích prostředcích“ a „rozšířeného nerespektování povinných postupů, nedostatku transparentnosti a řady vážných nedostatků, jako je vícenásobné hlasování“;
- j) usilovat o opatření, jež prohloubí spolupráci při prosazování míru a mezinárodní spravedlnosti, a zejména trvat na tom, aby Ázerbájdžán dodržoval své mezinárodní závazky, včetně těch, které vyplývají z jeho členství v Radě Evropy, a aby respektoval rozhodnutí Evropského soudu pro lidská práva; naléhavě vyzvat Ázerbájdžán k podpisu a ratifikaci Římského statutu Mezinárodního trestního soudu; usilovat rovněž o zavedení důrazných opatření zaměřených na spolupráci v boji proti šíření zbraní hromadného ničení a proti nezákonnému obchodu s ručními palnými a lehkými zbraněmi;
- k) zajistit užší spolupráci v zahraničních, obranných a bezpečnostních záležitostech s cílem dosáhnout co největšího sbližení, zejména pokud jde o reakci na celosvětové hrozby a výzvy, včetně terorismu, předcházení konfliktům, řešení krizí a regionální spolupráci, přičemž je rovněž třeba zohlednit diverzifikovanou zahraniční politiku Ázerbájdžánu; podpořit podepsání rámcové dohody o účasti mezi EU a Ázerbájdžánem s cílem vytvořit právní a politický základ pro spolupráci při misích a operacích společné bezpečnostní a obranné politiky;
- l) zajistit, aby byla přikládána vysoká důležitost dialogu mezi Ázerbájdžánem a Arménií a většímu zapojení EU do mírového řešení konfliktu v Náhorním Karabachu v souladu se základními zásadami OBSE z roku 2009, zejména za podpory spolupředsedů Minské skupiny OBSE, a prosazovat všechny iniciativy napomáhající budování míru, jako je dodržování příměří všemi stranami, dialog na všech úrovních, včetně rozhovorů na vysoké úrovni, omezování nenávistných projevů, skutečná opatření na podporu důvěry, podstatné zvýšení počtu mezinárodních pozorovatelů OBSE a intenzivnější výměna mezi arménskou a ázerbájdžánskou občanskou společností, a to i mezi náboženskými a kulturními osobnostmi, s cílem připravit arménskou a ázerbájdžánskou společnost na mírové soužití; vyjádřit hluboké znepokojení nad posilováním vojenské přítomnosti a nepřiměřenými výdaji na obranu v této oblasti;
- m) zavést zvláštní opatření na podporu značného úsilí orgánů při poskytování pomoci velkému počtu uprchlíků a vnitřně vysídlených osob a podpořit civilisty, kteří žijí v oblastech konfliktu v rámci mezinárodně uznaných hranic Ázerbájdžánu; trvat na tom, aby byla dodržována práva všech osob žijících na území Ázerbájdžánu, ať už dočasně, nebo trvale; přispívat především k dodržování jejich práva na návrat do svých domovů a ke svému majetku a na odškodnění všemi stranami konfliktu v souladu s rozsudky Evropského soudu pro lidská práva;

Právní stát, dodržování lidských práv a základních svobod

- n) podporovat reformu soudnictví, která zajistí jeho nestrannost a nezávislost na výkonné moci a posílí právní stát; především zajistit nezávislost právních odborníků odstraněním veškerých nevhodných zásahů do jejich práce, aby nezávisle působící právníci mohli zastupovat klienty na základě notářsky ověřené plné moci, a zabránit ázerbájdžánské advokátní komoře ve svévolném uplatňování své pravomoci vylučovat právníky a odmítat přijetí nových členů;

Středa, 4. července 2018

- o) podporovat rovněž rozvoj pevného rámce na ochranu lidských práv, základních svobod a rovnosti žen a mužů; zdůraznit důležitost zastoupení žen na všech úrovních správy i toho, aby se ženy rovně, plně a aktivně účastnily prevence a řešení konfliktů, a naléhavě vyzvat Ázerbájdžán, aby podepsal Istanbulskou úmluvu o prevenci a potírání násilí vůči ženám a domácího násilí;
- p) zavést zvláštní opatření na podporu potírání hospodářské trestné činnosti, včetně korupce, praní špinavých peněz a daňových úniků, v Ázerbájdžánu; prosazovat větší transparentnost v souvislosti se skutečnými vlastníky společností a svěřeneckých fondů i s finančními činnostmi velkých společností, pokud jde o dosažené zisky a odvedené daně; podpořit vyšetřování systémů praní špinavých peněz, zejména aféry týkající se tzv. prádelny peněz, a vytvořit zvláštní mechanismy dohledu a kontroly, jako je omezený přístup k evropskému bankovnímu systému pro osoby zapojené do systémů praní špinavých peněz a podvodů;
- q) umožnit hlubší spolupráci v oblasti boje proti terorismu, organizované trestné činnosti a kybernetické kriminalitě a předcházení radikalizaci a přeshraniční trestné činnosti a podporovat v tom Ázerbájdžán; spolupracovat zejména na opatřeních zaměřených proti náborovým akcím teroristických organizací;
- r) zahrnout ustanovení o provádění trestního práva v Ázerbájdžánu týkající se ochrany lidských práv a základních svobod a zaměřená na ukončení politických stíhání a únosů, svévolných zákazů cestování, útoků na politické disidenty, včetně jejich hanobení, a na nezávislé novináře, obránce lidských práv, zástupce nevládních organizací a nejzranitelnější členy společnosti, jako jsou členové některých menšinových skupin včetně komunity LGBTQI; zajistit, aby v dohodě byly uvedeny konkrétní odkazy na tyto skupiny; zopakovat, že tyto praktiky jsou pro jakoukoli potenciální partnerskou zemi EU nepřijatelné; ustavit na základě konzultace s hlavními mezinárodními a skutečně nezávislými ázerbájdžánskými nevládními organizacemi posílené fórum pro účinný lidskoprávní dialog mezi EU a Ázerbájdžánem zaměřený na výsledky, jehož pokrok by se měl hodnotit každý rok na základě konkrétních kritérií;
- s) trvat na přijetí příslušných změn právních předpisů s cílem umožnit legitimní činnost občanské společnosti, odstranění zbytečných omezení, pokud jde o požadavky na registraci, provoz a přístup k zahraničnímu financování a grantům, a ukončit neoprávněná trestní vyšetřování, zbytečné podávání zpráv různým vládním agenturám, razie v kancelářích, zmrazování účtů, zákazy cestování a pronásledování čelních představitelů;
- t) zajistit ještě před uzavřením jednání, aby Ázerbájdžán propustil své politické vězně a vězně svědomí, jejichž nejznámějšími zástupci jsou Ilgar Mammadov, Afgan Muhtarli, Mehman Husejnov, Ilkin Rustamzada, Seymur Haziyevev, Rašad Ramazanov, Elchin Ismaili, Gijas Ibrahimov, Bejram Mammadov, Asif Jusifli a Fuad Gahramanli, a aby zrušil jejich zákaz cestování, až budou propuštěni, a to i v případě novinářky Chadídy Ismailové a právníka Intigama Alijeva, a aby v plném rozsahu provedl rozhodnutí Evropského soudu pro lidská práva, zejména v souvislosti s Ilgarem Mammadovem; zajistit propuštění a zlepšení situace těchto osob a jejich rodin včetně jejich rehabilitace prostřednictvím soudnictví a uplatňování zásad právního státu a chránit ázerbájdžánské disidenty v EU; odsoudit skutečnost, že v rozporu s prohlášeními ázerbájdžánských orgánů nebyl žádný z výše jmenovaných politických vězňů propuštěn a že za pokojné uplatňování svých ústavních práv byly zadrženy další osoby, včetně příslušníků opozičních stran a právníka zabývajícího se lidskými právy Emina Aslana; požadovat, aby byl Emin Aslan okamžitě propuštěn z vazby a aby byl zcela zproštěn pochybného obvinění z „neuposlechnutí policie“; zajistit, aby Ázerbájdžán nepoužíval administrativní zadržení k umlčování osob kritizujících vládu;
- u) zajistit, aby Ázerbájdžán respektoval právo na pokojné shromažďování a neomezoval toto právo způsoby, které nejsou slučitelné s jeho závazky podle mezinárodního práva, mj. s Evropskou úmluvou o lidských právech, a aby rychle a účinně prošetřil všechny případy nepřiměřeného použití síly, svévolného zatýkání a nezákonného zadržování pokojných demonstrantů, včetně těch zadržovaných v souvislosti se zákroky proti opozičním demonstracím v září 2017 a v březnu 2018, a postavil pachatele před soud;

Středa, 4. července 2018

- v) usilovat o to, aby se ázerbájdžánské orgány ještě před uzavřením jednání zavázaly k uplatňování Úmluvy OSN proti mučení a jinému krutému, nelidskému či ponižujícímu zacházení nebo trestání a k tomu, že skutečně prošetří všechny případy špatného zacházení s politickými vězni a vězni svědomí, zejména pokud jde o Mehmana Galandarova, který zemřel ve vazbě v Ázerbájdžánu, a členy komunity LGBTQI, kteří byli v září 2017 hromadně obtěžováni a zatčeni;
- w) zdůraznit obavy EU ohledně stávajícího stavu svobody sdělovacích prostředků v Ázerbájdžánu, který se v roce 2018 ve světovém indexu svobody tisku, který zveřejňuje organizace Reportéři bez hranic, umístil na 163. místě ze 180 zemí; zdůrazňovat význam svobodných a nezávislých tradičních i elektronických médií a zajistit větší podporu ze strany EU, politickou i finanční, svobodným a pluralistickým sdělovacím prostředkům v Ázerbájdžánu a jejich redakční nezávislost na dominantních politických a oligarchických skupinách v souladu s normami EU; požádat orgány, aby odblokovaly přístup k internetovým stránkám novin Azadliq a tří zpravodajských kanálů, které musí působit ze zahraničí: ázerbájdžánské sekce Rádía Svobodná Evropa/Rádía Svoboda (RFE/RL), Meydan TV a Azerbaijan Saati;

Obchodní a hospodářská spolupráce

- x) zahrnout spravedlivá a ambiciózní obchodní a investiční ustanovení, která budou slučitelná s ázerbájdžánským statutem nečlena WTO a plně odpovídat normám EU, zejména v oblasti sanitární a fytosanitární kontroly, v oblasti životního prostředí a pracovním, sociálním, genderovým a nediskriminačním normám, a nebudou tyto normy oslabovat a která zajistí uznání a ochranu práv duševního vlastnictví včetně zeměpisných označení, zejména vín a lihovin; podporovat Ázerbájdžán v jeho procesu přistoupení k WTO;
- y) zavést důrazná opatření, která by zajistila rychlý pokrok směrem ke zlepšení podnikatelského a investičního prostředí v Ázerbájdžánu, zejména pokud jde o zdanění, správu veřejných financí a zadávání veřejných zakázek – s ohledem na pravidla stanovená v dohodě WTO o vládních zakázkách – v zájmu větší transparentnosti, lepší správy věcí veřejných a větší odpovědnosti, rovného přístupu a spravedlivé hospodářské soutěže;

Energetika a další oblasti spolupráce

- z) umožnit užší spolupráci v odvětví energetiky v souladu se strategickým energetickým partnerstvím mezi EU a Ázerbájdžánem a se zkušenostmi s Ázerbájdžánem jako spolehlivým dodavatelem energie, přitom však zohlednit, že v březnu 2017 bylo pozastaveno a následně staženo pozastavení členství Ázerbájdžánu v iniciativě pro transparentnost těžebního průmyslu (EITI) z důvodu „změn v právních předpisech ohledně nevládních organizací v Ázerbájdžánu“, neboť Ázerbájdžán nesplňoval požadavky skupiny v oblasti občanské společnosti; donutit Ázerbájdžán k tomu, aby zajistil soulad s těmito požadavky a mohl se tak znovu podílet na činnosti EITI;
- aa) podporovat rovněž diverzifikaci skladby energetických zdrojů Ázerbájdžánu, prosazovat neuhlíkové zdroje energie a připravovat se na post-uhlíkový věk snižováním závislosti na fosilních palivech a podporou používání energie z obnovitelných zdrojů, a to i v zájmu energetické bezpečnosti; podpořit dokončení jižního koridoru pro přepravu plynu po vyřešení důležitých otázek týkajících se klimatické změny a jejího dopadu na místní společenství uvedených v rozhodnutí Evropské investiční banky o financování transanatolského plynovodu (TANAP);
- ab) začlenit do nové dohody ambiciózní opatření na ochranu životního prostředí a ke zmírňování změny klimatu v souladu s agendou Unie v oblasti změny klimatu a se závazky obou stran Pařížské dohody, a to mj. zohledňováním těchto politických opatření coby částí ostatních odvětvových politik;
- ac) nabídnout nové vyhlídky na posílenou spolupráci v oblastech, které se netýkají energetiky, především v oblasti vzdělávání, zdraví, dopravy, konektivity a cestovního ruchu, s cílem diverzifikovat ázerbájdžánské hospodářství, podpořit tvorbu pracovních míst, modernizovat průmysl i sektor služeb a stimulovat udržitelný rozvoj v podnikatelské sféře i ve výzkumu; umožnit více mezilidských kontaktů na evropské úrovni i v rámci regionálních výměn s arménskými nevládními organizacemi;

Středa, 4. července 2018

- ad) prohloubit spolupráci v oblasti výměn mladých lidí a studentů posílením stávajících a již úspěšných programů, jako je síť „Mladí evropští sousedé“, a vytvářením nových stipendijních programů a kurzů odborné přípravy a usnadnit účast na programech v oblasti vyššího vzdělání, zejména na programu Erasmus+, což podpoří rozvoj dovedností, včetně jazykových znalostí, a umožní, aby se ázerbájdžánští občané obeznámili s EU a jejími hodnotami;
- ae) podporovat hospodářský růst rovněž prostřednictvím dopravy a konektivity; rozšířit transevropskou dopravní síť (TEN-T) na Ázerbájdžán;
- af) zvážit, jak je uvedeno ve společném prohlášení ze summitu Východního partnerství z roku 2017, „zahájení dialogu o uvolnění vízového režimu s Arménií a Ázerbájdžánem za předpokladu, že budou vytvořeny podmínky pro dobře řízenou a bezpečnou mobilitu, včetně účinného provádění dohody o zjednodušení vízového režimu a dohody o zpětném přebírání osob mezi oběma stranami“;

Institucionální ustanovení

- ag) zajistit, aby dohoda měla silný parlamentní rozměr a posilovala stávající ustanovení a mechanismy spolupráce s cílem umožnit větší vklad do jejího provádění a kontrolu jejího provádění, zejména vytvořením lepší meziparlamentní struktury, která umožní pravidelný a konstruktivní dialog mezi Evropským parlamentem a ázerbájdžánským parlamentem o všech aspektech našich vztahů, včetně provádění dohod;
 - ah) vést jednání co nejtransparentnějším způsobem; informovat Parlament ve všech fázích jednání v souladu s čl. 218 odst. 10 SFEU, který stanoví, že „Evropský parlament je okamžitě a plně informován ve všech etapách tohoto postupu“; poskytovat též Parlamentu dokumenty k jednání a zápisy z každého kola jednání; připomenout Radě, že kvůli porušení čl. 218 odst. 10 SFEU Soudní dvůr Evropské unie v minulosti již zrušil rozhodnutí Rady o podpisu a uzavření několika dohod; mít na paměti, že Parlament může i v budoucnu odmítnout schválit uzavření nových dohod, dokud nebude Rada plnit své právní povinnosti;
 - ai) zajistit, aby nová dohoda nebyla prozatímne uplatňována, dokud ji Parlament neschválí; zdůraznit, že Parlament může odmítnout schválit nové dohody nebo jiné budoucí dohody, pokud toto nebude dodržováno;
2. pověřuje svého předsedu, aby předal toto doporučení Radě, Komisi a místopředsedkyni Komise, vysoké představitelce Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku a prezidentovi, vládě a parlamentu Ázerbájdžánské republiky.

Čtvrtek, 5. července 2018

P8_TA(2018)0312

73. zasedání Valného shromáždění OSN**Doporučení Evropského parlamentu ze dne 5. července 2018 Radě k 73. zasedání Valného shromáždění Organizace spojených národů (2018/2040(INI))**

(2020/C 118/26)

Evropský parlament,

- s ohledem na Chartu Organizace spojených národů,
- s ohledem na rezoluci OSN přijatou Valným shromážděním dne 3. dubna 2006 ustanovující Radu pro lidská práva,
- s ohledem na Smlouvu o Evropské unii (SEU), a zejména na články 21, 34 a 36 této smlouvy,
- s ohledem na výroční zprávu EU o lidských právech a demokracii ve světě v roce 2016 a na politiku Evropské unie v této oblasti,
- s ohledem na Všeobecnou deklaraci lidských práv, její preambuli a článek 18 a na úmluvy OSN o lidských právech a opční protokoly k těmto úmluvám,
- s ohledem na své doporučení Radě ze dne 5. července 2017 k 72. zasedání Valného shromáždění Organizace spojených národů ⁽¹⁾,
- s ohledem na rezoluci OSN přijatou Valným shromážděním dne 3. května 2011 o účasti Evropské unie na činnosti Organizace spojených národů, která EU uděluje právo vystupovat na Valném shromáždění OSN, ústně předkládat návrhy a změny, o nichž se má na žádost členského státu hlasovat, a využívat práva na odpověď,
- s ohledem na závěry Rady ze dne 17. července 2017 týkající se priorit EU pro 72. zasedání Valného shromáždění OSN,
- s ohledem na Newyorskou deklaraci pro uprchlíky a migranty ze dne 19. září 2016,
- s ohledem na rezoluce Rady bezpečnosti OSN č. 1325 (2000), 1820 (2009), 1888 (2009), 1889 (2010), 1960 (2011), 2106 (2013), 2122 (2013) a 2242 (2015) o ženách, míru a bezpečnosti,
- s ohledem na klíčové zásady zakotvené v globální strategii pro zahraniční a bezpečnostní politiku EU z června 2016, zejména na ty, jež se týkají svrchovanosti, územní celistvosti a neporušitelnosti státních hranic a které rovněž dodržují všechny zúčastněné státy bez rozdílu,
- s ohledem své usnesení ze dne 13. prosince 2017 týkající se výroční zprávy o provádění společné zahraniční a bezpečnostní politiky ⁽²⁾,
- s ohledem na Agendu OSN pro udržitelný rozvoj 2030 a na cíle udržitelného rozvoje,

⁽¹⁾ Přijaté texty, P8_TA(2017)0304.

⁽²⁾ Přijaté texty, P8_TA(2017)0493.

Čtvrtek, 5. července 2018

— s ohledem na článek 113 jednacího řádu,

— s ohledem na zprávu Výboru pro zahraniční věci (A8-0230/2018),

- A. vzhledem k tomu, že EU a její členské státy jsou i nadále plně odhodlány podporovat jakožto nedílnou součást vnější politiky EU mnohostrannost, řádnou globální správu, základní hodnoty OSN a tři pilíře systému OSN: lidská práva, mír a bezpečnost a rozvoj; vzhledem k tomu, že mnohostranný systém založený na univerzálních pravidlech a hodnotách je nejvhodnějším nástrojem k řešení krizí, problémů a hrozeb; vzhledem k tomu, že samotná budoucnost mnohostranného systému čelí nebývalým problémům;
- B. vzhledem k tomu, že globální strategie EU odráží úroveň současných globálních výzev, které vyžadují silnou a lépe fungující OSN a prohloubení spolupráce na úrovni členských států v rámci EU i OSN;
- C. vzhledem k tomu, že je zapotřebí, aby členské státy EU vyvinuly veškeré úsilí ke koordinaci svých činností v orgánech a subjektech systému OSN, aby vystupovaly jednotně a opíraly se přitom o mezinárodní lidská práva a základní hodnoty EU; vzhledem k tomu, že tato spolupráce musí být na základě mandátu obsaženého v čl. 34 odst. 1 Smlouvy o EU založena na společném úsilí zabránit dalšímu stupňování probíhajících konfliktů a podpořit jejich řešení, prosazovat účinné odzbrojení a kontrolu zbraní, zejména pokud jde o jaderný arzenál, a napomáhat realizaci cílů udržitelného rozvoje a Pařížské dohody o změně klimatu a přispět k mezinárodnímu řádu založenému na pravidlech;
- D. vzhledem k tomu, že globální politický řád a bezpečnostní prostředí se rychle vyvíjejí a vyžadují reakci na celosvětové úrovni; vzhledem k tomu, že Organizace spojených národů zůstává základem mnohostranného systému spolupráce mezi jejími členskými státy, jehož cílem je řešit tyto problémy, a je nejvhodnějším subjektem pro řešení mezinárodních krizí, celosvětových problémů a hrozeb;
- E. vzhledem k tomu, že svět čelí řadě globálních problémů souvisejících s probíhajícími a vznikajícími konflikty a s jejich následky, jako jsou změna klimatu a terorismus, které je třeba řešit v celosvětovém měřítku; vzhledem k tomu, že současná struktura Rady bezpečnosti OSN stále vychází ze zastaralého politického scénáře a její rozhodovací proces náležitě neodráží proměnlivou světovou situaci; vzhledem k tomu, že EU a její členské státy pomáhaly utvářet globální agendu OSN pro období do roku 2030 a EU je i nadále odhodlána udávat tempo, pokud jde o mobilizaci všech prostředků provádění a spolehlivý mechanismus monitorování a přezkumu s cílem zajistit pokrok a odpovědnost; vzhledem k tomu, že se to odráží ve vnější činnosti EU a dalších politikách ve všech finančních nástrojích EU;
- F. vzhledem k tomu, že tři pilíře OSN – mír a bezpečnost, rozvoj, lidská práva a právní stát – jsou neoddělitelné a vzájemně se posilují; vzhledem k tomu, že původní účel OSN udržovat mír zpochybňují neustálé složité krize;
- G. vzhledem k tomu, že zatěžující byrokratické postupy a složitá a nepružná struktura OSN někdy brání řádnému fungování této instituce a neumožňují jí rychle reagovat na krize a globální problémy;
- H. vzhledem k tomu, že úspěšná reakce na celosvětové krize, hrozby a problémy vyžaduje účinný mnohostranný systém založený na univerzálních pravidlech a hodnotách;
- I. vzhledem k tomu, že mezinárodní řád založený na spolupráci, dialogu a lidských právech je zpochybňován řadou nacionalistických a protekcionistických hnutí po celém světě;

Čtvrtek, 5. července 2018

- J. vzhledem k tomu, že stále rostoucí množství úkolů systému OSN vyžaduje odpovídající financování ze strany jejích členských států; vzhledem k tomu, že se zvětšuje rozdíl mezi potřebami organizace a finančními prostředky, které jsou jí poskytovány; vzhledem k tomu, že Spojené státy hodlají omezit své příspěvky do rozpočtu OSN, a EU a její členské státy jsou tak společně i nadále největším finančním přispěvatelem a měly by aktivně podporovat úsilí generálního tajemníka OSN o zajištění řádného fungování a financování OSN, jejímž prvořadým cílem je vymýtit chudobu, podporovat dlouhodobý mír a stabilitu, bránit lidská práva, bojovat proti sociálním nerovnostem a poskytovat humanitární pomoc obyvatelům, zemím a regionům zasazeným různými krizemi, ať už přírodními či zapříčiněnými člověkem; vzhledem k tomu, že příspěvky EU poskytované OSN by měly být viditelnější; vzhledem k tomu, že agentury OSN, včetně Agentury Organizace spojených národů pro pomoc a práci ve prospěch palestinských uprchlíků na Blízkém východě (UNRWA), byly dotčeny výraznými finančními škrty; vzhledem k tomu, že stávající celková úroveň financování OSN je i nadále nedostačující a neumožňuje této organizaci, aby plnila svůj mandát a čelila současným celosvětovým problémům;
- K. vzhledem k tomu, že demokracie, lidská práva a právní stát jsou v různých oblastech světa stále více ohrožovány, přičemž v řadě členských států OSN se zmenšuje prostor pro občanskou společnost; vzhledem k tomu, že obránci lidských práv a občanskí aktivisté po celém světě čelí v důsledku své legitimní činnosti narůstajícím hrozbám a rizikům;
- L. vzhledem k tomu, že prosazování a ochrana lidských práv patří k podstatě multilateralismu a jsou ústředním pilířem systému OSN; vzhledem k tomu, že EU důrazně prosazuje všechna lidská práva, která jsou univerzální, nedělitelná, vzájemně závislá a propojená; vzhledem k tomu, že EU je jedním z nejhorlivějších obránců a propagátorů lidských práv, základních svobod, kulturních hodnot a rozmanitosti, demokracie a právního státu; vzhledem k tomu, že tyto hodnoty jsou v různých oblastech světa stále více ohrožovány; vzhledem k tomu, že obránci lidských práv a občanskí aktivisté čelí v důsledku své legitimní činnosti narůstajícím hrozbám a rizikům a stále častějším represáliím kvůli své spolupráci s orgány a mechanismy OSN; vzhledem k tomu, že mezinárodní společenství a EU musí zvýšit své úsilí o ochranu a podporu obránců lidských práv a prosazování mezinárodních norem demokracie, lidských práv a právního státu, zejména s ohledem na práva příslušníků menšinových skupin nebo osob v obtížných situacích, včetně žen, dětí, mladých lidí, etnických, rasových nebo náboženských menšin, migrantů, uprchlíků a vnitřně vysídlených osob, osob se zdravotním postižením, LGBTI osob (lesby, gayové, bisexuálníové, transgender osoby a intersexuálníové) a původních národů;
1. doporučuje Radě, aby:

Reforma systému OSN, včetně reformy Rady bezpečnosti

- a) aktivně podporovala reformní program generálního tajemníka OSN založený na třech pilířích s cílem zajistit, aby byl systém OSN skutečně koordinovaný, účelný, účinný, integrovaný, transparentní a odpovědný; podporovala racionalizaci mírové a bezpečnostní struktury, která musí být účinnější, cílenější, řádně financovaná a provozuschopná, jejíž pravomoci musí být vyváženěji rozdělené a která musí v regionálním zastoupení ve všech svých orgánech účinněji odrážet rozmanitost;
- b) podporovala omezení byrokracie, zjednodušení postupů a decentralizované rozhodování, větší transparentnost a odpovědnost v rámci misí a práce zaměstnanců OSN, zejména s ohledem na jejich činnost v terénu;
- c) podporovala úsilí generálního tajemníka OSN o provedení podstatné změny s cílem sladit rozvojový systém OSN s prioritami Agendy pro udržitelný rozvoj 2030, cíli udržitelného rozvoje a odpovědností za ochranu a uzpůsobit jej tak, aby lépe podporoval jejich provádění;
- d) vyzvala členské státy OSN, aby generálního tajemníka i zástupce generálního tajemníka OSN a jejich úřady zplnomocnily jednat v procesu racionalizace systému řízení OSN s cílem podpořit větší účinnost a pružnost, lepší schopnost reagovat a efektivnější vynakládání prostředků OSN a jejich agentur;

Čtvrtek, 5. července 2018

- e) připomněla všem členským státům OSN jejich povinnost zachovat finanční podporu všech agentur OSN a plnit své závazky týkající se prostředků na rozvojovou pomoc a zároveň zvyšovat účelnost a účinnost a přimět vlády k odpovědnosti za provádění globálních cílů udržitelného rozvoje;
- f) aktivně podporovala úsilí generálního tajemníka OSN o provádění strategie OSN pro rovné zastoupení žen a mužů, která je stěžejním nástrojem pro zajištění rovného zastoupení žen v systému OSN; jmenovala více žen a zejména žen náležejících k menšinovým skupinám do vyšších vedoucích pozic na úrovni ústředí OSN a uplatňovala hledisko rovnosti žen a mužů a genderové rozpočtování; vyzvala EU a OSN, aby jmenovaly více žen do policejního a vojenského personálu misí a operací; prosazovala jmenování meziodvětvových poradců pro otázky rovnosti pohlaví pro jednotlivé mise a operace a vypracování zvláštních akčních plánů, které by navrhly, jakým způsobem budou prováděny rezoluce Rady bezpečnosti OSN č. 1325 a 2242 na úrovni jednotlivých misí a operací; zajistila, aby všechny ozbrojené síly OSN měly stejné minimální požadavky na vzdělání a odbornou způsobilost, jež budou zahrnovat jasné genderové, LGBTI a protirasistické hledisko s nulovou tolerancí vůči všem formám sexuálního vykořisťování a násilí, včetně účinné funkce oznamovatelů v rámci OSN umožňující anonymně hlásit trestné činy spáchané zaměstnanci OSN jak vůči jiným zaměstnancům OSN, tak vůči občanům;
- g) zdůraznila význam, který členské státy EU přikládají koordinaci své činnosti v institucích a orgánech systému OSN;
- h) vyzvala ke komplexní reformě Rady bezpečnosti OSN s cílem zlepšit její reprezentativnost na základě širokého konsenzu a zajistit rychlejší a účinnější reakci na ohrožení mezinárodního míru a bezpečnosti; podporovala oživení činnosti Valného shromáždění a zlepšení koordinace a provázanosti činností všech institucí OSN;
- i) zintenzivnila úsilí o reformu Rady bezpečnosti OSN, zejména výrazným omezením nebo regulací využívání práva veta, které brání rozhodovacímu procesu, především v případech, kde existují důkazy o válečných zločinech a zločinech proti lidskosti, a provedením změny ve složení členů Rady bezpečnosti, aby lépe odrážela dnešní svět, mimo jiné přidělením stálého členství Evropské unii;
- j) vyzvala EU a její členské státy, aby vystupovaly jednotně; podporovala snahy Evropské služby pro vnější činnost (ESVČ), delegací EU v New Yorku a Ženevě a členských států o zlepšení koordinace postojů EU a o dosažení společného postoje EU při hlasování, což by zvýšilo jednotnost a důvěryhodnost EU v OSN;
- k) opětovně potvrdila podporu zvláštním postupům OSN v rámci Rady pro lidská práva, včetně zvláštních zpravodajů, a dalším tematickým a lidskoprávním mechanismům specifickým pro jednotlivé země, a vyzvala všechny smluvní strany OSN, aby rozšířily otevřená pozvání k návštěvě svých zemí na všechny zvláštní zpravodaje;
- l) podporovala zřízení otevřeného a inkluzivního mezivládního přípravného procesu pro summit OSN, který se bude konat v roce 2020 při příležitosti 75. výročí vzniku OSN, pod záštitou Valného shromáždění OSN, což umožní jednat o komplexních reformních opatřeních za účelem obnovy a posílení Organizace spojených národů;
- m) podporovala ustavení Parlamentního shromáždění OSN v rámci systému OSN, což by posílilo demokratickou povahu, demokratickou odpovědnost a transparentnost globální správy, umožnilo občanům lépe se zapojit do činností OSN a přispělo zejména k úspěšnému provádění Agendy OSN pro udržitelný rozvoj 2030 a cílů udržitelného rozvoje;

Čtvrtek, 5. července 2018

Mír a bezpečnost

- n) vyzvala EU a OSN, aby se navzájem doplňovaly a podporovaly vždy, když jsou ohroženy mír a bezpečnost; zahájila strukturovanou politickou spolupráci mezi EU a OSN;
- o) prosazovala větší úsilí členských států o dosažení míru a bezpečnosti na mezinárodní i vnitřní úrovni; podporovala úsilí generálního tajemníka OSN o větší zapojení OSN do mírových jednání; vyzvala OSN, aby upřednostňovala preventivní, smířčí a politická řešení konfliktů a zároveň aby řešila jejich hlavní příčiny a hybné síly; nadále podporovala činnost, akce a iniciativy zvláštních vyslanců OSN zaměřené na řešení těchto konfliktů; zvýšila podporu členských států pro operace OSN k udržení a obnově míru, zejména ve formě poskytování personálu a zařízení, a posílila v tomto ohledu podpůrnou úlohu EU; zajistila větší viditelnost této podpory a příspěvků; zajistila, aby všechny operace OSN k udržení a obnově míru měly mandát v oblasti lidských práv a dostatečný počet zaměstnanců k vykonávání této funkce;
- p) upevnila spolupráci s OSN v rámci strategického partnerství v oblasti udržování míru a řešení krizí; podporovala spolupráci EU a OSN na reformě bezpečnostního sektoru; vyzvala OSN, aby zajistila větší důvěryhodnost a transparentnost operací k udržení míru zřízením a posílením účinných mechanismů prevence možného zneužití ze strany zaměstnanců OSN a zajištěním jejich odpovědnosti; po celý průběh misí zaujímal mnohostranný přístup; posílila spolupráci s místními komunitami a zajistila jim ochranu a pomoc; zajistila, aby základem mandátu operací k udržení míru byla ochrana civilního obyvatelstva; posílila podporu místních subjektů tím, že nejvíce ohroženým skupinám umožní, aby jednaly jako hybatelé změn, a vytvořila prostor, kde se budou moci zapojit do všech fází humanitární a mírotvorné činnosti; vyzvala OSN ke snížení celkového dopadu operací OSN k udržení míru na životní prostředí a umožnila zlepšení nákladové efektivnosti, bezpečnosti a ochrany pro vojenské jednotky i civilní obyvatelstvo hostitelských zemí;
- q) zdůraznila, že globální a regionální hrozby a společné globální záležitosti vyžadují, aby celé mezinárodní společenství reagovalo rychleji a převzalo svou odpovědnost; zdůraznila, že všude tam, kde stát není schopen či ochoten uplatňovat svou odpovědnost za ochranu, připadá tato odpovědnost mezinárodnímu společenství, včetně všech stálých členů Rady bezpečnosti OSN a všech dalších důležitých rozvíjejících se ekonomik a rozvojových zemí, stejně jako je tomu v případě povinnosti umožnit stíhání osob porušujících mezinárodní právo; posílila kapacity modrých přileb; vyzvala EU, aby vybízela rozvíjející se a rozvojové země k připojení se k mezinárodnímu společenství při přijímání opatření v rámci odpovědnosti za ochranu;
- r) uvítala spolupráci mezi EU, OSN a dalšími mezivládními organizacemi, jako je třístranná spolupráce mezi Africkou unií (AU), EU a OSN, jako důležitý nástroj pro posílení mnohostrannosti a globální správy a pro poskytování pomoci lidem, kteří potřebují mezinárodní ochranu, umožňující zajistit respektování lidských práv a mezinárodního humanitárního práva a aby v tomto ohledu vyzvala EU, OSN a AU ke společnému úsilí o budování kapacit;
- s) nadále prosazovala širokou definici pojmů lidská bezpečnost a odpovědnost za ochranu a dále prosazovala důležitou úlohu OSN při jejich provádění; dále posilovala význam odpovědnosti za ochranu coby důležité zásady činnosti členských států OSN v oblasti řešení konfliktů, lidských práv a rozvoje; nadále podporovala úsilí pokročit s praktickým uplatňováním odpovědnosti za ochranu a podporovala stěžejní úlohu OSN při pomoci zemím s uplatňováním odpovědnosti za ochranu s cílem prosazovat lidská práva, právní stát a mezinárodní humanitární právo; připomněla závazek EU uplatňovat odpovědnost za ochranu, předcházet porušování lidských práv v souvislosti s krutostmi a skoncovat s ním;
- t) využila veškerých nástrojů, které má k dispozici, k lepšímu dodržování mezinárodního humanitárního práva ze strany státních i nestátních subjektů; podporovala snahu Mezinárodního výboru Červeného kříže o zřízení účinného mechanismu pro důsledné dodržování mezinárodního humanitárního práva;

Čtvrtek, 5. července 2018

- u) zopakovala své jednoznačné odsouzení terorismu a svou plnou podporu opatřením, jejichž cílem je porazit a zničit teroristické organizace, zejména ISIS/Dá'iš, který je jednoznačně hrozbou pro regionální a mezinárodní bezpečnost; spolupracovala s Valným shromážděním OSN a Radou bezpečnosti OSN v oblasti boje proti financování terorismu s ohledem na doporučení Parlamentu ze dne 1. března 2018⁽¹⁾ a vytvářela mechanismy identifikace jednotlivých teroristů i teroristických organizací a posilovala mechanismy umožňující zmrazit aktiva kdekoli na světě na podporu Výzkumného institutu OSN pro otázky meziregionálního zločinu a trestní spravedlnosti (UNICRI) při realizaci Globálního fóra pro boj proti terorismu a jeho uvádění do provozu na základě globální iniciativy proti nadnárodnímu organizovanému zločinu; zintenzivnila společné úsilí EU a OSN v boji proti hlavním příčinám terorismu, zejména co se týče zabráňování hybridním hrozbám a rozvoje výzkumu a budování kapacit v oblasti kybernetické obrany; využívala stávající iniciativy zřízené místními partnery při navrhování, provádění a realizaci postupů proti radikalizaci a náboru teroristů; zintenzivnila své úsilí, pokud jde o boj proti náboru teroristů a teroristické propagandě, která probíhá prostřednictvím platforem sociálních médií, ale rovněž prostřednictvím radikalizovaných kazatelů nenávisti; podporovala opatření k posílení odolnosti komunit ohrožených radikalizací, mimo jiné řešením hospodářských, sociálních, kulturních a politických příčin, které k ní vedou; posílila účinnost mezinárodní policejní, právní a soudní spolupráce v boji proti terorismu a nadnárodní trestné činnosti; podporovala vzdělávání jakožto nástroj pro prevenci terorismu; podporovala politiky v oblasti boje proti radikalizaci a deradikalizace v souladu s akčním plánem OSN pro předcházení násilnému extremismu; podporovala větší příspěvek EU k iniciativám OSN v oblasti budování kapacit v souvislosti s bojem proti zahraničním teroristickým bojovníkům a násilnému extremismu;
- v) usilovala o pevnější mnohostranné závazky zaměřené na nalezení trvalých politických řešení současných konfliktů na Středním východě a v severní Africe; nadále podporovala činnost, kroky a iniciativy zvláštních vyslanců OSN zaměřené na řešení těchto konfliktů; podporovala úlohu EU v humanitární oblasti; vyzývala k pokračující humanitární, finanční a politické pomoci mezinárodního společenství; stíhala osoby odpovědné za porušování mezinárodního humanitárního práva a lidských práv a usilovala o okamžité ukončení násilí; trvala na tom, aby OSN podporovala a sledovala politický proces vedený syrskými představiteli, jehož cílem jsou svobodné a spravedlivé volby, a aby tento proces proběhl na základě nové ústavy, neboť to je jediný způsob, jak zemi zajistit mír; zdůraznila, že celostátního všeobecného příměří a oboustranně přijatelného mírového řešení syrské krize lze dosáhnout pod záštitou OSN a s podporou zvláštního vyslance OSN pro Sýrii, jak je stanoveno v ženevském komuniké z roku 2012 a v rezoluci Rady bezpečnosti OSN č. 2254 z roku 2015; naléhavě vyzvala mezinárodní společenství, aby učinilo vše, co je v jeho silách, a důrazně odsoudilo osoby zodpovědné za válečné zločiny a zločiny proti lidskosti spáchané během syrského konfliktu; podpořila žádost generálního tajemníka OSN o zřízení nové, nestranné a nezávislé komise k identifikaci pachatelů chemických útoků v Sýrii, neboť absence takového orgánu zvyšuje riziko vojenské eskalace; podpořila iniciativu OSN pro mírový plán v Jemenu a neprodleně řešila probíhající humanitární krizi; vyzvala všechny strany, aby dodržovaly lidská práva a svobody všech občanů Jemenu, a zdůraznila, že je potřeba vyjednat politické urovnání prostřednictvím inkluzivního dialogu v rámci Jemenu;
- w) zajistila, aby Valné shromáždění OSN ve spolupráci s EU poskytlo všechny pozitivní nástroje s cílem zajistit udržitelné a účinné řešení založené na existenci dvou států, jejichž hranice budou odpovídat hranicím v roce 1967, přičemž hlavním městem obou států bude Jeruzalém, a v jehož rámci budou bezpečný Stát Izrael s bezpečnými a uznanými hranicemi a nezávislý, demokratický, celistvý a životaschopný palestinský stát existovat bok po boku v míru a bezpečí;
- x) podporovala úsilí OSN o zajištění spravedlivého a trvalého urovnání konfliktu na Západní Sahaře na základě práva na sebeurčení lidu Sahrawi a v souladu s příslušnými rezolucemi OSN;

⁽¹⁾ Doporučení Evropského parlamentu ze dne 1. března 2018 Radě, Komisi a místopředsedkyni Komise, vysoké představitelce Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku ohledně odstřížení zdrojů příjmů pro džihádisty – cílená opatření proti financování terorismu, Přijaté texty, P8_TA(2018)0059.

Čtvrtek, 5. července 2018

- y) nadále řešila vážné bezpečnostní hrozby v oblasti Salehu, Sahary, Čadského jezera a Afrického rohu s cílem vymýtit hrozbu terorismu, kterou představují spojenci organizace ISIL/Dá'iš a al-Káidy a skupina Boko Haram a všechny ostatní přidružené teroristické skupiny;
- z) podporovala jadernou dohodu mezi Íránem a členy Rady bezpečnosti a Německem jakožto významný úspěch mezinárodní diplomacie a zejména diplomacie EU a nadále vyvíjela tlak na Spojené státy, aby pomohly dohodu realizovat v praxi;
- aa) nadále vyzývala k plnému dodržování svrchovanosti mezinárodně uznaných hranic a územní celistvosti Gruzie, Moldavska a Ukrajiny, vzhledem k tomu, že v těchto oblastech dochází k porušování mezinárodního práva; podporovala a znovuoživila diplomatické úsilí o mírové a trvalé urovnání těchto probíhajících a zamrzlých konfliktů; naléhavě vyzvala mezinárodní společenství k důslednému provádění politiky neuznání nezákonné anexe Krymu;
- ab) podporovala rozhovory mezi oběma Korejemi ve snaze o odstranění jaderných zbraní z Korejského poloostrova; vyzvala všechny zúčastněné mezinárodní subjekty, aby aktivně a pozitivně přispívaly k dosažení tohoto cíle na základě dialogu;
- ac) naléhavě vyzvala Valné shromáždění a Radu bezpečnosti OSN, aby projednaly napětí v oblasti Jihočínského moře s úmyslem vybičdnout všechny zúčastněné strany, aby dokončily jednání o kodexu chování;

Program pro ženy, mír a bezpečnost

- ad) vyzvala všechny členské státy, aby i nadále podporovaly a uplatňovaly výše uvedených osm rezolucí Rady bezpečnosti OSN, které tvoří program pro ženy, mír a bezpečnost, a aby svou činností usilovaly o dosažení plné rovnosti žen a mužů a zajistily zapojení žen, jejich ochranu a práva v celém průběhu konfliktu, od předcházení konfliktům až po obnovu po skončení konfliktu, a zároveň aby přijaly přístup zaměřený na oběti s cílem omezit další újmu působenou ženám a dívkám přímo postiženým konfliktem;
- ae) připomněla, že zapojení žen do mírových procesů zůstává jedním z nejméně naplňovaných aspektů programu pro ženy, mír a bezpečnost, ačkoli ženy jsou hlavními oběťmi bezpečnostních, politických a humanitárních krizí; zdůraznila, že rezoluce Rady bezpečnosti OSN č. 1325 týkající se žen, míru a bezpečnosti nedosáhla svého základního cíle, kterým je ochrana žen a výrazné zvýšení jejich zapojení do politických a rozhodovacích procesů; připomněla, že rovnost mezi ženami a muži je základní zásadou Evropské unie a jejích členských států a její prosazování je jedním z hlavních cílů EU; nadále prosazovala rovnost žen a mužů a nepřipustnost diskriminace a aktivně podporovala další opatření proti porušování práv LGBTI osob; zapojila nejohroženější osoby do všech úrovní rozhodování a do všech procesů;
- af) připomněla, že ozbrojený konflikt činí zranitelnými muže i ženy, avšak ženy vystavuje většímu riziku hospodářského a sexuálního vykořisťování, nucené práce, vysídlení a věznění a sexuálního násilí, jako je znásilnění, které je používáno jako válečná taktika a je válečným zločinem; zajistila bezpečnou zdravotní pomoc v případech válečného znásilnění; vyzvala k posílení ochrany nezletilých osob, žen, dívek a starších osob v situacích konfliktu, zejména pokud jde o sexuální násilí a dětské sňatky, sňatky v raném věku a nucené sňatky, a k posílení ochrany mužů a chlapců, kteří se stávají oběťmi a jejichž skutečné počty v prostředích postižených konfliktem jsou podle Světové zdravotnické organizace (WHO) a mezinárodních studií⁽¹⁾ silně podceňovány; naléhavě vyzvala všechny členské státy OSN, aby zpřístupnily všechny potřebné finanční a lidské zdroje na podporu obyvatel v oblastech konfliktů;

⁽¹⁾ Světová zdravotnická organizace, *World Report on Violence and Health* (Světová zpráva o násilí a zdraví), Ženeva, 2002, s. 154; Úřad OSN pro koordinaci humanitárních záležitostí, *Discussion paper 2: The Nature, Scope and Motivation for Sexual Violence Against Men and Boys in Armed Conflict* (Diskusní dokument 2: povaha, rozsah a motivace sexuálního násilí vůči mužům a chlapcům v ozbrojeném konfliktu), předložený na schůzi výzkumných pracovníků Úřadu OSN pro koordinaci humanitárních záležitostí týkající se páchání sexuálního násilí v ozbrojených konfliktech: zjišťování nedostatků ve výzkumu za účelem vytváření účinnějších intervencí, která se konala dne 26. června 2008.

Čtvrtek, 5. července 2018

- ag) vyzvala OSN, aby zavedla účinnější postupy hlášení podezření či předkládání důkazů ohledně zneužití, podvodů, úplatkářství a porušení povinností v souvislosti s činnostmi, které vykonávají vojenští a civilní zaměstnanci OSN při misích k udržení míru, a aby tyto případy včas řešila pomocí zvláštního šetření; bezodkladně změnila situaci, kdy právní kroky v souvislosti s údajným zneužitím v současné době zůstávají čistě dobrovolné a závisí na zemi, která poskytuje vojenské jednotky; naléhavě a neprodleně řešila všechny aspekty hodnotící zprávy OSN ze dne 15. května 2015 týkající se úsilí o prosazování práva a nápravu sexuálního vykořisťování a zneužívání ze strany zaměstnanců Organizace spojených národů a přidružených pracovníků během operací k udržení míru a aby povolala pachatele k odpovědnosti; vyšetřovala, stíhala a odsoudila všechny vojenské a civilní pracovníky, kteří se dopustili sexuálního násilí, a to bezodkladně a s pevným odhodláním; podporovala další odbornou přípravu příslušníků mírových sil OSN v oblasti mezinárodního protokolu o dokumentaci a vyšetřování sexuálního násilí v konfliktech v zájmu podpory odborných znalostí týkajících se problematiky sexuálního násilí;
- ah) podporovala a posilovala mezinárodní úsilí prostřednictvím OSN s cílem zajistit genderovou analýzu, jakož i uplatňování hlediska rovnosti žen a mužů a lidských práv ve všech činnostech OSN, zejména v operacích k udržení míru, humanitárních operacích a postupech obnovy po konfliktu a usmíření; vypracovala ukazatele a uplatňovala monitorovací nástroje pro měření pokroku, pokud jde o účast žen na budování míru a bezpečnosti, včetně operací k udržení míru, a pro zajištění odpovědnosti, a rovněž aby účinně zapojovala komunity a zajistila zlepšení přístupů a chování, a to i v souladu s postoji komise generálního tajemníka OSN na vysoké úrovni pro posílení ekonomického postavení žen; zajistila, aby provádění programu pro ženy, mír a bezpečnost zahrnovalo odpovídající financování a poskytovalo podporu pro to, aby se ženy staly hlavní součástí veškerého úsilí o řešení globálních problémů, včetně narůstajícího násilného extremismu, předcházení konfliktům a mediaci, humanitárních krizí, chudoby, změny klimatu, migrace, udržitelného rozvoje, míru a bezpečnosti;
- ai) podporovala a zintenzivňovala mezinárodní úsilí prostřednictvím OSN ukončit zneužívání dětí v ozbrojených konfliktech a účinněji řešila dopad konfliktů a situací po ukončení konfliktu na dívky; podporovala úlohu pracovní skupiny OSN pro otázky dětí v ozbrojených konfliktech s cílem intenzivněji prosazovat práva mladých lidí dotčených válkou a podpořila kampaň OSN „Děti, nikoli vojáci“ zaměřenou na ukončení náboru a využívání dětí v konfliktech vládními ozbrojenými silami a nestátními subjekty;
- aj) zachovala závazek OSN monitorovat a účinně provádět iniciativu Spotlight, jejímž cílem je ukončit všechny formy násilí vůči ženám a dívkám;

Předcházení konfliktům a mediaci

- ak) poskytla veškeré prostředky k aktivní podpoře priorit generálního tajemníka OSN pro předcházení konfliktům a mediaci⁽¹⁾ prostřednictvím takových iniciativ, jako je zřízení poradního výboru na vysoké úrovni pro mediaci, a v souladu s prioritami zvláštních politických misí OSN a nástrojů fondu pro budování míru; zajistila, aby lidská práva tvořila základ politik týkajících se předcházení konfliktům a mediaci;
- al) posílila operační stránku priorit EU a OSN pro předcházení konfliktům a jejich zmírnění, včetně zajištění dostupnosti zkušených mediátorů a mediálních poradců, včetně žen na pozici vyslanekyň a vyšších úřednic, a zajistila účinnější koordinaci politických, humanitárních, bezpečnostních a rozvojových nástrojů OSN;
- am) vzala v úvahu, že při mírových jednáních, kde jsou přijímána klíčová rozhodnutí o obnově a správě po skončení konfliktu, jsou ženy výrazně nedostatečně zastoupeny navzdory skutečnosti, že mají-li ženy jasnou úlohu v mírovém procesu, je o 20 % větší pravděpodobnost, že dohoda vydrží alespoň dva roky, a dokonce o 35 %, že potrvá alespoň 15 let;

⁽¹⁾ Jak je uvedeno v jeho prvním prohlášení určeném Radě bezpečnosti OSN ze dne 10. ledna 2017.

Čtvrtek, 5. července 2018

- an) důrazně podporovala program pro mladé lidi, mír a bezpečnost a jeho cíl dát mladým lidem více prostoru při rozhodování na místní, vnitrostátní, regionální a mezinárodní úrovni; v tomto ohledu podporovala zřízení mechanismů, které mladým lidem umožní smysluplně se podílet na mírových procesech;
- ao) dále posilovala spolupráci mezi EU a OSN při vypracovávání nástrojů k řešení opakujícího se problému násilí v souvislosti s volbami, mimo jiné v návaznosti na zkušenosti poslanců EP ve volebních pozorovatelských misích a předvolebních dialogích s politickými stranami, aby volby v zemích, které se snaží posílit své demokratické postupy, získaly větší důvěryhodnost a také aby byl vyslán jasný vzkaz zemím, které se snaží systém zneužívat;
- ap) připomněla významné příspěvky EU (nástroje vnějšího financování) do systému OSN, mimo jiné v oblasti celosvětového míru, právního státu a lidských práv a rozvojového programu;
- aq) důrazně podporovala návrhy generálního tajemníka na zajištění větší účinnosti rozvojového systému OSN a vyjádřila podpůrný postoj s ohledem na navrhovanou dohodu o financování výměnou za zvýšenou účinnost, transparentnost a odpovědnost;

Nešíření zbraní hromadného ničení, kontrola zbraní a odzbrojení

- ar) systematicky podporovala všechny činnosti OSN týkající se odzbrojení, budování důvěry, nešíření zbraní hromadného ničení a boje proti němu, včetně vývoje, výroby, získávání, hromadění zásob, uchovávání, předávání nebo používání chemických zbraní státy, které jsou stranami úmluvy, či nestátními subjekty;
- as) vyjádřila obavy ohledně úpadku stávajícího systému kontroly zbraní a systému odzbrojení a právních nástrojů těchto systémů; podporovala veškeré úsilí o pokračování v programu kontroly zbraní a odzbrojení, mimo jiné obnovením konference o odzbrojení; prosazovala nešíření jaderných zbraní v rámci procesu přezkumu v roce 2020 prostřednictvím bezodkladného uvedení Smlouvy o všeobecném zákazu jaderných zkoušek v účinnost; usilovala o prosazení Úmluvy o chemických zbraních; znovu potvrdila závazek naplňovat její cíle a vybídla všechny členské státy OSN, aby tuto úmluvu ratifikovaly nebo k ní přistoupily; posílala Organizaci pro zákaz chemických zbraní (OPCW) a její činnost tím, že jí zajistí odpovídající finanční prostředky a personál nutné k dosažení jejích cílů; zajistila, aby v případech nahlášení použití chemických zbraní byli pachatelé postaveni před soud; zaručila odpovědnost za porušení smluv o odzbrojení a kontrole zbraní pomocí stávajících mechanismů kontroly zbraní a nástrojů v oblasti odzbrojení; podporovala Smlouvu o zákazu jaderných zbraní, jejíž přijetí podpořilo v roce 2017 122 členských států OSN, a usilovala o podpis a ratifikaci této smlouvy všemi členskými státy OSN; naléhavě podporovala jaderné odzbrojení na regionální i celosvětové úrovni v souladu s usnesením Parlamentu ze dne 27. října 2016⁽¹⁾, které vyzývá všechny členské státy EU, aby podporovaly konferenci OSN, na které se bude jednat o právně závazném nástroji vedoucím k zákazu a úplnému odstranění jaderných zbraní; podporovala úsilí OSN o zabránění nestátním subjektům a teroristickým skupinám ve vývoji, výrobě, získávání či přemísťování zbraní hromadného ničení a jejich nosičů; trvala na plném dodržování Smlouvy o nešíření jaderných zbraní (NPT), Úmluvy o chemických zbraních a Úmluvy o biologických zbraních;
- at) plně uplatňovala Smlouvu o obchodu se zbraněmi a podněcovala všechny členské státy OSN k ratifikaci této smlouvy nebo k přistoupení k ní;
- au) usilovala o účinnější kroky proti odklánění zbraní a munice na nezákonný trh a proti nelegálnímu obchodu s nimi, včetně ručních palných a lehkých zbraní, zejména vyvinutím systému pro sledování pohybu zbraní; požadovala, aby se členové OSN aktivně zasazovali o celosvětové odzbrojování a o předcházení závodům ve zbrojení;

⁽¹⁾ Úř. věst. C 215, 19.6.2018, s. 202.

Čtvrtek, 5. července 2018

- av) věnovala zvláštní pozornost technologickému pokroku v oblasti vyzbrojování robotické techniky a zejména ozbrojeným robotům a dronům a jejich souladu s mezinárodním právem; stanovila právní rámec týkající se dronů a ozbrojených robotů v souladu se stávajícím mezinárodním humanitárním právem s cílem zabránit zneužívání těchto technologií v nelegálních činnostech státních a nestátních subjektů; prosazovala zahájení účinného jednání o zákazu dronů a ozbrojených robotů, které umožňují provádění útoků bez lidského zásahu; prosazovala právní rámec založený na OSN, který důsledně stanoví, že při používání ozbrojených dronů je třeba dodržovat mezinárodní humanitární právo a mezinárodní právo v oblasti lidských práv; důrazně odsoudila rozšířené zneužívání lidských práv a porušování mezinárodního humanitárního práva; vyzvala k větší ochraně lidských práv a základních svobod ve všech podobách, v nichž se projevují, mimo jiné v souvislosti s novými technologiemi; usilovala o mezinárodní zákaz zbraňových systémů, u nichž použití síly nekontroluje člověk, jak požadoval při různých příležitostech Parlament, a aby v rámci přípravy příslušných schůzí na úrovni OSN urychleně zaujala a přijala společný postoj k autonomním zbraňovým systémům a jednomyslně se vyjadřovala na příslušných fórech a v souladu s tím jednala;
- aw) vybídla všechny členské státy OSN, aby podepsaly a ratifikovaly Úmluvu o zákazu používání, skladování, výroby a přesunu protipěchotních min a o jejich zničení;
- ax) vzhledem k rezoluci shromáždění OSN pro životní prostředí UNEP/EA.3/Res.1 a rezoluci Rady OSN pro lidská práva č. 34/20 usilovala o ujasnění a vytváření závazků pro období po skončení konfliktu týkajících se odstranění a řešení kontaminace způsobené používáním zbraní obsahujících ochuzený uran a poskytnutí pomoci komunitám zasaženým používáním těchto zbraní;

Lidská práva, demokracie, a právní stát

- ay) připomínala, že lidská práva jsou nedělitelná, vzájemně provázaná a na sobě závislá; vyzvala EU a OSN, aby nejen důrazně odsoudily celosvětový trend směřující k marginalizaci a popírání lidských práv a demokracie s cílem zvrátit negativní tendence, a to i s ohledem na uzavírání prostoru pro občanskou společnost, ale také aby případně účinně využívaly dostupné právní nástroje, zejména článek 2 dohod o přidružení mezi EU a třetími zeměmi; naléhavě vyzvala všechny členské státy OSN, aby ratifikovaly a účinně prováděly všechny klíčové úmluvy OSN o lidských právech, včetně Úmluvy OSN proti mučení a opčního protokolu k této úmluvě, opčních protokolů k Mezinárodnímu paktu o občanských a politických právech a Mezinárodního paktu o hospodářských, sociálních a kulturních právech, jež zřizují mechanismy pro podávání stížností a vyšetřování, a aby plnily požadavky ohledně oznamovací povinnosti v rámci těchto nástrojů a závazek k loajální spolupráci s mechanismy OSN v oblasti lidských práv; upozornila na globální odpor proti obráncům lidských práv a zastáncům demokratizace;
- az) zajistila, aby reformy v oblasti lidských práv byly i nadále plně začleněny do všech tří pilířů reformy OSN; podporovala začlenění aspektu lidských práv do činnosti Organizace spojených národů;
- ba) prosazovala svobodu deistů a teistů, jakož i osob, které se považují za ateisty, agnostiky, humanisty a volnomyšlenkáře;
- bb) nadále hájila svobodu náboženského vyznání či přesvědčení; vybízela k většímu úsilí o ochranu práv náboženských a dalších menšin; vyzvala k větší ochraně náboženských menšin před pronásledováním a násilím; vyzvala ke zrušení zákonů, které kriminalizují rouhání či odpadlictví od víry a slouží jako záminka k pronásledování náboženských menšin a nevěřících; podporovala činnost zvláštních zpravodajů v oblasti svobody náboženského vyznání či přesvědčení; aktivně usilovala o to, aby OSN uznala genocidu vůči náboženským a jiným menšinám páchanou organizací ISIL/Dá'iš a předkládala Mezinárodnímu trestnímu soudu (MTS) případy, v nichž existuje podezření na spáchání zločinů proti lidskosti, válečných zločinů a genocidy;

Čtvrtek, 5. července 2018

- bc) vybízela Radu OSN pro lidská práva (UNHRC) k dohledu nad dodržováním lidských práv ve svých vlastních členských státech, aby se zabránilo chybám z minulosti, jako bylo uznání členství států, které hrubě porušují lidská práva a zastávají antisemitská politická stanoviska;
- bd) vybízela všechny členské státy OSN, aby zajistily možnost plného zapojení svých občanů do politických, sociálních a hospodářských procesů – včetně svobody náboženského vyznání či přesvědčení –, aniž by tito občané byli diskriminováni;
- be) vyzvala všechny vnitrostátní a mezinárodní orgány, aby naléhavě přijaly závazné nástroje určené k účinné ochraně lidských práv a zajistily plné prosazování všech vnitrostátních a mezinárodních závazků vyplývajících z mezinárodních pravidel; opětovně zdůraznila význam UNHRC; připomněla, že Valné shromáždění má povinnost při volbě členů UNHRC přihlížet k tomu, jak kandidáti plní svou povinnost prosazovat a chránit lidská práva, právní stát a demokracii; vyzvala k ustanovení jasných kritérií pro členství v UNHRC založených na dodržování lidských práv;
- bf) vyjádřila hluboké politování nad rozhodnutím USA opustit Radu OSN pro lidská práva; připomněla zapojení EU a její podporu tohoto nezbytného subjektu v oblasti lidských práv a naléhavě vyzvala vládu USA, aby své rozhodnutí znovu uvažila;
- bg) vybídla všechny státy, včetně členských států EU, aby urychleně ratifikovaly opční protokol k Mezinárodní úmluvě o hospodářských, sociálních a kulturních právech, kterým se zřizuje mechanismus pro podávání stížností a vyšetřování;
- bh) spolupracovala se všemi členskými státy OSN na prosazování práv na svobodu vyjadřování, kterou stanoví článek 19 Všeobecné deklarace lidských práv, a zdůraznila význam svobodného tisku a svobodných médií ve zdravé společnosti a roli každého občana v takové společnosti; zdůraznila význam svobody médií, pluralismu, nezávislosti médií a bezpečnosti novinářů při řešení nových výzev; zahájila debatu o nalezení rovnováhy mezi ochranou svobody médií a svobody projevu a bojem proti falešným informacím; usilovala o ochranu novinářů, kteří pracují na korupčních kauzách a jejichž životy jsou ohroženy;
- bi) zachovala pevný závazek prosazovat zrušení trestu smrti na celém světě; nadále prosazovala nulovou toleranci vůči trestu smrti; vyzvala k moratoriu na výkon trestu smrti a dále usilovala o jeho celosvětové zrušení; odsoudila častější využívání rozsudků smrti pro trestné činy související s drogami a vyzvala k zákazu trestu smrti a mimosoudních poprav coby trestu za tyto trestné činy;
- bj) podporovala a zintenzivnila mezinárodní úsilí prostřednictvím OSN o zajištění analýzy situace žen a mužů, jakož i začlenění genderových a lidských práv do všech činností OSN; vyzvala k vymýcení veškerého násilí vůči ženám a dívkám a jejich diskriminace, a to i diskriminace založené na genderové identitě; hájila a chránila práva leseb, gayů, bisexuálů, transgender osob a intersexuálů (LGBTI) a vyzývala ke zrušení právních předpisů v členských státech OSN, které kriminalizují osoby na základě jejich sexuality nebo genderové identity; vybídla Radu bezpečnosti, aby dále řešila a posilovala práva osob LGBTI;
- bk) posilovala úlohu MTS a mezinárodního systému trestního soudnictví za účelem prosazování odpovědnosti a ukončení beztrestnosti; poskytovala MTS důraznou diplomatickou, politickou a finanční podporu; vyzvala všechny členské státy OSN, aby se připojily k MTS prostřednictvím ratifikace a provádění Římského statutu, a vybídla k ratifikaci změn přijatých v Kampale; vyzvala státy, které od MTS odstupují, aby své rozhodnutí změnily; podporovala MTS coby klíčovou instituci pro pohnání pachatelů k zodpovědnosti a pro pomoc obětem v dosažení spravedlnosti a aby podporovala intenzivní dialog a spolupráci mezi MTS, OSN a jejími agenturami a Radou bezpečnosti OSN;
- bl) důrazně odsoudila soudní šikanu, věznění, zabíjení, vyhrožování a zastrasování obránců lidských práv po celém světě v důsledku toho, že vykonávají legitimní činnost v oblasti lidských práv; usilovala na mezinárodní úrovni o zajištění ochrany ohrožených obránců lidských práv a jejich podpory a vyzvala členské státy OSN, aby přijaly politiky, které by jim umožnily vykonávat jejich činnost; přijala politiku, která systematicky a jednoznačně odsuzuje zabíjení obránců

Čtvrtek, 5. července 2018

lidských práv a všechny pokusy vystavit je jakékoli formě násilí, pronásledování, vyhrožování, obtěžování, zmizení, uvěznění či svévolného zatýkání; odsoudila osoby, které tyto krutosti páchají či tolerují, a posilovala veřejnou diplomacii ve vztahu k plné podpoře obránců lidských práv; zdůraznila, že obránci lidských práv a občanskí aktivisté patří k hlavním činitelům v oblasti udržitelného rozvoje; vyzvala členské státy OSN, aby přijaly politiky, které zajistí ochranu a podporu ohrožených obránců lidských práv; uznala, že obránci lidských práv v oblasti životního prostředí, půdy a domorodého obyvatelstva čelí vzrůstajícím hrozbám;

- bm) v souladu s evropským protikorupčním *acquis* se zavázala prosazovat protikorupční opatření a usilovat o jejich další začlenění do programů Organizace spojených národů;
- bn) požadovala, aby EU a její členské státy spolupracovaly s partnery na dalším provádění obecných zásad OSN v oblasti podnikání a lidských práv a vyzvala všechny země včetně členských států EU, aby vypracovaly a prováděly národní akční plány, které podnikům uloží povinnost zajistit dodržování lidských práv; opakovaně vyzvala EU a její členské státy, aby se co nejdříve aktivně a konstruktivně zapojily do vytváření právně závazného mezinárodního nástroje, který bude v rámci mezinárodního práva v oblasti lidských práv regulovat činnost nadnárodních korporací a dalších podniků, aby bylo možné předcházet porušování lidských práv, vyšetřovat je a napravovat, a aby byl v takových případech zajištěn přístup k opravným prostředkům; podporovala vypracování závazné Smlouvy OSN o podnikání a lidských právech s cílem zajistit odpovědnost podniků; v této souvislosti přivítala činnost pracovních skupin OSN pro podnikání a lidská práva a připomněla OSN, EU a jejím členským státům, aby konstruktivně pomáhaly tato jednání urychlit a řešit přetrvávající obavy EU;
- bo) zintenzivnila úsilí v rámci Mezinárodní aliance za obchod bez mučení, které zahájila EU společně s regionálními partnery; zřídila mezinárodní fond na pomoc zemím při vypracování a provádění právních předpisů zakazujících obchod se zbožím, které lze použít k mučení a výkonu trestu smrti; podporovala zřízení mezinárodního nástroje pro zákaz obchodu s tímto zbožím, přičemž by vycházela ze zkušeností s nařízením Rady (ES) č. 1236/2005 na toto téma;
- bp) zajistila, aby ženy měly přístup k prostředkům plánování rodičovství a k celé škále veřejné a univerzální sexuální a reprodukční zdravotní péče a souvisejícím právům, včetně moderní antikoncepce a bezpečné a legální interrupce; zdůrazňuje skutečnost, že univerzální přístup ke zdravotní péči, zejména k sexuální a reprodukční zdravotní péči a souvisejícím právům, je základním lidským právem, což je v rozporu s tzv. „globálním roubíkovým pravidlem“, které začátkem roku 2017 znovu zavedla vláda Spojených států;
- bq) podporovala přístup ke zdravotně postiženým osobám v rizikových situacích založený na lidských právech v souladu s Úmluvou OSN o právech osob se zdravotním postižením;
- br) zohlednila, že Romové patří mezi nejdiskriminovanější menšiny na světě a že se tato diskriminace v některých zemích zhoršuje; připomněla, že Romové žijí na všech kontinentech, a jedná se tudíž o celosvětový problém; vyzvala OSN ke jmenování zvláštního vyslance pro romské záležitosti, aby se zvýšila informovanost a aby bylo zaručeno, že programy OSN se budou vztahovat i na Romy;
- bs) vyzvala členské státy OSN včetně členských států EU, aby provedly doporučení zvláštního zpravodaje OSN pro současné formy rasismu, rasové diskriminace, xenofobie a s nimi spojené netolerance;

Globální pakty o migraci a uprchlících

- bt) plně podporovala úsilí OSN vedoucí ke sjednání dvou celosvětových paktů o migraci a uprchlících, které se budou zakládat na Newyorské deklaraci pro uprchlíky a migranty ze září 2016, s cílem nalézt účinnější mezinárodní řešení této otázky a odpovídající postup vytvoření celosvětového režimu správy, zlepšení spolupráce v oblasti mezinárodní migrace, mobility osob, rozsáhlých přesunů uprchlíků a vleklých situací uprchlíků a zavádění trvalých řešení a postupů s cílem jasně poukázat na význam ochrany práv uprchlíků a migrantů; vyzvala členské státy EU, aby se k tomuto

Čtvrtek, 5. července 2018

postoji jednotně přihlásily a aktivně hájily a podporovaly jednání o těchto důležitých otázkách; připomněla, že cíle udržitelného rozvoje obsažené v Agendě OSN pro udržitelný rozvoj 2030 uznávají, že opatření pro plánovanou a dobře řízenou migraci mohou přispět k dosažení udržitelného rozvoje a růstu podporujícího začlenění, jakož i ke snížení nerovnosti uvnitř států a mezi nimi navzájem;

- bu) prosadila ambiciózní a vyvážená ustanovení, která umožňují účinnější mezinárodní spolupráci a spravedlivější a předvídatelnější globální sdílení odpovědnosti při řízení migračních přesunů a nuceného vysídlování a současně zajišťují odpovídající podporu pro uprchlíky na celém světě;
- bv) podporovala veškeré úsilí o zajištění rozsáhlé a udržitelné pomoci pro rozvojové země, které poskytují útočiště velkému množství uprchlíků, a trvalých řešení pro uprchlíky, mimo jiné proto, aby mohli být soběstační a mohli se začlenit do komunit, v nichž žijí; připomněla, že provádění globálního paktu přináší jedinečnou příležitost posílit vazby mezi humanitární pomocí a rozvojovými politikami;
- bw) zajistila, aby se globální pakty zaměřovaly na občany a lidská práva a nabízely dlouhodobá, udržitelná a komplexní opatření ve prospěch všech zúčastněných stran; věnovala zvláštní pozornost migrantům ve zranitelných situacích, jako jsou děti, ohrožené ženy, oběti obchodování s lidmi nebo osoby se zdravotním postižením, a dalším ohroženým skupinám včetně komunity LGBTI osob, a zdůraznila, že je důležité vytvářet migrační politiku z meziodvětvového hlediska, aby mohla řešit jejich zvláštní potřeby; zdůraznila, že je zapotřebí plně rozpracovat aktualizované a víceodvětvové genderové hledisko kolektivní mezinárodní reakce na situaci uprchlíků, které by se zaměřovalo na potřebu zvláštní ochrany žen, mimo jiné prostřednictvím boje proti násilí páchanému na ženách, a které by posilovalo schopnosti a dovednosti žen v procesu obnovy a usmíření; vyzvala členské státy OSN, aby přijaly samostatný závazek prosazovat rovnost pohlaví a posílení postavení žen a dívek coby ústřední prvek globálního paktu, v souladu s cílem udržitelného rozvoje č. 5;
- bx) požadovala, aby bylo vynaloženo větší úsilí na zamezení nelegální migraci a boj proti převaděčství osob a obchodování s lidmi, a to zejména prostřednictvím likvidace zločineckých sítí pomocí včasné a účinné výměny relevantních informací; zlepšila metody identifikace a ochrany obětí a posílila spolupráci s třetími zeměmi za účelem vyšetřování, zabavení a vymáhání výnosů z trestné činnosti v tomto odvětví; na úrovni OSN trvala na tom, že je důležité ratifikovat a plně provádět Úmluvu OSN proti nadnárodnímu organizovanému zločinu a její protokoly týkající se převaděčství migrantů po souši, po moři i vzdušnou cestou, a potlačovala a trestala obchodování s lidmi, zejména se ženami a dětmi, a předcházela mu;
- by) zajistila, aby byla věnována zvláštní pozornost uprchlicím a žadatelkám o azyl, které jsou vystaveny nejružnějším formám diskriminace a jsou více ohroženy sexuálním a genderově zaměřeným násilím jak v zemi svého původu, tak během své cesty do bezpečnějších destinací; připomněla, že ženy a dívky, které hledají azyl, mají zvláštní potřeby a obavy, které jsou odlišné od potřeb a obav mužů a vyžadují, aby provádění všech azylových politik a postupů zohledňovalo rovnost pohlaví a bylo přizpůsobené konkrétním případům; vyzvala k posílení systémů ochrany dětí a podporovala konkrétní opatření v nejlepším zájmu dětských uprchlíků a migrantů vycházející z Úmluvy o právech dítěte;
- bz) se zabývala rozšířeným jevem osob bez státní příslušnosti, který patří mezi nejnaléhavější problémy v oblasti lidských práv; zajistila, aby tato otázka byla odpovídajícím způsobem řešena v rámci probíhajících jednání o globálním paktu;
- ca) nadále zvyšovala podporu, včetně finanční podpory, poskytovanou vysokému komisaři OSN pro uprchlíky (UNHCR) při provádění jeho mezinárodního mandátu spočívajícího v ochraně uprchlíků, mimo jiné před zločineckými skupinami a jednotlivci zapojenými do obchodování s lidmi a do převaděčství osob u zdroje i v tranzitních zemích;

Čtvrtek, 5. července 2018

- cb) pomohla zemím Východního partnerství při řešení problémů, jimž čelí v důsledku rozsáhlého nuceného vnitřního vysídlení z oblastí konfliktu, a rázně zakročila v zájmu ochrany a obnovy práv vysídlených osob, včetně jejich práva na návrat, vlastnických práv a práva na osobní bezpečnost;
- cc) nadále zdůrazňovala mimořádnou důležitost vzdělávání dívek a žen pro vytváření ekonomických příležitostí;
- cd) zopakovala svou vážnou obavu, že statisíce vnitřně vysídlených osob a uprchlíků, kteří opustili své rodné země v souvislosti s vleklými konflikty, zůstanou vysídlené, a opětovně potvrdila právo všech vnitřně vysídlených osob a uprchlíků na bezpečný a důstojný návrat do jejich země původu;
- ce) trvala na tom, že je nutné poskytovat financování určené konkrétně na účast žen v rozhodovacím procesu na mezinárodní úrovni;

Rozvoj

- cf) prováděla ambiciózní Agendu OSN pro udržitelný rozvoj 2030 a jejích 17 cílů udržitelného rozvoje; zdůraznila vedoucí úlohu EU v procesu, který vedl k přijetí Agendy OSN pro udržitelný rozvoj 2030 a akčního programu z Addis Abeby; přijala konkrétní opatření k zajištění účinného provádění Agendy OSN 2030 a programu z Addis Abeby jakožto důležitých rozvojových nástrojů; zajistila, aby EU a OSN i nadále zastávaly důležitou úlohu při provádění Agendy OSN 2030 s cílem vymýtit chudobu a vytvářet společnou prosperitu, vyřešit nerovnosti, vytvořit bezpečnější a spravedlivější svět, bojovat proti změně klimatu a chránit životní prostředí;
- cg) přijala konkrétní opatření pro zajištění účinného provádění Agendy OSN 2030 a všech 17 cílů udržitelného rozvoje coby důležitých nástrojů pro prevenci a udržitelný rozvoj; podněcovala a podporovala země, aby přijaly odpovědnost a stanovily vnitrostátní rámce pro dosažení 17 cílů udržitelného rozvoje; vybídla členské státy OSN k přeorientování svých rozpočtů na Agendu OSN pro udržitelný rozvoj 2030; potvrdila, že EU zůstává největším světovým dárce rozvojové pomoci, neboť poskytuje 75,7 miliard EUR, a podporovala trvalý růst společné pomoci EU, která tvoří základ vytrvalého úsilí členských států o prosazování míru, blahobytu a udržitelného rozvoje na celém světě; naléhala na členské státy OSN, aby plnily své závazky v oblasti prostředků na rozvojovou pomoc, a vyzvala k přijetí pevného rámce založeného na ukazatelích a k využívání statistických údajů pro hodnocení situace v rozvojových zemích, monitorování pokroku a zajištění odpovědnosti; nadále vynakládala úsilí na dosažení soudržnosti politik ve prospěch rozvoje v rámci všech politik EU, což je klíčové pro dosažení cílů udržitelného rozvoje, a rovněž usilovala o větší soudržnost politik na úrovni OSN v souladu s cílem č. 17;

Změna klimatu a diplomatická činnost v oblasti klimatu

- ch) opětovně potvrdila závazek EU v rámci Pařížské dohody, vybídla všechny členské státy OSN k její ratifikaci a účinnému provádění a zdůraznila, že Pařížskou dohodu je třeba provádět na celosvětové úrovni a všemi členskými státy OSN; potvrdila, že je zapotřebí ambiciózní politika EU v oblasti klimatu, že EU musí být připravena zlepšit stávající vnitrostátně stanovené příspěvky pro rok 2030, včetně příspěvků EU, a že je rovněž nutné včas vypracovat dlouhodobou strategii pro období do roku 2050 a podporovat všechny iniciativy v tomto směru; usilovala o účinnější opatření pro udržitelnost životního prostředí, zejména v souvislosti s bojem proti změně klimatu, prostřednictvím mezinárodních opatření a kroků za účelem ochrany a zlepšení kvality životního prostředí a udržitelného hospodaření s přírodními zdroji; dále zvyšovala úroveň cílů týkajících se snižování emisí a zdůraznila vedoucí úlohu EU ve světě, pokud jde o opatření v oblasti klimatu;
- ci) opětovně zdůraznila, že opatření v oblasti klimatu jsou pro Evropskou unii hlavní prioritou; zajistila, aby EU zůstala v čele boje proti změně klimatu a dále spolupracovala v této oblasti s OSN; vyzvala všechny státy OSN k dodržování Pařížské dohody a zajistila urychlené provedení rozhodnutí přijatých na konferenci OSN o změně klimatu v roce 2016; zintenzivnila úsilí o opětovné zapojení USA do mnohostranné spolupráce v oblasti změny klimatu;

Čtvrtek, 5. července 2018

- cj) byla aktivním partnerem veškerého úsilí OSN o posílení celosvětového partnerství a spolupráce v oblasti změny klimatu a zdůraznila, že klima může být výchozím bodem diplomatických vztahů s partnery, s nimiž jsou ostatní body jednání vysoce sporné, což přináší příležitost k posílení stability a míru;
 - ck) zintenzivnila své diplomatické úsilí v oblasti klimatu skrze vypracování komplexní diplomatické strategie a začlenila opatření v oblasti klimatu do všech oblastí vnější činnosti EU, včetně obchodu, rozvojové spolupráce, humanitární pomoci a bezpečnosti a obrany, s ohledem na skutečnost, že systém, který není environmentálně udržitelný, vede k nestabilitě; vytvořila silnou alianci států a subjektů, které budou nadále přispívat k dosažení cílů týkajících se omezení globálního oteplování výrazně pod 2 °C a zároveň se budou snažit omezit nárůst teploty na nejvýše 1,5 °C;
 - cl) připomněla, že dopady změny klimatu prožívají ženy a muži různě; zdůraznila, že ženy jsou zranitelnější a více vystavené rizikům a zátěži, a to z různých důvodů od nerovného přístupu ke zdrojům, vzdělávání, pracovním příležitostem a vlastnickým právům až po sociální a kulturní normy; zdůraznila, že by to mělo být odpovídajícím způsobem zohledněno; zajistila, aby ženy hrály ústřední úlohu při hledání řešení za účelem zmírnění problémů spojených se změnou klimatu a přizpůsobení se této změně, včetně mezinárodních jednání o klimatu, s cílem reagovat způsobem zohledňujícím otázku rovnosti žen a mužů a odstranit příčiny nerovností;
 - cm) připomněla, že ženy mají omezený přístup k výrobním prostředkům, omezenou kontrolu nad nimi a omezená práva a mají méně příležitostí utvářet rozhodnutí a ovlivňovat politiku, jak je oficiálně uznáváno již od 13. konference smluvních stran o změně klimatu (COP 13), která se konala na ostrově Bali v roce 2007;
 - cn) úzce spolupracovala s malými ostrovními státy a dalšími zeměmi, které čelí nejzávažnějším důsledkům změny klimatu, s cílem zajistit, aby na různých fórech OSN byl slyšet jejich hlas a byly zohledněny jejich potřeby;
 - co) se zapojila do všeobecné veřejné diskuse se všemi členskými státy OSN o důležitosti dodržování ústavních omezení prezidentské funkce na celém světě;
2. pověřuje svého předsedu, aby předal toto doporučení Radě, místopředsdkyni Komise, vysoké představitelce Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku, zvláštnímu zástupci EU pro lidská práva, Evropské službě pro vnější činnost, Komisi a pro informaci Valnému shromáždění OSN a generálnímu tajemníkovi OSN.

Úterý, 3. července 2018

III

(Přípravné akty)

EVROPSKÝ PARLAMENT

P8_TA(2018)0269

Dohoda o spolupráci mezi EU a Agenturou pro bezpečnost letového provozu v Africe a na Madagaskaru ***

Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 3. července 2018 k návrhu rozhodnutí Rady o uzavření, jménem Unie, Dohody o spolupráci mezi Evropskou unií a Agenturou pro bezpečnost letového provozu v Africe a na Madagaskaru (ASECNA) na vývoji družicové navigace a poskytování souvisejících služeb v oblasti působnosti ASECNA ve prospěch civilního letectví (11351/2017 – C8-0018/2018 – 2017/0104(NLE))

(Souhlas)

(2020/C 118/27)

Evropský parlament,

- s ohledem na návrh rozhodnutí Rady (11351/2017),
 - s ohledem na návrh Dohody o spolupráci mezi Evropskou unií a Agenturou pro bezpečnost letového provozu v Africe a na Madagaskaru (ASECNA) na vývoji družicové navigace a poskytování souvisejících služeb v oblasti působnosti ASECNA ve prospěch civilního letectví (13661/2016),
 - s ohledem na žádost o udělení souhlasu, kterou předložila Rada v souladu s článkem 172 a čl. 218 odst. 6 druhým pododstavcem písm. a) bodem v) Smlouvy o fungování Evropské unie (C8-0018/2018),
 - s ohledem na čl. 99 odst. 1 a 4 a čl. 108 odst. 7 jednacího řádu,
 - s ohledem na doporučení Výboru pro průmysl, výzkum a energetiku (A8-0213/2018),
1. uděluje souhlas s uzavřením dohody;
 2. pověřuje svého předsedu, aby předal postoj Parlamentu Radě, Komisi, jakož i vládám a parlamentům členských států a ASECNA.

Úterý, 3. července 2018

P8_TA(2018)0270

Prodloužení platnosti Dohody o vědeckotechnické spolupráci mezi EU a USA ***

Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 3. července 2018 k návrhu rozhodnutí Rady o prodloužení platnosti Dohody o vědeckotechnické spolupráci mezi Evropským společenstvím a vládou Spojených států amerických (08166/2018 – C8-0259/2018 – 2018/0067(NLE))

(Souhlas)

(2020/C 118/28)

Evropský parlament,

- s ohledem na návrh rozhodnutí Rady (08166/2018),
 - s ohledem na rozhodnutí 98/591/ES ze dne 13. října 1998 o uzavření Dohody o vědeckotechnické spolupráci mezi Evropským společenstvím a vládou Spojených států amerických ⁽¹⁾,
 - s ohledem na žádost o udělení souhlasu, kterou předložila Rada v souladu s článkem 186 a čl. 218 odst. 6 druhým pododstavcem písm. a) bodem v) Smlouvy o fungování Evropské unie (C8-0259/2018),
 - s ohledem na čl. 99 odst. 1 a 4 a čl. 108 odst. 7 jednacího řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro průmysl, výzkum a energetiku (A8-0212/2018),
1. uděluje souhlas s prodloužením dohody;
 2. pověřuje svého předsedu, aby předal postoj Parlamentu Radě, Komisi, jakož i vládám a parlamentům členských států a Spojených států amerických.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 284, 22.10.1998, s. 35.

Úterý, 3. července 2018

P8_TA(2018)0271

Evropský společný podnik pro vysoce výkonnou výpočetní techniku *

Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 3. července 2018 o návrhu nařízení Rady, kterým se zřizuje evropský společný podnik pro vysoce výkonnou výpočetní techniku (COM(2018)0008 – C8-0037/2018 – 2018/0003(NLE))

(Konzultace)

(2020/C 118/29)

Evropský parlament,

- s ohledem na návrh Komise předložený Radě (COM(2018)0008),
 - s ohledem na článek 187 a čl. 188 odst. 1 Smlouvy o fungování Evropské unie, podle něhož Evropská rada konzultovala návrh s Parlamentem (C8-0037/2018),
 - s ohledem na článek 78c jednacího řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro průmysl, výzkum a energetiku (A8-0217/2018),
1. schvaluje pozměněný návrh Komise;
 2. vyzývá Komisi, aby návrh v souladu s čl. 293 odst. 2 Smlouvy o fungování Evropské unie změnila odpovídajícím způsobem;
 3. vyzývá Radu, aby informovala Parlament, bude-li mít v úmyslu odchýlit se od znění schváleného Parlamentem;
 4. vyzývá Radu, aby znovu konzultovala s Parlamentem, bude-li mít v úmyslu podstatně změnit návrh Komise;
 5. pověřuje svého předsedu, aby předal postoj Parlamentu Radě a Komisi.

Úterý, 3. července 2018

Pozměňovací návrh 1

Návrh nařízení

Bod odůvodnění 2

Znění navržené Komisí

- (2) Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1291/2013⁽¹⁵⁾ zavádí Horizont 2020 – rámcový program pro výzkum a inovace (2014–2020), dále jen „program Horizont 2020“. Program usiluje o dosažení většího dopadu na výzkum a inovace spojením programu Horizont 2020 s prostředky soukromého sektoru v rámci partnerství veřejného a soukromého sektoru v klíčových oblastech, kde mohou výzkum a inovace přispívat k širším cílům Unie v oblasti konkurenceschopnosti, mobilizovat soukromé investice a napomoci ke zvládnutí společenských výzev. Základem těchto partnerství by měly být dlouhodobé závazky, včetně vyváženého příspěvku všech partnerů, partnerství by měla být kontrolovatelná, pokud jde o dosažení jejich cílů, a měla by být v souladu se strategickými cíli Unie v oblasti výzkumu, vývoje a inovací. Řízení a fungování těchto partnerství by mělo být otevřené, transparentní, efektivní a účelné a umožňovat zapojení široké škály zúčastněných stran působících ve svých konkrétních oblastech.

⁽¹⁵⁾ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1291/2013 ze dne 11. prosince 2013, kterým se zavádí Horizont 2020 – rámcový program pro výzkum a inovace (2014–2020) a zrušuje rozhodnutí č. 1982/2006/ES (Úř. věst. L 347, 20.12.2013, s. 104).

Pozměňovací návrh

- (2) Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1291/2013⁽¹⁵⁾ zavádí Horizont 2020 – rámcový program pro výzkum a inovace (2014–2020), dále jen „program Horizont 2020“. Program usiluje o dosažení většího dopadu na výzkum a inovace spojením programu Horizont 2020 s prostředky soukromého sektoru v rámci partnerství veřejného a soukromého sektoru v klíčových oblastech, kde mohou výzkum a inovace přispívat k širším cílům Unie v oblasti konkurenceschopnosti, mobilizovat soukromé investice a napomoci ke zvládnutí společenských výzev. Základem těchto partnerství by měly být dlouhodobé závazky, včetně vyváženého příspěvku všech partnerů, partnerství by měla být kontrolovatelná, pokud jde o dosažení jejich cílů, a měla by být v souladu se strategickými cíli Unie v oblasti výzkumu, vývoje a inovací. Řízení a fungování těchto partnerství by mělo být otevřené, transparentní, efektivní a účelné a umožňovat zapojení široké škály zúčastněných stran působících ve svých konkrétních oblastech **a to, aby v rámci rozhodovacího procesu bylo náležitě konzultováno s organizacemi občanské společnosti a občanskými skupinami.**

⁽¹⁵⁾ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1291/2013 ze dne 11. prosince 2013, kterým se zavádí Horizont 2020 – rámcový program pro výzkum a inovace (2014–2020) a zrušuje rozhodnutí č. 1982/2006/ES (Úř. věst. L 347, 20.12.2013, s. 104).

Úterý, 3. července 2018

Pozměňovací návrh 2

Návrh nařízení

Bod odůvodnění 8

Znění navržené Komisí

- (8) Sdělení Komise ze dne 19. dubna 2016 nazvané „Evropská iniciativa v oblasti cloud computingu – vybudování konkurenceschopné evropské ekonomiky založené na datech a znalostech“⁽²²⁾ požaduje vytvoření evropské datové infrastruktury založené na špičkových schopnostech vysoce výkonné výpočetní techniky a rozvoj plně evropského ekosystému vysoce výkonné výpočetní techniky, který by byl schopen vyvíjet nové evropské technologie a realizovat exakapacitní superpočítače. Důležitost této oblasti a náročné úkoly, s nimiž se zúčastněné strany v Unii potýkají, vyžadují naléhavé kroky, aby bylo možné shromáždit potřebné prostředky a kapacity tak, aby se uzavřel celý řetězec od fáze výzkumu a vývoje až po dodání a provozování systémů vysoce výkonné výpočetní techniky na úrovni exa-kapacity. Proto by měl být na úrovni Unie zřízen mechanismus, který by kombinoval a soustředil poskytování podpory ze strany členských států, Unie a soukromého sektoru pro zřízení evropské infrastruktury vysoce výkonné výpočetní techniky světové úrovně a pro výzkum a inovace v oblasti vysoce výkonné výpočetní techniky. Tato infrastruktura by měla poskytovat přístup uživatelům z veřejného sektoru, uživatelům z řad průmyslu a uživatelům z akademické obce, a to včetně vědeckých komunit, které jsou součástí tzv. evropského cloudu pro otevřenou vědu.

⁽²²⁾ SDĚLENÍ KOMISE EVROPSKÉMU PARLAMENTU, RADĚ, EVROPSKÉMU HOSPODÁŘSKÉMU A SOCIÁLNÍMU VÝBORU A VÝBORU REGIONŮ Evropská iniciativa v oblasti cloud computingu – vybudování konkurenceschopné evropské ekonomiky založené na datech a znalostech, COM(2016)0178.

Pozměňovací návrh

- (8) Sdělení Komise ze dne 19. dubna 2016 nazvané „Evropská iniciativa v oblasti cloud computingu – vybudování konkurenceschopné evropské ekonomiky založené na datech a znalostech“⁽²²⁾ požaduje vytvoření evropské datové infrastruktury založené na špičkových schopnostech vysoce výkonné výpočetní techniky a rozvoj plně evropského ekosystému vysoce výkonné výpočetní techniky, který by byl schopen vyvíjet nové evropské technologie a realizovat exakapacitní superpočítače. Důležitost této oblasti a náročné úkoly, s nimiž se zúčastněné strany v Unii potýkají, vyžadují naléhavé kroky, aby bylo možné shromáždit potřebné prostředky a kapacity tak, aby se uzavřel celý řetězec od fáze výzkumu a vývoje až po dodání a provozování systémů vysoce výkonné výpočetní techniky na úrovni exa-kapacity. Proto by měl být na úrovni Unie zřízen mechanismus, který by kombinoval a soustředil poskytování podpory ze strany členských států, Unie a soukromého sektoru pro zřízení evropské infrastruktury vysoce výkonné výpočetní techniky světové úrovně a pro výzkum a inovace v oblasti vysoce výkonné výpočetní techniky. Tato infrastruktura by měla poskytovat přístup uživatelům z veřejného sektoru, uživatelům z řad průmyslu, **včetně malých a středních podniků, a** uživatelům z akademické obce, a to včetně vědeckých komunit, které jsou součástí tzv. evropského cloudu pro otevřenou vědu.

⁽²²⁾ SDĚLENÍ KOMISE EVROPSKÉMU PARLAMENTU, RADĚ, EVROPSKÉMU HOSPODÁŘSKÉMU A SOCIÁLNÍMU VÝBORU A VÝBORU REGIONŮ Evropská iniciativa v oblasti cloud computingu – vybudování konkurenceschopné evropské ekonomiky založené na datech a znalostech, COM(2016)0178.

Úterý, 3. července 2018

Pozměňovací návrh 3

Návrh nařízení

Bod odůvodnění 8 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

- (8a) *Je nanejvýš důležité, aby se Unie do roku 2022 zařadila mezi vrcholné superpočítačové velmoci světa. V současnosti Unie ve vývoji vysoce výkonné výpočetní techniky (HPC) zaostává v důsledku svých nedostatečných investic do vytvoření úplného systému. K zacelení této mezery musí Unie pořídit superpočítače světové třídy, zabezpečit systém dodávek a zavést služby pro průmysl a malé a střední podniky v oblasti simulace, vizualizace a prototypování a současně zajistit systém HPC, který bude v souladu s hodnotami a zásadami Unie.*

Pozměňovací návrh 4

Návrh nařízení

Bod odůvodnění 10

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

- (10) Aby bylo možné vybavit Unii výpočetním výkonem potřebným pro udržení jejího výzkumu na špici, měly by být investice členských států do vysoce výkonné výpočetní techniky koordinovány a průmyslové zavádění vysoce výkonné výpočetní techniky posíleno. Unie by měla zvýšit svou efektivitu při přeměně technologického vývoje na systémy vysoce výkonné výpočetní techniky, které jsou pořizovány v Evropě, a zřídit účinnou vazbu mezi dodávkami technologie, společným návrhem s uživateli a společným zadáváním veřejných zakázek na systémy světové úrovně.

- (10) Aby bylo možné vybavit Unii výpočetním výkonem potřebným pro udržení jejího výzkumu na špici **a využít přidanou hodnotu společné akce na unijní úrovni**, měly by být investice členských států do vysoce výkonné výpočetní techniky koordinovány a průmyslové zavádění vysoce výkonné výpočetní techniky posíleno. Unie by měla zvýšit svou efektivitu při přeměně technologického vývoje na systémy vysoce výkonné výpočetní techniky, které jsou pořizovány v Evropě, a zřídit účinnou vazbu mezi dodávkami technologie, společným návrhem s uživateli a společným zadáváním veřejných zakázek na systémy světové úrovně.

Úterý, 3. července 2018

Pozměňovací návrh 5**Návrh nařízení****Bod odůvodnění 10 a (nový)**

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

- (10a) *Je nezbytné, aby Komise a členské státy prozkoumaly vhodné rámce pro správu a financování a současně věnovaly dostatečnou pozornost iniciativě společného podniku EuroHPC a její udržitelnosti a nutnosti vytvořit rovné podmínky v celé Unii. Mimoto by měly členské státy uvažovat o programech financování způsobem zohledňujícím přístup Komise;*

Pozměňovací návrh 6**Návrh nařízení****Bod odůvodnění 10 b (nový)**

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

- (10b) *Evropská technologická platforma a smluvní partnerství veřejného a soukromého sektoru pro HPC mají zásadní význam pro určování priorit výzkumu v Unii při vývoji evropské technologie ve všech částech dodavatelského řetězce zajišťujícího řešení v oblasti HPC.*

Pozměňovací návrh 7**Návrh nařízení****Bod odůvodnění 11 a (nový)**

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

- (11a) *Posláním společného podniku je vytvořit a udržovat v Unii integrovaný ekosystém HPC a dat velkého objemu světové úrovně založený na vedoucím postavení Unie v oblasti HPC, cloudu a technologií dat velkého objemu.*

Úterý, 3. července 2018

Pozměňovací návrh 8

Návrh nařízení

Bod odůvodnění 12

Znění navržené Komisí

- (12) Společný podnik by měl být zřízen a zahájit svou činnost v roce 2019, aby dosáhl cíle vybavit Unii do roku 2020 pre-exakapacitní infrastrukturou a vyvinout technologie nezbytné pro dosažení exakapacitních schopností do roku 2022/2023. Vzhledem k tomu, že vývojový cyklus další generace technologií zpravidla trvá 4 až 5 let, a chce-li si Unie zachovat konkurenceschopnost na globálním trhu, musí být činnosti k dosažení tohoto cíle zahájeny nyní.

Pozměňovací návrh

- (12) Společný podnik by měl být zřízen a zahájit svou činnost v roce 2019, aby dosáhl cíle vybavit Unii do roku 2020 pre-exakapacitní infrastrukturou a vyvinout technologie nezbytné pro dosažení **pokud možno autonomních** exakapacitních schopností do roku 2022/2023. Vzhledem k tomu, že vývojový cyklus další generace technologií zpravidla trvá 4 až 5 let, a chce-li si Unie zachovat konkurenceschopnost na globálním trhu, musí být činnosti k dosažení tohoto cíle zahájeny nyní.

Pozměňovací návrh 9

Návrh nařízení

Bod odůvodnění 12 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

- (12a) *Ke společnému podniku EuroHPC by se mělo přistupovat jako k nedílné součásti evropské datové infrastruktury napříč celým ekosystémem a jeho výhody by měly být široce propagovány.*

Pozměňovací návrh 10

Návrh nařízení

Bod odůvodnění 13 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

- (13a) *Komise by měla vybízet členské státy k tomu, aby se připojily ke společnému podniku EuroHPC a využívaly jej coby prioritní oblast pro programy výzkumu a vývoje odpovídající vnitrostátním činnostem. Komise by v souladu s pevným politickým a hospodářským závazkem v oblasti digitálních inovací rovněž měla tuto iniciativu podporovat ve všech členských státech.*

Úterý, 3. července 2018

Pozměňovací návrh 11

Návrh nařízení

Bod odůvodnění 14

Znění navržené Komisí

- (14) Unie, zúčastněné státy a soukromí členové společného podniku by měli každý poskytnout finanční příspěvek na správní náklady společného podniku. Vzhledem k tomu, že finanční příspěvek Unie na správní náklady v rámci víceletého finančního rámce na období let 2014–2020 může být použit pro předzásobení tak, aby pokrýval provozní náklady pouze do roku 2023, měli by zúčastněné státy a soukromí členové společného podniku plně pokrýt správní náklady společného podniku **až do** roku 2024.

Pozměňovací návrh

- (14) Unie, zúčastněné státy a soukromí členové společného podniku by měli každý poskytnout finanční příspěvek na správní náklady společného podniku. Vzhledem k tomu, že finanční příspěvek Unie na správní náklady v rámci víceletého finančního rámce na období let 2014–2020 může být použit pro předzásobení tak, aby pokrýval provozní náklady pouze do roku 2023, měli by zúčastněné státy a soukromí členové společného podniku plně pokrýt správní náklady společného podniku **od** roku 2024 **s cílem zajistit udržitelnost tohoto společného podniku na dlouhodobém základě.**

Pozměňovací návrh 12

Návrh nařízení

Bod odůvodnění 15 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

- (15a) ***Je třeba objevit a podporovat veškeré potenciální synergie mezi EuroHPC a výzkumnými programy Unie a členských států. Společný podnik by měl být propojen se stávajícími špičkovými strukturami v oblasti výzkumu a vývoje, jako je Evropské technologická platforma pro hodnotová partnerství veřejného a soukromého sektoru pro vysoce výkonnou výpočetní techniku a data velkého objemu, s cílem maximalizovat účinnost a usnadnit využívání a vytvořit základy pro prosperující hospodářství založené na datech.***

Pozměňovací návrh 13

Návrh nařízení

Bod odůvodnění 15 b (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

- (15b) ***Komise a členské státy by měly posílit stávající činnost evropského partnerství v oblasti cloudu, a to na základě existujících pilířů iniciativ PRACE a GEANT, aniž by došlo ke střetu zájmů, a zároveň uznat jejich klíčovou doplňkovou úlohu při realizaci ekosystému EuroHPC.***

Úterý, 3. července 2018

Pozměňovací návrh 14

Návrh nařízení

Bod odůvodnění 18

Znění navržené Komisí

- (18) Společný podnik by se měl soustředit na jasně definovaná témata, která by akademické obci **a** evropskému průmyslu jako celku umožnila, aby společně navrhovaly, vyvíjely a využívaly ty nejnovativnější technologie v oblasti vysoce výkonné výpočetní techniky a aby napříč Uní zřídily integrovanou infrastrukturu s kapacitou vysoce výkonné výpočetní techniky na světové úrovni, s vysokorychlostním připojením a špičkovými aplikacemi a datovými a softwarovými službami pro unijní vědce a další přední uživatele z oblasti průmyslu, včetně **malých a středních podniků**, a pro veřejný sektor. Společný podnik by měl usilovat o odstranění nedostatků v konkrétních dovednostech souvisejících s HPC. Společný podnik by měl připravit cestu k vybudování první hybridní infrastruktury vysoce výkonné výpočetní techniky v Evropě, do níž by byly začleněny klasické výpočetní architektury s kvantovými výpočetními zařízeními, např. využití kvantových počítačů jako urychlovače vláken vysoce výkonné výpočetní techniky. Strukturovaná a koordinovaná finanční podpora na evropské úrovni je nezbytná k tomu, aby se výzkumné týmy a evropská průmyslová odvětví dokázaly udržet na špičce ve vysoce konkurenčním mezinárodním prostředí, a to prostřednictvím vytváření výsledků světové úrovně a jejich začlenění do konkurenceschopných systémů, aby se v celé Unii zaručilo rychlé a rozsáhlé průmyslové využívání evropských technologií, které bude vytvářet důležité vedlejší přínosy pro společnost, a aby bylo možné sdílet rizika a spojit síly sladěním strategií a investic ve společném evropském zájmu. Komise by mohla po oznámení dotčeného členského státu nebo skupiny členských států a za předpokladu splnění všech příslušných podmínek v souladu s rámcem Společenství pro státní podporu výzkumu, vývoje a inovací²⁵ pokládat iniciativy společného podniku za významné projekty společného evropského zájmu⁽²⁵⁾.

⁽²⁵⁾ Sdělení Komise – Kritéria pro analýzu slučitelnosti státní podpory, která má podpořit realizaci významných projektů společného evropského zájmu, s vnitřním trhem, Úř. věst. C 188, 20.6.2014, s. 4.

Pozměňovací návrh

- (18) Společný podnik by se měl soustředit na jasně definovaná témata, která by akademické obci, **ale také** evropskému průmyslu jako celku umožnila, aby společně navrhovaly, vyvíjely a využívaly ty nejnovativnější technologie v oblasti vysoce výkonné výpočetní techniky a aby napříč Uní zřídily integrovanou infrastrukturu s kapacitou vysoce výkonné výpočetní techniky na světové úrovni, s vysokorychlostním připojením a špičkovými aplikacemi a datovými a softwarovými službami pro unijní vědce a další přední uživatele z oblasti průmyslu, včetně **zejména mikropodniků, malých a středních podniků a startupů**, a pro veřejný sektor. Společný podnik by měl usilovat o odstranění nedostatků v konkrétních dovednostech souvisejících s **HPC, podněcovat ke kvalifikaci, podporovat volbu profesní dráhy související s HPC a nabízet zvláštní programy s cílem podporovat vyvážené profesní zastoupení mužů a žen v této oblasti**. Společný podnik by měl připravit cestu k vybudování první hybridní infrastruktury vysoce výkonné výpočetní techniky v Evropě, do níž by byly začleněny klasické výpočetní architektury s kvantovými výpočetními zařízeními, např. využití kvantových počítačů jako urychlovače vláken vysoce výkonné výpočetní techniky. Strukturovaná a koordinovaná finanční podpora na evropské úrovni je nezbytná k tomu, aby se výzkumné týmy a evropská průmyslová odvětví dokázaly udržet na špičce ve vysoce konkurenčním mezinárodním prostředí, a to prostřednictvím vytváření výsledků světové úrovně a jejich začlenění do konkurenceschopných systémů, aby se v celé Unii zaručilo rychlé a rozsáhlé průmyslové využívání evropských technologií, které bude vytvářet důležité vedlejší přínosy pro společnost, a aby bylo možné sdílet rizika a spojit síly sladěním strategií a investic ve společném evropském zájmu. Komise by mohla po oznámení dotčeného členského státu nebo skupiny členských států a za předpokladu splnění všech příslušných podmínek v souladu s rámcem Společenství pro státní podporu výzkumu, vývoje a inovací²⁵ pokládat iniciativy společného podniku za významné projekty společného evropského zájmu⁽²⁵⁾.

⁽²⁵⁾ Sdělení Komise – Kritéria pro analýzu slučitelnosti státní podpory, která má podpořit realizaci významných projektů společného evropského zájmu, s vnitřním trhem, Úř. věst. C 188, 20.6.2014, s. 4.

Úterý, 3. července 2018

Pozměňovací návrh 15**Návrh nařízení****Bod odůvodnění 18 a (nový)**

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

- (18a) *Společný podnik by měl evropským vědcům, průmyslu a veřejnému sektoru poskytnout podporu a přístup k superpočítačům světové třídy a souvisejícím službám, a zajistit jim tak nástroje potřebné k tomu, aby se udrželi na špici vědy a průmyslové konkurenceschopnosti, s cílem zachovat a podporovat integrovanou vědeckou datovou infrastrukturu a vysoce výkonnou výpočetní techniku.*

Pozměňovací návrh 16**Návrh nařízení****Bod odůvodnění 18 b (nový)**

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

- (18b) *Společný podnik by měl být otevřený účasti všech členských států, které jsou vybízeny k tomu, aby se ke společnému podniku připojily a využívaly jej coby prioritní oblast pro programy výzkumu a vývoje odpovídající vnitrostátním činnostem. Společný podnik by měl podporovat činnosti superpočítače v souladu s pevným politickým a hospodářským závazkem v oblasti digitálních inovací.*

Úterý, 3. července 2018

Pozměňovací návrh 17**Návrh nařízení****Bod odůvodnění 18 c (nový)**

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

- (18c) *V zájmu budování nezbytných kapacit a zajištění účasti všech členských států by mělo být v každém členském státě zřízeno jedno středisko pro kompetence v oblasti vysoce výkonné výpočetní techniky, které bude navázáno na vnitrostátní superpočítačové středisko. Tato střediska by měla usnadňovat a podporovat přístup k ekosystému HPC, od přístupu k superpočítačům až po přístup k aplikacím a ke službám. Měla by rovněž poskytovat uživatelům HPC vzdělávací a školicí kurzy zaměřené na budování dovedností v oblasti HPC a podporovat zvyšování povědomí, odbornou přípravu a informační činnosti ve věci přínosů vysoce výkonné výpočetní techniky, zejména pro malé a střední podniky, a také se zapojit do činností souvisejících s vytvářením sítí zainteresovaných stran a dalších středisek pro kompetence, a to za účelem podpory rozsáhlých inovací, jež umožní širší využívání vysoce výkonné výpočetní techniky.*

Pozměňovací návrh 18**Návrh nařízení****Bod odůvodnění 18 d (nový)**

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

- (18d) *Široká účast napříč Uníí a spravedlivý a přiměřený přístup pro aktéry ze třetích zemí jsou důležité v zájmu realizace plného potenciálu evropského superpočítače, který by byl schopen přispívat k vědecké excelenci Unie a k regionální konkurenceschopnosti.*

Úterý, 3. července 2018

Pozměňovací návrh 19**Návrh nařízení****Bod odůvodnění 18 e (nový)**

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

- (18e) *Ač je čas přístupu k superpočítačům úměrný finančním příspěvkům, měly by být vytvořeny podmínky pro všechny členské státy, vědce a průmyslová odvětví v Unii.*

Pozměňovací návrh 20**Návrh nařízení****Bod odůvodnění 18 f (nový)**

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

- (18f) *Doba přístupu Unie by měla být přidělována na základě výzev k předkládání návrhů, na základě excelence, nezávisle na státní příslušnosti žadatele v Unii. Zúčastněné členské státy by měly mít rovněž možnost dát k dispozici svůj čas přístupu jiným vědeckým pracovníkům, odvětvím nebo výzkumným pracovníkům Unie.*

Pozměňovací návrh 21**Návrh nařízení****Bod odůvodnění 20 a (nový)**

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

- (20a) *Superpočítače pořízené a podporované společným podnikem by měly být navrženy a zvoleny tak, aby se maximalizovala jejich účinnost pro vědecké účely i pro jejich využití ze strany průmyslu. Z tohoto důvodu musí Komise podniknout kroky k dalšímu posílení posuzování účinnosti a nákladové efektivnosti ve svých hodnoceních.*

Úterý, 3. července 2018

Pozměňovací návrh 22

Návrh nařízení

Bod odůvodnění 22

Znění navržené Komisí

- (22) Pre-exakapacitní superpočítače a superpočítače s peta-kapacitou by měly primárně být využívány pro účely veřejného výzkumu a inovací a jakýmkoli uživateli z akademické obce, průmyslu nebo veřejného sektoru. Společnému podniku by mělo být povoleno vykonávat určité omezené hospodářské činnosti pro soukromé účely. Přístup by měl být udělen uživatelům usazeným v Unii nebo v zemi přidružené k programu Horizont 2020. Přístupová práva by měla být vůči všem uživatelům spravedlivá a měla by být přidělována transparentním způsobem. Správní rada by měla stanovit přístupová práva k podílu Unie na přístupovém času pro každý superpočítač.

Pozměňovací návrh

- (22) Pre-exakapacitní superpočítače a superpočítače s peta-kapacitou by měly primárně být využívány pro účely veřejného **civilního** výzkumu a inovací a jakýmkoli uživateli z akademické obce, průmyslu, **včetně malých a středních podniků**, nebo veřejného sektoru. Společnému podniku by mělo být povoleno vykonávat určité omezené hospodářské činnosti pro soukromé účely. Přístup by měl být udělen uživatelům usazeným v Unii nebo v zemi přidružené k programu Horizont 2020. Přístupová práva by měla být vůči všem uživatelům spravedlivá a měla by být přidělována transparentním způsobem. Správní rada by měla stanovit přístupová práva k podílu Unie na přístupovém času pro každý superpočítač.

Pozměňovací návrh 23

Návrh nařízení

Bod odůvodnění 28 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

- (28a) **S cílem chránit hospodářské zájmy Unie by měla být použitelná přinejmenším ustanovení programu Horizont 2020 o právech duševního vlastnictví, převodu vlastnictví práv duševního vlastnictví, udílení licencí a jejich využívání.**

Pozměňovací návrh 24

Návrh nařízení

Bod odůvodnění 29 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

- (29a) **Částka nezbytná pro nákup superpočítače by měla rovněž zahrnovat investice do zlepšení datového toku a připojení k síti.**

Úterý, 3. července 2018

Pozměňovací návrh 25**Návrh nařízení****Bod odůvodnění 30 a (nový)**

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

- (30a) *Všichni poskytovatelé služeb iniciativy HPC provozující činnost v Unii musí mít stejné podmínky a na všechny se musí vztahovat stejná pravidla.*

Pozměňovací návrh 26**Návrh nařízení****Bod odůvodnění 30 b (nový)**

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

- (30b) *V zájmu zajištění jednotnosti a vyloučení překrývání s dalšími stávajícími iniciativami v oblasti vysoce výkonné výpočetní techniky a dat velkého objemu, zejména se smluvními partnerstvími veřejného a soukromého sektoru v oblasti vysoce výkonné výpočetní techniky a dat velkého objemu zavedenými v roce 2014 a iniciativou PRACE, by tyto iniciativy měly být zefektivněny tak, že se na období po roce 2020 začlení do společného podniku.*

Pozměňovací návrh 27**Návrh nařízení****Bod odůvodnění 32**

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

- (32) *Poskytování finanční podpory na činnosti z programu Nástroj pro propojení Evropy by mělo být v souladu s pravidly tohoto programu.*

- (32) *Mělo by se usilovat o administrativní zjednodušení a mělo by být zabráněno současné existenci různých pravidel v témže společném podniku. Namísto současné existence pravidel programu Horizont 2020 a nástroje pro propojení Evropy (CEF) by pro veškeré činnosti společného podniku měl být zaveden jediný soubor pravidel.*

Úterý, 3. července 2018

Pozměňovací návrh 28

Návrh nařízení

Bod odůvodnění 40

Znění navržené Komisí

- (40) Veškeré výzvy k podávání návrhů a výzvy k podávání nabídek by v příslušných případech měly zohledňovat trvání rámcového programu Horizont 2020 a programu Nástroj pro propojení Evropy, s výjimkou řádně odůvodněných případů.

Pozměňovací návrh

- (40) Veškeré výzvy k podávání návrhů a výzvy k podávání nabídek by v příslušných případech měly zohledňovat trvání rámcového programu Horizont 2020 a programu Nástroj pro propojení Evropy, s výjimkou řádně odůvodněných případů. **S cílem pokračovat v činnostech společného podniku by měly být na období, které není pokryto rámcovým programem Horizont 2020 a programem Nástroj pro propojení Evropy, provedeny příslušné úpravy zohledňující víceletý finanční rámec na období po roce 2020.**

Pozměňovací návrh 29

Návrh nařízení

Bod odůvodnění 41 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

- (41a) **Vysoce výkonná výpočetní technika je důležitá pro rozvoj cloud computingu a její potenciál bude možné plně využít pouze tehdy, pokud se budou moci data volně pohybovat napříč Uníí za jasně daných pravidel.**

Pozměňovací návrh 30

Návrh nařízení

Bod odůvodnění 41 b (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

- (41b) **Mimoto by se na každý superpočítač zcela nebo zčásti vlastněný společným podnikem nebo na jakýkoli superpočítač umožňující přístup společnému podniku měly vztahovat právní předpisy Unie upravující ochranu údajů, soukromí a zabezpečení.**

Úterý, 3. července 2018

Pozměňovací návrh 31**Návrh nařízení****Bod odůvodnění 41 c (nový)**

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

- (41c) *Společný podnik by měl zaručit, že superpočítače vysoce výkonné výpočetní techniky v Unii budou dostupné pouze subjektům, které dodržují právní předpisy Unie v oblasti ochrany údajů, soukromí a zabezpečení.*

Pozměňovací návrh 32**Návrh nařízení****Bod odůvodnění 41 d (nový)**

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

- (41d) *Společný podnik by měl zaručit, že superpočítače vysoce výkonné výpočetní techniky v Unii budou dostupné pouze subjektům se sídlem ve členských státech nebo přidružených zemích, které dodržují právní předpisy Unie v oblasti ochrany údajů, soukromí a zabezpečení.*

Pozměňovací návrh 33**Návrh nařízení****Bod odůvodnění 41 e (nový)**

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

- (41e) *Ve vhodných případech by měla být podporována mezinárodní spolupráce se třetími zeměmi a mezi zúčastněnými zeměmi. Přístup k superpočítačům v Unii by neměl být poskytnut subjektům usazeným ve třetích zemích, pokud tyto země neposkytnou reciproční přístup ke svým superpočítačům. Využívání dat superpočítačů v Unii je třeba podporovat, je však nutné zajistit soulad s právními předpisy Unie v oblasti ochrany údajů, soukromí a bezpečnosti.*

Úterý, 3. července 2018

Pozměňovací návrh 34

Návrh nařízení

Čl. 2 – odst. 1 – bod 7

Znění navržené Komisí

- 7) „hostitelským subjektem“ právní subjekt usazený v některém členském státě účastnícím se společného podniku, který zahrnuje zařízení, kde bude umístěn a **provozován** pre-exakapacitní superpočítač;

Pozměňovací návrh

- 7) „hostitelským subjektem“ právní subjekt usazený v některém členském státě účastnícím se společného podniku, který zahrnuje zařízení, kde bude umístěn a **provozován superpočítač s peta-kapacitou nebo** pre-exakapacitní superpočítač;

Pozměňovací návrh 35

Návrh nařízení

Čl. 3 – odst. 1 – písm. a

Znění navržené Komisí

- a) poskytnout vědcům, průmyslu a veřejnému sektoru z Unie a zemí přidružených k programu Horizont 2020 nejnovější vysoce výkonnou výpočetní techniku a datovou infrastrukturu a podpořit rozvoj jejich technologií a aplikací napříč širokou škálou oblastí;

Pozměňovací návrh

- a) poskytnout vědcům **a výzkumným pracovníkům**, průmyslu, **včetně začínajících podniků, mikropodniků a malých a středních podniků, a** veřejnému sektoru z Unie a zemí přidružených k programu Horizont 2020 nejnovější vysoce výkonnou výpočetní techniku a datovou infrastrukturu a podpořit rozvoj jejich technologií a aplikací napříč širokou škálou oblastí, **především pro civilní využití, např. v lékařské péči, energetice, inteligentních městech, autonomní dopravě a výzkumu vesmíru;**

Pozměňovací návrh 36

Návrh nařízení

Čl. 3 – odst. 1 – písm. b

Znění navržené Komisí

- b) poskytnout rámec pro získání integrované infrastruktury pre-exakapacitních superpočítačů a datové infrastruktury světové úrovně v **Unii**;

Pozměňovací návrh

- b) poskytnout rámec pro získání integrované infrastruktury pre-exakapacitních superpočítačů a datové infrastruktury světové úrovně v **Unii, mimo jiné prostřednictvím podpory získávání superpočítačů s peta-kapacitou;**

Úterý, 3. července 2018

Pozměňovací návrh 37

Návrh nařízení

Čl. 3 – odst. 1 – písm. d

Znění navržené Komisí

- d) podpořit rozvoj integrovaného ekosystému vysoce výkonné výpočetní techniky v Unii pokrývající všechny vědecké a průmyslové segmenty hodnotového řetězce, zejména hardware, software, aplikace, služby, inženýrství, vzájemná propojení, know-how a **dovednosti**.

Pozměňovací návrh

- d) podpořit rozvoj integrovaného ekosystému vysoce výkonné výpočetní techniky v Unii pokrývající všechny vědecké a průmyslové segmenty hodnotového řetězce, zejména hardware, software, aplikace, služby, inženýrství, vzájemná propojení, know-how a **dovednosti, s cílem posílit Unii jakožto celosvětové centrum pro inovace, což přispěje ke konkurenceschopnosti a větší výzkumné a vývojové kapacitě**;

Pozměňovací návrh 38

Návrh nařízení

Čl. 3 – odst. 1 – písm. d a (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

- da) umožnit součinnost a poskytnout přidanou hodnotu spolupráce mezi zúčastněnými členskými státy a dalšími subjekty;

Pozměňovací návrh 39

Návrh nařízení

Čl. 3 – odst. 1 – písm. d b (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

- db) **úzc**e spolupracovat se stávajícími smluvními partnerstvími veřejného a soukromého sektoru s ohledem na vysoce výkonnou výpočetní techniku a data velkého objemu za účelem dosažení součinnosti a integrace.

Úterý, 3. července 2018

Pozměňovací návrh 40

Návrh nařízení

Čl. 3 – odst. 2 – písm. d

Znění navržené Komisí

- d) vybudovat a provozovat špičkovou integrovanou superpočítačovou a datovou infrastrukturu v celé Unii **jako** základní složku vědecké excelence, digitalizace průmyslu a veřejného sektoru, posílení inovačních schopností a globální konkurenceschopnosti za účelem vytvoření hospodářského růstu a růstu zaměstnanosti v Unii;

Pozměňovací návrh

- d) vybudovat a provozovat špičkovou integrovanou superpočítačovou a datovou infrastrukturu v celé Unii, **přičemž tato infrastruktura je navržena s dostatečnou účinností pro vědecké účely a tvoří** základní složku vědecké excelence, digitalizace průmyslu a veřejného sektoru, posílení inovačních schopností a globální konkurenceschopnosti za účelem vytvoření hospodářského růstu a růstu zaměstnanosti v Unii;

Pozměňovací návrh 41

Návrh nařízení

Čl. 3 – odst. 2 – písm. e

Znění navržené Komisí

- e) poskytnout přístup k infrastrukturám a službám založeným na vysoce výkonné výpočetní technice široké škále uživatelů z výzkumné a vědecké obce, jakož i z řad průmyslu, **včetně** malých a středních podniků, a z řad veřejného sektoru pro nové a vznikající datové a výpočetně náročné aplikace a služby;

Pozměňovací návrh

- e) poskytnout přístup k infrastrukturám a službám založeným na vysoce výkonné výpočetní technice široké škále uživatelů z výzkumné a vědecké obce, jakož i z řad průmyslu, **mikropodniků**, malých a středních podniků a z řad veřejného sektoru pro nové a vznikající datové a výpočetně náročné aplikace a služby;

Pozměňovací návrh 42

Návrh nařízení

Čl. 3 – odst. 2 – písm. f

Znění navržené Komisí

- f) překlenout mezeru mezi výzkumem a vývojem a dodáním systémů vysoce výkonné výpočetní techniky s exa-kapacitou, čímž by došlo k posílení dodavatelského řetězce pro digitální technologie v Unii a k umožnění toho, aby společný podnik získal **špičkové superpočítače**;

Pozměňovací návrh

- f) překlenout mezeru mezi výzkumem a vývojem a dodáním systémů vysoce výkonné výpočetní techniky s exa-kapacitou, čímž by došlo k posílení dodavatelského řetězce pro digitální technologie v Unii a k umožnění toho, aby společný podnik získal **superpočítače světové úrovně**;

Úterý, 3. července 2018

Pozměňovací návrh 43

Návrh nařízení

Čl. 3 – odst. 2 – písm. h

Znění navržené Komisí

- h) vzájemně propojit a spojit regionální, vnitrostátní a evropské superpočítače využívající vysoce výkonnou výpočetní techniku, jakož i další počítačové systémy, datová střediska a související software a **aplikace**;

Pozměňovací návrh

- h) vzájemně propojit a spojit regionální, vnitrostátní a evropské superpočítače využívající vysoce výkonnou výpočetní techniku, jakož i další počítačové systémy, datová střediska a související software a **aplikace, aniž by byla ohrožena ochrana údajů a soukromí**;

Pozměňovací návrh 44

Návrh nařízení

Čl. 3 – odst. 2 – písm. i

Znění navržené Komisí

- i) za použití pokročilých infrastruktur a služeb vysoce výkonné výpočetní techniky zvýšit inovační potenciál průmyslu, a zejména **malých** a středních podniků;

Pozměňovací návrh

- i) za použití pokročilých infrastruktur a služeb vysoce výkonné výpočetní techniky, **včetně vnitrostátních středisek pro vysoce výkonnou výpočetní techniku a superpočítačových středisek**, zvýšit inovační potenciál průmyslu, a zejména **mikropodniků a malých a** středních podniků, **jakož i výzkumných a vědeckých komunit**;

Pozměňovací návrh 45

Návrh nařízení

Čl. 3 – odst. 2 – písm. j

Znění navržené Komisí

- j) zlepšit porozumění vysoce výkonné výpočetní technice a přispět k odstranění nedostatků v dovednostech v Unii v souvislosti s vysoce výkonnou výpočetní technikou;

Pozměňovací návrh

- j) zlepšit porozumění vysoce výkonné výpočetní technice a přispět k odstranění nedostatků v dovednostech v Unii v souvislosti s vysoce výkonnou výpočetní technikou, **přičemž je nutné podporovat kvalifikaci a vyvážené zastoupení mužů a žen v profesích v oblasti vysoce výkonné výpočetní techniky**;

Úterý, 3. července 2018

Pozměňovací návrh 46

Návrh nařízení

Čl. 6 – odst. 1

Znění navržené Komisí

1) Společný podnik svěří provoz každého jednotlivého pre-exakapacitního superpočítače, který vlastní, hostitelskému subjektu vybranému v souladu s odstavcem 3 finančních pravidel společného podniku uvedených v článku 11.

Pozměňovací návrh

1) Společný podnik svěří provoz každého jednotlivého **superpočítače s peta-kapacitou nebo** pre-exakapacitního superpočítače, který vlastní, hostitelskému subjektu **zastupujícímu jednu nebo více zúčastněných zemí a** vybranému v souladu s odstavcem 3 finančních pravidel společného podniku uvedených v článku 11.

Pozměňovací návrh 47

Návrh nařízení

Čl. 6 – odst. 2

Znění navržené Komisí

2) **Pre-exakapacitní** superpočítače musí být umístěny v zúčastněném státě, který je členským státem Unie. Členský stát nesmí hostit více než jeden pre-exakapacitní superpočítač.

Pozměňovací návrh

2) **Superpočítače s peta-kapacitou nebo pre-exakapacitní** superpočítače musí být umístěny v zúčastněném státě, který je členským státem Unie. Členský stát nesmí hostit více než jeden pre-exakapacitní superpočítač.

Pozměňovací návrh 48

Návrh nařízení

Čl. 6 – odst. 3 – návrh

Znění navržené Komisí

3) Hostitelský subjekt vybere správní rada, mimo jiné na základě následujících kritérií:

Pozměňovací návrh

3) Hostitelský subjekt vybere **prostřednictvím spravedlivého a transparentního postupu** správní rada, mimo jiné na základě následujících kritérií:

Úterý, 3. července 2018

Pozměňovací návrh 49

Návrh nařízení

Čl. 6 – odst. 3 – písm. c

Znění navržené Komisí

c) zkušenost hostitelského subjektu s instalací **a** provozem podobných systémů;

Pozměňovací návrh

c) zkušenost hostitelského subjektu s instalací, provozem **a údržbou** podobných systémů, **včetně poptávky po energii ze strany superpočítače;**

Pozměňovací návrh 50

Návrh nařízení

Čl. 6 – odst. 3 – písm. c a (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

ca) **vysoká úroveň ochrany údajů, soukromí a kybernetické bezpečnosti, včetně nejmodernějšího řízení rizik a hrozeb a odolnosti vůči kybernetickým útokům;**

Pozměňovací návrh 51

Návrh nařízení

Čl. 6 – odst. 4 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

4a) **Jakmile budou vybrány hostitelské subjekty, zajistí společný podnik součinnost s fondy ESI.**

Pozměňovací návrh 52

Návrh nařízení

Čl. 9 – odst. 2

Znění navržené Komisí

2) Správní rada definuje obecné podmínky přístupu a může definovat specifické podmínky přístupu pro různé druhy uživatelů a aplikací. Kvalita služeb musí být pro všechny uživatele stejná.

Pozměňovací návrh

2) Správní rada definuje obecné podmínky přístupu a může definovat specifické podmínky přístupu pro různé druhy uživatelů a aplikací. Kvalita služeb musí být pro všechny uživatele stejná, **je však možné předem definovat kritéria přednostního přístupu, aniž by tím byl ohrožen přístup pro všechny potenciální uživatele a aplikace.**

Úterý, 3. července 2018

Pozměňovací návrh 53

Návrh nařízení

Čl. 9 – odst. 3

Znění navržené Komisí

3) Aniž jsou dotčeny mezinárodní dohody uzavřené Uníí, přístupový čas se přidělí pouze uživatelům, kteří mají bydliště v členském státě, jsou usazeni v členském státě, nebo kteří se nacházejí na území členského státu, nebo v zemi přidružené k programu Horizont 2020, s výjimkou případů, kdy správní rada v řádně odůvodněných případech a **s přihlédnutím** k zájmům Unie **rozhodne jinak**.

Pozměňovací návrh

3) Aniž jsou dotčeny mezinárodní dohody uzavřené Uníí, přístupový čas se přidělí pouze uživatelům, kteří mají bydliště v členském státě, jsou usazeni v členském státě, nebo kteří se nacházejí na území členského státu, nebo v zemi přidružené k programu Horizont 2020, s výjimkou případů, kdy správní rada v řádně odůvodněných případech **rozhodne jinak, zejména pokud jde o třetí země, které podepsaly mezinárodní dohody o vědecké spolupráci a případně poskytly reciproční přístup ke svému superpočítací, přičemž přihlíží** k zájmům Unie.

Pozměňovací návrh 54

Návrh nařízení

Čl. 10 – odst. 2 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí

Podíl přístupového času Unie ke každému pre-exakapacitnímu superpočítací musí být přímo úměrný finančnímu příspěvku Unie k nákladům na jeho pořízení ve vztahu k celkovým nákladům na nabytí a provoz pre-exakapacitního superpočítáče. Správní rada stanoví přístupová práva k podílu Unie na přístupovém čase.

Pozměňovací návrh

Podíl přístupového času Unie ke každému pre-exakapacitnímu superpočítací musí být přímo úměrný finančnímu příspěvku Unie k nákladům na jeho pořízení ve vztahu k celkovým nákladům na nabytí a provoz pre-exakapacitního superpočítáče. **Přístup k podílu přístupového času Unie se zaměřuje výlučně na civilní aplikace.** Správní rada stanoví přístupová práva k podílu Unie na přístupovém čase.

Pozměňovací návrh 55

Návrh nařízení

Čl. 10 – odst. 2 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

2a) **Příspěvek každého zúčastněného státu na náklady na přístupový čas se zveřejní.**

Úterý, 3. července 2018

Pozměňovací návrh 56

Návrh nařízení

Čl. 17 – odst. 1

Znění navržené Komisí

1) Do 30. června 2022 provede Komise za pomoci nezávislých odborníků průběžné hodnocení společného podniku, které posoudí zejména úroveň účasti na akcích ze strany zúčastněných států a jejich příspěvek k těmto akcím, jakož i úroveň účasti a příspěvek soukromých členů a jejich členských subjektů a přidružených subjektů a rovněž dalších právních subjektů. Komise vypracuje zprávu o tomto hodnocení, která bude zahrnovat závěry hodnocení a připomínky Komise. Komise tuto zprávu do 31. prosince 2022 zašle Evropskému parlamentu a Radě.

Pozměňovací návrh

1) Do 30. června 2022 provede Komise za pomoci nezávislých odborníků průběžné hodnocení společného podniku, které posoudí zejména úroveň účasti na akcích ze strany zúčastněných států a jejich příspěvek k těmto akcím, jakož i úroveň účasti a příspěvek soukromých členů a jejich členských subjektů a přidružených subjektů, **průmyslu v Unii obecně a rovněž dalších právních subjektů. Toto hodnocení by mělo rovněž určit případné potřeby v oblasti jiných politik, včetně posouzení situace konkrétních odvětví, pokud jde o to, zda mají plný přístup k vysoce výkonné výpočetní technice a mohou v plné míře využívat možností, jež tato technika nabízí.** Komise vypracuje zprávu o tomto hodnocení, která bude zahrnovat závěry hodnocení a připomínky Komise. Komise tuto zprávu do 31. prosince 2022 zašle Evropskému parlamentu a Radě.

Pozměňovací návrh 57

Návrh nařízení

Čl. 17 – odst. 3 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

3a) Vyhodnocení posuzuje také článek 12, jenž by měl být přezkoumán na základě příslušného využívání.

Pozměňovací návrh 58

Návrh nařízení

Příloha – čl. 1 – odst. 1 – písm. c

Znění navržené Komisí

c) zahajuje a řídí postup pro získání superpočítačů na úrovni „pre-exascale“, vyhodnocuje obdržené nabídky, přiděluje finanční prostředky v rámci limitů fondů, které jsou k dispozici, sleduje provádění smlouvy a spravuje smlouvy;

Pozměňovací návrh

c) zahajuje a řídí postup pro získání superpočítačů na úrovni „pre-exascale“, **a to otevřeným a transparentním způsobem a s využitím nezávislých odborníků**, vyhodnocuje obdržené nabídky, přiděluje finanční prostředky v rámci limitů fondů, které jsou k dispozici, sleduje provádění smlouvy a spravuje smlouvy;

Úterý, 3. července 2018

Pozměňovací návrh 59

Návrh nařízení

Příloha – čl. 1 – odst. 1 – písm. d

Znění navržené Komisí

- d) vybírá hostitelský subjekt pro superpočítače na úrovni „pre-exascale“ v souladu **se svými** finančními pravidly uvedenými v článku 11 tohoto nařízení;

Pozměňovací návrh

- d) vybírá hostitelský subjekt pro superpočítače na úrovni „pre-exascale“ v souladu **s čl. 6 odst. 3 a s** finančními pravidly uvedenými v článku 11 tohoto nařízení;

Pozměňovací návrh 60

Návrh nařízení

Příloha – čl. 1 – odst. 1 – písm. i

Znění navržené Komisí

- i) poskytuje finanční podporu, zejména ve formě grantů, se zaměřením na aplikace, informační činnosti, činnosti zaměřené na zvyšování povědomí **a** činnosti týkající se profesního rozvoje **pro** přilákání lidských zdrojů do oblasti vysoce výkonné výpočetní techniky, **jakož i na** zvyšování dovedností a technického know-how, pokud jde o ekosystém;

Pozměňovací návrh

- i) poskytuje finanční podporu, zejména ve formě grantů, se zaměřením na aplikace, informační činnosti, činnosti zaměřené na zvyšování povědomí, činnosti týkající se profesního rozvoje **a rekvalifikační činnosti za účelem** přilákání lidských zdrojů do oblasti vysoce výkonné výpočetní techniky, **podpory vyvážené účasti mužů a žen, jakož i** zvyšování dovedností a technického know-how, pokud jde o ekosystém;

Pozměňovací návrh 61

Návrh nařízení

Příloha – čl. 6 – bod 5

Znění navržené Komisí

- 5) Správní rada volí předsedu na dobu dvou let. Mandát předsedy se prodlouží pouze jednou, a to na základě rozhodnutí správní rady.

Pozměňovací návrh

- 5) Správní rada volí **ze svých členů** předsedu na dobu dvou let. Mandát předsedy se prodlouží pouze jednou, a to na základě rozhodnutí správní rady.

Úterý, 3. července 2018

Pozměňovací návrh 62

Návrh nařízení

Příloha – čl. 8 – bod 1 – odst. 2 – pododstavec 1 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Seznam kandidátů je vypracován tak, aby bylo zajištěno rovné zastoupení mužů a žen a jejich rovné příležitosti.

Pozměňovací návrh 63

Návrh nařízení

Příloha – čl. 10 – bod 2

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

2) Poradní skupina pro výzkum a inovace se skládá z nejvýše **dvanácti** členů, z čehož nejvýše **šest** jmenují soukromí členové a nejvýše **šest** jmenuje správní rada. Správní rada stanoví konkrétní kritéria pro členy, které jmenuje, a postup jejich výběru.

2) Poradní skupina pro výzkum a inovace se skládá z nejvýše **dvaceti** členů, z čehož nejvýše **osm** jmenují soukromí členové a nejvýše **dvanáct** jmenuje správní rada. Správní rada stanoví konkrétní kritéria pro členy, které jmenuje, a postup jejich výběru.

Pozměňovací návrh 64

Návrh nařízení

Příloha – čl. 21 – odst. 1 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Společný podnik zajistí soulad s právními předpisy Unie v oblasti ochrany údajů a soukromí.

Úterý, 3. července 2018

Pozměňovací návrh 65**Návrh nařízení****Příloha – čl. 23 – bod 2***Znění navržené Komisí*

-
- 2) Správní rada společného podniku přijme pravidla k zabránění vzniku střetů zájmů u svých členů, orgánů a zaměstnanců a k řešení takových střetů. Uvedená pravidla obsahují ustanovení určená k zamezení střetu zájmů u zástupců členů společného podniku působících ve správní radě.

Pozměňovací návrh

-
- 2) Správní rada společného podniku přijme **v souladu s osvědčenými postupy Unie** pravidla k zabránění vzniku střetů zájmů u svých členů, orgánů a zaměstnanců a k řešení takových střetů. Uvedená pravidla obsahují **také** ustanovení určená k zamezení střetu zájmů u zástupců členů společného podniku působících ve správní radě.
-

Úterý, 3. července 2018

P8_TA(2018)0272

Uvolnění prostředků z Evropského fondu pro přizpůsobení se globalizaci: žádost EGF/2017/009 FR/Air France

Usnesení Evropského parlamentu ze dne 3. července 2018 o návrhu rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady o uvolnění prostředků z Evropského fondu pro přizpůsobení se globalizaci (žádost Francie – EGF/2017/009 FR/Air France) (COM(2018)0230 – C8-0161/2018 – 2018/2059(BUD))

(2020/C 118/30)

Evropský parlament,

- s ohledem na návrh Komise předložený Evropskému parlamentu a Radě (COM(2018)0230 – C8-0161/2018),
 - s ohledem nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1309/2013 ze dne 17. prosince 2013 o Evropském fondu pro přizpůsobení se globalizaci (2014–2020) a o zrušení nařízení (ES) č. 1927/2006 ⁽¹⁾ (dále jen „nařízení o EFG“),
 - s ohledem na nařízení Rady (EU, Euratom) č. 1311/2013 ze dne 2. prosince 2013, kterým se stanoví víceletý finanční rámec na období 2014–2020 ⁽²⁾, a zejména na článek 12 tohoto nařízení,
 - s ohledem na interinstitucionální dohodu ze dne 2. prosince 2013 mezi Evropským parlamentem, Radou a Komisí o rozpočtové kázní, spolupráci v rozpočtových záležitostech a řádném finančním řízení ⁽³⁾ (dále jen „IID ze dne 2. prosince 2013“), a zejména na článek 13 této dohody,
 - s ohledem na třístranné rozhovory podle bodu 13 IID ze dne 2. prosince 2013,
 - s ohledem na dopis Výboru pro zaměstnanost a sociální věci,
 - s ohledem na dopis Výboru pro regionální rozvoj,
 - s ohledem na zprávu Rozpočtového výboru (A8-0210/2018),
- A. vzhledem k tomu, že Unie vytvořila legislativní a rozpočtové nástroje, aby mohla poskytovat dodatečnou podporu pracovníkům, kteří jsou postiženi důsledky významných změn ve struktuře světového obchodu nebo důsledky celosvětové finanční a hospodářské krize, a pomáhat jim při opětovném začlenění na trh práce;
- B. vzhledem k tomu, že finanční pomoc Unie pracovníkům, kteří přišli o zaměstnání, by měla být dynamická a měla by se poskytovat co nejrychleji a co nejúčinněji;
- C. vzhledem k tomu, že Francie předložila žádost EGF/2017/009 FR/Air France o finanční příspěvek z EFG v důsledku propuštění 1 858 osob v hospodářském odvětví, které je v rámci klasifikace NACE Revize 2 řazeno do oddílu 51 (letecká doprava), ve francouzských regionech úrovně NUTS 2 Île-de-France (FR10) a Provence-Alpes-Côte d'Azur (FR82);
- D. vzhledem k tomu, že je zásadně důležité podporovat letecké společnosti z Unie, neboť tržní podíl Unie v odvětví mezinárodní letecké dopravy klesá;

⁽¹⁾ Úř. věst. L 347, 20.12.2013, s. 855.

⁽²⁾ Úř. věst. L 347, 20.12.2013, s. 884.

⁽³⁾ Úř. věst. C 373, 20.12.2013, s. 1.

Úterý, 3. července 2018

E. vzhledem k tomu, že žádost odpovídá kritériím pro pomoc stanoveným v čl. 4 odst. 1 písm. a) nařízení o EFG, tedy že během referenčního období v délce čtyř měsíců musí být v jednom podniku v jednom členském státě propuštěno nejméně 500 pracovníků, včetně pracovníků propuštěných dodavateli uvedeného podniku a výrobci, kteří jsou jeho odběrateli, anebo osob samostatně výdělečně činných, které přestaly vykonávat svou činnost;

1. souhlasí s Komisí, že podmínky stanovené v čl. 4 odst. 1 nařízení o EFG byly splněny, a Francie má proto podle uvedeného nařízení nárok na finanční příspěvek ve výši 9 894 483 EUR, což představuje 60 % celkových nákladů, které činí 16 490 805 EUR a zahrnují výdaje na individualizované služby ve výši 16 410 805 EUR a výdaje na přípravné, řídicí, informační a propagační, kontrolní a vykazovací činnosti ve výši 80 000 EUR;

2. konstatuje, že francouzské orgány podaly žádost dne 23. října 2017 a že poté, co Francie poskytla další informace, dokončila Komise své posouzení dne 23. dubna 2018 a tentýž den o tom informovala Parlament;

3. konstatuje, že Francie začala poskytovat individualizované služby cílovým příjemcům dne 19. května 2015, a že období způsobilosti pro finanční příspěvek z EFG tedy bude od 19. května 2015 do 23. října 2019;

4. připomíná, že se jedná o druhou žádost Francie o finanční příspěvek z EFG v souvislosti s propouštěním ve společnosti Air France a třetí žádost týkající se odvětví letecké dopravy, přičemž předchází žádosti EGF/2013/014 FR/Air France z roku 2013 a EGF/2015/004 IT Alitalia z roku 2015 byly posouzeny kladně⁽¹⁾;

5. připomíná, že finanční příspěvek z EFG je zaměřen na propuštěné pracovníky, kterým má pomoci s hledáním jiného zaměstnání, a nejedná se o finanční podporu podnikům;

6. konstatuje, že Francie argumentuje tím, že propouštění souvisí s významnými změnami ve struktuře světového obchodu způsobenými globalizací, konkrétně se závažnými hospodářskými problémy v odvětví mezinárodní letecké dopravy, a především pak s poklesem tržního podílu Unie, k němuž došlo z důvodu pozoruhodného růstu tří velkých leteckých společností zemí Perského zálivu, které jsou příjemci státní podpory a dotací a podléhají, na rozdíl od společností z Unie, méně přísným sociálním a environmentálním předpisům;

7. vyjadřuje politování nad vysokými dotacemi a státní podporou poskytovanými společnostem Emirates, Qatar Airways a Etihad Airways, které díky nim masivně posilují své kapacity a oslabují postavení evropských leteckých uzlů, včetně pařížského letiště Charlese de Gaulla;

8. připomíná, že Komise dne 8. června 2017 přijala návrh nařízení o ochraně hospodářské soutěže v letecké dopravě⁽²⁾, jehož cílem je zajistit spravedlivou hospodářskou soutěž mezi leteckými dopravci z Unie a ze třetích zemí a zajistit tak podmínky vedoucí k vysoké konektivitě; konstatuje, že Parlament a Rada zřejmě začnou tento legislativní návrh projednávat na podzim roku 2018;

9. připomíná, že propouštění ze společnosti Air France pravděpodobně těžce dolehne na místní ekonomiku, která se potýká s problémy souvisejícími s dlouhodobou nezaměstnaností a hledáním zaměstnání pro osoby starší 50 let;

10. vyzývá společnost Air France, aby zajistila potřebný kvalitní sociální dialog;

⁽¹⁾ Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady (EU) 2015/44 ze dne 17. prosince 2014 o uvolnění prostředků z Evropského fondu pro přizpůsobení se globalizaci podle bodu 13 interinstitucionální dohody ze dne 2. prosince 2013 mezi Evropským parlamentem, Radou a Komisí o rozpočtové kázní, spolupráci v rozpočtových záležitostech a řádném finančním řízení (žádost EGF/2013/014 FR/Air France, Francie) (Úř. věst. L 8, 14.1.2015, s. 18).

⁽²⁾ COM(2017)0289.

Úterý, 3. července 2018

11. konstatuje, že žádost se týká 1 858 pracovníků propuštěných společností Air France, z nichž 76,2 % bylo propuštěno v regionu Ile-de-France a většina je ve věku od 55 do 64 let; uznává, že je důležité přijmout aktivní opatření na trhu práce spolufinancovaná z EFG, která by zlepšila šanci na opětovné začlenění na trh práce; dále poznamenává, že žádný z propuštěných pracovníků nebyl z věkové skupiny 25–29 let ani nad 64 let;
12. konstatuje, že Francie plánuje pět typů opatření pro propuštěné pracovníky, jichž se tato žádost týká:
- i) poradenské služby a profesní poradenství pro pracovníky,
 - ii) odbornou přípravu,
 - iii) příspěvek na obnovu podnikání nebo založení podniku,
 - iv) příspěvek při hledání zaměstnání,
 - v) příspěvek na mobilitu;
13. vítá skutečnost, že koordinovaný balíček individualizovaných služeb byl vypracován po konzultaci se zástupci cílových příjemců a se sociálními partnery, a vítá dohody mezi společnostmi Air France, odborovými svazy a ústřední radou podniku, díky kterým se ve všech případech jednalo o dobrovolné odchody;
14. konstatuje, že personalizované služby spolufinancované z EFG jsou určeny pracovníkům, kteří v době svého dobrovolného odchodu nemají přesné představy o svém dalším zaměstnání a přejí si využít rekvalifikační opatření, poradenství, mentorování nebo pomoc se zahájením podnikání či s převzetím již existujícího podniku;
15. uznává, že podle francouzského zákoníku práce musí společnost s více než tisíci zaměstnanci navrhnout opatření a že žádost o prostředky z EFG nezahrnuje žádné příspěvky po dobu prvních čtyř měsíců rekvalifikační dovolené, což odpovídá minimální době stanovené francouzským zákonem;
16. konstatuje, že opatření na podporu příjmu tvoří nejvýše 35 % celkového balíčku individualizovaných opatření, jak je stanoveno v nařízení o EFG, a že tato opatření jsou podmíněna aktivním zapojením cílových příjemců do hledání zaměstnání nebo odborné přípravy;
17. připomíná, že v souladu s článkem 7 nařízení o EFG by podoba koordinovaného balíčku individualizovaných služeb měla předjímat budoucí perspektivy trhu práce a požadované dovednosti a měla by se slučovat s posunem vstříc udržitelnému hospodářství, jež účinně využívá zdroje;
18. zdůrazňuje, že francouzské orgány potvrdily, že na způsobit opatření není čerpána podpora z jiných fondů či finančních nástrojů Unie;
19. opětovně poukazuje na to, že pomoc z EFG nesmí nahrazovat opatření, za něž jsou podle vnitrostátního práva nebo kolektivních smluv odpovědné podniky, ani opatření k restrukturalizaci podniků nebo odvětví;
20. vyzývá Komisi, aby důrazně vyzvala vnitrostátní orgány, aby ve svých budoucích návrzích poskytly podrobnější údaje o odvětvích, která mají vyhlídky na růst, a proto lze očekávat, že budou přijímat nové pracovníky, a aby shromažďovaly podložené údaje o účincích financování z EFG, a to i na kvalitu pracovních míst a míru opětovného začleňování na trh práce díky EFG; dále vyzývá Komisi, aby sledovala provádění EFG a informovala o něm Parlament;
21. znovu apeluje na Komisi, aby zajistila přístup veřejnosti ke všem dokumentům souvisejícím s žádostmi o pomoc z EFG;

Úterý, 3. července 2018

22. schvaluje rozhodnutí uvedené v příloze k tomuto usnesení;
 23. pověřuje svého předsedu, aby podepsal toto rozhodnutí společně s předsedou Rady a aby zajistil jeho zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie*;
 24. pověřuje svého předsedu, aby předal toto usnesení včetně přílohy Radě a Komisi.
-

Úterý, 3. července 2018

PŘÍLOHA

ROZHODNUTÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY

**o uvolnění prostředků z Evropského fondu pro přizpůsobení se globalizaci v návaznosti na žádost Francie –
EGF/2017/009 FR Air France**

(Znění této přílohy se zde neuvádí, jelikož odpovídá znění konečného aktu, rozhodnutí (EU) 2018/1093.)

Úterý, 3. července 2018

P8_TA(2018)0275

Program rozvoje evropského obranného průmyslu *I**

Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 3. července 2018 o návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se zřizuje Program rozvoje evropského obranného průmyslu s cílem podpořit konkurenceschopnost a inovační kapacitu obranného průmyslu EU (COM(2017)0294 – C8-0180/2017 – 2017/0125(COD))

(Řádný legislativní postup: první čtení)

(2020/C 118/31)

Evropský parlament,

- s ohledem na návrh Komise předložený Evropskému parlamentu a Radě (COM(2017)0294),
 - s ohledem na čl. 294 odst. 2 a článek 173 Smlouvy o fungování Evropské unie, v souladu s nimiž Komise předložila svůj návrh Parlamentu (C8-0180/2017),
 - s ohledem na čl. 294 odst. 3 Smlouvy o fungování Evropské unie,
 - s ohledem na stanovisko Evropského hospodářského a sociálního výboru ze dne 7. prosince 2017 ⁽¹⁾,
 - po konzultaci s Výborem regionů,
 - s ohledem na předběžnou dohodu přijatou příslušným výborem podle čl. 69f odst. 4 jednacího řádu a s ohledem na to, že se zástupce Rady dopisem ze dne 7. června 2018 zavázal schválit postoj Parlamentu v souladu s čl. 294 odst. 4 Smlouvy o fungování Evropské unie,
 - s ohledem na článek 59 jednacího řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro průmysl, výzkum a energetiku a stanoviska Výboru pro zahraniční věci, Rozpočtového výboru a Výboru pro vnitřní trh a ochranu spotřebitelů (A8-0037/2018),
1. přijímá níže uvedený postoj v prvním čtení;
 2. schvaluje společné prohlášení Parlamentu a Rady, které je přílohou tohoto usnesení a bude zveřejněno v řadě L *Úředního věstníku Evropské unie* společně s konečným zněním legislativního aktu;
 3. bere na vědomí prohlášení Komise, které je přílohou tohoto usnesení;
 4. vyzývá Komisi, aby věc znovu postoupila Parlamentu, jestliže svůj návrh nahradí jiným textem, podstatně jej změní nebo má v úmyslu jej podstatně změnit;
 5. pověřuje svého předsedu, aby předal postoj Parlamentu Radě, Komisi, jakož i vnitrostátním parlamentům.

P8_TC1-COD(2017)0125

Postoj Evropského parlamentu přijatý v prvním čtení dne 3. července 2018 k přijetí nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2018/..., kterým se zřizuje Evropský program rozvoje obranného průmyslu s cílem podpořit konkurenceschopnost a inovační kapacitu obranného průmyslu Unie

(Vzhledem k tomu, že bylo dosaženo dohody mezi Parlamentem a Radou, postoj Parlamentu odpovídá konečnému znění legislativního aktu, nařízení (EU) 2018/1092.)

⁽¹⁾ Úř. věst. C 129, 11.4.2018, s. 51.

Úterý, 3. července 2018

PŘÍLOHA K LEGISLATIVNÍMU USNESENÍ

SPOLEČNÉ PROHLÁŠENÍ O FINANCOVÁNÍ EVROPSKÉHO PROGRAMU ROZVOJE OBRANNÉHO PRŮMYSLU

Aniž jsou dotčeny výsady rozpočtového orgánu v rámci ročního rozpočtového procesu, dohodly se Evropský parlament a Rada, že financování Evropského programu rozvoje obranného průmyslu v letech 2019–2020 bude probíhat takto:

- 200 milionů EUR z nepřiděleného rozpětí;
- 116,1 milionu EUR z Nástroje pro propojení Evropy;
- 3,9 milionu EUR z projektu Egnos;
- 104,1 milionu EUR z programu Galileo;
- 12 milionů EUR z programu Copernicus;
- 63,9 milionu EUR z projektu ITER.

PROHLÁŠENÍ KOMISE PODPOROVANÉ EVROPSKÝM PARLAMENTEM OHLEDNĚ PROVÁDĚNÍ EVROPSKÉHO PROGRAMU ROZVOJE OBRANNÉHO PRŮMYSLU

V zájmu účinného provádění Evropského programu rozvoje obranného průmyslu a zajištění plného souladu s ostatními iniciativami Unie má Komise v úmyslu provádět program v rámci přímého řízení v souladu s čl. 62 odst. 1 písm. a) finančního nařízení.

Úterý, 3. července 2018

P8_TA(2018)0276

Integrovaná zemědělská statistika *I**

Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 3. července 2018 o návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady o integrované zemědělské statistice a o zrušení nařízení (EU) č. 1166/20081 a (EU) č. 1337/2011 (COM(2016)0786 – C8-0514/2016 – 2016/0389(COD))

(Řádný legislativní postup: první čtení)

(2020/C 118/32)

Evropský parlament,

- s ohledem na návrh Komise předložený Evropskému parlamentu a Radě (COM(2016)0786),
 - s ohledem na čl. 294 odst. 2 a článek 338 Smlouvy o fungování Evropské unie, v souladu se kterými Komise předložila svůj návrh Parlamentu (C8-0514/2016),
 - s ohledem na čl. 294 odst. 3 Smlouvy o fungování Evropské unie,
 - s ohledem na článek 59 jednacího řádu,
 - s ohledem na předběžnou dohodu přijatou příslušným výborem podle čl. 69f odst. 4 jednacího řádu a s ohledem na to, že se zástupce Rady dopisem ze dne 8. května 2018 zavázal schválit postoj Parlamentu v souladu s čl. 294 odst. 4 Smlouvy o fungování Evropské unie,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro zemědělství a rozvoj venkova (A8-0300/2017),
1. přijímá níže uvedený postoj v prvním čtení;
 2. vyzývá Komisi, aby věc znovu postoupila Parlamentu, jestliže svůj návrh nahradí jiným textem, podstatně jej změnil nebo bude mít v úmyslu jej podstatně změnit;
 3. pověřuje svého předsedu, aby předal postoj Parlamentu Radě, Komisi, jakož i vnitrostátním parlamentům.

P8_TC1-COD(2016)0389

Postoj Evropského parlamentu přijatý v prvním čtení dne 3. července 2018 k přijetí nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2018/... o integrované statistice zemědělských podniků a o zrušení nařízení (EU) č. 1166/2008 a (EU) č. 1337/2011

(Vzhledem k tomu, že bylo dosaženo dohody mezi Parlamentem a Radou, postoj Parlamentu odpovídá konečnému znění legislativního aktu, nařízení (EU) 2018/1091.)

Úterý, 3. července 2018

P8_TA(2018)0277

Povinnost informovat o investičních projektech do energetické infrastruktury: zrušení *I**

Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 3. července 2018 o návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady o zrušení nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 256/2014 o povinnosti informovat Komisi o investičních projektech do energetické infrastruktury v rámci Evropské unie (COM(2017)0769 – C8-0448/2017 – 2017/0347(COD))

(Řádný legislativní postup: první čtení)

(2020/C 118/33)

Evropský parlament,

- s ohledem na návrh Komise předložený Evropskému parlamentu a Radě (COM(2017)0769),
 - s ohledem na čl. 294 odst. 2 a článek 194 Smlouvy o fungování Evropské unie, v souladu s nimiž Komise předložila svůj návrh Parlamentu (C8-0448/2017),
 - s ohledem na čl. 294 odst. 3 Smlouvy o fungování Evropské unie,
 - s ohledem na stanovisko Evropského hospodářského a sociálního výboru ze dne 14. února 2018 ⁽¹⁾,
 - s ohledem na stanovisko Výboru regionů,
 - s ohledem na to, že se zástupce Rady dopisem ze dne 27. června 2018 zavázal schválit tento postoj podle čl. 294 odst. 4 Smlouvy o fungování Evropské unie,
 - s ohledem na článek 59 jednacího řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro průmysl, výzkum a energetiku (A8-0211/2018),
1. přijímá svůj postoj v prvním čtení v níže uvedeném znění;
 2. vyzývá Komisi, aby věc znovu postoupila Parlamentu, jestliže svůj návrh nahradí jiným textem, podstatně jej změní nebo má v úmyslu jej podstatně změnit;
 3. pověřuje svého předsedu, aby předal postoj Parlamentu Radě a Komisi, jakož i vnitrostátním parlamentům.

P8_TC1-COD(2017)0347

Postoj Evropského parlamentu přijatý v prvním čtení dne 3. července 2018 k přijetí nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2018/... o zrušení nařízení (EU) č. 256/2014 o povinnosti informovat Komisi o investičních projektech do energetické infrastruktury v rámci Evropské unie

(Vzhledem k tomu, že bylo dosaženo dohody mezi Parlamentem a Radou, postoj Parlamentu odpovídá konečnému znění legislativního aktu, nařízení (EU) 2018/1504.)

⁽¹⁾ Úř. věst. C 227, 28.6.2018, s. 103.

Úterý, 3. července 2018

P8_TA(2018)0278

Opatření k posílení správní spolupráce v oblasti daně z přidané hodnoty *

Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 3. července 2018 o pozměněném návrhu nařízení Rady, kterým se mění nařízení (EU) č. 904/2010, pokud jde o opatření k posílení správní spolupráce v oblasti daně z přidané hodnoty (COM(2017)0706 – C8-0441/2017 – 2017/0248(CNS))

(Zvláštní legislativní postup – konzultace)

(2020/C 118/34)

Evropský parlament,

- s ohledem na návrh Komise předložený Radě (COM(2017)0706),
 - s ohledem na článek 113 Smlouvy o fungování Evropské unie, podle kterého Rada konzultovala s Parlamentem (C8-0441/2017),
 - s ohledem na článek 78c jednacího řádu,
 - s ohledem na zprávu Hospodářského a měnového výboru (A8-0215/2018),
1. schvaluje pozměněný návrh Komise;
 2. vyzývá Komisi, aby návrh v souladu s čl. 293 odst. 2 Smlouvy o fungování Evropské unie změnila odpovídajícím způsobem;
 3. vyzývá Radu, aby informovala Parlament, bude-li mít v úmyslu odchýlit se od znění schváleného Parlamentem;
 4. vyzývá Radu, aby znovu konzultovala s Parlamentem, bude-li mít v úmyslu podstatně změnit návrh Komise;
 5. pověřuje svého předsedu, aby předal postoj Parlamentu Radě, Komisi, jakož i vnitrostátním parlamentům.

Pozměňovací návrh 1**Návrh nařízení****Bod odůvodnění 1 a (nový)**

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

- (1a) *Podvody v oblasti DPH jsou často spojeny s organizovanou trestnou činností a velmi malý počet těchto organizovaných sítí může být odpovědný za miliardy eur v oblasti přeshraničních podvodů v souvislosti s DPH, a to ovlivňuje nejen výběr daní v členských státech, ale má také negativní dopad na vlastní zdroje Unie. Členské státy proto mají společnou odpovědnost za ochranu příjmů z DPH ve všech členských státech.*

Úterý, 3. července 2018

Pozměňovací návrh 2

Návrh nařízení

Bod odůvodnění 2

Znění navržené Komisí

- (2) **Provádění správních** šetření je k potírání podvodů v oblasti DPH často nezbytné, zejména pokud není osoba povinná k dani usazena v **členských státech**, kde je daň splatná. Aby se zajistil řádný výběr DPH **a aby se zamezilo** přijetí dvojích opatření a **administrativní zátěži pro daňové orgány a podniky, domnívají-li se alespoň dva členské státy, že je nezbytné** provést správní šetření částek přiznaných osobou povinnou k dani, která není na jejich území usazena, avšak je zde povinná k dani, **měl by** členský stát, v němž je osoba povinná k dani usazena, provést šetření a dožadující členské státy **by měly** danému členskému státu **aktivně** při šetření **poskytovat svou pomoc**.

Pozměňovací návrh

- (2) **Správní** šetření je k potírání podvodů v oblasti DPH často nezbytné, zejména pokud není osoba povinná k dani usazena v **členském státě**, kde je daň splatná. Aby se zajistil řádný výběr DPH, **zamezilo se** přijetí dvojích opatření a **snížila se administrativní zátěž daňových orgánů a podniků**, je **třeba** provést správní šetření částek přiznaných osobou povinnou k dani, která není na jejich území usazena, avšak je zde povinná k dani. Členský stát, v němž je osoba povinná k dani usazena, **musí** provést šetření a dožadující **členský stát či** členské státy **musí** danému členskému státu při šetření **aktivně pomáhat**.

Pozměňovací návrh 3

Návrh nařízení

Bod odůvodnění 11

Znění navržené Komisí

- (11) Za účelem zajištění účinné a účelné kontroly DPH u přeshraničních transakcí stanoví nařízení (EU) č. 904/2010 přítomnost úředníků v prostorách správních orgánů a jejich účast při správních šetřeních v jiných členských státech. V zájmu posílení způsobilosti daňových orgánů kontrolovat přeshraniční dodávky by měly být zavedeny společné audity umožňující úředníkům ze dvou nebo více členských států zřídit jednotný auditorský tým a aktivně se účastnit společného správního šetření.

Pozměňovací návrh

- (11) Za účelem zajištění účinné a účelné kontroly DPH u přeshraničních transakcí stanoví nařízení (EU) č. 904/2010 přítomnost úředníků v prostorách správních orgánů a jejich účast při správních šetřeních v jiných členských státech. V zájmu posílení způsobilosti daňových orgánů kontrolovat přeshraniční dodávky **tím, že jim bude poskytnuto více technických a lidských zdrojů**, by měly být zavedeny společné audity umožňující úředníkům ze dvou nebo více členských států zřídit jednotný auditorský tým a aktivně se účastnit společného správního šetření **v duchu spolupráce a produktivity a na základě podmínek dohodnutých členskými státy s cílem odhalit přeshraniční podvody v oblasti DPH a bojovat proti těmto podvodům, které v současné době oslabují daňové základny členských států**.

Úterý, 3. července 2018

Pozměňovací návrh 4

Návrh nařízení

Bod odůvodnění 13

Znění navržené Komisí

- (13) Aby bylo možné bojovat proti nejzávažnějším systémům přeshraničních podvodů, je nezbytné vymezit a posílit správu, úkoly a fungování Eurofiscu. Kontaktní úředníci Eurofiscu by měli mít rychlý přístup ke všem nezbytným informacím, měli by si je vyměňovat, zpracovávat a analyzovat a měli by koordinovat veškerá následná opatření. Je rovněž nezbytné posílit spolupráci s ostatními orgány zapojenými do boje proti podvodům v oblasti DPH na úrovni Unie, zejména prostřednictvím výměny cílených informací s Europolem a Evropským úřadem pro boj proti podvodům. Kontaktní úředníci Eurofiscu by měli **být schopni** informace a hlášení **sdílet** s Europolem a Evropským úřadem pro boj proti podvodům spontánně nebo na základě žádosti. To by kontaktním úředníkům Eurofiscu za účelem odhalování pachatelů podvodů v oblasti DPH umožnilo přijímat informace a hlášení, které mají k dispozici Europol a Evropský úřad pro boj proti podvodům.

Pozměňovací návrh

- (13) Aby bylo možné bojovat proti nejzávažnějším systémům přeshraničních podvodů, je nezbytné vymezit a posílit správu, úkoly a fungování Eurofiscu. Kontaktní úředníci Eurofiscu by měli mít rychlý přístup ke všem nezbytným informacím, měli by si je vyměňovat, zpracovávat a analyzovat a měli by koordinovat veškerá následná opatření. Je rovněž nezbytné posílit spolupráci s ostatními orgány zapojenými do boje proti podvodům v oblasti DPH na úrovni Unie, zejména prostřednictvím výměny cílených informací s Europolem a Evropským úřadem pro boj proti podvodům. Kontaktní úředníci Eurofiscu by měli **sdílet** informace a hlášení s Europolem a Evropským úřadem pro boj proti podvodům spontánně nebo na základě žádosti **a v případě zúčastněných členských států s Úřadem evropského veřejného žalobce, zejména existuje-li podezření ze spáchání podvodu s DPH přesahujícího určitou částku**. To by kontaktním úředníkům Eurofiscu za účelem odhalování pachatelů podvodů v oblasti DPH umožnilo přijímat informace a hlášení, které mají k dispozici Europol a Evropský úřad pro boj proti podvodům.

Pozměňovací návrh 5

Návrh nařízení

Bod odůvodnění 15

Znění navržené Komisí

- (15) Způsob předávání žádostí o vrácení DPH – podle článku 5 směrnice Rady 2008/9/ES ⁽³⁵⁾ umožňuje snížit administrativní zátěž příslušných orgánů při vymáhání **nezaplacených** daňových pohledávek v členském státě usazení.

⁽³⁵⁾ Směrnice Rady 2008/9/ES ze dne 12. února 2008, kterou se stanoví prováděcí pravidla pro vrácení daně z přidané hodnoty stanovené směrnicí 2006/112/ES osobám povinným k dani neusazeným v členském státě vrácení daně, ale v jiném členském státě (Úř. věst. L 44, 20.2.2008, s. 23).

Pozměňovací návrh

- (15) Způsob předávání žádostí o vrácení DPH podle článku 5 směrnice Rady 2008/9/ES ⁽³⁵⁾ umožňuje snížit administrativní zátěž příslušných orgánů při vymáhání **neuhrazených** daňových pohledávek v členském státě usazení.

⁽³⁵⁾ Směrnice Rady 2008/9/ES ze dne 12. února 2008, kterou se stanoví prováděcí pravidla pro vrácení daně z přidané hodnoty stanovené směrnicí 2006/112/ES osobám povinným k dani neusazeným v členském státě vrácení daně, ale v jiném členském státě (Úř. věst. L 44, 20.2.2008, s. 23).

Úterý, 3. července 2018

Pozměňovací návrh 6

Návrh nařízení

Bod odůvodnění 16

Znění navržené Komisí

- (16) Za účelem ochrany finančních zájmů Unie před závažnými přeshraničními podvody v oblasti DPH by měly členské státy zapojené do Úřadu evropského veřejného žalobce tomuto úřadu sdělit, a to i prostřednictvím kontaktních úředníků Eurofiscu, informace o nejzávažnějších trestných činech v oblasti DPH uvedených v čl. 2 odst. 2 směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2017/1371 ⁽³⁶⁾.

⁽³⁶⁾ Směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2017/1371 ze dne 5. července 2017 o boji vedeném trestněprávní cestou proti podvodům poškozujícím finanční zájmy Unie (Úř. věst. L 198, 28.7.2017, s. 29).

Pozměňovací návrh

- (16) Za účelem ochrany finančních zájmů Unie před závažnými přeshraničními podvody v oblasti DPH by měly členské státy zapojené do Úřadu evropského veřejného žalobce tomuto úřadu **včas** sdělit, a to i prostřednictvím kontaktních úředníků Eurofiscu, informace o nejzávažnějších trestných činech v oblasti DPH uvedených v čl. 2 odst. 2 směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2017/1371 ⁽³⁶⁾.

⁽³⁶⁾ Směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2017/1371 ze dne 5. července 2017 o boji vedeném trestněprávní cestou proti podvodům poškozujícím finanční zájmy Unie (Úř. věst. L 198, 28.7.2017, s. 29).

Pozměňovací návrh 7

Návrh nařízení

Bod odůvodnění 18

Znění navržené Komisí

- (18) Komise **může** mít přístup k informacím, které byly sděleny nebo shromážděny podle nařízení (EU) č. 904/2010 **pouze** tehdy, pokud je to nezbytné pro péči o elektronické systémy a jejich údržbu a rozvoj, které jsou zajišťovány Komisí a pro účely tohoto nařízení využívány členskými státy.

Pozměňovací návrh

- (18) Komise **by měla** mít přístup k informacím, které byly sděleny nebo shromážděny podle nařízení (EU) č. 904/2010 tehdy, pokud je to nezbytné pro péči o elektronické systémy a jejich údržbu a rozvoj, které jsou zajišťovány Komisí a pro účely tohoto nařízení využívány členskými státy, **a zajistit řádné provádění tohoto nařízení. Kromě toho by Komise měla mít možnost provádět návštěvy členských států, aby vyhodnotila, jak mechanismy správní spolupráce fungují.**

Úterý, 3. července 2018

Pozměňovací návrh 8

Návrh nařízení

Bod odůvodnění 19

Znění navržené Komisí

- (19) Pro účely tohoto nařízení je vhodné omezit některá práva a povinnosti stanovené nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679⁽³⁷⁾, aby byly chráněny zájmy uvedené v čl. 23 odst. 1 písm. e) uvedeného nařízení. Tato omezení jsou nezbytná a přiměřená s přihlédnutím k potenciálním ztrátám příjmů pro členské státy a k zásadnímu významu zpřístupnění informací za účelem účinného boje proti podvodům.

⁽³⁷⁾ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 ze dne 27. dubna 2016 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES (obecné nařízení o ochraně osobních údajů) (Úř. věst. L 119, 4.5.2016, s. 1).

Pozměňovací návrh

- (19) Pro účely tohoto nařízení je vhodné omezit některá práva a povinnosti stanovené nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679⁽³⁷⁾, aby byly chráněny zájmy uvedené v čl. 23 odst. 1 písm. e) uvedeného nařízení. Tato omezení jsou nezbytná a přiměřená s přihlédnutím k potenciálním ztrátám příjmů pro členské státy a k zásadnímu významu zpřístupnění informací za účelem účinného boje proti podvodům. ***Tato omezení by však neměla jít nad rámec toho, co je nezbytně nutné pro dosažení tohoto cíle, a musí splňovat přísné standardy požadované čl. 52 odst. 1 Listiny základních práv Evropské unie. Veškeré budoucí prováděcí akty k tomuto nařízení by také měly dodržovat požadavky ochrany údajů stanovené v nařízeních Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 a (ES) č. 45/2001^(37a).***

⁽³⁷⁾ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 ze dne 27. dubna 2016 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES (obecné nařízení o ochraně osobních údajů) (Úř. věst. L 119, 4.5.2016, s. 1).

^(37a) ***Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 45/2001 ze dne 18. prosince 2000 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů orgány a institucemi Společenství a o volném pohybu těchto údajů (Úř. věst. L 8, 12.1.2001, s. 1).***

Úterý, 3. července 2018

Pozměňovací návrh 9

Návrh nařízení

Bod odůvodnění 20 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(20a) Vzhledem k tomu, že počet členských států, které zveřejňují odhady ztrát na DPH v důsledku podvodů uvnitř Společenství, je nízký, mít srovnatelné údaje o podvodech s DPH uvnitř Společenství by přispělo k lépe cílené spolupráci mezi členskými státy. Proto by Komise měla společně s členskými státy vypracovat společný statistický přístup pro kvantifikaci a analýzu podvodů v oblasti DPH.

Pozměňovací návrh 42

Návrh nařízení

Čl. 1 – odst. 1 – bod 1 – písm. b

Nařízení (EU) č. 904/2010

Čl. 7 — odst. 4

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

4. Žádost podle odstavce 1 může obsahovat odůvodněnou žádost o zvláštní správní šetření. Dožádaný orgán provádí správní šetření ve spolupráci s dožadujícím orgánem. Mohou být využity nástroje a postupy uvedené v člancích 28 až 30 tohoto nařízení. Pokud se dožádaný orgán domnívá, že správní šetření není nutné, sdělí dožadujícímu orgánu neprodleně důvody tohoto postoje.

4. Pokud se příslušný orgán členského státu domnívá, že je na místě provést správní šetření, předloží za tímto účelem řádně odůvodněnou žádost. Dožádaný orgán nesmí provedení dotyčného šetření odmítnout a, jsou-li příslušné informace již k dispozici, neprodleně je předá dožadujícímu orgánu ještě před tím, než od něj obdrží žádost. Členské státy zajistí, aby byla mezi dožadujícím orgánem a dožádaným orgánem zavedena opatření, podle nichž se úředníci pověřeni dožadujícím orgánem budou účastnit správních šetření prováděných na území dožádaného orgánu za účelem shromažďování informací uvedených v druhém pododstavci. Tato správní šetření provádějí společně úředníci dožádaných a dožadujících orgánů v duchu spolupráce a produktivity. Úředníci dožadujícího orgánu mají přístup k týmž informacím a dokumentům a do týchž prostor a je jim v mezích zákonů dožádaného členského státu umožněno přímo vyslýchat jednotlivé osoby v zájmu odhalení přeshraničních podvodů v oblasti DPH a boje proti těmto podvodům, které v současné době oslabují daňové základny členských států.

Úterý, 3. července 2018

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Aniž je dotčen první pododstavec, lze šetření částek přiznaných osobou povinnou k dani usazenou v členském státě dožádaného orgánu, které jsou zdanitelné v členském státě dožadujícího orgánu, odmítnout provést pouze:

- a) z důvodů stanovených v čl. 54 odst. 1 na základě posouzení dožádaným orgánem v souladu s prohlášením o osvědčených postupech, které se týká spolupůsobení tohoto odstavce s čl. 54 odst. 1 a které bude přijato postupem podle čl. 58 odst. 2;
- b) z důvodů stanovených v čl. 54 odst. 2, 3 a 4;
- c) z toho důvodu, že dožádaný orgán již dožadujícímu orgánu poskytl informace o téže osobě povinné k dani na základě správního šetření provedeného před méně než dvěma roky.

Odmítne-li dožádaný orgán provést správní šetření podle druhého pododstavce z důvodů stanovených v písmenech a) a b), poskytne dožadujícímu orgánu přesto údaje o datu uskutečnění a hodnotě všech příslušných dodání zboží nebo poskytnutí služby, jež osoba povinná k dani uskutečnila v členském státě dožadujícího orgánu během uplynulých dvou let.

Pokud se příslušné orgány alespoň dvou členských států domnívají, že je na místě provést správní šetření, dožádaný orgán nesmí provedení toto šetření odmítnout. Členské státy zajistí, aby byla mezi dožadujícími orgány a dožádaným orgánem zavedena opatření, podle nichž se úředníci pověřeni dožadujícími orgány budou účastnit správních šetření prováděných na území dožádaného orgánu za účelem shromažďování informací uvedených v druhém pododstavci. Tato správní šetření provádějí společně úředníci dožádaných a dožadujících orgánů. Úředníci dožadujících orgánů vykonávají stejné kontrolní pravomoci svěřené úředníkům dožádaného orgánu. Úředníci dožadujících orgánů mají výhradně pro účely prováděného správního šetření přístup do týchž prostor a k týmž dokumentům jako úředníci dožádaného orgánu.

Úterý, 3. července 2018

Pozměňovací návrh 13**Návrh nařízení****Čl. 1 – odst. 1 – bod 1 a (nový)**

Nařízení (EU) č. 904/2010

Článek 12 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

1a) Vkládá se nový článek, který zní:**„Článek 12a**

Všechny členské státy provedou soubor operačních cílů pro snížení podílu pozdních odpovědí a zlepšení kvality žádostí o informace a informují Komisi o těchto cílech.“;

Pozměňovací návrh 14**Návrh nařízení****Čl. 1 – odst. 1 – bod 2**

Nařízení (EU) č. 904/2010

Čl. 13 – odst. 3

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

3. Informace jsou sdělovány **prostřednictvím** vzorových formulářů nebo jinými prostředky, které příslušné orgány považují za vhodné. Komise vzorové formuláře přijme prostřednictvím prováděcích aktů. Tyto prováděcí akty se přijímají přezkumným postupem podle čl. 58 odst. 2.“

3. Informace jsou sdělovány **za využití** vzorových formulářů nebo jinými prostředky, které příslušné orgány považují za vhodné. Komise vzorové formuláře přijme prostřednictvím prováděcích aktů. Tyto prováděcí akty se přijímají přezkumným postupem podle čl. 58 odst. 2.

Úterý, 3. července 2018

Pozměňovací návrh 15**Návrh nařízení****Čl. 1 – odst. 1 – bod 2 a (nový)**

Nařízení (EU) č. 904/2010

Čl. 14 – odst. 1 – pododstavec 2

Původní znění

„Členský stát se může zdržet účasti na automatické výměně informací z jedné či více těchto kategorií, u nichž by shromažďování informací pro takovou výměnu vyžadovalo uložení **nových** povinností osobám povinným k DPH nebo by z ní plynula pro dotyčný členský stát nepřiměřená administrativní zátěž.“

*Pozměňovací návrh***2a) V čl. 14 odst. 1 se druhý pododstavec nahrazuje tímto:**

„Členský stát se může zdržet účasti na automatické výměně informací z jedné či více těchto kategorií, u nichž by shromažďování informací pro takovou výměnu vyžadovalo uložení **nepřiměřených** povinností osobám povinným k DPH nebo by z ní plynula pro dotyčný členský stát nepřiměřená administrativní zátěž.“;

Pozměňovací návrh 16**Návrh nařízení****Čl. 1 – odst. 1 – bod 3 – písm. a**

Nařízení (EU) č. 904/2010

Čl. 17 – odst. 1 – písm. e

Znění navržené Komisí

e) údaje týkající se statusu certifikované osoby povinné k dani podle článku 13a směrnice 2006/112/ES a datum, kdy byl tento status přiznán, odmítnut a odejmut.

Pozměňovací návrh

(Netýká se českého znění.)

Úterý, 3. července 2018

Pozměňovací návrh 17**Návrh nařízení****Čl. 1 – odst. 1 – bod 3 – písm. b**

Nařízení (EU) č. 904/2010

Čl. 17 – odst. 1 – písm. f

Znění navržené Komisí

f) informace, které shromažďuje podle čl. 143 odst. 2 písm. a) a b) směrnice 2006/112/ES, včetně země původu, země určení, kódu zboží, měny, celkové částky, směnného kurzu, **cen jednotlivých položek** a čisté hmotnosti.

Pozměňovací návrh

f) informace, které shromažďuje podle čl. 143 odst. 2 písm. a) a b) směrnice 2006/112/ES, včetně země původu, **identifikačních údajů vývozce**, země určení, kódu zboží, měny, celkové částky, směnného kurzu, **ceny položky** a čisté hmotnosti.

Pozměňovací návrh 18**Návrh nařízení****Čl. 1 – odst. 1 – bod 3 – písm. e**

Nařízení (EU) č. 904/2010

Čl. 17 – odst. 3

Znění navržené Komisí

3. Komise stanoví v prováděcích aktech **přesné** kategorie informací uvedených v odst. 1 písm. f) tohoto článku. Tyto prováděcí akty se přijímají přezkumným postupem podle čl. 58 odst. 2.“

Pozměňovací návrh

3. Komise stanoví v prováděcích aktech **konkrétní** kategorie, **kteřé budou obsaženy ve standardních formulářích, vzorech a postupech pro účely poskytování** informací uvedených v odst. 1 písm. f) tohoto článku. Tyto prováděcí akty se přijímají přezkumným postupem podle čl. 58 odst. 2.

Úterý, 3. července 2018

Pozměňovací návrh 19**Návrh nařízení****Čl. 1 – odst. 1 – bod 4 – písm. a**

Nařízení (EU) č. 904/2010

Čl. 21 – odst. 1a

Znění navržené Komisí

1a. Každý členský stát poskytne svým úředníkům, kteří kontrolují požadavky stanovené v čl. 143 odst. 2 směrnice 2006/112/ES, přístup k informacím uvedeným v čl. 17 odst. 1 písm. b) a c) toto nařízení, k nimž je jinými členskými státy poskytován automatizovaný přístup.

Pozměňovací návrh

1a. Každý členský stát poskytne svým úředníkům, kteří kontrolují požadavky stanovené v čl. 143 odst. 2 směrnice 2006/112/ES, přístup k informacím uvedeným v čl. 17 odst. 1 písm. b) a c) toto nařízení, **včetně přístupu k rejstříku certifikovaných osob povinných k dani, k** nimž je jinými členskými státy poskytován automatizovaný přístup.

Pozměňovací návrh 20**Návrh nařízení****Čl. 1 – odst. 1 – bod 4 – písm. b – písm. i**

Nařízení (EU) č. 904/2010

Čl. 21 – odst. 2 – písm. e – bod i

Znění navržené Komisí

i) přístup je poskytován v souvislosti s vyšetřováním podezření z podvodu, nebo má-li odhalit či zjistit pachatele podvodu;

Pozměňovací návrh

i) přístup je poskytován v souvislosti s vyšetřováním podezření z podvodu, nebo má-li odhalit či zjistit pachatele podvodu **a závažného pochybení;**

Úterý, 3. července 2018

Pozměňovací návrh 21**Návrh nařízení****Čl. 1 – odst. 1 – bod 4 – písm. b – písm. i**

Nařízení (EU) č. 904/2010

Čl. 21 – odst. 2 – písm. e – bod ii

Znění navržené Komisí

ii) přístup je poskytován prostřednictvím kontaktního úředníka Eurofiscu uvedeného v čl. 36 odst. 1, který má osobní uživatelskou identifikaci pro elektronické systémy umožňující přístup k těmto informacím.

Pozměňovací návrh

ii) přístup je poskytován prostřednictvím kontaktního úředníka Eurofiscu uvedeného v čl. 36 odst. 1, který má osobní uživatelskou identifikaci pro elektronické systémy umožňující přístup k těmto informacím **a k rejstříku certifikovaných osob povinných k dani.**

Pozměňovací návrh 22**Návrh nařízení****Čl. 1 – odst. 1 – bod 4 – písm. c**

Nařízení (EU) č. 904/2010

Čl. 21 – odst. 2 a – pododstavec 1 – návěti

Znění navržené Komisí

Pokud jde o informace uvedené v čl. 17 odst. 1 písm. f), musí být přístupné alespoň tyto informace:

Pozměňovací návrh

(Netýká se českého znění.)

Pozměňovací návrh 23**Návrh nařízení****Čl. 1 – odst. 1 – bod 4 – písm. c**

Nařízení (EU) č. 904/2010

Čl. 21 – odst. 2 a – pododstavec 1 – písm. a

Znění navržené Komisí

a) identifikační čísla pro účely DPH přidělená členskými státy, který dostává informace;

Pozměňovací návrh

a) identifikační čísla pro účely DPH přidělená členskými státy, který dostává informace, **a rejstřík certifikovaných osob povinných k dani;**

Úterý, 3. července 2018

Pozměňovací návrh 24**Návrh nařízení****Čl. 1 – odst. 1 – bod 4 – písm. c**

Nařízení (EU) č. 904/2010

Čl. 21 – odst. 2 a – pododstavec 1 – písm. c

Znění navržené Komisí

- c) země původu, země určení, kód zboží, měna, celková částka, směnný kurz, cena **jednotlivých položek** a čistá hmotnost dováženého zboží s následným dodáním zboží uvnitř Společenství od každé osoby uvedené v písmenu b) každé osobě, která má identifikační číslo pro účely DPH uvedené v písmenu a);

Pozměňovací návrh

- c) země původu, země určení, kód zboží, měna, celková částka, směnný kurz, cena **položky** a čistá hmotnost dováženého zboží s následným dodáním zboží uvnitř Společenství od každé osoby uvedené v písmenu b) každé osobě, která má identifikační číslo pro účely DPH uvedené v písmenu a);

Pozměňovací návrh 25**Návrh nařízení****Čl. 1 – odst. 1 – bod 4 – písm. c**

Nařízení (EU) č. 904/2010

Čl. 21 – odst. 2a – pododstavec 1 – písm. d – větě

Znění navržené Komisí

- d) země původu, země určení, kód zboží, měna, celková částka, směnný kurz, cena **jednotlivých položek** a čistá hmotnost dováženého zboží s následným dodáním zboží uvnitř Společenství od každé osoby uvedené v písmenu b) každé osobě, která má identifikační číslo pro účely DPH vydané jiným členským státem za těchto podmínek:

Pozměňovací návrh

- d) země původu, země určení, kód zboží, měna, celková částka, směnný kurz, cena **položky** a čistá hmotnost dováženého zboží s následným dodáním zboží uvnitř Společenství od každé osoby uvedené v písmenu b) každé osobě, která má identifikační číslo pro účely DPH vydané jiným členským státem za těchto podmínek:

Úterý, 3. července 2018

Pozměňovací návrh 26**Návrh nařízení****Čl. 1 – odst. 1 – bod 4 – písm. c**

Nařízení (EU) č. 904/2010

Čl. 21 – odst. 2a – pododstavec 1 – písm. d – bod i

Znění navržené Komisí

-
- i) přístup je poskytován v souvislosti s vyšetřováním podezření z podvodu, nebo má-li odhalit či zjistit pachatele podvodu;

Pozměňovací návrh

-
- i) přístup je poskytován v souvislosti s vyšetřováním podezření z podvodu, nebo má-li odhalit či zjistit pachatele podvodu **a závažného pochybení;**

Pozměňovací návrh 27**Návrh nařízení****Čl. 1 – odst. 1 – bod 5**

Nařízení (EU) č. 904/2010

Čl. 21a – odst. 2 – pododstavec 1 – bod i

Znění navržené Komisí

-
- i) přístup je poskytován v souvislosti s vyšetřováním podezření z podvodu, nebo má-li odhalit či zjistit pachatele podvodu;

Pozměňovací návrh

-
- i) přístup je poskytován v souvislosti s vyšetřováním podezření z podvodu, nebo má-li odhalit či zjistit pachatele podvodu **a závažného pochybení;**

Úterý, 3. července 2018

Pozměňovací návrh 28

Návrh nařízení

Čl. 1 – odst. 1 – bod 8 – písm. a

Nařízení (EU) č. 904/2010

Čl. 28 – odst. 2 a

Znění navržené Komisí

2a. Na základě dohody mezi dožadujícím orgánem a dožádaným orgánem a v souladu s podmínkami stanovenými dožádaným orgánem se mohou úředníci zmocnění dožadujícím orgánem účastnit v souvislosti se shromažďováním a výměnou informací podle článku 1 správních **šetření** prováděných na území dožádaného členského státu. Tato správní šetření provádějí společně úředníci dožádaných a dožadujících orgánů. **Úředníci dožadujícího orgánu vykonávají stejné kontrolní pravomoci svěřené úředníkům** dožádaného orgánu. Úředníci dožadujících orgánů mají výhradně pro účely prováděného správního šetření přístup do těchto prostor a k týmž dokumentům jako úředníci dožádaného orgánu. Na základě dohody mezi dožadujícím orgánem a dožádaným orgánem a v souladu s podmínkami stanovenými dožádaným orgánem mohou **oba** orgány vypracovat společnou zprávu o auditu.

Pozměňovací návrh

2a. Na základě dohody mezi dožadujícím orgánem a dožádaným orgánem a v souladu s podmínkami stanovenými dožádaným orgánem se mohou úředníci zmocnění dožadujícím orgánem účastnit v souvislosti se shromažďováním a výměnou informací podle článku 1 správních **šetření** prováděných na území dožádaného členského státu. Tato správní šetření provádějí společně úředníci dožádaných a dožadujících orgánů **v duchu vzájemné důvěry a plodné spolupráce, přičemž dodržují správní postupy těchto orgánů a vnitrostátní právní předpisy členského státu** dožádaného orgánu **s cílem potírat přeshraniční podvody v oblasti DPH.** Úředníci dožadujících orgánů mají výhradně pro účely prováděného správního šetření přístup do těchto prostor a k týmž dokumentům jako úředníci dožádaného orgánu. Na základě dohody mezi dožadujícím orgánem a dožádaným orgánem a v souladu s podmínkami stanovenými dožádaným orgánem mohou **zúčastněné** orgány vypracovat společnou zprávu o auditu.

Pozměňovací návrh 29

Návrh nařízení

Čl. 1 – odst. 1 – bod 11 – písm. a

Nařízení (EU) č. 904/2010

Čl. 33 – odst. 1

Znění navržené Komisí

1. S cílem podpořit a usnadnit mnohostrannou spolupráci při boji proti podvodům v oblasti DPH se touto kapitolou zřizuje síť pro rychlou výměnu, zpracování a analýzu cílených informací mezi členskými státy a koordinaci všech následných opatření („Eurofisc“).“;

Pozměňovací návrh

1. S cílem podpořit a usnadnit mnohostrannou spolupráci při boji proti podvodům v oblasti DPH se touto kapitolou zřizuje síť pro rychlou výměnu, zpracování a analýzu cílených informací **o přeshraničních podvodech** mezi členskými státy a **pro** koordinaci všech následných opatření („Eurofisc“).“;

Úterý, 3. července 2018

Pozměňovací návrh 30**Návrh nařízení****Čl. 1 – odst. 1 – bod 11 – písm. b – písm. i**

Nařízení (EU) č. 904/2010

Čl. 33 – odst. 2 – písm. b

Znění navržené Komisí

- b) provádějí a koordinují rychlou mnohostrannou výměnu a společné zpracování a analýzu cílených informací v tematických okruzích, v jejichž rámci Eurofisc vyvíjí činnost („pracovní oblasti Eurofiscu“);

Pozměňovací návrh

- b) provádějí a koordinují rychlou mnohostrannou výměnu a společné zpracování a analýzu cílených informací **o přeshraničních podvodech** v tematických okruzích, v jejichž rámci Eurofisc vyvíjí činnost („pracovní oblasti Eurofiscu“);

Pozměňovací návrh 31**Návrh nařízení****Čl. 1 – odst. 1 – bod 11 – písm. b – bod ii**

Nařízení (EU) č. 904/2010

Čl. 33 – odst. 2 – písm. d

Znění navržené Komisí

- d) koordinují správní šetření prováděná zúčastněnými členskými státy u **osob podezřelých z podvodů a pachatelů** podvodů zjištěných kontaktními úředníky Eurofiscu podle čl. 36 odst. 1.“

Pozměňovací návrh

- d) koordinují správní šetření prováděná zúčastněnými členskými státy u podvodů zjištěných kontaktními úředníky Eurofiscu podle čl. 36 odst. 1.“

Pozměňovací návrh 32**Návrh nařízení****Čl. 1 – odst. 1 – bod 12**

Nařízení (EU) č. 904/2010

Čl. 34 – odst. 2

Znění navržené Komisí

2. Členské státy, které se rozhodly účastnit se některé pracovní oblasti Eurofiscu, se aktivně účastní mnohostranné výměny a společného zpracování a analýzy cílených informací mezi všemi zúčastněnými členskými státy a koordinace všech následných opatření.“

Pozměňovací návrh

2. Členské státy, které se rozhodly účastnit se některé pracovní oblasti Eurofiscu, se aktivně účastní mnohostranné výměny a společného zpracování a analýzy cílených informací **o přeshraničních podvodech** mezi všemi zúčastněnými členskými státy a koordinace všech následných opatření.“

Úterý, 3. července 2018

Pozměňovací návrh 33**Návrh nařízení****Čl. 1 – odst. 1 – bod 13**

Nařízení (EU) č. 904/2010

Čl. 35 – odst. 1

Znění navržené Komisí

Komise poskytuje Eurofiscu technickou a logistickou podporu. Komise **nemá** přístup k informacím uvedeným v článku 1, které mohou být prostřednictvím Eurofiscu vyměňovány, **s výjimkou okolností** uvedených v čl. 55 odst. 2.

Pozměňovací návrh

Komise poskytuje Eurofiscu **nezbytnou** technickou a logistickou podporu. Komise **má** přístup k informacím uvedeným v článku 1, které mohou být prostřednictvím Eurofiscu vyměňovány, **v případech** uvedených v čl. 55 odst. 2.

Pozměňovací návrh 34**Návrh nařízení****Čl. 1 – odst. 1 – bod 14 – písm. c**

Nařízení (EU) č. 904/2010

Čl. 36 – odst. 3

Znění navržené Komisí

3. Koordinátoři pracovní oblasti Eurofiscu mohou po dohodě s účastníky dané pracovní oblasti z vlastního podnětu nebo na žádost sdělovat **některé shromážděné a zpracované informace** Europolu a Evropskému úřadu pro boj proti podvodům („OLAF“).

Pozměňovací návrh

3. Koordinátoři pracovní oblasti Eurofiscu mohou po dohodě s účastníky dané pracovní oblasti z vlastního podnětu nebo na žádost sdělovat **příslušné informace o nejzávažnějších případech přeshraniční trestné činnosti týkající se DPH** Europolu a Evropskému úřadu pro boj proti podvodům („OLAF“).

Pozměňovací návrh 35**Návrh nařízení****Čl. 1 – odst. 1 – bod 14 – písm. c**

Nařízení (EU) č. 904/2010

Čl. 36 – odst. 4

Znění navržené Komisí

4. Koordinátoři pracovní oblasti Eurofiscu zpřístupní informace obdržené od Europolu a úřadu OLAF ostatním zúčastněným kontaktním úředníkům Eurofiscu; tyto informace se vyměňují v elektronické podobě.

Pozměňovací návrh

4. **Koordinátoři pracovní oblasti Eurofiscu mohou žádat Europol a OLAF o relevantní informace.** Koordinátoři pracovní oblasti Eurofiscu zpřístupní informace obdržené od Europolu a úřadu OLAF ostatním zúčastněným kontaktním úředníkům Eurofiscu; tyto informace se vyměňují v elektronické podobě.

Úterý, 3. července 2018

Pozměňovací návrh 36**Návrh nařízení****Čl. 1 – odst. 1 – bod 16**

Nařízení (EU) č. 904/2010

Čl. 48 – odst. 1 – pododstavec 2

Znění navržené Komisí

Zjistí-li členský stát usazení, že osoba povinná k dani, která žádá o vrácení DPH podle článku 5 směrnice 2008/9/ES, má v tomto členském státě usazení nesporné povinnosti k DPH, **může** o těchto povinnostech **informovat** členský stát vrácení DPH tak, aby členský stát vrácení DPH požádal osobu povinnou k dani o souhlas s převodem vráceného DPH přímo členskému státu usazení za účelem odvodu zbývajících částky DPH. Jestliže osoba povinná k dani udělí s tímto převodem souhlas, převede členský stát vrácení DPH za osobu povinnou k dani předmětnou částku členskému státu usazení ve výši požadované k odvodu neuhrazené částky DPH. Členský stát usazení informuje osobu povinnou k dani ve lhůtě **15** dnů od přijetí převedené částky od členského státu vrácení DPH o tom, zda převedená částka odpovídá úplnému či částečnému splnění povinnosti k DPH.

Pozměňovací návrh

Zjistí-li členský stát usazení, že osoba povinná k dani, která žádá o vrácení DPH podle článku 5 směrnice 2008/9/ES, má v tomto členském státě usazení nesporné povinnosti k DPH, **informuje** o těchto povinnostech členský stát vrácení DPH tak, aby členský stát vrácení DPH požádal osobu povinnou k dani o souhlas s převodem vráceného DPH přímo členskému státu usazení za účelem odvodu zbývajících částky DPH. Jestliže osoba povinná k dani udělí s tímto převodem souhlas, převede členský stát vrácení DPH za osobu povinnou k dani předmětnou částku členskému státu usazení ve výši požadované k odvodu neuhrazené částky DPH. Členský stát usazení informuje osobu povinnou k dani ve lhůtě **10 pracovních** dnů od přijetí převedené částky od členského státu vrácení DPH o tom, zda převedená částka odpovídá úplnému či částečnému splnění povinnosti k DPH.

Pozměňovací návrh 37**Návrh nařízení****Čl. 1 – odst. 1 – bod 18**

Nařízení (EU) č. 904/2010

Čl. 49 – odst. 2 a – pododstavec 2

Znění navržené Komisí

Členské státy mohou sdělovat Evropskému úřadu pro boj proti podvodům veškeré dostupné informace o trestných činech proti společnému systému DPH, aby mohl v souladu se svým mandátem zvážit vhodná opatření.

Pozměňovací návrh

Aniž je dotčen čl. 36 odst. 3, mohou **členské státy** sdělovat Evropskému úřadu pro boj proti podvodům veškeré dostupné informace o trestných činech proti společnému systému DPH, aby mohl v souladu se svým mandátem zvážit vhodná opatření.

Úterý, 3. července 2018

Pozměňovací návrh 38**Návrh nařízení****Čl. 1 – odst. 1 – bod 18 a (nový)**

Nařízení (EU) č. 904/2010

Článek 49 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

18a) Vkládá se nový článek, který zní:**„Článek 49a**

Členské státy a Komise vypracují společný systém shromažďování statistických údajů o podvodech v oblasti DPH uvnitř Společenství a zveřejňují odhady vnitrostátních ztrát na DPH v důsledku těchto podvodů, jakož i odhady za Unii jako celek. Komise přijme prostřednictvím prováděcích aktů praktická opatření týkající se tohoto statistického systému. Tyto prováděcí akty se přijímají přezkumným postupem podle čl. 58 odst. 2.“

Pozměňovací návrh 39**Návrh nařízení****Čl. 1 – odst. 1 – bod 18 b (nový)**

Nařízení (EU) č. 904/2010

Čl. 50 – odst. 1 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

18b) V článku 50 se vkládá odstavec 3, který zní:

„1a. Pokud členský stát poskytuje třetí zemi obsáhlejší informace, než je stanoveno v kapitolách II a III tohoto nařízení, tento členský stát nemůže odmítnout poskytnutí těchto informací žádnému jinému členskému státu, který žádá o spolupráci nebo o ně projeví zájem.“

Úterý, 3. července 2018

Pozměňovací návrh 40**Návrh nařízení****Čl. 1 – odst. 1 – bod 19 – písm. a**

Nařízení (EU) č. 904/2010

Čl. 55 – odst. 2

Znění navržené Komisí

2. Osoby pověřené Bezpečnostním akreditačním úřadem Komise **mohou mít** přístup k těmto informacím **pouze** tehdy, pokud je to nezbytné pro péči, údržbu a rozvoj elektronických systémů zřízených Komisí a využívaných členskými státy k provádění tohoto nařízení.

Pozměňovací návrh

2. Osoby pověřené Bezpečnostním akreditačním úřadem Komise **mají** přístup k těmto informacím tehdy, pokud je to nezbytné pro péči, údržbu a rozvoj elektronických systémů zřízených Komisí a využívaných členskými státy k provádění tohoto nařízení **a v zájmu zajištění řádného provádění tohoto nařízení.**

Pozměňovací návrh 41**Návrh nařízení****Čl. 1 – odst. 1 – bod 19 – písm. b**

Nařízení (EU) č. 904/2010

Čl. 55 – odst. 5

Znění navržené Komisí

5. Na veškeré uchovávání, zpracování a výměnu údajů podle tohoto nařízení se vztahují ustanovení nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679(*). Pro účely správného uplatňování tohoto nařízení však členské státy omezí rozsah povinností a práv uvedených v člácích 12 až 22 a člácích 5 a 34 nařízení (EU) 2016/679 v míře nezbytné pro ochranu zájmů stanovených v čl. 23 odst. 1 písm. e) uvedeného nařízení. Zpracování a uchovávání informací uvedených v tomto nařízení se **provádí** pouze pro účely uvedené v čl. 1 odst. 1 tohoto nařízení a doba uchovávání těchto informací je omezena v rozsahu nezbytném k dosažení těchto cílů.

Pozměňovací návrh

5. Na veškeré uchovávání, zpracování a výměnu údajů podle tohoto nařízení se vztahují ustanovení nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679(*). Pro účely správného uplatňování tohoto nařízení však členské státy omezí rozsah povinností a práv uvedených v člácích 12 až 22 a člácích 5 a 34 nařízení (EU) 2016/679 v míře nezbytné pro ochranu zájmů stanovených v čl. 23 odst. 1 písm. e) uvedeného nařízení. Zpracování a uchovávání informací uvedených v tomto nařízení se **schvaluje** pouze pro účely uvedené v čl. 1 odst. 1 tohoto nařízení a doba uchovávání těchto informací je omezena v rozsahu nezbytném k dosažení těchto cílů.

Středa, 4. července 2018

P8_TA(2018)0281

Program na podporu strukturálních reforem: finanční krytí a obecný cíl *I**

Pozměňovací návrhy přijaté Evropským parlamentem dne 4. července 2018 k návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se mění nařízení (EU) 2017/825 za účelem navýšení finančního krytí programu na podporu strukturálních reforem a přizpůsobení jeho obecného cíle (COM(2017)0825 – C8-0433/2017 – 2017/0334(COD)) ⁽¹⁾

(Řádný legislativní postup: první čtení)

(2020/C 118/35)

Pozměňovací návrh 1**Návrh nařízení****Bod odůvodnění - 1 (nový)**

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

- (-1) *Od Unie se požaduje, aby na žádost členských států podporovala zlepšování jejich správní kapacity pro provádění práva Unie.*

⁽¹⁾ Věc byla vrácena příslušnému výboru pro účely interinstitucionálních jednání podle čl. 59 odst. 4 čtvrtého pododstavce (A8-0227/2018).

Středa, 4. července 2018

Pozměňovací návrh 2

Návrh nařízení

Bod odůvodnění 1

Znění navržené Komisí

- (1) Program na podporu strukturálních reforem (dále jen „program“) byl vytvořen s cílem posílit kapacitu členských států pro přípravu a provádění prorůstových správních a strukturálních reforem, mimo jiné prostřednictvím pomoci pro účinné a účelné využívání finančních prostředků Unie. Podpora v rámci programu je poskytována Komisí na základě žádostí členských států a zahrnuje širokou škálu oblastí politiky. Budování odolných ekonomik, které se opírají o silné ekonomické a **sociální** struktury, což členským státům umožňuje účinně absorbovat otřesy a rychle překonávat jejich účinky, přispívá k hospodářské a **sociální** soudržnosti. Provádění institucionálních, správních a prorůstových strukturálních reforem **je odpovídajícím nástrojem** pro dosažení takového vývoje.

Pozměňovací návrh

- (1) Program na podporu strukturálních reforem (dále jen „program“) byl vytvořen s cílem posílit kapacitu členských států pro přípravu a provádění prorůstových správních a strukturálních reforem **s evropskou přidanou hodnotou**, mimo jiné prostřednictvím pomoci pro účinné a účelné využívání finančních prostředků Unie. Podpora v rámci programu je poskytována Komisí na základě žádostí členských států a zahrnuje širokou škálu oblastí politiky. Budování odolných ekonomik **a odolné společnosti**, které se opírají o silné ekonomické, **sociální** a **územní** struktury, což členským státům umožňuje účinně absorbovat otřesy a rychle překonávat jejich účinky, přispívá k hospodářské, **sociální** a **územní** soudržnosti. **Reformy podporované programem vyžadují účinné a účelné státní a regionální orgány veřejné správy i vlastní odpovědnost a aktivní účast všech zúčastněných stran.** Provádění institucionálních, správních a prorůstových strukturálních reforem **přizpůsobených podmínkám každé země a vlastní odpovědnost na základě strukturálních reforem v zájmu Unie, zejména prostřednictvím místních a regionálních orgánů a sociálních partnerů, jsou odpovídajícími nástroji** pro dosažení takového vývoje.

Pozměňovací návrh 3

Návrh nařízení

Bod odůvodnění 1 a (nový)

Znění navržené Komisí

- (1a) Účinné provádění a sdělování výsledků programu na úrovni Unie, členských států a regionů je nezbytné pro zajištění viditelnosti výsledků reforem prováděných na základě žádosti každého členského státu. To by zajistilo výměnu znalostí, zkušeností a osvědčených postupů, což je také jedním z cílů programu.

Pozměňovací návrh

Středa, 4. července 2018

Pozměňovací návrh 4**Návrh nařízení****Bod odůvodnění 1 b (nový)**

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

- (1b) Předpokládá se, že poptávka po podpoře v rámci programu bude i nadále vysoká, což znamená, že určité požadavky budou muset být upřednostněny. Je-li to relevantní, upřednostňovány by měly být žádosti, které se zaměřují na přesun daňového zatížení z práce na bohatství a znečišťování životního prostředí, podporu silnějších politik v oblasti zaměstnanosti a v sociální oblasti, a tedy sociální začlenění, boj proti daňovým podvodům, vyhýbání se daňovým povinnostem a daňovým únikům díky lepší transparentnosti, na vytváření strategií pro inovativní a udržitelnou reindustrializaci a zlepšení systémů vzdělávání a odborné přípravy. Zvláštní pozornost je třeba věnovat žádostem o podporu, které mají vysokou míru demokratické podpory a zapojení partnerů a které mají dopad na další odvětví. Program by měl doplňovat další nástroje, aby se zabránilo překrývání.

Pozměňovací návrh 5**Návrh nařízení****Bod odůvodnění 1 c (nový)**

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

- (1c) Ve svém úsilí o posílení kapacity členských států při přípravě a realizaci strukturálních reforem udržujících růst by program neměl nahrazovat financování z vnitrostátních rozpočtů členských států ani by neměl být použit k úhradě běžných výdajů.

Středa, 4. července 2018

Pozměňovací návrh 6

Návrh nařízení

Bod odůvodnění 3

Znění navržené Komisí

- (3) Posílení hospodářské a **sociální** soudržnosti prostřednictvím podpory strukturálních reforem je klíčové pro úspěšnou účast v hospodářské a měnové unii. To je zvláště důležité pro členské státy, jejichž měnou není euro, při přípravě na vstup do eurozóny.

Pozměňovací návrh

- (3) Posílení hospodářské, **sociální** a **územní** soudržnosti prostřednictvím podpory strukturálních reforem, **které jsou prospěšné pro Unii a v souladu s jejími zásadami a hodnotami**, je klíčové pro úspěšnou účast v hospodářské a měnové unii, **větší reálnou konvergenci a pro zajištění její dlouhodobé stability a prosperity**. To je zvláště důležité pro členské státy, jejichž měnou **zatím** není euro, při přípravě na vstup do eurozóny.

Pozměňovací návrh 7

Návrh nařízení

Bod odůvodnění 4

Znění navržené Komisí

- (4) Je proto vhodné zdůraznit v obecném cíli programu – v rámci jeho příspěvku k reakci na hospodářské a sociální výzvy –, že posílení soudržnosti, konkurenceschopnosti, produktivity, udržitelného růstu **a** tvorby pracovních míst by rovněž mělo přispívat k přípravě na budoucí účast v eurozóně v případě těch členských států, jejichž měnou není euro.

Pozměňovací návrh

- (4) Je proto vhodné zdůraznit v obecném cíli programu – v rámci jeho příspěvku k reakci na hospodářské a sociální výzvy –, že posílení **hospodářské, sociální a územní** soudržnosti, konkurenceschopnosti, produktivity, udržitelného růstu, tvorby pracovních míst, **sociálního začlenění a snižování nerovnosti mezi členskými státy a regiony** by rovněž mělo přispívat k přípravě na budoucí účast v eurozóně v případě těch členských států, jejichž měnou **zatím** není euro.

Středa, 4. července 2018

Pozměňovací návrh 8

Návrh nařízení

Bod odůvodnění 5

Znění navržené Komisí

- (5) **Rovněž** je nutné uvést, že opatření a činnosti v rámci programu mohou podpořit reformy, jež mohou členskými státy, které chtějí přijmout euro, pomoci při přípravě na účast v eurozóně.

Pozměňovací návrh

- (5) **S ohledem na pozitivní zkušenosti, jež má Unie s technickou pomocí poskytnutou dalším zemím, které již přijaly euro,** je **rovněž** nutné uvést, že opatření a činnosti v rámci programu mohou podpořit reformy, jež mohou členskými státy, které **do Evropské unie vstoupily později a které** chtějí přijmout euro, pomoci při přípravě na účast v eurozóně

Pozměňovací návrh 9

Návrh nařízení

Bod odůvodnění 5 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

- (5a) **Smluvní povinnost připravovat se na účast v eurozóně se vztahuje na sedm členských států, konkrétně se jedná o Bulharsko, Česko, Chorvatsko, Maďarsko, Polsko, Rumunsko a Švédsko. Některé z těchto členských států učinily v posledních letech jen malý pokrok směrem k tomuto cíli, a proto je podpora Unie zaměřená na účast v eurozóně stále naléhavější. Dánsko a Spojené království povinnost zapojit se do eurozóny nemají.**

Pozměňovací návrh 10

Návrh nařízení

Bod odůvodnění 5 b (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

- (5b) **Regionální a místní orgány hrají ve strukturálních reformách důležitou úlohu a to v míře, která závisí na ústavní a administrativní organizaci každého členského státu. Je proto vhodné stanovit vhodnou úroveň zapojení a konzultace regionálních a místních orgánů při přípravě a provádění strukturálních reforem.**

Středa, 4. července 2018

Pozměňovací návrh 11

Návrh nařízení

Bod odůvodnění 6

Znění navržené Komisí

- (6) S cílem uspokojit rostoucí poptávku po podpoře od členských států a s ohledem na nutnost podpořit provádění strukturálních reforem v členských státech, jejichž měnou není euro, by finanční prostředky přidělené na program měly být navýšeny na dostatečnou úroveň, která umožní Unii poskytovat podporu, jež splňuje potřeby členských států, které o ni žádají.

Pozměňovací návrh

- (6) S cílem uspokojit rostoucí poptávku po podpoře od členských států a s ohledem na nutnost podpořit provádění strukturálních reforem, **na nichž má Unie zájem**, v členských státech, jejichž měnou **zatím** není euro, by finanční prostředky přidělené na program měly být navýšeny **s využitím nástroje pružnosti podle nařízení Rady (EU, Euratom) č. 1311/2013^(1a)** na dostatečnou úroveň, která umožní Unii poskytovat podporu, jež splňuje potřeby členských států, které o ni žádají. **Tento nárůst by neměl mít negativní dopad na další priority politiky soudržnosti. Mimoto by neměly mít členské státy povinnost převádět své státní a regionální příspěvky přidělené z evropských strukturálních a investičních fondů (ESIF) s cílem vyřešit nedostatek finančních prostředků vyčleněných na tento program.**

^(1a) Nařízení Rady (EU, Euratom) č. 1311/2013 ze dne 2. prosince 2013, kterým se stanoví víceletý finanční rámec na období 2014–2020 (Úř. věst. L 347, 20.12.2013, s. 884).

Pozměňovací návrh 12

Návrh nařízení

Bod odůvodnění 7

Znění navržené Komisí

- (7) S cílem poskytovat podporu s co možná nejmenším zpožděním by Komise měla mít možnost použít část finančního krytí také na pokrytí nákladů na činnosti podporující provádění programu, jako jsou výdaje spojené s kontrolou kvality a sledováním projektů v terénu.

Pozměňovací návrh

- (7) S cílem poskytovat **kvalitní** podporu s co možná nejmenším zpožděním by Komise měla mít možnost použít část finančního krytí také na pokrytí nákladů na činnosti podporující provádění programu, jako jsou výdaje spojené s kontrolou kvality a sledováním **a hodnocením** projektů v terénu. **Tyto náklady by měly být úměrné celkové hodnotě výdajů v rámci podpůrných projektů.**

Středa, 4. července 2018

Pozměňovací návrh 13

Návrh nařízení

Bod odůvodnění 7 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

- (7a) Aby se zajistilo hladké podávání zpráv o provádění programu Evropskému parlamentu a Radě, mělo by být upřesněno období, ve kterém má Komise předložit výroční monitorovací zprávu.

Pozměňovací návrh 14

Návrh nařízení

Čl. 1 – odst. 1 – bod 1

Nařízení (EU) 2017/825

Čl. 4 – odst. 1

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Obecným cílem programu je přispět k institucionálním, správním a strukturálním reformám podporujícím růst v členských státech poskytováním podpory **vnitrostátním** orgánům na opatření zaměřená na reformování a posílení institucí, řízení, veřejné správy a hospodářských a sociálních odvětví v reakci na hospodářské a sociální výzvy, za účelem posílení soudržnosti, konkurenceschopnosti, produktivity, udržitelného růstu, tvorby pracovních míst a investic, což rovněž připraví na účast v eurozóně, zejména v rámci správy ekonomických záležitostí, mimo jiné prostřednictvím pomoci zaměřené na účinné, účelné a transparentní využívání fondů Unie.

Obecným cílem programu je přispět k institucionálním, správním a strukturálním reformám podporujícím růst v členských státech poskytováním podpory orgánům **členských států, případně včetně regionálních a místních orgánů**, na opatření zaměřená na reformování a posílení institucí, řízení, veřejné správy a hospodářských a sociálních odvětví v reakci na hospodářské a sociální výzvy, za účelem posílení **hospodářské, sociální a územní** soudržnosti, konkurenceschopnosti, produktivity, udržitelného růstu, tvorby pracovních míst, **sociálního začlenění, boje proti vyhýbání se daňovým povinnostem a chudobě, investic a reálné konvergence v Unii**, což rovněž připraví na účast v eurozóně, zejména v rámci správy ekonomických záležitostí, mimo jiné prostřednictvím pomoci zaměřené na účinné, účelné a transparentní využívání fondů Unie.

Středa, 4. července 2018

Pozměňovací návrh 15**Návrh nařízení****Čl. 1 – odst. 1 – bod 1 a (nový)**

Nařízení (EU) 2017/825

Čl. 5 – odst. 1 – písm. d a (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

1a) V čl. 5 odst. 1 se doplňuje nové písmeno, které zní:**„da) podporovat účast regionálních a místních orgánů a konzultace s nimi při přípravě a provádění opatření strukturálních reforem, a to v rozsahu, který odpovídá pravomocem a povinnostem těchto regionálních a místních orgánů v rámci ústavního a správního uspořádání každého členského státu“.****Pozměňovací návrh 16****Návrh nařízení****Čl. 1 – odst. 1 – bod 3 – písm. a**

Nařízení (EU) 2017/825

Čl. 10 – odst. 1

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

1. Finanční krytí pro provádění tohoto programu činí 222 800 000 EUR v běžných cenách.

1. Finanční krytí pro provádění tohoto programu činí 222 800 000 EUR v běžných cenách, **přičemž 80 000 000 EUR bude poskytnuto z nástroje pružnosti podle nařízení Rady (EU, Euratom) č. 1311/2013 (*)**;

(*) Nařízení Rady (EU, Euratom) č. 1311/2013 ze dne 2. prosince 2013, kterým se stanoví víceletý finanční rámec na období 2014–2020 (Úř. věst. L 347, 20.12.2013, s. 884).

Středa, 4. července 2018

Pozměňovací návrh 17**Návrh nařízení****Čl. 1 – odst. 1 – bod 3 a (nový)**

Nařízení (EU) 2017/825

Čl. 16 – odst. 2 – pododstavec 1 – návětí

Platné znění

2. **Komise předloží** Evropskému parlamentu a Radě výroční monitorovací zprávu o provádění programu. Tato zpráva obsahuje informace o:

Pozměňovací návrh

3a) V čl. 16 odst. 2 se návětí nahrazuje tímto:

„2. **Od roku 2018 do roku 2021 včetně předkládá Komise** Evropskému parlamentu a Radě výroční monitorovací zprávu o provádění programu. Tato zpráva obsahuje informace o:“

Pozměňovací návrh 18**Návrh nařízení****Čl. 1 – odst. 1 – bod 3 b (nový)**

Nařízení (EU) 2017/825

Čl. 16 – odst. 2 – pododstavec 1 – písm. d a (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

3b) V článku 16 odst. 2 se vkládá písm. da), které zní:

„da) výsledky kontroly kvality a sledování projektů v terénu;“

Středa, 4. července 2018

P8_TA(2018)0282

Reforma volebního práva Evropské unie ***

Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 4. července 2018 k návrhu rozhodnutí Rady, kterým se mění Akt o volbě členů Evropského parlamentu ve všeobecných a přímých volbách, jenž je připojen k rozhodnutí Rady 76/787/ESUO, EHS, Euratom ze dne 20. září 1976 (09425/2018 – C8-0276/2018 – 2015/0907(APP))

(Zvláštní legislativní postup – souhlas)

(2020/C 118/36)

Evropský parlament,

- s ohledem na návrh rozhodnutí Rady (09425/2018),
- s ohledem na žádost o souhlas, kterou předložila Rada v souladu s čl. 223 odst. 1 Smlouvy o fungování Evropské unie (C8-0276/2018),
- s ohledem na své usnesení ze dne 11. listopadu 2015 o reformě volebního práva Evropské unie a na připojený návrh rozhodnutí Rady, kterým se přijímají ustanovení pozměňující Akt o volbě členů Evropského parlamentu ve všeobecných a přímých volbách ⁽¹⁾,
- s ohledem na odůvodněná stanoviska předložená francouzským Senátem, lucemburskou Poslaneckou sněmovnou, nizozemskou První komorou, nizozemskou Druhou komorou, švédským parlamentem, Dolní sněmovnou Spojeného království a Sněmovnou lordů Spojeného království v rámci protokolu č. 2 o používání zásad subsidiarity a proporcionality uvádějící, že návrh legislativního aktu není v souladu se zásadou subsidiarity,
- s ohledem na čl. 99 odst. 1 a 4 jednacího řádu,
- s ohledem na doporučení Výboru pro ústavní záležitosti (A8-0248/2018),
- 1. uděluje souhlas s návrhem rozhodnutí Rady;
- 2. pověřuje svého předsedu, aby předal postoj Parlamentu Radě a Komisi, jakož i vnitrostátním parlamentům.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 366, 27.10.2017, s. 7.

Středa, 4. července 2018

P8_TA(2018)0283

Dohoda o partnerství mezi EU a ESAE a Arménií ***

Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 4. července 2018 k návrhu rozhodnutí Rady o uzavření Dohody o komplexním a posíleném partnerství mezi Evropskou unií a Evropským společenstvím pro atomovou energii a jejich členskými státy na jedné straně a Arménskou republikou na straně druhé jménem Unie (12543/2017 – C8-0422/2017 – 2017/0238(NLE))

(Souhlas)

(2020/C 118/37)

Evropský parlament,

- s ohledem na návrh rozhodnutí Rady (12543/2017),
 - s ohledem na návrh Dohody o komplexním a posíleném partnerství mezi Evropskou unií a Evropským společenstvím pro atomovou energii a jejich členskými státy na jedné straně a Arménskou republikou na straně druhé (12548/2017),
 - s ohledem na žádost o udělení souhlasu, kterou předložila Rada v souladu s článkem 37 Smlouvy o Evropské unii a v souladu s článkem 91, čl. 100 odst. 2, články 207 a 209 a s čl. 218 odst. 6 druhým pododstavcem písm. a), čl. 218 odst. 7 a 8 druhým pododstavcem Smlouvy o fungování Evropské unie (C8-0422/2017),
 - s ohledem na své nelegislativní usnesení ze dne 4. července 2018 ⁽¹⁾ k návrhu rozhodnutí,
 - s ohledem na čl. 99 odst. 1 a 4 a čl. 108 odst. 7 jednacího řádu,
 - s ohledem na doporučení Výboru pro zahraniční věci a stanovisko Výboru pro mezinárodní obchod (A8-0177/2018),
1. uděluje souhlas s uzavřením dohody;
 2. pověřuje svého předsedu, aby předal postoj Parlamentu Radě, Komisi a vládám a parlamentům členských států a Arménské republiky.

⁽¹⁾ Přijaté texty, P8_TA(2018)0284.

Středa, 4. července 2018

P8_TA(2018)0285

Dohoda o partnerství a spolupráci mezi EU a Irákem ***

Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 4. července 2018 k návrhu rozhodnutí Rady o uzavření Dohody o partnerství a spolupráci mezi Evropskou unií a jejími členskými státy na jedné straně a Iráckou republikou na straně druhé (10209/1/2012 – C8-0038/2018 – 2010/0310(NLE))

(Souhlas)

(2020/C 118/38)

Evropský parlament,

- s ohledem na návrh rozhodnutí Rady (10209/1/2012),
 - s ohledem na návrh Dohody o partnerství a spolupráci mezi Evropskou unií a jejími členskými státy na jedné straně a Iráckou republikou na straně druhé (5784/2/2011 a 8318/2012),
 - s ohledem na žádost o udělení souhlasu, kterou předložila Rada v souladu s články 91, 100, 207, 209 and čl. 218 odst. 6 druhým pododstavcem písm. a) Smlouvy o fungování Evropské unie (C8-0038/2018),
 - s ohledem na svůj postoj ze dne 17. ledna 2013 k návrhu rozhodnutí Rady o uzavření dohody o partnerství a spolupráci mezi Evropskou unií a jejími členskými státy na jedné straně a Iráckou republikou na straně druhé ⁽¹⁾,
 - s ohledem na změnu právního základu v návaznosti na rozsudek Soudního dvora ze dne 11. června 2014 ⁽²⁾,
 - s ohledem na své nelegislativní usnesení ze dne 4. července 2018 ⁽³⁾ k návrhu rozhodnutí,
 - s ohledem na čl. 99 odst. 1 a 4 a čl. 108 odst. 7 jednacího řádu,
 - s ohledem na doporučení Výboru pro zahraniční věci (A8-0222/2018),
1. uděluje souhlas s uzavřením dohody;
 2. pověřuje svého předsedu, aby předal postoj Parlamentu Radě, Komisi a vládám a parlamentům členských států a Irácké republiky.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 440, 30.12.2015, s. 301.

⁽²⁾ Rozsudek Soudního dvora ze dne 11. června 2014, Komise v. Rada, o Rámcové dohodě o partnerství a spolupráci mezi Evropskou unií a Filipínskou republikou, C-377/12, ECLI: EU:C:2014:1903.

⁽³⁾ Přijaté texty, P8_TA(2018)0286.

Středa, 4. července 2018

P8_TA(2018)0287

Dohoda mezi EU a Novým Zélandem o změnách koncesí (přistoupení Chorvatska) ***

Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 4. července 2018 k návrhu rozhodnutí Rady o uzavření Dohody ve formě výměny dopisů mezi Evropskou unií a Novým Zélandem podle článků XXIV: 6 a XXVIII Všeobecné dohody o clech a obchodu (GATT) 1994 o změnách koncesí v listině Chorvatské republiky v průběhu jejího přistoupení k Evropské unii (10670/2017 – C8-0121/2018 – 2017/0137(NLE))

(Souhlas)

(2020/C 118/39)

Evropský parlament,

- s ohledem na návrh rozhodnutí Rady (10670/2017),
 - s ohledem na návrh Dohody ve formě výměny dopisů mezi Evropskou unií a Novým Zélandem podle článků XXIV:6 a XXVIII Všeobecné dohody o clech a obchodu (GATT) 1994 o změnách koncesí v listině Chorvatské republiky v průběhu jejího přistoupení k Evropské unii (10672/2017),
 - s ohledem na žádost o udělení souhlasu, kterou předložila Rada v souladu s čl. 207 odst. 4 a čl. 218 odst. 6 druhým pododstavcem písm. a) bodem v) Smlouvy o fungování Evropské unie (C8-0121/2018),
 - s ohledem na čl. 99 odst. 1 a 4 a čl. 108 odst. 7 jednacího řádu,
 - s ohledem na doporučení Výboru pro mezinárodní obchod (A8-0220/2018),
1. uděluje souhlas s uzavřením dohody;
 2. pověřuje svého předsedu, aby předal postoj Parlamentu Radě, Komisi, jakož i vládám a parlamentům členských států a Nového Zélandu.

Středa, 4. července 2018

P8_TA(2018)0288

Statut Evropského systému centrálních bank a Evropské centrální banky *I**

Pozměňovací návrhy přijaté Evropským parlamentem dne 4. července 2018 k návrhu rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady, kterým se mění článek 22 statutu Evropského systému centrálních bank a Evropské centrální banky (10850/2017 – ECB/2017/18 – C8-0228/2017 – 2017/0810(COD)) ⁽¹⁾

(Řádný legislativní postup: první čtení)

(2020/C 118/40)

Pozměňovací návrh 1**Návrh rozhodnutí****Bod odůvodnění 1***Návrh Evropské centrální banky*

- (1) Mezi základní úkoly, které plní Evropský systém centrálních bank (ESCB), se řadí vymezení a provádění měnové politiky Unie a podpora plynulého fungování platebních systémů. Pro plnění těchto základních úkolů jsou nezbytné bezpečné a účinné infrastruktury finančního trhu, zejména zúčtovací systémy.

Pozměňovací návrh

- (1) Mezi základní úkoly, které plní Evropský systém centrálních bank (ESCB), se řadí vymezení a provádění měnové politiky Unie a podpora plynulého fungování platebních systémů, **což je zásadně důležité pro zachování finanční stability**. Pro plnění těchto základních úkolů jsou nezbytné bezpečné a účinné infrastruktury finančního trhu, zejména zúčtovací systémy.

⁽¹⁾ Věc byla vrácena příslušnému výboru pro účely interinstitucionálních jednání podle čl. 59 odst. 4 čtvrtého pododstavce (A8-0219/2018).

Středa, 4. července 2018

Pozměňovací návrh 2

Návrh rozhodnutí

Bod odůvodnění 3

Návrh Evropské centrální banky

- (3) Dne 4. března 2015 vydal Tribunál Evropské unie rozsudek ve věci T-496/11 Velká Británie v. ECB (⁽⁷⁾), v němž rozhodl, že ECB nemá pravomoc nezbytnou k regulaci činnosti zúčtovacích systémů. Tribunál uvedl, že na základě čl. 129 odst. 3 Smlouvy mohou Evropský parlament a Rada řádným legislativním postupem a na doporučení ECB změnit článek 22 statutu Evropského systému centrálních bank a Evropské centrální banky (dále jen „statut ESCB“). Tribunál došel k závěru, že „v případě, že by ECB dospěla k názoru, že uznání její pravomoci regulovat infrastruktury zúčtovávající obchody s cennými papíry je nezbytné k řádnému plnění jejího úkolu stanoveného v čl. 127 odst. 2 čtvrté odrážce SFEU, měla by požádat unijního zákonodárce o změnu článku 22 statutu, spočívající v doplnění výslovného odkazu na systémy zúčtování cenných papírů.“

(⁽⁷⁾) ECLI: EU:T:2015:133.

Pozměňovací návrh

- (3) Dne 4. března 2015 vydal Tribunál Evropské unie rozsudek ve věci T-496/11 Velká Británie v. ECB (⁽⁷⁾), v němž rozhodl, že ECB nemá pravomoc nezbytnou k regulaci činnosti zúčtovacích systémů, **a pokud rámec dohledu ukládá ústředním protistranám zprostředkovávajícím zúčtování cenných papírů povinnost, aby byly umístěny na území eurozóny, musí být tento požadavek pro nedostatek pravomoci zrušen.** Tribunál uvedl, že na základě čl. 129 odst. 3 Smlouvy mohou Evropský parlament a Rada řádným legislativním postupem a na doporučení ECB změnit článek 22 statutu Evropského systému centrálních bank a Evropské centrální banky (dále jen „statut ESCB“). Tribunál **tudíž** došel k závěru, že „v případě, že by ECB dospěla k názoru, že uznání její pravomoci regulovat infrastruktury zúčtovávající obchody s cennými papíry je nezbytné k řádnému plnění jejího úkolu stanoveného v čl. 127 odst. 2 čtvrté odrážce SFEU, měla by požádat unijního zákonodárce o změnu článku 22 statutu, spočívající v doplnění výslovného odkazu na systémy zúčtování cenných papírů.“

(⁽⁷⁾) ECLI: EU:T:2015:133.

Pozměňovací návrh 3

Návrh rozhodnutí

Bod odůvodnění 3 a (nový)

Návrh Evropské centrální banky

- (3a) **Ačkoli jsou systémy zúčtování cenných papírů typologií platebních systémů, je v této věci s ohledem na rozsudek Tribunálu ze dne 4. března 2015 ve věci T-496/11 zapotřebí větší jasnosti, a je tudíž nutné vyjasnit otázku pravomoci v rámci těchto systémů prostřednictvím revize článku 22 statutu Evropského systému centrálních bank a Evropské centrální banky.**

Pozměňovací návrh

Středa, 4. července 2018

Pozměňovací návrh 4

Návrh rozhodnutí

Bod odůvodnění 4

Návrh Evropské centrální banky

- (4) Očekává se, že významné změny jak na globální, tak na evropské úrovni zvýší riziko, že poruchy postihující zúčtovací systémy, zejména ústřední protistrany, ohrozí plynulé fungování platebních systémů a provádění jednotné měnové politiky, čímž v konečném důsledku ovlivní **prvořadý cíl** Eurosystému **spočívající** v udržování cenové stability.

Pozměňovací návrh

- (4) Očekává se, že významné změny jak na globální, tak na evropské úrovni zvýší riziko, že poruchy postihující zúčtovací systémy, zejména ústřední protistrany, ohrozí plynulé fungování platebních systémů a provádění jednotné měnové politiky, čímž v konečném důsledku ovlivní **finanční stabilitu, včetně prvořadého cíle** Eurosystému **spočívajícího** v udržování cenové stability.

Pozměňovací návrh 5

Návrh rozhodnutí

Bod odůvodnění 5

Návrh Evropské centrální banky

- (5) **Dne 29. března 2017 Spojené království Velké Británie a Severního Irska Evropské radě oznámilo svůj záměr vystoupit z Evropské unie. Vystoupení Velké Británie z Evropské unie povede k zásadní změně v tom směru, jak jsou regulovány určité systémově významné clearingové činnosti v eurech a jak je nad těmito činnostmi vykonáván dozor a dohled, což bude mít negativní dopad na schopnost Eurosystému monitorovat a řídit rizika pro plynulé fungování platebních systémů, jakož i na provádění měnové politiky Eurosystému.**

Pozměňovací návrh

vypouští se

Středa, 4. července 2018

Pozměňovací návrh 6

Návrh rozhodnutí

Bod odůvodnění 6

Návrh Evropské centrální banky

- (6) Centrální clearing je svou povahou čím dál tím více přeshraniční a systémově významný. S ohledem na různorodost členů ústředních protistran a celoevropský charakter finančních služeb, jež poskytují, mají ústřední protistrany klíčový význam pro Unii jako celek, zejména však pro eurozónu. To se odráží v nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 648/2012⁽⁸⁾, jež zavádí opatření kolektivního dohledu ve formě kolegií složených z příslušných vnitrostátních a unijních orgánů včetně Eurosystemu jakožto centrální banky vydávající euro.

⁽⁸⁾ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 648/2012 ze dne 4. července 2012 o OTC derivátech, ústředních protistranách a registrech obchodních údajů (Úř. věst. L 201, 27.7.2012, s. 1).

Pozměňovací návrh

- (6) Centrální clearing je svou povahou čím dál tím více přeshraniční a systémově významný. S ohledem na různorodost členů ústředních protistran a celoevropský charakter finančních služeb, jež poskytují, mají ústřední protistrany klíčový význam pro Unii jako celek, zejména však pro eurozónu. To se odráží v nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 648/2012, jež zavádí opatření kolektivního dohledu ve formě kolegií složených z příslušných vnitrostátních a unijních orgánů včetně Eurosystemu jakožto centrální banky vydávající euro, **měnu Evropské unie**.

Pozměňovací návrh 7

Návrh rozhodnutí

Bod odůvodnění 7

Návrh Evropské centrální banky

- (7) S cílem řešit tyto otázky Komise dne 13. června 2017 předložila legislativní návrh na zajištění finanční stability a bezpečnosti a spolehlivosti ústředních protistran, které mají systémový význam pro finanční trhy v rámci Unie. Aby mohl Eurosystem jakožto centrální banka vydávající euro plnit úlohu stanovenou v uvedeném legislativním návrhu, je zcela zásadní, aby měl příslušné pravomoci podle Smlouvy a statutu ESCB. Eurosystem by zejména měl mít normotvornou pravomoc přijímat závazná hodnocení a vyžadovat přijetí nápravných opatření v úzké spolupráci s jinými orgány Unie. Je-li to nezbytné k ochraně stability eura, měla by ECB rovněž mít normotvornou pravomoc přijímat dodatečné požadavky pro ústřední protistrany, které jsou zapojeny do clearingů významného objemu transakcí v eurech.

Pozměňovací návrh

- (7) S cílem řešit tyto otázky Komise dne 13. června 2017 předložila legislativní návrh na zajištění finanční stability a bezpečnosti a spolehlivosti ústředních protistran, které mají systémový význam pro finanční trhy v rámci Unie. Aby mohl Eurosystem jakožto centrální banka vydávající euro plnit úlohu stanovenou v uvedeném legislativním návrhu, je zcela zásadní, aby měl příslušné pravomoci podle Smlouvy a statutu ESCB. Eurosystem by zejména měl mít normotvornou pravomoc přijímat závazná hodnocení a vyžadovat přijetí nápravných opatření v úzké spolupráci s jinými orgány Unie. Je-li to nezbytné k ochraně stability eura, měla by ECB rovněž mít normotvornou pravomoc přijímat dodatečné požadavky pro ústřední protistrany, které jsou zapojeny do clearingů významného objemu transakcí v eurech. **Tyto požadavky by měly chránit integritu jednotného trhu a zajistit unijnímu právu a judikatuře Soudního dvora Evropské unie při dohledu nad ústředními protistranami z třetích zemí prvořadě postavení.**

Středa, 4. července 2018

Pozměňovací návrh 8

Návrhu rozhodnutí

Bod odůvodnění 8

Návrh Evropské centrální banky

- (8) Článek 22 statutu ESCB je součástí kapitoly „Měnové funkce a operace ESCB“. Úkoly v něm svěřené by proto měly sloužit jen pro účely měnové politiky.

Pozměňovací návrh

- (8) Článek 22 statutu ESCB je součástí kapitoly „Měnové funkce a operace ESCB“. Úkoly v něm svěřené by proto měly sloužit jen pro účely měnové politiky. **Pokud jde o zúčtovací systémy pro finanční nástroje, měly by požadavky, které lze uplatňovat na základě uvedeného článku, zahrnovat požadavky na podávání zpráv a povinnost zúčtovacího systému spolupracovat při posuzování odolnosti systému vůči nepříznivým tržním podmínkám s ECB a národními centrálními bankami. Dále by měly zahrnovat i povinnost systému otevřít si jednodenní vkladový účet u ESBC v souladu s příslušnými kritérii a požadavky ESCB na přístup. Také by k nim měly patřit i požadavky nezbytné pro řešení situací, kdy bezprostředně hrozí, že by zúčtovací systém pro finanční nástroje výrazně poškodil finanční instituce, trhy či finanční systém Unie nebo některého z členských států, jako jsou požadavky týkající se kontroly rizika v oblasti likvidity, vypořádání, marží či dohod o zajištění nebo interoperabilitě. Pokud jde o zúčtovací systémy pro systémově významné finanční nástroje třetích zemí, dává nařízení (EU) č. .../... [nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se mění nařízení (EU) č. 1095/2010 o zřízení Evropského orgánu dohledu (Evropského orgánu pro cenné papíry a trhy) a nařízení (EU) č. 648/2012, pokud jde o postupy a orgány zapojené do povolování ústředních protistran a požadavky na uznávání ústředních protistran ze třetích zemí] možnost ECB, aby pro tyto systémy navrhla další požadavky.**

Středa, 4. července 2018

Pozměňovací návrh 9**Návrhu rozhodnutí****Bod odůvodnění 8 a (nový)**

Návrh Evropské centrální banky

Pozměňovací návrh

- (8a) *Nové pravomoci ECB týkající se zúčtovacích systémů pro finanční nástroje na základě pozměněného článku 22 statutu ESCB a ECB budou uplatňovány souběžně s pravomocemi dalších orgánů, institucí a jiných subjektů Unie na základě ustanovení o zřízení či fungování vnitřního trhu, jak je uvedeno v třetí části Smlouvy o fungování EU, včetně ustanovení obsažených v aktech přijatých Komisí nebo Radou na základě pravomocí, které jim byly svěřeny. Aby se v této souvislosti zajistilo, že budou respektovány příslušné pravomoci každého subjektu, a aby se předešlo vzniku protichůdných pravidel a nesrovnalostí mezi rozhodnutími přijímanými různými orgány, institucemi a jinými subjekty Unie, měly by být pravomoci svěřené podle článku 22 statutu ESCB a ECB uplatňovány s náležitým ohledem k obecnému rámci pro vnitřní trh zřízenému spolunormotvůrci, a to způsobem, který je plně v souladu s právními akty Evropského parlamentu a Rady i s dalšími opatřeními přijatými na základě těchto aktů.*

Pozměňovací návrh 10**Návrhu rozhodnutí****Bod odůvodnění 8 b (nový)**

Návrh Evropské centrální banky

Pozměňovací návrh

- (8b) *Pokud jde o výkon pravomocí a plnění úkolů podle článku 22 statutu ESCB a ECB, měla by ECB zajistit úplnou transparentnost a odpovědnost vůči Evropskému parlamentu a Radě. Zvláště by měla Evropský parlament a Radu pravidelně informovat o veškerých rozhodnutích a nařízeních přijatých na základě tohoto článku. Pro tento účel by měla ECB do své výroční zprávy zařadit zvláštní kapitolu věnovanou výkonu svých pravomocí podle článku 22 statutu a všechna svá rozhodnutí, doporučení a stanoviska týkající se nařízení přijatých na základě tohoto článku by měla zveřejňovat na svých internetových stránkách.*

Středa, 4. července 2018

Pozměňovací návrh 11

Návrhu rozhodnutí

Článek 1

(Pozměňovací návrh se týká znění navrženého Evropskou centrální bankou.)

Článek 22

Návrh Evropské centrální banky

Článek 22

Zúčtovací systémy a platební systémy

ECB a národní centrální banky mohou poskytovat facility a ECB může vydávat nařízení proto, aby byly zajištěny účinné a spolehlivé zúčtovací a platební mechanismy a **zúčtovací mechanismy pro finanční nástroje** uvnitř Unie a ve styku se třetími zeměmi.

Pozměňovací návrh

Článek 22

Zúčtovací systémy a platební systémy

ECB a národní centrální banky mohou poskytovat facility a ECB může vydávat nařízení proto, aby byly zajištěny účinné a spolehlivé zúčtovací a platební mechanismy uvnitř Unie a ve styku se třetími zeměmi.

V zájmu plnění cílů a úkolů ESCB může ECB vydávat nařízení týkající se zúčtovacích systémů pro finanční nástroje v Unii a ve styku se třetími zeměmi, pokud tak činí způsobem, který plně respektuje právní akty Evropského parlamentu a Rady a opatření přijatá na základě těchto aktů, a který je s těmito akty a opatřeními plně v souladu.

Středa, 4. července 2018

P8_TA(2018)0289

Zdanění vozidel: výběr poplatků za užívání určitých pozemních komunikací těžkými nákladními vozidly *

Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 4. července 2018 o návrhu směrnice Rady, kterou se mění směrnice 1999/62/ES o výběru poplatků za užívání určitých pozemních komunikací těžkými nákladními vozidly, pokud jde o jistá ustanovení o zdanění vozidel (COM(2017)0276 – C8-0196/2017 – 2017/0115(CNS))

(Zvláštní legislativní postup – konzultace)

(2020/C 118/41)

Evropský parlament,

- s ohledem na návrh Komise předložený Radě (COM(2017)0276),
 - s ohledem na článek 113 Smlouvy o fungování Evropské unie, podle kterého Rada konzultovala s Parlamentem (C8-0196/2017),
 - s ohledem na článek 78c jednacího řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro dopravu a cestovní ruch a stanovisko Hospodářského a měnového výboru (A8-0200/2018),
1. schvaluje pozměněný návrh Komise;
 2. vyzývá Komisi, aby návrh v souladu s čl. 293 odst. 2 Smlouvy o fungování Evropské unie změnila odpovídajícím způsobem;
 3. vyzývá Radu, aby informovala Parlament, bude-li mít v úmyslu odchýlit se od znění schváleného Parlamentem;
 4. vyzývá Radu, aby znovu konzultovala s Parlamentem, bude-li mít v úmyslu podstatně změnit návrh Komise;
 5. pověřuje svého předsedu, aby předal postoj Parlamentu Radě, Komisi, jakož i vnitrostátním parlamentům.

Pozměňovací návrh 1**Návrh směrnice****Bod odůvodnění 4**

Znění navržené Komisí

- (4) Uplatňování daně z vozidla představuje náklady, které toto odvětví musí v příslušném rozsahu nést v každém případě, i když budou členské státy vybírat mýtné. Proto mohou daně z vozidla při zavádění mýtného působit jako překážka.

Pozměňovací návrh

- (4) Uplatňování daně z vozidla představuje náklady, které toto odvětví, **a zejména MSP**, musí v příslušném rozsahu nést v každém případě, i když budou členské státy vybírat mýtné. Proto mohou daně z vozidla při zavádění mýtného působit jako překážka.

Středa, 4. července 2018

Pozměňovací návrh 2

Návrh směrnice

Bod odůvodnění 5

Znění navržené Komisí

- (5) Členskými státy by tedy měl být dán větší prostor, aby mohly snížit daně z vozidla, a to konkrétně snížením minimálních sazeb stanovených ve směrnici 1999/62/ES. V zájmu minimalizace rizika narušení hospodářské soutěže mezi dopravci usazenými v různých členských státech by snižování mělo probíhat postupně.

Pozměňovací návrh

- (5) Vzhledem ke způsobu účtování mýtného na základě ujeté vzdálenosti a v zájmu minimalizace rizika narušení hospodářské soutěže mezi dopravci usazenými v různých členských státech a omezení možné administrativní zátěže by členskými státy měl být dán větší prostor, aby mohly snížit daně z vozidla, a to konkrétně snížením minimálních sazeb stanovených ve směrnici 1999/62/ES.

Pozměňovací návrhy 3 a 17

Návrh směrnice

Bod odůvodnění 5 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

- (5a) Členské státy by měly být pobízeny k odstranění veškerých rozporuplných daňových pobídek, které od nízkoemisní mobility odrazují a dotují neúčinná a znečišťující vozidla jako firemní vozy s naftovým motorem.

Pozměňovací návrh 4

Návrh směrnice

Bod odůvodnění 5 b (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

- (5b) S cílem poskytnout členským státům větší prostor pro snížení sazby zdanění vozidla, aby se podpořilo zavedení mýtného za ujetou vzdálenost a aby se předešlo možné administrativní zátěži, měly by být minimální sazby zdanění sníženy jednorázově od 1. ledna 2024, což členským státům poskytne největší flexibilitu při rozhodování o sazbě a tempu snižování.

Středa, 4. července 2018

Pozměňovací návrh 5**Návrh směrnice****Čl. 1 – odst. 1 – bod 2 a (nový)**

Směrnice 1999/62/ES

Čl. 6 – odst. 4 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(2a) V článku 6 se doplňuje nový odstavec, který zní:

„4a. Postupné snižování daně z vozidla pro těžká vozidla uplatňované členským státem by mělo být plně vykompenzováno dodatečnými příjmy ze systému vybírání mýtného. Do 1. ledna 2024 budou mít všechny členské státy zaveden systém vybírání mýtného v souladu s touto směrnicí.“

Pozměňovací návrh 6**Návrh směrnice****Příloha I – bod 1 – písm. a**

Směrnice 1999/62/ES

Příloha I – název

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Tabulka A: MINIMÁLNÍ SAZBY DANĚ UPLATŇOVANÉ U TĚŽKÝCH NÁKLADNÍCH VOZIDEL DO 31. PROSINCE [...]“
[doplňte rok vstupu této směrnice v platnost]

Tabulka A: MINIMÁLNÍ SAZBY DANĚ UPLATŇOVANÉ U TĚŽKÝCH NÁKLADNÍCH VOZIDEL DO 31. prosince **2023**

Pozměňovací návrh 7**Návrh směrnice****Příloha I – odst. 1 – písm. b**

Směrnice 1999/62/ES

Příloha I – tabulka B

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Tabulka B: MINIMÁLNÍ SAZBY DANĚ UPLATŇOVANÉ U TĚŽKÝCH NÁKLADNÍCH VOZIDEL OD 1. LEDNA [...]
doplňte rok následující po roce vstupu této směrnice v platnost]

vypouští se

Středa, 4. července 2018

Pozměňovací návrh 8**Návrh směrnice****Příloha I – odst. 1 – písm. b**

Směrnice 1999/62/ES

Příloha I – tabulka C

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Tabulka C: MINIMÁLNÍ SAZBY DANĚ UPLATŇOVANÉ U TĚŽKÝCH NÁKLADNÍCH VOZIDEL OD 1. LEDNA [...]
[doplňte druhý rok následující druhý rok následující po vstupu této směrnice v platnost]

vypouští se

Pozměňovací návrh 9**Návrh směrnice****Příloha I – odst. 1 – písm. b**

Směrnice 1999/62/ES

Příloha I – tabulka D

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Tabulka D: MINIMÁLNÍ SAZBY DANĚ UPLATŇOVANÉ U TĚŽKÝCH NÁKLADNÍCH VOZIDEL OD 1. LEDNA [...]
[doplňte třetí rok následující po vstupu této směrnice v platnost]

vypouští se

Pozměňovací návrh 10**Návrh směrnice****Příloha I – odst. 1 – písm. b**

Směrnice 1999/62/ES

Příloha I – tabulka E

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Tabulka E: MINIMÁLNÍ SAZBY DANĚ UPLATŇOVANÉ U TĚŽKÝCH NÁKLADNÍCH VOZIDEL OD 1. LEDNA [...]
[doplňte čtvrtý rok následující po vstupu této směrnice v platnost]

vypouští se

Středa, 4. července 2018

Pozměňovací návrh 11**Návrh směrnice****Příloha I – odst. 1 – písm. b**

Směrnice 1999/62/ES

Příloha I – tabulka F – název

Znění navržené Komisí

Tabulka F: MINIMÁLNÍ SAZBY DANĚ UPLATŇOVANÉ U TĚŽKÝCH NÁKLADNÍCH VOZIDEL OD 1. LEDNA [...] **[doplňte pátý rok následující po vstupu této směrnice v platnost]**

Pozměňovací návrh

Tabulka F: MINIMÁLNÍ SAZBY DANĚ UPLATŇOVANÉ U TĚŽKÝCH NÁKLADNÍCH VOZIDEL OD 1. LEDNA **2024**

Středa, 4. července 2018

P8_TA(2018)0290

Návrh opravného rozpočtu č. 2/2018: zahrnutí přebytku za rozpočtový rok 2017

Usnesení Evropského parlamentu ze dne 4. července 2018 o postoji Rady k návrhu opravného rozpočtu Evropské unie č. 2/2018 na rozpočtový rok 2018: zapsání přebytku z rozpočtového roku 2017 (09325/2018 – C8-0277/2018 – 2018/2057(BUD))

(2020/C 118/42)

Evropský parlament,

- s ohledem na článek 314 Smlouvy o fungování Evropské unie,
- s ohledem na článek 106a Smlouvy o založení Evropského společenství pro atomovou energii,
- s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU, Euratom) č. 966/2012 ze dne 25. října 2012, kterým se stanoví finanční pravidla o souhrnném rozpočtu Unie a kterým se zrušuje nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ⁽¹⁾, a zejména na čl. 18 odst. 3 a na článek 41 tohoto nařízení,
- s ohledem na souhrnný rozpočet Evropské unie na rozpočtový rok 2018 přijatý s konečnou platností dne 30. listopadu 2017 ⁽²⁾,
- s ohledem na nařízení Rady (EU, Euratom) č. 1311/2013 ze dne 2. prosince 2013, kterým se stanoví víceletý finanční rámec na období 2014–2020 ⁽³⁾,
- s ohledem na interinstitucionální dohodu ze dne 2. prosince 2013 mezi Evropským parlamentem, Radou a Komisí o rozpočtové kázní, spolupráci v rozpočtových záležitostech a řádném finančním řízení ⁽⁴⁾,
- s ohledem na rozhodnutí Rady 2014/335/EU, Euratom ze dne 26. května 2014 o systému vlastních zdrojů Evropské unie ⁽⁵⁾,
- s ohledem na návrh opravného rozpočtu č. 2/2018, který Komise přijala dne 13. dubna 2018 (COM(2018)0227),
- s ohledem na postoj Rady k návrhu opravného rozpočtu č. 2/2018, který Rada přijala dne 18. června 2018 a dne 19. června 2018 předala Parlamentu (09325/2018 – C8-0277/2018),
- s ohledem na články 88 a 91 jednacího řádu,
- s ohledem na zprávu Rozpočtového výboru (A8-0209/2018),

A. vzhledem k tomu, že cílem návrhu opravného rozpočtu č. 2/2018 je zapsat do rozpočtu na rok 2018 přebytek z rozpočtového roku 2017 ve výši 555,5 milionu EUR;

⁽¹⁾ Úř. věst. L 298, 26.10.2012, s. 1.

⁽²⁾ Úř. věst. L 57, 28.02.2018.

⁽³⁾ Úř. věst. L 347, 20.12.2013, s. 884.

⁽⁴⁾ Úř. věst. C 373, 20.12.2013, s. 1.

⁽⁵⁾ Úř. věst. L 168, 7.6.2014, s. 105.

Středa, 4. července 2018

- B. vzhledem k tomu, že hlavními složkami tohoto přebytku jsou kladný zůstatek na straně příjmů ve výši 338,6 milionu EUR, nevyčerpané prostředky na straně výdajů ve výši 383,4 milionu EUR a kurzové rozdíly ve výši 166,4 milionu EUR;
- C. vzhledem k tomu, že největší rozdíl na straně příjmů pramení z vyššího výnosu z úroků z prodlení a z pokut (342,6 milionu EUR), než se očekávalo;
- D. vzhledem k tomu, že na straně výdajů dosáhly nevyčerpané prostředky Komise na platby 201,5 milionu EUR za rok 2017 (z toho 99,3 milionu EUR je z rezervy na pomoc při mimořádných událostech) a 53,5 milionu EUR připadlo na přenesené prostředky z roku 2016, přičemž ostatní orgány a instituce vykázaly nevyčerpané prostředky za rok 2017 ve výši 82,6 milionu EUR a přenesené prostředky z roku 2016 ve výši 45,7 milionu EUR;
- bere na vědomí návrh opravného rozpočtu č. 2/2018 předložený Komisí, jehož jediným účelem je zapsání přebytku z roku 2017 ve výši 555,5 milionu EUR do rozpočtu v souladu s článkem 18 nařízení (EU, Euratom) č. 966/2012 a s postojem Rady k tomuto návrhu;
 - připomíná, že nízkého objemu nevyčerpaných prostředků na platby na konci roku 2017 bylo dosaženo jediné přijetím opravného rozpočtu 6/2017, kterým se snížily prostředky na platby o 7 719,7 milionu EUR nahromaděné v důsledku výrazných prodlev při provádění, zejména v podokruhu 1b „Hospodářská, sociální a územní soudržnost“; dále připomíná, že všechny opravné rozpočty – i když výrazně zvýšily prostředky na závazky – byly v roce 2017 plně financovány z přerozdělených prostředků pocházejících z nevyužitých prostředků na platby (např. 1 166,8 milionu EUR z Fondu solidarity EU pro Itálii, 500 milionů EUR pro Iniciativu na podporu zaměstnanosti mladých lidí a 275 milionů EUR pro Evropský fond pro udržitelný rozvoj); s politováním konstatuje, že v členských státech dochází k prodlevám při provádění a k nepřesným prognózám zřejmě i v roce 2018;
 - opět si všímá, že v roce 2017 byla vybrána poměrně vysoká částka na pokutách uložených za narušení hospodářské soutěže, která v úhrnu činila 3 273 milionů EUR; domnívá se, že kromě jakéhokoli přebytku v důsledku nevyčerpaných prostředků by mělo být v rozpočtu Unie umožněno opětovně použít veškeré příjmy získané na pokutách nebo ve spojitosti s pozdními platbami, aniž by byly odpovídajícím způsobem sníženy příspěvky založené na HND; připomíná svůj návrh, aby byla v rozpočtu Unie vytvořena zvláštní rezerva, která bude postupně naplněna prostředky ze všech druhů nepředvídaných nebo jiných příjmů a řádně přenesena, aby v případě potřeby sloužila jako další možnost financování;
 - dále se domnívá, že vzhledem k naléhavé potřebě rychle reagovat na výzvy spojené s migrací a na prodlevy s prodloužením nástroje pro uprchlíky v Turecku, by přebytky z roku 2017, které činí 555,5 milionu EUR, byly skvělým řešením pro financování příspěvku Unie na tento nástroj v roce 2018, aniž by se souhrnný rozpočet Unie vyčerpal až na svůj limit;
 - schvaluje postoj Rady k návrhu opravného rozpočtu č. 2/2018;
 - pověřuje svého předsedu, aby prohlásil opravný rozpočet č. 2/2018 za přijatý s konečnou platností a aby zajistil jeho zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie*;
 - pověřuje svého předsedu, aby předal toto usnesení Radě, Komisi, ostatním dotčeným orgánům a institucím, jakož i vnitrostátním parlamentům.

Středa, 4. července 2018

P8_TA(2018)0291

Návrh opravného rozpočtu č. 3/2018: prodloužení nástroje pro uprchlíky v Turecku

Usnesení Evropského parlamentu ze dne 4. července 2018 o postoji Rady k návrhu opravného rozpočtu Evropské unie č. 3/2018 na rozpočtový rok 2018, oddíl III – Komise: prodloužení nástroje pro uprchlíky v Turecku (09713/2018 – C8-0302/2018 – 2018/2072(BUD))

(2020/C 118/43)

Evropský parlament,

- s ohledem na článek 314 Smlouvy o fungování Evropské unie,
 - s ohledem na článek 106a Smlouvy o založení Evropského společenství pro atomovou energii,
 - s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU, Euratom) č. 966/2012 ze dne 25. října 2012, kterým se stanoví finanční pravidla o souhrnném rozpočtu Unie a o zrušení nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ⁽¹⁾, a zejména na článek 41 tohoto nařízení
 - s ohledem na souhrnný rozpočet Evropské unie na rozpočtový rok 2018, schválený s konečnou platností dne 30. listopadu 2017 ⁽²⁾,
 - s ohledem na nařízení Rady (EU, Euratom) č. 1311/2013 ze dne 2. prosince 2013, kterým se stanoví víceletý finanční rámec na období 2014–2020 ⁽³⁾ (nařízení o VFR),
 - s ohledem na interinstitucionální dohodu ze dne 2. prosince 2013 mezi Evropským parlamentem, Radou a Komisí o rozpočtové kázní, spolupráci v rozpočtových záležitostech a řádném finančním řízení ⁽⁴⁾,
 - s ohledem na rozhodnutí Rady 2014/335/EU, Euratom ze dne 26. května 2014 o systému vlastních zdrojů Evropské unie ⁽⁵⁾,
 - s ohledem na návrh opravného rozpočtu č. 3/2018, který Komise přijala dne 23. května 2018 (COM(2018)0310),
 - s ohledem na postoj k návrhu opravného rozpočtu č. 3/2018, který Rada přijala dne 22. června 2018 a postoupila Evropskému parlamentu dne 25. června 2018 (09713/2018 – C8-0302/2018),
 - s ohledem na dopis Výboru pro zahraniční věci
 - s ohledem na články 88 a 91 jednacího řádu,
 - s ohledem na zprávu Rozpočtového výboru (A8-0246/2018),
- A. vzhledem k tomu, že Komise dne 14. března 2018 změnila své rozhodnutí o nástroji pro uprchlíky v Turecku (dále jen „nástroj“) a vyčlenila na tento nástroj v souladu s prohlášením EU a Turecka ze dne 18. března 2016 dodatečné 3 miliardy EUR (druhá tranše);

⁽¹⁾ Úř. věst. L 298, 26.10.2012, s. 1.

⁽²⁾ Úř. věst. L 57, 28.2.2018.

⁽³⁾ Úř. věst. L 347, 20.12.2013, s. 884.

⁽⁴⁾ Úř. věst. C 373, 20.12.2013, s. 1.

⁽⁵⁾ Úř. věst. L 168, 7.6.2014, s. 105.

Středa, 4. července 2018

- B. vzhledem k tomu, že cílem návrhu opravného rozpočtu č. 3/2018 je zapsat do rozpočtu na rok 2018 k 50 milionům EUR, které jsou financovány ze stávajícího rozpočtového krytí humanitární pomoci v roce 2018, dalších 500 milionů EUR v prostředcích na závazky jako příspěvek Unie ke druhé tranši v roce 2018;
- C. vzhledem k tomu, že Komise navrhuje, aby v souladu s článkem 14 nařízení o VFR byly pro financování 243,8 milionu EUR, které nelze získat pouze z nepřiděleného rozpětí v okruhu 4 (který by měl přispět 256,2 miliony EUR), použity prostředky z celkového rozpětí pro závazky;
- D. vzhledem k tomu, že Komise v rámci návrhu rozpočtu na rok 2019 navrhla poskytnout další 1,45 miliardy EUR jako příspěvek z rozpočtu Unie na tento nástroj;
- E. vzhledem k tomu, že Parlament soustavně a důrazně podporuje pokračování nástroje, avšak současně poukazuje na to, že jakožto jedna ze složek rozpočtového orgánu musí být plně zapojen do rozhodovacího procesu o prodloužení nástroje, mj. aby se nemusel opakovat postup potřebný k jeho opětovnému vytvoření; vzhledem k tomu, že zatím mezi Parlamentem a Radou neproběhla žádná jednání o financování druhé tranše nástroje; vzhledem k tomu, že by bývalo vhodné, aby diskuse o financování druhé tranše proběhla v rámci dohodovacího řízení o rozpočtu Unie na rok 2018;
1. bere na vědomí návrh opravného rozpočtu č. 3/2018 předložený Komisí, jehož jediným účelem je zajistit financování příspěvku z rozpočtu Unie na rok 2018 na nástroj pro uprchlíky v Turecku ve výši 500 milionů EUR v prostředcích na závazky, a postoj Rady k návrhu opravného rozpočtu;
 2. vyjadřuje hluboké politování nad tím, že na jedné straně se Parlament nepodílí na přijímání rozhodnutí o vytvoření a prodloužení nástroje, zatímco na straně druhé jako rozpočtový orgán rozhoduje o jeho financování z rozpočtu Unie;
 3. s politováním konstatuje, že Komise financování nástroje v roce 2018 nezahrnula do návrhu rozpočtu na rok 2018 v žádné fázi příslušného rozpočtového procesu; věří, že pokud by se o tomto financování jednalo v rámci rozpočtového procesu, obě složky rozpočtového orgánu by měly příležitost diskutovat o financování celé druhé tranše nástroje, neboť stanoviska Parlamentu a Rady k velikosti příspěvku z rozpočtu Unie se rozcházejí;
 4. trvá na tom, aby Komise posílila monitorování využívání nástroje pro uprchlíky v Turecku a aby pravidelně podávala rozpočtovému orgánu dostatečně podrobné zprávy o souladu financovaných opatření s příslušným právním základem obecně a konkrétně s druhy opatření uvedenými v čl. 3 odst. 2 rozhodnutí Komise o nástroji pro uprchlíky v Turecku;
 5. konstatuje, že hlavním účelem návrhu opravného rozpočtu č. 3/2018 je umožnit dětským uprchlíkům v Turecku pokračovat nerušeně ve školní docházce;
 6. schvaluje postoj Rady k návrhu opravného rozpočtu č. 3/2018;
 7. zdůrazňuje, že tímto rozhodnutím není ovlivněno jeho stanovisko ke zbývajícím částem financování druhé tranše nástroje; zdůrazňuje, že Parlament bez ohledu na debaty v Radě o prodloužení nástroje si v rozpočtovém procesu na rok 2019 plně ponechá své výsady;
 8. pověřuje svého předsedu, aby prohlásil opravný rozpočet č. 3/2018 za schválený s konečnou platností a aby zajistil jeho zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie*;
 9. pověřuje svého předsedu, aby předal toto usnesení Radě, Komisi, ostatním dotčeným orgánům a institucím, jakož i vnitrostátním parlamentům.
-

Čtvrtek, 5. července 2018

P8_TA(2018)0306

Zahájení automatizované výměny údajů o DNA v Chorvatsku *

Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 5. července 2018 o návrhu prováděcího rozhodnutí Rady o zahájení automatizované výměny údajů o DNA v Chorvatsku (06986/2018 – C8-0164/2018 – 2018/0806(CNS))

(Konzultace)

(2020/C 118/44)

Evropský parlament,

- s ohledem na návrh Rady (06986/2018),
 - s ohledem na čl. 39 odst. 1 Smlouvy o Evropské unii ve znění Amsterodamské smlouvy a článku 9 Protokolu č. 36 o přechodných ustanoveních, podle kterých Rada konzultovala s Parlamentem (C8-0164/2018),
 - s ohledem na rozhodnutí Rady 2008/615/SVV ze dne 23. června 2008 o posílení přeshraniční spolupráce, zejména v boji proti terorismu a přeshraniční trestné činnosti ⁽¹⁾, a zejména na článek 33 uvedeného rozhodnutí,
 - s ohledem na článek 78c jednacího řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci (A8-0225/2018),
1. schvaluje návrh Rady;
 2. vyzývá Radu, aby informovala Parlament, bude-li mít v úmyslu odchýlit se od znění schváleného Parlamentem;
 3. vyzývá Radu, aby opětovně konzultovala s Parlamentem, bude-li mít v úmyslu podstatně změnit znění schválené Parlamentem;
 4. pověřuje svého předsedu, aby předal postoj Parlamentu Radě a Komisi.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 210, 6.8.2008, s. 1.

Čtvrtek, 5. července 2018

P8_TA(2018)0307

Evropský systém pro cestovní informace a povolení (ETIAS) *I**

Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 5. července 2018 o návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se zřizuje evropský systém pro cestovní informace a povolení (ETIAS) a kterým se mění nařízení (EU) č. 515/2014, (EU) 2016/399 a (EU) 2016/1624 (COM(2016)0731 – C8-0466/2016 – 2016/0357A(COD))

(Řádný legislativní postup: první čtení)

(2020/C 118/45)

Evropský parlament,

- s ohledem na návrh Komise předložený Evropskému parlamentu a Radě (COM(2016)0731),
 - s ohledem na čl. 294 odst. 2, čl. 77 odst. 2 písm. b) a d) a čl. 87 odst. 2 písm. a) Smlouvy o fungování Evropské unie, v souladu s nimiž Komise předložila svůj návrh Parlamentu (C8-0466/2016),
 - s ohledem na čl. 294 odst. 3 Smlouvy o fungování Evropské unie,
 - s ohledem na stanovisko Evropského hospodářského a sociálního výboru ze dne 27. dubna 2017 ⁽¹⁾,
 - s ohledem na rozhodnutí Konference předsedů, které bylo přijato dne 14. září 2017 a kterým byl Výbor pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci zmocněn k rozdělení výše uvedeného návrhu Komise a k vypracování dvou samostatných legislativních zpráv na základě tohoto návrhu,
 - s ohledem na předběžnou dohodu přijatou příslušným výborem podle čl. 69f odst. 4 jednacího řádu a s ohledem na to, že se zástupce Rady dopisem ze dne 25. dubna 2018 zavázal schválit postoj Parlamentu v souladu s čl. 294 odst. 4 Smlouvy o fungování Evropské unie,
 - s ohledem na článek 59 jednacího řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci a stanoviska Výboru pro zahraniční věci a Rozpočtového výboru (A8-0322/2017),
1. přijímá níže uvedený postoj v prvním čtení;
 2. schvaluje společné prohlášení Evropského parlamentu a Rady, které je přílohou tohoto usnesení;
 3. vyzývá Komisi, aby věc znovu postoupila Parlamentu, jestliže svůj návrh nahradí jiným textem, podstatně jej změní nebo má v úmyslu jej podstatně změnit;
 4. pověřuje svého předsedu, aby předal postoj Parlamentu Radě, Komisi, jakož i vnitrostátním parlamentům.

P8_TC1-COD(2016)0357A

Postoj Evropského parlamentu přijatý v prvním čtení dne 5. července 2018 k přijetí nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2018/..., kterým se zřizuje evropský systém pro cestovní informace a povolení (ETIAS) a kterým se mění nařízení (EU) č. 1077/2011, (EU) č. 515/2014, (EU) 2016/399, (EU) 2016/1624 a (EU) 2017/2226

(Vzhledem k tomu, že bylo dosaženo dohody mezi Parlamentem a Radou, postoj Parlamentu odpovídá konečnému znění legislativního aktu, nařízení (EU) 2018/1240.)

⁽¹⁾ Úř. věst. C 246, 28.7.2017, s. 28.

Čtvrtek, 5. července 2018

PŘÍLOHA K LEGISLATIVNÍMU USNESENÍ

Společné prohlášení Evropského parlamentu a Rady

Náklady na provoz a údržbu informačního systému ETIAS, ústřední jednotky ETIAS a národních jednotek ETIAS budou plně kryty příjmy z poplatků. Poplatek by proto měl být podle potřeby upraven s ohledem na náklady. V souladu s nařízením o ETIAS zahrnují tyto náklady jak náklady, které v této souvislosti vznikly členským státům, tak zemím přidruženým k schengenskému prostoru. Náklady na vývoj informačního systému ETIAS, integraci stávajících vnitrostátních pohraničních infrastruktur a spojení s vnitrostátním jednotným rozhraním, jakož i na provoz vnitrostátního jednotného rozhraní, zřízení ústřední jednotky ETIAS a národních jednotek ETIAS a provoz systému ETIAS, včetně nákladů, které vznikly členským státům EU a zemím přidruženým k schengenskému prostoru, budou financovány z Fondu pro vnitřní bezpečnost (hranice a víza), případně z fondu (fondů), který (které) ho nahradí.

Tyto náklady by proto neměly být zahrnuty do výpočtu příspěvku zemí přidružených k schengenskému prostoru do ETIAS podle příslušných dohod o přidružení a podle zvláštních ujednání pro účast jednotlivých zemí přidružených k schengenskému prostoru v agenturách. Tato skutečnost by se měla zohlednit zejména při jednáních o fondu (fondech) navazujícím (navazujících) na Fond pro vnitřní bezpečnost (hranice a víza) a zvláštních ujednáních pro účast zemí přidružených k schengenskému prostoru v navazujícím fondu.

Evropský parlament a Rada vyzývají Komisi, aby bezodkladně po přijetí tohoto nařízení předložila návrh zvláštních ujednání podle článku 95 nařízení.

Čtvrtek, 5. července 2018

P8_TA(2018)0308

Evropský systém pro cestovní informace a povolení: úkoly Europolu *I**

Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 5. července 2018 o návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se mění nařízení (EU) 2016/794 za účelem zřízení evropského systému pro cestovní informace a povolení (ETIAS) (COM(2016)0731 – C8-0466/2016 – 2016/0357B(COD))

(Řádný legislativní postup: první čtení)

(2020/C 118/46)

Evropský parlament,

- s ohledem na návrh Komise předložený Evropskému parlamentu a Radě (COM(2016)0731),
 - s ohledem na čl. 294 odst. 2 a čl. 88 odst. 2 písm. a) Smlouvy o fungování Evropské unie, v souladu s nimiž Komise předložila svůj návrh Parlamentu (C8-0466/2016),
 - s ohledem na čl. 294 odst. 3 Smlouvy o fungování Evropské unie,
 - s ohledem na rozhodnutí Konference předsedů ze dne 14. září 2017 povolit Výboru pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci, aby výše zmíněný návrh Komise rozdělil a na tomto základu vypracoval dvě samostatné legislativní zprávy,
 - s ohledem na předběžnou dohodu přijatou příslušným výborem podle čl. 69f odst. 4 jednacího řádu a s ohledem na to, že se zástupce Rady dopisem ze dne 25. dubna 2018 zavázal schválit postoj Parlamentu v souladu s čl. 294 odst. 4 Smlouvy o fungování Evropské unie,
 - s ohledem na článek 59 jednacího řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci (A8-0323/2017),
1. přijímá níže uvedený postoj v prvním čtení;
 2. vyzývá Komisi, aby věc znovu postoupila Parlamentu, jestliže svůj návrh nahradí jiným textem, podstatně jej změnil nebo má v úmyslu jej podstatně změnit;
 3. pověřuje svého předsedu, aby předal postoj Parlamentu Radě, Komisi, jakož i vnitrostátním parlamentům.

P8_TC1-COD(2016)0357B

Postoj Evropského parlamentu přijatý v prvním čtení dne 5. července 2018 k přijetí nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2018/..., kterým se mění nařízení (EU) 2016/794 za účelem zřízení Evropského systému pro cestovní informace a povolení (ETIAS)

(Vzhledem k tomu, že bylo dosaženo dohody mezi Parlamentem a Radou, postoj Parlamentu odpovídá konečnému znění legislativního aktu, nařízení (EU) 2018/1241.)

Čtvrtek, 5. července 2018

P8_TA(2018)0309

Finanční pravidla pro souhrnný rozpočet Unie ***I

Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 5. července 2018 o návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se stanoví finanční pravidla pro souhrnný rozpočet Unie a kterým se mění nařízení (ES) č. 2012/2002, nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1296/2013, (EU) č. 1301/2013, (EU) č. 1303/2013, (EU) č. 1304/2013, (EU) č. 1305/2013, (EU) č. 1306/2013, (EU) č. 1307/2013, (EU) č. 1308/2013, (EU) č. 1309/2013, (EU) č. 1316/2013, (EU) č. 223/2014, (EU) č. 283/2014 a (EU) č. 652/2014 a rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 541/2014/EU (COM(2016)0605 – C8-0372/2016 – 2016/0282A(COD))

(Řádný legislativní postup: první čtení)

(2020/C 118/47)

Evropský parlament,

- s ohledem na návrh Komise předložený Evropskému parlamentu a Radě (COM(2016)0605),
 - s ohledem na čl. 294 odst. 2, článek 42, čl. 43 odst. 2, čl. 46 písm. d), článek 149, čl. 153 odst. 2 písm. a), článek 164, čl. 168 odst. 4 písm. b), články 172, 175, 177, 178, čl. 189 odst. 2, čl. 212 odst. 2, čl. 322 odst. 1 a článek 349 Smlouvy o fungování Evropské unie a na článek 106a Smlouvy o založení Evropského společenství pro atomovou energii, v souladu s nimiž Komise předložila svůj návrh Parlamentu (C8-0372/2016),
 - s ohledem na stanovisko Výboru pro právní záležitosti k navrženému právnímu základu,
 - s ohledem na čl. 294 odst. 3 Smlouvy o fungování Evropské unie,
 - s ohledem na stanovisko Evropského účetního dvora č. 1/2017 ze dne 26. ledna 2017 ⁽¹⁾,
 - s ohledem na předběžnou dohodu přijatou příslušným výborem podle čl. 69f odst. 4 jednacího řádu a s ohledem na to, že se zástupce Rady dopisem ze dne 19. dubna 2018 zavázal schválit postoj Parlamentu v souladu s čl. 294 odst. 4 Smlouvy o fungování Evropské unie,
 - s ohledem na články 59 a 39 jednacího řádu,
 - s ohledem na společné schůze Rozpočtového výboru a Výboru pro rozpočtovou kontrolu podle článku 55 jednacího řádu;
 - s ohledem na zprávu Rozpočtového výboru a Výboru pro rozpočtovou kontrolu a na stanoviska Výboru pro zaměstnanost a sociální věci, Výboru pro průmysl, výzkum a energetiku, Výboru pro dopravu a cestovní ruch, Výboru pro regionální rozvoj, Výboru pro zemědělství a rozvoj venkova, Výboru pro zahraniční věci, Výboru pro rozvoj, Výboru pro rybolov a Výboru pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci (A8-0211/2017),
1. přijímá níže uvedený postoj v prvním čtení;
 2. bere na vědomí prohlášení Komise, která jsou přílohou tohoto usnesení;

⁽¹⁾ Úř. věst. C 91, 23.3.2017, s. 1.

Čtvrtek, 5. července 2018

3. schvaluje společné prohlášení Parlamentu, Rady a Komise, které je přílohou tohoto usnesení;
4. vyzývá Komisi, aby věc znovu postoupila Parlamentu, jestliže svůj návrh nahradí jiným textem, podstatně jej změní nebo má v úmyslu jej podstatně změnit;
5. pověřuje svého předsedu, aby předal postoj Parlamentu Radě, Komisi, jakož i vnitrostátním parlamentům.

P8_TC1-COD(2016)0282A

Postoj Evropského parlamentu přijatý v prvním čtení dne 5. července 2018 k přijetí nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU, Euratom) 2018/..., kterým se stanoví finanční pravidla pro souhrnný rozpočet Unie, mění nařízení (EU) č. 1296/2013, (EU) č. 1301/2013, (EU) č. 1303/2013, (EU) č. 1304/2013, (EU) č. 1309/2013, (EU) č. 1316/2013, (EU) č. 223/2014 a (EU) č. 283/2014 a rozhodnutí č. 541/2014/EU a zrušuje nařízení (EU, Euratom) č. 966/2012

(Vzhledem k tomu, že bylo dosaženo dohody mezi Parlamentem a Radou, postoj Parlamentu odpovídá konečnému znění legislativního aktu, nařízení (EU) 2018/1046.)

Čtvrtek, 5. července 2018

PŘÍLOHA I K LEGISLATIVNÍMU USNESENÍ

Prohlášení v souvislosti s článkem 38 *Uveřejňování informací o příjemcích finančních prostředků a dalších informací:*

„Komise bude prostřednictvím sítí s členskými státy podporovat výměnu osvědčených postupů ohledně uveřejňování informací o příjemcích finančních prostředků Unie vynakládaných ve sdíleném řízení. Komise řádně zohlední zkušenosti získané v souvislosti s přípravou příštího víceletého finančního rámce.“

Prohlášení v souvislosti s článkem 266 *Zvláštní ustanovení o projektech v oblasti nemovitostí:*

„V rámci pracovního dokumentu podle článku 266 budou Komise a ESVČ informovat Evropský parlament a Radu o každém prodeji či koupi budovy, včetně těch, jejichž hodnota nedosahuje limitu stanoveného v daném článku.“

Čtvrtek, 5. července 2018

PŘÍLOHA II K LEGISLATIVNÍMU USNESENÍ

Společné prohlášení ohledně postupu udělování absolutoria / data přijetí konečné účetní závěrky EU:

„Evropský parlament, Rada a Komise stanoví ve spolupráci s Evropským účetním dvorem pragmatický harmonogram pro postup udělování absolutoria.

V této souvislosti Komise potvrzuje, že bude usilovat o přijetí konsolidované účetní závěrky EU za rozpočtový rok 2017 do 30. června 2018, pokud Evropský účetní dvůr předá veškerá zjištění týkající se spolehlivosti této účetní závěrky EU a veškeré konsolidované účetní závěrky subjektů do 15. května 2018 a svůj návrh výroční zprávy do 15. června 2018.

Komise rovněž potvrzuje, že bude usilovat o poskytnutí odpovědí na výroční zprávu Účetního dvora za rozpočtový rok 2017 do 15. srpna 2018, předá-li jí Evropský účetní dvůr své návrhy připomínek do 1. června 2018.“

Čtvrtek, 5. července 2018

P8_TA(2018)0310

Evropská agentura pro provozní řízení rozsáhlých informačních systémů v prostoru svobody, bezpečnosti a práva*I**

Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 5. července 2018 o návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady o Evropské agentuře pro provozní řízení rozsáhlých informačních systémů v prostoru svobody, bezpečnosti a práva a o změně nařízení (ES) č. 1987/2006 a rozhodnutí Rady 2007/533/SVV a zrušení nařízení (EU) č. 1077/2011 (COM(2017)0352 – C8-0216/2017 – 2017/0145(COD))

(Řádný legislativní postup: první čtení)

(2020/C 118/48)

Evropský parlament,

- s ohledem na návrh Komise předložený Evropskému parlamentu a Radě (COM(2017)0352),
 - ohledem na čl. 294 odst. 2, článek 74, čl. 77 odst. 2 písm. a) a b), čl. 78 odst. 2 písm. e), čl. 79 odst. 2 písm. c), čl. 82 odst. 1 písm. d), čl. 85 odst. 1, čl. 87 odst. 2 písm. a) a čl. 88 odst. 2 Smlouvy o fungování Evropské unie, v souladu s nimiž Komise předložila svůj návrh Parlamentu (C8-0216/2017),
 - s ohledem na čl. 294 odst. 3 Smlouvy o fungování Evropské unie,
 - s ohledem na předběžnou dohodu přijatou příslušným výborem podle čl. 69f odst. 4 jednacího řádu a s ohledem na to, že se zástupce Rady dopisem ze dne 7. června 2018 zavázal schválit postoj Parlamentu v souladu s čl. 294 odst. 4 Smlouvy o fungování Evropské unie,
 - s ohledem na článek 59 jednacího řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci a stanovisko Rozpočtového výboru (A8-0404/2017),
1. přijímá níže uvedený postoj v prvním čtení;
 2. vyzývá Komisi, aby věc znovu postoupila Parlamentu, jestliže svůj návrh nahradí jiným textem, podstatně jej změní nebo má v úmyslu jej podstatně změnit;
 3. pověřuje svého předsedu, aby předal postoj Parlamentu Radě, Komisi, jakož i vnitrostátním parlamentům.

P8_TC1-COD(2017)0145

Postoj Evropského parlamentu přijatý v prvním čtení dne 5. července 2018 k přijetí nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2018/... o Agentuře Evropské unie pro provozní řízení rozsáhlých informačních systémů v prostoru svobody, bezpečnosti a práva (eu-LISA) a o změně nařízení (ES) č. 1987/2006 a rozhodnutí Rady 2007/533/SVV a zrušení nařízení (EU) č. 1077/2011

(Vzhledem k tomu, že bylo dosaženo dohody mezi Parlamentem a Radou, postoj Parlamentu odpovídá konečnému znění legislativního aktu, nařízení (EU) 2018/1726.)

Čtvrtek, 5. července 2018

P8_TA(2018)0311

Rozpočet na rok 2019 – mandát pro třístranná jednání**Usnesení Evropského parlamentu ze dne 5. července 2018 o mandátu pro třístranné rozhovory o návrhu rozpočtu na rozpočtový rok 2019 (2018/2024(BUD))**

(2020/C 118/49)

Evropský parlament,

- s ohledem na článek 314 Smlouvy o fungování Evropské unie,
- s ohledem na článek 106a Smlouvy o založení Evropského společenství pro atomovou energii,
- s ohledem na návrh souhrnného rozpočtu Evropské unie na rozpočtový rok 2019, který přijala Komise dne 23. května 2018 (COM(2018)0600),
- s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU, Euratom) č. 966/2012 ze dne 25. října 2012, kterým se stanoví finanční pravidla o souhrnném rozpočtu Unie a o zrušení nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ⁽¹⁾,
- s ohledem na nařízení Rady (EU, Euratom) č. 1311/2013 ze dne 2. prosince 2013, kterým se stanoví víceletý finanční rámec na období 2014–2020 ⁽²⁾, a jeho následnou změnu nařízením Rady (EU, Euratom) č. 2017/1123 ze dne 20. června 2017 ⁽³⁾,
- s ohledem na interinstitucionální dohodu ze dne 2. prosince 2013 mezi Evropským parlamentem, Radou a Komisí o rozpočtové kázní, spolupráci v rozpočtových záležitostech a řádném finančním řízení ⁽⁴⁾,
- s ohledem na své usnesení ze dne 15. března 2018 o obecných pokynech pro přípravu rozpočtu na rok 2019 – oddíl III – Komise ⁽⁵⁾,
- s ohledem na závěry Rady ze dne 20. února 2018 o rozpočtových směrech pro rok 2019 (06315/2018),
- s ohledem na článek 86a jednacího řádu,
- s ohledem na zprávu Rozpočtového výboru a stanoviska ostatních dotčených výborů (A8-0247/2018),

Návrh rozpočtu na rok 2019 – posílení solidarity a příprava na udržitelnou budoucnost

1. připomíná, že ve svém usnesení ze dne 15. března 2018 Parlament označil za priority rozpočtu EU na rok 2019: udržitelný růst, inovace, konkurenceschopnost, bezpečnost, boj proti změně klimatu, přechod na energii z obnovitelných zdrojů a migraci, a rovněž vyzval k tomu, aby byla věnována zvláštní pozornost mladým lidem;
2. Zdůrazňuje, že EU musí nést vůdčí roli při provádění cílů OSN v oblasti udržitelného rozvoje prostřednictvím jejich začlenění do všech politik EU;

⁽¹⁾ Úř. věst. L 298, 26.10.2012, s. 1.⁽²⁾ Úř. věst. L 347, 20.12.2013, s. 884.⁽³⁾ Úř. věst. L 163, 24.6.2017, s. 1.⁽⁴⁾ Úř. věst. C 373, 20.12.2013, s. 1.⁽⁵⁾ Přijaté texty, P8_TA(2018)0089.

Čtvrtek, 5. července 2018

3. připomíná, že rozpočet EU na rok 2019 bude posledním v současném volebním období a bude projednáván souběžně s jednáním o příštím víceletém finančním rámci (VFR) a o reformě systému vlastních zdrojů EU; rovněž připomíná, že Spojené království se zavázalo k tomu, že se bude podílet na financování a plnění ročních rozpočtů Unie na rok 2019 a 2020, jako kdyby zůstalo v Unii po březnu 2019;

4. vítá návrh Komise a je přesvědčen, že obecně odpovídá prioritám Parlamentu; má v úmyslu dále posílit klíčové programy a zajistit náležitou výši financování odpovídající těmto prioritám; konstatuje nárůst ve výši 3,1 % v prostředcích na závazky a nižší procentuální podíl na HND v porovnání s rokem 2018 jak u prostředků na závazky (1 % proti 1,02 %), tak u prostředků na platby (0,9 % oproti 0,92 %);

5. vítá navrhované posílení programu Horizont 2020, Nástroje pro propojení Evropy (CEF), programu Erasmus+ a programů přispívajících ke zvýšení bezpečnosti občanů EU; poukazuje však na to, že je nutné více podporovat MSP, které jsou klíčové pro zajištění hospodářského růstu a tvorby pracovních míst, a věnovat odpovídající zdroje na digitalizaci průmyslu EU a podporu digitálních dovedností a digitálního podnikání a programy zaměřené na mladé lidi, a konkrétně ErasmusPro; připomíná, že je přesvědčen, že rozpočet programu Erasmus+ na rok 2019 by měl být přinejmenším zdvojnásoben;

6. vítá zahájení projektu Discover EU, distribuci 15 000 jízdenek Interrail osmnáctiletým Evropanům v roce 2018, a také návrh Komise na 700 milionů EUR ve VFR na období 2021–2027, který zcela odpovídá ambicím EU podporovat studijní mobilitu, aktivní občanství, sociální začleňování a solidaritu všech mladých lidí; lituje toho, že Komise nenavrhla žádné prostředky na roky 2019 a 2020; je odhodlán pokračovat v této přípravné akci i v roce 2019 a v roce 2020;

7. bere na vědomí předběžné posouzení pokračování přípravné akce týkající se systému záruk pro děti, které vypracovala Komise; zdůrazňuje, že v tomto posouzení je odkazováno na možné širší uplatňování systému v rámci Evropského sociálního fondu; doporučuje, aby byla využita příležitost realizovat třetí fázi za účelem přípravy na toto širší uplatňování v rámci ESF;

8. lituje, že navýšení rozpočtu programu EU pro konkurenceschopnost podniků a malých a středních podniků (COSME) činí v porovnání s rozpočtem na rok 2018 pouze 2,3 % (362,2 milionů EUR v prostředcích na závazky) a že navrhované prostředky na platby jsou o 0,6 % nižší; připomíná, že se jedná o úspěšný program, který má mnohem více žadatelů než reálných příjemců finančních prostředků; zdůrazňuje, že malé a střední podniky jsou v EU důležitou hnací silou zaměstnanosti, hospodářského růstu a konkurenceschopnosti, jsou páteří evropské ekonomiky a jsou schopny vytvářet růst a pracovní místa; naléhavě požaduje jako nejvyšší prioritu, aby se to odrazilo v dostatečném financování programů pro MSP a dalším navýšení prostředků na závazky programu COSME vzhledem k tomu, jak je tento program úspěšný;

9. vyzdvihuje úlohu Evropského fondu pro strategické investice (EFSl) při zmenšování investiční mezery v EU; žádá, aby byla v zájmu optimální regionální a sektorové vyváženosti posílena sociální dimenze využívání EFSl, včetně inovací ve zdravotní péči a lékařství, sociální infrastruktury, ochrany životního prostředí, udržitelné dopravy, obnovitelných zdrojů energie a infrastruktury pro skladování energie; znovu opakuje svůj dlouholetý postoj, že veškeré nové iniciativy VFR musí být financovány novými prostředky, a nikoli na úkor stávajících programů; opakuje také, že je odhodlán posílit programy Horizont 2020 a Nástroj pro propojení Evropy, aby se co nejvíce vyrovnaly škrtům provedené v těchto programech v rozpočtu na rok 2019 kvůli financování rozšíření EFSl;

10. všímá si závazku k obnovené agendě EU v oblasti obrany, zejména prostřednictvím dohody o Evropském programu rozvoje obranného průmyslu (EDIDP) jako první fáze Evropského obranného fondu; je přesvědčen, že tento společný závazek přispěje k dosažení úspor z rozsahu a větší koordinaci mezi členskými státy a podniky a umožní tak EU, aby si uchovala strategickou autonomii a stala se skutečným světovým hráčem;

Čtvrtek, 5. července 2018

11. konstatuje, že Komise navrhla u Iniciativy na podporu zaměstnanosti mladých lidí (YEI) zvýšení o 233 milionů EUR, v souladu s finančním plánem; znovu potvrzuje, že Parlament nesouhlasil s jakýmkoli představením dodatečných prostředků na období 2018–2020 vyplývajících z revize VFR v polovině období; domnívá se, že rozpočtový orgán si plně zachovává své pravomoci, pokud jde o rozhodování o výši financování všech programů, včetně těch, které byly předmětem revize VFR v polovině období; zdůrazňuje význam loajální spolupráce mezi orgány a vyzývá všechny zúčastněné strany, aby si zachovaly důvěru během rozpočtového procesu pro rok 2019;

12. je nadále odhodlán činit kroky proti nezaměstnanosti, a zejména proti nezaměstnanosti mladých lidí; v tomto ohledu se domnívá, že by měla být dále posílena Iniciativa na podporu zaměstnanosti mladých lidí – v souvislosti s tím, že je třeba navýšit financování EU v zájmu provedení pilíře sociálních práv –, a to navzdory obtížím spojeným s přeprogramováním iniciativy a programů ESF v případě úpravy finančního krytí této iniciativy; uznává, že problém nezaměstnanosti mladých nebyl odpovídajícím způsobem řešen v celé EU a míra nezaměstnanosti mladých je stále vyšší než v roce 2007; žádá Komisi, aby zaručila, že členské státy nebudou nahrazovat vlastní politiky a financování v boji proti nezaměstnanosti mladých finančními prostředky z této iniciativy, ale spíše je jimi doplní; zdůrazňuje, že odborné vzdělávání a učňovská příprava představují účinné způsoby boje proti nezaměstnanosti mladých lidí; zdůrazňuje, že mobilita umožněná programem ErasmusPro výrazně podněcuje k porovnávání, jež má směřovat k zavádění osvědčených postupů;

13. zdůrazňuje, že v roce 2019 dosáhnou programy politiky soudržnosti plného pracovního tempa, a připomíná závazek Parlamentu k zajištění dostatečného množství prostředků na tyto programy; vítá skutečnost, že u programů na období 2014–2020 již byly určeny téměř všechny řídicí orgány; poukazuje na to, že k nepříjemným prodáváním v provádění operačních programů došlo zejména kvůli pozdnímu určení těchto orgánů; vyzývá členské státy, aby zajistily rychlejší provádění programů s cílem dohnat zpoždění a aby v této věci požádaly o pomoc Komisi;

14. bere na vědomí zprávy o fungování regionální politiky a politiky soudržnosti v Unii a o hospodářských obtížích, s nimiž se potýkají zaostávající regiony, kdy tyto zprávy opakovaně poukazují na nedostatečnou účinnost a výsledky;

15. bere na vědomí, že návrh Komise by umožnil dosažení cíle, aby 20 % rozpočtu na rok 2019 bylo vyhrazeno na výdaje spojené s klimatem; vyjadřuje však politování nad tím, že Komise nevyhověla žádosti Parlamentu ohledně započtení nižších přidělů v prvních letech VFR; domnívá se, že tento návrh je nedostatečný, neboť na klimatická opatření by bylo celkem vyhrazeno pouze 19,3 % rozpočtu EU na období 2014–2020, což by EU znemožnilo dosáhnout jejího cíle vyhradit v období 2014–2020 na oblast klimatu alespoň 20 % rozpočtových prostředků, také pokud v roce 2020 vyčlení na ochranu klimatu opět pouze 20 % rozpočtu; s politováním konstatuje, že Komise nebyla schopna předložit návrhy rozpočtu, které by odpovídaly závazkům a cílům Unie v této oblasti, které byly stanoveny v závěrech Evropské rady ze zasedání konaného ve dnech 7.–8. února 2013; je přesvědčen, že je třeba vyvinout větší úsilí a vytvořit akční plán v rámci programů, které mají silný potenciál, například v rámci programu Horizont 2020, Nástroje pro propojení Evropy, v rámci Evropského sociálního fondu (ESF), Evropského zemědělského záručního fondu (EZZF), Evropského zemědělského fondu pro rozvoj venkova (EZFRV), Evropského námořního a rybářského fondu (ENRF) nebo LIFE+, neboť tyto programy umožňují významně investovat do energetické účinnosti a obnovitelných energií; připomíná opodstatněnou kritiku Účetního dvora na adresu Komise za zavedenou metodiku a žádá, aby byla v tomto ohledu urychleně přijata zlepšení;

16. vítá, že Komise přislíbila zlepšit metodiku pro sledování výdajů na biologickou rozmanitost; nesouhlasí ovšem s navrženým snížením celkového příspěvku na ochranu biologické rozmanitosti na 8,2 %, což je v rozporu s cílem zastavit a zvrátit úbytek biologické rozmanitosti a ekosystémových služeb do roku 2020;

17. je přesvědčen, že dvěma hlavními prioritami Unie v roce 2019 je nadále zajištění bezpečnosti jejích občanů a řešení výzev spojených s migrací a uprchlíky; považuje za klíčové zachovat výdaje v těchto oblastech na adekvátní úrovni, aby odpovídaly potřebám plynoucím z migrační a uprchlické krize na africkém kontinentu, zejména v oblasti Sahelu, ale i v zemích Levanty a v oblasti Středozemního moře; domnívá se, že rozpočet EU musí odrážet nezbytnou solidaritu mezi členskými státy v úsilí o řízení migračních toků, zejména po přijetí revidovaného dublinského nařízení; konstatuje, že návrh rozpočtu na rok 2019 zahrnuje rozpočtové důsledky návrhu Komise;

Čtvrtek, 5. července 2018

18. zdůrazňuje, že některé důležité legislativní iniciativy, které jsou projednávány nebo které jsou v počátečních fázích provádění, jako je revize dublinského nařízení, zřízení systému vstupu/výstupu a evropského systému pro cestovní informace a povolení, rozšíření Schengenského informačního systému a iniciativa pro interoperabilitu informačních systémů EU pro řízení bezpečnosti, hranic a migrace, by podle očekávání měly mít významný dopad na rozpočet na rok 2019, a podtrhuje význam odpovídajícího financování, které umožní naplnění cílů Unie v těchto oblastech; vybízí Komisi, aby o uvedených iniciativách navázala otevřený a proaktivní dialog s rozpočtovým orgánem, aby mohl upravit přiděly prostředků tam, kde je toho zapotřebí, aniž by během ročního rozpočtového procesu předjímal výsledky probíhajících legislativních postupů;

19. vyjadřuje politování nad návrhem Komise na financování druhé tranše nástroje pro uprchlíky v Turecku (FRT) a nad následnou dohodou členských států v Radě ze dne 29. června 2018; podporuje pokračování tohoto nástroje, nicméně se domnívá, že – jak rovněž navrhla Komise dne 14. března 2018 – rozpočet EU by měl přispívat na jeho financování do částky 1 miliardy EUR a členské státy by měly přispívat částkou 2 miliardy EUR prostřednictvím bilaterálních příspěvků, aby byla ponechána dostatečná rozpětí v rámci zvláštních nástrojů VFR pro nepředvídané události v posledních dvou letech stávajícího VFR a na financování dalších priorit; mimoto se domnívá, že jako nová iniciativa v rámci současného VFR by měl být tento nástroj financován z nových prostředků; lituje, že ačkoli Parlament jasně požadoval, aby byl plně zapojen do rozhodovacího procesu o prodloužení nástroje FRT, mj. aby se nemusel opakovat postup potřebný k jeho opětovnému vytvoření, zatím mezi Parlamentem a Radou neproběhla žádná jednání o financování druhé tranše nástroje; informuje členské státy, že Parlament má plné právo zaujmout svou úlohu jakožto složky rozpočtového orgánu Unie a že tak i učiní, jak již oznámil při dřívějších příležitostech;

20. konstatuje, že návrh rozpočtu na rok 2019 neponechává žádná nebo ponechává velmi omezená rozpětí pod stropy VFR v okruzích 1a, 1b, 3 a 4 v důsledku omezené flexibility stávajícího VFR z hlediska reakce na nové výzvy a financování nových iniciativ; vyjadřuje úmysl uplatňovat ve větší míře ustanovení o flexibilitě na základě revidovaného VFR v rámci postupu změn;

21. je nadále znepokojen tím, že by se na konci stávajícího období VFR opět mohly nahromadit nevyřízené žádosti o platby; všímá si mírného zvýšení prostředků na platby o 2,7 % oproti rozpočtu na rok 2018, především v souvislosti s Azylovým, migračním a integračním fondem, Fondem pro vnitřní bezpečnost a nástrojem pro uprchlíky v Turecku; všímá si navrhovaného rozpětí ve výši 19,3 miliardy EUR pod stropem pro platby; vyzývá Komisi, aby zůstala obezřetná, pokud jde o vývoj plateb, aby mohl rozpočtový orgán přijmout nezbytná opatření, která včas zabrání nadměrnému nahromadění nevyřízených žádostí; je přesvědčen, že věrohodnost EU je rovněž spojena s její schopností zajistit, aby ve svém rozpočtu měla náležité množství prostředků na platby, které jí umožní plnit závazky;

Podokruh 1a – Konkurenceschopnost pro růst a zaměstnanost

22. konstatuje, že ve srovnání s rokem 2018 znamená návrh Komise na rok 2019 zvýšení prostředků na závazky v podokruhu 1a o + 3,9 % na 22 860 milionů EUR; konstatuje, že významnou část tohoto navýšení tvoří program Horizont 2020, Nástroj pro propojení Evropy, velké infrastrukturní projekty a Erasmus+, u nichž se zvýšily prostředky na závazky o 8,5 %, 36,4 %, 7,8 %, resp. 10,4 %; zdůrazňuje však, že tato navýšení jsou z převážné části v souladu s finančním plánováním, a proto nepředstavují dodatečné zvýšení prostředků;

23. připomíná, že programy v oblasti výzkumu a inovací, např. program Horizont 2020, jsou zásadní pro vytváření pracovních míst a konkurenceschopnosti v Evropě; naléhavě vyzývá Komisi, aby tuto skutečnost v rámci svých priorit zohlednila; žádá o odpovídající úroveň financování programů souvisejících s výzkumem a inovacemi; zdůrazňuje, že by v této oblasti měly být podporovány zejména ty členské státy, které čelí hospodářským a finančním problémům;

24. připomíná, že nové iniciativy v posledních několika letech, jako je EFSI (I a II), Wifi4EU a Evropský program rozvoje obranného průmyslu jdou na úkor některých programů podokruhu 1a, které byly značně poznamenány přesuny prostředků, zejména programů Horizont 2020, Nástroje pro propojení Evropy, Galileo, ITER, Copernicus a Evropská služba pro pokrytí geostacionární navigací (EGNOS);

Čtvrtek, 5. července 2018

25. zdůrazňuje, že program Erasmus+ je hlavním programem na podporu mobility mládeže na všech úrovních vzdělávání a odborné přípravy a na podporu mladých lidí, aby se podíleli na rozvoji evropské demokracie; připomíná, že je třeba, aby správní orgány vyvinuly úsilí s cílem zlepšit přístup k programu Erasmus+ a že objem způsobilých žádostí pro tento program zdaleka překračuje současný rozpočet; domnívá se proto, že rozpočet programu Erasmus+ by měl odpovídat počtu způsobilých žádostí, zejména žádostí týkajících se celoživotního učení;

26. se znepokojením sleduje diskuse o financování Evropského sboru solidarity (ESC), které potvrdily obavy Parlamentu, že nové iniciativy opět půjdou na úkor stávajících, dobře fungujících programů; rovněž se znepokojením bere na vědomí precedent nastolený výsledkem postupu třístranných rozhovorů, kdy nebyly jasně deklarovány zdroje financování iniciativy a další vyjasnění má proběhnout až v rámci ročního rozpočtového procesu; očekává, že Komise dohodu provede tak, aby plně odrážela diskuse z třístranných rozhovorů a ducha dohody;

27. vítá skutečnost, že dosažená dohoda o financování EDIDP předpokládá mnohem menší škrty v programech podokruhu 1a, než jaké původně navrhovala Komise; vyjadřuje však znepokojení nad tím, že Rada zjevně klade větší důraz na zachování rozpětí než na zajištění dostatečného financování záležitostí, kterým sama přikládá vysokou důležitost;

28. vítá skutečnost, že Evropskému programu rozvoje obranného průmyslu (EDIDP) bylo na období 2019 a 2020 přiděleno 500 milionů EUR; bere na vědomí, že podle odhadů EPRS nedostatečná spolupráce mezi vnitrostátními průmyslovými odvětvími v této oblasti stojí EU 10 miliard EUR ročně; domnívá se, že obrana je jasným příkladem toho, jak by mohlo být dosaženo větší účinnosti převodem určitých pravomocí a činností v současnosti prováděných členskými státy a odpovídajících prostředků na EU; zdůrazňuje, že by se tím prokázala evropská přidaná hodnota a umožnilo by to omezit celkovou zátěž veřejných výdajů v EU;

29. vítá návrh na vytvoření evropského společného podniku pro vysoce výkonnou výpočetní techniku, který bude podporovat nejnovější vysoce výkonnou výpočetní techniku a datovou infrastrukturu, bude podporovat rozvoj svých technologií a jejich uplatňování v celé řadě oblastí a bude přínosem vědeckým pracovníkům, průmyslu a veřejnému sektoru;

Podokruh 1b – Hospodářská, sociální a územní soudržnost

30. bere na vědomí, že celkové prostředky na závazky v podokruhu 1b činí 57 113,4 milionu EUR, což představuje nárůst o 2,8 % oproti rozpočtu na rok 2018; dále bere na vědomí, že navrhovaná částka prostředků na platby ve výši 47 050,7 milionu EUR je o 1,1 % vyšší než v roce 2018;

31. vítá skutečnost, že provádění programů na období let 2014–2020 dosahuje plného tempa, a znovu opakuje, že v budoucnu je třeba předejít jakémukoli „abnormálnímu“ hromadění nevyřízených žádostí o platby; rovněž vítá skutečnost, že již byla určena velká většina vnitrostátních řídicích orgánů; vyzývá Komisi a členské státy, aby vyřešily veškeré neuzavřené záležitosti v zájmu bezproblémového provádění;

32. připomíná, že v důsledku revidovaných prognóz členských států byly v opravném rozpočtu č. 6/2017 sníženy prostředky na platby v podokruhu 1b o 5,9 miliardy EUR; upřímně věří, že vnitrostátní orgány i Komise zdokonalily své odhady platebních potřeb v rámci rozpočtu na rok 2019 a že navrhované prostředky na platby budou v plné výši vyplaceny;

33. zdůrazňuje, že v době rychlého technologického rozvoje – včetně oblastí, jako je umělá inteligence – se může zvětšovat propast mezi rychle se rozvíjejícími regiony a těmi zaostávajícími, pokud nebude dopad strukturálních fondů podmíněn účinností;

34. bere na vědomí návrh Komise na financování pokračování Iniciativy na podporu zaměstnanosti mladých lidí i skutečnost, že podle návrhu má být z celkové rezervy na závazky uvolněno 233,3 milionu EUR; připomíná, že jakékoli zvyšování prostředků přidělených na uvedenou iniciativu by mělo odpovídat příslušným částkám z ESF; připomíná závazek Komise z dohodovacího řízení o rozpočtu na rok 2018, že urychleně předloží revizi nařízení o společných ustanoveních (CPR), aby zahrnovalo navýšení prostředků na Iniciativu na podporu zaměstnanosti mladých lidí na rok 2018; upozorňuje na to, že Komise svůj závazek nedodržela, a žádá ji, aby podrobně vysvětlila důvody, které prodlevu v předložení revize uvedeného nařízení způsobily;

Čtvrtek, 5. července 2018

35. zavazuje se rychle přijmout nové právní předpisy Iniciativy na podporu zaměstnanosti mladých lidí a ESF ve snaze usnadnit ambiciózní navýšení prostředků na zmíněnou iniciativu v roce 2019, aniž by byly oslabeny jiné programy probíhající v rámci ESF v členských státech, tím, že by možná ulevila členským státům od povinnosti dorovnávat prostředky z ESF věnované na zaměstnanost mladých, ovšem za přísných podmínek, které by nedovolily, aby navrhované změny členským státům umožňovaly odstoupit od finančních závazků, které již v této oblasti přijaly, ani by neznamenal celkové snížení prostředků z rozpočtu EU vyčleněných na boj proti nezaměstnanosti mladých lidí;

Okruh 2 – Udržitelný růst: přírodní zdroje

36. bere na vědomí navrhované částky 59 991,1 milionu EUR v prostředcích na závazky (+ 1,2 % oproti roku 2018) a 57 790,4 milionu EUR v prostředcích na platby (3 %) v okruhu 2; konstatuje, že u EZZF jsou výdaje na rok 2019 odhadovány na 44 162,5 milionů EUR, což je méně než v rozpočtu na rok 2018 (o - 547,9 milionu EUR);

37. poznamenává, že Komise v rámci okruhu 2 ponechala rezervu ve výši 344,9 milionu EUR; poukazuje na to, že zvýšená volatilita zemědělských trhů, například v souvislosti s ruským zákazem, by mohla využití této rezervy opodstatňovat; vyzývá Komisi, aby zajistila, že rezerva ponechaná v rámci tohoto okruhu bude stačit k řešení jakékoli případné další krize;

38. všímá si, že některá opatření týkající se ruského zákazu přijatá v rámci rozpočtu na rok 2018 nebudou prodloužena (například u ovoce a zeleniny, kde je situace na trhu nadále složitá), přičemž se problémy na trhu stále vyskytují v odvětví mléka a mléčných výrobků; předpokládá, že Komise předloží návrh na změnu, očekávaný v říjnu, jenž by měl vycházet z aktualizovaných informací o financování EZZF a umožnit tak ověření skutečných potřeb zemědělského odvětví; zdůrazňuje, že případy, kdy je nutná intervence na trhu z prostředků EZZF, zůstávají omezené a představují pouze poměrně malou část EZZF (cca 5,9 %);

39. zdůrazňuje, že řešení nezaměstnanosti mladých lidí částečně spočívá v odpovídající podpoře mladých lidí ve venkovských oblastech; vyjadřuje politování nad tím, že Komise dosud nenavrhl zvýšení rozpočtové položky pro mladé zemědělce;

40. zdůrazňuje, že provádění ENRF se zrychluje a po pomalém startu na začátku programového období by v roce 2019 mělo dosáhnout plného pracovního tempa; vítá zvýšení prostředků na závazky u programu LIFE+ (+6 %) v souladu s finančním plánem; všímá si, že Evropská agentura pro životní prostředí (EEA) převezme v období 2019–2020 dodatečné povinnosti v oblasti environmentálního monitorování a vykazování a v oblasti ověřování emisí CO₂ u těžkých vozidel;

Okruh 3 – Bezpečnost a občanství

41. konstatuje, že na okruh 3 je navrhována celková částka ve výši 3 728,5 milionu EUR v prostředcích na závazky, což představuje 6,7 % nárůst oproti roku 2018, a že celkové prostředky na platby činí 3 486,4 milionů EUR, tj. představují zvýšení o 17 % oproti loňským návrhům; zdůrazňuje však, že tato navýšení následují po letech, kdy úrovně financování klesaly, a že celkové financování pro různé klíčové oblasti, jako je migrace, správa hranic nebo vnitřní bezpečnost, stále představuje pouze 2,3 % celkových navrhovaných výdajů EU pro rok 2019; vyjadřuje pochybnost nad návrhem prostředků na závazky ve výši 281,2 milionu EUR na podporu legální migrace do Unie a propagaci účinné integrace státních příslušníků třetích zemí a posilování spravedlivých a účinných strategií navracení osob, což představuje v porovnání s rokem 2018 snížení o 14,4 %; vyzývá Komisi, aby poskytla podrobnější vysvětlení ohledně důvodů tohoto snížení;

42. konstatuje, že již čtvrtý po sobě následující rok jsou všechna rozpětí v rámci okruhu 3 vyčerpána, což dokazuje, že za dnešního stavu věcí není rozpočet EU dostatečně vybaven k řešení rozsahu a hloubky stávajících migračních a bezpečnostních problémů, jimž Unie čelí; vítá v tomto ohledu návrh, aby byly z nástroje pružnosti uvolněny prostředky ve výši 927,5 milionu EUR v prostředcích na závazky;

Čtvrtek, 5. července 2018

43. očekává, že tlak na migrační a azylové systémy některých členských států, jakož i na jejich hranice bude i v roce 2019 nadále vysoký, a naléhavě žádá Unii, aby zůstala ostražitá, pokud jde o případné budoucí nepředvídatelné potřeby v těchto oblastech; v tomto ohledu vyzývá k navýšení prostředků pro kontroly na vnějších hranicích a zároveň v této souvislosti požaduje přiměřené financování a personální obsazení agentur EU zabývajících se těmito otázkami a znovu potvrzuje, že dlouhodobě udržitelným řešením je řešení základních příčin migrační a uprchlické krize spolu se stabilizací sousedství EU a že klíčem k dosažení tohoto cíle jsou investice do zemí původu migrantů a uprchlíků;

44. vítá žádost Evropské rady ze dne 28. června 2018 o další posílení agentury Frontex prostřednictvím vyšších zdrojů a posíleného mandátu; žádá o další informace ohledně toho, kolik zaměstnanců vyšlou členské státy a kolik jich bude přímo potřebovat samotná agentura; vyzývá Komisi, aby svůj návrh rozpočtu v podzimním návrhu na změnu příslušným způsobem upravila; vítá dodatečných 45,6 milionů EUR, které poskytnutých na podporu Řecka a Španělska při řízení toku příchozích migrantů na jejich území; zdůrazňuje, že účinná kontrola hranic musí být doprovázena řádnou péčí o přistěhovalce;

45. konstatuje, že nástroj umožňující poskytování mimořádné humanitární pomoci v rámci Unie vyprší v březnu 2019; vyzývá Komisi, aby s ohledem na přetrvávající humanitární potřeby uprchlíků a žadatelů o azyl v některých členských státech posoudila, zda by nebyla vhodná opětovná aktivace a doplnění tohoto nástroje; zdůrazňuje potřebu větší solidarity s těmi zeměmi, do nichž přijíždějí žadatelé o azyl a v nichž se soustřeďují; zdůrazňuje mezitím význam nepřetržité dostupnosti finančních prostředků prostřednictvím mechanismů pomoci při mimořádných událostech v rámci Azylového, migračního a integračního fondu (AMIF), zejména na další podporu Řecka; domnívá se, že finanční podpora by měla být poskytnuta také Itálii; vyzývá proto Komisi, aby sdělila důvody, proč to nenavrhl; připomíná, že Itálie je jediným členským státem, kde se většina obyvatel domnívá, že pro ně členství v Evropské unii není přínosem; lituje výrazného snížení prostředků na závazky pro složku druhého fondu AMIF „Podpora legální migrace do Unie a účinné integrace státních příslušníků třetích zemí a spravedlivých a účinných strategií navrácení osob“;

46. je přesvědčen, že v kontextu široké škály bezpečnostních výzev včetně měnících se forem radikalizace, kyberkriminality, násilí a terorismu, které přesahují schopnosti jednotlivých členských států reagovat, by rozpočet EU měl podporovat spolupráci v bezpečnostních otázkách s pomocí etablovaných agentur EU; v této souvislosti se táže, jak je tato vysoce riziková bezpečnostní situace slučitelná s navrhovaným výrazným snížením prostředků na závazky (snížení o 26,6 %) pro Fond pro vnitřní bezpečnost (ISF); zdůrazňuje, že výdaje v této oblasti budou efektivní teprve tehdy, až budou odstraněny překážky vnitroevropské spolupráce a cíleného sdílení informací, při současném plném uplatňování veškeré příslušné ochrany údajů v souladu s právními předpisy EU; lituje, že Komise stále nepředložila návrh, který by byl vyjádřením finanční solidarity na úrovni EU s oběťmi teroristických činů a jejich rodinami, a vyzývá Komisi, aby učinila nezbytné kroky k urychlenému zavedení této pomoci;

47. bere na vědomí navrhovanou revizi právního základu mechanismu civilní ochrany Unie, od něž se očekává, že jakmile bude přijat, bude mít významný dopad na rozpočet v posledních dvou letech současného VFR, a to 256,9 milionů EUR hrazených pouze z okruhu 3; trvá na tom, že je jen logické, že by takto významná modernizace klíčové politiky Unie měla být financována prostřednictvím nových a dodatečných prostředků; varuje před používáním přesunů prostředků, které jsou jasně na úkor dalších cenných, dobře fungujících politik a programů;

48. znovu potvrzuje silnou podporu Parlamentu pro unijní programy v oblasti kultury, spravedlnosti, základních práv a občanství; vítá navrhované navýšení programu Kreativní Evropa; dále trvá na tom, že je nutné poskytnout dostatečné finanční prostředky na program Evropa pro občany a na evropské občanské iniciativy, a to zejména v období před volbami do Evropského parlamentu;

49. připomíná podporu Parlamentu programům v oblasti práv, rovnosti, občanství a spravedlnosti; zdůrazňuje, že EU musí pokračovat ve svých závazcích týkajících se prosazování práv žen a komunity LGBTI;

Čtvrtek, 5. července 2018

50. vítá navýšení prostředků na závazky na program v oblasti potravin a krmiv, které by mělo Unii umožnit účinně zvládat případná propuknutí závažných nákaz zvířat a výskytu škůdců rostlin, včetně nedávné epidemie ptačí chřipky, která v posledních letech zasáhla několik členských států;

51. vyzývá Komisi, aby poskytla odpovídající rozpočtové prostředky na zviditelnění voleb do Evropského parlamentu v roce 2019 a na zefektivnění způsobu, jakým o nich informují sdělovací prostředky, zejména s cílem podpořit znalost „Spitzenkandidaten“, tj. kandidátů na předsedu Komise;

Okruh 4 – Globální Evropa

52. bere na vědomí celkové zvýšení navrhovaného objemu financování okruhu 4, který v prostředcích na závazky činí 11 384,2 milionu EUR (ve srovnání s rozpočtem na rok 2018 zvýšení o 13,1 %); konstatuje, že tento nárůst souvisí primárně s financováním druhé tranše nástroje pro uprchlíky, pro kterou Komise navrhuje uvolnění prostředků z celkového rozpětí pro závazky (1 116,2 milionu EUR); poznamenává, že tento návrh by znamenal, že v rámci okruhu 4 by nezbylo žádné rozpětí;

53. vyzývá členské státy k poskytování větších příspěvků do svěrenského fondu pro Afriku, fondu „Madad“ a do Evropského fondu pro udržitelný rozvoj, aby tak podpořily stabilizaci krizových regionů, zajistily pomoc pro uprchlíky a podpořily sociální a hospodářský rozvoj na africkém kontinentu a v zemích evropského sousedství;

54. je stále přesvědčen, že výzvy, před nimiž vnější činnost EU stojí, vyžadují trvalé financování, jehož objem by měl být vyšší, než je současný objem financování okruhu 4; je přesvědčen, že by nové iniciativy měly být financovány z nových prostředků a že by měly být plně využity veškeré možnosti flexibility; odmítá však navrhované financování rozšíření nástroje pro uprchlíky v Turecku a související dohodu Rady ze dne 29. června 2018, neboť by podstatně omezily jak možnosti financování dalších prioritních oblastí v rámci okruhu 4, tak i zásadní úlohu rozpočtu EU spočívající v poskytování pomoci lidem v nesnázích a prosazování základních hodnot;

55. vítá navýšení prostředků zaměřených na projekty týkající se migrace související s trasou přes centrální Středomoří, jakož i mírné navýšení pro východní složku evropského nástroje sousedství (ENI) a nové přidělení priorit v rámci nástroje pro rozvojovou spolupráci (DCI) na Blízkém východě; vyzývá k přidělení dostatečných finančních zdrojů pro UNRWA, aby byla zajištěna nepřetržitá podpora pro palestinské uprchlíky v regionu, a to s ohledem na nedávné rozhodnutí USA zrušit příspěvky této agentuře;

56. vítá zvýšenou podporu pro regionální akce v oblasti západního Balkánu; je však toho názoru, že by měla být dále posílena podpora politických reforem; vyjadřuje politování nad zvýšenou podporou politických reforem v Turecku (NPP II) a pochybnosti ohledně toho, zda je toto navýšení v souladu s rozhodnutím rozpočtového orgánu o snížení prostředků v této položce ve stávajícím rozpočtovém roce; připomíná své stanovisko, v němž vyzval k tomu, aby byly finanční prostředky určené pro turecké orgány v rámci NPP II podmíněny zlepšeními v oblasti lidských práv, demokracie a právního státu; žádá, aby prostředky v této položce byly v případě nulového pokroku v této oblasti a s ohledem na omezený manévrovací prostor z velké části přesměrovány na subjekty občanské společnosti s cílem provádění opatření na podporu cílů týkajících se právního státu, demokracie, lidských práv a svobody médií; podporuje celkový trend snižování prostředků na politické reformy pro Turecko;

57. zdůrazňuje znatelné snížení částky, která má být v rozpočtu na rok 2019 poskytnuta Záručnímu fondu pro vnější vztahy spravovanému Evropskou investiční bankou (EIB), jakož i podstatné snížení plánované částky na granty makrofinanční pomoci v důsledku nižšího objemu nesplacených úvěrů EIB, než se původně odhadovalo, jakož i k nižšímu čerpání úvěrů v rámci makrofinanční pomoci ve srovnání s posledním finančním plánem;

58. znovu vyjadřuje plnou podporu závazkům, které EU přijala na bruselské konferenci o Sýrii, kde byly potvrzeny závazky přijaté dříve; souhlasí s tím, aby za účelem splnění tohoto závazku v roce 2019 bylo uvolněno 120 milionů EUR na posílení evropského nástroje sousedství (ENI) a stejná částka na rozšíření humanitární pomoci;

Čtvrtek, 5. července 2018

59. připomíná, že podporuje přidělení odpovídajících finančních zdrojů na strategickou komunikaci EU zaměřenou na boj proti dezinformačním kampaním a kybernetickým útokům a na podporu cíle, kterým je dosažení objektivního vnímání Unie za jejími hranicemi;

Okruh 5 – Správa

60. konstatuje, že výdaje v rámci okruhu 5, pokud jde o prostředky na závazky, se ve srovnání s rozpočtem na rok 2018 zvýšily o 3,0 % na 9 956,9 milionu EUR (zvýšení o 291,4 milionu EUR); konstatuje, že stejně jako v předchozím rozpočtovém roce je tento nárůst způsoben hlavně vývojem důchodů (zvýšení o 116,7 milionu EUR), což představuje 20,2 % výdajů v okruhu 5; konstatuje, že podíl výdajů na správu v návrhu rozpočtu zůstává beze změny na úrovni 6,0 % v prostředcích na závazky;

61. oceňuje úsilí, které Komise vynakládá na začlenění veškerých možností, jak dosáhnout úspor a racionalizace nemzdových nákladů ve výdajích svého rozpočtu; konstatuje, že vývoj výdajů Komise (zvýšení o 2,0 %) je především způsoben automatickým přizpůsobováním výdajů na mzdy a smluvní závazky; dále bere na vědomí interní přesunování zaměstnanců Komise za účelem plnění nových priorit;

62. konstatuje, že po odečtení 253,9 milionu EUR, které měly sloužit jako bezpečnostní rezerva a které byly uvolněny v roce 2018, činí skutečná rezerva 575,2 milionu EUR; domnívá se, že dané rozpětí je důležité nominálně, a je přesvědčen, že odráží úsilí Komise, zejména s cílem zmrazení vývoje výdajů nesouvisejících s platy; je přesvědčen, že by další úsilí o stabilizaci nebo snížení administrativních výdajů Komise mohlo vést k odložení důležitých investic nebo ohrozit řádné fungování správy;

Pilotní projekty – přípravné akce

63. poukazuje na význam pilotních projektů a přípravných akcí jako nástrojů k formulování politických priorit a zahájení nových iniciativ, které se mohou vyvinout v trvalou činnost a trvalé programy EU; má v úmyslu provést výběr vyváženého souboru pilotních projektů a přípravných akcí, jenž bude odrážet politické priority Parlamentu a zohledňovat řádné a včasné předběžné posouzení provedené Komisí; konstatuje, že v současném návrhu je rezerva v některých okruzích omezená, nebo v nich dokonce úplně chybí, a má v úmyslu hledat způsoby, jak uvolnit prostor pro případné projekty a akce, aniž by to bylo na úkor jiných politických priorit;

Agentury

64. konstatuje, že decentralizovaným agenturám se v návrhu rozpočtu na rok 2019 celkově zvýšil objem přidělených prostředků o 10,8 % (bez započtení účelově vázaných příjmů) a počet pracovních míst o 259; vítá skutečnost, že u většiny agentur se jejich rozpočet navyšuje, zatímco příspěvek EU se snižuje; konstatuje v této souvislosti, že Parlament v současné době zkoumá možnosti dalšího rozšíření financování decentralizovaných agentur z vybíraných poplatků; s uspokojením konstatuje, že agenturám „s novými úkoly“ (ESMA, eu-LISA a FRONTEX) je poskytnuto významné navýšení prostředků a počtu zaměstnanců v plánu pracovních míst; žádá o další finanční podporu pro agentury, které se zabývají otázkami migrace a bezpečnosti; je přesvědčen, že Eurojust a Europol by měly být ještě více posíleny a že Evropský podpůrný úřad pro otázky azylu (EASO) by měl obdržet dostatečné finance na svou transformaci na Agenturu Evropské unie pro azyl;

65. znovu opakuje svůj postoj, že cíle snížení stavu zaměstnanců o 5 % bylo úspěšně dosaženo, a zdůrazňuje, že podle rychlého přezkumu Účetního dvora v této záležitosti tento postup nezbytně nepřinesl očekávané výsledky; domnívá se, že decentralizované agentury musí být posuzovány případ od případu; vítá skutečnost, že všechny instituce schválily doporučení interinstitucionální pracovní skupiny;

66. vítá vytvoření dvou nových subjektů EU, které mohou být považovány za decentralizované agentury, a to Úřadu evropského veřejného žalobce (EPPO) a Evropského orgánu pro pracovní záležitosti (ELA); konstatuje, že prostředky pro Evropský orgán pro pracovní záležitosti byly zapsány do rezervy do doby, než bude dokončen legislativní postup; konstatuje, že úřad EPPO má sídlo v Lucembursku, a žádá jej, aby v souladu s finančním nařízením předložil oběma složkám rozpočtového orgánu veškeré informace týkající se jeho politiky v oblasti nemovitostí; je přesvědčen, že nové agentury budou muset být vytvářeny prostřednictvím přidělení nových prostředků a nových pracovních míst a že je třeba se

Čtvrtek, 5. července 2018

vyhnout jakýmkoli přesunům prostředků a pracovních míst, pokud nebude jasně prokázáno, že některé činnosti jsou zcela převedeny z Komise nebo z jiných stávajících subjektů, jako je Eurojust, na nové agentury; konstatuje, že agentura Eurojust je v úzké spolupráci s úřadem EPPO nadále agenturou příslušnou k řešení případů týkajících se ochrany finančních zájmů EU, přičemž je plně zapojena do operační podpory poskytované členskými státy v oblasti boje proti organizované trestné činnosti, terorismu, kyberkriminalitě a převaděčství migrantů; připomíná ustanovení uvedená ve společném přístupu pro nově vytvořené decentralizované agentury;

67. očekává, že se jednání o rozpočtu na rok 2019 budou odvíjet v souladu se zásadou, že se obě složky rozpočtového orgánu zaváží zahájit jednání co nejdříve a plně využít období celého období dohodovacího řízení a současně zajistit takovou míru zastoupení, která umožní vést skutečný politický dialog;

o

o o

68. pověřuje svého předsedu, aby předal toto usnesení Radě a Komisi.

Čtvrtek, 5. července 2018

PŘÍLOHA

SPOLEČNÉ PROHLÁŠENÍ KE LHŮTÁM PRO ROZPOČTOVÝ PROCES A POSTUPY PRO FUNGOVÁNÍ DOHODOVACÍHO VÝBORU V ROCE 2018

- A. V souladu s částí A přílohy interinstitucionální dohody mezi Evropským parlamentem, Radou a Komisí o rozpočtové kázní, spolupráci v rozpočtových záležitostech a řádném finančním řízení se Evropský parlament, Rada a Komise dohodly na těchto klíčových lhůtách rozpočtového procesu pro rok 2019:
1. Komise se vynasnaží předložit výkaz odhadu příjmů a výdajů na rok 2019 do konce května;
 2. trialog bude svolán na 12. července dopoledne před přijetím postoje Rady;
 3. Rada vyvine úsilí s cílem přijmout postoj a postoupit jej Evropskému parlamentu do 37. týdne (třetí týden v září), aby se usnadnilo včasné dosažení dohody s Evropským parlamentem;
 4. Rozpočtový výbor Evropského parlamentu se bude snažit o změnách k postoji Rady hlasovat nejpozději koncem 41. týdne (polovina října);
 5. trialog bude svolán na 18. října dopoledne před čtením v Evropském parlamentu;
 6. Evropský parlament bude hlasovat o svém čtení na plenárním zasedání v průběhu 43. týdne (plenární zasedání ve dnech 22.-25. října);
 7. dohodovací období začne 30. října, v souladu s ustanoveními čl. 314 odst. 4 písm. c) SFEU vyprší lhůta pro dohodovací řízení dne 19. listopadu 2018;
 8. dne 7. listopadu dopoledne se uskuteční zasedání dohodovacího výboru v Evropském parlamentu a dne 16. listopadu v Radě a tato zasedání mohou pokračovat dle potřeby; zasedání dohodovacího výboru budou připravena jedním nebo více trialogy. Trialog je plánován na 7. listopadu dopoledne. Další trialog či trialogy mohou být svolány během 21denního dohodovacího období, případně též na 14. listopadu (ve Štrasburku).
- B. Postupy pro fungování dohodovacího výboru jsou uvedeny v části E přílohy výše uvedené interinstitucionální dohody.
-

